

**Tractoare 9R (Nr. de serie 090001—)
versiune europeană I4**



JOHN DEERE

MANUALUL OPERATORULUI

**Tractoare 9R (nr. de serie 090001—),
versiunea europeană**

OMTR137994 EDIȚIA I4 (ROMANIAN)

John Deere Waterloo Works

Ediție europeană
PRINTED IN U.S.A.

Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru informații privind utilizarea și întreținerea corectă a mașinii. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca leziuni corporale sau defectarea echipamentelor. Acest manual și semnele de siguranță de pe mașina dvs. pot fi disponibile și în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentanța locală John Deere).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a mașinii dumneavoastră și trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

DIMENSIUNILE din acest manual sunt exprimate atât în unități metrice, cât și în unități specifice S.U.A. echivalente. Utilizați numai piesele de schimb și organele de asamblare corespunzătoare. Dispozitivele de fixare cu specificații exprimate în sistem metric sau anglo-saxon pot necesita o cheie fixă cu dimensiuni exprimate în sistem metric sau anglo-saxon.

PARTEA DREAPTĂ ȘI PARTEA STÂNGĂ se determină în raport cu direcția de deplasare înainte.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea pentru Numere de identificare sau Specificații. Înregistrați exact toate numerele pentru a vă ajuta la urmărirea mașinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara mașinii.

ALIMENTAREA CU ALT COMBUSTIBIL DECÂT CEL SPECIFICAT de către fabricant sau supraîncărcarea de alt fel duce la pierderea garanției pentru această mașină.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAȘINĂ, reprezentantul dumneavoastră a executat o verificare prealabilă. După ce utilizați vehiculul o perioadă de timp stabilită, programați cu distribuitorul John Deere o inspecție post-vânzare pentru a asigura cele mai bune performanțe.

ACEST TRACTOR ESTE DESTINAT EXCLUSIV utilizării în lucrări specifice de agricultură sau similare (UTILIZARE TIPICĂ). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară destinației de utilizare. Fabricantul nu acceptă nicio responsabilitate pentru pagube sau deteriorări datorate acestei întrebuințări greșite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Respectarea strictă a condițiilor de exploatare, întreținere și reparare specificate de producător constituie, de asemenea, elemente esențiale pentru utilizarea tipică.

ACEST TRACTOR TREBUIE OPERAT, întreținut și reparat numai de către persoane familiarizate cu toate

caracteristicile sale particulare și informate despre regulile referitoare la siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, orice alte regulamente generale de siguranță și medicina muncii recunoscute și regulamentele de circulație trebuie respectate necondiționat. Orice modificări arbitrare efectuate la acest tractor vor elibera fabricantul de toate responsabilitățile pentru pagubele sau deteriorările rezultate.

ÎNREGISTRAȚI PRODUSELE UTILIZATE. Dacă ați achiziționat produse John Deere utilizate de la un reprezentant autorizat John Deere, informațiile de înregistrare a garanției au fost actualizate de reprezentant și nu mai sunt necesare informații suplimentare din partea dvs.

Dacă ați achiziționat vreun produs utilizat John Deere de la o licitație, printr-un comerciant sau de la un fermier, vă rugăm să îl înregistrați acum. Pentru John Deere și pentru reprezentanții John Deere, siguranța și satisfacția clienților este importantă. Reprezentantul local John Deere este cel mai bine echipat și nerăbdător să vă ofere niveluri superioare de asistență pentru echipamentul dvs. Introduceți detaliile produsului și adresa dvs. online, utilizând site-ul web al John Deere corespunzător țării dvs. Apoi alegeți reprezentantul dorit.

RW29387,00000CC-58-22JUL19

Caracteristici de emisii și modificarea neautorizată

Operare și întreținere

Motorul, inclusiv sistemul de control al emisiilor, trebuie să fie operat, utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile din acest manual pentru a menține caracteristicile de emisii ale motorului în limitele aplicabile categoriei/certificării motorului.

Modificarea neautorizată

Nu se permite efectuarea de modificări neautorizate sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului de control al emisiilor motorului, în special în ceea ce privește dezactivarea sau nementinerea recirculării gazelor de evacuare (EGR) sau a unui sistem de dozare DEF. Modificarea neautorizată a sistemului de control al emisiilor al unui motor va anula certificarea de tip a Uniunii Europene (UE) și garanțiile aplicabile privind emisiile.

DX,EMISSIONS,PERFORM-58-12JAN18

Mărci comerciale

Mărci comerciale	
ACS™ (Direcție ActiveCommand)	Marcă comercială a Deere & Company
ActiveSeat™	Marcă comercială a Deere & Company
AirCushion™	Marcă comercială a Deere & Company
Apple CarPlay®	iPhone și Siri sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. Apple CarPlay este o marcă comercială a Apple Inc.
AutoLoad™	Marcă comercială a Deere & Company
AutoPowr™	Marcă comercială a Deere & Company
AutoTrac™	Marcă comercială a Deere & Company
Bio Hy-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
Bluetooth®	Marcă comercială a Bluetooth SIG
Break-In Plus™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandARM™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandCenter™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandPRO™	Marcă comercială a Deere & Company
Cool-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
DURABUILT™	Marcă comercială a Camoplast Inc.
e18™	Marcă comercială a Deere & Company
e23™	Marcă comercială a Deere & Company
eAutoPowr™	Marcă comercială a Deere & Company
Efficiency Manager™	Marcă comercială a Deere & Company
ExactRate™	Marcă comercială a Deere & Company
GreenStar™	Marcă comercială a Deere & Company
Hy-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
HydraCushion™	Marcă comercială a Deere & Company
ILS™ (suspensie cu articulații independente)	Marcă comercială a Deere & Company
iTEC™	Marcă comercială a Deere & Company
IVT™ (безкрайно променлива трансмисия)	Marcă comercială a Deere & Company
JDLINK™	Marcă comercială a Deere & Company
PLUS-50™	Marcă comercială a Deere & Company
PowerShift™	Marcă comercială a Deere & Company
PowerTech™	Marcă comercială a Deere & Company
PowerZero™	Marcă comercială a Deere & Company
QUICK METAL™	Marcă comercială a Henkel Corporation
Quik-Tatch™	Marcă comercială a Deere & Company
Service ADVISOR™	Marcă comercială a Deere & Company
SERVICEGARD™	Marcă comercială a Deere & Company
® Siri	iPhone și Siri sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. Apple CarPlay este o marcă comercială a Apple Inc.
SprayMaster™	Marcă comercială a Deere & Company
StarFire™	Marcă comercială a Deere & Company
StellarSupport™	Marcă comercială a Deere & Company
TEFLON™	Marcă comercială a DuPont Co.
TLS™ (suspensie cu articulație triplă)	Marcă comercială a Deere & Company
TouchSet™	Marcă comercială a Deere & Company

Cuprins

	Pagina		Pagina
Glosar		Efectuarea Întreținerii în Condiții de	
Glosar de termeni	00-1	Siguranță	05-14
Siguranța		Evitați gazele de evacuare fierbinți	05-14
Recunoașterea informațiilor de siguranță	05-1	Limpar filtrele de escape com siguranța	05-14
Înțelegerea sensului cuvintelor de		Lucrul în mediu ventilat	05-15
semnalizare	05-1	Susținerea corectă a mașinii	05-16
Respectați instrucțiunile de siguranță	05-1	Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii	05-16
Pregătirea pentru urgențe	05-2	Parcarea mașinii în condiții de siguranță	05-16
Purtarea echipamentului de protecție	05-2	Transportați tractorul în siguranță	05-16
Protecția împotriva zgomotului	05-2	Întreținerea în siguranță a sistemului de	
Manipularea cu grijă a combustibilului –		răcire	05-17
Prevenți incendiile	05-2	Servisarea în siguranță a sistemelor de	
Prevenirea incendiilor	05-3	acumulatori	05-17
În caz de incendiu	05-3	Întreținerea în Siguranță a Pneurilor	05-17
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în		Servisarea în siguranță a tractorului cu	
timul realimentării cu combustibil	05-4	tracțiune pe roțile din față	05-17
Folosirea adecvată a structurii de protecție la		Strângerea șuruburilor/piulițelor roților	05-18
răsturnare (ROPS) și a centurii de		Evitarea lichidelor sub înaltă presiune	05-18
siguranță	05-4	Evitați deschiderea sistemului de alimentare	
Păstrarea Distanței Față de Transmisile		cu combustibil sub presiune	05-18
Rotative	05-4	Depozitarea accesoriilor în siguranță	05-19
Utilizați corect treptele și mânerele	05-5	Dezafectare — Reciclarea și eliminarea	
Citiți manualele de utilizare pentru unitățile		corespunzătoare a fluidelor și	
de control ISOBUS	05-5	componentelor	05-19
Utilizați centura de siguranță corect	05-6	Semnele de Siguranță	
Vibrații	05-6	Manual de utilizare	05A-1
Utilizarea Tractorului în Condiții de Siguranță	05-6	Centura de siguranță	05A-1
Evitați accidente la mersul înapoi	05-7	Scaunul pasagerului	05A-2
Utilizare limitată în lucrări forestiere	05-7	Zona balamalelor	05A-2
Operarea în siguranță a tractorului cu		Acumulate de suspensie HydraCushion	
încărcător	05-8	(dacă există)	05A-3
Nu luați pasageri în mașină	05-8	Comutatorul pentru comanda de la distanță a	
Scaunul Pasagerului	05-8	cuplajului din spate (dacă există) [Ag]	05A-3
Utilizarea luminilor și dispozitivelor de		SCV-urile din spate	05A-4
siguranță	05-9	Frâna de parcare (energie acumulată)	05A-4
Tractarea în Siguranță a Remorcilor/Utilajelor	05-9	Prezentarea generală a utilajului	
Atenție în Pantă, pe Teren Denivelat și pe		Tractor seria 9R	10-1
Teren Greu	05-9	Funcționarea motorului	
Eliberarea unei mașini împotmolite	05-10	Setările motorului—Acces	20-1
Evitați contactul cu substanțele chimice		Setările motorului	20-1
agricole	05-10	Setările motorului – Puterea motorului	20-3
Manipulați substanțele chimice agricole în		Setările motorului – Turație maximă a	
siguranță	05-11	motorului	20-3
Manipularea în siguranță a bateriilor	05-11	Setările motorului - Prezentare generală a	
Evitați încălzirea în apropierea conductelor		sistemului filtrului de evacuare	20-4
cu fluid sub presiune	05-12	Setările motorului - Curățarea automată a	
Curățați vopseaua înainte de sudare sau		filtrului de evacuare	20-5
încălzire	05-13	Setările motorului - Dezactivarea curățării	
Manipularea componentelor electronice și a		automate a filtrului de evacuare	20-6
suporturilor acestora în siguranță	05-13		

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informațiile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual sunt bazate pe ultimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înștiințare.

Pagina	Pagina
Setările motorului – Curățare filtru cu mașina parcată 20-6	CommandCenter
Setările motorului – Decelerator 20-8	Utilizați displayul electronic în mod corespunzător 30C-1
Setări motor – Setări avansate 20-8	Cuplajul spate sau disponibilitatea prizei de putere 30C-1
Avertizare de oprire necesară a mașinii 20-8	Prezentare generală a setărilor utilajului 30C-1
Sistemul de alimentare cu carburant al motorului și puterea nominală 20-9	Navigarea prin CommandCenter G5 30C-3
Comutatorul de deconectare a bateriei 20-9	Aișajele universale compatibile 30C-4
Pornirea motorului 20-10	Pornirea și oprirea afișajului 30C-4
Sistemele antifurt 20-11	Modificarea paginilor și valorilor 30C-5
Rularea motorului 20-12	Asistență pe ecran instalată prin Service ADVISOR și din fabrică 30C-5
Oprirea motorului 20-12	Calibrarea radarului 30C-6
Repornirea motorului care a rămas fără carburant 20-13	Calibrarea alunecării 30C-6
Reducerea consumului de carburant 20-13	Setările sistemului de direcție – Acces 30C-7
Bateria externă pentru pornirea asistată sau încărcătorul 20-13	Setările sistemului de direcție 30C-7
Utilizarea pe vreme rece	Setările direcției—Rezistența volanului la viraj 30C-8
Pornirea pe vreme rece — Cu asistență la pornire 20A-1	Configurare comenzi 30C-8
Schimbarea canistrei cu lichid de pornire 20A-1	Instalarea camerei pentru afișajul video 30C-9
Utilizarea încălzitorului lichidului de răcire a motorului 20A-1	Controlul inteligent total al echipamentului (ITEC)
Echipamentul pentru emisii	Funcțiile comenzilor CommandARM 40-1
Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare 20B-1	Descriere stație ITEC (1322/2014) 40-1
Prezentare generală a sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR) 20B-3	Descrieri și funcții ale paginilor CommandCenter 40-1
Lucrările de service la filtrul de particule diesel (DPF) 20B-4	Zonă de stare 40-2
Opțiuni de operare restabilită 20B-5	Pagina Toate secvențele 40-2
Consola frontală	Adăugarea unei secvențe noi 40-3
Consola frontală 30-1	Stare etapă secvență 40-4
Reglarea volanului și a coloanei de direcție 30-1	Editarea sau eliminarea secvenței 40-4
Funcționarea claxonului 30-1	Pagina Seturi de secvențe 40-5
Funcționarea ștergătoarelor și a spălătoarelor 30-1	Efectuarea secvenței 40-5
Comutatorul de contact 30-2	Recomandări (AutoLearn) 40-6
Acționați semnalizatoarele de direcție 30-2	Funcțiile ITEC – Efficiency Manager (Manager de eficiență) 40-6
Pedalele 30-2	Tractor-Implement Automation (TIA)
Acționarea luminilor 30-3	TIA—Informații generale 40A-1
Comutatorul de blocare a diferențialului 30-4	Activarea echipamentului TIA 40A-1
Afișajul de pe consola din colț	Utilizarea TIA 40A-2
Afișajul de pe consola din colț 30A-1	Cerințe pentru priza de putere [Ag] 40A-2
Comenzi CommandARM	Cerințe SCV 40A-2
CommandARM 30B-1	Cerințe pentru transmisia PowerShift 40A-2
Comenzile cuplajului CommandARM [Ag] 30B-1	Cerințe pentru ghidare AutoTrac 40A-3
Manetele de control al supapelor SCV CommandARM 30B-2	Cerințe pentru cuplajul spate [Ag] 40A-3
Manetele de control al prizei de putere CommandARM [Ag] 30B-2	Lanț cinematic
Controlul climatizării, comenzile radioului și ale sistemului de iluminare CommandARM 30B-2	Prezentare generală a lanțului cinematic 50-1
Comenzi CommandARM – stânga 30B-4	Setările suspensiei—Accesarea 50-1
Maneta frânei de urgență CommandARM 30B-6	Setările suspensiei 50-1
Bara de navigație CommandARM 30B-6	Setările suspensiei—Manuale 50-2
Reglați poziția CommandARM™ 30B-7	Mecanismul de blocare a diferențialului 50-2
	Utilizarea suspensiei 50-3
	Protecția transmisiei 50-4
	Frânele
	Setările sistemului de frânare a remorcii – Acces 50A-1
	Setările sistemului de frânare a remorcii 50A-1
	Setările sistemului de frânare a remorcii — Amplificarea frânei 50A-2

	Pagina		Pagina
Setările sistemului de frânare a remorcii – Decalajul prefrânei	50A-2	Valoarea de referință pentru adâncimea cuplajului	60E-8
Setările sistemului de frânare a remorcii – Testarea frânei remorcii	50A-3	Funcționarea în modul de flotare	60E-9
Setările sistemului de frânare a remorcii – Setări avansate	50A-3	Componentele cuplajului	60E-9
Utilizarea frânei	50A-4	Comutatoare exterioare ale cuplajului	60E-9
Frânele hidraulice ale remorcii (dacă există)	50A-4	Coborârea manuală a cârligului	60E-10
Transmisia—Informații generale		Reglarea blocurilor oscilante	60E-10
Setările transmisiei—Acces avansat	50B-1	Conectarea instrumentului la cuplajul rapid	60E-10
Setările transmisiei—Avansat	50B-1	Deconectarea instrumentului de la cuplajul rapid	60E-11
Încălzirea transmisiei – Sistemul hidraulic	50B-3	Echilibrarea instrumentului	60E-11
Alarma de marșarier	50B-4	Reglarea flotării laterale	60E-12
Transmisia Powershift e18		Conversia cuplajului—Cuplajul rapid convertibil categoria 4N/4/3	60E-12
Operarea transmisiei – e18	50G-1	Conversia cârligelor inferioare ale cuplajului rapid convertibil de categoria 4N/3	60E-13
Cuplarea transmisiei – e18	50G-2	Conversia cârligului superior al cuplajului rapid convertibil de categoria 4N/3	60E-14
Vitezele setate și Efficiency Manager e18	50G-3	Bara de tractare	
Setările transmisiei e18 – Accesarea	50G-4	Limitele de încărcare a barei de tractare [Ag]	60F-2
Setările transmisiei e18	50G-5	Aplicații screper [Ag]	60F-3
Setările transmisiei e18 – Modul	50G-6	Aplicații screper [screper]	60F-3
Setările transmisiei e18 – Personalizare	50G-6	Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare	60F-3
Setările transmisiei e18 – Scăderea turației	50G-7	Calcularea distanței de încărcare pe verticală a barei de tractare din spatele punții spate	60F-4
Setările transmisiei e18 – ECO	50G-8	Limitele de sarcină ale suportului barei de tractare de regim greu din categoria 5 [Ag]	60F-4
Setările transmisiei e18 – Viteze maxime	50G-8	Reglați bara de tractare [Ag]	60F-4
Priza de putere—Informații generale [Ag]		Instalarea barei de tractare sau fixarea rapidă în suportul barei de tractare scurte [screper]	60F-5
Setările prizei de putere – Accesarea	60A-1	Conversia barei scurte de tractare a screperului [screper]	60F-6
Setările prizei de putere	60A-1	Limitări de sarcină ale suportului barei de tracțiune lungi [screper]	60F-6
Setările prizelor de putere – Setările avansate	60A-3	Cablu de remorcă	60F-7
Setările prizelor de putere – Rata de cuplare ...	60A-3	Instalarea ansamblului de prindere – Bară de tractare din categoria 4 [Ag]	60F-7
Setări priză de forță – Tempomatul prizei de putere spate	60A-3	Montarea ansamblului de prindere – Bară de tractare de regim greu din categoria 4 [Ag]	60F-8
Setările prizei de putere—Priza de putere când operatorul nu este pe scaun	60A-4	Instalarea ansamblului de prindere – Bară de tractare din categoria 5 [Ag]	60F-8
Instrucțiuni de utilizare (1322/2014/UE)	60A-4	Utilizarea ansamblului de prindere [Ag]	60F-8
Utilizarea prizelor de putere	60A-5	Utilizarea știftului corect al barei de tractare – Categoria 5 la 4 [Ag]	60F-9
Comutatoarele externe ale prizelor de putere ...	60A-6	Sistemul hidraulic—Informații generale	
Selectarea turației corecte a motorului	60A-6	Prezentare generală a sistemului hidraulic	70-1
Priza de putere din spate [Ag]		Conector de șuntare hidraulică	70-1
Utilizarea scutului prizei de putere (dacă există)	60C-1	Supape de control selectiv	
Conectarea instrumentului antrenat prin priza de putere [Ag]	60C-1	Setările SCV — Accesarea	70A-1
Cuplajul spate [Ag]		Setări SCV	70A-1
Capacitățile de ridicare ale cuplajului	60E-1	Setările SCV — Modul Standard	70A-3
Setările cuplajului spate – Accesarea	60E-1	Setările SCV — Modul Independent	70A-4
Setările cuplajului spate	60E-1	Setările SCV – Modul Caracteristic	70A-4
Setările cuplajului spate – Limita superioară	60E-3	Setările SCV — Reglarea debitului	70A-5
Setările cuplajului spate – Viteza de coborâre ..	60E-3	Setările SCV — Reglarea duratei	70A-6
Setările cuplajului spate – Viteza de ridicare	60E-4	Setările SCV – Setările avansate	70A-6
Setările cuplajului spate – Adâncimea de încărcare	60E-4	Setările SCV—Activarea modului Independent	70A-7
Setările cuplajului spate – Sensibilitatea la alunecare	60E-5		
Setările cuplajului spate – Poziția	60E-5		
Setările cuplajului spate – Controlul poziției	60E-6		
Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii ...	60E-7		
Reglajele manetei de control al cuplajului	60E-7		

	Pagina		Pagina
Setările SCV – Automatizarea	70A-7	Conectarea cablajului AutoLoad	70E-3
Setările SCV – Atribuirea	70A-7	Setări funcția AutoLoad – Accesare	70E-4
Setările SCV – Sensibilitatea reglării debitului	70A-7	Setări AutoLoad	70E-4
Reglajele manetelor de control al supapelor SCV	70A-8	Setări AutoLoad (încărcare automată) – Starea screperului	70E-6
Debitul total al SCV	70A-9	Setările AutoLoad™ – Tracțiunea inițială	70E-6
Partajarea debitului	70A-10	Setări AutoLoad (încărcare automată) – Poziția screperului	70E-7
Conexiunile hidraulice		Setările AutoLoad – Tracțiunea medie	70E-7
Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice	70B-1	Setări AutoLoad – Setări avansate	70E-8
Instrumente care necesită volume mari de ulei hidraulic	70B-2	Setări AutoLoad – Dimensiunile screperului	70E-8
Utilizarea sistemului hidraulic cu sesizarea sarcinii—Blocul de putere hidraulică externă	70B-2	Roțile și pneurile—Informații generale	
Identificarea și localizarea componentelor [Ag]	70B-4	Ghid privind presiunea din pneuri	80-1
Utilizarea pompelor hidraulice de stropire [Ag]	70B-7	Determinarea capacității de încărcare a pneului	80-1
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Supapă cu centru închis cu pompă la presiune ridicată—Fără cuplaj	70B-8	Dimensiunile grupelor de pneuri	80-2
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid și conductă de retur la SCV, care utilizează ajutorul de retur al motorului	70B-9	Modificarea dimensiunii pneurilor	80-2
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid, conductă de retur la racordul de retur al motorului—Cu cuplaj și asistență la ridicarea instrumentului	70B-10	Utilizați combinațiile de pneuri corecte	80-2
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Aplicațiile supapei de reglare a presiunii— Fără cuplaj (semănători pe rânduri sau semănători pneumatice cu sistem de presiune joasă constantă)	70B-11	Indicele de sarcină al pneului	80-3
Exemplu de conexiune a instrumentului— Sistem hidraulic cu debit mare [Ag]: Supapele de control al instrumentului— Fără cuplaj	70B-12	Roți și pneuri	
Identificarea și localizarea componentelor [Screper]	70B-13	Ghid privind presiunea din pneuri	80A-1
Ajutajele furtunului hidraulic al screperului [Screper]	70B-14	Instrucțiuni pentru roți, pneuri și ecartamente ...	80A-1
Exemplu de conectare a instrumentului [screper]: Tractarea a 1, 2 și 3 răzuitoare ...	70B-14	Setările ecartamentului	80A-2
Controlul TouchSet al adâncimii		Utilizare cu pneuri duble	80A-3
Setările și reglajele sistemului de control al adâncimii TouchSet	70C-1	Roți triple [Ag]	80A-4
Conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului	70C-1	Roți triple (Butuci de roată pentru sarcină grea)	80A-5
Controlul screperului cu laser [Ag]		Montarea jantei pe antrenarea (interioară) a butucului roții	80A-5
Screperul cu laser — Screperile echipate cu o unitate de control al screperului	70D-1	Montarea jantei pe butucul roților duble	80A-6
Informații screper [Screper]		Cheie pentru fixarea greutății de pe roată— JDG10958	80A-7
Ciclu de utilizare a screperului	70E-1	Reglarea și strângerea – butucii de acționare (interiori) a roților	80A-7
Limite de transfer al greutății	70E-2	Reglarea și strângerea – butucii dubli ai roților	80A-8
Accesoriu screper/tractor	70E-2	Scaunele	
Tehnici de încărcare	70E-2	Reglarea scaunului	90-1
		Reglarea ActiveSeat II	90-3
		Senzorul de prezență a operatorului	90-6
		Reglarea scaunului pasagerului	90-6
		Oglinzile	
		Reglați oglinzile	90A-1
		Luminile	
		Identificarea luminii	90C-1
		Setările luminilor – Accesare	90C-1
		Setările luminilor	90C-2
		Setări lumini – Presetări proiectoare de lucru ...	90C-3
		Setările luminilor — Luminile de pe capotă/ centura cabinei	90C-3
		Setările luminilor – Setări avansate	90C-4
		Lumini de avarie și lumini de extremitate	90C-4
		Girofarul	90C-4
		Priza cu 7 pini	90C-5
		Accesoriile	
		Consola laterală din dreapta	90D-1
		Depozitare CommandARM	90D-1

	Pagina		Pagina
Consola din colțul din dreapta față	90D-2	Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire	
Consola din colțul din stânga spate	90D-3	—Informații generale	
Consola din colțul din dreapta spate	90D-3	Determinarea tipului de motor al tractorului	200-1
Frigiderul și cutia frigorifică/de depozitare	90D-3	Reducerea la minim a efectelor vremii reci	
Parasolar	90D-4	asupra motoarelor Diesel	200-1
Compartimente de depozitare	90D-4	Filtrele de ulei	200-2
Consolele de montare a monitorului	90D-5		
Ieșirea de urgență	90D-5	Carburant	
Montarea antenei și/sau a radioului cu bandă		Carburant diesel	200A-1
de serviciu/bandă civilă (CB)	90D-5	Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul	
Montarea receptorului StarFire	90D-6	Diesel	200A-1
Montarea radioului RTK (Real-Time		Carburantul biodiesel	200A-2
Kinematic – radio cinematic în timp real)	90D-7	Lubricitatea combustibilului diesel	200A-3
Conectorul instrumentului	90D-8	Manipularea și depozitarea combustibilului	
Conectorul Ethernet pentru instrument	90D-8	diesel	200A-3
Conexiunea de comunicație serială RS232	90D-8	Umplerea rezervorului de carburant	200A-4
Conectorul AutoLoad al cablajului [screper]	90D-9	Testarea carburantului diesel	200A-5
Cutie pentru lanț	90D-9	Filtrele de combustibil	200A-5
HVAC		Lichidul de evacuare diesel (DEF)	
Setările sistemului HVAC – Accesarea	90E-1	Lichidul de evacuare diesel (DEF) –	
Setările sistemului HVAC	90E-1	Utilizarea în motoarele dotate cu reducere	
Setările sistemului HVAC – Automatizarea		catalitică selectivă (SCR)	200B-1
controlului climatizării	90E-2	Depozitarea fluidului de evacuare Diesel	
Setările sistemului HVAC – Setarea		(DEF)	200B-1
temperaturii	90E-2	Umplerea rezervorului de fluid de evacuare	
Setările sistemului HVAC – Modul de		diesel (DEF)	200B-2
circulație a aerului	90E-3	Umplerea rezervorului de DEF–motoare	
Setările sistemului HVAC – Turația		treapta finală 4/Etapa V	200B-2
ventilatorului	90E-3	Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)	200B-3
Setările sistemului HVAC – Sistemul de aer		Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel	
condiționat	90E-4	(DEF)	200B-4
Lestarea de performanță		Uleiul de motor	
Informații generale despre lestare	100-1	Intervalul de service pentru uleiul de motor	
Indicații generale	100-1	diesel pentru operare la mare altitudine	200C-1
Indicații generale privind distribuția greutateii	100-2	Uleiul de motor John Deere Break-In Plus —	
Opțiuni de lestare	100-3	Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB,	
Măsurarea alunecării	100-4	Etapa IV și Etapa V	200C-1
Utilizarea unei greutăți Quik-Tatch	100-4	Uleiul de motor diesel – Interim Tier 4, Final	
Utilizarea greutăților pentru roțile din spate	100-6	Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-1
Instalarea greutății pentru roțile din spate –		Intervalele de service pentru uleiul de motor	
Roțile motoare duble	100-7	și filtru – Motoare Tier 4 Interim, Tier 4	
Controlul șocurilor de putere	100-9	Final, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-2
Instrucțiuni pentru instrument [Ag]	100-9		
Instrucțiuni privind dimensiunea		Lichid de răcire al motorului	
instrumentului și screperului [screper]	100-10	Lichid de răcire pentru motoare diesel	
Calcularea pachetului de lestare a tractorului ..	100-10	(motoare cu cămăși de cilindru umede)	200D-1
Utilizarea lestului lichid	100-13	Aditiv pentru lichidul de răcire John Deere	
Tabelul cu greutatea tractorului fără lest	100-14	Cool-Gard II	200D-1
		Operarea în zone cu climă caldă	200D-2
Transport		Calitatea apei pentru amestec cu lichid de	
Conducerea tractorului pe drumuri	110-1	răcire concentrat	200D-2
Masa remorcată (UE 1322/2014)	110-1	Testarea punctului de îngheț al lichidului de	
Sarcini remorcate și transportul cu lest	110-2	răcire	200D-3
Transportarea cu lest al uneltelor montate în		Eliminarea lichidului de răcire	200D-3
partea din spate	110-2		
Utilizarea lanțului de siguranță	110-2		
Punctele de remorcare	110-3	Alți lubrifianți	
Transportul pe un suport	110-3	Uleiul de transmisie și hidraulic	200E-1
Modul pentru tractare—Motorul pornește	110-7	Utilizarea uleiului hidraulic și de transmisie	200E-1
Modul de remorcare—Motorul nu pornește	110-7	Vaselină universală pentru presiune extremă	
Eliberarea unui tractor împotmolit	110-9	(EP)	200E-1
		Depozitarea lubrifianților	200E-2

	Pagina		Pagina
Amestecarea lubrifianților	200E-2	Sistemul de aer condiționat	220B-3
Lubrifianți alternativi și sintetici	200E-2	Orificiul de scurgere al pompei de apă a motorului	220B-3
Service — Informații generale		Colectorul rezervorului de carburant	220B-3
Prezentarea generală a secțiunilor privind efectuarea lucrărilor de service	210-1	Nivelul uleiului de motor	220B-4
Lucrările de service efectuate conform necesităților	210-1	Nivelul uleiului din sistemul hidraulic	220B-4
Identificarea stării emisiilor de la motorul tractorului	210-1	Pneuri	220B-5
Deschiderea capotei	210-1	Frâna de urgență	220B-5
Demontarea panoului de acces la motor	210-2	Sistemul de parcare al transmisiei	220B-6
Demontați scutul lateral al motorului din față	210-2	Sistemul de admisie a aerului la motor	220B-6
Demontați scutul lateral al motorului din spate	210-3	Centurile de siguranță	220B-6
Demontarea panoului din spate al cabinei	210-3	Presiunea de încărcare a acumulatorului punții față cu suspensii HydraCushion	220B-7
Compartimentul de accesare a bateriei	210-3	Curea auxiliară de transmisie a motorului și întinzătorul curelei de transmisie	220B-7
Ridicarea tractorului pe cric – Punctele de ridicare și amplasarea suportului (UE 1322/2014)	210-4	Jocul axial al punții	220B-8
Lucrările de service și conectarea racordurilor STC (Snap-to-Connect)	210-6	Jocul supapei motorului	220B-8
Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune	210-7	Sistemul senzorului de stare a arborelui de transmisie din față (FDH)	220B-8
Calibrarea transmisiei	210-7	Calibrarea senzorului barei de tractare [screper]	220B-9
Anularea calibrării transmisiei	210-10	Uzura barei de tractare	220B-9
Nu modificați sistemul de alimentare cu carburant	210-10	Frână motor	220B-10
Purjarea sistemului de alimentare cu carburant	210-10	Service—Strângere	
Identificarea dispozitivelor de fixare zincate	210-11	Șuruburile roților și ale greutateților de pe roată	220C-1
Valorile cuplurilor pentru șuruburi în sistem metric	210-11	Folosirea suportului pentru strângerea roții	220C-1
Valorile unificate ale cuplurilor de strângere a șuruburilor în inchi	210-12	Utilizarea adaptorului de cheie dinamometrică pentru șuruburile de roată	220C-1
Service—Rodaj (la cel mult 100 de ore)		Suportul barei de tracțiune și șuruburile cu cap	220C-2
Efectuarea operațiilor de service în perioada de rodaj	210A-1	Service — Schimbare	
Service — Diagrame de înregistrare		Curea de transmisie auxiliară a motorului	220D-1
Prezentarea generală a fișei de service	210B-1	Uleiul de motor și filtrul	220D-1
Tabelul cu intervale de service	210B-1	Filtrele de carburant	220D-2
Fișa de service	210B-3	Elementul opțional al filtrului separatorului de apă din carburant (dacă există)	220D-3
Service—Curățarea		Filtre de aerisire a rezervorului de carburant	220D-4
Curățarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)	220A-1	Filtrele cabinei	220D-4
Filtrul gâtului de umplere al rezervorului de DEF	220A-1	Filtrele de aer principale și secundare ale motorului	220D-6
Exteriorul tractorului	220A-2	Filtrul supapei-pilot a SCV	220D-7
Curățarea Afișajului	220A-2	Filtrul de ventilație a rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)	220D-7
Sistemul de răcire a motorului	220A-2	Accesul la filtrul integrat de lichid de evacuare diesel (DEF)	220D-8
Senzorul radar cu fascicul dublu	220A-3	Schimbarea filtrului de lichid de evacuare diesel (DEF) în linie	220D-8
Separatorul de apă din carburant opțional	220A-4	Accesul la filtrul unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)	220D-11
Conectorul instrumentului	220A-4	Înlocuirea filtrului unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)	220D-11
Service—Verificare		Uleiul și filtrele sistemului hidraulic	220D-12
Nivelul lichidului de răcire a motorului	220B-1	Lichidul de răcire a motorului	220D-16
Punctul de îngheț al lichidului de răcire a motorului	220B-1	Amortizorul arborelui cotit al motorului	220D-18
Separator de apă din carburant	220B-2	Articulațiile cardanice frontale ale arborelui de antrenare	220D-18
Compartimentul motorului și compartimentul de evacuare	220B-2	Service—Lubrifiere	
		Știfturile tijei de ridicare de sarcină grea (Opțional)	220E-1
		Bolțurile de balama	220E-1
		Pivoții de direcție	220E-1

	Pagina		Pagina
Arborele de transmisie a prizei de putere	220E-2	Gazele fluorurate cu efect de seră	500A-3
Rulmenții buloanelor de regim greu	220E-2	Sistemul hidraulic	500A-3
Rulmenții inferiori ai transmisiei	220E-2	Transmisie și lanț cinematic	500A-3
Cârligul din spate	220E-3	Priza de putere [Ag], cârligul [Ag] și bara de tractare	500A-4
Cilindrii de ridicare și arborele oscilant	220E-3	Sistemul electric	500A-5
Suspensia punții față HydraCushion	220E-4	Tehnologie integrată	500A-5
Service—Sistemul electric		Dimensiuni generale	500A-6
Service – Prezentarea generală a sistemului electric	220F-1	Sarcinile și greutatea tractorului	500A-8
Sudarea în apropierea unităților de control electronice	220F-1	Nivelul emisiilor sonore (1322/2014/UE)	500A-8
Păstrați curați conectorii unităților de control electronice	220F-1	Clasificarea cabinei în conformitate cu EN 15695-1 (pentru aplicarea substanțelor chimice de protecție a culturilor și a fertilizatoarelor lichide) (1322/2014/UE)	500A-8
Utilizarea aerului comprimat	220F-2	Vitezele față de sol—Transmisie PowerShift e18	500A-9
Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune	220F-2	Pachet agricol pentru nivelarea terenului de regim greu [Ag]	500A-10
Deconectarea bateriei	220F-2	Informații necesare referitoare la emisii	500A-10
Efectuați service pentru baterii și conexiuni	220F-2	Emisiile de dioxid de carbon (CO ₂)	500A-10
Centru sarcină — Cabină	220F-3	Notificările și licențele software-ului de la terți	500A-11
Tabloul electric—față	220F-6		
Accesarea siguranțelor principale	220F-7	Numerele de identificare	
Accesarea releelor modulului releelor de alimentare a instrumentului	220F-8	Plăcile de identificare	500B-1
Manevrarea în siguranță a becurilor cu halogen	220F-8	Numărul de identificare a produsului	500B-1
Orientarea farurilor	220F-9	Numărul de serie al motorului	500B-2
Reglarea luminilor de pe grila din față	220F-10	Numărul de serie al cabinei	500B-2
Înlocuirea becurilor cu halogen	220F-11	Numărul de serie al transmisiei	500B-2
Schimbarea ansamblului de iluminare frontală HID/LED	220F-11	Numărul de serie al casetei de angrenaje intermediare a prizei de putere [Ag]	500B-2
Înlocuirea luminilor de lucru din față/spate de pe centura cabinei	220F-11	Numărul de serie al ambreiajului prizei de putere [Ag]	500B-3
Schimbarea becului luminii de frână sau al semnalizatorului	220F-12	Păstrați documentele de proveniență	500B-3
Înlocuirea lămpii de pavilion	220F-12	Mențineți mașinile asigurate	500B-3
Înlocuirea luminii pentru brațul de extremitate	220F-14		
Înlocuirea becului plafonierei din cabină	220F-14	Schimbarea proprietarului	
		Proprietar ulterior	600A-1
Depanarea – Proceduri		Ante-livrare	
Caracteristici ale depanării	300A-1	Lista de verificări înainte de livrare	700-1
Sistemul electric	300A-1	Lista de verificări la livrare și certificatul	700-4
Motor	300A-2		
Cuplaj	300A-5		
Sistemul hidraulic	300A-7		
Postul operatorului	300A-8		
Supapa de control selectiv (SCV)	300A-9		
Sistemul de direcție	300A-10		
Funcționarea tractorului	300A-12		
Transmisia	300A-12		
Depanarea — Codurile de diagnosticare (DTC)			
Alerte STOP, de serviciu și de informative pe CommandCenter	300B-1		
Accesarea codurilor de diagnosticare	300B-1		
Service — Depozitare			
Depozitarea tractorului	400-1		
Scoaterea tractorului din depozit	400-1		
Specificații			
Motorul	500A-1		
Capacități	500A-2		

Glosar

Glosar de termeni

ELEMENT	ABREVIERE	DESCRIERE
Tractor agricol	[AG]	Aplicație principală tractor
Tractor cu screper	[Screper]	Aplicație principală tractor
Sistemul de aer condiționat	A/C	Sistem folosit pentru condiționarea aerului din cabină
Powershift automat	APS	Particularitatea transmisiei
Rețea de unități de control	CAN	Un sistem de comunicație care leagă dispozitivele electronice la bord
Curentul de demarare la rece	CCA	Se referă la capacitatea unei baterii de a funcționa în timpul operării pe vreme rece
Unitate de control al șasiului	CCU	Sistem computerizat pentru monitorizarea tractorului
Lichid de evacuare diesel	DEF	Abreviere
Filtru de particule diesel	DPF	Filtru care împiedică cenușa și calamina să intre în atmosferă
Coduri de diagnosticare	DTC	Coduri care informează operatorul despre oprire, lucrări de service sau alerte informative
Mod economic	Eco	Abreviere
Unitatea de control al motorului	ECU	Abreviere
Rotații pe minut ale motorului	rot/min	Abreviere
Galoane pe minut	gpm	Debitul fluidului măsurat pentru o perioadă de 1 minut
Sistemul de poziționare globală	GPS	Abreviere
Regim greu	HD	Abreviere
Descărcare de mare intensitate	HID	Tip de lumină de lucru cu xenon folosită pentru iluminare frontală
Încălzire, ventilație, aer condiționat	HVAC	Abreviere
Organizația Internațională de Standardizare	ISO	Abreviere
Sistemul central de umflare a pneurilor John Deere	CTIS John Deere	Abreviere
Partea stângă	LH	Abreviere
Litri pe minut	l/min	Debitul fluidului măsurat pentru o perioadă de 1 minut
Diodă electroluminiscentă	LED	Abreviere
Circuit de temperatură joasă	LTC	Abreviere
Greutate maximă lest	MBW	Abreviere
Transmisia frontală mecanică	MFWD	Punte frontală propulsată care este antrenată mecanic prin transmisie
Număr de identificare a produsului	PIN	Număr de serie pentru identificarea tractorului
Transmisia PowerShift	PST	Abreviere
Unitatea de control al transmisiei EVT/eAutoPowr	PTE	Abreviere
Unitatea de control al transmisiei IVT/ AutoPowr	PTI	Abreviere
Arborele prizei de putere	Priza de putere	Abreviere
Unitatea de control al transmisiei Powershift	PTP	Sistem computerizat folosit la controlul funcțiilor de comutare a transmisiei IVT
Structura de protecție la răsturnare	ROPS	Abreviere
Partea dreaptă	RH	Abreviere
Turație	rot/min	Abreviere
Societatea Inginerilor de Automobile	SAE	Organizație de standardizare în inginerie
Supapă de control selectiv	SCV	Dispozitiv folosit pentru comanda la distanță a funcțiilor hidraulice
Sistem de presiune în pneuri	TPS	Abreviere
Tensiune clasa B	VC-B	Abreviere

RX32825,000179D-58-29JUN22

Siguranța

Recunoașterea informațiilor de siguranță



T81389—UN—28JUN13

Acesta este un simbol de alertă privind siguranța. Atunci când vedeți acest simbol pe mașina dvs. sau în acest manual, aveți grijă la posibilele leziuni corporale.

Urmați măsurile de precauție recomandate și practicile de utilizare în siguranță.

DX,ALERT-58-03OCT22

Înțelegerea sensului cuvintelor de semnalizare



TS187—58—08SEP03

PERICOL; Cuvântul de semnalizare PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau răni grave.

AVERTIZARE; Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca deces sau răni grave.

ATENȚIE; Cuvântul de semnalizare ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate. ATENȚIE se mai poate folosi pentru a se atrage atenția asupra unor practici nesigure asociate cu evenimente care pot duce la leziuni corporale.

Un cuvânt de semnalizare — PERICOL, AVERTIZARE sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de alertă privind siguranța. PERICOL indică cele mai grave pericole. Semnele de siguranță PERICOL sau AVERTIZARE se află lângă menționarea pericolelor specifice. Precauțiile generale sunt listate la semnele de

siguranță ATENȚIONARE. ATENȚIE atrage atenția asupra mesajelor de siguranță din acest manual.

DX,SIGNAL-58-05OCT16

Respectați instrucțiunile de siguranță



TS201—UN—15APR13

Citiți cu atenție toate mesajele privind siguranța din acest manual și de pe semnele privind siguranța de pe tractorul dumneavoastră. Mențineți semnele privind siguranța în stare bună. Înlocuiți semnele privind siguranța care lipsesc sau sunt deteriorate. Asigurați-vă că piesele de schimb și componentele de echipament noi includ semnele de siguranță curente. Semnele de schimb privind siguranța sunt disponibile la distribuitorul dumneavoastră John Deere.

Pot exista informații suplimentare privind siguranța incluse pe piese și componente provenite de la furnizori, care nu sunt reproduse în acest manual de utilizare.

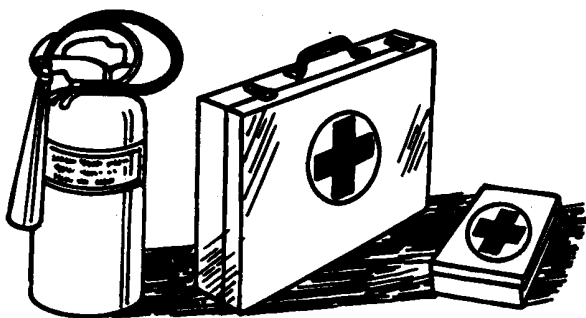
Aflați cum să utilizați tractorul și cum să folosiți corect comenzile. Nu lăsați pe nimeni să utilizeze mașina fără instruire prealabilă.

Mențineți tractorul în stare de funcționare adecvată. Modificările neautorizate asupra mașinii pot dăuna funcționării și/sau siguranței și pot afecta durata de viață a mașinii.

Dacă nu înțelegeți oricare parte din acest manual și aveți nevoie de asistență, contactați distribuitorul John Deere.

DX,READ-58-01AUG22

Pregătirea pentru urgențe



TS291—UN—15APR13

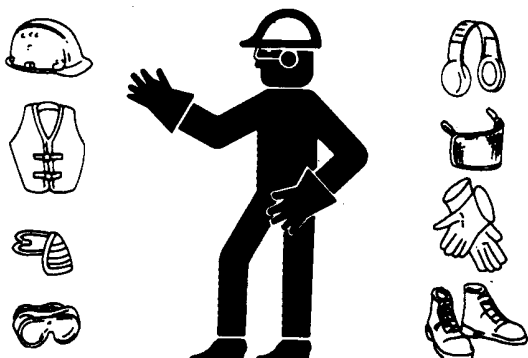
Fiți pregătit dacă izbucnește un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor și stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital și pompieri aproape de telefon.

DX,FIRE2-58-03MAR93

Purtarea echipamentului de protecție



TS206—UN—15APR13

Purtați îmbrăcăminte ajustată și echipament de siguranță corespunzător lucrului.

Exploatarea echipamentului în siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu purtați căști pentru radio sau muzică în timpul exploatării mașinii.

DX,WEAR2-58-03MAR93

Protecția împotriva zgomotului



TS207—UN—23AUG88

Există multe variabile care afectează nivelul zgomotului, inclusiv configurația mașinii, starea și nivelul de întreținere al mașinii, suprafața solului, mediul de lucru, ciclurile de funcționare, zgomotul ambiental și accesoriile conectate.

Expunerea la zgomot puternic poate cauza afectarea sau pierderea auzului.

Purtați întotdeauna dispozitive de protecție antifonice. Purtați un dispozitiv de protecție auditivă adecvat, cum ar fi căștile sau antifoanele pentru a vă proteja împotriva zgomotelor neconfortabile și inacceptabil de puternice.

DX,NOISE-58-03OCT17

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniți incendiile



TS202—UN—23AUG88

Manipulați combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentați mașina în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriți mereu motorul înainte de realimentarea mașinii. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniți incendiile păstrând mașina curată de gunoaie, grăsimi și rămășițe acumulate. Ștergeți de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiți numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleți niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna așezați recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeți recipientul de combustibil cu ajutorul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Mențineți ajutorul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleți.

Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Prevenirea incendiilor

Pentru a reduce riscul de incendiu, tractorul trebuie inspectat și curățat în mod regulat.

- Păsările și alte animale pot să-și construiască cuiburi sau pot aduce alte materiale inflamabile în compartimentul motorului sau în sistemul de evacuare. Tractorul trebuie să fie inspectat și curățat înainte de prima utilizare în fiecare zi.
- În condiții normale de operare se pot forma depozite de iarbă, material recoltat sau alte reziduuri. Acestea se întâmplă în special la operarea în condiții de mare uscăciune sau de prezență în aer a fragmentelor de material recoltat sau praf. Orice asemenea depuneri trebuie să fie înlăturate pentru a asigura o funcționare corectă a mașinii și pentru a reduce riscul de incendiu. Tractorul trebuie să fie inspectat și curățat periodic pe parcursul zilei.
- Curățarea regulată și temeinică a tractorului, combinată cu alte proceduri de întreținere enumerate în Manualul operatorului, reduc mult riscul de incendiu și șansele de pierderi prin staționare.
- Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.
- Verificați frecvent conductele de combustibil, rezervorul, capacul și racordurile pentru a vedea dacă au semne de deteriorare, crăpături sau scurgeri. Înlocuiți dacă este necesar.

Respectați toate procedurile de lucru și siguranță indicate pe mașină și în Manualul operatorului. Aveți grijă la temperatura motorului și a componentelor sistemului de evacuare, care pot fi fierbinți, în timpul inspecției și curățării. Înainte de a efectua orice operații de inspecție sau curățare, întotdeauna OPRIȚI motorul, puneți transmisia în poziție de parcare sau acționați frâna de parcare, și scoateți cheia. Scoaterea cheii va împiedica pornirea tractorului de către alte persoane în timpul inspecției și curățării.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-58-12OCT11

În caz de incendiu



TS227—UN—15APR13



ATENȚIE: Evitați vătămrile personale.

Opriti mașina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul crește și se întinde cu rapiditate, ieșiți imediat din mașină și îndepărtați-vă la o distanță sigură față de incendiu. Nu vă reîntoarceți în mașină! Prioritatea numărul unu este siguranța.

Chemați pompierii. Un extingtor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extintoarele portabile au limite. Puneți întotdeauna pe primul loc siguranța operatorului și a celor din jur. Dacă încercați să stingeți un incendiu, stați cu spatele în direcția din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteți îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

Citiți instrucțiunile extintoarelor de foc și familiarizați-vă cu amplasarea lor, componentele și operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire și recomandări pentru utilizarea extintoarelor de foc.

Dacă extingtorul dvs. nu are instrucțiuni, urmați aceste reguli generale:

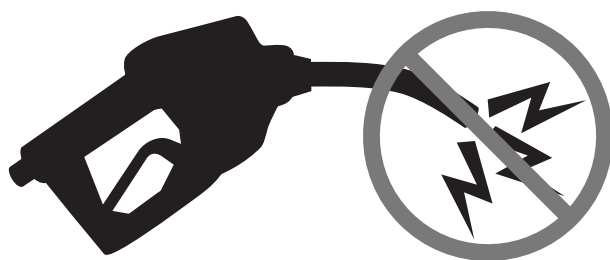
1. Trageți cuiul. Țineți extingtorul cu duza orientată în direcția opusă dvs. și eliberați mecanismul de blocare.
2. Țințiți jos. Orientați extingtorul către baza focului.
3. Strângeți maneta încet și uniform.
4. Balansați duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4-58-22AUG13

Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Eliminarea sulfului și a altor compuși din combustibilul diesel cu conținut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia și crește posibilitatea de încărcare electrostatică.

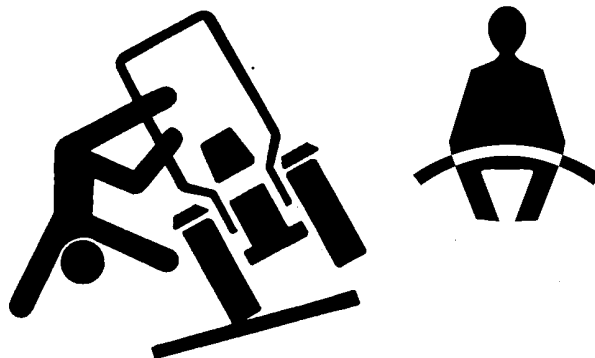
Este posibil ca rafinările să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuși, există mulți factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asigurați că întregul sistem utilizat pentru a realimenta mașina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza și celelalte) este legat la pământ și lipit corect. Consultați-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare și lipire.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-58-12JUL13

Folosirea adecvată a structurii de protecție la răsturnare (ROPS) și a centurii de siguranță



TS1729—UN—24MAY13

Evitați vătămrile grave sau decesul prin strivire la răsturnare.

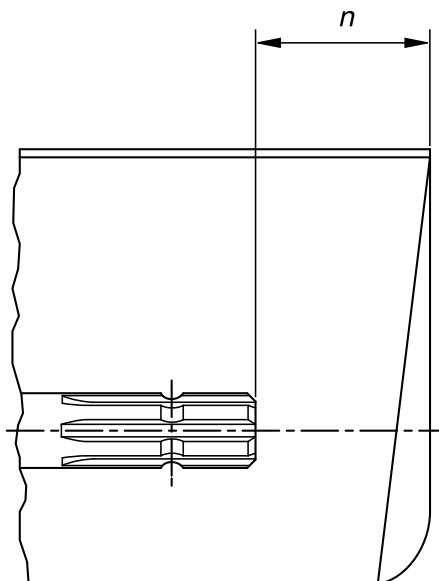
- Dacă această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS) rabatabilă, mențineți ROPS în poziția complet extinsă și asigurată. UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS în poziția complet extinsă.
 - Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
 - Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
 - Trageți de centură pentru a vă asigura că este prinsă bine.
 - Așezați comod centura peste șolduri.
- Dacă această mașină este operată cu ROPS rabatată (de exemplu, pentru a intra într-o clădire joasă), conduceți cu mare grijă. NU UTILIZAȚI centura de siguranță cu ROPS rabatată.
- Readuceți ROPS în poziția ridicată, complet extinsă, imediat ce mașina este operată în condiții normale.

DX,FOLDROPS-58-22AUG13

Păstrarea Distanței Față de Transmisiile Rotative



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Prinderea în transmisia rotativă poate cauza vătămări grave sau decesul.

Păstrați în permanență montate scutul principal al motorului și scuturile pentru planetară. Asigurați-vă că scuturile rotative se pot mișca liber.

Folosiți arborii de transmisie ai prizelor de putere doar cu protecțiile și scuturile adecvate.

Purtați îmbrăcăminte mulată pe corp. Opriți motorul și asigurați-vă că transmisia prizei de putere este oprită înainte de a face reglaje sau conectări, respectiv înainte de curățarea echipamentului de antrenare a prizei de putere.

Nu instalați niciun adaptor între tractor și arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul primar care să permită unui arbore al tractorului de 1000 rpm să acționeze un utilaj de 540 rpm la turații de peste 540 rpm.

Nu instalați niciun dispozitiv adaptor care face ca o porțiune a axului echipamentului, a axului tractor sau a adaptorului să nu fie protejată. Scutul principal al tractorului trebuie să se suprapună cu axul canelat de la dispozitivul adaptor adăugat, așa cum este subliniat în acest tabel.

Unghiul la care poate fi înclinat arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal poate fi redus, în funcție de forma și dimensiunea scutului principal al tractorului și de forma și dimensiunea protecției arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal.

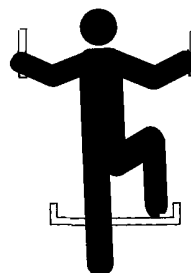
Nu ridicați utilajele atât de sus încât să deterioreze scutul principal al tractorului sau protecția arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal. Demontați arborele de transmisie al prizei de putere dacă trebuie să creșteți înălțimea utilajului. (Consultați Montarea/Demontarea Transmisiei Prizei de Putere)

Atunci când utilizați o priză de putere tip 3/4, înclinația și unghiurile de rotire pot fi reduse, în funcție de tipul de scut principal al prizei de putere și de șinele de cuplare.

Tipul prizei de putere	Diametru	Caneluri	n ± 5 mm (0,20 in.)
1	35 mm (1,378 in)	6	85 mm (3,35 in)
2	35 mm (1,378 in)	21	85 mm (3,35 in)
3	45 mm (1,772 in)	20	100 mm (4,00 in)
4	57,5 mm (2,264 in)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-58-28FEB17

Utilizați corect treptele și mânerele



T133468—UN—15APR13

Preveniți căderea stând cu fața spre mașină când intrați și ieșiți. Mențineți 3 puncte de contact cu treptele, mânerul și barele de mână (mână curentă).

Aveți grijă deosebită la alunecare când lucrați în condiții de noroi, zăpadă sau umezeală. Mențineți treptele curate și fără urme de vaselină sau ulei. Nu săriți niciodată când părăsiți mașina. Nu montați sau demontați niciodată o mașină în mișcare.

DX,WW,MOUNT-58-12OCT11

Citiți manualele de utilizare pentru unitățile de control ISOBUS

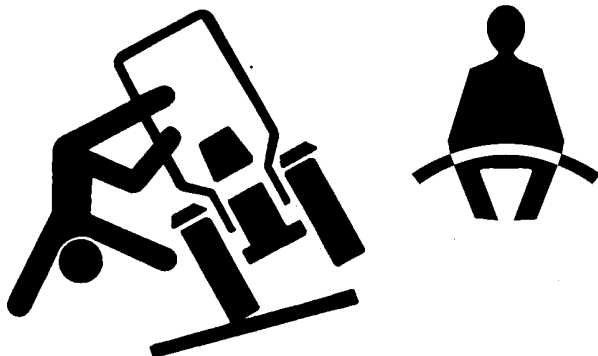
Pe lângă aplicațiile GreenStar, acest ecran poate fi utilizat ca dispozitiv de afișare pentru orice unitate de control ISOBUS care corespunde standardului ISO 11783. Afișajul include posibilitatea de a controla instrumentele ISOBUS. Când sunt utilizate în această manieră, informațiile și funcțiile de control de pe ecran sunt asigurate de către unitatea de control ISOBUS și sunt responsabilitatea fabricantului unității de control ISOBUS.

Unele dintre aceste funcții pot prezenta pericole pentru operator sau persoanele din jur. Citiți Manualul de utilizare furnizat de către fabricantul unității de control ISOBUS și acordați atenție tuturor mesajelor de siguranță din manual și de pe unitatea de control ISOBUS înainte de utilizare.

NOTĂ: ISOBUS se referă la standardul ISO 11783.

DX,WW,ISOBUS(T)-58-04APR22

Utilizați centura de siguranță corect



TS1729—UN—24MAY13

Evitați vătămările grave sau decesul prin strivire la răsturnare.

Această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS). UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS.

- Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de închizătorul centurii pentru a vă asigura că centura este prinsă bine.
- Așezați comod centura peste umeri.

Înlocuiți complet centura de siguranță dacă elementele de fixare, cataramele, cureaua sau retractorul prezintă semne de deteriorare.

Verificați centura de siguranță și componentele de montare cel puțin o dată pe an. Căutați semne de deteriorare a componentelor sau a centurii, precum tăieturi, deșirări, uzură extremă sau neobișnuită, decolorare sau abraziune. Înlocuiți doar cu piese de schimb care sunt aprobate pentru mașina dumneavoastră. Contactați reprezentantul John Deere.

DX,ROPS1-58-22AUG13

Vibrații

Toate scaunele pentru operator omologate de către John Deere au aprobare-tip pentru component în conformitate cu 78/764/CEE sau (UE) 1322/2014 Anexa XIV, fiind alocată o medie a vibrațiilor la accelerare măsurate la nivelul scaunului (a_{wS}), echivalentă cu $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Această valoare NU trebuie să fie utilizată la calculul efortului datorat vibrațiilor conform 2002/44/EC!

Reprezentanții locali John Deere pot oferi asistență în evaluarea vibrațiilor.

Măsurile de reducere a vibrațiilor pot include:

- Un stil adecvat de conducere, ex. nu prea repede
- Puntea frontală suspendată
- Cabina suspendată
- Scaunul operatorului reglat corect
- Presiunea corectă în pneuri

DX,VIBRATION,EU-58-28FEB17

Utilizarea Tractorului în Condiții de Siguranță

Puteți reduce riscul de accident urmând aceste măsuri simple de precauție:

- Utilizați tractorul dvs. numai pentru operații de lucru pentru care tractorul a fost proiectat, de ex. împingere, tragere, remorcare, acționare și purtarea unei varietăți de echipamente interschimbabile proiectate pentru a efectua lucrări agricole.
- Operatorii trebuie să fie capabili mental și fizic să acceseze postul operatorului și/sau comenzile și să opereze mașina corect și în condiții de siguranță.
- Nu operați niciodată mașina când sunteți tulburat, obosit sau bolnav. Funcționarea corectă a mașinii necesită ca operatorul să fie pe deplin atent și conștient.
- Acest tractor nu a fost proiectat pentru a fi utilizat ca vehicul recreațional.
- Citiți acest manual de utilizare înainte de a utiliza tractorul și urmați instrucțiunile de utilizare și siguranță din manual și de pe tractor.
- Urmăriți instrucțiunile de utilizare și leștare din manualele de utilizare ale instrumentelor dvs., cum sunt încărcătoarele frontale.
- Urmăriți instrucțiunile din manualul de utilizare a oricărui utilaj sau remorci montate sau tractate. Nu utilizați o combinație de tractor-utilaj sau tractor-remorcă decât dacă respectați toate instrucțiunile.
- Asigurați-vă că nu se află nicio persoană în apropierea mașinii, a echipamentului conectat și a zonei de lucru înainte de a porni motorul sau de a începe lucrul.
- Păstrați distanța față de cuplajul în trei puncte sau față de atelaj (dacă există), atunci când acestea sunt utilizate.
- Țineți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea la distanță de piesele antrenate.

Preocupări cu privire la conducerea mașinii

- Niciodată să nu vă urcați sau să vă dați jos dintr-un tractor în mișcare.
- Efectuați toate operațiunile de instructaj necesare înainte de a opera vehiculul.

- Nu permiteți accesul pe tractoare și alte echipamente copiilor și personalului a cărui prezență nu este necesară.
- Niciodată să nu mergeți pe un tractor altfel decât așezat pe un scaun aprobat John Deere cu centura de siguranță pusă.
- Mențineți în poziție toate scuturile/apărătorile.
- Utilizați semnale vizuale și auditive adecvate atunci când operați pe drumurile publice.
- Deplasați-vă pe marginea drumului înainte de a opri.
- Reduceți viteza atunci când întoarceți, aplicați frânele individuale, sau lucrați în zone periculoase pe teren cu denivelări sau pante abrupte.
- Stabilitatea scade atunci când utilajele atașate se află în poziție ridicată.
- Cuplați împreună pedalele de frână pentru deplasarea pe drum.
- Pompați frânele atunci când opriți pe suprafețe alunecoase.
- Curățați regulat aripile și apărătoarele aripilor (flapsurile de noroi), dacă există. Curățați mizeria înainte de a conduce pe drumuri publice.

Scaunul operatorului încălzit și ventilat

- Un scaun supraîncălzit poate cauza o vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedați cu atenție atunci când utilizați încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simți schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasați obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

Remorcarea sarcinilor

- Fiți atent atunci când remorcați și opriți sarcini cu greutate mare. Distanța de oprire crește cu viteza și greutatea sarcinilor remorcate, precum și în pante. Sarcina remorcată cu sau fără frâne care este prea grea pentru tractor sau este remorcată prea repede poate duce la pierderea controlului.
- Luați în considerație greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.
- Prindeți sarcinile tractate numai la cuplajele aprobate pentru a evita răsturnarea pe spate.

Parcarea și Părăsirea Tractorului

- Înainte de demontare, decuplați supapele SCV, priza de putere, opriți motorul, coborâți instrumentele pe sol, amplasați dispozitivele de control al instrumentelor în poziția neutră și activați în siguranță mecanismul de parcare, inclusiv clichetul de parcare și frâna de parcare. În plus, dacă tractorul este lăsat nesupravegheat, scoateți cheia.
- Lăsarea transmisiei cuplate într-o treaptă cu motorul oprit NU va împiedica mișcarea tractorului.

- Niciodată să nu vă apropiați de o priză de putere în exploatare sau de un echipament în exploatare.
- Așteptați oprirea tuturor mișcărilor înainte de a servisa mecanismele.

Accidente Frecvente

Utilizarea fără respectarea măsurilor de siguranță sau utilizarea abuzivă a tractorului pot avea ca rezultat producerea de accidente. Fiți atenți la pericolele legate de utilizarea tractorului.

Cele mai frecvente accidente care implică tractoare sunt:

- Răsturnarea tractorului
- Coliziunea cu autovehicule
- Proceduri de pornire necorespunzătoare
- Prinderea la axele prizei de putere
- Căderea din tractor
- Strivirea și ciupirea în timpul prinderii

DX,WW,TRACTOR-58-08MAY19

Evitați accidentele la mersul înapoi



PC10857XW—UN—15APR13

Înainte de a mișca mașina, asigurați-vă că nu sunt persoane în calea acesteia. Întoarceți-vă și priviți direct pentru a avea cea mai bună vizibilitate. Apelați la o persoană care să vă ghideze la mersul înapoi când vizibilitatea este obstrucționată sau în spații închise.

Nu folosiți o cameră pentru a vedea dacă sunt persoane sau obstacole în spatele mașinii. Sistemul poate fi limitat de mulți factori, inclusiv practici de întreținere, condiții de mediu și domeniul de operare.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-58-30AUG10

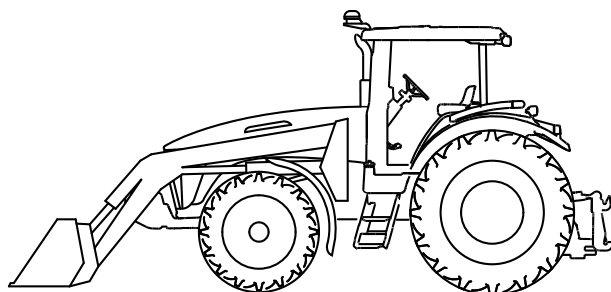
Utilizare limitată în lucrări forestiere

Utilizarea tractoarelor John Deere în lucrări forestiere este limitată la aplicații specifice tractorului cum sunt transportul, lucrări staționare ca despicarea buștenilor, propulsie sau operarea utilajelor prin priza de putere, sistemul hidraulic sau electric.

Acestea sunt aplicații pentru care operarea normală nu prezintă risc de cădere sau obiecte penetrante. Orice aplicații forestiere diferite de acestea, ca tractarea și încărcarea, necesită montarea de componente specifice aplicației inclusiv structura de protecție la căderea obiectelor (FOPS) și/sau structuri de protecție operativă (OPS). Contactați reprezentantul John Deere pentru componentele speciale.

DX,WW,FORESTRY-58-12OCT11

Operarea în siguranță a tractorului cu încărcător



TS1692—UN—09NOV09

Când operați o mașină echipată cu încărcător, reduceți viteza după cum este necesar pentru a asigura o bună stabilitate a tractorului și a încărcătorului.

Pentru a evita răsturnarea tractorului și deteriorarea pneurilor frontale și a tractorului, nu transportați sarcini cu încărcătorul la viteză mai mare de 10 km/h (6 mph).

Pentru a evita deteriorarea nu utilizați un încărcător frontal sau un rezervor pentru mașina de pulverizat dacă tractorul este echipat cu o punte frontală de 3 metri.

Nu permiteți niciodată nimănui să lucreze sau să treacă pe sub un încărcător ridicat.

Nu folosiți încărcătorul ca platformă de lucru.

Nu ridicați sau transportați pe nimeni pe încărcător, în cupă sau pe utilaj/echipament.

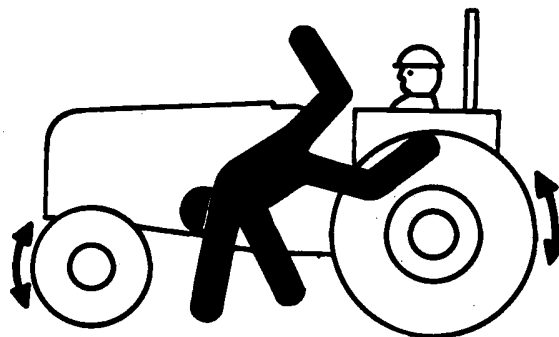
Coborâți încărcătorul pe sol înainte de a părăsi postul operatorului.

Structura de protecție contra răsturnării (ROPS) sau acoperișul cabinei, dacă există, pot să nu ofere protecție suficientă la căderea sarcinii pe postul operatorului. Pentru a preveni căderea sarcinilor pe postul operatorului, folosiți întotdeauna utilaje potrivite pentru aplicații specifice (cum ar fi furci pentru bălegar, furci pentru baloți rotunzi, graifăre pentru baloți rotunzi, clești etc.).

Lestați tractorul în conformitate cu Recomandările de lestare din secțiunea PREGĂTIREA TRACTORULUI.

DX,WW,LOADER-58-18SEP12

Nu luați pasageri în mașină



TS290—UN—23AUG88

Numai prezența operatorul este admisă în mașină. Nu luați pasageri.

Pasagerii în mașină pot fi victime ale leziunilor cum ar fi lovituri cu obiecte străine și aruncări afară din mașină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea mașinii într-o manieră nesigură.

DX,RIDER-58-03MAR93

Scaunul Pasagerului



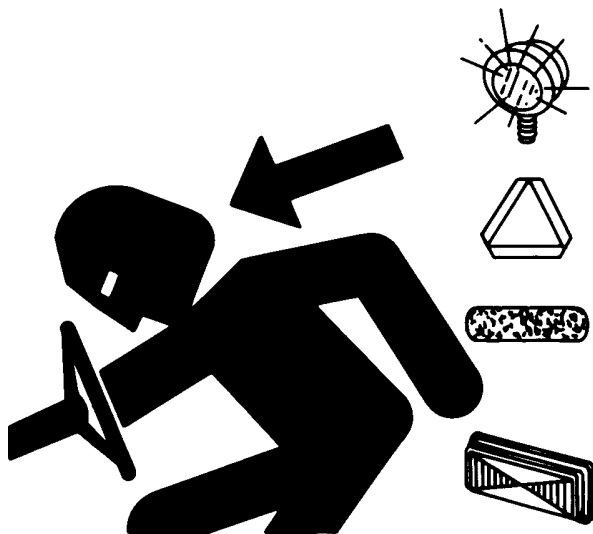
TS1730—UN—24MAY13

Scaunul pentru pasager permite numai transportul unui pasager la deplasarea pe drum (adică transportul de la fermă la câmp).

Dacă trebuie să transportați un pasager, scaunul pasagerului este singurul loc prevăzut de John Deere pentru transportarea acestuia.

DX,SEAT,EU-58-28FEB17

Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță



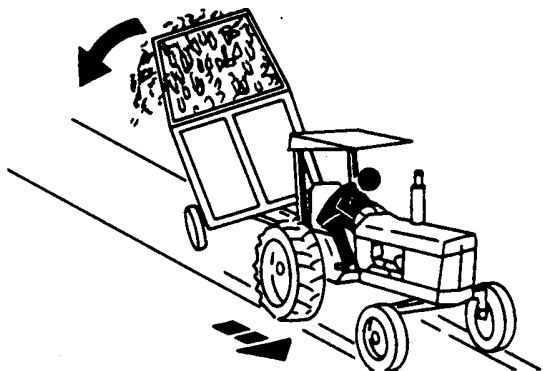
TS951—UN—12APR90

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele cu deplasare lentă cu atașamente sau echipament remorcat și mașinile autopropulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avertizare și semnalizatoarele de zi și noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați luminile și marcasele vizibile, curate și în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile și marcasele care au fost deteriorate sau pierdute. O trusă de lumini de siguranță pentru instrumente este disponibilă la distribuitorul John Deere.

DX,FLASH-58-07JUL99

Tractarea în Siguranță a Remorcilor/Utilajelor



TS216—UN—23AUG88

Distanța de oprire crește în raport cu viteza și cu masa remorcii/echipamentului și la deplasarea pe pante. Tractarea maselor, cu sau fără frâne, care sunt prea grele pentru tractor sau care sunt tractate cu o viteză

prea mare, pot duce la pierderea controlului. Luați în considerație greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.

La tractarea unei remorci, familiarizați-vă cu caracteristicile de frânare și asigurați-vă de compatibilitatea combinației tractor/remorcă în raport cu rata de decelerare.

Păstrați distanță față de zona dintre tractor și vehiculul tractat.

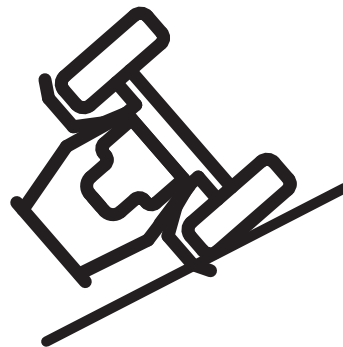
Sistemul de Frânare al Remorcii/ Utilajului	Viteza Maximă
Fără Frână	25 km/h (15.5 mph)
Independent	25 km/h (15.5 mph)
Frână Inerțială	25 km/h (15.5 mph)
Frână Hidraulică cu Conductă Simplă	25 km/h (15.5 mph)
Frână Hidraulică cu Conductă Dublă	40 km/h (25 mph)
Frână pneumatică cu conductă simplă	25 km/h (15.5 mph)
Frână pneumatică cu conductă dublă	Viteza maximă proiectată

Pot fi prevederi de restricționare a vitezei la limite inferioare celor menționate aici.

Luați măsuri de precauție suplimentare când remorcați sarcini în condiții de teren greu, în viraje sau la înclinare.

DX,TOW3,EU-58-28FEB17

Atenție în Pantă, pe Teren Denivelat și pe Teren Greu



RXA0103437—UN—01JUL09

Evitați gropile, șanțurile și obstacolele care pot duce la răsturnarea tractorului, în special în pante. Evitați virajele strânse în pantă.

Deplasarea înainte pentru a ieși dintr-un șanț, în condiții de noroi, sau în sus, pe o pantă abruptă poate provoca răsturnarea tractorului în spate. Dați înapoi în aceste situații, dacă este posibil.

Pericolul de răsturnare crește mult la setarea ecartamentului îngust, la viteză mare.

Nu sunt prezentate toate situațiile care pot duce la răsturnarea unui tractor. Aveți grijă în orice situație în care stabilitatea poate fi afectată.

Pantele sunt un factor major de pierdere a controlului și de accidente prin răsturnare, care pot duce la vătămări grave sau deces. Operarea pe toate pantele necesită atenție suplimentară.

Terenul denivelat sau greu pot provoca pierderea controlului și accidente prin răsturnarea tractorului, care pot duce la leziuni sau chiar moarte. Conduceți cu atenție sporită pe teren denivelat sau greu.

Nu conduceți niciodată pe marginea unei rigole, gropi, șanț, rambleu abrupt sau lângă un corp de apă. Tractorul se poate rostogoli brusc dacă una dintre roți trece dincolo de margine sau dacă se surpă pământul.

Alegeți o viteză la sol mică, astfel încât să nu trebuiască să opriți sau să schimbați treapta în pantă.

Evitați pornirea, oprirea sau întoarcerea în pantă. Dacă pneurile își pierd aderența, dezactivați priza de putere și coborâți panta încet, în direcția înainte.

Mențineți mișcarea pe pante lentă și gradată. Nu modificați brusc viteza sau direcția, acestea putând provoca răsturnarea mașinii.

DX,WW,SLOPE-58-28FEB17

Dați înapoi tractorul dacă se împotmolește în noroi. Dezlegați orice utilaj remorcat. Săpați noroiul din spatele roților posterioare. Amplasați scânduri în spatele roților pentru a oferi o bază solidă și încercați să dați înapoi încet. Dacă este necesar, săpați noroiul din fața tuturor roților și conduceți încet în față.

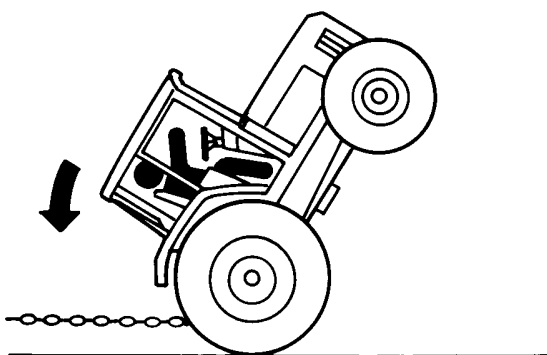
Dacă este necesar să remorcați cu altă mașină, folosiți o bară de remorcare sau un lanț lung (un cablu nu este recomandat). Inspectați lanțul pentru defecte. Asigurați-vă că toate părțile dispozitivelor de remorcare sunt de mărimea adecvată și suficient de rezistente pentru manipularea sarcinii.

Agățați întotdeauna de bara de tracțiune a unității de remorcare. Nu agățați de punctul de fixare a barei din față. Înainte de deplasare, eliberați zona de oameni. Porniți încet pentru a elimina jocul: o tragere bruscă poate rupe orice dispozitiv de remorcare cauzând biciuiri sau destinderi periculoase.

DX,MIREN-58-07JUL99

Evitați contactul cu substanțele chimice agricole

Eliberarea unei mașini împotmolite



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Încercarea de a elibera o mașină împotmolită poate implica riscuri ca răsturnarea pe spate a tractorului împotmolit, răsturnarea tractorului remorcher, slăbirea și destinderea lanțului sau barei de remorcare (un cablu nu este recomandat).



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

Această cabină închisă nu protejează împotriva inhalării de vapori, aerosoli sau praf. Dacă instrucțiunile de folosire a pesticidelor prevăd protecție respiratorie, purtați o mască de gaze corespunzătoare în interiorul cabinei.

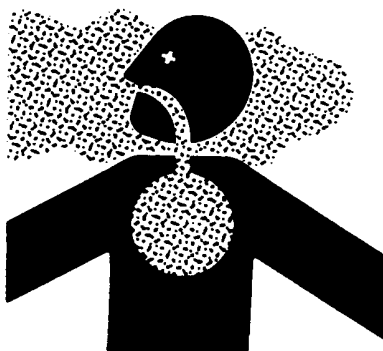
Înainte de a părăsi cabina, îmbrăcați echipamentul personal de protecție după cum cer instrucțiunile de

utilizare a pesticidelor. Când reveniți în cabină, scoateți echipamentul de protecție și depozitați-l fie în afara cabinei într-o cutie închisă sau alt tip de container etanș sau în interiorul cabinei într-un container rezistent la pesticide, cum ar fi un sac de plastic.

Curățați-vă pantofii sau ghetele pentru a elimina petele sau alte particule contaminate înainte de a intra în cabină.

DX,CABS-58-25MAR09

Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Substanțele chimice folosite în agricultură cum sunt fungicidele, ierbicidele, insecticidele, pesticidele, rodenticidele și fertilizatoarele pot dăuna sănătății dvs. sau mediului, dacă nu sunt utilizate cu grijă.

Respectați întotdeauna toate indicațiile de pe etichetă pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice pentru agricultură.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

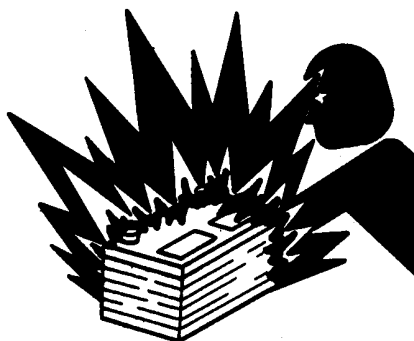
- Purtați echipamentul de protecție corespunzător recomandat de către fabricant. În lipsa instrucțiunilor fabricantului, urmați următoarele indicații generale:
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Pericol'**: Cele mai toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor, a protecției pentru respirație și pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Avertisment'**:

Mai puțin toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor și a protecției pentru piele.

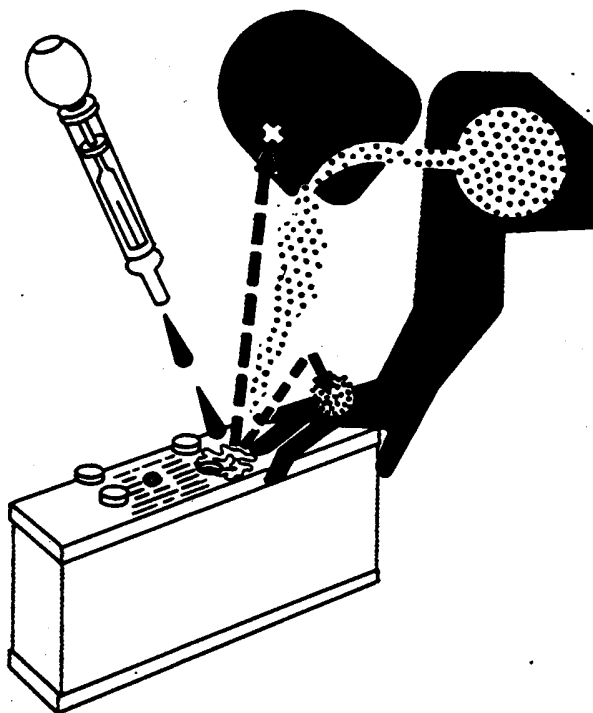
- Substanțele chimice cu eticheta **'Atenție'**: Cele mai puțin toxice. În general necesită folosirea mănușilor și a protecției pentru piele.
- Evitați inhalarea de vapori, aerosoli sau praf.
- Întotdeauna să aveți săpun, apă și prosop la îndemână când lucrați cu substanțe chimice. Dacă substanțele chimice intră în contact cu pielea, mâinile, sau fața, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă substanțele chimice pătrund în ochi, spălați imediat cu apă.
- Spălați mâinile și fața după ce lucrați cu substanțe chimice și înainte de a mânca, bea, fuma sau urina.
- Nu fumați sau mâncați în timp ce împrăștiati substanțe chimice.
- După ce manipulați substanțe chimice, întotdeauna faceți baie sau duș și schimbați-vă hainele. Spălați hainele înainte de a le îmbrăca din nou.
- Consultați imediat un medic dacă intervin îmbolnăviri în timp ce sau la scurt timp după ce ați lucrat cu substanțe chimice.
- Păstrați substanțele chimice în recipientele originale. Nu transferați substanțele chimice în recipient nemarcate sau în recipiente folosite pentru alimente sau băuturi.
- Depozitați substanțele chimice într-o zonă sigură, închisă, departe de oameni sau depozite de alimente. Nu permiteți accesul copiilor în apropiere.
- Eliminați întotdeauna recipientele în mod corespunzător. Clătiți recipientele de trei ori și perforați-le sau sfărâmați-le și eliminați-le în mod corespunzător.

DX,WW,CHEM01-58-24AUG10

Manipularea în siguranță a bateriilor



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Gazul din baterie poate exploda. Evitați scântele și flăcările în apropierea bateriilor. Folosiți o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificați încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiți un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectați mai întâi borna de masă (-) a bateriei și reconectați-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor și de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea și a provoca orbirea dacă este împrăștiat în ochi.

Evitați riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spațiu bine ventilat
- Purtarea protecțiilor pentru ochi și a mănușilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curățarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăștierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălați pielea cu apă.

2. Aplicați bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălați ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelați imediat la un control medical.

Dacă acidul este înghițit:

1. Nu provocați vomă.
2. Beți multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelați imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, și accesoriile respective conțin plumb și compuși de plumb, substanțe chimice considerate de Statul California ca și cauzatoare de cancer și afecțiuni ale aparatului reproducător. **Spălați-vă mâinile după manipulare.**

DX,WW,BATTERIES-58-02DEC10

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

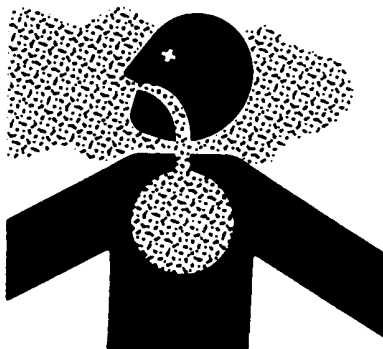


TS953—UN—15MAY90

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră și a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.

DX,TORCH-58-10DEC04

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire



TS220—UN—15APR13

Evitați potențialele gaze toxice și praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuiți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purtați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățător de vopsea, eliminați curățătorul cu săpun și apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățător de vopsea și alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăștie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.

Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice și praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua și diluantul.

DX,PAINT-58-24JUL02

Manipularea componentelor electronice și a suporturilor acestora în siguranță



TS249—UN—23AUG88

Căderea în timpul instalării sau demontării componentelor electronice montate pe echipament poate cauza vătămări grave. Folosiți o scară sau o platformă pentru a ajunge ușor la fiecare loc de montare. Folosiți puncte de sprijin solide pentru mâini și pentru picioare. Nu instalați sau demontați componentele în condiții de umezeală sau îngheț.

Dacă instalați sau servișați o stație de bază RTK pe un turn sau altă structură înaltă, apelați la un alpinist autorizat.

Dacă instalați sau servișați un catarg al unui receptor de poziționare globală utilizat pe un utilaj, folosiți tehnici de ridicare potrivite și purtați echipament de protecție corespunzător. Catargul este greu și poate fi dificil de manipulat. Sunt necesare două persoane când locurile de montare nu sunt accesibile de pe sol sau de pe o platformă de servizare.

DX,WW,RECEIVER-58-24AUG10

Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță

pentru a ajunge mai ușor în fiecare loc. Utilizați reazeme pentru picioare și mâini, rezistente și sigure.

DX,SERV-58-28FEB17



TS218—UN—23AUG88

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Nu lubrifiați, nu întrețineți sau nu reglați niciodată mașina în timp ce aceasta este în mișcare. Păstrați mâinile, picioarele și îmbrăcămintea dvs. la distanță de piesele parcurse de curent electric. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentul la nivelul solului. Opriti motorul. Scoateți cheia. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defectiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulare de unsoare, ulei sau depuneri.

La echipamentele autopropulsate, deconectați cablul de legare la masă (-) al bateriei înainte de a efectua reglări la sistemul electric sau sudări pe mașină.

La echipamentele remorcate, deconectați dispozitivele de racordare electrică de pe tractor înainte de a efectua lucrări de service la componentele sistemului electric sau de a suda pe mașină.

Căderea în timpul curățării sau lucrului la înălțime poate provoca leziuni grave. Folosiți o scară sau o platformă

Evitați gazele de evacuare fierbinți



RG17488—UN—21AUG09

Servisarea mașinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitați expunerea și contactul pielii cu gaze de evacuare și componente fierbinți.

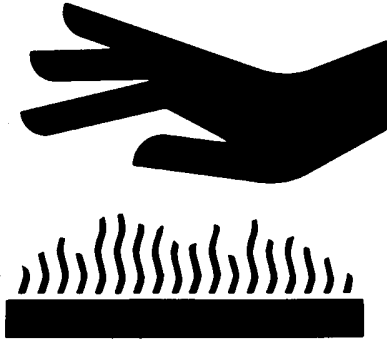
Piesele și circuitul de evacuare devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Gazele de evacuare și componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obișnuite.

DX,EXHAUST-58-20AUG09

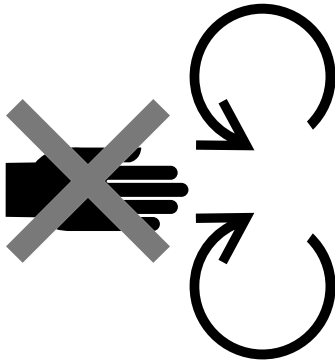
Limpar filtros de escape com segurança



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Durante as operações de limpeza dos filtros de escape, o motor poderá funcionar em marcha lenta elevada e altas temperaturas por um longo período. Os gases de escape e os componentes dos filtros de escape atingem temperaturas altas o suficiente para queimar pessoas, inflamar ou derreter materiais comuns.

Mantenha a máquina afastada de pessoas, animais ou estruturas que possam ser suscetíveis a perigos ou danos por componentes ou gases de escape. Evite o perigo de fogo ou explosão causados por materiais inflamáveis e vapores perto do escape. Mantenha a saída do escape afastada de pessoas ou de qualquer coisa que possa derreter, queimar ou explodir.

Controle atentamente a máquina e a área em volta quanto a detritos quentes durante e após a limpeza do filtro.

Adicionar combustível enquanto um motor está funcionando cria risco de incêndio ou explosão. Sempre

desligue o motor antes de reabastecer a máquina e limpe qualquer combustível derramado.

Sempre certifique-se de que motor está desligado antes de transportar a máquina em um caminhão ou reboque.

O contato com componentes do escape enquanto ainda estão quentes pode causar sérios ferimentos.

Evite contato com estes componentes até que esfriem devidamente.

Se o procedimento de manutenção exige que o motor esteja ligado:

- Somente ative as peças de acionamento mecânico necessárias para o procedimento de manutenção
- Assegure-se de que não haja outras pessoas próximas do posto do operador e da máquina

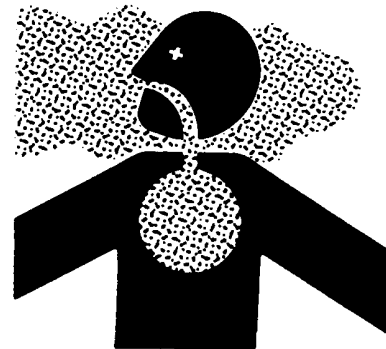
Mantenha as mãos, pés e vestimentas longe de peças de acionamento mecânico.

Sempre desative o movimento (neutro), aplique o freio ou mecanismo de estacionamento e desconecte a energia para os acessórios ou ferramentas antes de deixar o posto do operador.

Desligue o motor e retire a chave antes de se afastar da máquina.

DX,EXHAUST,FILTER-58-12JAN11

Lucrul în mediu ventilat



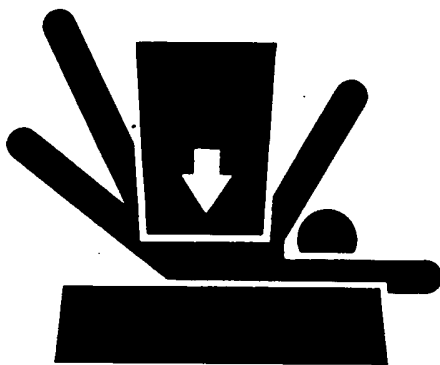
TS220—UN—15APR13

Gazele de evacuare de la motor pot provoca îmbolnăvirea sau moartea. Dacă este necesar să porniți un motor într-un spațiu închis, eliminați gazele de evacuare din spațiu printr-o extindere a țevii de eșapament.

Dacă nu aveți o extindere pentru țeava de eșapament, deschideți ușile și aduceți aer din exteriorul încăperii.

DX,AIR-58-17FEB99

Susținerea corectă a mașinii



TS229—UN—23AUG88

Coborâți mereu accesoriile sau uneltele pe pământ înainte de a lucra la mașină. Dacă intervenția necesită ca mașina sau accesoriul să fie ridicat, asigurați-i un suport stabil. Dacă este lăsat în poziție ridicată, un dispozitiv acționat hidraulic se poate re-așeza sau scurge.

Nu sprijiniți mașina pe blocuri de zgură, olane sau reazeme care se pot fărâmița sub sarcină permanentă. Nu lucrați sub o mașină care este sprijinită numai de un cric. Urmăți procedurile recomandate în acest manual.

Când utilaje sau accesorii sunt utilizate cu o mașină, urmați întotdeauna măsurile de siguranță enumerate în manualul de exploatare a utilajului sau accesoriului.

DX, LOWER-58-24FEB00

Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii



TS177—UN—11JAN89

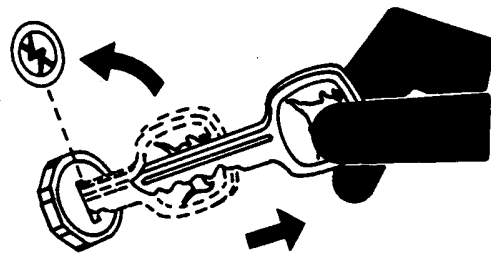
Evitați posibile răni sau moartea datorate pornirii întâmplătoare.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului. Mașina va porni într-o treaptă de viteză dacă circuitele normale sunt șuntate.

NICIODATĂ să nu porniți motorul în timp ce stați pe sol. Porniți motorul numai de pe scaunul operatorului, cu transmisia în poziția neutră sau de parcare.

DX, BYPAS1-58-29SEP98

Parcarea mașinii în condiții de siguranță



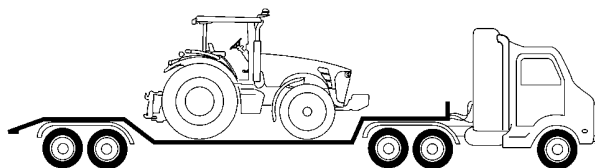
TS230—UN—24MAY89

Înainte de a interveni asupra mașinii:

- Coborâți toate echipamentele la sol.
- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Deconectați banda de împământare a bateriei.
- Agățați o inscripție **NU LUCRAȚI!** în postul operatorului.

DX, PARK-58-04JUN90

Transportați tractorul în siguranță



RXA0103709—UN—01JUL09

Un tractor dezafectat este cel mai bine transportat pe o platformă de transport. Utilizați lanțuri pentru asigurarea tractorului pe transportor. Punțile și șasiul tractorului sunt puncte de prindere potrivite.

Înainte de transportarea tractorului cu un camion cu platformă joasă sau pe o platformă a unui vagon, asigurați-vă că este închisă capota motorului și că sunt bine închise ușile, trapa din acoperiș (dacă există) și ferestrele.

Niciodată nu remorcați un tractor la o viteză mai mare de 10 km/h (6 mph). Tractorul remorcat trebuie condus și frânat de către un operator.

DX, WW, TRANSPORT-58-19AUG09

Întreținerea în siguranță a sistemului de răcire



TS281—UN—15APR13

Eliberările explozive de fluide din sistemele de răcire sub presiune pot provoca arsuri serioase.

Opriti motorul. Înlăturați capacul de umplere numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la prima piedică pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

DX,WW,COOLING-58-19AUG09

Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori



TS281—UN—15APR13

Lichidul sau gazul care scapă din sistemele cu acumulatori presurizați folosiți în sistemele de condiționare a aerului, hidraulic și frânare pneumatică poate provoca vătămări grave. Căldura foarte mare poate duce la arderea acumulatorului, și conductele sub presiune pot să fie tăiate accidental. Nu sudați sau folosiți lămpi de lipit în apropierea acumulatorilor sau conductelor sub presiune.

Eliberați presiunea din sistemul presurizat înainte de a scoate acumulatorul.

Eliberați presiunea din sistemul hidraulic înainte de a scoate acumulatorul. Niciodată nu încercați să eliberați presiunea din sistemul hidraulic sau acumulator prin slăbirea unui fitting.

Acumulatorii nu se pot repara.

DX,WW,ACCLA2-58-22AUG03

Întreținerea în Siguranță a Pneurilor



RXA0103438—UN—11JUN09

Fragmentele de pneu și de jantă rezultate prin explozie pot cauza răni serioase sau moartea.

Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul și experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată. Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată și pneu. Căldura poate cauza o creștere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

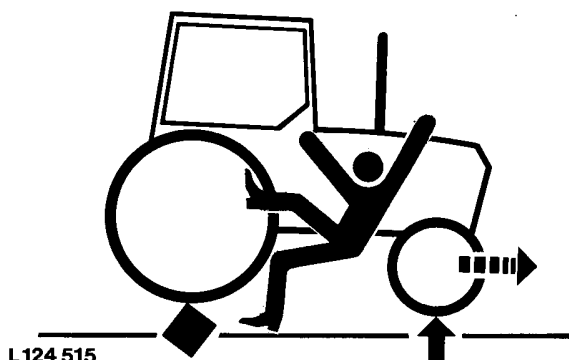
Când umflați pneuri, utilizați un manșon de prindere și un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte și NU în fața sau peste ansamblul pneului. Folosiți o cușcă de siguranță, dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau șuruburi de fixare și piulițe lipsă.

Roțile și pneurile sunt grele. Atunci când manipulați roțile și pneurile, folosiți dispozitiv de ridicare în siguranță sau cereți ajutorul unui asistent pentru a vă ajuta la ridicare, instalare sau demontare.

DX,WW,RIMS-58-28FEB17

Servisarea în siguranță a tractorului cu tracțiune pe roțile din față



L124 515

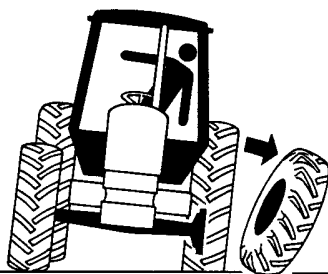
L124515—UN—06AUG94

Când servișați tractorul cu tracțiune pe roțile din față cu

roțile din spate ridicate de la pământ și mișcați roțile prin puterea motorului, întotdeauna sprijiniți roțile din față în același mod. Pierderea energiei electrice sau a presiunii în sistemul hidraulic/transmisie va cupla roțile din față, trăgând roțile posterioare de pe sprijin dacă roțile din față nu sunt ridicate. În aceste condiții, roțile motoare din față pot fi cuplate chiar cu schimbătorul în poziție decuplată.

DX,WW,MFWD-58-19AUG09

Strângerea șuruburilor/piulițelor roților



L124 516

L124516—UN—03JAN95

Strângeți la cuplu șuruburile/piulițele roților la intervalele specificate în secțiunea Perioada de rodaj și Servisare.

DX,WW,WHEEL-58-12OCT11

Evitarea lichidelor sub înaltă presiune



X9811—UN—23AUG88

Inspectați furtunurile hidraulice periodic – cel puțin o dată pe an – pentru pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, bășici, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură și deteriorare.

Înlocuiți imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.

Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID-58-12OCT11

Evitați deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune



TS1343—UN—18MAR92

Fluidul sub înaltă presiune rămas în conductele de combustibil poate provoca vătămări grave. Nu deconectați sau încercați să reparați conductele de combustibil, senzorii, sau orice alte componente între pompa de combustibil de înaltă presiune și duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu combustibil cu Cale Comună de Înaltă Presiune (HPCR — High Pressure Common Rail).

Numai tehnicienii familiarizați cu acest tip de sistem pot efectua reparațiile. (Contactați reprezentantul John Deere local pentru reparații)

DX,WW,HPCR1-58-07JAN03

Depozitarea accesoriilor în siguranță



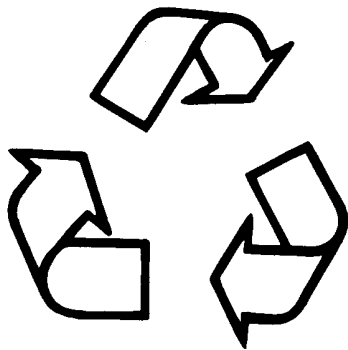
TS219—UN—23AUG88

Accesoriile depozitate, cum roțile duble, roțile de colivie și încărcătoarele pot cădea și cauza rănirea gravă sau moartea.

Depozitați accesoriile și instrumentele în condiții de siguranță pentru a preveni căderea. Nu permiteți apropierea copiilor și a altor persoane de zona de depozitare.

DX,STORE-58-03MAR93

Dezafectare — Reciclarea și eliminarea corespunzătoare a fluidelor și componentelor



TS1133—UN—15APR13

La dezafectarea unei mașini și/sau a componentelor trebuie luate în considerare măsurile de siguranță și protecție a mediului. Aceste măsuri includ următoarele:

- Utilizați sculele potrivite și echipamentul personal de protecție conștând în îmbrăcăminte, mănuși, aparatoare de față sau ochelari, în timpul demontării sau manipulării obiectelor și materialelor.
- Respectați instrucțiunile pentru componentele specializate.
- Eliberați energia înmagazinată prin coborârea elementelor suspendate ale mașinii, relaxarea arcurilor, deconectarea bateriei sau a altor surse de electricitate și eliberarea presiunii din componentele hidraulice, acumulatori și alte sisteme similare.
- Reduceți la minim expunerea la componente care

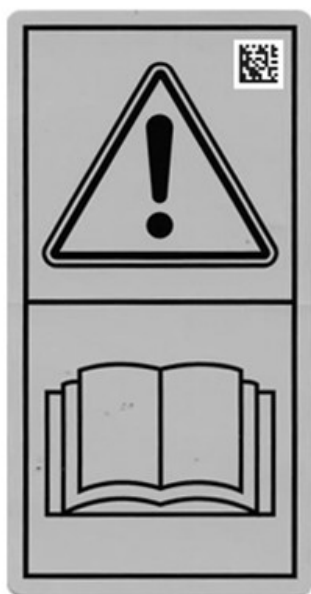
pot conține reziduuri de substanțe chimice agricole, ca fertilizatoarele și pesticidele. Manipulați și eliminați aceste componente în mod corespunzător.

- Goliți cu grijă motoarele, rezervoarele de combustibil, radiatoarele, cilindrii hidraulici, rezervoarele și conductele hidraulice înainte de reciclarea componentelor. Utilizați containere fără scurgeri pentru golirea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băutură.
- Nu turnați fluide reziduale pe sol, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.
- Respectați toate legile, regulamentele sau ordonanțele naționale, statale și locale care reglementează manipularea sau eliminarea fluidelor reziduale (exemplu: ulei, combustibil, lichid de frână); filtre; baterii și alte substanțe sau piese. Arderea fluidelor sau componentelor inflamabile în alte locuri decât incineratoarele concepute pentru aceasta poate fi interzisă prin lege și poate duce la expunerea la fum sau cenușe periculoase.
- Servisați și eliminați sistemele de aer condiționat în mod corespunzător. Reglementările guvernamentale pot solicita ca un centru de service certificat să recupereze și să recicleze refrigerentul din sistemele de aer condiționat, care ar putea afecta atmosfera dacă îi este permis să scape.
- Evaluați opțiunile de reciclare pentru pneuri, metal, plastic, sticlă, cauciuc și componente electronice care pot fi reciclabile, în parte sau în întregime.
- Contactați centrul dvs. local de protecție a mediului sau de reciclare sau reprezentantul local al John Deere pentru informații despre modul corespunzător de reciclare sau eliminare a deșeurilor.

DX,DRAIN-58-01JUN15

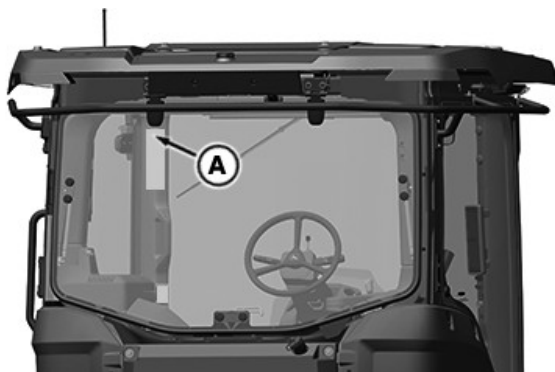
Semnele de Siguranță

Manual de utilizare



(A)

RXA0186042—UN—18NOV21



RXA0180320—UN—27OCT20

A—Eticheta manualului operatorului (stâlpul din stânga față al cabinei)



ATENȚIE: Evitați pericolul de rănire.

Acest manual al operatorului conține informații importante necesare pentru exploatarea în siguranță a mașinii și explicarea simbolurilor de siguranță. Respectați cu atenție toate regulile de siguranță pentru a evita accidentele.

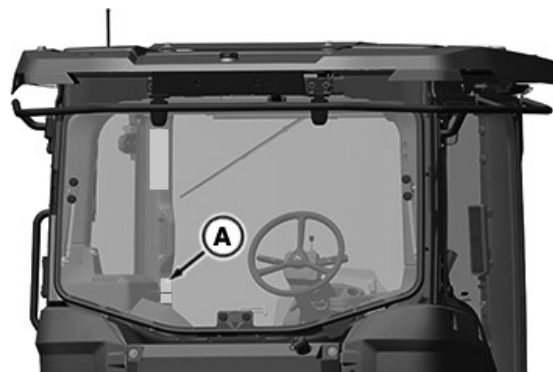
RD47322.0000375-58-07JAN22

Centura de siguranță



(A)

RXA0186043—UN—18NOV21



RXA0180321—UN—27OCT20

A—Eticheta centurii de siguranță (stâlpul din stânga, față, al cabinei)



ATENȚIE: Evitați rănirea gravă sau decesul prin strivire în caz de răsturnare.

Această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS).

UTILIZAȚI o centură de siguranță atunci când lucrați cu o structură ROPS.

- Țineți de limbă și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți clichetul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de închizătorul centurii pentru a vă asigura că centura este prinsă bine.
- Așezați centura de siguranță peste șolduri.

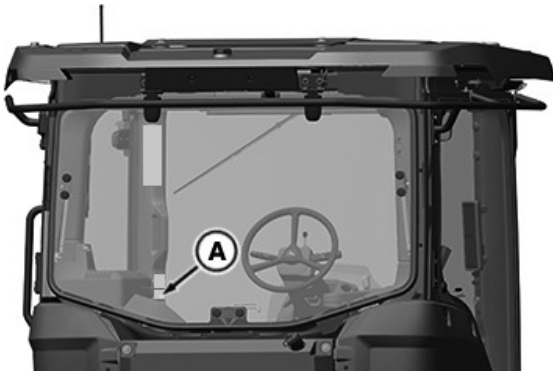
RD47322.0000376-58-18OCT22

Scaunul pasagerului



(A)

RXA0186044—UN—18NOV21



A—Eticheta scaunului pasagerului (stâlpul din față, stânga, al cabinei)

ATENȚIE: Evitați strivirea la răsturnare.

Scaunul pentru pasager NU trebuie utilizat în timpul lucrărilor în câmp. Pasagerii sunt admiși numai pe un scaun pentru pasager instalat corect, omologat de John Deere. Folosiți întotdeauna centura de siguranță atunci când se utilizează scaunul pasagerului.

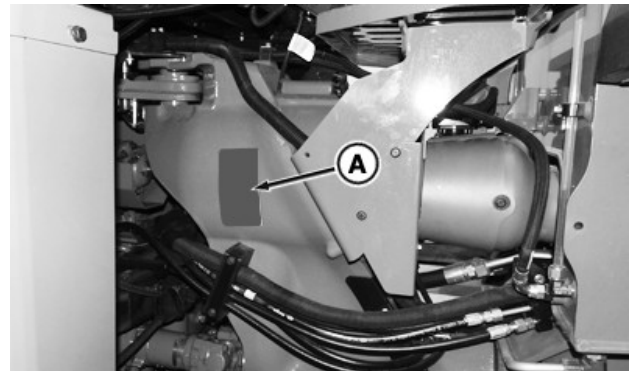
RD47322.0000377-58-07JAN22

Zona balamalei



(A)

RXA0186057—UN—18NOV21



A—Etichetă pentru zona balamalei (partea stângă și partea dreaptă a bulonului)

ATENȚIE: Evitați strivirea și strângerea.

Există pericol de accidentare prin strivire în zona balamalei atunci când utilajul virează. Asigurați-vă că persoanele se află la distanță de tractor înainte de a porni motorul sau de a mișca volanul. Atașați sisteme de blocare a volanului înainte de a efectua lucrări de service în apropierea centrului mașinii sau de a transporta utilajul într-un camion.

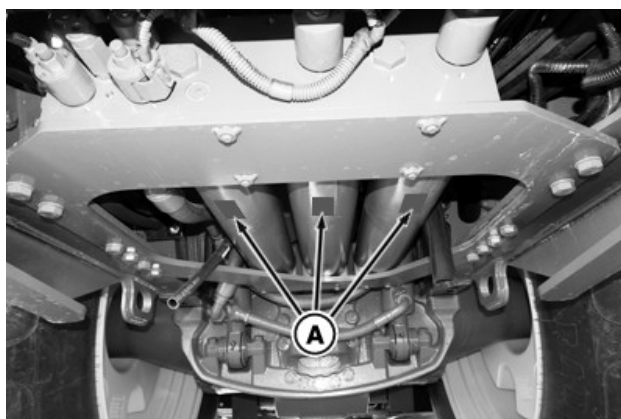
RD47322.0000379-58-10MAY22

Acumulatori de suspensie HydraCushion (dacă există)



(A)

RXA0186047—UN—18NOV21



RXA0186172—UN—29NOV21

A—Etichetă suspensii HydraCushion (acumulatori hidraulici)

⚠ ATENȚIE: Evitați strivirea și injectarea cu fluid.

Eliberarea presiunii poate determina deplasarea utilajului și expunerea la lichide aflate sub presiune. Contactați distribuitorul pentru instrucțiuni privind eliberarea presiunii înainte de a efectua lucrări de service asupra sistemului.

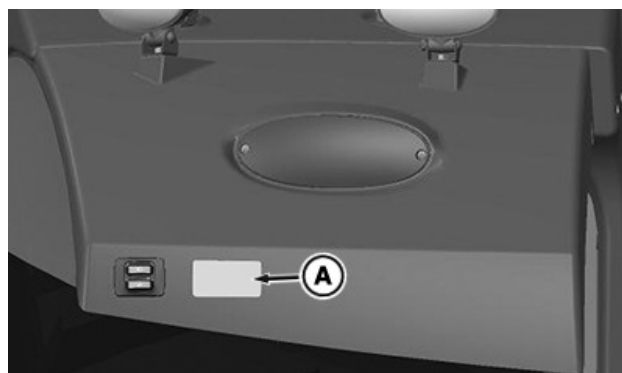
RD47322,000037A-58-23JUN22

Comutatorul pentru comanda de la distanță a cuplajului din spate (dacă există) [Ag]



(A)

RXA0186058—UN—18NOV21



RXA0180290—UN—26OCT20

A—Etichetă stânga (aripa spate stânga)

⚠ ATENȚIE: Evitați strivirea.

Când este conectat sau deconectat un instrument, există un risc de strivire în zona dintre tractor și instrument. Când cuplați, nu vă apropiați de zona în care se ridică cuplajul în trei puncte și nu permiteți nimănui să stea în acea zonă.

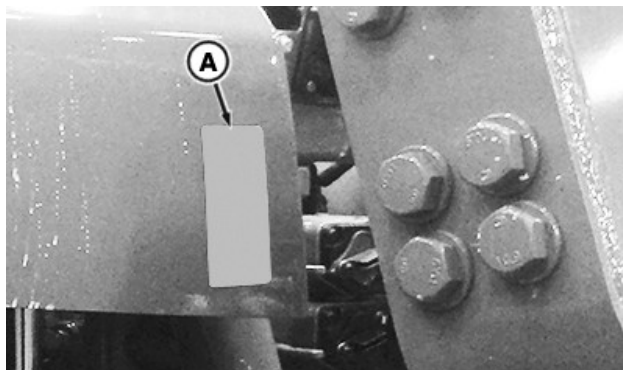
KT81203,0000854-58-10JAN22

SCV-urile din spate



(A)

RXA0186053—UN—18NOV21



A—Etichetă pentru suprafețe fierbinți (aripa spate stânga)

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu suprafețele fierbinți.

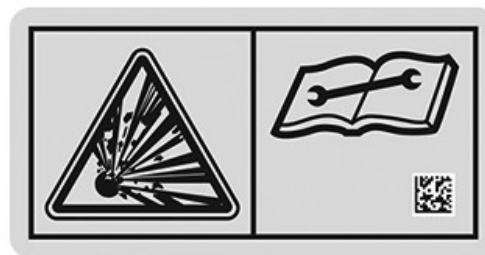
Componentele sistemului hidraulic pot deveni fierbinți.

Atingerea suprafețelor fierbinți ale sistemului hidraulic, accesoriilor sau furtunurilor și conductelor poate cauza vătămări.

Purtați mănuși de lucru sau lăsați componentele hidraulice să se răcească înainte de a efectua lucrări de service la sistemul hidraulic.

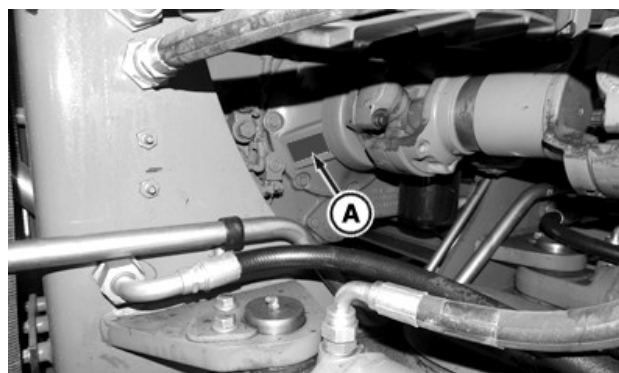
KT81203,0000951-58-10JAN22

Frâna de parcare (energie acumulată)



(A)

RXA0186047—UN—18NOV21



RXA0186177—UN—30NOV21

A—Eticheta frânei de parcare (carcasă lângă mecanismul de blocare în poziția de parcare)

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarea provocată de eliberarea bruscă a energiei acumulate.

Frâna de parcare conține un arc tensionat. Scoateți uniform șuruburile de la capacul frânei de parcare.

RD47322,000037D-58-10JAN22

Prezentarea generală a utilajului

Tractor seria 9R



Tractor seria 9R (obișnuit)

RXA0185262—UN—30AUG21

KD34109,00001CE-58-30AUG21

Funcționarea motorului

Setările motorului—Acces

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1.



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

Meniu

2.



Setările utilajului

RXA0167076—UN—20MAR19

Fereastra Setările utilajului

3.



Motorul

RXA0175176—UN—17FEB20

Motorul

Accesarea aplicației din bara de navigație:



Motorul

RXA0168449—UN—30MAY19

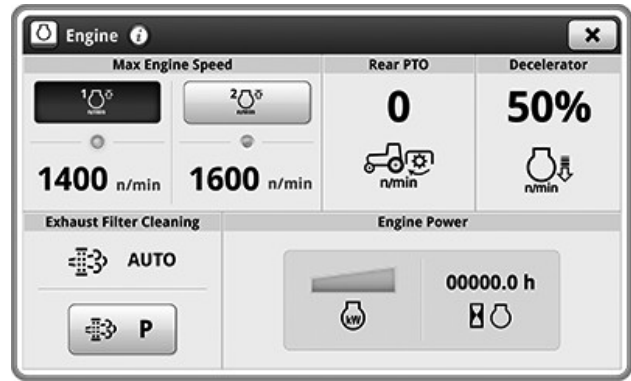
Apăsați butonul Motor de pe bara de navigație de sub afișaj.

KD34109,00005AC-58-05APR24

Setările motorului

Aplicația Motor este utilizată pentru a accesa și regla setările motorului.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0175172—UN—13FEB20

Exemplu motor

Elemente accesibile pe pagina principală Motor:



Puterea motorului

RXA0175187—UN—13FEB20

Putere motor — Selectați pentru a afișa nivelul curent al puterii motorului. Consultați secțiunea Setări motor – Puterea motorului din acest manual de utilizare.

00000.0 h



Orele de funcționare ale motorului

RXA0175162—UN—17FEB20

Ore de funcționare motor — afișează orele de lucru acumulate ale motorului.

Elemente de turație a motorului maxime:



RXA0175183—UN—17FEB20

Turația max. a motorului 1

Activați turația maximă a motorului 1 – selectați pentru a activa turația maximă salvată.

1400 n/min

RXA0175194—UN—18FEB20

Valoarea 1 a turației setate a motorului

Turația maximă a motorului 1 – Selectați pentru a regla setarea turației maxime. Consultați Setările motorului – Turația motorului din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0175184—UN—17FEB20

Turația max. a motorului 2

Activați turația maximă a motorului 2 – selectați pentru a activa turația maximă salvată.

1600 n/min

RXA0175195—UN—18FEB20

Valoarea 2 a turației setate a motorului

Turația maximă a motorului 2 – Selectați pentru a regla setarea turației maxime. Consultați Setările motorului – Turația motorului din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0175181—UN—13FEB20

Indicator

Indicator activ — luminează portocaliu când este activată turația maximă a motorului.

Indicator de standby — apare gri atunci când o turație maximă a motorului este dezactivată.

Elementele prizei de putere spate:

0



RXA0175189—UN—02APR20

Turația prizei de putere din spate

Priza de putere spate – afișează turația prizei de putere curentă.

Elementele de curățare a filtrului de evacuare:

NOTĂ: Numai la motoarele Final Tier 4/etapa V.



RXA0175166—UN—17FEB20

Curățarea automată a filtrului de evacuare

Curățarea automată a filtrului de evacuare – selectați pentru a activa/dezactiva un proces automat de efectuare a curățării filtrului de evacuare în timpul funcționării normale. Consultați Setările motorului — Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0175186—UN—18FEB20

Curățare filtru cu mașina parcată

Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare

– selectați pentru a iniția un proces pentru a efectua curățarea filtrului de evacuare în timp ce mașina este parcată. Consultați Setările motorului — Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0175191—UN—18FEB20

Curățarea solicitată a filtrului de evacuare

Solicitarea de curățare a filtrului de evacuare –

selectați pentru a iniția o curățare mai intensă decât în cazul curățării filtrului cu mașina parcată. Consultați Setările motorului — Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.

Elementele deceleratorului:

50%



RXA0175169—UN—13FEB20

Deceleratorul

Deceleratorul – Selectați pentru a regla cât de mult scade turația motorului când se utilizează deceleratorul de picior.

Elemente de frânarea motorului:



RXA0167071—UN—21MAR19

Setări avansate

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Puterea motorului

RXA0175178—UN—17FEB20

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Puterea motorului – acces rapid la modulul de alimentare a motorului.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de acces rapid, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Pornit

RXA0175174—UN—17FEB20

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

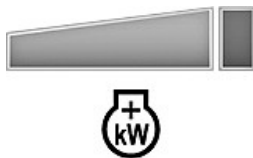
Frâna de motor — acces rapid pentru a porni și opri frâna de motor.

KD34109,00005AD-58-01MAR23

Setările motorului – Puterea motorului

Pagina Puterea motorului indică un grafic al nivelului actual de putere a motorului și numărul de ore acumulate ale motorului.

Elementele accesibile pe pagina de putere a motorului:



Indicatoare pentru nivelul de putere și pentru gestionarea inteligentă a puterii (IPM)

RXA0175180—UN—17FEB20

Zona verde indică puterea utilizată a motorului. Afișarea valorilor măsurate începe numai după utilizarea a cel puțin 40% din puterea disponibilă a motorului. Indicatorul de gestionare inteligentă a puterii (IPM) va fi plin când funcția IPM este activă. Pentru mai multe informații, consultați Gestionare inteligentă a puterii

(IPM) în secțiunea Lanțul cinematic, din acest manual de utilizare.

Porțiunea suplimentară din partea dreaptă a graficului Puterea motorului și (+) de pe indicatorul IPM arată că este activă o creștere a puterii (salturi de putere).

00000.0 h



Ore de funcționare motor

RXA0175162—UN—17FEB20

Sunt afișate orele de funcționare a motorului acumulate pentru mașină.

KD34109,00005AE-58-23AUG24

Setările motorului – Turație maximă a motorului

Limitarea turației motorului în situații în care sarcina este ușoară poate îmbunătăți economia de carburant. Turația maximă a motorului utilizează o curbă de reglare constantă a vitezei, oferind o reacție instantanee la sarcinile variabile. Setarea poate fi reglată în intervalul 1100–2150 rpm. Se pot seta două viteze diferite, permițând operatorului să comute rapid de la una la alta.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Motorul trebuie să fie în funcțiune pentru a regla turația sa maximă.

1400 n/min

RXA0175194—UN—18FEB20

Valoarea max. a turației motorului

1. Selectați valoarea turației maxime a motorului.



Reglați turația

RXA0175163—UN—17FEB20

2. Selectați (+/++) pentru a mări sau (-/-) pentru a micșora setarea dorită. Utilizați (++) și (-) pentru a mări sau reduce valorile într-o proporție mai mare

decât butoanele (+) și (-). Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selectați pentru a închide.

Elementele prizei de putere:



Turația prizei de putere din spate

RXA0175189—UN—02APR20

Priza de putere spate – afișează turația prizei de putere curentă.

Surse externe:

Butonul de turație maximă a motorului – Activează/dezactivează turațiile maxime ale motorului cu ajutorul butonului de pe CommandARM. Consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare. Se utilizează ultima turație maximă a motorului selectată în CommandCenter. O casetă afișează pe pagina din jurul turației maxime a motorului care a fost ultima valoare activată.

Interacțiunea cu modurile transmisiei:

NOTĂ: Modul transmisiei este schimbat pe pagina Transmisia. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Transmisie.

- **Complet AUTOMAT** – la accelerație maximă, turația minimă a motorului este de 1500 rpm cu priza de putere dezactivată. Transmisia cuplează într-o treaptă inferioară, iar motorul trece la turația maximă a motorului pentru a compensa sarcinile în creștere. Gama de viteză a motorului este cuprinsă între 1500 rpm și turația maximă a motorului.
- **Personalizat** – sunt disponibile, de asemenea, două setări minime de turație a motorului, ECO pornit și ECO oprit. În cazul ECO pornit, motorul rulează la turații cât mai mici posibil pentru sarcini ușoare care nu se schimbă rapid. ECO oprit poate prelua modificările rapide ale sarcinii.
- **Manual** – operatorul setează turația motorului utilizând maneta de accelerație. Turația motorului rămâne constantă, dar este limitată de turația maximă a motorului.

KD34109,00005B0-58-23JUN22

Setările motorului - Prezentare generală a sistemului filtrului de evacuare

Sistemul filtrului de evacuare – Motoare Final Tier 4 și etapa V. În cazul funcționării normale a mașinii și cu sistemul în modul automat, este necesară interacțiunea minimă.

Pentru a evita acumularea inutilă de particule diesel sau de calamină în sistemul filtrului de evacuare:

- Utilizați modul de curățare automată a filtrului de evacuare.
- Evitați funcționarea inutilă a motorului la ralanti.
- Utilizați ulei de motor corespunzător.
- Utilizați numai carburant cu conținut foarte redus de sulf.

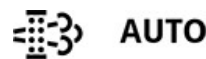
ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului de evacuare în poziția automată, parcare solicitată, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină ușoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operațiilor de service asupra mașinii sau a accesoriilor în timpul curățării filtrului de evacuare poate duce la leziuni corporale grave. Evitați expunerea și contactul la nivelul pielii cu gazele și componentele de evacuare fierbinți.

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staționar, motorul rulează la turație ridicată de ralanti și temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eșapament și componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficiente de mari pentru a cauza arsuri persoanelor, a aprinde sau topi materialele obișnuite.

Nu efectuați niciodată procedurile de curățare a evacuării într-o clădire închisă, dacă nu este asigurată o evacuare adecvată.

Indicatoarele afișajului de pe consola din colț și mesajele de pe CommandCenter furnizează informații legate de activitatea sistemului filtrului de evacuare.



Curățarea AUTOMATĂ a filtrului de evacuare

RXA0175166—UN—17FEB20

NOTĂ: Curățarea filtrului de evacuare se va reseta automat înapoi în modul automat după fiecare ciclu al comutatorului cu cheie.

Curățarea AUTOMATĂ a filtrului de evacuare — un proces automat pentru efectuarea curățării filtrului de evacuare în timpul funcționării normale. Consultați Setările motorului — Curățarea automată a filtrului de evacuare din secțiunea acestui manual de utilizare.



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Curățarea automată a filtrului de evacuare este dezactivată

Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare – în condițiile în care poate fi nesigur din cauza unor temperaturi ridicate la evacuare. Consultați Setările motorului — Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0175186—UN—18FEB20

Curățarea filtrului cu mașina parcată

NOTĂ: Necesită aproximativ 1 oră pentru a se finaliza.

Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare – proces pentru a efectua curățarea filtrului de evacuare în timp ce mașina este parcată. Consultați Setările motorului - Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0175191—UN—18FEB20

Curățarea la cerere a filtrului de evacuare

NOTĂ: Procesul necesită aproximativ 2 – 3 ore pentru a se finaliza.

Curățarea la cerere a filtrului de evacuare – o curățare mai intensă decât în cazul curățării filtrului cu mașina parcată. Consultați Setările motorului - Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare din această secțiune a manualului de utilizare.

Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare – se aprinde pe afișajul consolei din colț când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curățarea filtrului de evacuare. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.

KD34109,00005B1-58-04APR24

Setările motorului - Curățarea automată a filtrului de evacuare

NOTĂ: Numai la motoarele Final Tier 4/etapa V.

Pagina de Curățare a filtrului de evacuare vă permite să activați/dezactivați modul automat. Modul automat va efectua automat curățarea filtrului de evacuare după cum este necesar.



ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului de evacuare în poziția automată, parcare solicitată, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină ușoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operațiilor de service asupra mașinii sau a accesoriilor în timpul curățării filtrului de evacuare poate duce la leziuni corporale grave. Evitați expunerea și contactul la nivelul pielii cu gazele și componentele de evacuare fierbinți.

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staționar, motorul rulează la turație ridicată de ralanti și temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eșapament și componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a cauza arsuri persoanelor, a aprinde sau topi materialele obișnuite.

Nu efectuați niciodată procedurile de curățare a evacuării într-o clădire închisă, dacă nu este asigurată o evacuare adecvată.

IMPORTANT: Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare atunci când este conectat temporar la un sistem de evacuare cu conducte de interior pentru activități de diagnosticare și reparare. Consultați Setările motorului — Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.

Nu dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare decât dacă este absolut necesar. Dezactivarea repetată sau ignorarea mesajelor pentru efectuarea procedurii de curățare manuală sau în poziție de parcare va cauza limitarea puterii suplimentare a motorului și poate eventual duce la necesitatea lucrărilor de service efectuate la distribuitor.

Oprirea motorului în timpul curățării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curățării poate duce la avariarea componentelor de curățare a evacuării.

Procedură pentru modificare când este dezactivată:



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Curățarea automată a filtrului de evacuare este dezactivată

1. Selectați pentru a deschide pagina Curățarea automată a filtrului de evacuare.

NOTĂ: Curățarea filtrului de evacuare se va reseta automat înapoi în modul automat după fiecare ciclu al comutatorului cu cheie.



RXA0167628—UN—26APR19

Pornire/oprire

2. Selectați Pornit pentru a activa modul de curățare automată a filtrului de evacuare.



RXA0167129—UN—25MAR19

Închidere

3. Selectați pentru a închide.

KD34109,00005B2-58-09FEB22

Setările motorului - Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare

NOTĂ: Numai la motoare Final Tier 4/etapa V.

Curățarea automată a filtrului de evacuare poate fi dezactivată în anumite condiții.

IMPORTANT: Dezactivați curățarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

Modificați în următoarele cazuri:

- În interior sau sub un acoperiș, dacă nu este conectat un sistem de evacuare la temperatură ridicată, cu aerisire exterioară.
- Când mașina nu are suficient timp la dispoziție pentru a finaliza un ciclu de curățare înainte de a fi oprită.
- Se lucrează în condiții ridicate de praf sau pleavă în cultură.
- În apropierea unei zone de alimentare cu carburant.

Procedură pentru modificare:



RXA0175166—UN—17FEB20

Curățarea automată a filtrului de evacuare

1. Selectați pentru a deschide pagina Curățarea automată a filtrului de evacuare.

NOTĂ: Curățarea filtrului de evacuare se va reseta automat înapoi în modul automat după fiecare ciclu al comutatorului cu cheie.



RXA0167628—UN—26APR19

Pornire/oprire

2. Selectați Dezactivare pentru a dezactiva Curățarea automată a filtrului de evacuare.



RXA0167129—UN—25MAR19

Închidere

3. Selectați pentru a închide.



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Curățarea automată a filtrului de evacuare este dezactivată

Pictograma de dezactivare și textul vor fi afișate pe pagina principală.

KD34109,00005B3-58-18FEB20

Setările motorului – Curățare filtru cu mașina parcată

NOTĂ: Numai la motoarele Final Tier 4/etapa V.

Curățarea filtrului de evacuare când mașina este parcată permite curățarea filtrului de evacuare la comanda operatorului.

În decursul procesului, sistemul controlează turația motorului și mașina trebuie să rămână parcată pentru finalizarea acestei proceduri. Durata necesară pentru procesul de curățare a filtrului de evacuare cu mașina parcată depinde de nivelul de înfundare a filtrului de evacuare, de temperaturile ambientale și de temperatura gazelor de evacuare curentă.

Modificați în următoarele cazuri:

- Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare luminează intermitent pe afișajul consolei din colț.
- Dezactivarea constantă a modului de curățare automată a filtrului de evacuare.
- Ralanti excesiv.
- Utilizarea unei cantități incorecte de carburant.

NOTĂ: În cazul în care curățarea filtrului în poziția de parcare este ignorată, iar nivelul de calamină devine prea mare, curățarea solicitată a filtrului de evacuare va necesita o procedură de curățare mai intensă.

ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului în poziția automată, parcare solicitată, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină ușoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operațiilor de service asupra mașinii sau a accesoriilor în timpul curățării filtrului de evacuare poate duce la leziuni corporale grave. Evitați expunerea și contactul la nivelul pielii cu gazele și componentele de evacuare fierbinți.

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staționar, motorul rulează la turație ridicată de ralanti și temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eșapament și componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a cauza arsuri persoanelor, a aprinde sau topi materialele obișnuite.

Nu efectuați niciodată procedurile de curățare a evacuării într-o clădire închisă, dacă nu este asigurată o evacuare adecvată.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați procedura corespunzătoare:



RXA0175186—UN—18FEB20

Curățare filtru cu mașina parcată

- a. Curățarea filtrului cu mașina parcată



RXA0175191—UN—18FEB20

Curățarea solicitată a filtrului de evacuare

- b. Curățarea la cerere a filtrului de evacuare

2. Verificați dacă mașina este configurată pentru curățarea filtrului cu mașina parcată.

- Opriți mașina din mișcare.
- Setati turația motorului la ralanti lent.
- Activați frâna de parcare.
- Decuplați priza de putere (față și spate).



RXA0175167—UN—19FEB20

Semn de selectare

Odată ce a fost îndeplinită o condiție, se afișează un marcaj de bifare verde lângă condiție.



Următorul

RXA0175185—UN—19FEB20

3. Odată îndeplinite toate condițiile, selectați butonul Următorul de pe afișaj.

NOTĂ: Sistemul filtrului de evacuare controlează turația motorului pentru a crește temperatura de evacuare.



Indicator de progres

RXA0175188—UN—19FEB20

Afișează un indicator de progres în timp ce curățarea filtrului de evacuare este în funcțiune.



Finalizate

RXA0175168—UN—19FEB20

Sistemul vă informează când se finalizează fiecare din cele două etape:

- Pregătire – sistemul filtrului de evacuare controlează turația motorului pentru a mări temperatura gazelor de evacuare.
- Curățare – particulele de carburant diesel (calamină) sunt curățate din sistemul filtrului de evacuare. Procesul poate depăși 40 de minute.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

4. Selectați pentru a închide.

NOTĂ: Sistemul trece în modul automat implicit atunci când curățarea este finalizată.

Dacă nu puneți din nou mașina în funcțiune imediat după procedură, lăsați motorul un timp suficient pentru a reveni la temperatura de funcționare normală înainte de a-l opri.

Anularea procedurii



Abandonare

RXA0175161—UN—19FEB20

Pentru a anula procesul, selectați butonul Abandonare oricând în timpul procedurii de curățare.

Procesul este, de asemenea, anulat de:

- Avansarea clapetei de accelerație.
- Cuplarea transmisiei.
- Oprirea motorului.
- Cuplarea prizei de putere (din față sau din spate).

KD34109,00005B4-58-23NOV20

Setările motorului – Decelerator

Pagina Deceleratorul permite o reglare procentuală a turației maxime a motorului pentru deceleratorul de picior. Atunci când deceleratorul este activ, întreaga plajă de accelerație a clapetei este afectată.

Când utilizați Efficiency Manager și apăsați deceleratorul de picior, este posibil ca transmisia să schimbe în jos până la treapta de pornire pentru a reduce turația motorului. Pentru a reduce numărul de deplasări, reglați Treapta pornire.

Procedură pentru modificare:



RXA0175170—UN—17FEB20
Creștere/Reducere valoare

1. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora procentul dorit. Setarea implicită este de 65% și poate fi reglată la 50 – 95%. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



RXA0167129—UN—25MAR19
Închidere

2. Selectați pentru a închide.

KD34109,00005B5-58-23JUN22

Setări motor – Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:



RXA0175165—UN—17FEB20
Auto activ/inactiv

IMPORTANT: Evitați leziunile corporale și deteriorarea motorului:

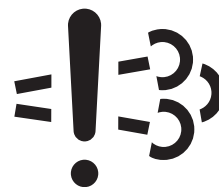
- Sistemul de frânare a motorului asistă frânele de picior ale vehiculului la reducerea vitezei. Nu utilizați niciodată numai frânele de motor pentru oprirea vehiculului.
- Nu depășiți turația condusă a motorului atunci când utilizați frânele de motor.

Frânarea automată a motorului – reduce viteza tractorului, utilizând compresia motorului, permițând uzura redusă a frânelor de picior. Utilizați frâna de motor atunci când vă deplasați pe suprafețe plane, sub sarcină. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.

KD34109,0000617-58-08SEP20

Avertizare de oprire necesară a mașinii

Intervine comandă de oprire a mașinii



RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANT: În unele situații, puterea motorului mașinii poate fi redusă așa cum este prezentat. În urma notificării, puneți imediat mașina într-o stare sigură și/sau deplasați-o într-un loc sigur. O oprire la comandă a mașinii poate fi deblocată numai de către un tehnician de service.

Indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului se aprinde când intervine o defecțiune legată de emisii.



RG22492—UN—21AUG13

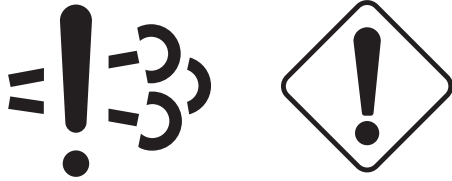
Indicatorul de avertizare se aprinde când există o condiție ce necesită intervenția operatorului.



RG22493—UN—21AUG13

Indicatorul de oprire a motorului se aprinde când există o condiție ce necesită intervenția imediată a operatorului și servisarea.

A Apărut o Defecțiune în Sistemul de Emisii



RG26361—UN—04SEP14

Când au mai rămas 30 de minute, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului și cel de avertizare se aprind și sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii. "Mai puțin de 30 de minute până la restricționarea puterii" este afișat pe mașinile cu display.

- Puterea motorului este normală.
- Funcționarea mașinii este normală.
- Puneți mașina într-o stare sigură.
- Contactați reprezentantul de service.



RG26972—UN—26MAR15

Când au mai rămas 20 de minute, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului și cel de oprire a motorului se aprind și sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii. "Mai puțin de 20 de minute până la restricționarea puterii" este afișat pe mașinile cu display.

- Puterea și cuplul motorului sunt reduse.
- Prin conectarea cheii Off - On se va obține temporar puterea completă.
- Puneți mașina într-o stare sigură.
- Contactați reprezentantul de service.



RG26972—UN—26MAR15

Când au mai rămas 2 minute sau mai puțin, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului și cel de oprire a motorului sunt aprinse și sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii, care nu a fost remediată. "Restricționarea puterii" este afișat pe mașinile cu display.

- Puterea motorului este numai pentru mers în gol.
- Puneți mașina într-o stare sigură.
- Contactați reprezentantul de service.

DX,MACHSTOPWARN,AG-58-02OCT15

Sistemul de alimentare cu carburant al motorului și puterea nominală

Sistemul de carburant

IMPORTANT: Modificarea sau alterarea sistemului de injecție sau a dispozitivelor de control al emisiilor duce la anularea garanției către cumpărător.

Nu încercați să executați lucrări de service la sistemul de injecție. Sunt necesare instrucțiuni și unelte speciale. Contactați reprezentantul John Deere local.

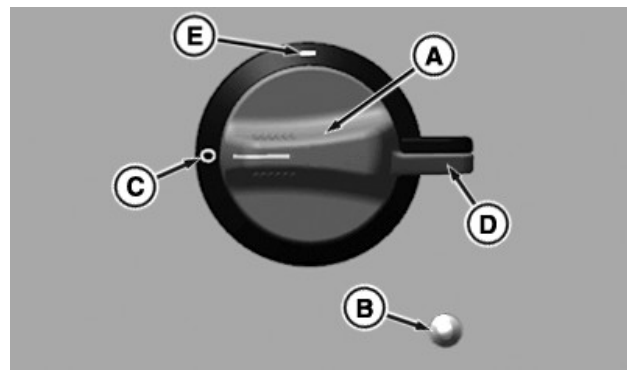
Certificare/putere nominală a motorului

Valoarea în kW (CP) de pe eticheta de certificare a emisiilor motorului specifică puterea brută a motorului în kW (CP), care este puterea la volant fără ventilator.

TS36762,0000174-58-18NOV16

Comutatorul de deconectare a bateriei

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale sau deteriorarea sistemelor tractorului în urma contactului accidental cu curentul electric. Deconectați bateria când vi se solicită acest lucru.



RXA0180392—UN—06NOV20

Comutatorul de deconectare a bateriei este situat în apropierea scării tractorului.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului electric și a sistemului de emisii al tractorului. Nu opriți niciodată alimentarea electrică decuplând comutatorul de deconectare a bateriei (A) în timp ce:

- Motorul este în funcțiune.
- Lumina comutatorului de deconectare a bateriei (B) este aprinsă.

În timpul depozitării pe o perioadă îndelungată, puneți mereu comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire. Dacă comutatorul de deconectare a bateriei este lăsat în poziția de pornire, bateria poate pierde energie.

1. Înainte de a utiliza comutatorul de deconectare a bateriei, asigurați-vă că:
 - a. Tractorul este oprit.
 - b. Transmisia este în poziția de parcare.
 - c. Contactul este luat.
2. După ce lumina indicatoare a comutatorului de deconectare a bateriei s-a oprit, puneți comutatorul (C) de deconectare a bateriei în poziția de oprire.
3. Dacă doriți, folosiți orificiul (D) furnizat pentru a fixa comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire.
4. Cuplați comutatorul de deconectare a bateriei (E) înainte de a utiliza tractorul.

EC82310,0000F58-58-03AUG22

Pornirea motorului

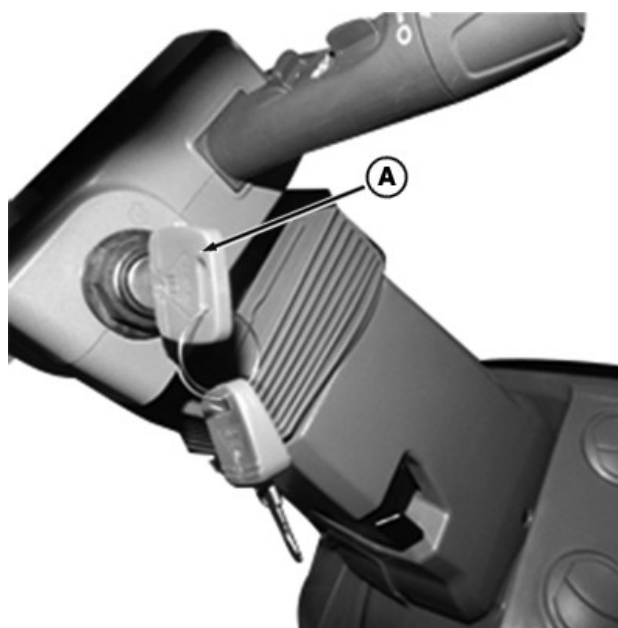
Înainte de pornirea motorului

1. Mutați manetele SCV în poziția NEUTRĂ.
2. Decuplați priza de putere (dacă există).
3. Mutați maneta de accelerație la poziția pentru turație redusă de ralanti.
4. Puneți maneta de schimbare a treptei în poziția de PARCARE.

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilitatea vătămării grave sau decesului. Asigurați-vă că tractorul și echipamentul atașat sunt departe de persoane și alte obiecte.

5. Apăsați pedalele de ambreiaj și de frână.
6. Claxonați.

Pornirea motorului



RXA0167042—UN—20MAR19

1. Rotiți comutatorul de contact (A) complet în sensul acelor de ceasornic până la poziția de pornire. ECU (unitatea de control al motorului) detectează poziția cheii și îi transmite demarorului semnalul de pornire a motorului. Puteți elibera cheia.
2. Dacă motorul nu pornește după o perioadă de timp stabilită de ECU pe baza condițiilor ambiante, ECU va întrerupe ciclul de pornire până ce motorul de antrenare a avut timp să se răcească. În funcție de condiții, ECU poate:
 - Încerca să pornească motorul timp maximum 2 minute.
 - Preveni o a doua încercare de pornire timp de maximum 2 minute.
3. Încercarea de pornire a motorului continuă până când survine oricare din următoarele condiții:
 - Motorul pornește.
 - Sau procesul de pornire este anulat prin rotirea comutatorului de contact în poziția de dezactivare.
 - Sau ECU detectează o problemă la motor.
 - Motorul nu a putut porni după ce s-a încercat acest lucru timp de până la 2 minute.
4. Dacă motorul:
 - Pornește – se inițiază operațiunile vizate.
 - Nu pornește – încercați din nou să îl porniți. Dacă motorul refuză în continuare să pornească, treceți la pasul 5.

NOTĂ: Dacă motorul nu pornește, ECU poate preveni tentativele ulterioare de demarare timp de maximum 2 minute, oferind motorului de demarare suficient timp pentru a se răci.

5. Verificați:

- Cantitatea și calitatea combustibilului.
- Sistemul electric.
- Temperatura ambiantă. Pe vreme rece (la cel mult -6 °C (21 °F)), urmați pașii indicați în paragraful corespunzător Pornirea pe vreme rece din secțiunea Operarea pe vreme rece, aflată în acest manual de utilizare.

6. Dacă toți factorii de la pasul 5 sunt acceptabili, încercați din nou să porniți motorul. Dacă motorul nu pornește după trei încercări, consultați distribuitorul local John Deere.

KT81203,0000136-58-03NOV20

Sistemele antifurt

Sistem de securitate imobilizator

Sistemul de securitate este conceput pentru a împiedica furtul sau utilizarea neautorizată a utilajului. Sistemul împiedică pornirea mașinii până când operatorul introduce corect un cod de securitate valid atunci când i se solicită în timpul secvenței de pornire.



RX1364731—UN—18APR24

Pin de securitate pentru imobilizator

NOTĂ: Numărul implicit de identificare personală (PIN) al proprietarului setat din fabrică este 1111. Pentru a menține securitatea, proprietarul utilajului trebuie să schimbe codul PIN implicit cu o altă valoare. Proprietarul trebuie să atribuie PIN-uri operatorilor, după cum este necesar, și să nu furnizeze PIN-ul proprietarului nimănui altcuiva.

Sistemul furnizează un număr personal de identificare (PIN) pentru proprietarul principal și până la 10 PIN-uri pentru operator. Fiecare cod PIN este format din până la opt caractere numerice. Se acceptă zerouri la stânga. De exemplu, 001, 01 și 1 sunt PIN-uri unice.

Proprietarul utilajului poate efectua oricare dintre următoarele funcții ale sistemului de securitate:

- Activați sau dezactivați sistemul de securitate: Consultați Meniul principal-Securitate. (Secțiunea 2-3.)
- Schimbarea codului PIN al proprietarului. Consultați Meniul principal-Securitate (secțiunea 2-3.)
- Gestionati și atribuiți PIN-uri operatorilor. Consultați Meniul principal-Securitate (Secțiunea 2-3.)
- Gestionati și atribuiți PIN-ul de transport. PIN-ul de transport este destinat utilizării de către personalul de întreținere și expiră automat după o perioadă prestabilită de 1-8 ore. Consultați Meniul principal-Securitate. (Secțiunea 2-3.)
- Modificați timpul de întârziere pentru deconectarea operatorului. Timpul de întârziere pentru deconectare este o perioadă de timp specificată după oprirea utilajului, în timpul căreia operatorul poate reporni mașina fără a introduce codul PIN. Timpul este de 5-60 de minute. Consultați Meniul principal-Securitate. (Secțiunea 2-3.)

Meniul SECURITATE permite proprietarului să activeze și să dezactiveze securitatea, precum și să elimine, să adauge și să modifice numerele personale de identificare (PIN) ale operatorului. De asemenea, proprietarul poate seta intervalul de timp permis pentru deconectare după oprirea aparatului și poate gestiona și atribui PIN-ul de transport. Atunci când este activată, funcția de securitate este concepută pentru a împiedica furtul sau utilizarea neautorizată a utilajului prin împiedicarea pornirii motorului până când operatorul introduce corect un cod PIN valid.

Navigați în Meniul principal >>SECURITATE.

Codurile PIN pot avea de la 1-8 caractere numerice. Zerourile de pe primele poziții sunt recunoscute. Exemplu: 1, 01 și 001 sunt valabile drept coduri PIN unice.

Apăsarea butonului de selectare de pe monitor sau a tastei Enter (2) de pe modulul de comutare sigilat (SSM) va salva codul PIN ajustat.

Selectarea butonului din stânga pe monitor va elimina orice PIN introdus.

Introduceți un cod PIN valid utilizând tastatura numerică (1) de pe SSM. Apăsați tasta Enter.

CESAR Datatag



CESAR Datatag

Acest sistem antifurt ajută la reducerea riscului de furt al tractorului și de asemenea la recuperarea tractoarelor furate.

Tractoarele echipate cu CESAR Datatag vor avea 2 plăcuțe de identificare mari și 2 mici, antiacvatice, de formă triunghiulară, amplasate în jurul mașinii. Aceste plăcuțe conțin mici cipuri de identificare prin frecvență radio (RFID) care pot fi citite de către un scanner Datatag pentru a identifica o mașină dacă numărul de serie a fost șters. Alte articole de siguranță sunt utilizate pentru a identifica tractoarele și/sau componentele tractoarelor dacă mașina este furată.

TS36762,00002A7-58-18APR24

Rularea motorului

IMPORTANT: Nu porniți motorul cu pedala de accelerație apăsată complet.

Evitați mersul în gol excesiv al motorului (mai mult de 5 minute). Mersul în gol prelungit poate cauza scăderea temperaturii lichidului de răcire a motorului sub domeniul normal. Ralantiul prelungit cauzează diluarea uleiului, din cauza arderii incomplete a combustibilului și permite formarea de depozite aderente pe supape, pistoane și segmentii pistoanelor. Facilitează acumularea rapidă de reziduuri în motor și carburant nears în sistemul de evacuare.

Operați motorul între 1500—2100 rot/min. Nu operați motorul constant sub 1500 rot/min în timpul operațiilor de tractare grele sau când tractorul este sub sarcină maximă [Ag] la priza de putere.

Pentru o performanță maximă a tractorului:

- Asigurați-vă că tractorul este lestat corect, consultați secțiunea Lestarea performantă din acest Manual de utilizare.
- Pentru informații privind transmisia, consultați secțiunea Transmisia PowerShift e18, din acest manual de utilizare.

Dacă motorul se calează, porniți-l imediat pentru a asigura lubrifierea pieselor importante ale acestuia.

Lăsați motorul să ruleze la turație de ralanti timp de 20 de secunde înainte de a aduce comutatorul cu cheie în poziția de OPRIRE.

IMPORTANT: Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere dacă depistați simptome care ar putea reprezenta semne timpurii ale unor probleme la motor, cum ar fi:

- Căderea bruscă a presiunii uleiului
- Temperaturi anormale ale lichidului de răcire
- Zgomot sau vibrații neobișnuite
- Pierdere bruscă de putere
- Consum excesiv de carburant
- Consum excesiv de ulei
- Scurgeri de lichid

KT81203,00000C9-58-23JUN22

Oprirea motorului

IMPORTANT: Înainte de oprirea unui motor care a fost utilizat în sarcină de lucru, lăsați-l să funcționeze la viteză redusă de ralanti cel puțin 2 minute la 1000–1200 rpm pentru a răci piesele fierbinți ale motorului. Dacă tocmai a fost efectuată o curățare a filtrului de evacuare, măriți durata de funcționare la ralanti a motorului la 4 minute. Dacă urmează să fie efectuate lucrări de service la filtrul de evacuare, creșteți perioada de rulare la ralanti a motorului la 10 minute.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Comutatorul de deconectare a bateriei cu lumină indicatoare: Tractorul este echipat cu un motor care utilizează un sistem de reducere catalitică selectivă (SCR). Lumina se aprinde în timpul purjării din sistem a lichidului de evacuare diesel (DEF). Nu opriți comutatorul de deconectare înainte să se oprească lumina.

Comutatorul de deconectare a bateriei fără lumină indicatoare: Motorul nu este echipat cu sistem SCR. Nu este necesară o perioadă de așteptare înainte de a închide comutatorul.

Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei în secțiunea Operarea motorului a acestui Manual de utilizare.

1. Opriți tractorul și trageți maneta de accelerație înapoi în poziția de ralanti lent.
2. Apăsați pedalele de ambreiaj și de frână.

3. Cuplați transmisia în poziția de PARCARE.
4. Coborâți toate echipamentele la sol.
5. Asigurați-vă că manetele supapei de control selectiv se află în poziția de NEUTRU.
6. [Ag] Trageți în spate comutatorul prizei de putere (dacă există) din spate pentru a decupla priza de putere.

⚠ ATENȚIE: Scoateți cheia pentru a preveni accidentele.

7. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de OPRIRE și scoateți cheia.

KT81203,00000D1-58-21AUG18

Repornirea motorului care a rămas fără carburant

1. Umpleți rezervorul de carburant.
2. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de FUNCȚIONARE pentru a porni pompa electrică de carburant și a purja aerul din sistemul de alimentare cu carburant.

NOTĂ: Este posibil să fie necesară repetarea pașilor al doilea și al treilea dacă rezervoarele de carburant au fost demontate sau golite.

3. Lăsați pompa să meargă de la 30 de secunde până la 1 minut înainte de a încerca repornirea motorului.

Pompa de carburant se va opri după 1 minut. Comutatorul de contact trebuie rotit în poziția de OPRIRE și înapoi în poziția de FUNCȚIONARE pentru a reporni pompa.

TS36762,0000179-58-18NOV16

Reducerea consumului de carburant

Următoarele recomandări se referă la reducerea consumului de carburant:

- Înlocuiți elementele filtrului de aer și carburantul, uleiul de motor și elementele filtrului de transmisie/ hidraulic la intervalele de service specificate, consultați secțiunea Service – Fișele de service, din acest manual de utilizare, sau atunci când acest lucru este indicat de mesajele CommandCenter.
- Folosiți numai lubrifianții și uleiurile recomandate; consultați secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire din acest manual de utilizare.
- Reglați funcția cârligului pentru operarea cea mai eficientă; consultați secțiunea Controlul adâncimii TouchSet din acest Manual de utilizare.
- Verificați săptămânal dacă presiunea din pneuri este cea corectă, consultați secțiunea Roțile din față sau

din spate, pneurile și ecartamentele, din acest Manual de utilizare.

- Lestați tractorul în funcție de condiții; consultați secțiunea Lestarea performantă din acest Manual de utilizare.
- Conduceți întotdeauna în cea mai înaltă treaptă de viteză posibilă cu turația redusă a motorului. Alegeți o treaptă astfel încât turația motorului să scadă la 150-250 rpm când tractorul este în funcțiune și motorul are sarcină. Consultați secțiunea Transmisia PowerShift e18, din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Pentru lucrări ușoare, reduceți turația motorului sub 2000 rot/min. Selectați o treaptă astfel încât turația motorului să scadă cu 200-300 rot/min în timpul funcționării.

Utilizarea turației maxime a motorului poate optimiza economiile de carburant. Pentru mai multe informații despre setările turației maxime a motorului, consultați Setările motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

TO84419,00000B0-58-23JUN22

Bateria externă pentru pornirea asistată sau încărcătorul

⚠ ATENȚIE: Gazul emanat de baterii este exploziv. Păstrați la distanță flăcările deschise și scânteele față de baterii. Faceți ultima conectare și prima deconectare dintr-o poziție cât mai depărtată față de bateriile externe pentru pornirea asistată.

IMPORTANT: Asigurați-vă că polaritatea este corectă înainte de a face conexiunile. Polaritatea inversată deteriorează sistemul electric sau poate cauza explodarea bateriei.

Dacă se folosesc două sau mai multe baterii auxiliare, acestea trebuie conectate în paralel, asigurându-vă că bateriile auxiliare produc o sarcină de 12 volți.

Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați secțiunea Comutatorul de deconectare a bateriei din acest manual de utilizare.

Baterie externă pentru pornirea asistată



RXA0187645—UN—10AUG22

Regletele de borne pentru comutatorul de șuntare a bateriei sunt situate lângă scara tractorului.

5. Când tractorul a pornit, decuplați de la tractor:
 - a. Cablul negativ al încărcătorului.
 - b. Cablul pozitiv al încărcătorului.

EC82310,0000F59-58-10AUG22

1. Desfaceți capacele regletelor bornelor bateriei tractorului.
2. Atașați cablul roșu (pozitiv) al bateriei la:
 - a. Borna pozitivă de pornire de la distanță (A).
 - b. Borna pozitivă a bateriei externe pentru pornirea asistată.
3. Atașați cablul negru (de împământare) al bateriei la:
 - a. Borna negativă a bateriei externe pentru pornirea asistată.
 - b. Borna negativă de pornire de la distanță (B).
4. Când tractorul a pornit, desfaceți:
 - a. Cablul negativ de la tractor.
 - b. Cablul negativ de la bateria externă pentru pornirea asistată.
 - c. Cablul pozitiv de la baterie.
 - d. Cablul pozitiv de la tractor.

Încărcătorul bateriei

IMPORTANT: Setati încărcătorul bateriei la o tensiune nominală de 12 volți, însă nu mai mult de 16 volți. Consultați manualul de utilizare al producătorilor încărcătorului bateriei.

1. Asigurați-vă că încărcătorul bateriei este deconectat.
2. Desfaceți capacele regletelor bornelor tractorului și atașați:
 - a. Cablul pozitiv (roșu) al încărcătorului la borna pozitivă de pornire de la distanță.
 - b. Cablul negru (negativ) al încărcătorului la regleta de masă de la distanță.
3. Porniți încărcătorul și încărcați bateria conform manualului de utilizare al producătorilor încărcătorului.
4. Opriți încărcătorul.

Utilizarea pe vreme rece

Pornirea pe vreme rece — Cu asistență la pornire

⚠ ATENȚIE: Lichidul de pornire este foarte inflamabil. În timp ce utilizați acest produs, nu fumați și aveți grijă să fie stinse toate flăcările. Stingeați toate luminile de control, sobele, încălzitoarele, motoarele electrice și alte surse de aprindere când folosiți acest produs și/sau dacă mai există vapori.

Tractoarele echipate din fabrică cu sistem de asistență la pornirea pe vreme rece utilizează un sistem automat de injecție pentru asistență la pornire. Sistemul va injecta automat lichid pentru asistență la pornire în funcție de necesități, pe baza temperaturii carburantului și a lichidului de răcire a motorului. Nu se recomandă și nu este necesară pulverizarea manuală a lichidului de pornire în sitele de admisie a aerului.

Dacă motorul nu pornește:

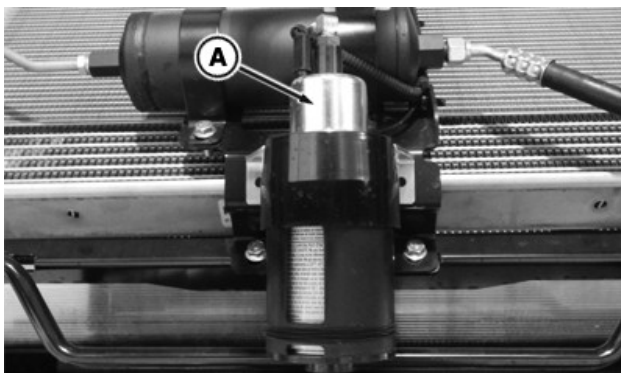
- Verificați cantitatea și calitatea combustibilului.
- Verificați dacă există lichid în canistra lichidului de pornire.
- Verificați siguranța FE14 și releul KE14.
- Dacă motorul nu pornește după trei încercări, consultați reprezentantul local John Deere.

Pentru a înlocui canistra cu lichid de asistență la pornire, consultați Schimbarea canistrei cu lichid de pornire din această secțiune a manualului de utilizare.

GH15097,00003E1-58-09MAR20

Schimbarea canistrei cu lichid de pornire

⚠ ATENȚIE: Nu folosiți lichid de pornire în apropierea focului, a scânteilor sau a flăcărilor. Citiți informațiile de atenționare de pe container. Protejați recipientul împotriva deteriorării. Nu duceți recipiente cu fluid de pornire în interiorul cabinei.



RXA0141914—UN—05JUN14

1. Ridicați capota pentru a avea acces la canistra (A).

2. Scoateți capacul de siguranță și duza de pulverizare din plastic de la recipientul nou.
3. Slăbiți canistra și scoateți vechiul recipient.

IMPORTANT: Pentru a evita atragerea prafului în motor, păstrați întotdeauna recipientul cu lichid de pornire într-o poziție corespunzătoare sau curățați partea inferioară a canistrei și instalați-o cu partea inferioară în sus.

4. Instalați noul recipient și strângeți canistra.

TO84419,000039B-58-25JUL17

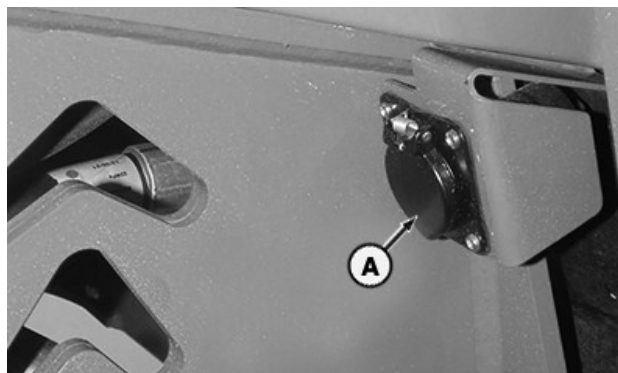
Utilizarea încălzitorului lichidului de răcire a motorului

⚠ ATENȚIE: Pentru a evita șocurile electrice sau incendiile, folosiți un cordon electric pentru sarcină mare cu 3 fire, 14 AWG (măsura 14), cu valoarea de 15 A, potrivit pentru utilizarea în exterior. Conectați întotdeauna cordoul electric la o priză de 220 V protejată prin GFI (întrerupător de protecție la defecțiune împământare).

Înainte de a conecta încălzitorul la sursa de energie, aveți grijă ca elementul să fie scufundat în lichid de răcire. **NICIODATĂ** nu alimentați cu energie încălzitorul aflat în aer. Procedând astfel, puteți provoca arderea învelișului elementului, ducând la vătămări personale.

IMPORTANT: Eclatorul de pe tractor protejează numai tractorul, nu și conductoarele electrice care asigură alimentarea cu energie a tractorului. Testați eclatorul înainte de fiecare utilizare.

NOTĂ: Pe vreme extrem de rece, încălzirea motorului ar putea dura 1—2 ore.



RXA0164452—UN—05SEP18

Partea dreaptă frontală a tractorului

Conectați conectorul (A) al încălzitorului lichidului de

răcire a motorului, de pe partea dreaptă a motorului, la o priză electrică de 220 V protejată cu împământare.

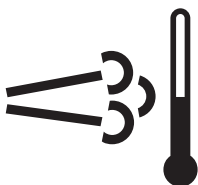
WTEFIAT,000000A-58-03NOV22

Echipamentul pentru emisii

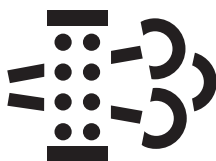
Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare



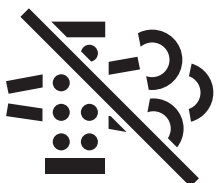
RG22487—UN—21AUG13
Indicatorul de fluid de evacuare diesel



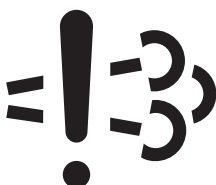
RG22488—UN—21AUG13
Indicatorul de temperatură a emisiilor motorului



RG22489—UN—21AUG13
Indicatorul filtrului de evacuare



RG22490—UN—21AUG13
Indicator de dezactivare a curățării automate



RG22491—UN—21AUG13
Indicator de Defecțiune în Sistemul de Emisii al Motorului



RG22492—UN—21AUG13
Indicator de avertizare



RG22493—UN—21AUG13
Indicatorul de oprire a motorului

IMPORTANT: Operatorul va fi informat de către sistemul de avertizare pentru operator atunci când sistemul de control al emisiilor nu funcționează corect și/sau o defecțiune a motorului este detectată de către unitatea de control al motorului. Ignorarea semnalelor de avertizare pentru operator vor duce la o funcționare în afara parametrilor pentru emisii, rezultând imposibilitatea de funcționare a mașinii în afara drumurilor.

Este esențial să se acționeze prompt pentru remedierea oricărui tip de funcționare incorectă, să se utilizeze sau să se întrețină sistemul de control al emisiilor în conformitate cu măsurile de rectificare indicate de avertizările menționate mai jos.

Indicatorul de lichid de evacuare diesel (DEF) se aprinde atunci când nivelul de DEF este scăzut. Umpleți rezervorul de DEF.

Când indicatorul DEF este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanțele motorului sunt reduse de către unitatea de control al motorului (ECU) deoarece DEF este sub un nivel măsurabil. Umpleți rezervorul de DEF.

Atunci când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului se aprinde, temperatura gazelor de eșapament este înaltă, turația înaltă de ralanti este activă sau are loc curățarea filtrului de evacuare. Echipamentul poate fi utilizat în mod normal, cu excepția cazului în care operatorul stabilește că echipamentul nu este într-un loc sigur pentru temperaturi ridicate la evacuare și dezactivează curățarea automată.

Când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanțele motorului sunt reduse de către ECU deoarece temperatura gazelor de evacuare este mai mare decât cea așteptată. Urmați procedura corespunzătoare codului de diagnosticare (DTC) sau consultați furnizorul autorizat de service.

Atunci când indicatorul filtrului de evacuare se aprinde, curățarea filtrului de evacuare este în curs, sistemul de post-tratare este defect sau filtrul de evacuare are nevoie de curățare, însă operatorul a dezactivat curățarea automată a acestuia. Dacă locația echipamentului o permite, operatorul trebuie să activeze setarea de curățare automată a filtrului de evacuare, să

efectueze o regenerare manuală de service sau să urmeze procedura corespunzătoare codului DTC.

Dacă indicatorul pentru filtrul de evacuare se aprinde împreună cu indicatorul de atenționare, performanțele motorului vor fi reduse de ECU, deoarece există o defecțiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de calamină din filtrul de evacuare este moderat ridicat. Dacă condițiile sunt sigure, operatorul trebuie să activeze funcția de curățare automată a filtrului de evacuare. Dacă condițiile nu sunt sigure, operatorul trebuie să deplaseze echipamentul într-un loc sigur și să activeze modul de curățare automată a filtrului de evacuare. Efectuați o regenerare manuală de service sau urmați procedura corespunzătoare codului DTC.

Când indicatorul filtrului de evacuare este combinat cu indicatorul de oprire a motorului, performanțele motorului sunt mai mult reduse de către ECU deoarece există o defecțiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de funingine din filtrul de evacuare este extrem de ridicat. Dacă este prezentă această combinație, consultați furnizorul autorizat de service.

Indicatorul pentru dezactivarea auto-curățării este aprins când operatorul a cuplat cererea dezactivare a

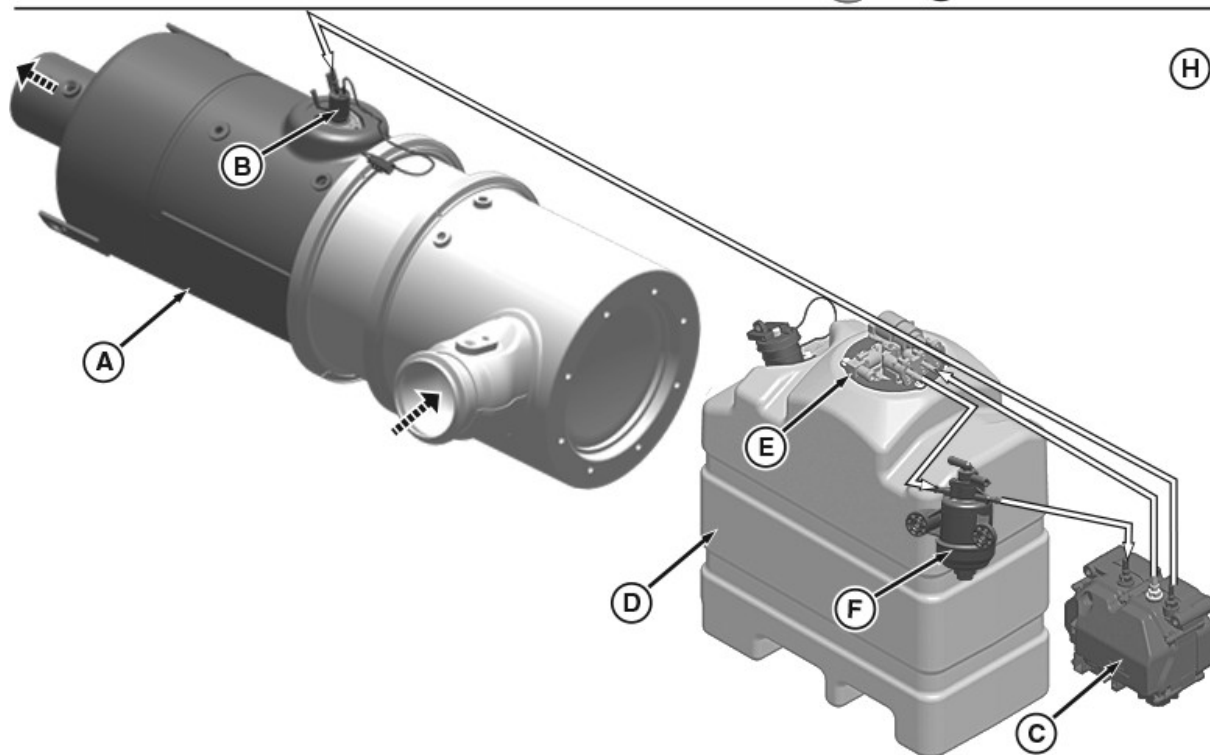
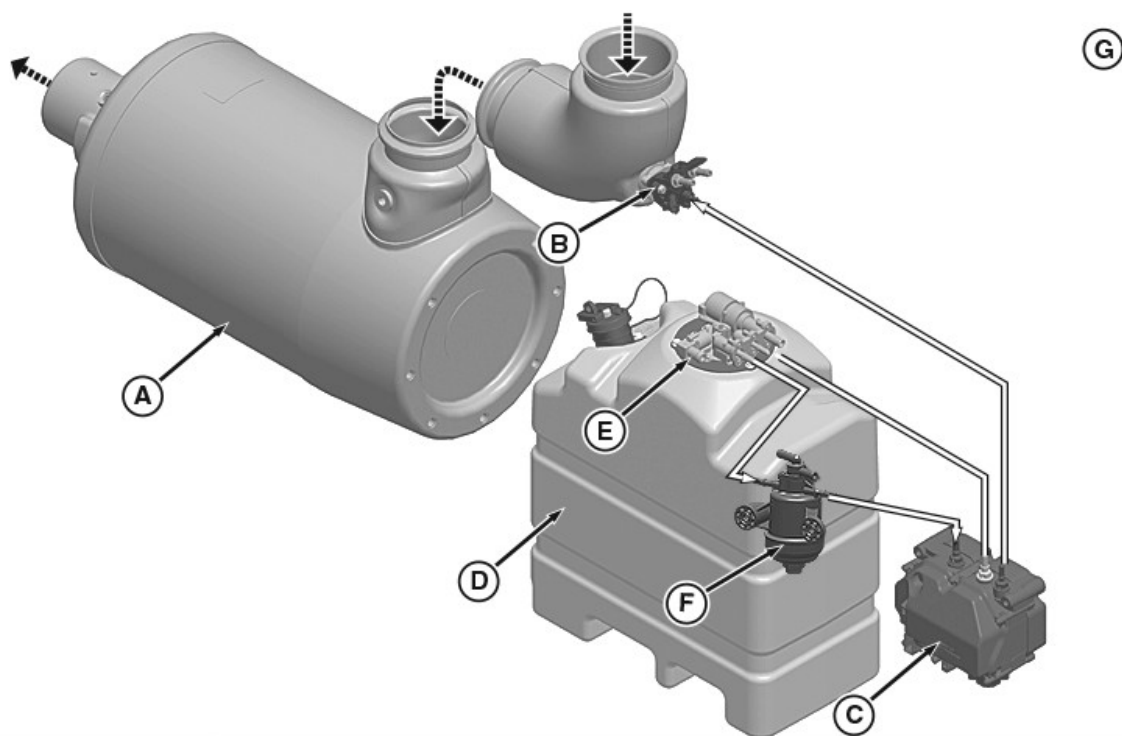
funcției de auto-curățare a filtrului de evacuare. Simbolul rămâne aprins până când operatorul recuperează auto-curățarea filtrului de evacuare de la indicatorul de diagnosticare. Dezactivarea modului auto nu este recomandată în nicio situație în afara celor ce implică siguranța sau dacă rezervorul de carburant nu conține carburantul necesar pentru a încheia procesul de curățare.

Indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului este aprins când emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecțiune în sistemul de emisii al motorului. Urmăriți procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactați reprezentantul autorizat.

Când indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului este combinat cu indicatorul de avertizare, performanțele motorului sunt reduse de către ECU deoarece emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecțiune în sistemul de emisii al motorului. Urmăriți procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactați reprezentantul autorizat.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-58-12FEB18

Prezentare generală a sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR)



Sistemul SCR

RG22427A—UN—07JAN20

A—Catalizatorul SCR
B—Injector de dozare a DEF
C—Unitatea de dozare a DEF
D—Rezervorul de DEF

E—Ansamblul capului rezervorului de DEF
F—Filtru de DEF integrat (dacă există)
G—Configurație recipient modulară
H—Configurație recipient integrat

IMPORTANT: Nu deconectați cablurile bateriei timp de cel puțin 4 minute după oprirea motorului. Sistemul SCR se purjează singur automat de fluid de evacuare diesel (DEF) imediat după ce motorul este oprit. Dacă nu este lăsat timpul adecvat pentru purjarea conductelor, DEF rezidual poate să înghețe și să deterioreze componente ale sistemului SCR pe timpul expunerii în condiții de vreme rece.

Pentru a respecta cerințele de emisii naționale și locale, această serie de motoare conține un sistem de reducere catalitică selectivă (SCR). Principalele componente ale sistemului SCR sunt catalizatorul SCR (A), injectorul de dozare a DEF (B), unitatea de dozare a DEF (C), rezervorul de DEF (D) și ansamblul capului rezervorului de DEF (E). Sistemul SCR este eficient în reducerea emisiilor de oxizi de azot (NOx). NOx sunt componente majore ale smogului și ploilor acide.

În timpul combustiei, moleculele NOx se formează în evacuare. DEF este injectat în fluxul de evacuare înainte de catalizatorul SCR. Printr-o reacție chimică în SCR, NOx sunt transformate în azot și apă.

Vaporii de apă sunt un produs normal al combustiei. În timpul operării pe vreme rece la temperaturi scăzute în evacuare, acești vapori de apă se pot condensa și vor arăta ca un fum alb de la evacuare. Acesta se va disipa când temperatura de operare crește și apa este vaporizată în continuare. Această situație este considerată normală.

O soluție DEF începe să se cristalizeze și să înghețe la -11 °C (12 °F). În climatele în care temperaturile pot fi mai scăzute decât atât, DEF poate să înghețe în rezervorul DEF. Din acest motiv, rezervorul DEF conține un element încălzitor care asigură dezghețarea rapidă a DEF după pornire. Elementul încălzitor funcționează ciclic pentru a menține fluiditatea în timpul operării după cum este necesar. DEF nu este dozat la pornirea inițială, prin urmare nu este necesar să aveți DEF lichid la pornirea la rece.

Dacă calitatea DEF se deteriorează și nu mai corespunde specificațiilor, motorul poate funcționa sub regim. DEF trebuie să fie incolor, clar și cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor.

DX,SCR,OVERVIEW-58-30MAR20

Lucrările de service la filtrul de particule diesel (DPF)

⚠ ATENȚIE: Eliminați corect un filtru de evacuare care a ajuns la capătul duratei sale de viață utilă. Filtrul de evacuare conține cenușă de la filtrul de particule diesel (DPF) care:

- Poate fi clasificat ca deșeu periculos.
- Trebuie eliminată în conformitate cu toate legile sau reglementările naționale, regionale și locale aplicabile, care reglementează eliminarea deșeurilor periculoase.

Filtrele de evacuare uzate, inclusiv DPF, pot fi schimbate la orice reprezentant John Deere sau la un furnizor de service calificat.

- Numai un furnizor de service calificat trebuie să elimine cenușa din DPF.
- Pentru asistență, consultați reprezentantul John Deere sau un furnizor de service calificat.

Nerespectarea metodelor aprobate de îndepărtare a cenușii DPF poate:

- Încălca legislația federală, statală și locală privind deșeurile periculoase.
- Deteriora DPF, ceea ce poate duce la anularea garanției privind emisiile pentru filtrul de evacuare diesel.

IMPORTANT: Preveni deteriorarea sistemului tratare. Evitați întotdeauna:

- Utilizați componente post-tratare incorecte sau neaprobate.
- Schimbați între ele componentele pentru post-tratare, între vehicule echipate cu motoare din Interim Tier 4/Etapa III B și alte vehicule echipate cu alte sisteme de post-tratare.

Filtru de evacuare include un DPF. DPF este conceput pentru:

- A reține cenușa reziduală, care este un rezultat necombustibil al aditivilor utilizați în uleiurile de lubrifiere din carterul arborelui cotit și în carburant.
- A asigura multe ore de funcționare fără întreținere. Totuși, la un moment dat, filtrul de particule diesel va necesita prelucrarea profesională în service pentru înlăturarea cenușii acumulate. Numărul exact de ore de funcționare înainte de efectuarea lucrărilor de service profesional depinde de:
 - Categoria de putere a motorului, ciclul de funcționare, condițiile de funcționare, calitatea carburantului și conținutul de cenușă al uleiului de motor.
 - Respectați specificațiile recomandate privind uleiul și carburantul pentru a maximiza orele de funcționare.

Proprietarul motorului are responsabilitatea de a efectua lucrările de întreținere necesare descrise în acest manual de utilizare. În timpul utilizării normale a echipamentului:

- Cerințele de întreținere a filtrului de particule diesel depind de rata la care se acumulează cenușă în acesta.
- Când nivelurile de cenușă cresc în filtrul de particule diesel, capacitatea de stocare a funinginii este redusă, iar contrapresiunea din sistemul de evacuare crește mai des.
- Indicatorul luminos de la bord sau instrumentul de diagnosticare indică momentul când este necesară procesarea în service a DPF.

EC82310,0000F0A-58-03APR24

Opțiune de operare restabilită

NOTĂ: Aceasta este o opțiune numai pentru Uniunea Europeană (UE). Motorul trebuie să aibă o etichetă referitoare la emisii numai pentru UE. Opțiunea nu este disponibilă pentru motoare cu etichetă referitoare la emisii pentru EPA și UE.

IMPORTANT: Operarea motorului în afara regimului corespunzător normei de emisii ar putea deteriora sistemul de post-tratare.

Opțiunea de operare restabilită permite ca o aplicație cu echipare SCR să lucreze în afara regimului corespunzător normei de emisii pentru un anumit timp. După finalizarea regimului corespunzător normei de emisii, operatorul poate activa opțiunea de operare restabilită prin interfața operatorului. Odată această opțiune activată, motorul poate opera fără restricțiile de regim impuse de norma de emisii timp de 30 de minute. Opțiunea poate fi activată de trei ori, pentru un timp total de 90 de minute. Pentru a reseta opțiunea de operare restabilită pentru utilizare ulterioară, trebuie corectată condiția de regim.

DX,SCR,RESTORE,EU-58-07OCT14

Consola frontală

Consola frontală

NOTĂ: Consultați secțiunea transmisiei pentru inversorul din stânga.

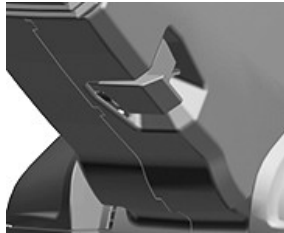


RXA0177210—UN—14APR20

Exemplu consolă frontală

KD34109,00005E2-58-13APR20

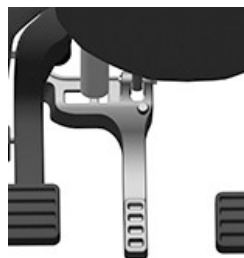
Reglarea volanului și a coloanei de direcție



RXA0167453—UN—12APR19

Maneta de oprire a înclinării/telescopării

Maneta de oprire a înclinării/telescopului – trageți maneta la distanță de coloana de direcție pentru a debloca reglajele. În timp ce este deblocată, puteți regla extinderea/retragerea și înclinarea volanului. Împingeți maneta înapoi spre coloana de direcție pentru a o bloca în poziția dorită.



RXA0167454—UN—12APR19

Pedala de memorare a înclinării

Pedala de memorie a înclinării – apăsați pedala pentru a înclina coloana de direcție în sus departe de operator sau în jos mai aproape de operator. Eliberați pedala pentru blocare în poziție.

KD34109,00004CB-58-29MAY19

Funcționarea claxonului



RXA0167455—UN—12APR19

Claxonul

Claxonul – apăsați butonul de la capătul manetei din stânga pe coloana de direcție pentru a suna claxonul.

KD34109,00004CC-58-29MAY19

Funcționarea ștergătoarelor și a spălătoarelor

Comenzile ștergătorului și spălătorului se află pe maneta din dreapta de pe coloana de direcție.

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0167456—UN—12APR19

Viteză ștergător față

Viteza ștergătorului față – rotiți butonul la capătul manetei ștergătorului/spălătorului. Cu cât este mai mare valoarea setată, cu atât ștergătorul funcționează mai repede. Setarea inferioară este oprită (se afișează cercul). Săgeata indică setarea curentă.



RXA0167457—UN—12APR19

Buton spălător față

Spălătorul ștergătorului frontal – Apăsați lung butonul de la capătul manetei ștergătorului/spălătorului. Eliberați butonul pentru a opri spălătorul.



RXA0167458—UN—12APR19

Selecția maneta ștergătorului de pe partea dreaptă/spate

Selectarea ștergătorului dreapta/spate – pentru a selecta ștergătorul/ștergătoarele active, deplasați maneta într-una din următoarele poziții:

- Stânga pentru ștergătorul de pe partea dreaptă
- Centru pentru ștergătoarele din dreapta și din spate
- Dreapta pentru ștergătorul din spate



RXA0167459—UN—12APR19

Maneta de turație a ștergătorului dreapta spate/maneta spălătorului

Turația ștergătorului de pe partea dreaptă/spate / spălător – deplasați maneta în sus din poziția off (reprezentată circular) pentru a acționa ștergătorul/ștergătoarele active. Cu cât este mai mare valoarea setată, cu atât ștergătorul funcționează mai repede. Împingeți și țineți maneta în jos pentru a acționa spălătorul. Eliberați maneta pentru a opri spălătorul.

KD34109,00004CD-58-26AUG19

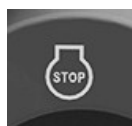
Comutatorul de contact



RXA0168011—UN—17MAY19

Comutatorul de contact

Comutatorul de contact se află pe partea dreaptă a coloanei de direcție și are trei poziții:



OPRIRE

RXA0168012—UN—17MAY19

Opreire — oprește motorul și funcționarea tuturor accesoriilor.



Funcționare

RXA0168013—UN—17MAY19

Rulare — permite funcționarea tuturor accesoriilor și a motorului după pornirea acestuia.



Start

RXA0168014—UN—17MAY19

Pornire – pornește motorul și revine în poziția de funcționare.

KD34109,00004CE-58-11JUL24

Acționați semnalizatoarele de direcție



RXA0168015—UN—17MAY19

Maneta semnalizatoarelor de direcție

Controlul de semnalizare a virajului este maneta din stânga pe coloana de direcție.

Semnalizarea virajului de schimbare a benzii – deplasați maneta într-o poziție (în sus pentru semnalul de pe partea dreaptă, în jos pentru semnalul de pe partea stângă) pentru a o activa. Semnalul se stinge automat după trei semnale intermitente.

Semnalizator de direcție cu oprire automată – deplasați maneta cu două poziții (în sus pentru semnalul de pe partea dreaptă, în jos pentru semnalul de pe partea stângă) pentru a o activa. Semnalul se oprește atunci când roțile din față revin în poziția neutră sau prin deplasarea manetei cu o poziție în aceeași direcție. În cazul în care este conectat un instrument, semnalul se oprește cu întârziere după un viraj.

KD34109,00004CF-58-08JUN22

Pedalele

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Pedala de frână

RXA0177205—UN—14APR20

Pedala de frână – se utilizează pentru a încetini și opri utilajul. Pentru mai multe informații despre frâne, consultați secțiunea Frâne din acest manual de utilizare.



Pedala de ambreiaj

RXA0177207—UN—14APR20

Pedala de ambreiaj – se utilizează pentru decuplarea ambreiajului.



Pedala de control al vitezei

RXA0177203—UN—13APR20

Pedala de accelerație:

NOTĂ: Tractorul poate fi echipat cu una dintre pedalele de controlul vitezei sau fără pedală.

- **Funcția Accelerator (portocaliu)** – se utilizează pentru a controla turația motorului sau viteza față de sol, în funcție de modul transmisiei.
- **Funcție decelerator (gri)** – se utilizează pentru a reduce turația motorului în funcție de setarea deceleratorului. Pentru ajustarea setărilor, consultați Setările motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.

KD34109,00005E0-58-11AUG21

Aționarea luminilor



RXA0168015—UN—17MAY19

Maneta luminilor

Farurile cu fază lungă și presetările de iluminare sunt controlate cu ajutorul manetei de pe partea stângă a coloanei de direcție. Pentru comenzile de iluminare suplimentare, inclusiv butoanele pentru luminile de câmp și farurile, consultați Controlul climatizării, comenzile radioului și ale sistemului de iluminare CommandARM din secțiunea CommandARM a acestui manual de utilizare.

- **Poziție fază scurtă/fază lungă** – cu farurile activate, împingeți maneta spre fereastră și eliberați-o pentru a comuta între modurile faza scurtă și fază lungă. Indicatorul de pe afișajul de pe consola din colț se aprinde în modul de fază lungă.
- **Fază lungă momentană (Flash-la-trecere)** – cu farurile activate, trageți maneta la distanță de fereastră și țineți apăsat pentru a activa modul de fază lungă. Eliberați pentru a reveni la modul pentru faza scurtă. De asemenea, setarea activează momentan luminile de fază lungă în modurile de parcare sau oprire.
- **Presetările proiectoarelor de lucru** – cu proiectoarele de lucru activate, trageți maneta la distanță de fereastră sau împingeți maneta spre fereastră pentru a schimba presetarea activă.



RXA0168021—UN—17MAY19

Butonul luminilor de confort

Luminile de confort (dacă există) – apăsați butonul pentru luminile de confort pentru a le porni, apăsați din nou pentru a le opri. Pentru a vedea amplasarea luminilor de confort, consultați Identificarea luminilor din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.

Amplasarea butonului:

- 7R, 8RW și 8RX: Partea stângă a mașinii, între trepte.
- 8RT și 9RT: Partea stângă a mașinii, lângă comutatorul de deconectare a bateriei.
- 9RW și 9RX: Partea stângă a mașinii, lângă trepte.



RXA0173051—UN—09DEC19

Comutator pentru luminile remorcii

Luminile remorcii (dacă există) – apăsați partea de sus a comutatorului pentru a porni sau partea de jos a comutatorului pentru a opri luminile de remorcă. Comutatorul este amplasat lângă radio. Pentru a vedea amplasarea luminilor remorcii, consultați Luminile remorcii din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.

KD34109,00004D1-58-30AUG22

Comutatorul de blocare a diferențialului



RXA0177202—UN—13APR20

Comutatorul de pe podea pentru blocarea diferențialului

Comutatorul de pe planșeu al mecanismului de blocare a diferențialului – pentru activarea modului manual al mecanismului de blocare a diferențialului:

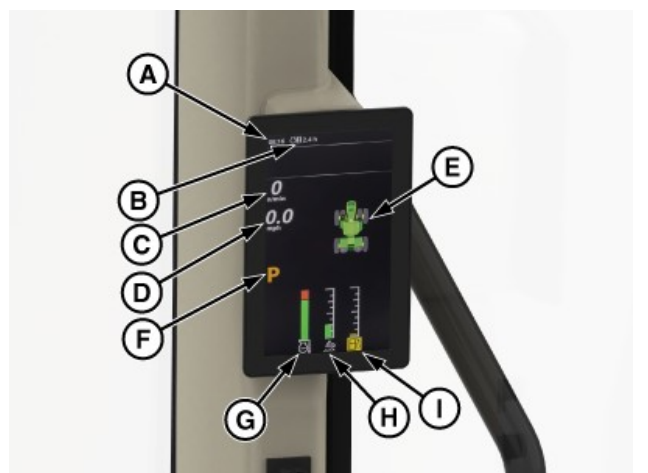
- Tractoarele 9RW: Apăsați și eliberați comutatorul de pe podea. Pentru dezactivare, apăsați frâna sau butonul mecanismului de blocare a diferențialului de pe CommandARM. Localizarea butonului, consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.
- Tractoarele 9RX Apăsați comutatorul de pe planșeu și mențineți-l apăsat. Pentru dezactivare, eliberați comutatorul de pe planșeu.

Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare pentru mai multe informații despre mecanismul de blocare a diferențialului.

KD34109,00005E1-58-23JUN22

Afișajul de pe consola din colț

Afișajul de pe consola din colț



RX1361839—UN—27MAR24
Afișajul de pe consola din colț

- A—Ceasul
- B—Orele de funcționare a motorului
- C—Contor de rotații (fără semnal)
- D—Viteză față de sol (fără semnal)
- E—Indicator Autotrac (ilustrat)
- F—Treaptă de transmisie
- G—Indicatorul de temperatură a lichidului de răcire
- H—Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)
- I—Indicatorul pentru nivelul carburantului

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

00:00

RXA0188030—UN—15SEP22
Ceas (nu se afișează ora)

Ceas — afișează ora curentă.

000000.0 h

RXA0188037—UN—15SEP22
Ore motor (nu sunt afișate ore)

Ore motor — afișează numărul total de ore de funcționare a motorului.

000000.0 h

RXA0188039—UN—15SEP22
Ore carburant (nu sunt afișate ore)

Ore carburant — afișează orele de funcționare rămase estimate pe baza carburantului din rezervor și a altor setări de funcționare.



RXA0167737—UN—06MAY19
Indicatorul de viraj la stânga

Indicatorul de viraj la stânga — se aprinde intermitent

când luminile semnalizatorului de direcție stânga sau luminile de avarie sunt active.



RXA0167738—UN—06MAY19
Indicatorul de viraj la dreapta

Indicatorul de viraj la dreapta — se aprinde intermitent când luminile semnalizatorului de direcție dreapta sau luminile de avarie sunt active.



RXA0167739—UN—06MAY19
Indicatorul de fază lungă

Indicatorul pentru fază lungă — se aprinde atunci când sunt pornite farurile de fază lungă.



RXA0188046—UN—15SEP22
Indicatorul luminilor de parcare

Indicatorul luminilor de parcare — se aprinde atunci când sunt aprinse luminile de parcare.



RXA0188052—UN—15SEP22
Indicatorul proiectoarelor de lucru

Indicatorul proiectoarelor de lucru — se aprinde atunci când sunt aprinse proiectoarele de lucru.



RXA0167740—UN—06MAY19
Exemplu de indicator de viraj pentru remorcă

Indicatorul de viraj al remorcii — simbolul remorcii și 1 se aprind intermitent când luminile semnalizatorului de direcție sau luminile de avarie sunt active și este atașată o remorcă. Simbolul, 1 și 2 se aprind intermitent când luminile semnalizatorului de direcție sau luminile de avarie sunt active și sunt atașate două remorci.



RXA0167741—UN—06MAY19
Indicatorul de preîncălzire a motorului

Indicatorul de preîncălzire a motorului — se aprinde când cheia este în poziția de funcționare. Indicatorul se stinge când motorul poate fi pornit.



Tahometrul

RXA0188049—UN—15SEP22

Contor de rotații — afișează turația motorului în rotații pe minut (rpm). Dacă se afișează ----, nu se recepționează niciun semnal de viteză.



Indicator gestionare inteligentă a puterii

RXA0167743—UN—06MAY19

Indicatorul de gestionare inteligentă a puterii (IPM) — se aprinde când opțiunea de gestionare inteligentă a puterii este activă.



Exemplu de indicator de turație maximă a motorului și număr

RXA0188043—UN—15SEP22

Indicator de turație maximă a motorului și număr — se aprinde când turația maximă a motorului unu sau doi este activă. Se afișează numărul 1 sau 2, în funcție de ce turație maximă a motorului sau ce viteză setată este activă. 0 se afișează dacă turația maximă a motorului și vitezele setate nu sunt active.



Indicatorul de control manual al turației motorului

RXA0167745—UN—06MAY19

Indicatorul de control manual al turației motorului — se aprinde când turația motorului se află în modul manual la mașinile echipate cu joystick CommandPRO.



Indicator de turație minimă a motorului

RXA0188045—UN—15SEP22

Indicator de turație minimă a motorului — se aprinde atunci când turația minimă a motorului este activă.



Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare

RXA0167747—UN—06MAY19

Indicator de curățare a filtrului de evacuare — se aprinde când curățarea filtrului de evacuare este activă.



Viteză față de sol (fără semnal)

RXA0188042—UN—15SEP22

Viteza față de sol — afișează valoarea vitezei față de sol în mile pe oră (mph) sau kilometri pe oră (km/h), în funcție de unitățile selectate de operator (sistem american sau metric). Dacă se afișează 00,0, nu se recepționează niciun semnal de viteză. Când indicatorul de preîncălzire a motorului (motoare de 6,8 l și 18 l) este activat, este afișată și ora de pornire a motorului.



Valoarea și numărul vitezei față de sol setate (fără semnal)

RXA0188041—UN—15SEP22

Valoarea și numărul vitezei față de sol setate — afișează valoarea vitezei (cu portocaliu) pentru viteza setată activă. Afișează viteza maximă setată dacă există un joystick CommandPRO și nu este activă o viteză setată. Numărul 1 sau 2 se afișează în funcție de viteza setată care este activă. 00.0 se afișează dacă nu se primește niciun semnal de viteză setată.



Indicatorul vitezei setate față de sol

RXA0188032—UN—15SEP22

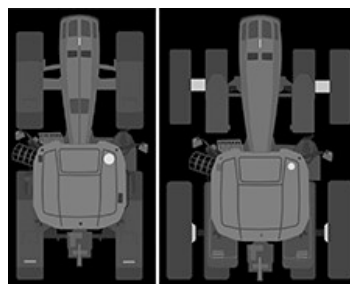
Indicatorul vitezei setate față de sol — se aprinde când este activă viteza setată față de sol unu sau doi.



Indicator de viteză maximă setată

RXA0188031—UN—15SEP22

Indicator de viteză maximă setată — se aprinde când viteza maximă setată este activă.



Exemple de tractoare

RXA0188907—UN—10APR23

Tractor — se afișează întotdeauna ca valoare de referință pentru alte indicatoare (de exemplu: indicatorul prizei de putere din față se afișează în fața tractorului).



RXA0188038—UN—15SEP22
Indicatorul de înaintare

Indicator de mers înainte — se aprinde atunci când tractorul se deplasează înainte.



RXA0188048—UN—15SEP22
Indicator de marșarier

Indicator de marșarier — se aprinde când tractorul este în marșarier.



RXA0188036—UN—15SEP22
Sens și angrenaj (nu este selectat)

Sens și angrenaj — valoarea din stânga afișează sensul de deplasare selectat. Valorile din dreapta afișează treapta de viteză selectată:

- Un singur angrenaj (stânga sus)
- Angrenaj dublu (dreapta sus)
- Triplu cu gamă (jos)



RXA0167757—UN—06MAY19
Indicatorul AutoTrac

Indicator AutoTrac — se aprinde atunci când AutoTrac este activ.



RXA0167758—UN—06MAY19
Indicatorul de schimbare automată

Indicator de schimbare automată — se aprinde când schimbarea AUTOMATĂ este pornită.



RXA0167759—UN—06MAY19
Indicatorul modului de avans lent

Indicatorul modului de avans lent — se aprinde când viteza setată este redusă sub 2 km/h (1 mph) sau viteza

setată mai mare este limitată la un factor de 2,5 pentru a evita creșterile mari de viteză.



RXA0167760—UN—06MAY19
Indicatorul modului pedalei de accelerație

Indicatorul modului pedalei de accelerație — se aprinde când modul pedalei este activ.



RXA0167761—UN—30MAY19
Indicator iTEC

Indicatorul iTEC — se aprinde când iTEC este activat.



RXA0167762—UN—06MAY19
Indicatorul de automatizare a tractorului

Indicatorul de automatizare a tractorului — se aprinde când automatizarea tractorului este activă.



RXA0167763—UN—06MAY19
Indicatorul joystick-ului

Indicatorul joystick-ului — se aprinde când joystickul este activ.



RXA0188029—UN—15SEP22
Indicator AutoClutch dezactivat

Indicator AutoClutch dezactivat — se aprinde atunci când AutoClutch este dezactivat.



RXA0167764—UN—06MAY19
Indicatorul mecanismului de blocare a diferențialului

Indicatorul mecanismului de blocare a diferențialului — se aprinde când mecanismul de blocare a diferențialului este activ.



RXA0167765—UN—06MAY19
Indicator MFWD

Indicatorul de tracțiune mecanică pe roțile de față (MFWD) — se aprinde când MFWD este activ.



RXA0188047—UN—15SEP22

Exemplu de indicatoare ale prizei de putere

Indicatoarele prizei de putere — simbolul prizei de putere se aprinde atunci când este activă priza de putere față și/sau spate. Valoarea nominală a prizei de putere se aprinde, de asemenea, lângă simbolul prizei de putere.



RXA0188051—UN—15SEP22

Exemplu de manometru pentru frâna pneumatică a remorcii

Manometru frânei pneumatice a remorcii — afișează un procent de presiune a aerului pentru frâna pneumatică a remorcii. Zona roșie indică presiunile de frână de la presiune zero (0%) la presiune joasă (66%). Zona verde indică presiunile frânei de la o presiune chiar deasupra nivelului de joasă presiune (66,4%) la presiune maximă (100%). Atunci când presiunea aerului este scăzută, zona roșie se aprinde intermitent.



RXA0188033—UN—15SEP22

Exemplu de indicator de temperatură a lichidului de răcire

Indicator de temperatură a lichidului de răcire — afișează temperatura lichidului de răcire a motorului în intervalul 40–120 °C (104–248 °F). Indicatorul rămâne în partea de jos până când temperatura lichidului de răcire depășește 40 °C (104 °F). Indicatorul se află în partea de sus atunci când temperatura este de 120 °C (248 °F) și mai mare. Când temperatura ajunge în zona roșie, zona roșie și pictograma se aprind intermitent.



RXA0188040—UN—15SEP22

Exemplu de indicator de nivel al carburantului

Indicatorul de nivel al carburantului — afișează nivelul carburantului în rezervor. Atunci când rezervorul de carburant este plin, întregul indicator se aprinde în verde. Când nivelul de carburant este scăzut, se aude un semnal de alarmă o dată.



RXA0188034—UN—15SEP22

Exemplu de indicator de nivel DEF

NOTĂ: Lichid de evacuare diesel (DEF):

- se utilizează numai la tractoarele echipate cu motor Final Tier 4/etapa V și nu se va afișa la utilajele echipate cu alte motoare.
- Nu se utilizează la tractoare echipate cu motor de 18 l.

Indicatorul de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) — afișează nivelul de DEF din rezervor. Atunci când rezervorul de DEF este plin, întregul indicator se aprinde în verde. Când nivelul de DEF este scăzut, se aude un semnal de alarmă o dată. Rezervorul de DEF trebuie să fie umplut de fiecare dată când este umplut rezervorul de carburant.

Indicatoare de alertă:

Indicatoarele de alertă sunt însoțite de un mesaj informativ, un cod de diagnosticare și/sau o descriere a defecțiunii pe afișajul CommandCenter. Pentru mai multe informații despre alertele CommandCenter, consultați alertele de OPRIRE, de service și informative, din secțiunea Depanarea—Codurile de diagnosticare (DTC), din acest manual de utilizare.



RXA0167772—UN—06MAY19

Indicator de alertă STOP

Indicatorul alertei de OPRIRE — se aprinde intermitent și emite continuu o alarmă, indicând o defecțiune gravă care necesită atenție imediată.



RXA0167773—UN—06MAY19
Indicator de alertă pentru service

Indicatorul de alertă pentru service – se aprinde intermitent și alarma sună de cinci ori pentru a indica faptul că a fost detectată o problemă de performanță sau de funcționare, care necesită să fie rezolvată cât de curând se poate.



RXA0167774—UN—06MAY19
Indicator de alertă informativă

Indicatorul de alertă informativă – este aprins continuu și alarma se activează timp de 2 secunde, indicând o posibilă defecțiune, atunci când GSix este pe magistrală.

Indicatori de avertizare:

Când apare un avertisment:

- Parcați tractorul pe teren drept și luați măsurile necesare pentru a împiedica punerea în mișcare a tractorului.
- Un cod de diagnosticare (DTC) se va afișa în CommandCenter. Urmăriți instrucțiunile pentru a remedia defecțiunea.
- Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, contactați distribuitorul John Deere.



RXA0167775—UN—06MAY19
Indicator de avertizare privind direcția

Indicatorul de avertizare privind direcția – se aprinde când a fost detectată o defecțiune gravă în sistemul de direcție.



RXA0167776—UN—06MAY19
Indicatorul galben de avertizare privind frâna

Indicatorul galben de avertizare privind frâna – se aprinde când a fost detectată o defecțiune electrică care afectează capacitatea de a detecta defecțiuni suplimentare.



RXA0167777—UN—06MAY19
Indicatorul roșu de avertizare privind frâna

Indicatorul roșu de avertizare privind frâna — indică următoarele:

NOTĂ: Indicatorul de avertizare privind frâna (roșu) se aprinde în timp ce frânele pneumatice ale remorcii ating presiunea de funcționare. Indicatorul se stinge odată ce presiunea de funcționare a fost atinsă.

- Se aprinde când a fost detectată o defecțiune gravă care afectează performanța sistemului de frânare. Opriți imediat tractorul.
- Se aprinde intermitent când mecanismul de blocare în poziția de parcare nu se poate cupla.

kd34109,1663074638253-58-18JUL24

Comenzi CommandARM

CommandARM



RXA0188010—UN—13SEP22
Exemplu CommandARM

kd34109,1663074711166-58-13SEP22



RXA0168025—UN—17MAY19
Comanda pentru reglarea adâncimii cuplajului

NOTĂ: Rotița de reglare nu va ridica cuplajul peste limita superioară.

Rotița de reglare a adâncimii cuplajului – se utilizează pentru ridicarea sau coborârea cuplajului.



RXA0168026—UN—17MAY19
Butonul Setare

Butonul de setare – apăsați pentru a stoca un set de referință.



RXA0168027—UN—17MAY19
Butonul de blocare

Buton de blocare – apăsați pentru a bloca cuplajul. Apăsați din nou pentru a debloca.



RXA0168028—UN—17MAY19
Butonul Reluare

Butonul de reluare – apăsați pentru a deplasa cuplajul în poziția de referință.



RXA0168023—UN—17MAY19
Maneta agățătorului frontal

NOTĂ: Maneta nu ridică cuplajul peste limita superioară.

Maneta agățătorului frontal – permite reglarea poziției agățătorului frontal. Consultați Maneta de control al cuplajului din secțiunea Cuplaj spate din acest manual de utilizare.

Elementele cuplajului spate:



RXA0168024—UN—17MAY19
Maneta cuplajului din spate

NOTĂ: Maneta nu ridică cuplajul peste limita superioară.

Maneta cuplajului din spate – permite reglarea poziției cuplajului spate. Consultați Maneta de control al cuplajului din secțiunea Cuplaj spate din acest manual de utilizare.



RXA0168029—UN—17MAY19
Comanda limitei superioare a cuplajului

Buton rotativ de reglare a limitei superioare a cuplajului – utilizat pentru a regla setarea limitei superioare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea.



RXA0168030—UN—17MAY19

Buton rotativ pentru viteza de coborâre a cuplajului

Buton rotativ pentru viteza de coborâre a cuplajului – utilizat pentru a regla setarea vitezei de coborâre. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea.



RXA0168031—UN—17MAY19

Buton rotativ pentru adâncimea de încărcare a cuplajului

Buton rotativ pentru adâncimea de încărcare a cuplajului – utilizat pentru a regla setarea adâncimii de încărcare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea.

KD34109,00005E4-58-20JUN22

Manetele de control al supapelor SCV CommandARM

NOTĂ: Manetele de control al supapelor SCV pot fi reconfigurate pentru a controla funcțiile și instrumentele tractorului. Consultați Setarea comenzilor din secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare.



RXA0168032—UN—17MAY19

Maneta SCV I

Manetele de comandă a SCV vă permit să reglați debitul SCV. Numărul de manete variază în funcție de mașină. Consultați Reglajele manetelor de control al supapelor SCV din secțiunea Supape de control selectiv din acest manual de utilizare.

KD34109,00004E1-58-15JUN22

Manetele de control al prizei de putere CommandARM [Ag]

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0168033—UN—17MAY19

Maneta prizei de putere față

Maneta prizei de putere față – cuplați/decuplați priza de putere față. Consultați Utilizarea prizelor de putere în secțiunea Prize de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.



RXA0168034—UN—17MAY19

Maneta prizei de putere din spate

Maneta prizei de putere spate – cuplați/decuplați priza de putere spate. Consultați Utilizarea prizelor de putere în secțiunea Prize de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.

KD34109,00005E5-58-15JUN22

Controlul climatizării, comenzile radioului și ale sistemului de iluminare CommandARM



RXA0168035—UN—17MAY19

Volum

Volum – apăsați pe (+) pentru a mări sau pe (-) pentru a reduce volumul.



RXA0168036—UN—17MAY19

Înainte/Înapoi

Înainte/Înapoi – apăsați pe săgeata în sus pentru melodia următoare/postul de radio următor sau pe

săgeata în jos pentru melodia anterioară/postul de radio anterior.



RXA0168037—UN—28JUN19
Anulare volum (mute)

Dezactivarea sunetului – apăsați pentru a reduce volumul difuzorului la zero; apăsați din nou pentru a anula dezactivarea sunetului. Nu dezactivează sunetul pentru microfon în timpul unui apel activ. Microfonul poate fi dezactivat numai de la telefon sau de la panoul frontal al radioului.



RXA0178830—UN—22JUL20
PTT/Acceptarea apelului

NOTĂ: Dacă există un radio fără ecran non-tactil, butonul acceptă numai apelurile primite.

Push-to-Talk (PTT)/Acceptare apel – permite operatorului să efectueze diferite funcții, în conformitate cu starea radioului și de durată de apăsare a butonului. Dacă există un radio cu ecran tactil, consultați Manualul de utilizare a radioului global, pentru mai multe informații despre PTT.



RXA0178829—UN—22JUL20
Încheiere apel

Încheiere apel – apăsați pentru a încheia apelul în curs sau sesiunea de recunoaștere activă a vocii (VR).



RXA0167638—UN—26APR19
Mod de circulație a aerului

Modul de circulație a aerului – apăsați pentru a selecta modul de circulație a aerului. Modulurile se modifică succesiv la fiecare apăsare.



RXA0167640—UN—26APR19
Temperatură

Temperatură – apăsați pe (+) pentru a mări sau pe (-) pentru a reduce temperatura.



RXA0167644—UN—26APR19
Turația ventilatorului

Turația ventilatorului – apăsați pe (+) pentru a mări sau pe (-) pentru a reduce turația ventilatorului.



RXA0168040—UN—17MAY19
Lumini de avarie

Lumini de avarie – apăsați pentru a aprinde luminile de avarie, apăsați din nou pentru a le stinge. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.



RXA0168041—UN—17MAY19
Luminile de parcare

Lumini de parcare – apăsați pentru a aprinde luminile de parcare, apăsați din nou pentru a le opri. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.



RXA0168042—UN—17MAY19
Farurile

Lumini de drum – apăsați butonul pentru a aprinde luminile de drum. Apăsați din nou pentru oprire. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă. Dacă există, se afișează automat pagina pentru luminile de pe capotă/centură atunci când este selectată. Pagina dispare după 10 secunde de inactivitate. Consultați Setările luminilor din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.



RXA0168043—UN—17MAY19
Proiectoarele de lucru

Proiectoare de lucru – apăsați pentru a porni proiectoarele de lucru, apăsați din nou pentru a le opri.

Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă. Pagina presetată activă va fi afișată automat. Pagina dispăre după 10 secunde de inactivitate. Consultați Setările luminilor din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.



Girofarurile

RXA0168044—UN—17MAY19

Girofaruri – apăsați pentru a aprinde girofarurile (dacă există). Apăsați din nou pentru oprire. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.

KD34109,00004E3-58-30AUG22

Comenzi CommandARM – stânga

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Exemplu de control al vitezei/schimbării treptei de viteză

RXA0171324—UN—10OCT19

Controlul vitezei/schimbării treptei de viteză – se utilizează pentru operarea transmisiei. Pentru mai multe informații despre comanda prevăzută pe utilajul dvs., consultați secțiunea Transmisia, din acest manual de utilizare.



Butonul de reluire AutoTrac (AUTO)

RXA0168423—UN—30MAY19

Butonul de reluire AutoTrac (AUTO) – Apăsați pentru a activa funcția Tractor-Implement Automation (TIA) după pregătirea instrumentului conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.



Butoanele iTEC

RXA0168424—UN—30MAY19

Butoanele 1–4 – Apăsați pentru a activa funcția atribuită. Pentru informații privind alocarea, consultați Configurare comenzi în secțiunea CommandCenter din acest manual de utilizare.



Buton MFWD

RXA0168425—UN—30MAY19

Butonul MFWD – apăsați pentru a activa modul pentru tracțiunea mecanică manuală pe roțile din față (MFWD). Consultați Tracțiunea mecanică pe roțile față (MFWD) din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.



Buton AUTO MFWD

RXA0168426—UN—30MAY19

Butonul AUTO MFWD – apăsați pentru a activa modul pentru tracțiunea mecanică automată pe roțile din față (MFWD). Consultați Tracțiunea mecanică pe roțile față (MFWD) din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.



Butonul pentru mecanismul de blocare a diferențialului

RXA0168427—UN—30MAY19

Butonul mecanismului de blocare a diferențialului – pentru activarea modului manual al mecanismului de blocare a diferențialului:

- Tractoarele 7R, 8RW, 8RX și 9RW: Apăsați și eliberați butonul. Pentru dezactivare, apăsați din nou butonul sau apăsați pedala/pedalele de frână.
- Tractoarele 9RX: Apăsați butonul și mențineți-l apăsat. Pentru dezactivare, eliberați butonul.

Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare pentru mai multe informații despre mecanismul de blocare a diferențialului.



Buton pentru mecanismul de blocare automată a diferențialului

RXA0168428—UN—30MAY19

Butonul mecanismului de blocare automată a diferențialului – apăsați pentru a activa modul automat al mecanismului de blocare a diferențialului. Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.



Butonul de blocare SCV

RXA0168429—UN—30MAY19

Butonul de blocare a SCV – apăsați pentru a bloca manetele SCV. Indicatorul de pe buton se aprinde când manetele sunt blocate. Apăsați din nou pentru a debloca.



Buton ISB

RXA0168430—UN—30MAY19

ATENȚIE: Evitați accidentele. Verificați funcția butonului într-o zonă deschisă și sigură, fără persoane în jur.

Butonul ISOBUS (ISB) – apăsați pentru a semnaliza ISOBUS să oprească operațiunile începute la implementare. Verificați dacă instrumentul este compatibil cu butonul ISB consultând Manualul de utilizare al instrumentului.



Maneta de accelerație

RXA0168431—UN—30MAY19

NOTĂ: Maneta de accelerație controlează numai turația motorului, nu și viteza roților.

Maneta de accelerație – utilizată pentru a mări sau a reduce turația motorului.



Buton pentru turația maximă a motorului

RXA0168432—UN—30MAY19

Buton pentru turația maximă a motorului – apăsați pentru a activa setarea pentru turația maximă a motorului. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Consultați Setările motorului — turația maximă a motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.



Buton ECO

RXA0168433—UN—30MAY19

Butonul ECO – apăsați pentru a activa funcționarea în modul ECO. Modul de funcționare ECO este disponibil numai în modul transmisiei personalizate. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Pentru informații privind setarea ECO (dacă există), consultați secțiunea Transmisie din acest manual de utilizare.



Buton de blocare a pedalei de accelerație

RXA0168434—UN—30MAY19

NOTĂ: Pedala de accelerație nu se blochează dacă butonul este menținut apăsat mai mult de 1 secundă. Dacă este echipată funcția de decelerare a pedalei de accelerație, butonul de blocare/deblocare a pedalei nu funcționează.

Buton de blocare/deblocare a pedalei de accelerație – Apăsați pentru a bloca pedala de accelerație și a menține viteza comandată. Indicatorul de pe buton se aprinde când pedala este blocată. Viteza comandată se întrerupe dacă butonul este apăsat din nou, dacă pedala este apăsată după blocare, dacă este apăsată frâna sau dacă mașina este pusă în poziția de PARCARE.



RXA0168435—UN—30MAY19

Buton pentru turația setată a motorului la 1

NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

Butonul pentru turația setată a motorului la 1 – apăsați pentru a activa setarea corespunzătoare turației setate a motorului la 1. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Consultați Setările motorului — Turația setată a motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.



RXA0168436—UN—30MAY19

Buton pentru turația setată a motorului la 2

NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

Butonul pentru turația setată a motorului la 2 – apăsați pentru a activa setarea corespunzătoare turației setate a motorului la 2. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Consultați Setările motorului — Turația setată a motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.



RXA0168437—UN—30MAY19

Buton pentru modul manual al motorului

NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

Butonul pentru modul manual al motorului – apăsați pentru a activa modul manual al motorului. Turația motorului este determinată cu ajutorul manetei de accelerație. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată.

KD34109,00004E4-58-14JUL22

Maneta frânei de urgență CommandARM



RXA0169485—UN—02JUL19

Maneta frânei de urgență

NOTĂ: Aplică frânele numai pe puntea spate.

Trageți maneta (dacă există) înapoi și mențineți-o în această poziție pentru a cupla frâna de urgență. Pentru a elibera frâna de urgență, eliberați maneta.

KD34109,00004FE-58-17JUN22

Bara de navigație CommandARM

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă utilajul este echipat cu opțiunea asociată acestora.



RXA0171956—UN—12NOV19

Exemplu de bară de navigație



RXA0168445—UN—30MAY19

Rotiță de reglare

Rotița de reglare — rotiți în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a micșora câmpul de intrare selectat. Butonul din centrul roții reglabile este utilizat pentru a închide paginile CommandCenter.



RXA0168446—UN—30MAY19

Derulare pagină de rulare

Derularea paginii de rulare – apăsați pentru a derula paginile de rulare personalizate.



SCV

RXA0168447—UN—30MAY19

SCV – apăsați pentru a deschide aplicația SCV.



HVAC

RXA0168456—UN—30MAY19

HVAC — apăsați pentru a deschide aplicația HVAC.



Cuplaj spate

RXA0168448—UN—30MAY19

NOTĂ: Numai pentru mașini agricole.

Cuplajul spate – apăsați pentru a deschide aplicația cuplajului din spate.



Configurarea comenzilor

RXA0168457—UN—30MAY19

Configurare comenzi – apăsați pentru a deschide aplicația Configurare comenzi.



AutoLoad

RXA0168458—UN—30MAY19

NOTĂ: Numai pentru screpere.

AutoLoad — apăsați pentru a deschide aplicația AutoLoad.



Motorul

RXA0168449—UN—30MAY19

Motor — apăsați pentru a deschide aplicația Motor.



Transmisie

RXA0168450—UN—30MAY19

Transmisie — apăsați pentru a deschide aplicația Transmisie.



Priză de putere

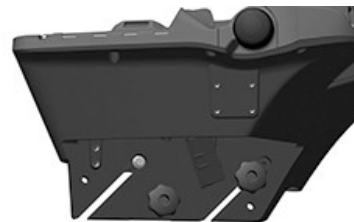
RXA0168451—UN—30MAY19

NOTĂ: Numai pentru mașini agricole.

Priză de putere – apăsați pentru a deschide aplicația Priză de putere.

KD34109,00004E6-58-06AUG24

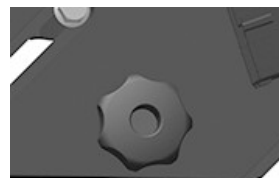
Reglați poziția CommandARM™



Reglare CommandARM

RXA0167304—UN—02APR19

NOTĂ: Ambele butoane rotative trebuie să fie slăbite pentru a regla înălțimea.



Numai reglarea înălțimii

RXA0167305—UN—02APR19

Buton rotativ de reglare (numai înălțime) – rotiți butonul rotativ de reglare în sens antiorar pentru a slăbi. Deplasați CommandARM în poziția dorită și strângeți prin rotirea butonului în sens orar.



iTEC

RXA0168452—UN—30MAY19

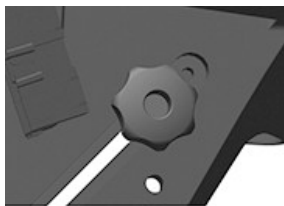
iTEC — apăsați pentru a deschide aplicația iTEC.



Luminile

RXA0168455—UN—05JUN19

Lumini — apăsați pentru a deschide aplicația Lumini.



RXA0167306—UN—02APR19

Reglarea înălțimii și a înclinării

Buton rotativ de reglare (a înălțimii și înclinării) – rotiți butonul rotativ de reglare în sens antiorar pentru a slăbi poziția consolei. Deplasați CommandARM în poziția dorită și strângeți prin rotirea butonului în sens orar. Dacă se reglează înclinarea, dar nu și înălțimea, este necesar numai acest buton.

TS36762,000023C-58-17JUN22

CommandCenter

Utilizați displayul electronic în mod corespunzător

Displayurile electronice sunt dispozitive secundare destinate să ajute operatorul la efectuarea operațiilor în câmp, pentru îmbunătățirea confortului și pentru divertisment. Displayurile oferă o gamă largă de funcții, sunt utilizate în multe aplicații de sistem pe diferite mașini și pot fi utilizate cu alte dispozitive secundare ca dispozitivele electronice portabile.

Un dispozitiv secundar este orice dispozitiv care nu este necesar pentru utilizarea mașinii în scopul său principal. Operatorul este întotdeauna responsabil pentru utilizarea și controlul mașinii în siguranță.

Pentru a preveni accidente în timpul utilizării mașinii:

- Poziționați displayul conform instrucțiunilor de instalare. Asigurați-vă că dispozitivul este asigurat și nu obstrucționează vederea conducătorului și nu interferează cu comenzile de operare ale mașinii.
- Nu lăsați displayul să vă distragă atenția. Păstrați-vă vigilența. Acordați atenție mașinii și mediului înconjurător.
- Nu modificați setările și nu accesați funcții pentru care este necesară utilizarea îndelungată a comenzilor afișajului în timpul deplasării mașinii. Opriti mașina într-un loc sigur și puneți-o în poziția de parcare înainte de a încerca astfel de operațiuni.
- Nu reglați niciodată volumul la un nivel atât de ridicat încât să nu mai auziți traficul exterior și vehiculele de urgență.

Pentru a susține utilizarea în siguranță, anumite funcții ale afișajelor pot fi dezactivate, cu excepția situațiilor în care deplasarea mașinii este restricționată și/sau a fost pusă în poziția de parcare. Trecerea peste această caracteristică de siguranță poate să contravină legislației în vigoare și poate duce la deteriorări, vătămare gravă sau deces.

Utilizați funcționalitatea disponibilă a afișajului când puteți face aceasta în condiții de siguranță și conform instrucțiunilor furnizate. Respectați întotdeauna regulile de conducere în siguranță, legislația statală sau locală și regulamentele de trafic, când utilizați orice dispozitiv secundar.

DX,ELEC,DISPLAY-58-13JAN15

Cuplajul spate sau disponibilitatea prizei de putere

[Ag] Opțiunile pentru priza de putere sau cuplajul spate sunt disponibile numai la un tractor agricol.

[Screper] Pentru tractor cu screper, ignorați conținutul CommandCenter care se referă la aceste opțiuni.

RX32825,0000004-58-20JUN22

Prezentare generală a setărilor utilajului

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0167076—UN—20MAR19

Accesați aplicațiile specifice mașinii din fila Setările mașinii. Aplicațiile disponibile pot varia în funcție de configurația tractorului.



AutoLoad

RXA0180073—UN—09OCT20

AutoLoad

- Utilizați aplicația AutoLoad pentru a ajusta setările AutoLoad (încărcare automată).
- Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Informații screper din acest Manual de utilizare.



Motorul

RXA0175176—UN—17FEB20

Motorul

- Utilizați aplicația pentru motor pentru a regla setările sistemului filtrului de evacuare sau ale motorului.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Setările motorului din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.



Rezervorul ExactRate al tractorului

RXA0178628—UN—08JUL20

Rezervorul ExactRate al tractorului

- Utilizați aplicația ExactRate Tractor Tank pentru a vizualiza informațiile de umplere ExactRate.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări rezervor tractor ExactRate din secțiunea Rezervoare tractor ExactRate din acest manual de utilizare.



Agățător frontal

RXA0169132—UN—25JUN19

Cuplajul frontal

- Pentru a regla setările agățătorului frontal, utilizați aplicația Front Hitch (Agățător frontal).
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări agățător frontal din secțiunea Agățătorul frontal din acest manual de utilizare.



HVAC

RXA0167626—UN—26APR19

HVAC

- Utilizați aplicația HVAC pentru reglarea setărilor pentru încălzire, ventilare și aer condiționat.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări HVAC din secțiunea HVAC din acest manual de utilizare.



CTIS John Deere

RXA0177902—UN—14MAY20

CTIS John Deere

- Utilizați aplicația John Deere CTIS pentru a regla setările CTIS John Deere.
- Pentru mai multe informații, consultați Setări John Deere CTIS în secțiunea John Deere CTIS din acest manual de utilizare.



Lumini

RXA0168488—UN—05JUN19

Luminile

- Utilizați aplicația Luminile pentru a regla setările pentru lumini.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări lumini din secțiunea Luminile din acest manual de utilizare.



Întreținere și calibrări

RXA0134981—UN—07AUG13

Întreținere și calibrări

- Utilizați aplicația Întreținere și calibrări, pentru a adăuga/edita intervalele de service și pentru a efectua calibrări ale radarului la sol și ale alunecării roților.
- Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare CommandCenter 5 și aplicația Centrul de ajutor de pe afișaj.



Priză de putere

RXA0167685—UN—30APR19

Priza de putere

- Utilizați aplicația Priza de putere pentru a regla setările prizei de putere.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setările prizei de putere în secțiunea Priză de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.



Cuplajul din spate

RXA0169204—UN—26JUN19

Cârligul din spate

- Utilizați aplicația pentru cârligul din spate pentru a regla setările cârligului din spate.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări cuplaj spate din secțiunea Cuplaj spate din acest manual de utilizare.



SCV

RXA0173516—UN—03JAN20

SCV

- Utilizați aplicația pentru SCV pentru a regla setările SCV.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setările SCV din secțiunea Supapele de Control Selectiv din acest manual de utilizare.



Direcția

RXA0171926—UN—06NOV19

Direcție

- Utilizați aplicația pentru sistemul de direcție pentru a regla setările sistemului de direcție.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări direcție din această secțiune a manualului de utilizare.



Suspensia

RXA0174230—UN—28JAN20

Suspensie

- Utilizați aplicația Suspensia pentru a regla setările suspensiei.
- Pentru mai multe informații, consultați Setări suspensie din secțiunea Trenul de rulare din acest manual de utilizare.



Frâna remorcii

RXA0177626—UN—28APR20

Frâna remorcii

- Utilizați aplicația pentru frânele remorcii pentru a regla setările sistemului de frânare și prefrânare, și/ sau pentru a testa frânele remorcii.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setările sistemului frânei remorcii din secțiunea Frânele a manualului operatorului.



Transmisie

RXA0167077—UN—20MAR19

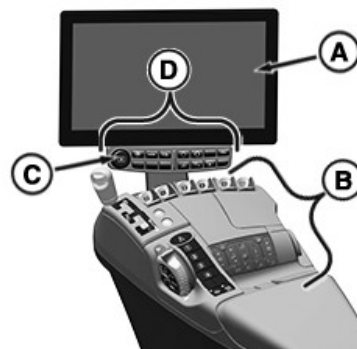
Transmisie

- Utilizați aplicația Transmisia pentru a regla setările transmisiei.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Transmisia din acest manual de utilizare.

Navigarea prin CommandCenter G5

NOTĂ: Imaginile sunt pentru referință și pot să difere în funcție de configurația tractorului sau setările operatorului. Pe măsură ce operatorul parcurge paginile din CommandCenter, sunt prezentate mai multe informații detaliate, permițând operatorului să regleze fin funcțiile tractorului.

Navigarea în paginile CommandCenter:



RXA0188124—UN—11OCT22

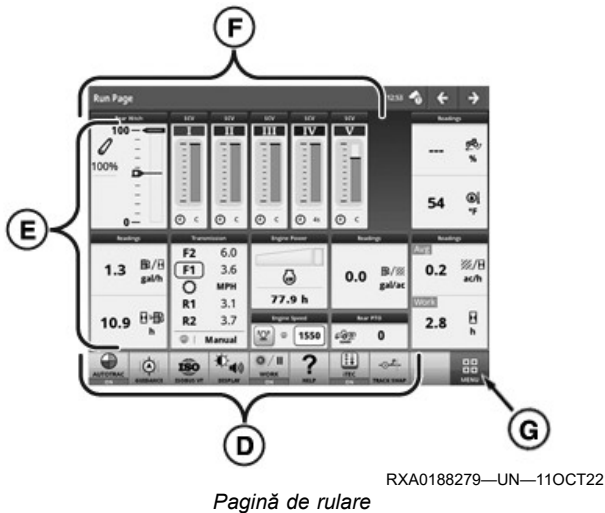
CommandCenter și CommandARM

Folosiți butoanele sau pictogramele de pe ecranul tactil CommandCenter pentru selectare. Pentru a regla valorile din caseta de introducere, introduceți valoarea de la tastatură sau selectați caseta de introducere și derulați roțița de reglare (C) la valoarea dorită. Caseta galbenă de evidențiere apare în jurul casetei de introducere selectate și indică faptul că roțița de reglare este activă.

A – CommandCenter: Un afișaj de tip ecran tactil atașat la CommandARM (B), care permite operatorului să acceseze paginile necesare pentru operarea tractorului. Operatorul poate selecta (atinge) opțiunile de pe ecran pentru a parcurge paginile și a accesa funcțiile tractorului.

B – CommandARM: Alcătuit din butoane, comutatoare și joystick (dacă există), care îi permit operatorului să gestioneze funcțiile tractorului sau ale uneltei.

C—Buton rotativ de reglare/închidere a ferestrei: Rotiți roțița de reglare în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a reduce valorile casetei de introducere. Apăsăți butonul o dată pentru a închide o fereastră. Apăsăți și mențineți apăsat butonul pentru a închide toate ferestrele deschise.

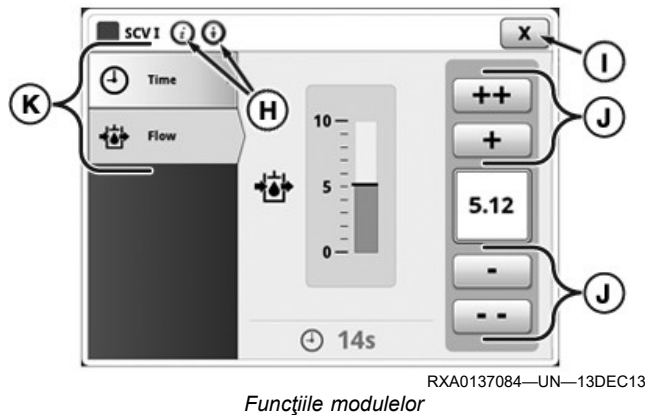


D—Taste de comandă rapidă: Permiteți accesul rapid la funcțiile aplicației din bara de comenzi rapide.

E—Modulele paginii de rulare: Permiteți accesul rapid la funcțiile aplicației din paginile de rulare.

F—Bara de titlu: Selectați pentru a accesa paginile de rulare disponibile sau a adăuga o nouă pagină de rulare.

G—Meniu: Selectați pentru a accesa toate aplicațiile instalate pe afișaj și mașină. Selectați fișele din stânga pentru a vizualiza diferite grupuri de aplicații.



H—Butoanele Ajutor/Setări avansate: Când sunteți într-o aplicație, selectați bara de titlu pentru a vizualiza paginile de asistență sau pentru a modifica setările suplimentare pentru aplicația respectivă.

I—Butonul de închidere: Selectați pentru a închide pagina actuală.

J—Butoanele de creștere/reducere a valorii: Selectați pentru a modifica valoarea din casetele de introducere. Utilizați butoanele (+ +) și (-- --) pentru a face schimbări incrementale mai mari când reglați valoarea, în locul butoanelor (+) sau (-). Pentru zonele care necesită reglaje mai stricte, sunt disponibile numai butoanele (+) și (-).

K—File: Selectați pentru a comuta la diferite subiecte din secțiune.

kd34109,1664465900369-58-22APR24

Afișajele universale compatibile

Un afișaj CommandCenter G5 poate fi configurat să funcționeze cu următoarele afișaje universale John Deere conectate la consola din colț.

- Afișajul GreenStar 3 2630
- Afișajul universal 4640
- Afișaj universal 4240 (numai tractoarele din seria 7R și 8R)
- Afișajul universal G5
- Afișajul universal G5 Plus

kd34109,1664465919701-58-29SEP22

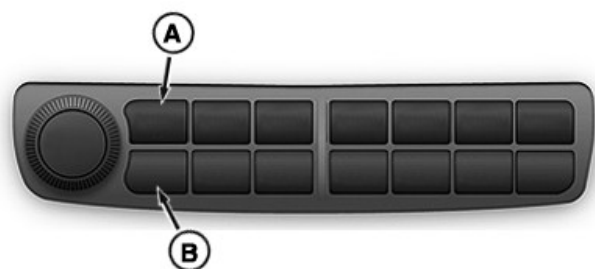
Pornirea și oprirea afișajului

Afișajele CommandCenter G5 se pornesc și se opresc cu ajutorul comutatorului de contact al tractorului.

- **Repornirea la cald** are loc când CommandCenter a fost în stare de funcționare în ultimele 24 de ore. Afișajul rămâne în starea de hibernare în timpul perioadei de 24 de ore sau mai puțin în care a fost oprit. Când este repornit, afișajul pornește rapid (în aproximativ 10 secunde).
- **Pornirea la rece** are loc dacă afișajul nu a fost acționat timp de peste 24 de ore sau mai mult ori dacă alimentarea necomutată a fost deconectată. În această perioadă, afișajul se oprește complet pentru a economisi energia bateriei. Următoarea pornire durează aproximativ 60 de secunde.

NOTĂ: După oprirea motorului, evitați să acționați din nou comutatorul de contact în poziția de pornire până când ecranul afișajului nu devine negru.

- **Resetarea hardware-ului** este necesară atunci când afișajul nu răspunde mai mult de câteva minute în condiții normale de operare.



Bară de navigație

RXA0148512—UN—25JUN15

Efectuați resetarea hardware apăsând simultan butoanele superior și inferior (A și B) de pe bara de navigare, timp de 5 secunde. Dacă afișajul nu se resetează, trageți siguranța nouă din tabloul electric și înlocuiți-o după 5 secunde. Pentru informații suplimentare despre siguranțele din tabloul electric, consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul John Deere.

kd34109,1664465962070-58-29SEP22

Modificarea paginilor și valorilor

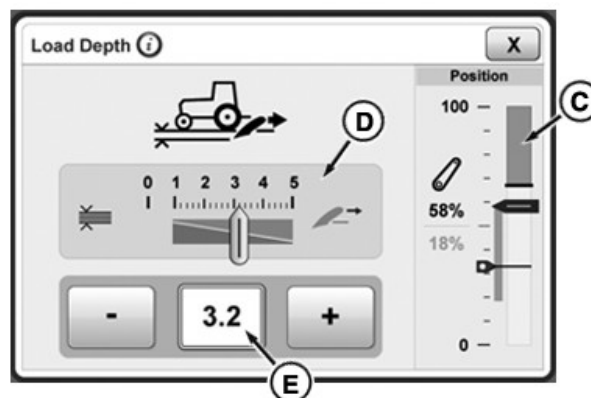
Sunt prevăzute diferite metode pentru a permite selectarea și modificarea paginilor și valorilor din CommandCenter.



Meniu

RXA0181011—UN—22JAN21

- **A—Fila Secțiuni:** Selectați pentru a comuta la un subiect de secțiune diferit.
- **B—Simboluri:** Selectați pentru a deschide o aplicație.



Exemplu de aplicație

RXA0130123—UN—23APR13

- **C – Grafic de bare:** Afișează informațiile de setare folosind porțiunea completată a barei.
- **D – Bară de glisare:** Afișează setarea în intervalul de valoare minimă și maximă.
- **E—Casetă de intrare:** Afișează valoarea setată. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Când schimbați valorile cu ajutorul roțiței de reglare, rotirea rapidă a roțiței mărește sau reduce mai rapid valoarea.

Dacă este disponibilă o gamă largă de valori, apare o tastatură numerică, permițând introducerea directă a valorii dorite.

KT81203,00004A7-58-06AUG24

Asistență pe ecran instalată prin Service ADVISOR și din fabrică

Pachetul de asistență pentru aplicația tractorului cu Service ADVISOR sau Service ADVISOR de la distanță este instalat în fabrică pentru următoarele opt limbi:

• Chineză	• Italiană
• Engleză	• Portugheză
• Franceză	• Rusă
• Germană	• Spaniolă

Pachetul de asistență pentru sistemul de operare G5 este instalat din fabrică pentru toate limbile.

Pentru instrucțiuni privind instalarea și actualizarea pachetelor de asistență pe ecran, consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

kd34109,1664465994053-58-12MAR24

Calibrarea radarului

ATENȚIE: Evitați accidente. Efectuați calibrarea într-o zonă sigură și deschisă în perimetrul căreia să nu se afle obiecte sau persoane.

Efectuați calibrarea radarului dacă:

- Viteza radar și viteza roților/șenilelor nu sunt egale când nu există alunecare.
- Dispozitivul radar a fost instalat/înlocuit.
- Mărimea pneului a fost schimbată.
- Lestul tractorului a fost schimbat.
- Sursa de viteză a fost schimbată.



RXA0147926—UN—13APR15

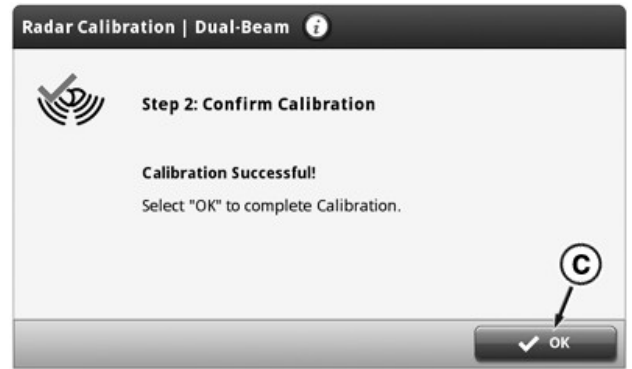
1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Setări mașină.
3. Selectați simbolul Întreținere și calibrări.
4. Selectați fila Calibrări.
5. Selectați pictograma Calibrare radar.
6. Conduceți tractorul descărcat pe o suprafață dură, uscată și orizontală cu aproximativ 3,2 km/h (2.0 mph).



RXA0147580—UN—10MAR15

NOTĂ: Calibrarea radarului poate fi anulată selectând Anulare (B).

7. Selectați Start (A) pentru a începe procesul de calibrare a radarului.



RXA0147581—UN—10MAR15

8. Selectați OK (C) pentru a finaliza calibrarea radarului.

Dacă după trei încercări calibrarea radarului nu a reușit, contactați reprezentantul John Deere.

KD34109,00004DE-58-22JUN22

Calibrarea alunecării

ATENȚIE: Evitați accidente. Efectuați calibrarea într-o zonă sigură și deschisă în perimetrul căreia să nu se afle obiecte sau persoane.

Efectuați calibrarea alunecării dacă:

- S-a efectuat calibrarea radarului.
- Alunecarea este afișată când nu trebuie să existe alunecare.
- Lestul tractorului a fost schimbat.
- Sursa de viteză a fost schimbată.

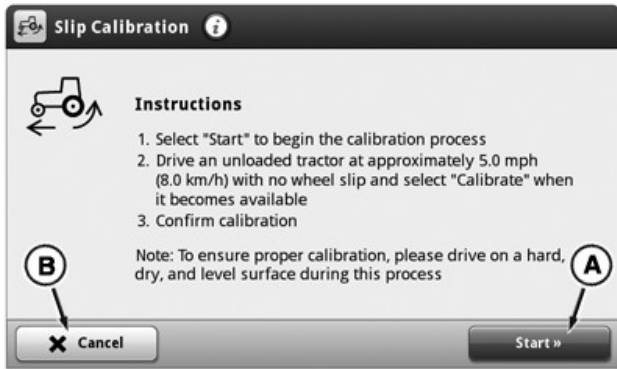


RXA0147928—UN—13APR15

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Setări mașină.
3. Selectați simbolul Întreținere și calibrări.
4. Selectați fila Calibrări.

NOTĂ: Tractorul trebuie să fie în mișcare pentru ca să apară pictograma pentru calibrarea patinării.

5. Selectați pictograma Calibrare alunecare.



RXA0147582—UN—10MAR15

NOTĂ: Calibrarea alunecării poate fi anulată selectând Anulare (B).

6. Selectați Start (A) pentru a începe procesul de calibrare a alunecării.
7. Conduceți tractorul descărcat pe o suprafață dură, uscată și orizontală cu cel puțin 8 km/h (5 mph).



RXA0147583—UN—10MAR15

8. Selectați Calibrare (C).



RXA0147584—UN—10MAR15

9. Selectați OK (D) pentru a finaliza calibrarea alunecării.

Dacă după trei încercări calibrarea patinării nu a reușit, contactați reprezentantul John Deere.

KT81203,000020F-58-22JUN22

Setările sistemului de direcție – Acces

Accesarea aplicației de pe afișaj:



RXA0167075—UN—20MAR19

Meniu

1. Meniu



RXA0167076—UN—20MAR19

Setările mașinii

2. Fila pentru setările mașinii



RXA0171926—UN—06NOV19

Direcția

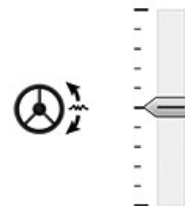
3. Direcție

KD34109,0000571-58-08DEC21

Setările sistemului de direcție

Aplicația Direcție este utilizată pentru a accesa și pentru a regla setările direcției.

Elemente accesibile pe pagina principală Direcție:



RXA0174749—UN—05FEB20

Stare rezistență

Rezistența volanului la viraj – selectați pentru a regla setarea pentru forța necesară pentru rotația volanului. Consultați Setările direcției — Rezistența volanului la viraj din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,0000572-58-05FEB20

Setările direcției—Rezistența volanului la viraj

Setarea rezistenței volanului la viraje permite operatorului să regleze setarea pentru forța necesară pentru rotirea volan.

Procedură pentru modificare:



RXA0171921—UN—07NOV19
Creștere/Reducere valoare

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.

- Maxim: 2
- Minim: -2
- Increment: 0,1
- Implicit: 0

KD34109,0000573-58-25MAR20

Configurare comenzi



PC15326—UN—08JUL13

Setarea comenzilor configurează joystick-ul integrat al tractorului, manetele CommandARM, butoanele 1–4 și dispozitivele fabricate de terțe părți pentru a controla funcțiile tractorului sau ale instrumentului. Instrumentele ISO Aux se configurează cu ajutorul joystickului tractorului sau al unui dispozitiv fabricat de o terță parte.

Configurarea atribuirilor:

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați pagina Aplicații.
3. Selectați aplicația Configurare comenzi.
4. Selectați dintre următoarele file din partea stângă a paginii:

NOTĂ: Deblocați joystickul tractorului (dacă există) pentru a activa atribuirile implicite și personalizate (setate manual). Consultați CommandARM Joystick în secțiunea Comenzi CommandARM din acest manual al operatorului.

- **Joystick CommandPRO:** Atribuiți pentru a

controla funcțiile tractorului și instrumentului (de exemplu: cuplajul spate).

- **Joystick-ul integrat al tractorului:** Atribuiți pentru a controla funcțiile tractorului și instrumentului (de exemplu: agățătorul frontal).
- **Manete CommandARM și butoane 1–4:** Atribuiți pentru a controla funcțiile tractorului și instrumentului (de exemplu: cuplajul spate).
- **Dispozitive furnizate de alți producători:** Orice mecanism, John Deere sau altă marcă, atașat la ISOBUS. Odată conectat, asigurați controlul funcțiilor tractorului și instrumentului (de exemplu: remorcă).
- **Unelte ISO Aux:** Atribuiți funcționarea instrumentului (de exemplu: funcționarea remorcii) unui buton specific de pe joystick-ul tractorului.

5. Selectați modulul de asignare reconfigurabil.

În funcție de sursa selectată, sunt posibile următoarele combinații (atribuiri)

- **Joystickul integrat al tractorului, manetele CommandARM, butoanele 1–4 și dispozitivele fabricate de terțe părți:** Intrare + Sursă + Funcție
- **Unelte ISO Aux:** Funcție + Dispozitiv + Intrare

Gestionare atribuirii:

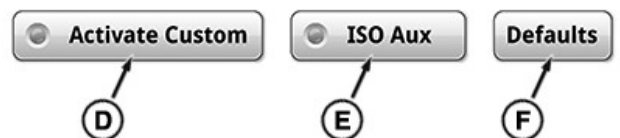


RXA0156706—UN—11JAN17

Pentru a edita atribuirile la joystickul tractorului, manetele CommandARM sau butoanele 1–4, selectați modulul de atribuire reconfigurabil dorit. Pentru a elimina o atribuire, selectați modulul dorit atribuit și apoi selectați Eliminare atribuire (A).

Pentru a edita atribuirile la dispozitivele furnizate de alți producători sau uneltele ISO Aux, selectați editare (B) în modulul de atribuire reconfigurabil dorit. Pentru a elimina atribuirea, selectați butonul coș de gunoi (C).

Activare setări personalizate, ISO Aux și Setări implicite:



RXA0166821—UN—05MAR19

Selectați butoanele Activare setări personalizate și ISO Aux pentru a activa atribuirea setărilor personalizate ale instrumentelor ISO Aux

Activare setări personalizate (D): Activează toate atribuiri personalizate din toate grupurile.

ISO Aux (E): Determină dacă mesajele de la joystick-ul tractorului sunt trimise către instrumentul ISO aux. Selectați pentru a activa funcțiile instrumentului, selectați din nou pentru dezactivare. Funcțiile sunt memorate până când operatorul editează atribuirea corespunzătoare.

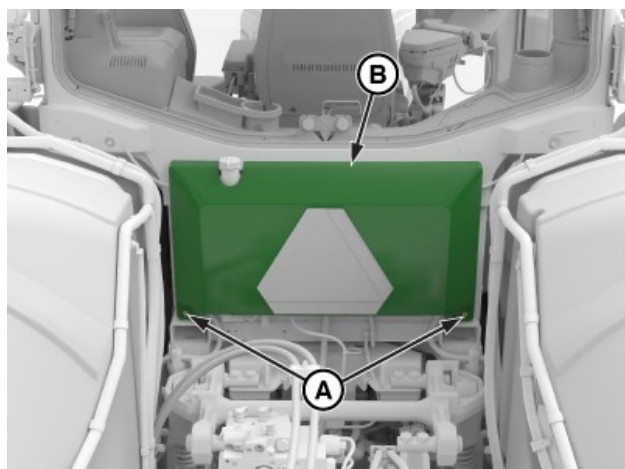
Implicite (F): Șterge și restaurează orice atribuiri de comandă personalizată la setările implicite din fabrică.

KT81203,00005B2-58-20JUN22

Instalarea camerei pentru afișajul video

IMPORTANT: Evitați deteriorarea camerei. Montați camera în echipament în condiții de siguranță și într-un loc în care aceasta nu poate fi agățată, strivită, lovită sau dărâmată.

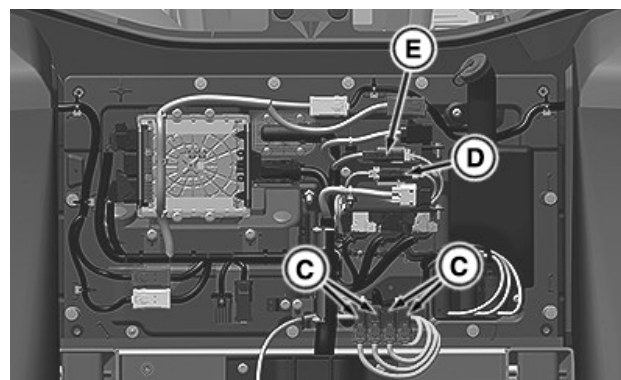
NOTĂ: Amplasarea camerei este limitată de lungimea cablului camerei video. La selectarea locului de amplasare țineți cont de câmpul vizual al camerei.



RX1370077—UN—25JUN24

NOTĂ: Nu este necesară îndepărtarea panoului cabinei din spate pentru a accesa conectorii video analogici.

1. Scoateți șuruburile (A).
2. Scoateți panoul din spate al cabinei (B).

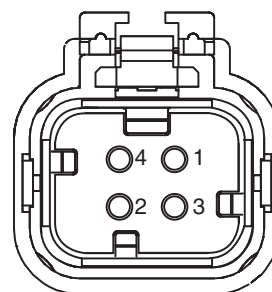


RXA0188905—UN—10APR23

3. Localizați conectorii video:

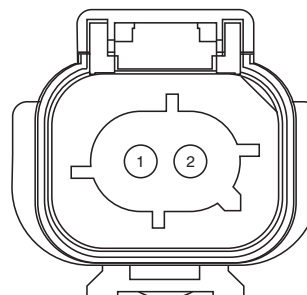
NOTĂ: Intrările digitale vor fi ocupate dacă tractorul este echipat cu camere digitale frontale și posterioare.

- Analogic (C)
- Digital spate (D)
- Digital față (E)



RXA0107925—UN—28MAY10

Identificarea pinului conectorului video analogic



RXA0188906—UN—10APR23

Identificarea pinului conectorului video digital

Analogic	
Număr de pini	Funcție
1	Alimentarea
2	Sol
3	Semnal

Analogic	
Număr de pini	Funcție
4	Semnal—Masă

Digital	
Număr de pini	Funcție
1	Semnal +
2	Semnal -

4. Conectați cablul camerei în conectorul cu 4 pini (analogic) sau cu 2 pini (digital).

NOTĂ: Pentru a permite funcționarea camerei după conectarea ei la port, poate fi necesar să opriți și să porniți comutatorul de contact.

5. Pozați cablul camerei.
6. Montați camera în locul dorit.
7. Înlocuiți panoul din spate al cabinei.

Pentru informații privind reglarea setărilor video, consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

KD34109,00004B4-58-22JUL24

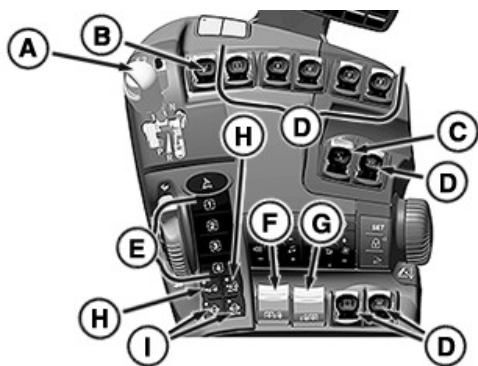
Controlul inteligent total al echipamentului (iTEC)

Funcțiile comenzilor CommandARM

Controlul inteligent total al echipamentului, iTEC, permite ca multiple sarcini repetitive să fie efectuate prin atingerea unui buton, până la patru secvențe. Ordinile rămân în memorie până când sunt șterse sau suprascrise, chiar dacă este oprit curentul electric. Fiecare ordine poate include până la 20 de funcții.

O secvență este un șir de evenimente de la începutul primei funcții înregistrate până la încheierea ultimei funcții. Secvența poate fi pornită prin apăsarea unuia dintre butoanele de secvență (1—4).

Paginile iTEC sunt accesate prin intermediul CommandCenter G5^{Plus}. Consultați informațiile suplimentare din această secțiune a manualului de utilizare cu privire la modul de configurare și editare a unei secvențe.



RXA0156096—UN—09DEC16

Următoarea diagramă cu funcții iTEC descrie elementele și funcțiile din imaginea CommandARM.

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Funcționalitatea iTEC		
	Componentă	Funcții
A	IVT -AutoPowr, EVT-eAutoPowr și PowerShift cu 16 viteze	Modificați viteza setată pentru mers înainte
	Transmisia e18 și e23	Cuplarea în treapta superioară sau inferioară a vitezei de mers înainte
B	Cuplaj spate	Ridicare opritor, coborâre opritor și coborâre rapidă opritor
C	Cuplajul frontal	Ridicare, coborâre, flotare și anulare
D	Supape SCV	Extindere, retragere, flotare și anulare
E	Butoane 1-4 ^a	Secvență setată 1, 2, 3 sau 4
F	Priza de putere frontală	Activă/inactivă
G	Priza de putere spate	Activă/inactivă
H	Tracțiunea pe roțile față	Activat/dezactivat/automat
I	Mecanismul de blocare a diferențialului (7R, 8RW, 8RX și 9RW)	Activat/dezactivat/automat

Funcționalitatea iTEC		
	Componentă	Funcții
	Mecanismul de blocare a diferențialului (9RX)	Automat

^aButoanele sunt reconfigurabile și trebuie să fie atribuite iTEC pentru a rula seturile de secvențe.

KT81203,000093C-58-28FEB23

Descriere stație iTEC (1322/2014)

⚠ ATENȚIE: Nu acționați încărcătoarele frontale împreună cu controlul inteligent total al echipamentului (iTEC) pentru a evita mișcările bruște și posibilele accidente.

O secvență este definită ca începutul primei funcții înregistrate până la încheierea ultimei funcții înregistrate. Un exemplu a două secvențe ar fi, o secvență realizată dintr-o serie de funcții, acționări și distanțe utilizate la începutul câmpului și o a doua secvență utilizată la o curgere de apă din centrul câmpului. Fiecare program poate include până la 20 de funcții. Programele rămân în memorie până când sunt șterse sau suprascrise, chiar dacă este oprit curentul electric.

KT81203,00004FB-58-15JUN22

Descrieri și funcții ale paginilor CommandCenter

⚠ ATENȚIE: Evitați mișcările nedorite și posibilele accidente. Nu operați încărcătoarele frontale împreună cu Controlul inteligent total al echipamentului (iTEC).

Pagina principală iTEC



RXA0168452—UN—30MAY19

Utilizați butonul de comandă rapidă sau urmați calea alternativă:

1.

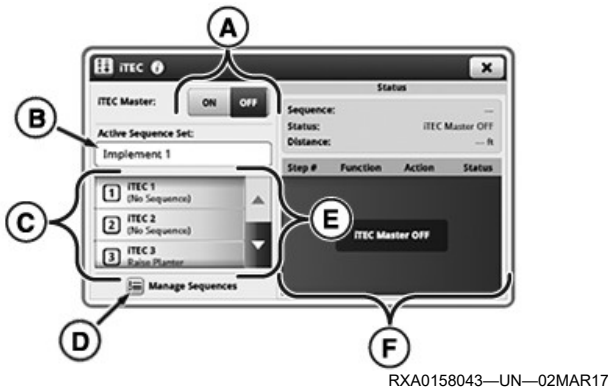


RXA0145566—UN—01OCT14

Selecționați Meniu.

2. Selecționați fila **Setările utilajului**.

3. Selecționați **pictograma iTEC**.



- **A – Comutator principal iTEC:** Comutator iTEC Pornire/Oprire.
- **B – Butonul de setare a atribuirii active:** Selectați sau creați un set de asignare.
- **C – Listă de Asignări:** Lista secvențelor care pot fi atribuite butoanelor 1–4.
- **D – Butonul de Gestionare Secvențe:** Butoane pentru editare secvențe și asignare.
- **E – Bară de defilare:** Defilați în sus sau jos.
- **F – Lista de stare:** Arată starea fiecărui pas al secvenței iTEC pe măsură ce secvența progresează.

KT81203,00004D7-58-11APR23

- **Limita turației** – Turația motorului este în afara domeniului.¹
- **Parcare** – Transmisia indică faptul că este cuplat mecanismul de blocare în poziția de parcare.²
- **Prezența operatorului** – Fără ca operatorul să fie prezent, nu este permisă execuția iTEC. Operatorul revine pe scaun.¹
- **Viteza roții mică** - Viteza roții < 0,5 km/h (0,3 mph), execuția este în pauză.
- **Complet** - Secvența încheiată cu succes.
- **Abandonat** - Execuția secvenței abandonată de către operator sau stare de abandonare activă.
- **Eroare** - Una sau mai multe etape ale secvenței nu au fost executate.

KT81203,00004D8-58-11APR23

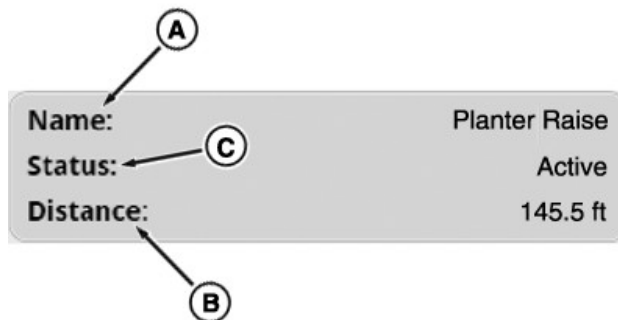
Pagina Toate secvențele



RXA0129723—UN—06MAR13

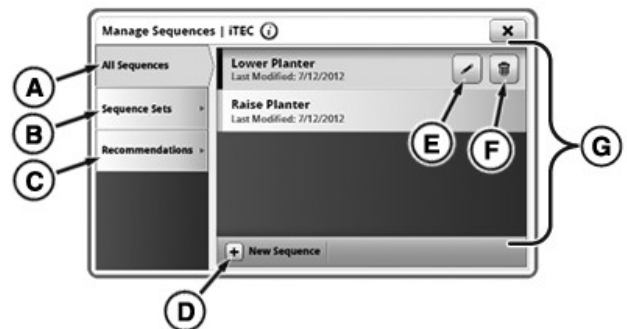
Selecți **butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe)** pe pagina principală iTEC.

Zonă de stare



RXA0131243—UN—08MAR13

- **A – Nume:** Numele secvenței care este în desfășurare în mod curent.
- **B – Distanță:** Afișează distanța acumulată în timp ce secvența iTEC este în curs.
- **C – Stare:** Indicator pentru starea curentă iTEC.
 - **Off** – Nu este posibilă executarea niciunei secvențe.
 - **Gata** – Așteaptă ca butonul pentru care este atribuită o secvență să fie apăsător.
 - **Activ** – Executarea secvenței iTEC este activă.



RXA0158044—UN—02MAR17

- **A – Eticheta Toate secvențele:** Vizualizarea secvențelor disponibile, ștergerea și editarea celor salvate sau adăugarea de secvențe noi.
- **B—Fila Sequence Sets (Seturi de secvențe):** Vizualizarea secvențelor atribuite sau atribuirea unei secvențe.
- **C—Recommendations (Recomandări (AutoLearn)):** Vizualizarea și editarea secvențelor memorate.
- **D—Butonul pentru secvența nouă:** Programarea manuală a unei noi secvențe.
- **E—Butonul de editare:** Editarea secvenței salvate.
- **F—Butonul coș de gunoi:** Secvențele salvate șterse.

¹ Secvențele sunt în pauză sau nu pot porni dacă există această condiție. Corecți condiția pentru a relua secvența.

² Secvența este întreruptă sau nu poate porni dacă există această condiție. Corecți condiția pentru a relua secvența.

- **G—Lista de secvențe:** Lista de secvențe salvate.

DB71512,000013B-58-22JUN22

Adăugarea unei secvențe noi

NOTĂ: Pentru o listă completă a funcțiilor disponibile, consultați paginile cu descrierile și funcțiile CommandCenter din această secțiune a manualului de utilizare.

De pe pagina principală iTEC, urmați pașii enumerați mai jos:

1.



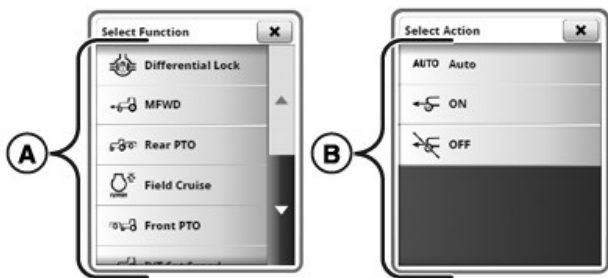
RXA0158059—UN—02MAR17

Selecționați **butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe)**.

2. Selecționați **fila All Sequences (Toate secvențele)**.
3. Selecționați **butonul pentru secvența nouă**.
4. Selecționați **butonul pentru adăugarea etapei**.

NOTĂ: Selecționați **butonul Cancel (Anulare) (F)** pentru a ieși din procesul de editare fără a salva modificările.

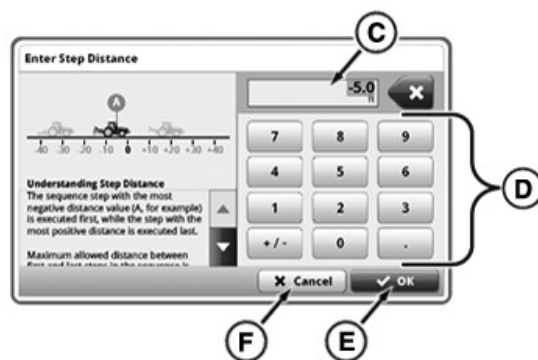
5.



RXA0158057—UN—02MAR17

Selecționați din lista de funcții (A).

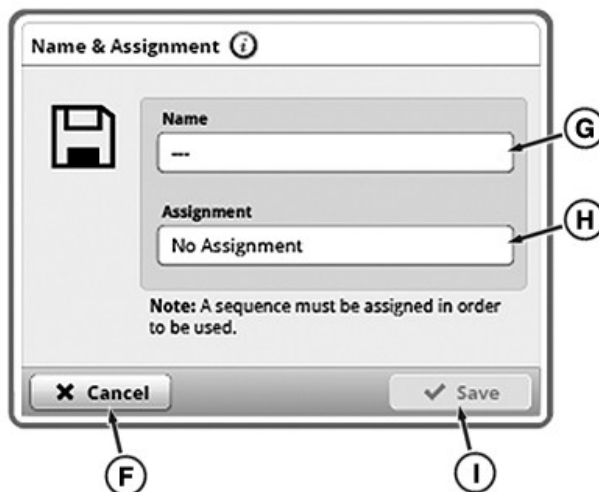
6. Selecționați din lista de acțiuni (B).
- 7.



RXA0158047—UN—02MAR17

Pe pagina pentru introducerea distanței dintre etape, utilizați tastatura (D) pentru a introduce distanța în caseta de introducere a distanței între etape (C).

8. Selecționați **butonul OK (E)**.
9. Repetați etapele 4-8 pentru a adăuga etape la o secvență.
10. Apăsati **butonul Next (Următorul)** pentru a continua.
- 11.



RXA0158048—UN—02MAR17

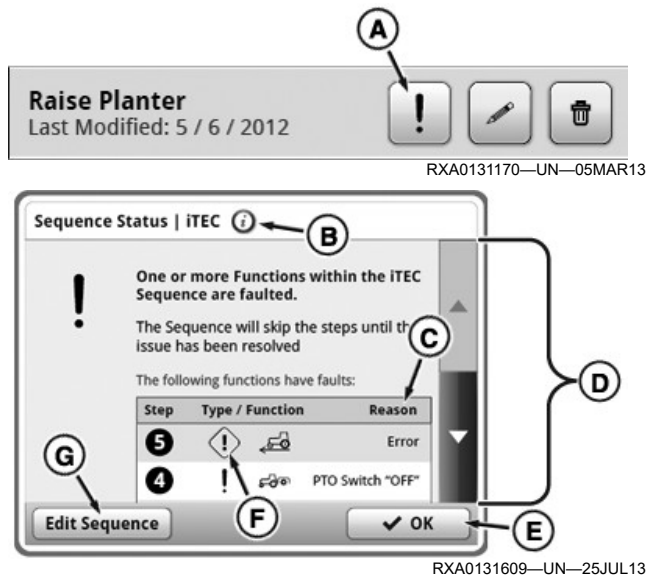
Selecționați caseta de introducere a denumirii secvenței (G). Introduceți denumirea secvenței. Selecționați **butonul Save (Salvare)/OK** când ați terminat.

NOTĂ: Trebuie atribuită o secvență pentru utilizare.

12. Selecționați caseta de atribuire a secvenței (H). Selecționați atribuirea dorită și selecționați **butonul Save (Salvare)/OK** când ați terminat.
13. Select **butonul Save (Salvare) (I)** pentru a salva secvența.

KT81203,00004D9-58-20JUN22

Stare etapă secvență



NOTĂ: Apăsați butonul de informații (B) de pe oricare pagină iTEC pentru a accesa pagina de stare generală. Pagina de stare generală va lista toate funcțiile care fac parte din secvențele unei selectate în mod curent.

Oricând execuția unei etape a secvenței nu este posibilă sau este întreruptă, sistemul iTEC informează operatorul despre noua problemă prin afișarea unei alerte informative (A) sau a unei alerte de defecțiune (F) lângă secvență sau etapa secvenței. Apăsați **simbolul Alertă** de lângă secvență (în zona de atribuire sau fila de atribuire a secvenței) pentru a accesa pagina de stare a secvenței, pentru a citi etapele cu erori. Utilizați barele de defilare (D) pentru a defila în sus și în jos prin listă. Selectați butonul de editare a secvenței (G) dacă doriți să editați o secvență. Apăsați **simbolul Alertă** de lângă o etapă a secvenței (în timpul modului de EDITARE) pentru informații despre problemă chiar pentru acea etapă. Ambele simboluri vor prezenta o scurtă cauză (C) a problemei. Apăsați butonul OK (E) pentru a ieși.

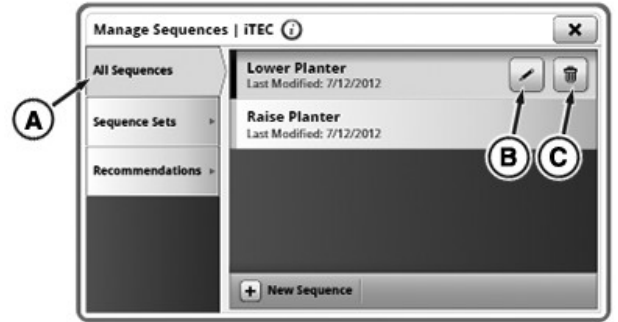
KT81203,00004DA-58-20JUN22

Editarea sau eliminarea secvenței

Pagina principală iTEC:



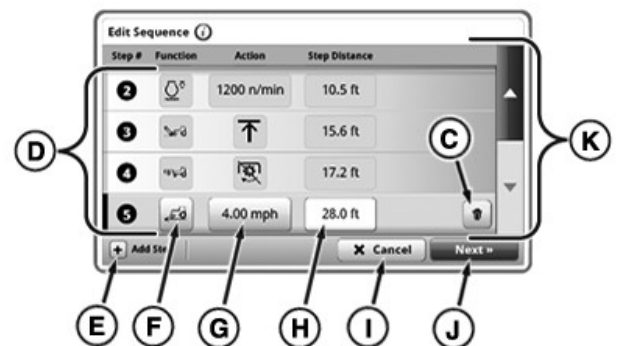
1. Selectați **butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe)**.



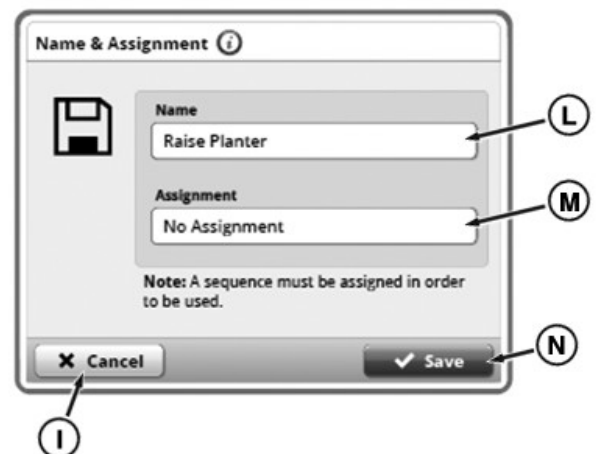
2. Selectați fila All Sequences (Toate secvențele) (A).
3. Selectați secvența dorită.

NOTĂ: Butonul coș de gunoi (C) elimină secvența sau o etapă din cadrul secvenței.

4. Pentru a actualiza etapele secvenței, selectați butonul de editare (B).



5. Selectați etapa dorită pentru editare din Lista etapelor secvenței (D). Dacă este necesar, utilizați bara de defilare (K) pentru a localiza etapa.



NOTĂ: Pentru a ieși din procesul de editare fără a salva modificările, selectați butonul Cancel (Anulare) (I).

6. Pentru a edita etapa, selectați butonul pentru adăugarea unei secvențe noi (E), butonul pentru

funcție (F) sau butonul pentru acțiune (G) sau utilizați caseta de introducere a distanței (H).

7. Selectați butonul Continuare (J).
8. Dacă este necesar, editați denumirea secvenței (L) sau asignarea secvenței (M).
9. Selectați butonul Save (Salvare) (N).

KT81203,00004DB-58-20JUN22

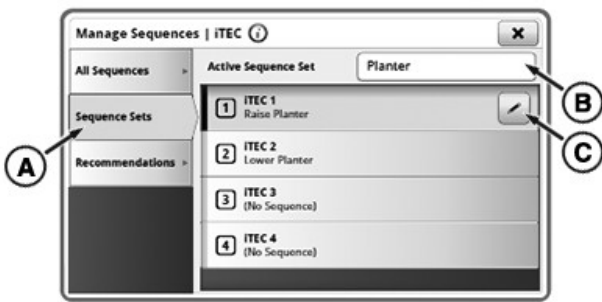
Pagina Seturi de secvențe

De pe pagina principală iTEC, treceți prin următoarele etape:



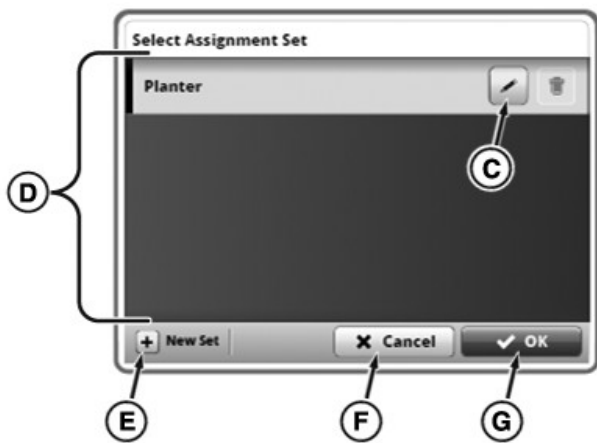
RXA0129723—UN—06MAR13

1. Selectați butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe).

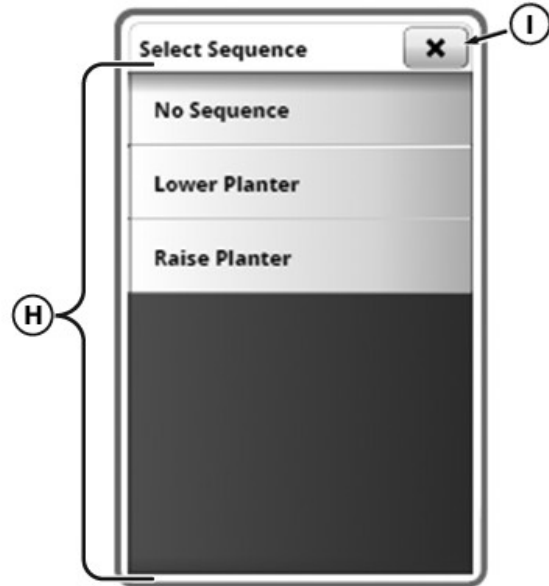


RXA0158311—UN—15MAR17

2. Selectați fila Sequence Sets (Seturi de secvențe) (A).
3. Dacă este necesar, selectați setul de secvențe activ (B) și urmați etapele 4-6. În caz contrar, treceți la etapa 7.



RXA0158312—UN—15MAR17



RXA0158313—UN—15MAR17

NOTĂ: Pentru a părăsi pagina fără a salva modificările, selectați butonul Cancel (Anulare) (F) sau de închidere (I).

4. Selectați setul de secvențe din lista cu seturi de secvențe (D).
5. Dacă este necesar, selectați butonul de editare (C) sau butonul pentru set nou (E).
6. Selectați butonul OK (G).
7. Selectați butonul iTEC dorit pentru atribuire.
8. Selectați butonul de editare (C).
9. Selectați secvența din lista de secvențe (H).

KT81203,00004DD-58-20JUN22

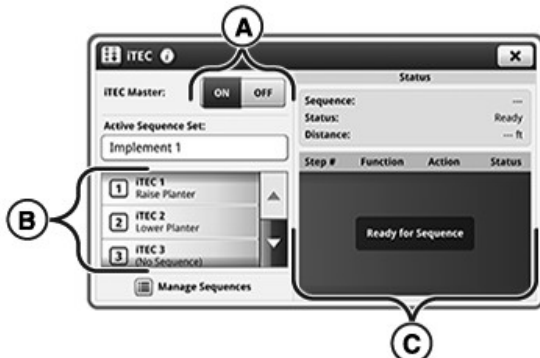
Efectuarea secvenței

Execuția secvenței iTEC necesită ca anumite comenzi ale tractorului să fie operate într-un mod anume. Secvența nu va fi executată cu tractorul în poziția de PARCARE. Maneta de schimbare a vitezelor transmisiei trebuie să fie în poziția de mers înainte când sunt executate vitezele setate, treptele de viteză sau cuplarea automată a unei trepte de viteză. Viteza la sol a tractorului trebuie să fie de cel puțin 0,5 km/h (0.31 mph).

Înainte de executarea secvenței folosind funcțiile SCV, manetele SCV relevante trebuie să fie în poziție neutră.

Abandonați secvența curentă în orice moment prin reapăsarea aceluiași buton atribuit pentru secvența iTEC utilizat pentru secvența de pornire. Funcțiile active și comandate la momentul respectiv vor fi anulate (de exemplu: deplasarea cuplajului (dacă există) sau debitul SCV se vor opri dacă au fost inițiate anterior în cadrul secvenței).

Indicatorul iTEC se aprinde atunci când este activ. Pentru a vedea unde sunt amplasate indicatoarele, consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț din acest manual de utilizare.



RXA0173766—UN—13JAN20

Pe durata execuției secvenței, o funcție poate fi acționată manual în orice moment fără execuția secvenței ce este întreruptă. Funcțiile care sunt acționate manual sunt ignorate de către iTEC pentru restul executării secvenței. Pictograma de alertă relevantă pentru această funcție apare în zona de stare (C).

1. Rotiți comutatorul Master iTEC în poziția PORNIT.
2. Selectați butonul secvenței iTEC atribuit secvenței dorite (B).
3. Etapele secvenței apar în zona de stare (C) și afișează progresul etapelor.

KT81203,00004DF-58-20JUN22

Recomandări (AutoLearn)

Când funcția AutoLearn este activată, sistemul învață fiecare acțiune pe care mașina o finalizează în fundal. Când sunt recunoscute aceleași tipare, acțiuni sau etape, funcția AutoLearn creează o secvență. Apoi, funcția AutoLearn recomandă atribuirea acesteia unui buton iTEC.

Secvențele pot fi șterse când nu mai sunt necesare. Când o secvență este ștersă, toate atribuirile butoanelor sunt șterse și secvența nu mai este disponibilă pentru utilizare.

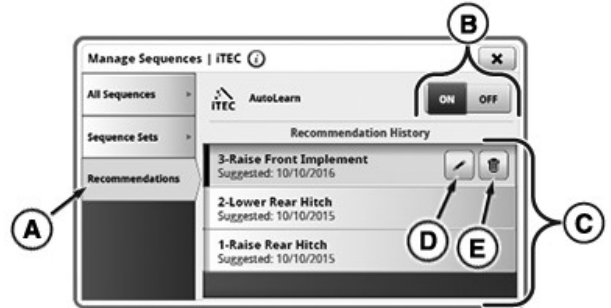
Funcția AutoLearn este activată în mod implicit. Pentru a dezactiva AutoLearn, utilizați comutatorul de activare/dezactivare AutoLearn (B).

De pe pagina principală iTEC, treceți prin următoarele etape:



RXA0129723—UN—06MAR13

1. Selectați Gestionare secvențe.

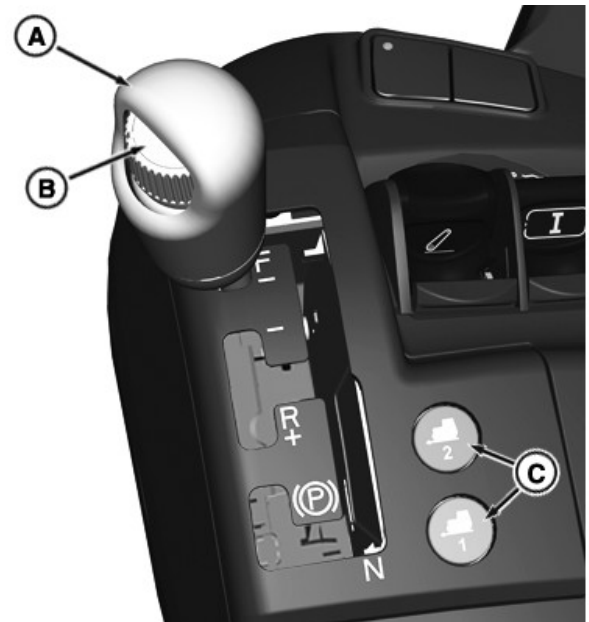


RXA0158056—UN—02MAR17

2. Selectați eticheta Recomandări (AutoLearn) (A).
3. Revedeți istoricul recomandărilor (C).
4. Pentru a edita sau atribui secvența recomandată, selectați Editare (D). Pentru a elimina secvența din listă, selectați coșul de gunoi (E).

chdx6jlt,1712321250013-58-05APR24

Funcțiile iTEC – Efficiency Manager (Manager de eficiență)



RXA0139446—UN—17MAR14

Butoane (C) pentru viteza setată Efficiency Manager: Viteza setată curentă pentru mers înainte poate fi mărită sau micșorată acționând roțița de reglare a vitezei setate (B) situată pe mânerul manetei de schimbare a vitezelor (A). Schimbările transmisiei vor fi executate la raportul normal odată cu schimbarea vitezei setate.

Viteza setată minimă care poate fi salvată este de 0,8 km/h (0.5 mph). Schimbarea vitezei setate sau comutarea acesteia în timpul executării unei secvențe nu determină iTEC să abandoneze, dar modificările vitezei nu vor fi executate pentru restul secvenței.

Când o viteză setată este schimbată de către o

secvență iTEC, transmisia va reacționa ca și cum operatorul ar fi modificat viteza setată, cuplând, în consecință, o treaptă superioară sau inferioară.

KT81203,00004E2-58-17JUN22

Tractor-Implement Automation (TIA)

TIA–Informații generale

ATENȚIE: Deși sintagmele "controlul transferului" și "controlul decuplării" sunt utilizate în mod obișnuit cu echipamentul TIA, **NICIODATĂ** instrumentul nu este controlat pe deplin în timpul unei operații. Operatorul are **ÎNTOTDEAUNA** capacitatea de a prelua controlul de la instrumentul TIA. Este responsabilitatea operatorului de a se asigura că operarea instrumentului nu provoacă daune echipamentului și nu pune în pericol integritatea sau viața operatorului sau a persoanelor din apropiere.

Nu utilizați TIA în timpul deplasării pe drumurile publice sau când sunt alte persoane în apropiere.

Pentru tractoarele conforme ISO, accesoriile compatibile TIA pot controla anumite funcții specifice ale tractorului. Consultați manualul de utilizare a instrumentului dvs. sau contactați reprezentantul local John Deere cu orice întrebări legate de instrumentele compatibile TIA.

KD34109,0000901-58-06MAY22

Activarea echipamentului TIA

Coduri de răspuns, descrieri textuale și acțiuni corective		
Coduri de răspuns comune	Text afișat	Acțiune Corectivă
0	Cod acceptat	Nu este necesară niciuna
4	Utilaj indisponibil pentru dezactivare	Utilaj deja dezactivat
5	Instrument deja activat	Niciuna necesară, utilajul ar trebui să lucreze conform așteptărilor
6 și 11	Spatiu indisponibil pentru activare	Contactați reprezentantul local pentru asistență
17	Activarea demonstrativă înlocuită cu activarea permanentă	Nu este necesară niciuna

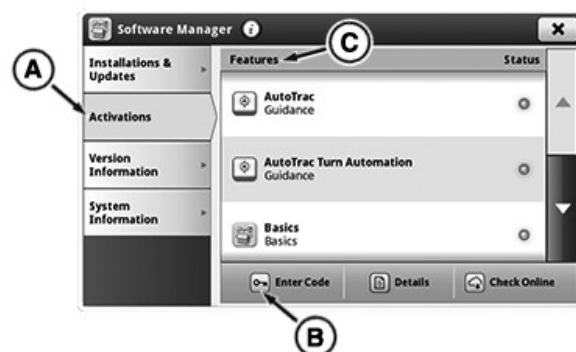
NOTĂ: Pentru a afla numărul de serie al tractorului, consultați numărul de identificare a produsului, în secțiunea numerele de identificare din acest manual de utilizare.

Pentru a permite funcționarea TIA, este necesar un cod de activare. Contactați reprezentantul local John Deere având la dispoziție numărul de serie al tractorului și marca, modelul și numărul de serie al instrumentului. Reprezentantul va obține codul de activare prin serviciul John Deere StellarSupport.



RXA0166970—UN—08MAR19

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Sistem.
3. Selectați pictograma Manager software.



RXA0166931—UN—08MAR19

4. Selectați fila Activări (A).
5. Când este afișată pagina Activări, apăsați pe Introducere cod (B). Apare tastatura.

NOTĂ: Anumite caractere de pe tastatura paginii pentru activarea automatizării tractorului sunt estompate și nu sunt utilizate în codurile de activare. În cazul în care codul de activare furnizat include oricare din caracterele care apar estompate pe tastatura paginii pentru activarea automatizării tractorului, solicitați-le distribuitorilor să vă reconfirme codul de activare.

6. Utilizând tastatura, introduceți codul de activare, apoi selectați OK.
7. Dacă codul de activare este introdus corect, apare codul de confirmare în fereastra suprapusă pentru introducerea activării și este afișat mesajul. Mesajul Code Accepted (Cod acceptat) indică încheierea activării.
8. În cazul în care apare un alt mesaj decât Code Accepted (Cod acceptat), consultați tabelul cu Coduri de răspuns, descrieri textuale și acțiuni corective. Dacă apare un mesaj care nu este în listă, verificați și reintroduceți codul. Dacă problema persistă, consultați reprezentantul John Deere.

Pe pagina Activări pot fi vizualizate în orice moment până la 20 de nume de instrumente. Când în lista Caracteristici (C) apare un element nou introdus, elementul respectiv este etichetat drept Instrument necunoscut.

KD34109,0000902-58-23JUN22

Utilizarea TIA

IMPORTANT: Diferite cerințe trebuie îndeplinite de tractor și instrumente pentru ca TIA să funcționeze corect. Consultați informațiile despre cerințe din această secțiune a manualului de utilizare și secțiunile manualului de utilizare a instrumentului.

1. Conectați echipamentul TIA la tractor prin conexiunea ISO. Consultați postul din colțul din dreapta față din secțiunea accesorii a acestui manual de utilizare.
2. Selectați butonul de reluare AutoTrac (AUTO) de pe CommandARM. Localizarea butonului, consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.
3. Urmați instrucțiunile din Manualul de utilizare al instrumentului pentru a opera instrumentul.

KD34109,0000903-58-23JUN22

Cerințe pentru priza de putere [Ag]

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac conform indicațiilor din manualul de utilizare a unelei.

Următoarele condiții trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către unealtă:

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Nu sunt prezente defecțiuni la priza de putere.
- Comanda de la distanță a prizei de putere este dezactivată.

NOTĂ: Instrumentul nu poate cupla priza de putere atunci când tractorul este oprit, cu excepția cazului în care acest lucru este autorizat. Totuși, instrumentul poate decupla priza de putere oricând, inclusiv atunci când tractorul este oprit.

În timpul funcționării și în funcție de capacitățile sistemului prizei de putere, instrumentul are capacitatea de a activa/dezactiva priza de putere sau de a regla turajul prizei de putere.

Pentru a decupla comanda, dezactivați comutatorul prizei de putere.

KD34109,000090F-58-08JUN22

Cerințe SCV

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare

AutoTrac conform indicațiilor din manualul de utilizare a unelei.

Următoarele condiții trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către unealtă:

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Nicio defecțiune SCV prezentă.
- Manetele de control ale SCV (dacă sunt alocate) în poziție neutră.
- Deblocați toate comenzile SCV alocate.

NOTĂ: Setati limita maximă a debitului SCV, care nu poate fi depășită de către instrument.

NOTĂ: Unealta nu poate regla debitul SCV atunci când tractorul este oprit, cu excepția cazului în care acest lucru este autorizat. Totuși, unealta poate opri oricând debitul SCV, inclusiv atunci când tractorul este oprit.

În timpul utilizării, instrumentul poate:

- Controla SCV în timpul operării.
- Schimba debitul SCV până la limita setată.

Pentru a decupla comanda, efectuați oricare dintre următoarele:

- Acționați maneta SCV specifică.
- Blocați toate comenzile SCV alocate.
- Acționați comutatorul de comandă de la distanță de pe aripă.
- Eliminați intrările alocate SCV-urilor.

KD34109,0000905-58-23JUN22

Cerințe pentru transmisia PowerShift

NOTĂ: Aceste cerințe se aplică, de asemenea, transmisiei e23.

Înainte de a transfera controlul instrumentului, pregătiți instrumentul după cum este indicat în manualul de utilizare. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac, conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.

NOTĂ: Instrumentul nu poate depăși viteza la sol setată de operator.

Următoarele condiții trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către unealtă:

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Nu există defecțiuni la transmisia PowerShift.
- Maneta de schimbare a vitezelor în poziția pentru mers înainte.

NOTĂ: Când transferați controlul către instrument, modul Efficiency Manager (Manager de eficiență) se va cupla.

Viteza poate fi redusă întotdeauna.

Limita setată a vitezei poate fi mărită la 2 secunde după cuplarea modului Auto pentru viteza de deplasare. Viteza de deplasare curentă poate fi limitată de alte procese (de ex. iTEC). Această limită va fi respectată; totuși, limita nu va fi considerată ca o intervenție a operatorului.

Pentru a decupla controlul folosind maneta de schimbare a vitezelor:

- În timpul deplasării: Cuplați manual într-o treaptă de viteză superioară sau inferioară.
- Creșterea vitezei va dezactiva modul Auto. Unealta are toate informațiile pentru a înștiința operatorul că această intervenție va dezactiva modul automat al vitezei de deplasare. Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

KD34109,0000908-58-23JUN22

Cerințe pentru ghidare AutoTrac

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac, conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.

Următoarele directive trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către instrument.

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Sistemul de direcție funcțional.
- AutoTrac este dezactivat.
- Volanul staționar.
- Viteza vehiculului este sub viteza maximă automată.
- Transmisia nu este în poziția de PARCARE.

În timpul operării, utilajul are posibilitatea de a vira automat tractorul.

Pentru a decupla comanda:

- Rotirea volanului.
- Puneți tractorul în poziția de parcare.

KD34109,0000909-58-23JUN22

Cerințe pentru cuplajul spate [Ag]

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare

AutoTrac, conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.

Instrumentul poate controla automat adâncimea cuplajului.

Setați limita de ridicare folosind CommandCenter.

IMPORTANT: Instrumentul nu poate depăși limita.

Următoarele directive trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către instrument:

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Nicio defecțiune prezentă la cuplaj.
- Maneta de control al cârligului în poziția neutră.
- Cârligul deblocat.

NOTĂ: Pe un tractor staționar, numai instrumentele autorizate de John Deere pot controla adâncimea cuplajului.

Pentru a decupla comanda, efectuați oricare dintre următoarele:

- Deplasați maneta de comandă a cârligului.
- Blocați cârligul.
- Activați comutatorul cuplajului, montat pe aripă (dacă intră în dotare).

KD34109,000090E-58-08JUN22

Lanț cinematic

Prezentare generală a lanțului cinematic

Lanțul cinematic al tractorului constă din:

- Transmisia: PowerShift e18
- Puntea din față: HydraCushion cu suspensii
- Diferențialul: Diferențial, blocarea diferențialului, transmisii finale și punți
- Frâne: Față și spate
- Sisteme de comandă mecanice, electronice și hidraulice

KD34109,000023D-58-23JUN22

AUTO – selectați pentru a permite reglarea automată a suspensiei și obținerea celui mai bun confort posibil în funcție de viteza de deplasare, caracteristicile suprafeței, greutatea instrumentului, modul de utilizare a instrumentului și activitatea de frânare.

NOTĂ: Modul AUTO este recomandat în timpul transportului. Cu toate acestea, dacă suspensia coboară la un nivel inacceptabil sau se mișcă excesiv atunci când sunt montate instrumente frontale grele, suspensia poate fi trecută în modul MAX. (recomandat pentru lucrul cu încărcătorul frontal).

Setările suspensiei—Accesarea

Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



Suspensia

RXA0174230—UN—28JAN20

3. Suspensie

KD34109,0000590-58-08DEC21

Setările suspensiei

Aplicația pentru suspensie este utilizată pentru a accesa și regla setările suspensiei punții față.

Elemente accesibile din pagina principală a suspensiei:



Auto

RXA0174224—UN—27JAN20



Max

RXA0174226—UN—28JAN20

MAX. — selectați pentru a seta suspensia la o fermitate maximă. Dacă viteza de deplasare depășește 30 km/h (18 mph), setarea MAX este dezactivată. Dacă viteza de deplasare scade din nou sub 20 km/h (12 mph), setarea MAX. este reactivată.



Manual

RXA0174225—UN—27JAN20

Manual – selectați pentru a regla suspensia manual în funcție de starea terenului. Consultați Setările suspensiei—Manuale din această secțiune a manualului de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Suspensia punții

RXA0174227—UN—27JAN20

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Suspensia punții – acces rapid la setările suspensiei punții față.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această

aplicație în bara de comenzi rapide, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



AUTO activată

RXA0174228—UN—27JAN20

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

Suspensie punte – acces rapid pentru a comuta între setările AUTO și MAX.

KD34109,0000591-58-28FEB23

Setările suspensiei—Manuale

Setarea manuală permite operatorului să regleze manual înălțimea șasiului. Dacă viteza de deplasare depășește 5 km/h (3 mph), setarea este anulată. Dacă este anulată sistemul revine la modul AUTO sau MAX selectat anterior.



Manuală

RXA0174225—UN—27JAN20

Selectați pentru a accesa pagina de setare manuală.



Mărire

RXA0174229—UN—27JAN20

Selectați pentru a mări înălțimea șasiului.



Reducere

RXA0174223—UN—27JAN20

Selectați pentru a reduce înălțimea șasiului.



Setare curentă

RXA0174222—UN—27JAN20

Setarea curentă este afișată pe bara glisantă.

KD34109,0000592-58-26MAY20

Mecanismul de blocare a diferențialului

Mecanismul de blocare a diferențialului blochează roțile/șenilele de pe aceeași punte pentru a oferi cea mai mare tracțiune în condiții de lucru alunecoase. Dacă o roată/șenilă începe să alunece, selectați unul din cele două moduri de funcționare.

IMPORTANT: Dacă mecanismul de blocare a diferențialului este cuplat după ce roțile/șenilele încep să alunece, diferențialul se poate defecta. Cuplați înainte de alunecare.

NOTĂ: La tractoarele cu mecanisme de blocare a diferențialului din față și spate, blocarea diferențialului punții din față se cuplează atunci când se cuplează blocarea diferențialului din spate.

Modurile de funcționare a mecanismului de blocare a diferențialului:

Blocare manuală — se cuplează când este apăsat butonul sau comutatorul de pe podea (dacă există) al mecanismului de blocare a diferențialului. Consultați Comenzile CommandARM—Partea stângă din secțiunea Comenzile CommandARM sau secțiunea Comutatorul de blocare a diferențialului de pe consola din față, din acest manual de utilizare. Indicatoarele de pe butonul CommandARM și afișajul de pe consola din colț se aprind.

Mecanismul de blocare AUTOMATĂ a diferențialului — se cuplează atunci când este apăsat butonul de activare a mecanismului de blocare AUTOMATĂ a diferențialului. Consultați Comenzile CommandARM—partea stângă, din secțiunea Comenzile CommandARM a acestui manual de utilizare. Indicatoarele de pe butonul CommandARM și afișajul de pe consola din colț se aprind. În modul AUTOMAT, mecanismul de blocare a diferențialului se blochează automat:

- Se decuplează când viteza roților/șenilelor este mai mare de 23 km/h (14 mph), când este apăsată

oricare din pedalele de frână sau când unghiul de direcție depășește valoarea selectată. Pentru setările unghiului de direcție, consultați Setările avansate ale transmisiei din secțiunea Transmisia – Informații generale a acestui manual de utilizare.

- Se cuplează când viteza roților/șenilelor scade sub 19 km/h (12 mph), când unghiul de direcție este mai mic decât valoarea selectată sau când pedala de frână este eliberată. Pentru setările unghiului de direcție, consultați Setările avansate ale transmisiei din secțiunea Transmisia – Informații generale a acestui manual de utilizare.

Frânare alternativă – modul de frânare se cuplează atunci când viteza roților/șenilelor este mai mare de 5 km/h (3.1 mph) și pedala de frână este apăsată. Ambele mecanisme de blocare a diferențialului – atât cel din față, cât și cel din spate – se decuplează când viteza roților/șenilelor este de 5 km/h (3 mph) – 45 km/h (28 mph) și unghiul de direcție este mai mare decât pragul de direcție al modului de frânare. Mecanismul de blocare a diferențialului din spate se decuplează, iar mecanismul de blocare a diferențialului din față rămâne cuplat dacă în modul de frânare survine oricare dintre următoarele:

- Viteza roților/șenilelor scade sub 3 km/h (2 mph)
- Viteza roților/șenilelor depășește 47 km/h (29 mph)
- Viteza roților/șenilelor este de 5 km/h (3 mph) – 45 km/h (28 mph) și unghiul de direcție este mai mic decât pragul de direcție al modului de frânare

Când când este eliberată:

- Dacă mecanismul de blocare a diferențialului a fost în modul manual înainte de a apăsa pedala de frână, modul manual este decuplat.
- Dacă mecanismul de blocare a diferențialului a fost în modul AUTOMAT înainte de a apăsa pedala de frână, modul AUTOMAT este reluat.

KD34109,00005E6-58-30MAY23

Utilizarea suspensiei

Suspensia punții față asigură suspensia pentru partea din față a tractorului, cu ajutorul unui sistem hidro-pneumatic de reglare automată la orizontală. Sistemul poate acționa coordonat sau independent de controlul adâncimii de încărcare și de amortizarea cuplajului.

Puntea față cu suspensii se activează de fiecare dată când viteza de deplasare a tractorului depășește 0,5 km/h (0.3 mph). Controlul este întârziat după ce tractorul se pune în mișcare. Suspensia este activă de fiecare dată când tractorul nu este în poziția parcare.

Suspensia punții față poate fi setată la una din cele trei setări. Consultați Setările suspensiei din această secțiune a manualului de utilizare.

ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Asigurați-vă întotdeauna că transmisia este în poziția parcare atunci când lucrați în zona suspensiei punții față.

Modul de pornire

În timpul pornirii tractorului:

- Suspensia nu se mișcă până când transmisia nu este trecută într-o treaptă de viteză pentru mers înainte sau în marșarier.
- Suspensia flexează dacă maneta de schimbare a vitezelor transmisiei este trecută în punctul de neutru sau în oricare treaptă de viteză pentru mers înainte sau înapoi.
- Dacă tractorul s-a stabilizat, suspensia se poate ridica aproximativ 25 mm (1 in), pentru a încerca să se centreze.
- Echilibrarea este finalizată dacă viteza tractorului este de mai mare de 0,5 km/h (0.3 mph).

Modul restricționat (blocat)

Suspensia intră în modul restricționat dacă:

- Operatorul activează comutatorul de ridicare/coborâre a cuplajului.
- Maneta de comutarea a transmisiei este trecută în poziția parcare, dacă înălțimea șasiului nu este reglată manual. Consultați Setările suspensiei—Manuale din această secțiune a manualului de utilizare.
- Viteza de deplasare este mai mică de 0,5 km/h (0.3 mph).
- Corecții pentru condițiile în care suprafața nu este plană.
- Operatorul apasă ambele pedale de frână (dacă există două pedale de frână) sau pedala de frână (dacă există o singură pedală de frână), dacă înălțimea șasiului nu este reglată manual. Consultați Setările suspensiei—Manuale din această secțiune a manualului de utilizare.

Instrumentele

IMPORTANT: Preveniți deteriorările posibile. Cu suspensia punții față, verificați dacă există un spațiu adecvat la atașarea instrumentelor montate frontal.

- În cazul în care cuplajul este coborât deoarece se modifică greutatea în față, unitatea de control limitează răspunsul suspensiei.
- Pentru a regla suspensia spre punctul median, apăsați ambreiajul și cuplați transmisia timp de 4 secunde, apoi treceți-o din nou în punctul neutru. Repetați procesul până când tractorul este orizontal (util la atașarea și detașarea instrumentelor).

Parcarea tractorului

IMPORTANT: Preveniți deteriorările posibile. Nu parcați tractorul cu echipament sau obiecte sub partea din față.

Dacă tractorul este parcat, partea din față se poate lăsa. Mențineți partea din față al tractorului departe de echipamente sau alte obiecte.

Utilizarea pe vreme rece

Utilizați procedurile normale pentru vreme rece. Suspensia punții față poate necesita timp suplimentar pentru a funcționa corect. Dacă sistemul nu s-a centrat în primele 80 secunde de funcționare, este posibil să nu funcționeze. Pot fi necesare câteva reporniri. Dacă sistemul tot nu pornește, contactați distribuitorul John Deere.

KD34109,000058F-58-04APR22

Protecția transmisiei

NOTĂ: Atunci când tractorul este acționat sub sarcini grele și la turație scăzută a motorului, transmisia poate trece implicit în poziția neutră. Poziția de PARCARE se cuplează de îndată ce viteza roților scade sub 1,75 km/h (1.0 mph) pentru protecția vehiculului.

Pentru a cupla transmisia, mutați maneta transmisiei PowerShift pe PARCARE, reduceți sarcina și apoi cuplați din nou în treapta de acționare dorită.

Dacă se trece implicit în poziția de PARCARE va fi salvat și afișat un cod de diagnosticare TIP.

Sistemul de protecție a transmisiei este sensibil la treapta cuplată și, în multe situații, nu este vizibil. Nu afectează pornirea sub sarcină și afectează numai funcționarea în trepte cu viteze maxime de operare sub 7,1 km/h (4.4 mph). Puterea maximă a motorului, plus o supraputere de 10 procente este disponibilă în toate treptele. Cu leștul potrivit, tractorul este limitat ca tracțiune, nu ca putere, la viteze mici de deplasare.

Controlul electronic al motorului asigură protecție la supraîncărcarea sistemului de transmisie. Puterea motorului este redusă automat pentru a proteja componentele lanțului cinematic când:

- Codul DTC de avertizare pentru înfundarea filtrului de aer este activat (CCU 000107.00). Performanța motorului este redusă. Servisați filtrul de aer al motorului imediat. Consultați Filtrele de aer principal și secundar ale motorului în secțiunea Service – Schimbare din acest manual de utilizare.
- Filtrele de carburant se înfundă, rezultând pierderi de putere din cauza unei reduceri a carburantului furnizat. Servisați filtrul de carburant al motorului imediat. Consultați Filtrele de carburant din secțiunea Service – Schimbare a acestui manual de utilizare.
- Contactați reprezentantul John Deere local.

Gestionarea inteligentă a puterii hidraulice pentru semănare (IPM)

Senzorul de unghi al discului oscilant determină puterea hidraulică consumată de utilaj pentru a permite IPM.

Creșterea puterii este asigurată numai când este cerută de sistem.

Reglați setările transmisiei pentru eficiența maximă a IPM. Setările sugerate poate crește apariția comutărilor, dar permite motorului să rămână în gama de putere suplimentară dorită.

1. Selectați pagina modului personalizat al transmisiei. Setări Setările personalizate ale transmisiei e18 – Personalizare, în secțiunea Transmisia PowerShift e18, din acest manual de utilizare.
2. Selectați modulul Scăderea turației motorului PTO PORNITĂ.
3. Reglați procentul de scădere până la 15%.
4. Selectați modulul Scăderea turației motorului PTO OPRITĂ.
5. Reglați procentul de scădere până la 15%.

IPM este disponibil ca opțiune de fabrică sau instalată de reprezentant. Contactați reprezentantul John Deere local.

Pinion	Putere maximă motor disponibilă CP (kW)				
	9R 540	9R 590		9R 640	
		Fără IPM	Cu IPM hidraulic	Fără IPM	Cu IPM hidraulic
1	540 (397)	540 (403)	590 (440)	538 (401)	614 (458)
2	540 (397)	540 (403)	590 (440)	564 (421)	627 (468)
3	540 (397)	564 (421)	602 (449)	590 (440)	640 (477)
4	540 (397)	590 (440)	615 (459)	614 (458)	652 (486)
5	540 (397)	590 (440)	615 (459)	640 (477)	665 (496)
6	540 (397)	590 (440)	615 (459)	640 (477)	665 (496)
7	540 (397)	590 (440)	615 (459)	640 (471)	665 (496)

TO84419,00000C1-58-11JUL22

Frânele

Setările sistemului de frânare a remorcii – Acces

Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



Sistemul de Frânare al Remorcii

RXA0177626—UN—28APR20

3. Sistemul de Frânare al Remorcii

KD34109,00005EF-58-08DEC21

Setările sistemului de frânare a remorcii

Aplicația sistemului de frâne ale remorcii este utilizată pentru a accesa și regla setările frânei remorcii.



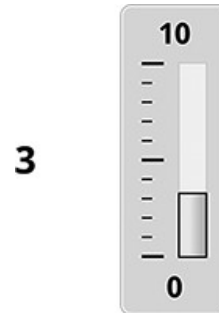
RXA0177625—UN—28APR20

Exemplu privind sistemul de frânare al remorcii

Elemente accesibile pe pagina principală a sistemului de frânare al remorcii:

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora. Dacă setările de reglare a frânei remorcii nu sunt afișate și este necesară asistență pentru a îmbunătăți compatibilitatea tractor-remorcă, consultați distribuitorul John Deere.

Elementele amplificării frânei remorcii:



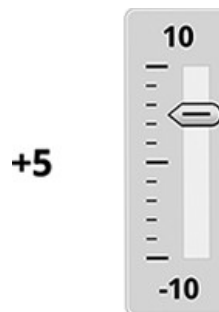
3

RXA0177620—UN—28APR20

Valoare de câștig și stare

Amplificare - selectați pentru a regla agresivitatea frânelor remorcii. Pentru informații suplimentare, consultați Setările sistemului de frână al remorcii din secțiunea Amplificarea frânei din această secțiune a manualului de utilizare.

Elementele sistemului de prefrânare a remorcii:



+5

RXA0177621—UN—28APR20

Valoarea și starea frânării preliminare

Sistemul de prefrânare - selectați pentru a regla sincronizarea inițierii pornirii frânei remorcii. Consultați Setările sistemului de frânare a remorcii — Decalajul prefrânei din această secțiune a manualului de utilizare.

Elementele de setare și comenzile de testare a frânei remorcii:



RXA0177627—UN—28APR20

Comenzi testare frână remorcă

Comenzile de testare a frânelor remorcii - selectați pentru a accesa testarea pentru a vă asigura că frâna de parcare va susține atât tractorul, cât și remorca. Consultați Setările sistemului de frânare a remorcii — Testarea frânei remorcii din această secțiune a manualului de utilizare.



Setări avansate

RXA0167071—UN—21MAR19

Setări avansate – accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin uzuale. Consultați Setările sistemului de frânare a remorcii—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,00005F0-58-13MAY20

- Maxim: 10
- Minim: 0
- Increment: 1



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selectați pentru a închide.

KD34109,00005F1-58-13MAY20

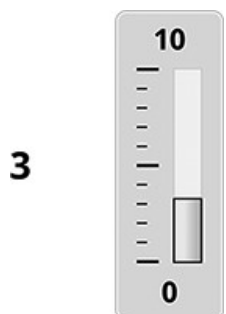
Setările sistemului de frânare a remorcii — Amplificarea frânei

Reglarea amplificării frânei îi permite operatorului să regleze agresivitatea de frânare pentru a corespunde cerințelor remorcii.

Modificați în următoarele cazuri:

- Remorca se oprește lent.
- Roțile remorcii se blochează la acționarea frânelor.

Procedură pentru modificare:



Valoare de câștig și stare

RXA0177620—UN—28APR20

1. Selectați valoarea de amplificare.



Creștere/Reducere valoare

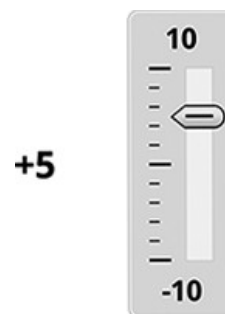
RXA0177616—UN—28APR20

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea. Valoarea este afișată în caseta de afișare.

Setările sistemului de frânare a remorcii — Decalajul prefrânei

Sistemul de prefrânare îi permite operatorului să modifice sincronizarea pentru inițierea pornirii frânei remorcii. Este posibil să fie necesară reglarea inițierii pornirii frânei remorcii pentru a evita împingerea tractorului înainte de către remorcă (de exemplu: la conectarea remorcii la tractor).

Procedură pentru modificare:



Valoarea și starea frânării preliminare

RXA0177621—UN—28APR20

1. Selectați valoarea prefrânei.



Creștere/Reducere valoare

RXA0177622—UN—28APR20

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea. Valoarea este afișată în caseta de afișare.

- Maximum: 10

- Minim: -10
- Increment: 1



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selectați pentru a închide.

KD34109,00005F2-58-12APR22

Setările sistemului de frânare a remorcii – Testarea frânei remorcii

Utilizați testarea frânei remorcii pentru a confirma faptul că frâna de parcare a tractorului va menține atât tractorul, cât și remorca. Această condiție este necesară când tractorul este parcat și frânele remorcii sunt eliberate. Testarea suprareglează starea implicită de parcare și forțează eliberarea frânelor remorcii.

NOTĂ: Disponibil pe tractoarele echipate cu frâne hidraulice pentru remorcă.

Efectuați testarea în următoarele cazuri:

- Verificați performanța frânei de parcare.
- Atașarea unei remorci diferite.

Tractorul trebuie să fie în poziția de parcare, iar frânele remorcii trebuie să fie cuplate pentru a efectua testarea frânei remorcii. Dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite, cheia de eliberare a frânelor remorcii este estompată. Stările acestor condiții sunt afișate pe pagină.

Condiție necesară – una dintre următoarele stări este afișată lângă opțiunea Mașina trebuie să fie în poziția de parcare:



Semn de selectare

RXA0177617—UN—28APR20

- Marcajul de bifare indică faptul că mașina este în poziția de parcare.



Defecțiune

RXA0177619—UN—28APR20

- Pictograma de defecțiune indică faptul că mașina nu este în poziția de parcare.

Controlul frânei – una dintre următoarele stări este afișată în ceea ce privește frâna remorcii:

- (---) este afișat când frâna remorcii nu este cuplată.
- Indicatorul Frâne cuplate este afișat când frâna remorcii este cuplată.
- Indicatorul Frâne eliberate este afișat atunci când cheia de eliberare a frânelor remorcii este menținută.
- Pictogramele Defecțiune prezintă și de defecțiune sunt afișate atunci când este prezentă o defecțiune în controlul frânei.

Procedură pentru modificare:

1. Puneți tractorul în poziția de parcare.

Trailer Brake Test Controls

RXA0177627—UN—28APR20

Comenzi testare frână remorcă

2. Selectați comenzile de testare a frânei remorcii.

Release Trailer Brakes

RXA0177623—UN—28APR20

Eliberarea frânelor remorcii

3. Selectați și țineți apăsată frânele remorcii suficient de mult timp pentru a vă asigura că tractorul și remorca nu se mișcă.

Done

RXA0177618—UN—28APR20

Efectuat

4. Apăsați Efectuat pentru a închide.

KD34109,00005F3-58-12MAY20

Setările sistemului de frânare a remorcii — Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Reset

RXA0177624—UN—28APR20

Resetare

Resetare la valoarea implicită – selectați Resetare pentru a readuce setările frânei remorcii la valorile implicite din fabrică. Când este selectată, o pagină se afișează pentru a verifica selecția. Selectați OK pentru a continua sau Anulare pentru a reveni la pagina anterioară fără a reinițializa valorile.

KD34109,00005F4-58-28APR20

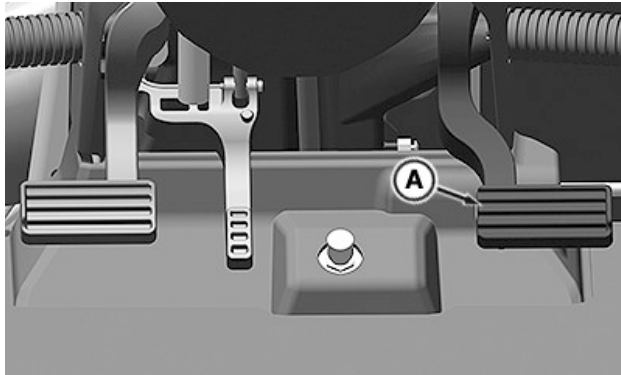
Utilizarea frânei

ATENȚIE: Evitați posibilele leziuni corporale. Reduceți viteza dacă remorcați greutăți mai mari decât tractorul sau transportați sarcini în condiții adverse. Evitați aplicațiile care implică o frânare puternică; consultați manualul instrumentului și secțiunea Transportul.

IMPORTANT: Evitați uzura neneesară a frânelor. NU sprijiniți piciorul pe pedala de frână în timpul funcționării tractorului.

NOTĂ: Durata de viață a frânei poate fi extinsă la oprirea unor sarcini mari, prin utilizarea unei combinații între frâna de motor și cuplul frânei de serviciu, pentru încetinirea vehiculului. Aceasta se poate realiza prin trecerea într-o treaptă inferioară și utilizarea frânelor de serviciu pentru a diminua suplimentar viteza vehiculului și pentru a aduce turația motorului la valoarea de ralanti.

Testați frânele cu motorul oprit pentru a vă asigura că sistemul de frânare manuală este funcțional; consultați secțiunea Service – verificare din acest manual de utilizare.



RXA0188911—UN—17APR23

Apăsați pedala de frână (A) pentru a opri tractorul în timp ce decuplați ambreiajul.

Mențineți o turație de cel puțin 1800 rot/min în cazul frânării puternice pentru a asigura direcționarea unui debit corespunzător al uleiului de răcire către frânele vehiculului. Nu supraturați motorul, deoarece aceasta ar putea cauza deteriorarea motorului sau a componentelor transmisiei.

TO84419,00000C9-58-14APR23

Frânele hidraulice ale remorcii (dacă există)

ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări cauzate de pierderea controlului când operați tractorul în pantă. Consultați informațiile adecvate privind Utilizarea transmisiei din acest manual de utilizare pentru transmisia cu care este echipat tractorul.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea frânelor și a sistemului de frânare. Pentru a reduce uzura frânei:

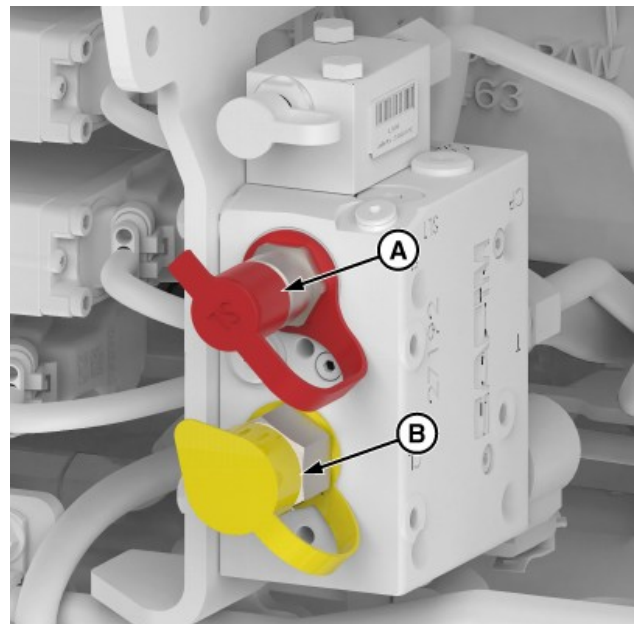
- Asigurați-vă că furtunurile de presiune sunt conectate corect.
- Selectați aceeași treaptă de viteză atât pentru deplasare în pantă, cât și în rampă.
- Verificați regulat funcționarea corectă a frânelor hidraulice ale remorcii.

Conectarea/deconectarea frânelor hidraulice ale remorcii

NOTĂ: Remorcile cu frâne cu cablu dublu sau cablu unic pot fi atașate la frâna hidraulică a remorcii. Comutarea între frâna de remorcă dublă și simplă se realizează automat.

Pentru a conecta frânele hidraulice ale remorcii:

1. Treceți transmisia în poziția de PARCARE.
2. Opriți tractorul.



RXA0190054—UN—23APR24

Cuplele frânelor hidraulice ale remorcii

3. Scoateți capacele antipraf de pe cuplajele frânelor hidraulice ale remorcii (A) și (B). Instrumentele sau remorcile cu cablu simplu se conectează numai la cupla (B).
4. Conectați furtunul sau furtunurile de presiune la cupla sau cuplele frânei hidraulice a remorcii. Asigurați-vă că sunt curate capetele și cuplele furtunurilor.

Pentru a deconecta frânele hidraulice ale remorcii:

1. Opriți complet agregatul tractorul/remorca.
2. Treceți transmisia în poziția de PARCARE.

3. Opriți tractorul.
4. Deconectați furtunul sau furtunurile de presiune de la cupla sau cuplele frânei hidraulice a remorcii. Asigurați-vă că sunt curate capetele și cuplele furtunurilor.
5. Montați capacele antipraf pe cuplele frânelor hidraulice ale remorcii.

Utilizarea frânei hidraulice a remorcii

Acționați frânele hidraulice ale remorcii prin apăsarea pedalelor de frână. Efectul de frânare depinde de forța exercitată asupra pedalelor de frână.

Dacă indicatoarele de avertizare privind frâna se aprind în timpul funcționării, consultați Indicatoarele de avertizare privind frâna din secțiunea Frânele din acest manual de utilizare.

chdx6jt,1713878688305-58-01MAY24

Transmisia—Informații generale

Setările transmisiei—Acces avansat

Accesarea prin afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



Transmisia

RXA0167077—UN—20MAR19

3. Transmisie



Setări avansate

RXA0167071—UN—21MAR19

4. Setări avansate

Accesarea prin bara de navigație:



Transmisia

RXA0167078—UN—20MAR19

1. Apăsați butonul transmisiei de pe bara de navigație de sub afișaj.



Setări avansate

RXA0167071—UN—21MAR19

2. Selectați setările avansate.

KD34109,00004B5-58-19MAY20

Setările transmisiei—Avansat

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:



Casetă de selectare

RXA0167133—UN—21MAR19

Intrare viteza reală față de sol — permite selectarea radarului sau GPS-ului ca sursă de viteză față de sol. Atingeți caseta de selectare pentru a afișa lista de selectare. Dacă sursa de viteză este schimbată, efectuați calibrarea radarului, apoi calibrarea patinării. Pentru informații despre calibrări, consultați Calibrări radar și Calibrări ale patinării în secțiunea CommandCenter a acestui manual de utilizare.



Dezactivat/Redus/Mediu/Ridicat

RXA0167134—UN—22MAR19

NOTĂ: IVT și EVT fără joystick CommandPRO și doar e23.

Sensibilitatea AutoClutch — selectați oprit pentru a dezactiva sau selectați nivelul de sensibilitate al funcției AutoClutch. Dacă este setată la OFF (dezactivat) și cheia este adusă repetat în poziția de pornire și oprire, setarea revine la ultima setare LOW (scăzut), MED (mediu) sau HIGH (înalt).

NOTĂ: Selectarea setării OFF (dezactivat) este disponibilă când pedalele de frână nu sunt apășate.

Nivelurile de sensibilitate:

- Redus – recomandat pentru deplasarea pe teren extrem de deluros cu instrumente (trase sau atașate), în special dacă condițiile de deplasare sunt alunecoase.
- Mediu-recomandat pentru deplasarea pe teren moderat deluros cu instrumente (trase sau atașate).
- Ridicat – recomandat pentru deplasarea fără instrument sau cu un instrument pe teren plat.



Casetă de selectare

RXA0167133—UN—21MAR19

Trepte pornire – alegeți în care treaptă pornește transmisia. Atingeți caseta de selectare de lângă

setarea pe care doriți să o reglați. Se afișează o listă cu treptele de viteză. Selectați treapta dorită din listă.

Opțiunile afișate depind de transmisie:



RXA0172259—UN—18NOV19

Treaptă pornire înainte

- Unele transmisii au o setare pentru o treaptă de pornire pentru deplasare înainte.



RXA0172260—UN—18NOV19

Treaptă pornire marșarier

- Unele transmisii au o setare pentru o treaptă de pornire pentru marșarier.



RXA0172261—UN—18NOV19

Trepte de pornire multiple

- Unele transmisii au setări pentru mai multe trepte de pornire pentru deplasare înainte.



RXA0167136—UN—22MAR19

Casetă de selectare

Raport de mers înapoi/mers înainte – selectați raportul pentru vitezele setate pentru mers înapoi și înainte. Viteza setată pentru marșarier va fi setată automat la setarea selectată pentru duratele de viteză setată pentru marșarier. De exemplu, dacă s-a selectat Fx0.3, viteza setată pentru mers înapoi va fi de 30% din cea setată pentru viteza setată pentru mersul înainte. În cazul setării pe Independent, vitezele setate pentru mers înapoi și înainte funcționează independent una de cealaltă și sunt setate separat. Indiferent de raport, viteza maximă pentru marșarier este de 20 km/h (12 mph) pentru IVT pentru tractoare din seria 7 și 8.



RXA0167187—UN—22MAR19

Pornire/oprire

Alarmă de marșarier (dacă există) – selectați Pornit pentru a activa sau Oprit pentru a dezactiva alarma generată când tractorul este în marșarier. Consultați Alarma de marșarier din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0167137—UN—22MAR19

Comutatorul AUTO MFWD

NOTĂ: Numai la mașinile configurate cu tracțiune mecanică pe roțile față.

AUTO MFWD – MFWD se decuplează pentru a permite o rază de bracă mai mică sau pentru a reduce perturbațiile cauzate de sol în zona de viraj. Selectați unghiul de direcție dorit pentru a decupla MFWD sau dezactivați selectând OFF (OPRIRE). Dezactivarea unghiului de direcție lasă MFWD automat doar cu dependența de viteză. Consultați Tracțiunea mecanică pe roțile față (MFWD) din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.



RXA0167138—UN—22MAR19

Exemplu de funcționare a mecanismului de blocare automată a diferențialului

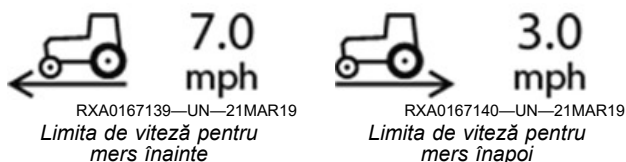
NOTĂ: Numai pentru mașinile configurate cu mecanism de blocare a diferențialului. Opțiunile afișate depind de mașină.

Mecanismul de blocare automată a diferențialului – unghiurile de direcție mai mari necesare pentru decuplare îi impun operatorului să rotească volanul mai mult înainte de decuplarea mecanismului de blocare a diferențialului. Se utilizează în condiții grave de alunecări de teren care necesită corectarea semnificativă a direcției pentru a menține traseul dorit. Mecanismul de blocare a diferențialului rămâne cuplat în timpul corectării direcției pe câmp, dar se decuplează automat în timpul virajelor la hat. Selectați unghiul de direcție dorit pentru a decupla mecanismul de blocare a diferențialului.

- Unghiurile de bracă de decuplare moderate sunt utile în cazurile în care este prezentă o sarcină. Mecanismul de blocare a diferențialului rămâne cuplat la angajarea într-o grămadă, dar se decuplează imediat în timpul virării.
- Unghiurile de direcție mai mici la decuplare permit decuplarea mai rapidă a mecanismului de blocare a diferențialului (mișcare redusă a volanului), fiind utile în condiții de tracțiune puternică (de exemplu: suprafețele asfaltate). Blocarea diferențialului

rămâne cuplată în timpul funcționării în linie dreaptă, reducând în același timp mișcările bruște ale tractorului la decuplarea sau recuplarea în timpul rotirilor.

Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.



NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

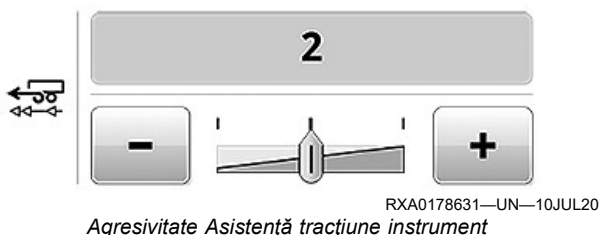
Limite de viteză – reglați viteza maximă permisă atât pentru deplasare înainte, cât și pentru deplasare în marșarier. Consultați Setări de transmisie CommandPRO – Limitele de viteză, în secțiunea Transmisie IVT-AutoPowr cu joystick CommandPRO, din acest manual de utilizare.



This tractor is equipped with Large Square Baler Ride Control.

RXA0176726—UN—07APR20
Controlul deplasării

Controlul conducerii – afișaje pentru a indica faptul că mașina este dotată cu sistem de control al preseii de balotat mare (LSB). Pentru mai multe informații despre controlul conducerii LSB, consultați controlul deplasării preseii de balotat cu pătrat mare pentru baloturi pătrate (LSB) din secțiunea Lanțul cinematic a acestui manual de utilizare.



Agresivitate asistență la tracțiune a instrumentului – selectați (+) pentru a mări și (-) pentru a reduce agresivitatea. O agresivitate mai accentuată vizează o alunecare redusă a roților.

NOTĂ: Numai EVT.

KD34109,00004AB-58-04MAY23

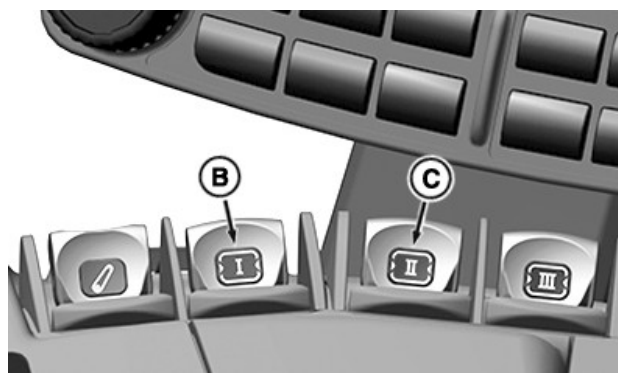
Încălzirea transmisiei – Sistemul hidraulic

IMPORTANT: Evitați deteriorarea utilajului. Nu operați tractorul sub sarcină înainte ca sistemul de transmisie/hidraulic să fie încălzit. Procedura de încălzire a sistemului hidraulic al tractorului se recomandă când temperaturile se situează la -5 °C (23 °F) sau mai puțin.



RXA0188522—UN—06FEB23

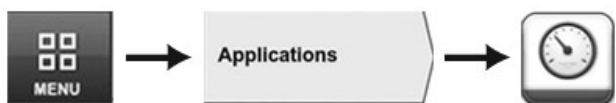
1. Instalați furtunul de derivație (A) în cuplele SCV I.
2. Aduceți maneta transmisiei în poziția de PARCARE.
3. Rotiți cheia în poziția de pornire.
4. Apăsăți butonul de comandă rapidă al SCV de pe bara de navigație.
5. Selectați modulul SCV I.
6. Setați durata poziției de reținere mecanică la C (continuă). Consultați Setările SCV—Durata din secțiunea Supapele de control selectiv din acest manual de utilizare.
7. Setați debitul poziției de reținere mecanică la 8,00 sau peste. Consultați Setările SCV—Debitul din secțiunea Supapele de control selectiv din acest manual de utilizare.
8. Selectați modulul SCV II și repetați pașii 6 și 7.



RXA0166860—UN—06MAR19

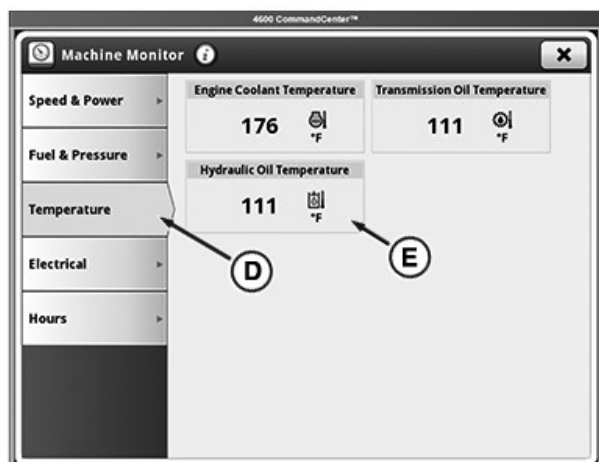
9. Trageți manetele SCV I (B) și SCV II (C) la poziția de reținere mecanică pentru extindere. Consultați Reglajele manetelor de control al supapelor SCV din secțiunea Supape de control selectiv din acest manual de utilizare.

10. Acționați motorul la 1400 rot/min.
11. Monitorizați temperatura uleiului hidraulic până când ajunge la 38 °C (100 °F).



RXA0126813—UN—12JUN12

- a. Selectați Menu (Meniu).
- b. Selectați pagina Aplicații.
- c. Selectați pictograma pentru monitorizarea mașinii.



RXA0181012—UN—22JAN21

- d. Selectați fila Temperatură (D).
 - e. Selectați valoarea măsurată a temperaturii uleiului hidraulic (E).
12. Readuceți manetele SCV I și SCV II în poziția neutră.
 13. Deconectați furtunul de derivație și reveniți la utilizarea normală.

KT81203,0000252-58-08FEB23

Reglarea volumului



RXA0171844—UN—31OCT19

Volumul poate fi reglat cu ajutorul comutatorului (A) de pe spatele alarmei.

Setări de volum:

- Ridicat (poziția din stânga)
- Redus (poziția mediană)
- Mediu (poziția la dreapta)

KD34109,000056F-58-25MAR20

Alarma de marșarier

Alarma de marșarier este amplasată în partea din spate a mașinii. Este standard pe mașinile cu screper și este disponibilă ca opțiune de fabrică sau instalată în câmp pe mașinile agricole. Alarma de marșarier emite un sunet de alertă pentru avertizarea persoanelor din jur când comutatorul de contact este pornit, iar mașina este în treapta de marșarier. Pentru informații despre activarea/dezactivarea alarmei, consultați Setările avansate ale transmisiei din această secțiune a manualului de utilizare.

Transmisia Powershift e18

Operarea transmisiei – e18

ATENȚIE: Evitați posibilele leziuni cauzate de pierderea controlului asupra tractorului când îl utilizați în pantă. Respectați următoarele măsuri de precauție:

- Evitați să apăsați pedala de ambreiaj sau să treceți la NEUTRU la viteze mari în timp ce tractorul se deplasează la vale.
- În condiții de viteză excesivă, este posibil ca ambreiajul să nu se recupereze atunci când pedala este eliberată; utilizați frânele pentru a încetini tractorul.
- Reglați viteza setată la o viteză de operare în siguranță la coborârea pantelor.
- Nu efectuați reduceri majore de viteză cu inversorul din dreapta.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea transmisiei sau a ambreiajului:

- Evitați să apăsați pedala de ambreiaj sau să treceți la NEUTRU la viteze mari în timp ce tractorul se deplasează la vale.
- În condiții de viteză excesivă, apare un cod de diagnosticare (DTC) și este posibil ca ambreiajul să nu se recupereze atunci când pedala este eliberată; utilizați frânele pentru a încetini tractorul. Pentru informații suplimentare despre codurile de diagnosticare, consultați secțiunea Depanarea – Codurile de diagnosticare (DTC), din prezentul manual de utilizare.
- Nu încercați niciodată să porniți tractorul prin remorcă sau împingere.
- Maneta de cuplare poate fi mutată în poziția de PARCARE în orice moment. Cu toate acestea, frâna de parcare nu se va cupla până când viteza față de sol este sub 1,75 km/h (1.0 mph).
- Evitați leștarea excesivă.
- Evitați operarea continuă cu accelerația la maxim și în condiții de sarcină maximă sub 1800 rot/min.
- Apăsați complet pedala de ambreiaj pentru decuplarea completă a ambreiajului.

NOTĂ: Când sarcina mașinii generează turații sub nivelul de ralanti:

- Transmisia poate trece implicit la NEUTRU pentru a proteja sistemul de propulsie.
- Frâna de parcare se cuplează când viteza roții scade sub 1,75 km/h (1.0 mph).
- Se afișează un cod de diagnosticare pentru defecțiune.

Pentru a recupla transmisia, mutați maneta de schimbare a vitezei în poziția de parcare, reduceți sarcina și cuplați din nou în treapta de operare dorită.

NOTĂ: Senzorul de prezență a operatorului previne inițierea deplasării cu operatorul neașezat pe scaun. Consultați Senzorul de prezență a operatorului în secțiunea Scaune din acest manual de utilizare.



RXA0171366—UN—10OCT19

Roțița de reglare a vitezei

Roata reglabilă pentru viteză – Învârtiți roțița în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a micșora viteza.



RXA0171324—UN—10OCT19

Inversorul din dreapta

NOTĂ: Motorul va porni cu maneta de schimbare a treptei de viteze în orice poziție. Cu toate acestea, tractorul nu se va deplasa până când maneta nu este scoasă din punctul NEUTRU sau poziția de PARCARE.

Inversorul din dreapta – maneta de pe CommandARM utilizată la cuplarea transmisiei. Pentru informații despre cuplare, consultați Cuplarea transmisiei – e18 din această secțiune a manualului de utilizare.

Cu inversorul din dreapta

- Transmisia poate fi cuplată pe mers înainte sau mers înapoi, fără folosirea pedalei de ambreiaj.
- Pedala de ambreiaj este utilizată la selectarea înainte sau înapoi pentru o mișcare mai precisă (de exemplu, la conectarea instrumentelor).
- Informațiile despre trepte apar pe afișajul de pe consola din colț. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.
- Acționați scurt maneta (mișcați-o și eliberați-o)

pentru a trece într-o treaptă superioară (+) sau inferioară (-) la deplasare înainte și în marșarier.

KD34109,000055F-58-15JUL22

Cuplarea transmisiei – e18

IMPORTANT: Evitați deteriorarea frânei de parcare. Cuplarea repetată a frânei de parcare în timp ce mașina este în mișcare poate deteriora frâna de parcare. Maneta de cuplare poate fi mutată în poziția de PARCARE în orice moment. Cu toate acestea, frâna de parcare nu se va cupla până când viteza față de sol este sub 1,75 km/h (1.0 mph).

Trepte comandate:

NOTĂ: Turația optimă a motorului este de 1800–2200 rpm, în condiții de sarcină maximă. Utilizarea unei trepte superioare și a unei turații a motorului mai mică pentru operarea cu sarcină redusă determină economisirea combustibilului și reducerea uzurii.

De fiecare dată când transmisia este amplasată în poziția de mers înainte sau înapoi, transmisia începe în treapta comandată când pedala de ambreiaj este eliberată. Treapta comandată apare pe afișajul de pe consola din colț. Treapta comandată se schimbă temporar în ultima treaptă utilizată când se comută între mers înainte și înapoi, sau la schimbarea dintr-o treaptă în poziția NEUTRĂ.

Valorile implicite ale treptelor comandate la pornire sunt 7F și 2R. Pentru a schimba treptele de viteză de pornire consultați Setările avansate ale transmisiei în secțiunea Transmisia – informații generale din prezentul manual de utilizare.

Preselectarea manuală a treptelor de viteză:

- Înainte – apăsați pedala de ambreiaj, puneți maneta inversorului în poziția de mers înainte și acționați scurt în sus sau în jos până ce se afișează treapta de comandă comandată (între F1 și F13).
- Mers înapoi – apăsați pedala de ambreiaj, puneți maneta inversorului în poziția de mers înapoi și acționați scurt în sus sau în jos până ce se afișează treapta de comandă comandată (între R1 și R5).

Pornirea pe vreme rece:

Dacă temperatura este de -10 °C (14 °F) sau mai mică, poate dura 1 minut pentru a elibera frâna de parcare și cuplarea unei trepte cu maneta de transmisie (cu operatorul așezat pe scaun). Pot fi necesare câteva schimbări între pozițiile de parcare și neutră pentru a decupla frâna de parcare în condiții extrem de reci.

Când temperatura este de peste -10 °C (14 °F),

eliberarea frânei de parcare cu operatorul așezat pe scaun poate dura 3 secunde.

Când maneta inversorului este pusă în poziția NEUTRĂ, afișajul consolei din colț indică N timp de 3 secunde. Dacă frâna de parcare nu se eliberează, N se va schimba înapoi în P. Mutați maneta inversorului din stânga înapoi în poziția de PARCARE și apoi înapoi în poziția NEUTRĂ până când N este afișat timp de peste 3 secunde.

Transmisia nu va fi cuplată peste F13 până când nu este atinsă temperatura normală de funcționare. Cuplarea întârziată, funcționarea hidraulică lentă, direcția greoaie și turația limitată a motorului pot, de asemenea, apărea până când este obținută temperatura de funcționare.

Cuplarea unei trepte pentru transport:

Când tractorul este în condiții de sarcină ușoară, transmisia poate fi cuplată mai repede prin acționarea scurtă a manetei de schimbare a vitezelor până când este atinsă viteza de transport dorită. Pentru a atinge rapid viteza de transport din poziția de oprire, apăsați pedala de ambreiaj și acționați scurt maneta de schimbare a vitezelor în treapta dorită. Când pedala de ambreiaj este eliberată, transmisia va trece direct în treapta selectată.

Inversarea rapidă a sensului de deplasare (schimbarea direcției):

Deplasați maneta inversorului între pozițiile de mers înainte și de mers înapoi pentru a determina reglarea transmisiei direct în direcția opusă de deplasare fără debreiere sau frânare. Inversare rapidă a sensului de deplasare are loc între ultimele trepte pentru mers înainte și în marșarier comandate.

Reglarea proporțională a vitezei față de sol:

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele accidente și leziuni cauzate de pierderea controlului vehiculului. Nu coborâți niciodată pantele cu motorul rulând la ralanti.

NOTĂ: Numai în modurile Personalizat și Complet automat.

Dacă pedala de ambreiaj este eliberată în timp ce mașina se deplasează la o viteză mai mare decât cea de pornire implicită, transmisia comută automat treptele pentru a corespunde vitezei. Cu toate acestea, dacă pedala de ambreiaj este eliberată în timp ce mașina se deplasează sub viteza implicită a treptei de pornire, transmisia va rămâne în treapta de pornire, chiar dacă mașina se oprește.

Pozițiile inversorului din dreapta:



RXA0171316—UN—10OCT19

Poziția de parcare

Parcare – frâna de parcare este acționată când maneta este amplasată în poziția de lângă P.



RXA0171315—UN—10OCT19

Poziția NEUTRĂ

Neutru – frâna de parcare se eliberează când maneta este amplasată oriunde în locașul din dreapta.



RXA0171317—UN—10OCT19

Poziția înapoi

Marșarier – mașina se deplasează înapoi când este amplasată în locașul etichetat cu un R.



RXA0171314—UN—10OCT19

Poziția înainte

Înainte – utilajul se deplasează înainte când inversorul este trecut în locașul etichetat cu un F.

KD34109,0000560-58-20JUN22

Vitezele setate și Efficiency Manager e18

Efficiency Manager

- Controlează cuplarea treptei transmisiei și turația motorului pentru a menține viteza la sol dorită (viteza setată).
- Este posibil să nu se schimbe treptele dacă pedala de ambreiaj este apăsată parțial.
- Selectează treapta de pornire și poate reduce turația motorului dacă pedala de ambreiaj este complet apăsată și mașina staționează.
- Selectează turația treptei de pornire dacă pedala de ambreiaj este complet apăsată și mașina se deplasează sub turația de pornire.
- Selectează o treaptă și o turație a motorului pentru a corespunde vitezei la sol dacă pedala de ambreiaj este apăsată complet și mașina se mișcă la o viteză mai mare decât turația de pornire.
- Selectează treapta de pornire când se trece din poziția NEUTRĂ sau PARCARE într-o treaptă de viteză.
- Rulează întotdeauna în modurile Full AUTO (Complet automat) și Custom (Personalizat).
- Rulează în modul Manual când butoanele de setare a vitezei sunt active.

Accelerația trebuie să fie în poziția de maxim înainte pentru turație maximă:

- Pentru a atinge vitezele setate.
- În utilizări cu sarcină mare.

Deciziile de schimbare se bazează pe condițiile de încărcare, pe comanda accelerației și pe setările operatorului. Cu toate acestea, transmisia poate comuta treptele de viteză în cazul în care maneta de accelerație sau pedala pentru controlul vitezei sunt reglate.

NOTĂ: Vitezele setate pentru Efficiency Manager pot fi programate în aplicația iTEC. Consultați secțiunea Control inteligent total al echipamentului (iTEC) din acest manual de utilizare.



RXA0171325—UN—10OCT19

Butonul pentru viteză setată 1

Butonul pentru viteza setată 1 – selectați pentru a activa viteza setată unu. Selectați din nou pentru decuplare.



RXA0171326—UN—10OCT19

Butonul pentru viteză setată 2

Butonul pentru viteza setată 2 — selectați pentru a activa viteza setată doi. Selectați din nou pentru decuplare.



RXA0171366—UN—10OCT19

Roțița de reglare a vitezei

Roata de reglare a vitezei – în timp ce viteza setată este activă, rotiți roata în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a micșora setarea.

În modurile Complet automat și Personalizat:

- Se recomandă să amplasați mereu maneta de accelerație în poziția complet înainte.
- Pe afișajul de pe consola din colț, valoarea vitezei setate și indicatorul de cuplare automată sunt întotdeauna afișate. Cu toate acestea, numărul vitezei setate este afișat numai când viteza setată este activă. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.
- Prin acționarea scurtă a inversorului din dreapta se mărește valoarea vitezei setate. Cu toate acestea, viteza setată se decuplează, iar viteza reglată nu este stocată.

În modul manual:

- Pe afișajul de pe consola din colț, indicatorul de cuplare automată și afișajul informațiilor privind viteza setată sunt afișate numai când vitezele setate sunt active. Consultați afișajul de pe consola din colț

din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.

- Prin acționarea scurtă a inversorului din dreapta sau a manetei de conducere, se decuplează viteza setată.

KD34109,0000615-58-23JUN22

Setările transmisiei e18 – Accesarea

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1.



RXA0167075—UN—20MAR19

Meniu

Meniu

2.



RXA0167076—UN—20MAR19

Setările mașinii

Fila pentru setările mașinii

3.



RXA0167077—UN—20MAR19

Transmisie

Transmisie

Accesarea aplicației din bara de navigație:



RXA0167078—UN—20MAR19

Transmisie

Apăsați butonul transmisiei de pe bara de navigație de sub afișaj.

KD34109,0000562-58-29JUN22

Setările transmisiei e18

Aplicația Transmisie este utilizată pentru a afișa informații despre transmisie și pentru a regla setările.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Transmisie

Elemente accesibile pe pagina principală a Transmisiei e18:



Modul transmisiei

Mod – selectați modul de utilizare a transmisiei dorit. Consultați Setările transmisiei e18 – Modul din această secțiune a manualului de utilizare.



Setări personalizate

Setări personalizate – reglarea setărilor motorului pentru priza de putere, cuplaj și SCV. Consultați Setările transmisiei e18 – Personalizat din această secțiune a manualului de utilizare.



ECO

NOTĂ: Disponibil numai în modul Personalizat.

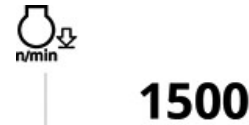
Performanță – selectați ECO pentru a activa/dezactiva consumul redus de carburant pentru sarcini ușoare. Indicatorul este aprins portocaliu când este activat. Pentru informații despre butonul ECO, consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă din secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.



ECO PORNIT

RXA0171380—UN—10OCT19

ECO pornit — reglați setarea turației minime a motorului când ECO este activat. Consultați Setările transmisiei e18 — ECO din această secțiune a manualului de utilizare.



ECO OPRIT

RXA0171379—UN—10OCT19

ECO OPRIT — reglați setarea turației minime a motorului când ECO este dezactivat. Consultați Setările transmisiei e18 — ECO din această secțiune a manualului de utilizare.

F2 23.5

F1 12.5

MPH

R1 8.5

R2 12.5

Vitezele setate

RXA0171376—UN—10OCT19

Vitezele setate — afișează vitezele curente setate pentru fiecare deplasare înainte și în marșarier. O casetă se afișează în jurul vitezei setate active. Consultați Vitezele setate pentru e18 și Efficiency Manager din această secțiune a manualului de utilizare.



Viteza max de mers înainte

RXA0171384—UN—10OCT19

Viteza max. de deplasare înainte – reglați setarea pentru viteza maximă în treapta de deplasare înainte. Consultați Setările transmisiei e18 — Vitezele maxime din această secțiune a manualului de utilizare.



Viteză maximă de mers înapoi

RXA0171385—UN—10OCT19

Viteza max. de marșarier – reglați setarea pentru viteza maximă în treapta de marșarier. Consultați

Setările transmisiei e18 — Vitezele maxime din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0171381—UN—10OCT19

Treaptă pornire înainte

Treaptă pornire înainte – comutați între treptele de pornire înainte 1 sau 2 selectate. Treptele sunt selectate în Setări avansate.



RXA0167071—UN—21MAR19

Setări avansate

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările avansate ale transmisiei în secțiunea Transmisia – informații generale din prezentul manual de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



RXA0178591—UN—29JUN20

Mod

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Modul — acces rapid pentru a regla modul de transmisie.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de acces rapid, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Pornit

RXA0178590—UN—29JUN20

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

Alarmă de marșarier — acces rapid pentru a activa/dezactiva alarma de marșarier.

KD34109,0000616-58-28FEB23

Setările transmisiei e18 – Modul

Full AUTO

RXA0171357—UN—10OCT19

Modul complet AUTO

Complet automat – reglează automat turația minimă a motorului pentru a maximiza economia de carburant în condiții de sarcini ușoare. Anticiparea sarcinii răspunde la utilizarea cuplajului spate, a supapelor SCV și a prizelor de putere. Scăderea turației motorului este menținută la puterea maximă a tractorului.

Custom

RXA0171356—UN—10OCT19

Modul personalizat

Personalizat – operatorul poate selecta reacția la scăderea turației motorului, turația minimă a motorului sau anticiparea sarcinii. Consultați Setările transmisiei e18 – Personalizat din această secțiune a manualului de utilizare.

Manual

RXA0171358—UN—10OCT19

Modul manual

Manual – toate funcțiile pentru economia de carburant și controlul sarcinii sunt manuale.

KD34109,0000564-58-20JUN22

Setările transmisiei e18 – Personalizare

Setările personalizate sunt disponibile numai atunci când modul transmisiei este setat la Personalizat. Consultați Setările transmisiei e18 – Modul din această secțiune a manualului de utilizare. Setările permit o eficiență crescută, în funcție de operația curentă.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Procedura pentru modificare:



RXA0167122—UN—25MAR19
PTO pornită



RXA0167123—UN—25MAR19
PTO oprită

Scăderea turației – procentajul din schimbarea turației maxime a motorului înainte ca transmisia să cupleze la o treaptă de viteze inferioară cu priza de putere pornită. Consultați Setările transmisiei e18 – Scădere turație din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0167125—UN—21MAR19
Pornire/Oprire PTO

Anticiparea sarcinii (priza de putere) — când este activată și priza de putere este în uz, turația motorului crește pentru a obține turația dorită a prizei de putere. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.



RXA0167126—UN—21MAR19
Pornire/Oprire cuplaj

Anticiparea sarcinii (cuplajul) — când este activată și cuplajul este coborât, turația motorului crește după cum este necesar pentru a reduce fluctuațiile vitezei față de sol. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.



RXA0167127—UN—21MAR19
Pornire/Oprire SCV

Anticiparea sarcinii (SCV) — când este activată, se cuplează dacă debitul este de 25% sau mai mare și/sau SCV este setată la poziția de reținere mecanică continuă. Turația motorului crește după cum este necesar pentru a reduce fluctuațiile vitezei față de sol sau pentru a asigura debitul hidraulic dorit. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selectați pentru a închide.

KD34109,0000565-58-23JUN22

Setările transmisiei e18 – Scăderea turației

Reglați procentul cu care scade turația motorului înainte ca transmisia să comute la o treaptă inferioară. Un procentaj scăzut generează schimbarea anticipată într-o treaptă de viteză inferioară și cuplări mai frecvente ale treptelor de viteză. Un procentaj crescut generează schimbarea întârziată într-o treaptă de viteză inferioară și cuplări mai rare ale treptelor de viteză.

NOTĂ: Reglajele prizei de putere pornite nu afectează funcționarea transmisiei pentru mașinile fără priză de putere.

PTO pornită — utilizați când operați echipamente acționate de o priză de putere, pentru a menține o turație constantă. Selectarea va duce la modificarea turației reduse înainte ca transmisia să comute la o treaptă inferioară.

PTO oprit — utilizați pentru instrumente care nu necesită un interval de turație constantă, cum ar fi tragerea echipamentului de antrenare a solului.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pictograma de setare dorită:



PTO pornită

RXA0167122—UN—25MAR19

- a. Priză de putere pornită



PTO oprită

RXA0167123—UN—25MAR19

- b. Priză de putere oprită



RXA0167165—UN—21MAR19
Creștere/Reducere valoare

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selectați pentru a închide.

KD34109,0000566-58-20JUN22

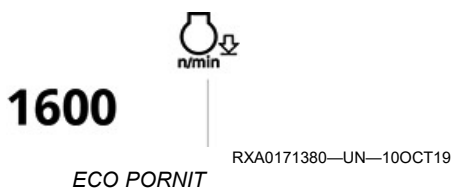
Setările transmisiei e18 – ECO

ECO pornit – reglați setarea turației minime a motorului când ECO este activat.

ECO OPRIT — reglați setarea turației minime a motorului când ECO este dezactivat.

Procedură pentru modificare:

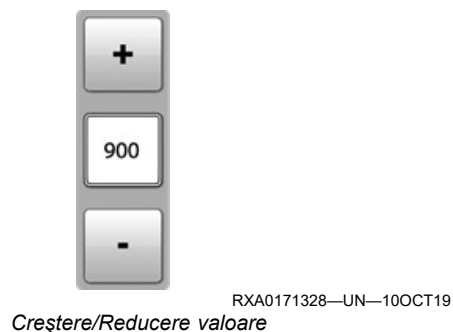
1. Selectați setarea dorită:



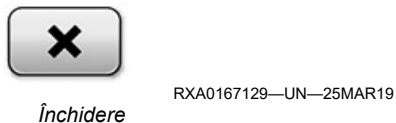
a. Eco pornit



b. ECO oprit



2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



3. Selectați pentru a închide.

KD34109,0000567-58-20JUN22

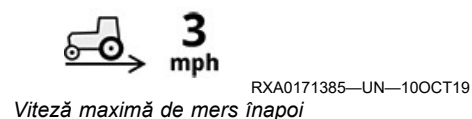
mers înainte și înapoi. Setarea vitezei setate nu poate depăși această setare și se va regla automat și corespunzător.

Procedură pentru modificare:

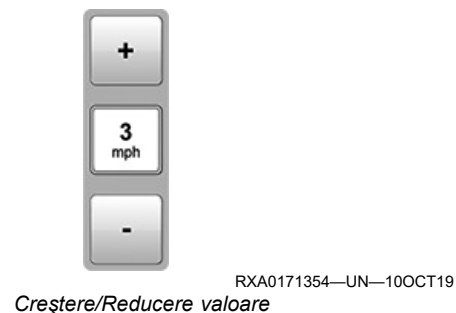
1. Selectați pictograma de setare dorită:



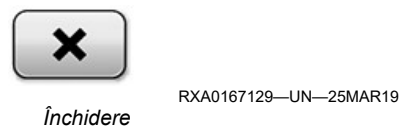
a. Viteza max. de deplasare înainte



b. Viteza max. de marșarier



2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



3. Selectați pentru a închide.

KD34109,0000568-58-20JUN22

Setările transmisiei e18 – Viteze maxime

Reglați setările pentru turația maximă în treptele de

Priza de putere—Informații generale [Ag]

Setările prizei de putere – Accesarea Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Setările utilajului



Priză de putere

RXA0167685—UN—30APR19

3. Priza de putere

Accesarea aplicației din bara de navigație:



Priză de putere

RXA0167686—UN—30APR19

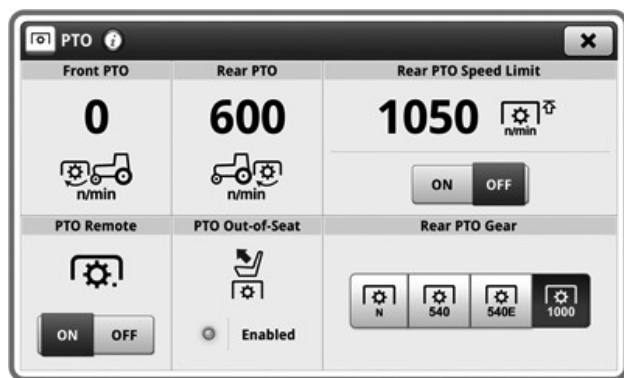
Apăsați butonul Priză de putere de pe bara de navigație de sub afișaj.

KD34109,00004BE-58-08DEC21

Setările prizei de putere

Aplicația prizei de putere este utilizată pentru a accesa și a regla setările prizei de putere.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0187232—UN—27JUN22

Exemplu de priză de putere

Elemente accesibile pe pagina principală Priză de putere:



RXA0167687—UN—30APR19

Priza de putere față

Priza de putere față (dacă există) – vizualizați turația curentă a prizei de putere față. Operați prizei de putere utilizând maneta prizei de putere față și turația corectă a motorului. Consultați secțiunea Utilizarea prizelor de putere din această secțiune din manualul de utilizare.



RXA0167688—UN—30APR19

Priza de putere din spate

Priză de putere spate – vizualizați turația curentă a prizei de putere spate. Utilizați prizei de putere utilizând maneta prizei de putere spate și turația corectă a motorului. Consultați secțiunea Utilizarea prizelor de putere din această secțiune din manualul de utilizare.



Enabled

RXA0187302—UN—28JUN22

Priza de putere când operatorul nu este pe scaun - Activat

Priza de putere când operatorul nu este pe scaun — indică momentul în care este posibil ca operatorul să nu mai fie pe scaun și menține cuplarea prizei de putere. Consultați Setările prizelor de putere—Modul Priza de

putere când operatorul nu este pe scaun, în această secțiune din manualul de utilizare.



RXA0187405—UN—27JUN22

Pornire/oprire

Comanda de la distanță a prizei de putere – selectați Pornire pentru a activa sau Oprere pentru a dezactiva comutatoarele externe ale prizelor de putere (dacă există). Consultați Comutatoarele externe ale prizelor de putere (dacă există) din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0167689—UN—30APR19

Tempomatul prizei de putere spate

Tempomat prizei de putere spate – reglați turația prizei de putere spate la accelerație maximă. Consultați Setările prizelor de putere – Modul tempomat al prizei de putere spate, în această secțiune a manualului de utilizare.

NOTĂ: Tractoare 7R cu IVT: Dacă se utilizează priza de putere și tempomatul prizei de putere este activat, tractorul decelerează mai lent în timpul inversării rapide a sensului de deplasare pentru a păstra turația PTO. Pentru a evita decelerarea mai lentă, dezactivați tempomatul prizei de putere.



RXA0167628—UN—26APR19

Pornire/oprire

Comutatorul tempomatului prizei de putere spate – selectați Pornire pentru a activa sau Oprere pentru a dezactiva setarea tempomatului prizei de putere spate.



RXA0167690—UN—30APR19

Exemplu de treaptă de viteză a prizei de putere spate

IMPORTANT: Turația incorectă a prizei de putere poate duce la deteriorări grave ale instrumentului. Înainte de cuplarea prizei de putere, asigurați-vă că treapta de viteză selectată pentru aceasta este corectă pentru instrumentul atașat.

NOTĂ: Treptele de viteză afișate diferă în funcție de mașină.

Treaptă de viteză pentru priza de putere spate – selectați treapta de viteză a prizei de putere spate pentru operația curentă.



RXA0167071—UN—21MAR19

Setări avansate

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările prizelor de putere – Setările avansate, în această secțiune a manualului de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



RXA0167691—UN—30APR19

Pornire/oprire

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Priză de putere de la distanță – acces rapid la activarea/dezactivarea comutatoarelor externe ale prizelor de putere.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de comenzi rapide, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



RXA0167692—UN—30APR19

Pornit

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

Treaptă de viteză a prizei de putere – acces rapid la activarea/dezactivarea treptei de viteză a prizei de putere.

kd34109, 1665684230147-58-18APR23

Setările prizelor de putere – Setările avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:



RXA0167700—UN—30APR19

Caseta de selectare a ratei de cuplare

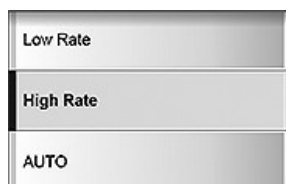
Rată de cuplare a prizei de putere – Selectați caseta de selectare a ratei de cuplare a prizei de putere spate sau față (dacă există) pentru a regla rata la care se cuplează priza de putere. Consultați Setările prizelor de putere – Rata de cuplare din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,00004C1-58-27AUG19

Setările prizelor de putere – Rata de cuplare

Pagina pentru rata de cuplare a prizei de putere vă permite să reglați rata la care se cuplează priza de putere.

Procedură pentru modificare:



RXA0167693—UN—30APR19

Lista ratelor de cuplare

Selectați rata cea mai bună pentru operațiunea curentă.

- Rata redusă este utilizată dacă este necesară pornirea graduală a prizei de putere sau cuplarea automată este prea agresivă sau este inconsecventă.
- Rata ridicată este utilizată pentru aplicații în care cuplarea ambreiajului prizei de putere trebuie să fie agresivă.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea grupului motopropulsor. Dacă operatorul întâmpină probleme cu cuplarea ambreiajului prizei de putere în setarea AUTOMATĂ, modificați setarea la Rată ridicată.

- AUTO Este utilizat pentru majoritatea instrumentelor și este setarea din fabrică în CommandCenter. Această setare oferă logică software pentru a determina rata de cuplare pentru ambreiajul prizei de putere, pe baza răspunsului de la senzorul de turație a prizei de putere. Dacă priza de putere nu se rotește suficient de repede în timpul cuplării inițiale a ambreiajului prizei de putere, rata de cuplare este

mărită automat pentru a evita alunecarea ambreiajului și oprirea prizei de putere.



RXA0167694—UN—30APR19

OK

Selectați OK pentru a salva modificările și a ieși.



RXA0167695—UN—30APR19

Anulare

Selectați Anulare pentru a ieși fără a salva modificările.

KD34109,00004C0-58-20JUN22

Setări priză de forță – Tempomatul prizei de putere spate

Tempomatul prizei de putere spate vă permite să reglați priza de putere spate la accelerație maximă. Atunci când este activat, turația motorului, de asemenea, este limitată în raport cu turația prizei de putere. Dacă este activată și turația maximă a motorului, se aplică limita inferioară.

NOTĂ: Disponibil numai la mașinile echipate cu priză de putere cu comutare electronică.

Procedură pentru modificare:



RXA0167699—UN—30APR19

Reglați tempomatul prizei de putere spate

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea setată. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



RXA0167687—UN—30APR19

Turația prizei de putere frontale

Vizualizați turația curentă a prizei de putere față (dacă există).



RXA0167688—UN—30APR19
Turația prizei de putere din spate

Vizualizați turația curentă a prizei de putere spate.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selectați pentru a închide.

KD34109,00004C2-58-10JUN22



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selectați Închidere pentru a permite decuplarea prizei de putere atunci când operatorul nu este pe scaun.

Indicatorii de stare:



Indicator de stare

RXA0177921—UN—14MAY20

- **Indicator verde** — indicatorul este aprins în verde atunci când este activată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.
- **Indicatorul gri** — indicatorul nu este aprins și are culoarea gri când este dezactivată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.

Setările prizei de putere—Priza de putere când operatorul nu este pe scaun

Priza de putere când operatorul nu este pe scaun permite cuplarea prizei de putere când nu vă aflați pe scaun. Când operatorul părăsește scaunul, se afișează o pagină pentru activarea utilizării fără a fi pe scaun (se aude un sunet de avertizare și se aprinde intermitent indicatorul de alertă de service pe afișajul de pe consola din colț). Pagina se afișează, de asemenea, când priza de putere este cuplată pentru prima dată după pornirea motorului (indiferent dacă operatorul este sau nu pe scaun).

Dacă pagina este ignorată, priza de putere se decuplează automat după 7 secunde. Nu se afișează o pagină dacă funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun este deja activată. De asemenea, operatorul poate selecta Comanda de la distanță a prizei de putere Pornit/Oprit pentru a activa Priza de putere când operatorul nu este pe scaun pe pagina principală a prizei de putere.

Procedură pentru modificare:



Enable PTO Out-of-Seat

RXA0187235—UN—15JUN22

Activarea funcției Priza de putere când operatorul nu este pe scaun

Selectați Activarea funcției Priza de putere când operatorul nu este pe scaun, pentru a menține cuplată priza de putere când operatorul nu este pe scaun.

Enabled

Indicator activat

RXA0187303—UN—27JUN22

Indicator activat — indicatorul se afișează atunci când este activată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.

OFF

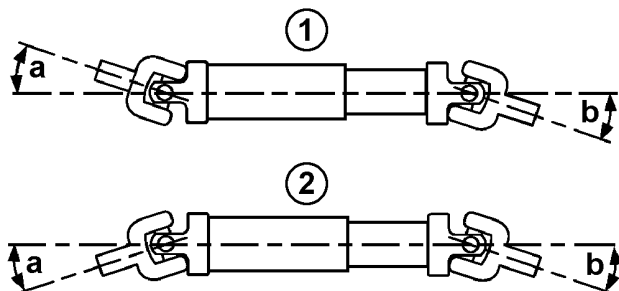
Indicator Oprit

RXA0187301—UN—27JUN22

Indicator Oprit — indicatorul se afișează atunci când este dezactivată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.

KD34109,00004C3-58-18APR23

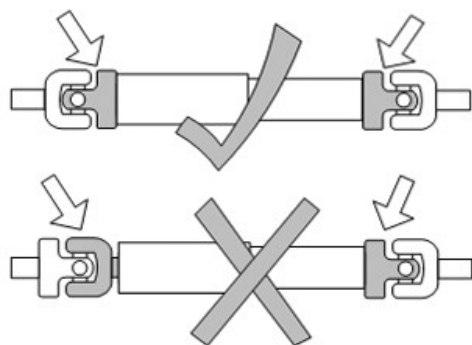
Instrucțiuni de utilizare (1322/2014/UE)



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Articulația de la arborele de antrenare



LX1049900

LX1049900—UN—22FEB11

Aliniați furcile corect

- 1—Dispunere în Z
2—Dispunere în formă de W

Pe cât posibil, unghiurile (a) și (b) ale articulațiilor universale trebuie să fie aceleași în ambele capete ale arborelui de antrenare.

În aplicațiile în care nu este acest caz (de ex. viraje strânse cu priza de putere cuplată), se recomandă folosirea unui arbore de antrenare cu viteză constantă.

NOTĂ: Cele două desene schematice nu arată nici o apărătoare pe arborele de antrenare. O apărătoare este obligatorie când se folosesc arbori de antrenare.

IMPORTANT: Numai condițiile de utilizare descrise în manualele de utilizare ale diferitelor instrumente sunt permise. Acestea se aplică în special la unghiul maxim admis al articulației, la utilizarea ambreiajelor cu roată liberă și a ambreiajelor de suprasarcină și la cota prescrisă de suprapunere când țeștile profilate sunt împinse una în alta.

IMPORTANT: Înainte de utilizarea unei unelte antrenate prin priza de putere, luați măsuri pentru a vă asigura că arborele de antrenare este lubrifiat regulat. Respectați instrucțiunile din manualul de utilizare furnizate de către producător.

IMPORTANT: La arborii de antrenare telescopici, cu multe componente, furcile din fiecare capăt trebuie aliniate după cum este indicat. Furcile de la fiecare capăt **NU** trebuie să fie la 90° una față de cealaltă (observați săgețile din ilustrația din dreapta).

control al prizelor de putere CommandARM. Consultați pârghia de comandă a prizei de forță CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM din acest manual de utilizare. Odată cuplate pentru utilizare cu mașina în mișcare, utilizați turația corectă a motorului listată în Selectarea turației corecte a motorului în secțiunea acestui manual de utilizare.

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Opriți motorul și transmisia prizei de putere înainte de a efectua reglaje sau conexiuni, sau înainte de curățarea echipamentului acționat de priza de putere. Decuplați întotdeauna priza de putere atunci când nu este folosită.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea ambreiajului prizei de putere. Dacă se operează priza de putere cu sarcină excesivă, priza de putere se decuplează automat. Așteptați 15 secunde înainte de a încerca să o recuplați. Dacă apare o problemă în timpul recuplării, încercați să micșorați turația prizei de putere.

Dacă priza de putere se decuplează în timpul pornirii, la rece, așteptați 5 minute înainte de a o cupla din nou.

NOTĂ: Priza de putere spate se decuplează automat dacă:

- Turația prizei de putere este sub 100 rpm timp de peste 1 secundă.
- Turația motorului scade sub 500 rpm pentru a preveni calarea motorului.

Priza de putere față (dacă există) se decuplează automat dacă:

- Tractoarele 7R și 8R: Alunecarea ambreiajului este mai mare de 40% mai mult de 1 secundă.
- Tractoarele 8R: Alunecarea ambreiajului este mai mare de 10% mai mult de 45 de secunde.
- Tractoarele 7R și 8R: Turația motorului scade sub 500 rpm pentru a preveni calarea motorului.

Pentru informații privind indicatoarele afișajului de pe consola din colț, consultați afișajul de pe consola din colț, în secțiunea Afișajul de pe consola din colț din acest manual de utilizare.

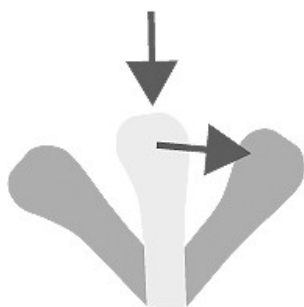
NOTĂ: Dacă motorul este oprit în timp ce priza de putere funcționează, aceasta nu va mai funcționa la repornirea motorului. Maneta trebuie să fie cuplată din nou pentru a acționa priza de putere.

GH15097,00007F0-58-08JUN22

Utilizarea prizelor de putere

Prizele de putere sunt cuplate cu ajutorul manetelor de

Reglajele manetei:



RXA0167697—UN—30APR19

Cuplarea prizei de putere

Împingeți maneta în jos și înainte pentru a cupla priza de putere. Maneta va reveni în poziția centrală.



RXA0167696—UN—30APR19

Decuplarea prizei de putere

Trageți maneta înapoi pentru a decupla priza de putere. Maneta va reveni în poziția centrală.

Operare din afara cabinei:

Pentru a acționa priza de putere din afara cabinei cu ajutorul comutatoarelor externe ale prizei de putere (dacă există), viteza roților/șenilelor trebuie să fie mai mică de 0,5 km/h (0,3 mph). Consultați Comutatoarele externe ale prizelor de putere din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,00004C4-58-20JUN22

Comutatoarele externe ale prizelor de putere

Comutatoarele externe ale prizei de putere (dacă există) vă permit să acționați prizele de putere din exteriorul cabinei. Comutatoarele externe ale prizei de putere față sunt amplasate în partea din față a mașinii. Comutatoarele externe ale prizei de putere spate se află în partea din spate a mașinii.

Procedură pentru modificare:



RXA0187405—UN—27JUN22

Pornire/oprire

1. Selectați ON (Pornire) pentru a activa de la distanță

comutatoarele prizei de putere pe pagina principală a prizei de putere (se va auzi un avertisment sonor, iar luminile de avarie se vor aprinde intermitent).

NOTĂ: De asemenea, telecomanda PTO se va activa automat atunci când apăsați și eliberați orice comutator la distanță extern al prizei de putere.

2.



RXA0167698—UN—30APR19

Comutatorul la distanță al PTO

Apăsați și mențineți apăsat comutatorul de la distanță al prizei de putere. Priza de putere pornește încet.

NOTĂ: Dacă este echipată cu priză de putere față și spate și se pornește o singură priză de putere cu comutatorul prizei de putere extern, sunetul/luminile de avertizare rămân active. Prin activarea comutatoarelor externe ale prizei de putere se activează atât priza de putere față, cât și priza de putere spate, iar sistemul recunoaște că una dintre prize nu a pornit.

- Dacă este menținut apăsat timp de cel puțin 4 secunde, sunetul de avertizare/luminile de avarie se opresc și priza de putere continuă să funcționeze.
- Dacă este eliberat în decurs de 4 secunde, priza de putere se oprește încet și sunetul/luminile de avertizare continuă.

Pentru a opri priza de putere, apăsați comutatorul de la distanță al prizei de putere (se va auzi un avertisment sonor, iar luminile de avarie se vor aprinde intermitent) sau trageți înapoi maneta de control al prizei de putere din interiorul cabinei.

Pentru a readuce maneta de control al prizei de putere la funcționarea normală, dezactivați priza de putere la distanță.

KD34109,00004C5-58-28JUN22

Selectarea turației corecte a motorului

Priza de putere			Turația motorului ^a rot/min
Turație rot/min	Diametru arbore mm (in)	Canelură	
1000	45 (1-3/4)	20	1895

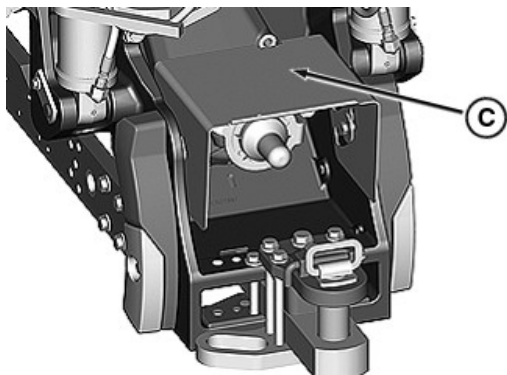
^aTahometrul afișează turația curentă a motorului. Consultați afișajul de

pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.

KD34109,00005EA-58-20APR20

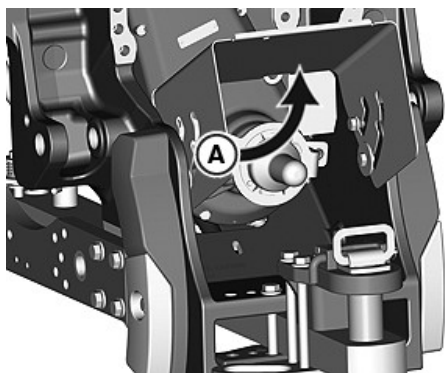
Priza de putere din spate [Ag]

Utilizarea scutului prizei de putere (dacă există)



RXA0142441—UN—11JUN14
Scutul prizei de putere (poziție standard)

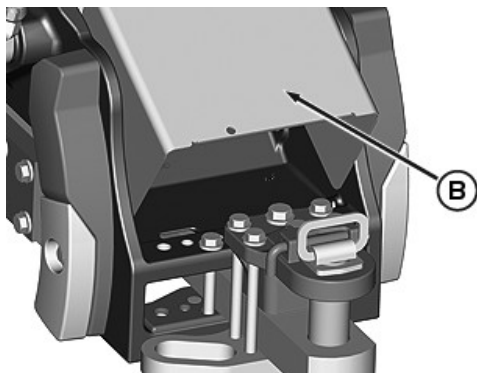
ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Scutul prizei de putere al tractorului trebuie să fie la locul lui tot timpul cu excepția aplicațiilor speciale menționate în manualul de utilizare a instrumentului. Nu folosiți scutul ca treaptă.



RXA0142439—UN—11JUN14

Scutul prizei de putere poate fi basculat în poziția de ridicare (A) pentru a asigura joc la conectarea arborelui prizei de putere.

ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Nu utilizați priza de putere cu scutul în poziție ridicată.



RXA0142440—UN—11JUN14

Scutul prizei de putere poate fi coborât (B) pentru a

îmbunătăți vizibilitatea barei de tractare, când aceasta este utilizată fără priză de putere.

GH15097,0000648-58-17AUG22

Conectarea instrumentului antrenat prin priza de putere [Ag]

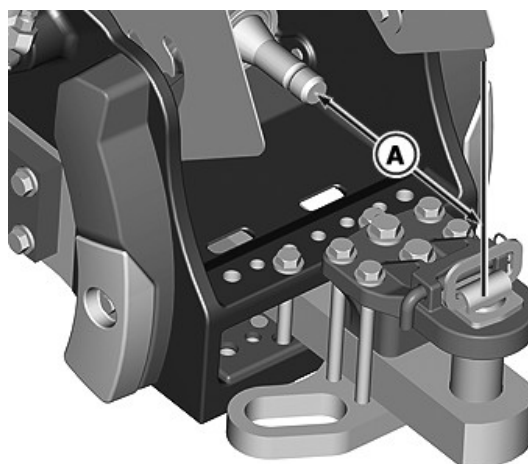


TS1644—UN—22AUG95

ATENȚIE: Prinderea în transmisia rotativă poate cauza vătămări grave sau decesul.

Păstrați scutul prizei de putere și apărătoarele transmisiei la locul lor tot timpul. Asigurați-vă că scuturile rotative se pot mișca liber.

Purtați îmbrăcăminte mulată pe corp. **OPRIȚI MOTORUL** și asigurați-vă că transmisia prizei de putere este oprită înainte de a face reglaje, conectări sau curățarea echipamentului antrenat de priza de putere.



RXA0142225—UN—09JUN14

Arborele prizei de putere	De la capătul arborelui prizei de putere la Centrul orificiului știftului cuplajului (A) mm (in)
1000 rpm – 20 caneluri ^a	508 (20)

^aDiametrul arborelui de 45 mm (1-3/4 in).

1. Blocați bara de tractare în poziție centrală.

2. Demontați ansamblul de prindere.
3. Cuplați instrumentul la bara de tractare înainte de conectarea transmisiei prizei de putere. Dacă instrumentul va fi conectat printr-o cuplă rapidă, asigurați-vă că bara de tractare nu va interfera.
4. Conectați transmisia la arborele prizei de putere. Rotiți arborele ușor cu mâna, pentru a alinia canelurile. Asigurați-vă că furca se află în poziția corectă și blocată ferm.
5. Deplasați scutul prizei de putere în poziție pentru dimensiunea arborelui prizei de putere utilizate.

WTEFIAT,000001F-58-17AUG22

Cuplajul spate [Ag]

Capacitățile de ridicare ale cuplajului

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului.
Nu depășiți niciodată capacitățile de sarcină ale
punților și pneurilor.

Capacitatea de ridicare susținută a cârligului spate ^a kg (lb)						
Model		9RW				
		390	440	490	540	590
Categoria de cuplaj	4N/3	Opțional			—	
	4N/4	Opțional				
Diametrul cilindrului de ridicare mm	100	6804 (15000)				
	110	9072 (20000)				

^aCapacitate de ridicare conform codului 2 al OCDE, măsurată la 610 mm (24 in) în spatele punctelor de cuplare.

KD34109,00006DE-58-08OCT21

Setările cuplajului spate – Accesarea

Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



Cuplajul din spate

RXA0169204—UN—26JUN19

3. Cuplaj spate

Accesarea aplicației din bara de navigație:



Cuplajul din spate

RXA0169205—UN—26JUN19

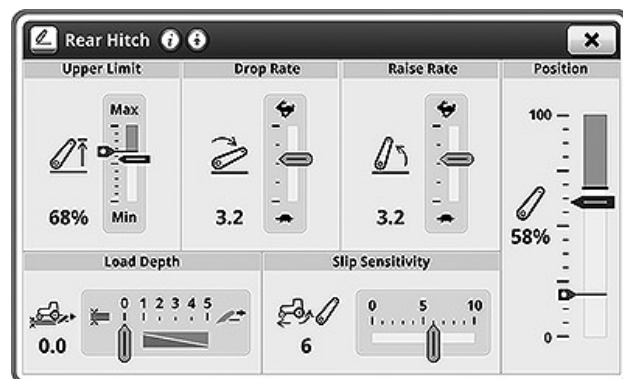
Apăsați butonul cuplajului spate de pe bara de navigare
de sub afișaj.

KD34109,00004EE-58-08DEC21

Setările cuplajului spate

Aplicația pentru cuplajul din spate este folosită pentru a
accesa și regla setările cuplajului din spate.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina
este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0169346—UN—27JUN19

Exemplu de cuplaj spate

**Elemente accesibile pe pagina principală Cuplaj
spate:**



Limita superioară

RXA0169206—UN—25JUN19

Limita superioară – valoarea de referință superioară, care nu poate fi depășită decât dacă utilizați comutatoarele externe. Consultați Setările cuplajului spate – Limita superioară din această secțiune a manualului de utilizare.



Viteza de coborâre

RXA0169207—UN—25JUN19

Rata de coborâre – viteza la care coboară cuplajul spate. Consultați Setările cuplajului spate – Viteza de coborâre din această secțiune a manualului de utilizare.



Viteza de ridicare

RXA0169208—UN—25JUN19

Viteza de ridicare – viteza la care este ridicat cuplajul spate. Consultați Setările cuplajului spate – Viteza de ridicare din această secțiune a manualului de utilizare.



Adâncimea de încărcare

RXA0169209—UN—26JUN19

Adâncime de încărcare — sensibilitatea la schimbarea condițiilor de teren sau sol. Consultați Setările cuplajului spate – Adâncimea de încărcare din această secțiune a manualului de utilizare.

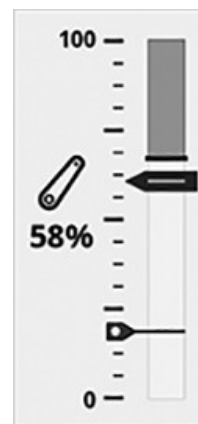


Sensibilitatea la alunecare

RXA0169210—UN—26JUN19

NOTĂ: Disponibil numai dacă este echipat cu radar și adâncimea de încărcare este setată la modul pentru controlul tracțiunii.

Sensibilitatea la alunecare – cât de mult reacționează cârligul la alunecarea roților. Consultați Setările cuplajului spate – Sensibilitatea la alunecare din această secțiune a manualului de utilizare.



Pozitia

RXA0169211—UN—25JUN19

Poziție – afișează informații pentru setările curente ale cuplajului spate. Consultați Setările cuplajului spate – Poziția din această secțiune a manualului de utilizare. Pentru reglajele poziției cuplajului, consultați Reglajele manetei de control al cuplajului din această secțiune a manualului de utilizare.



Setări avansate

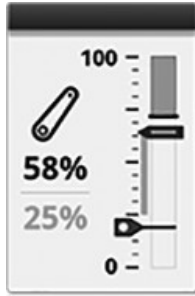
RXA0167071—UN—21MAR19

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările cuplajului spate – Setările avansate din această secțiune a manualului de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Poziția

RXA0169212—UN—25JUN19

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Poziție — accesarea rapidă a modulului de poziție.

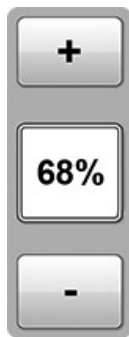
KD34109,00004EF-58-28FEB23

Setările cuplajului spate – Limita superioară

Pagina limitei superioare vă permite să reglați limita superioară și să vizualizați setările curente ale cuplajului. Cuplajul spate se va mișca peste setarea limitei superioare numai cu ajutorul comutatoarelor externe.

NOTĂ: Poziția complet coborâtă este 0% și poziția complet ridicată este 100%.

Procedură pentru modificare:



Reglarea limitei superioare

RXA0169139—UN—25JUN19

Selecționați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea de referință a limitei superioare. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Indicator de poziție

RXA0169140—UN—25JUN19

Indică poziția curentă a cuplajului spate pe cursor.



Indicatorul limitei superioare

RXA0169141—UN—25JUN19

Indică poziția limitei superioare pe cursor.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selecționați pentru a închide.

Metodă alternativă de modificare:

Buton rotativ pentru limita superioară a cuplajului (dacă există) – butonul rotativ pe CommandARM pentru a regla setarea limitei superioare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004F0-58-20JUN22

Setările cuplajului spate – Viteza de coborâre

Pagina ratei de coborâre vă permite să reglați viteza la care este coborât cuplajul spate și să vizualizați setările curente ale cuplajului.

ATENȚIE: Evitați posibilele accidente sau deteriorări ale mașinii. Nu coborâți instrumentul prea repede. Coborârea completă a instrumentului trebuie să dureze cel puțin 2 secunde.

Procedură pentru modificare:



Reglarea vitezei de coborâre

RXA0169142—UN—25JUN19

Selecționați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce viteza de coborâre. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Indicatorul ratei de coborâre

RXA0169143—UN—25JUN19

Indică setarea pe cursor.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selectați pentru a închide.

Metodă alternativă de modificare:

Buton rotativ pentru rata de coborâre a cuplajului (dacă există) – butonul rotativ pe CommandARM™ pentru a regla setarea vitezei de coborâre. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004F1-58-20JUN22

Setările cuplajului spate – Viteza de ridicare

Pagina pentru viteza de ridicare vă permite să reglați viteza cu care se ridică cuplajul spate și să vedeți setările actuale ale cuplajului.

Procedură pentru modificare:



Reglați viteza de ridicare

RXA0169142—UN—25JUN19

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce viteza de ridicare. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Indicatorul ratei de ridicare

RXA0169143—UN—25JUN19

Indică setarea pe cursor.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selectați pentru a închide.

KD34109,00004F2-58-29OCT19

Setările cuplajului spate – Adâncimea de încărcare

Controlul adâncimii de încărcare (reacția tracțiunii) permite controlul mișcării cuplajului în timpul operării. Cu cât este mai mare valoarea, cu atât este mai mare raza de operare (și reacția tracțiunii). Cu cât este mai mică valoarea, cu atât este mai mică raza de operare (și reacția tracțiunii). Reglajul corect asigură controlul optimizat al adâncimii instrumentului și eficiența la operare.

Procedură pentru modificare:



Reglarea adâncimii de încărcare

RXA0169213—UN—26JUN19

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce setarea adâncimii de încărcare. Valoarea este afișată în caseta de afișare.

- Exclusiv în cazul controlului poziție, stabiliți adâncimea de încărcare la 0,0. Consultați Setările cuplajului spate – Controlul poziției din această secțiune a manualului de utilizare.
- Setările superioare sunt utilizate pentru controlul tracțiunii. Consultați Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii din această secțiune a manualului de utilizare.



Indicatorul adâncimii sarcinii

RXA0169214—UN—26JUN19

Indică setarea pe cursor.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selectați pentru a închide.

Metodă alternativă de modificare:

Buton rotativ pentru adâncimea de încărcare a cuplajului (dacă există) – butonul rotativ de pe CommandARM pentru a regla setarea adâncimii de încărcare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004F3-58-20JUN22

Setările cuplajului spate – Sensibilitatea la alunecare

Pagina Sensibilitatea la alunecare vă permite să reglați gradul de reacție a cuplajului la alunecarea roților. Cu cât este mai mare valoarea setată, cu atât cuplajul reacționează mai mult. Setarea sensibilității la alunecare reglează cuplajul numai în sus și are prioritate față de controlul tracțiunii, setare care reglează cuplajul în jos. Consultați Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii din această secțiune a manualului de utilizare. După ce alunecarea roților trece sub setarea alunecării, cârligul va relua controlul normal al tracțiunii. Setarea potrivită depinde de tipul instrumentului, de starea solului și de setarea tractorului.

NOTĂ: Disponibil numai dacă este echipat cu radar și adâncimea de încărcare este setată la modul pentru controlul tracțiunii.

Procedură pentru modificare:



RXA0169215—UN—26JUN19

Reglarea sensibilității la patinare

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea setată. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



RXA0169214—UN—26JUN19

Indicatorul Sensibilitatea patinării

Indică setarea pe cursor.



RXA0167129—UN—25MAR19

Închidere

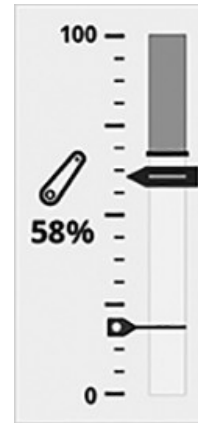
Selectați pentru a închide.

KD34109,00004F4-58-29OCT19

Setările cuplajului spate – Poziția

Poziția vă permite să vizualizați informațiile curente privind cuplajul spate.

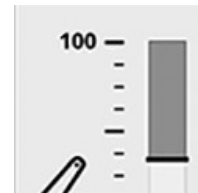
Elemente accesibile în modulul Poziție:



Poziția

RXA0169211—UN—25JUN19

Exemplu de poziție — elementele se pot modifica în funcție de stare.



Setarea limitei superioare

RXA0169222—UN—25JUN19

Setarea limitei superioare – linia indică poziția limitei superioare. Zona estompată din partea de sus arată cantitatea situată în afara intervalului (peste limita superioară).



RXA0169223—UN—26JUN19

Indicatorul de adâncime a cuplajului

Indicatorul de adâncime a cârligului – indică adâncimea de lucru memorată. Consultați Punctul de referință al adâncimii cuplajului, în această secțiune a manualului de utilizare.

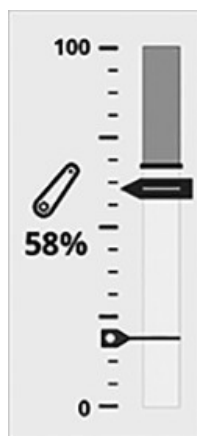


RXA0169140—UN—25JUN19

Indicator de poziție

Indicatorul de poziție – indică poziția curentă a cuplajului spate pe scara gradată. Utilizați maneta de control al cuplajului sau roțița de reglare pentru a regla poziția cuplajului. Consultați Reglajele manetei de control al cuplajului din această secțiune a manualului de utilizare.

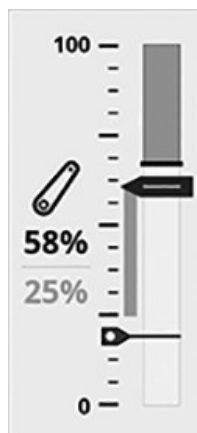
Stări ale poziției cuplajului spate:



În poziția de repaus

RXA0169224—UN—25JUN19

Cârligul în poziția de repaus.



Comandat în poziție

RXA0169225—UN—25JUN19

Cârligul comandat la 25% din poziție. Valoarea verde este poziția comandată și linia verde indică distanța dintre poziția curentă a cârligului și poziția comandată.



Flotare

RXA0169226—UN—25JUN19

Agățătorul setat în poziție de flotare. Pictograma afișează peste valoarea poziției curente a cârligului.



Flotare indisponibilă

RXA0169227—UN—25JUN19

Flotare indisponibilă. Pictograma afișează peste valoarea poziției curente a cârligului.



Blocat

RXA0169149—UN—25JUN19

Cârlig blocat. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.



Amortizare și blocare

RXA0169228—UN—25JUN19

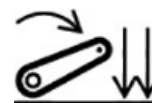
Amortizare și blocare activată. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului.



Revenirea la punctul de referință inferior este indisponibilă

RXA0169229—UN—25JUN19

Revenirea la punctul de referință inferior este indisponibilă. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului.



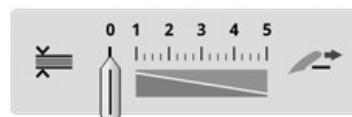
Coborâre rapidă

RXA0169230—UN—25JUN19

Cârligul este configurat să coboare rapid. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului.

KD34109,00004F6-58-20JUN22

Setările cuplajului spate – Controlul poziției



RXA0163992—UN—18JUL18

Utilizați comanda de poziție pentru a opera instrumentele fără contact cu solul și instrumentele care se sprijină complet pe roțile de calibrare pentru a

comanda adâncimea. Stabiliți adâncimea de încărcare la 0 pentru controlul poziției.

KD34109,00004F7-58-29OCT19

Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii

Controlul tracțiunii ajută la menținerea adâncimii de operare a echipamentului de arat non-flotant în teren denivelat. Controlul tracțiunii ajută, de asemenea, dacă altitudinea/tangajul tractorului și scufundarea roților din spate forțează instrumentul mai adânc decât se dorește. La valori mai mari ale Adâncimii de încărcare răspunde mai bine la teren denivelat, dar este mai sensibil la variația de densitate a solului. La valori mai mici este mai mare consecvența la schimbări de sol, dar mai mică sensibilitatea la denivelări. Setarea ideală depinde de tipul utilajului și de condițiile din câmp.

În modul de control al tracțiunii, cuplajul se poate mișca peste și sub valoarea setată, în funcție de tipul de sol și/sau de teren. Dacă setarea determină instrumentul să coboare mai mult decât se dorește, setați la 1 și măriți Sensibilitatea la alunecare.

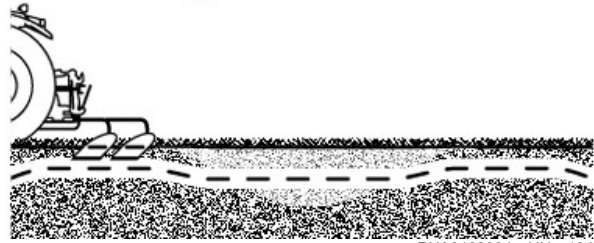
Controlați sau schimbați adâncimea de lucru apăsând butonul de revenire sau coborâți poziția de reținere mecanică cu maneta de control. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

Exemple de setări ale adâncimii de încărcare:



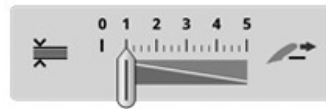
RXA0163993—UN—18JUL18

Dacă solul variază, o valoare mare provoacă o variație mai mare a adâncimii.



RXA0163994—UN—18JUL18

Dacă solul variază, valoarea din mijloc provoacă variații mai mici de adâncime.



RXA0163995—UN—18JUL18

În teren denivelat, o valoare joasă provoacă o variație mai mare a adâncimii.



RXA0163996—UN—18JUL18

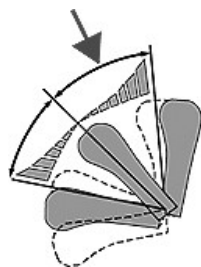
Pe teren denivelat, o valoare ridicată cauzează variații mai mici ale adâncimii.

KD34109,00004F8-58-20JUN22

Reglajele manetei de control al cuplajului

Manetele de control al cuplajului pe CommandARM vă permit să reglați poziția cuplajului. Manetele nu vor ridica cuplajul peste limita superioară.

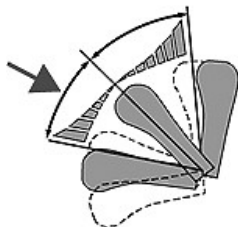
Reglajele manetei de control al cuplajului:



Ridicare proporțională

RXA0169216—UN—26JUN19

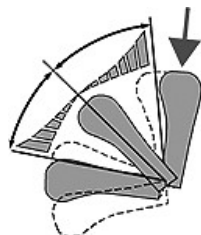
Ridicare proporțională – deplasarea manetei în cadrul acestui interval va ridica cârligul. Viteza de deplasare depinde de cât de departe este maneta față de poziția centrală.



Coborâre proporțională

RXA0169217—UN—26JUN19

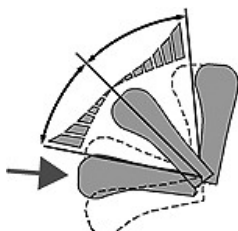
Coborâre proporțională – deplasarea manetei în acest domeniu va coborî cârligul. Viteza de deplasare depinde de cât de departe este maneta față de poziția centrală.



Detentă ridicare

RXA0169218—UN—26JUN19

Poziție de reținere mecanică înaltă – mutarea manetei în această poziție și eliberarea ei va ridica cuplajul la limita superioară de referință.



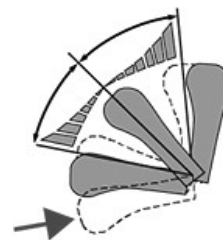
Detentă coborâre

RXA0169219—UN—26JUN19

NOTĂ: Dacă mașina se deplasează în timpul acestei operații, cuplajul se va ridica, de asemenea, la valoarea de referință inferioară.

Poziție de reținere mecanică joasă – mutarea manetei

în această poziție și eliberarea sa va coborî cârligul la punctul de referință pentru adâncimea cârligului. Consultați Punctul de referință al adâncimii cuplajului, în această secțiune a manualului de utilizare.



Flotare

RXA0169220—UN—26JUN19

Flotare — mișcarea manetei în această poziție permite cârligului să se miște liber și este utilă la detașarea instrumentului. Consultați Utilizarea în modul flotant, în această secțiune a manualului de utilizare.

Metodă alternativă de modificare:

Butonul rotativ de reglare a adâncimii cuplajului – buton rotativ de pe CommandARM pentru ridicarea și coborârea cuplajului. Butonul rotativ nu va ridica cuplajul peste limita superioară. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004F9-58-20JUN22

Valoarea de referință pentru adâncimea cuplajului

Valoarea de referință pentru adâncimea cuplajului (valoarea de referință inferioară) este o adâncime de lucru frecvent utilizată, care poate fi setată și refolosită. Comenzile folosite pentru a regla setarea se găsesc pe CommandARM.

Procedură pentru modificare:

1. Deplasați cuplajul în poziția dorită utilizând maneta de control al cuplajului sau roțița de reglare. Consultați Reglajele manetei de control al cuplajului din această secțiune a manualului de utilizare.



SETARE

RXA0168026—UN—17MAY19

2. Selectați butonul de SETARE pentru a memora punctul de referință.



Reluare

RXA0168028—UN—17MAY19

NOTĂ: În cazul în care cârligul este sub valoarea de referință, revenirea se va activa numai dacă tractorul este în mișcare.

3. Selectați butonul de revenire atunci când doriți să reveniți la poziția de referință. O detentă redusă a manetei de control poate fi folosită, de asemenea, pentru a reapela valoarea de referință.

KD34109,00004FA-58-20JUN22

C—Cilindru de ridicare
D—Cuplaj rapid
E—Timonerie centrală
F—Articulație de tracțiune
G—Articulație de ridicare
H—Mâner cuplaj rapid
I—Bloc oscilant (dacă există)

Toate componentele, cu excepția timoneriei centrale și a cuplajului rapid, se află pe partea stângă și pe partea dreaptă.

TO84419,0000118-58-02FEB23

Funcționarea în modul de flotare

Instrumentele atașate care se sprijină complet pe roțile de adâncime pentru a controla adâncimea, necesită flotarea cuplajului de atașare, iar acesta să urmeze conturul solului.

Aduceți maneta de control al cuplajului în poziția de flotare. Pentru mai multe informații despre maneta de control al cuplajului, consultați Comenzile cuplajului CommandARM, în secțiunea Comenzile CommandARM™, din acest manual de utilizare. Articulațiile de ridicare pot fi reglate pentru flotare laterală. Consultați Reglarea flotării laterale, din această secțiune a Manualului de utilizare.

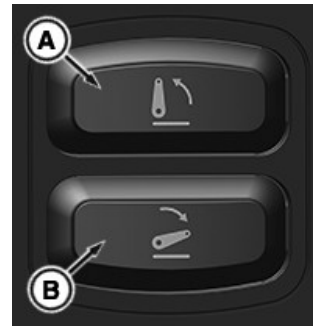
Flotare forțată

Când cârligul este comandat la valoarea de referință inferioară, dar nu poate fi atinsă, cârligul intră în modul flotant forțat. În acest mod, cârligul se comportă ca și cum maneta de control este în poziție de flotare. Dacă cuplajul ajunge la valoarea de referință inferioară în timp ce este în modul flotant forțat, cuplajul revine la modul în care este setată maneta.

TS36762,00001DB-58-20JUN22

Comutatoare exterioare ale cuplajului

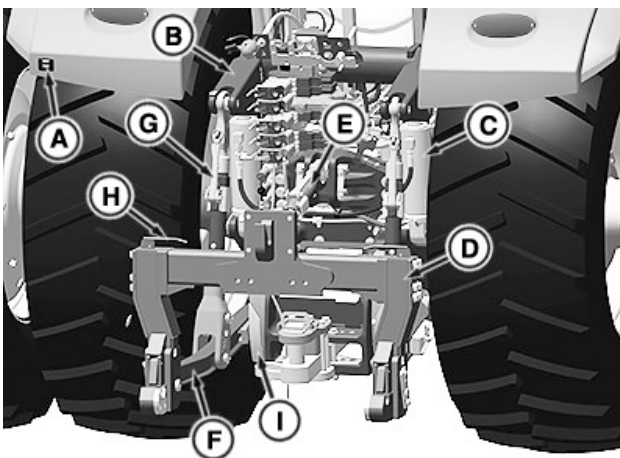
ATENȚIE: Preveniți vătămările corporale sau deteriorările tractorului. Asigurați-vă că transmisia este în poziția de parcare înainte de folosirea comutatoarelor de ridicare și coborâre de la distanță. Rămâneți departe de punctele de interferență atunci când utilizați comutatoarele de ridicare și coborâre de la distanță.



RXA0183164—UN—12MAY21

NOTĂ: Maneta de control al cuplajului nu poate fi utilizată simultan cu comutatoarele de ridicare și coborâre de la distanță.

Componentele cuplajului spate



RXA0188513—UN—06FEB23

Componentele cârligului din spate

A—Întrerupător extern al cuplajului (dacă există) (2 buc.)
B—Braț de ridicare

Comutatoarele externe ale cuplajului (dacă există) permit acționarea cuplajului din exteriorul cabinei. Comutatoarele externe ale cuplajului sunt amplasate în partea din față a mașinii. Comutatoarele cuplajului extern spate se află în partea din spate a mașinii. Apăsati și mențineți comutatoarele de comandă de la distanță pentru a ridica (A) sau a coborî (B) cârligul. Cârligul se mișcă inițial cu viteză mică atunci când folosiți comutatoarele de comandă de la distanță. Cu toate acestea, cu cât comutatorul este apăsat mai mult timp, cu atât mai repede se mișcă cuplajul.

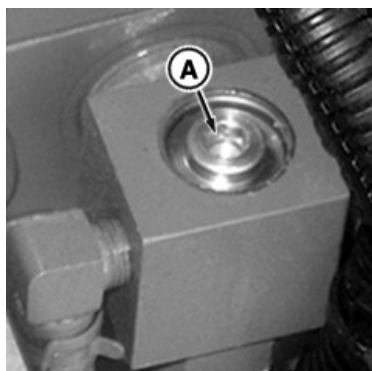
GH15097,00007EA-58-25JUN21

Coborârea manuală a cârligului

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale sau decesul. Nu deconectați nici un senzor al cârligului, bobine sau conectori de la supapa de comandă a cârligului în timp ce motorul este pornit sau cheia de contact este în poziția de pornire. Pot apărea mișcări neașteptate ale cârligului. Stați la distanță de zona cârligului când porniți motorul sau când coborâți manual cârligul.

NOTĂ: Cârligul nu poate fi ridicat manual. Presiunea hidraulică și energia electrică sunt ambele necesare pentru a ridica cârligul.

Coborârea manuală a cârligului este posibilă când presiunea hidraulică și/sau alimentarea cu energie electrică nu sunt disponibile.



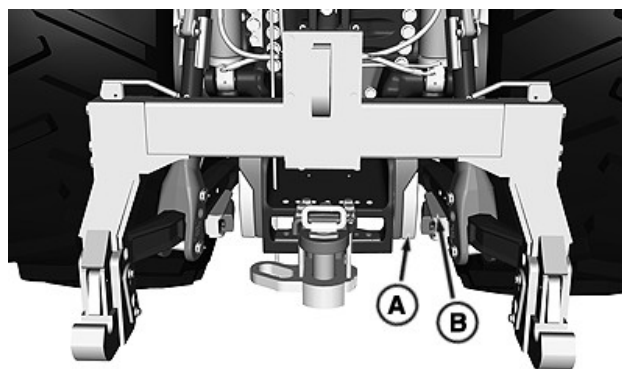
RXA0184070—UN—14JUN21

1. Scoateți dopul pentru a avea acces la supapa de coborâre manuală (A).
2. Rotiți încet supapa în sens antiorar pentru a coborî cuplajul până când se obține viteza de cădere dorită.
3. Rotiți supapa în sens orar și instalați dopul după ce cuplajul a fost coborât.

BH38674,0000BE4-58-28JUN21

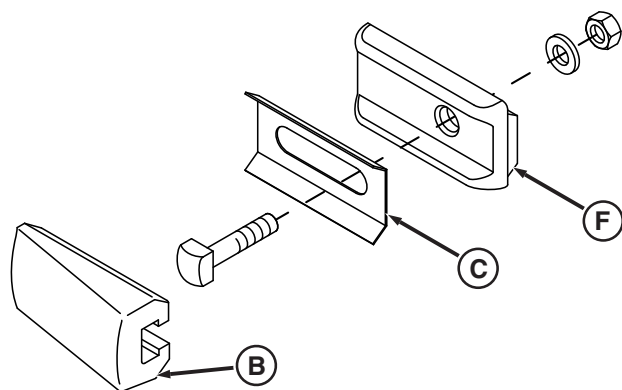
Reglarea blocurilor oscilante

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului. Preveniți interferența barelor de tracțiune inferioare cu pneurile. Asigurați-vă că distanța dintre pneuri este de cel puțin 1168 mm (46 in) la distanță egală față de mijlocul tractorului. Dacă distanța dintre pneuri trebuie să fie mai mică de 1168 mm (46 in.), balansul este limitat. Consultați Instrucțiunile pentru roți, pneuri și ecartamente din secțiunea Roțile și pneurile din acest manual de utilizare.



RXA0185724—UN—11OCT21

1. Montați blocurile oscilante (A) cu capătul gros spre cadru, pentru a reduce la minimum balansul lateral al cuplajului.



RXA0090041—UN—04AUG06

2. Reglați blocul amortizor (B) prin slăbirea contrapiuliței și glisarea înainte sau înapoi pentru a limita balansul.
3. Strângeți șuruburile de fixare la 230 N·m (170 lb ft).
4. Îndepărtați ambele blocuri oscilante de pe ambele părți ale tractorului pentru a permite balansul lateral la coborârea cuplajului. Balansul lateral nu este posibil atunci când cuplajul este ridicat.
5. Montați blocurile oscilante cu părțile înclinate afară din cadru.
6. Dacă balansul cuplajului nu poate fi îndepărtat prin reglarea blocului amortizor, instalați, dacă este necesar, bailaguri (C) între blocul amortizor și distanțierul (F). Bailagurile pot fi achiziționate de la distribuitorul John Deere local.

TO84419,0000119-58-11OCT21

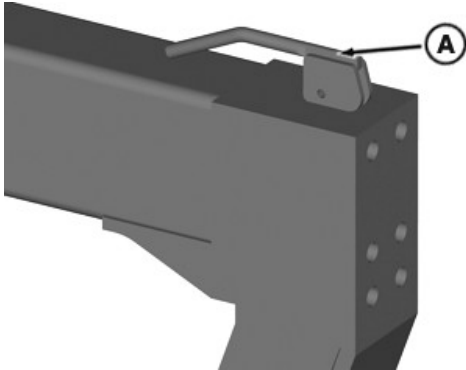
Conectarea instrumentului la cuplajul rapid

ATENȚIE: Evitați posibilele accidente sau deteriorări ale utilajului:

- Puneți transmisia în poziția de **PARCARE** și verificați intervalul complet de deplasare a cuplajului cu privire la interferențe, frecare și

separarea prizei de putere de câte ori instrumentul este conectat.

- Asigurați-vă că instrumentul este conectat corect. Atașarea incorectă poate permite ca instrumentul să fie tras peste roata tractorului și să ajungă pe platforma operatorului.
- Nu staționați între tractor și instrument.



RXA0184116—UN—14JUN21

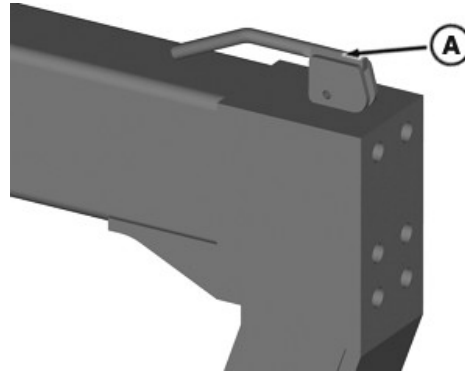
1. Trageți în sus mânerul de blocare ale cuplei (A).
2. Extindeți maneta de control al cuplajului până când cârligele cuplajului rapid sunt mai coborâte decât știfturile cuplajului instrumentului. Pentru mai multe informații despre maneta de control al cuplajului, consultați Comenzile cuplajului CommandARM, în secțiunea Comenzile CommandARM™, din acest manual de utilizare.
3. Dați încet înapoi tractorul spre instrument.
4. Ridicați cuplajul suficient pentru a cupla știfturile instrumentului în cârlige.
5. Împingeți mânerul de blocare ale cuplajului în jos pentru a bloca instrumentul în cuplajul rapid.
6. Conectați furtunurile hidraulice și conexiunile electrice.

IMPORTANT: Verificați existența interferențelor la utilaj. Poate fi necesară demontarea barei de tractare.

7. Trageți încet maneta de control al cuplajului pentru a ridica instrumentul. Dacă este necesar, coborâți instrumentul pe sol și reglați controlul limitei de înălțime superioare.

TO84419,000011A-58-23JUN22

Deconectarea instrumentului de la cuplajul rapid



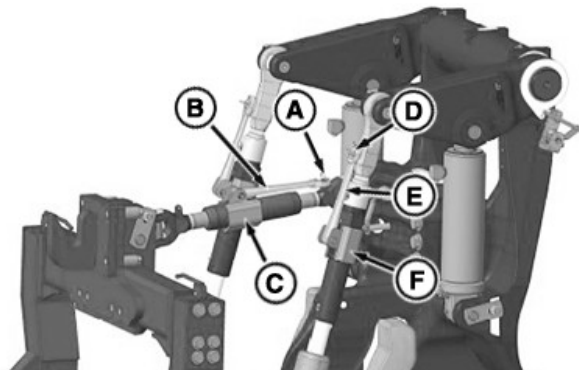
RXA0184116—UN—14JUN21

1. Ridicați ambele mâneri cu clichet (A) cu instrumentul ridicat.
2. Deconectați furtunurile hidraulice și conexiunile electrice.
3. Coborâți instrumentul pe sol. Continuați să coborâți cuplajul rapid până când cârligul se depărtează de știfturile cuplajului instrumentului.
4. Conduceți cu atenție tractorul pentru a-l îndepărta de instrument.

TO84419,000011B-58-09SEP21

Echilibrarea instrumentului

1. Reglați timoneria centrală pentru a echilibra instrumentul dinspre față spre spate:



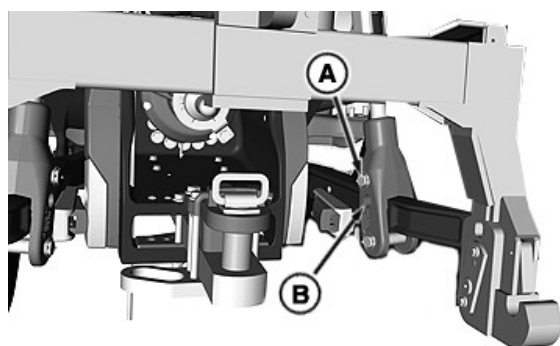
RXA0180511—UN—24NOV20

- a. Demontați inelul de blocare (A).
- b. Decuplați mânerul de reglare (B).
- c. Glisați manșonul de reglare peste dispozitivul de blocare de reglare și utilizați mânerul pentru a roti corpul timoneriei centrale (C) pentru a regla lungimea acesteia.
- d. Măsurați distanța dintre centrele știfturilor de fixare. Intervalul de reglare este de 726,0–881,0 mm (28.6–34.7 in).
- e. Cuplați mânerul de reglare pentru a-l bloca.

- f. Montați inelul de blocare pentru a menține timonerie centrală în poziție.
2. Reglați articulația de ridicare stânga sau dreapta pentru a echilibra lateral instrumentul:
 - a. Demontați inelul de blocare (D).
 - b. Decuplați mânerul de reglare (E).
 - c. Glisați manșonul de reglare peste dispozitivul de blocare de reglare și utilizați mânerul pentru a roti corpul timoneriei centrale (F) pentru a regla lungimea articulației de ridicare.
 - d. Măsurați distanța dintre centrele știfturilor de fixare. Intervalul de reglare este de 1110,0–1270,0 mm (43.7–50.0 in).
 - e. Cuplați mânerul de reglare pentru a-l bloca.
 - f. Montați inelul de blocare pentru a menține timonerie centrală în poziție.

RW29387,000061E-58-17JUN21

Reglarea flotării laterale



RXA0141373—UN—16JUN14

Amplasați știfturile de flotare laterală în orificiile superioare (A) pentru a menține instrumentul nemișcat.

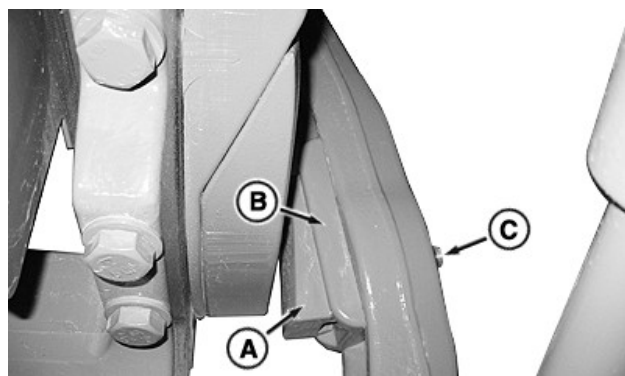
Amplasați știfturile laterale de flotare în orificiile inferioare (B) ale articulațiilor de tracțiune pentru poziția de flotare. Barele de tracțiune se ridică ușor pe măsură ce instrumentul urmează suprafața solului.

RW29387,000061F-58-08OCT21

Conversia cuplajului—Cuplajul rapid convertibil categoria 4N/4/3

Cuplajul rapid este convertibil la categoria 4, 3 sau 4N. Utilizați categoria 4 ori de câte ori este posibil, în special pentru sarcini grele. O lățime mai mare dă o rezistență mai mare.

NOTĂ: Contactați distribuitorul John Deere pentru cârlig de categoria 3 necesar pentru configurarea categoriei 3.



RXA0164019—UN—20JUL18

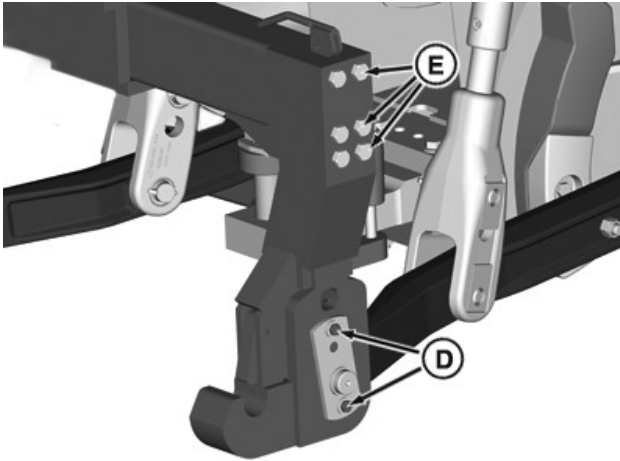
1. Reglați plasarea tamponului (A) și a distanțierului (B) pentru configurația dorită:
 - Categoria 4: tampon și distanțier pe interiorul brațului cuplajului
 - Categoria 3/4N: tamponul de pe partea interioară a brațului cuplajului și distanțierul pe partea exterioară a brațului cuplajului

Pentru a regla tamponul și distanțierul:

- a. Scoateți șurubul și piulița (C).
- b. Poziționați distanțierul pe interiorul sau exteriorul brațului cuplajului pentru a obține configurația dorită.
- c. Poziționați tamponul pe interiorul brațului cuplajului.
- d. Montați șurubul și piulița. Strângeți la 230 N·m (170 lb·ft).
- e. Repetați procedura în partea opusă.
- f. Acționați comutatorul cuplajului prin tot intervalul pentru a vă asigura că nu există nicio interferență între cârlig și blocurile oscilante.

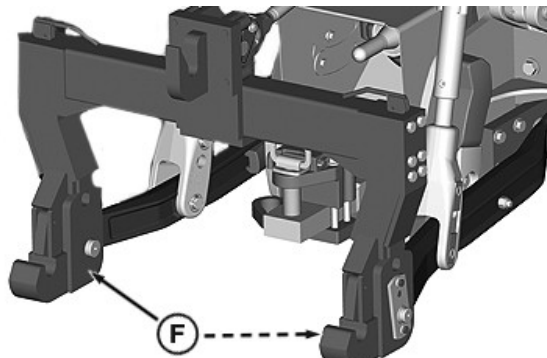
⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Utilizați un dispozitiv de ridicare corespunzător când convertiți cupla.

2. Susțineți centrul cuplajului rapid.



RXA0184146—UN—21JUN21

3. Scoateți șuruburile de fixare (D) ale știftului și știfturile de la articulația de tracțiune.
4. Scoateți șuruburile (E) din lateral.

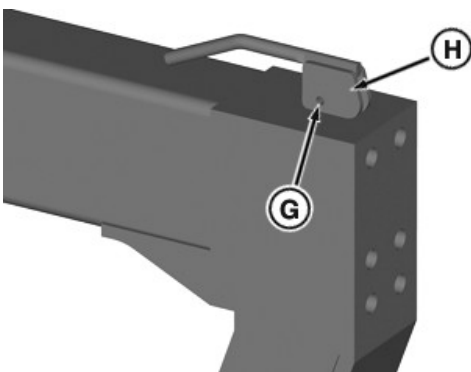


RXA0184147—UN—22JUN21

În imagine configurație de categoria 4N pentru cuplaj rapid

5. Inversați părțile laterale ale cuplajului rapid (F) pentru a configura ca unghi larg (categoria 4) sau îngust (categoria 4N). Strângeți șuruburile la 490 N·m (360 lb·ft).

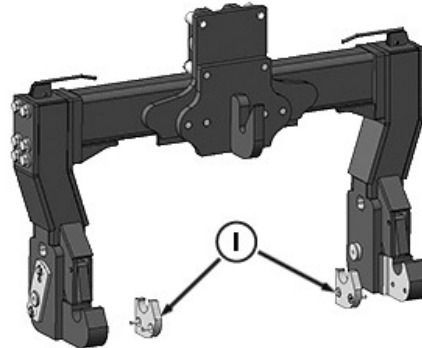
IMPORTANT: Înainte de scoaterea știftului elastic, cârligul inferior al cuplajului trebuie ținut sub presiune pentru a menține tija de blocare în poziție.



RXA0184177—UN—22JUN21

6. Întoarceți mânerul de blocare prin scoaterea știftului elastic (G).
7. Rotiți mânerul dispozitivului de blocare a cuplajului spre interior (H) și remontați știftul elastic.
8. Întoarceți mânerul în jos în poziția de blocare.

NOTĂ: Contactați distribuitorul John Deere pentru cârlig de categoria 3 necesar pentru configurarea categoriei 3.



RXA0184178—UN—22JUN21

În imagine configurație de categoria 3 pentru cuplaj rapid

9. Categoria 3, doar conversie: scoateți bailagurile (I). Înlocuiți bailagurile când se face conversia de la categoria 3 la categoria 4N/4.

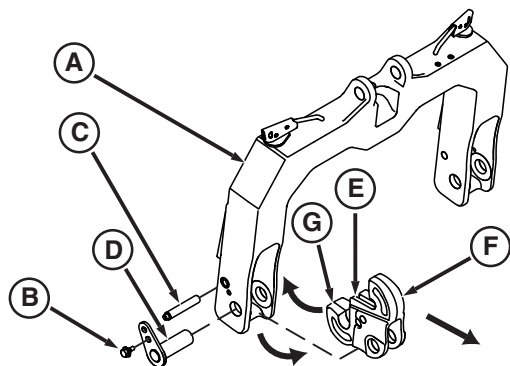
RW29387.0000620-58-17MAY23

Conversia cârligelor inferioare ale cuplajului rapid convertibil de categoria 4N/3

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Utilizați un dispozitiv de ridicare corespunzător când converțiți cupla. Se recomandă ca o a doua persoană să alinieze componentele în timpul conversiei.

IMPORTANT: În cazul în care cârligele inferioare din categoria 4N trebuie utilizate la instrumentele din categoria 3, bușele sunt necesare la știfturile din categoria 3. Bucșele pot fi achiziționate de la distribuitorul John Deere.

Cârligele inferioare nu sunt marcate pentru partea stângă sau dreaptă. Nu mutați cârligele inferioare dintr-o parte în cealaltă.



RXA0091394—UN—07NOV06

1. Sprijiniți cadrul cuplajului rapid (A).
2. Scoateți șurubul (B).
3. Scoateți dispozitivul de fixare (C), apoi știftul (D).

NOTĂ: Întrucât cârligul inferior (E) are un cârlig din categoria 3 (F) la un capăt și un cârlig din categoria 4N (G) la capătul opus, acesta este folosit pentru ambele categorii, 3 și 4N, prin simpla întoarcere.

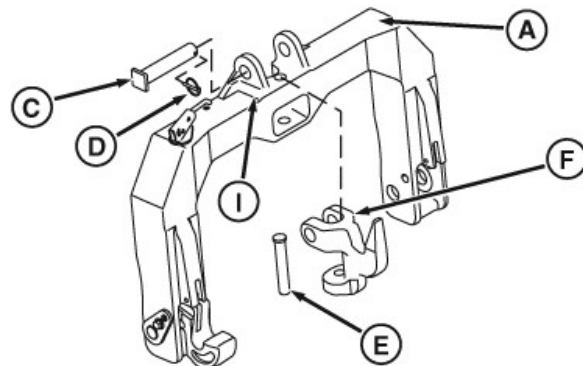
4. Scoateți cârligul inferior prin rotirea sa în jos și spre spatele cuplajului, apoi glisați-l în afară spre partea din față a cuplajului.
5. Montați cârligul inferior, cu capătul dorit spre spate. Folosind o mișcare inversă celei de scoatere, rotiți-l în sus și spre interior.
6. Montați știftul, dispozitivul de fixare și șurubul. Strângeți la 100 N·m (74 lb·ft).

BH38674,0000BEC-58-14SEP21

Conversia cârligului superior al cuplajului rapid convertibil de categoria 4N/3

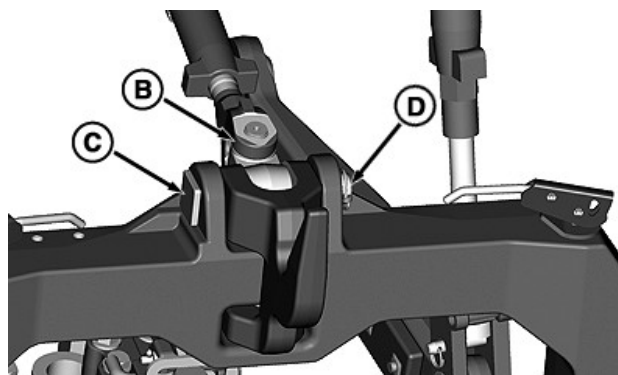
⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Utilizați un dispozitiv de ridicare corespunzător când converțiți cupla. Se recomandă ca o a doua persoană să alinieze componentele în timpul conversiei.

IMPORTANT: Se recomandă să utilizați un cârlig superior din categoria 4 dacă setarea instrumentului permite acest lucru. Cârligul superior din categoria 3 poate fi suprasolicitat cu sarcini tractate foarte mari.



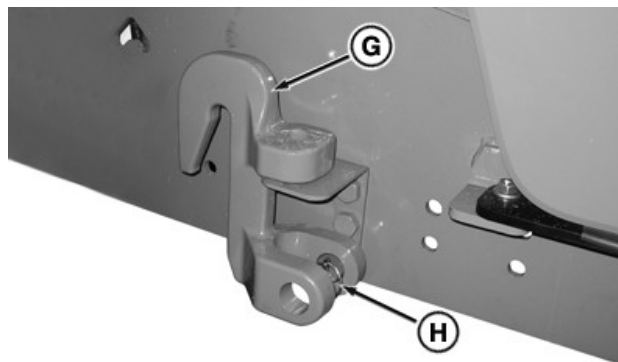
RXA0142708—UN—17JUN14

1. Sprijiniți cadrul cuplajului rapid (A).



RXA0142706—UN—17JUN14

2. Scoateți știftul de blocare rapidă (D) și știftul (C) pentru a elibera timonieria centrală (B).
3. Scoateți știftul (E) și cârligul superior (F).



RXA0147950—UN—29APR15

4. Scoateți știftul (H) pentru a scoate cârligul superior depozitat (G).

NOTĂ: Știftul (C) trebuie să fie instalat de la stânga la dreapta. Umărul (I) nu va permite știftului de fixare (B) să fie instalat dacă știftul (C) nu este instalat corect.

5. Puneți cârligul superior (F) în locația de depozitare.
6. Instalați cârligul superior (G) pe cuplajul rapid.

GH15097,000092F-58-21SEP21

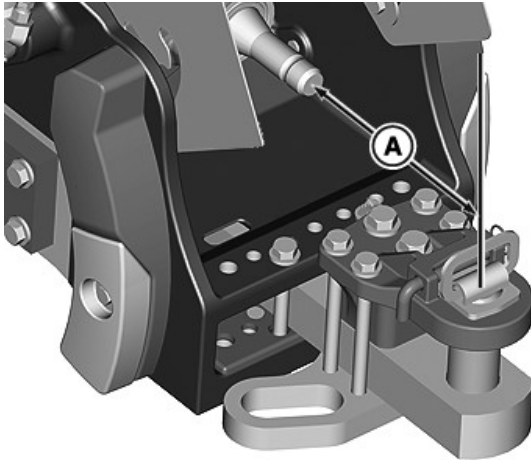
Cuplajul spate [Ag]

Limitele de încărcare a barei de tractare [Ag]

Pentru informații privind utilizarea barelor de tractare ale screperului, consultați Aplicații screper [Ag] în această secțiune a manualului de utilizare.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului și a accesoriilor. Instrumentele grele, terenul accidentat și turația pot suprasolicita bara de tractare.

Nu depășiți niciodată limita sarcinii verticale statice maxime sau limitele pozițiilor barei de tractare și prizei de putere.



RXA0179941—UN—24SEP20

Limitele de sarcină ale barei de tractare în funcție de poziția și lungimea acesteia				
Bară de tractare		Distanța dintre capătul arborelui prizei de putere și orificiul știftului barei de tractare (B) mm (in)	Limitele de încărcare ale barei de tractare	
Categoria	Poziție		Sarcină verticală kg (lb)	Masa remorcată kg (lb) ^a
4 ^{bc}	Scurt	358 (14)	2470 (5450) ^d	24000 (52910)
	Normală (priză de putere)	508 (20)	2270 (5000)	
4 ^{ec} și kit de întărire	Scurt	358 (14)	4900 (11000) ^d	
	Normală (priză de putere)	508 (20)	4080 (9000)	
4 – Regim greu ^{ec}	Scurt	358 (14)	4900 (11000) ^d	26000 (57320)
	Normală (priză de putere)	508 (20)	4080 (9000)	
5 ^{fg}	Scurt	358 (14)	5440 (12000) ^d	
	Normală (priză de putere)	508 (20)	4080 (9000)	

^aCuple mecanice de remorcare certificate conform 2015/208 - Anexa XXXIV.

^bȘtift cu diametrul de 51 mm (2 in).

^cBara de tractare din categoria 4 nu este disponibilă pentru tractoarele cu o putere a motorului mai mare de 470 CP (priză de putere de 300 kW), conform ISO 6489-3.

^d3000 kg (6614 lb) se aplică numai pentru tractoarele care sunt utilizate în UE, UEEA, CSI, Georgia și Ucraina. Cuple mecanice de remorcare certificate conform 2015/208 - Anexa XXXIV.

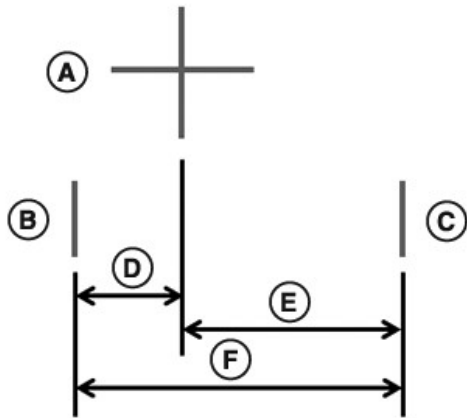
^eȘtift cu diametrul de 51 mm (2 in).

^fȘtift cu diametrul de 70 mm (2,75 in).

^gÎn cazul echipării cu un știft de conversie din categoria 4, diametrul știftului este de 51 mm (2 in).

Aplicații screper [Ag]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Acest tractor este destinat exclusiv utilizării în operații specifice agricole și similare. Perioada de garanție este limitată la 90 de zile dacă la utilizarea în regim greu pentru nivelarea terenului depășește 150 de ore pe an. Pentru mai multe informații și excepții, consultați Pachetul agricol pentru nivelarea terenului de regim greu [Ag] în secțiunea Specificații, din acest manual de utilizare.



RXA0179306—UN—21AUG20

A—Linia centrală a punții spate
B—Linia centrală a știftului barei de tractare față
C—Linia centrală a știftului barei de tractare spate
D—Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate
E—Distanța de încărcare pe verticală din spatele punții spate
F—Lungimea barei de tractare

Sarcină verticală maximă kg (lb)	Distanța de încărcare pe verticală maximă din spatele punții spate (E) mm (in)	Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D) mm (in)
8359 (18500)	980 (38.6)	426 (16.8)

Pentru procedurile de măsurare a sarcinii și distanței, consultați Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare și a distanței de încărcare pe verticală în spatele punții spate, în această secțiune a manualului de utilizare.

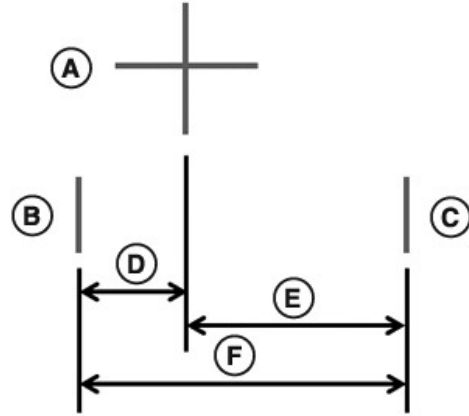
EC82310,0000F1A-58-03MAR22

Aplicații screper [screper]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată sarcina verticală maximă pe bara de tractare.

Contactați reprezentantul John Deere local dacă:

- Bara de tractare nu este o componentă John Deere aprobată.
- Sarcina verticală pe bara de tractare sau distanța din spatele punții spate depășește următoarele valori din tabel.



RXA0179306—UN—21AUG20

A—Linia centrală a punții spate
B—Linia centrală a știftului barei de tractare față
C—Linia centrală a știftului barei de tractare spate
D—Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate
E—Distanța de încărcare pe verticală din spatele punții spate
F—Lungimea barei de tractare

Sarcină verticală maximă kg (lb)	Distanța de încărcare pe verticală maximă din spatele punții spate (E) mm (in)	Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D) mm (in)
12020 (26500)	482 (19.0)	426 (16.8)

Pentru procedurile de măsurare a sarcinii și distanței, consultați Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare și a distanței de încărcare pe verticală în spatele punții spate, în această secțiune a manualului de utilizare.

WTEFIAT,000003C-58-15FEB22

Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare

Pentru sarcina verticală statică pe bara de tractare

1. Măsurați și notați greutatea pe punțile față și spate ale tractorului fără instrumentul conectat.
2. Adăugați greutatea tractorului gol pe puntea față și puntea spate pentru greutatea totală a tractorului gol.
3. Măsurați și înregistrați greutatea pe puntea din față și puntea din spate a tractorului cu instrumentul încărcat conectat.
4. Adăugați greutatea pe puntea din față și puntea din

spate împreună pentru greutatea totală a tractorului încărcat.

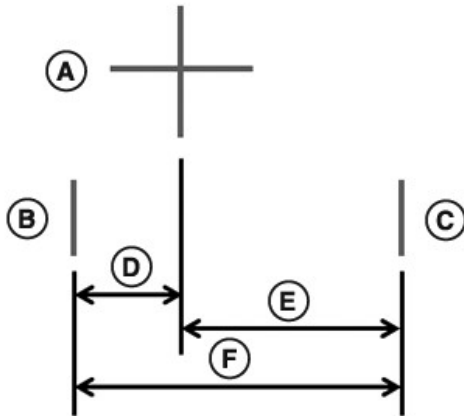
5. Scădeți greutatea totală a tractorului gol (pasul 2) din greutatea totală a tractorului încărcat (pasul 4).

KD34109,0000610-58-17NOV21

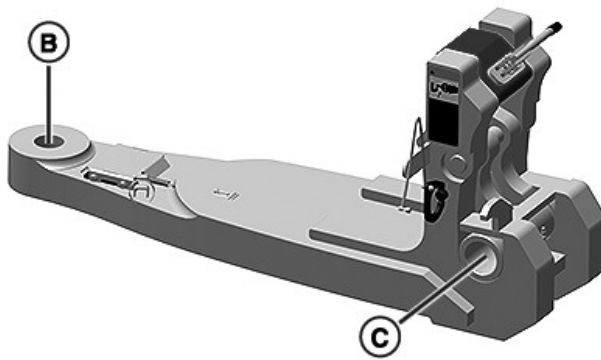
NOTĂ: Dacă valoarea distanței știftului barei de tractare față în fața punții spate este negativă, scăderea unei valori negative va asigura o distanță mai mare decât lungimea măsurată a barei de tractare.

KD34109,0000611-58-22FEB22

Calcularea distanței de încărcare pe verticală a barei de tractare din spatele punții spate



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

Pentru distanța de încărcare verticală a barei de tractare în spatele punții spate (E)

1. Măsurați lungimea barei de tractare (F) de la linia centrală a știftului barei de tractare față (B) la linia centrală a știftului barei de tractare spate (C).
2. Determinați linia centrală (A) a punții spate. Scădeți distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D) din lungimea barei de tractare (F). Pentru distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D), consultați tabelul din Aplicațiile screperului [Ag], sau Aplicațiile screperului [screper], din această secțiune a manualului de utilizare.

Limitele de sarcină ale suportului barei de tractare de regim greu din categoria 5 [Ag]

IMPORTANT: Suportul barei de tractare pentru regim greu trebuie utilizat când sarcina verticală statică maximă depășește 2043 kg (4500 lb).

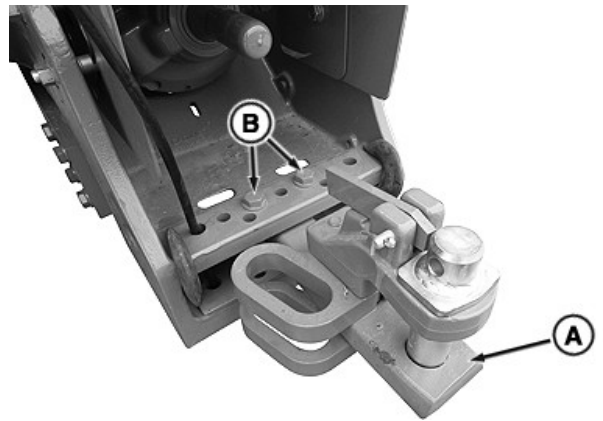
Conduceți încet când deplasați sarcini tractate grele.

Pentru sarcinile statice verticale maxime pe bara de tractare, consultați secțiunea Limitările de sarcină pe bara de tractare [Ag] din prezentul manual de utilizare.

AK08008,00006B8-58-23FEB22

Reglați bara de tractare [Ag]

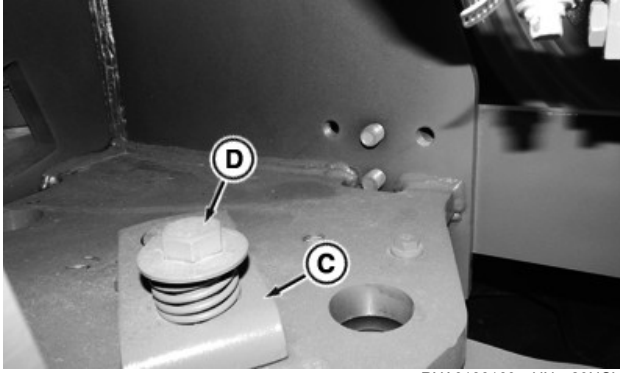
IMPORTANT: Bara de tractare trebuie să fie poziționată conform instrucțiunilor din Atașarea instrumentului antrenat prin priza de putere, din secțiunea Priza de putere, cuplajul și bara de tractare a manualului operatorului, pentru instrumentul antrenat prin priza de putere.



RXA0186159—UN—29NOV21

Reglarea lungimii barei de tractare

1. Slăbiți bolțurile de blocare a barei de tracțiune (B).



RXA0186160—UN—29NOV21

2. Scoateți șuruburile de la dispozitivul de fixare a pivotului din față, șabiele și distanțierele (D). Scoateți dispozitivul de fixare (C) al pivotului.
3. Glisați bara de tractare (A) în poziția dorită.
4. Instalați dispozitivul de fixare a pivotului, distanțierele, șabiele și șuruburile. Strângeți șuruburile la 435 N·m (322 lb·ft).
5. Instalați și strângeți șuruburile de fixare a barei de tractare la 435 N·m (322 lb·ft).

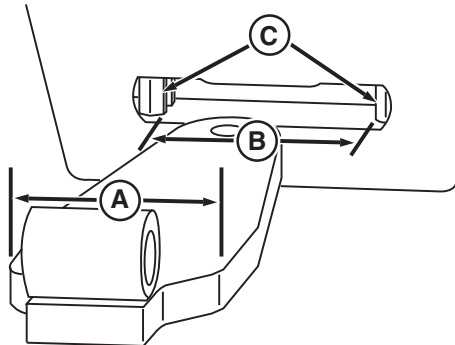
Reglați bara de tractare lateral:

1. Scoateți bolțurile de blocare ale barei de tractare.
2. Glisați bara de tractare în poziția dorită.
3. Instalați un bolț de blocare pe fiecare parte a barei de tractare. Strângeți la 435 N·m (322 lb·ft).

GH15097,0000640-58-16FEB22

Instalarea barei de tractare sau fixarea rapidă în suportul barei de tractare scurte [screper]

Utilizați bara de tractare a screperului când greutatea limbii screperului depășește specificațiile de model ale barei de tractare la tractorul agricol. Bara de tractare a screperului este mai scurtă, ceea ce reduce transferul de greutate la puntea din spate. Urmați recomandările pentru screper privind instalarea barei de tractare.

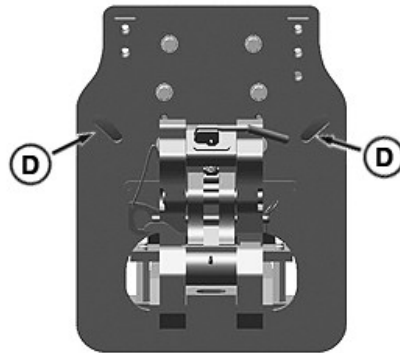


RXA0064878—UN—23JAN03

IMPORTANT: Reglați bușele hexagonale (C) când instalați bara de tractare a screperului.

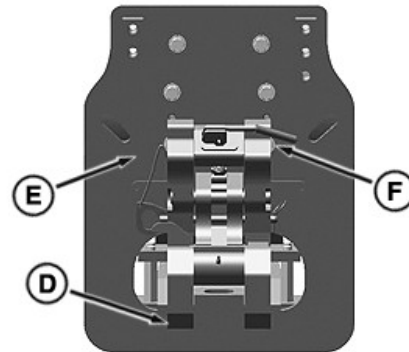
NOTĂ: Toate cele patru (4) bolțuri de blocare trebuie să fie menținute curate pentru menținerea cuplului maxim.

1. Slăbiți șuruburile de blocare și bușele barei de tractare, dedesubtul suportului.
2. Măsurați lățimea zonei (A) a barei de tractare în repaus pe suportul barei de tractare.
3. Rotiți bușele astfel încât distanța (B) dintre bușe să fie cât mai apropiată posibil de lățimea barei de tractare.



RXA0142716—UN—21JUL14

Suportul barei de tractare a screperului



RXA0148253—UN—29MAY15

Bară de tractare cu fixare rapidă

4. Împingeți bara de tractare scurtă sau bara de tractare cu fixare rapidă (D) în suport.
5. Instalați știftul frontal al barei de tractare.
6. Strângeți șuruburile de blocare a barei de tractare la 430 N m (320 lb ft).
7. Scoateți știftul de blocare (E) și ridicați mânerul (F) pentru a acționa bara de tractare cu fixare rapidă.

IMPORTANT: Verificați din nou specificația privind cuplul șurubului de blocare.

8. Verificați și strângeți din nou șuruburile de la suportul

barei de tractare după primele 10 ore, 50 de ore și 100 de ore de utilizare a screperului.

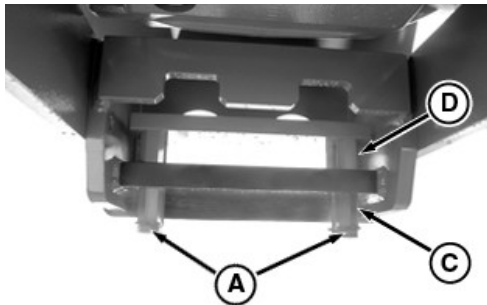
WTEFIAT,0000040-58-16FEB22

Conversia barei scurte de tractare a screperului [screper]

Suportul barei de tractare a screperului este proiectat să accepte o bară de tractare mai mare și poate fi modificat pentru utilizare cu o bară de tractare pentru screper mai mică. Urmați recomandările pentru screper privind instalarea barei de tractare.



RXA0082032—UN—05JUL05

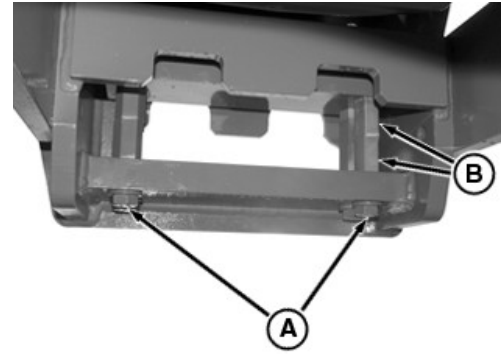


RXA0082012—UN—05JUL05

Configurarea suportului barei de tractare mai mici a screperului

IMPORTANT: Reglați bușele hexagonale (C) când instalați bara de tractare a screperului.

NOTĂ: Toate cele 4 bolțuri de blocare trebuie să fie menținute curate pentru menținerea cuplului maxim.



RXA0082010—UN—05JUL05

Configurarea suportului barei de tractare mai mari a screperului

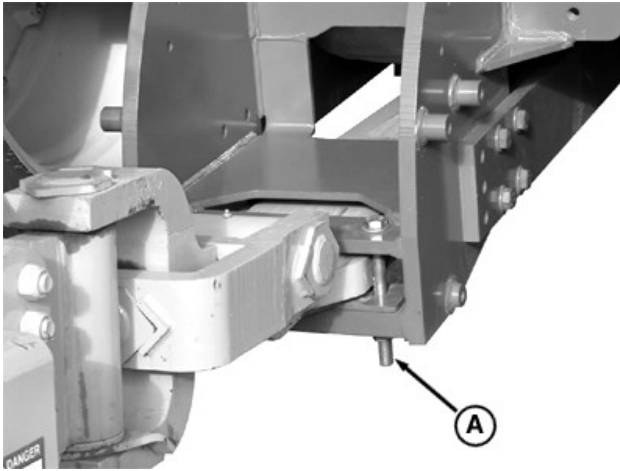
1. Slăbiți și scoateți șuruburile (A) ale suportului barei de tractare și bușele (B).
 2. Puneți bușele inferioare pe șuruburile cu șaibe crenelate.
 3. Reinstalați șuruburile cu bușe inferioare și superioare (D) la suportul barei de tractare.
 4. Măsurați lățimea zonei barei de tractare cu bara de tractare în repaus pe suportul barei de tractare.
 5. Rotiți bușele astfel încât distanța dintre bușe să fie cât mai apropiată posibil de lățimea barei de tractare.
 6. Împingeți bara de tractare în suport.
 7. Instalați știftul frontal al barei de tractare.
 8. Strângeți șuruburile de blocare a barei de tractare la 430 N m (320 lb ft).
- IMPORTANT:** Verificați din nou specificația privind cuplul șurubului de blocare.
9. Verificați și strângeți din nou șuruburile de la suportul barei de tractare după primele 10 ore, 50 de ore și 100 de ore de utilizare a screperului.

WTEFIAT,000004A-58-16FEB22

Limitări de sarcină ale suportului barei de tracțiune lungi [screper]

IMPORTANT: Dacă a fost instalată bara de tractare a tractorului, unele echipamente grele pot solicita excesiv bara de tractare. Viteza și solul cu denivelări cresc solicitarea barei de tractare. Utilizați suportul pentru bara de tractare de regim greu dacă sarcina verticală depășește 2043 kg (4500 lb).

Conduceți încet când deplasați sarcini tractate grele.



RXA0066212—UN—13MAR03

Strângeți bailagurile și șuruburile de blocare (A) ale barei de tracțiune la cuplul de 850 N·m (627 lb·ft).

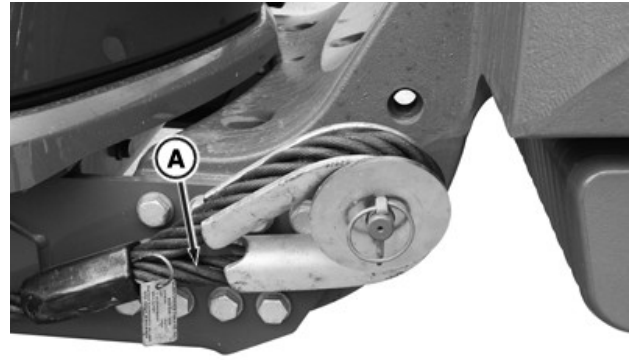
Pentru limitările de sarcină pe bara de tractare a screperului, consultați secțiunea Aplicații screper [screper] din prezentul manual de utilizare.

WTEFIAT,0000055-58-21FEB22

Cablu de remorcare

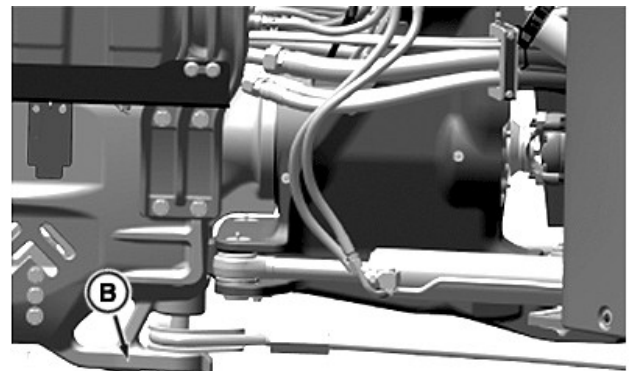
IMPORTANT: Evitați deteriorările posibile ale tractorului:

- Utilizați corect cablul de remorcare trăgând din partea din față a tractorului într-o direcție drept înainte.
- Păstrați cablul fixat pentru a limita mișcarea laterală a cablului și interferența cu rota/șenila din dreapta față.
- Nu utilizați cablul de remorcare pentru a lega tractoare în tandem care să tragă o sarcină de tracțiune.
- A trage un tractor încărcat cu echipament poate cauza o solicitare excesivă a suportului barei de tractare care este sporită considerabil de viteză și de condițiile de drum dificile.
- Examinați uzura cablului de remorcare și/sau a știftului barei de tractare și înlocuiți, după cum este necesar.
- Când nu este în uz, conectați cablul de remorcare la consola de depozitare și păstrați-l fixat.



RXA0142715—UN—24JUN14

Utilizați cablul de remorcare (A) pentru a trage tractorul sau tractorul cu screper aflat pe teren moale sau umed.



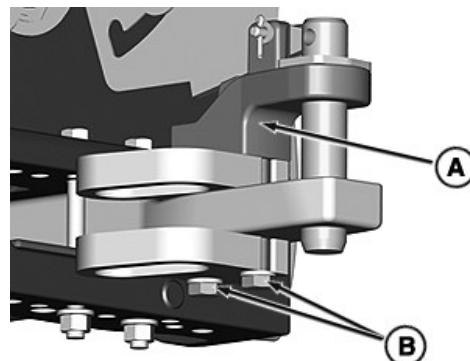
RXA0185286—UN—31AUG21

Conectați cablul de remorcare la știftul cablului de remorcare (B).

WTEFIAT,0000059-58-03JUL23

Instalarea ansamblului de prindere – Bară de tractare din categoria 4 [Ag]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului: atașați corect ansamblul de prindere.



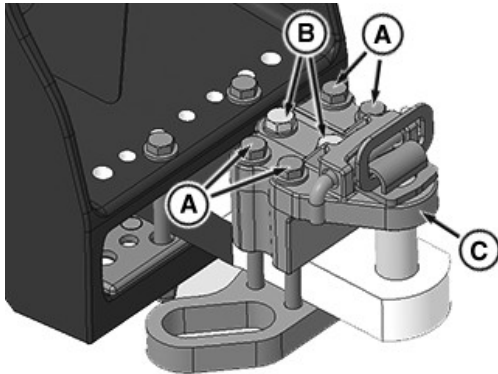
RXA0141898—UN—05JUN14

1. Atașați ansamblul de prindere (A) la partea superioară a barei de tractare.
2. Strângeți două șuruburi (B) la 750 N·m (553 lb·ft).

AK08008,00004F2-58-09MAY22

Montarea ansamblului de prindere – Bară de tractare de regim greu din categoria 4 [Ag]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului.
Atașați corect ansamblul de prindere.



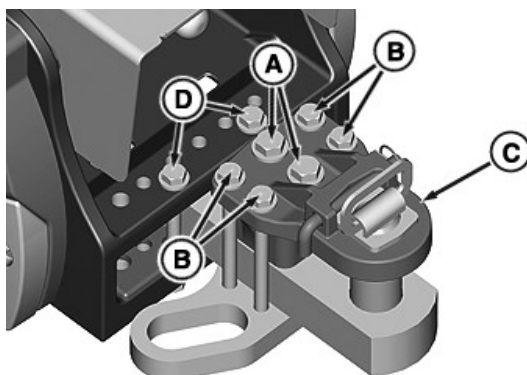
RXA0175888—UN—05MAR20

1. Atașați ansamblul de prindere (C) la partea superioară a barei de tractare.
2. Strângeți două șuruburi M22 centrale (B) la 750 N·m (553 lb ft).
3. Strângeți 4 șuruburi exterioare M20 (A) la 610 N·m (450 lb ft).

KD34109,00005C1-58-09MAY22

Instalarea ansamblului de prindere – Bară de tractare din categoria 5 [Ag]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului:
atașați corect ansamblul de prindere.



RXA0176518—UN—18MAR20

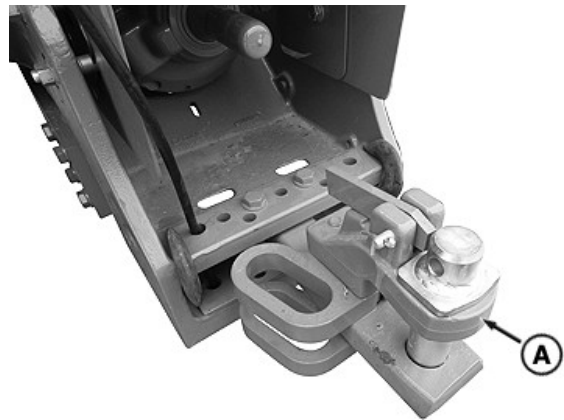
1. Atașați ansamblul de prindere (C) la partea superioară a barei de tractare.
2. Strângeți două șuruburi cu cap M24 centrale (A) la 750 N·m (553 lb ft).
3. Strângeți 4 șuruburi exterioare M20 (B) la 610 N·m (450 lb ft).

4. Strângeți 2 șuruburi M20 (D) la 610 N·m (450 lb ft).

AK08008,00004F4-58-09MAY22

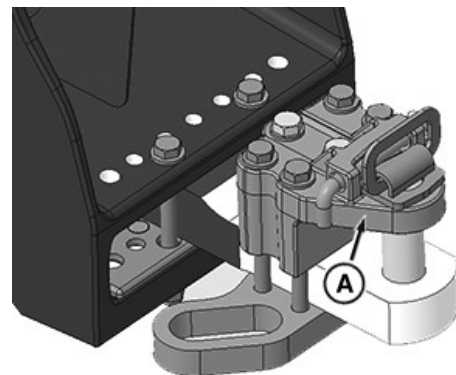
Utilizarea ansamblului de prindere [Ag]

IMPORTANT: Când arborele prizei de putere ar putea cauza interferențe, demontați ansamblul de prindere.



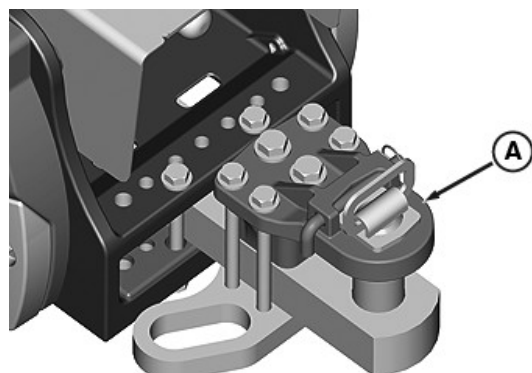
RXA0141866—UN—13JUN14

Categoria 4



RXA0175889—UN—05MAR20

Regim greu categoria 4



RXA0111485—UN—27OCT10

Categoria 5

Ansamblul de prindere (A) trebuie să fie atașat *numai* la partea superioară a barei de tractare.

Dacă și instrumentul remorcat are un ansamblu de prindere, introduceți știftul numai prin bara de tractare a tractorului. NU introduceți știftul prin toate cele patru membre.

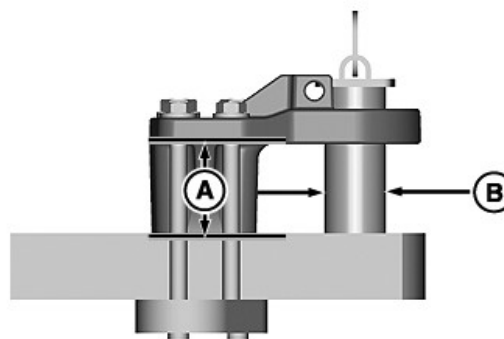
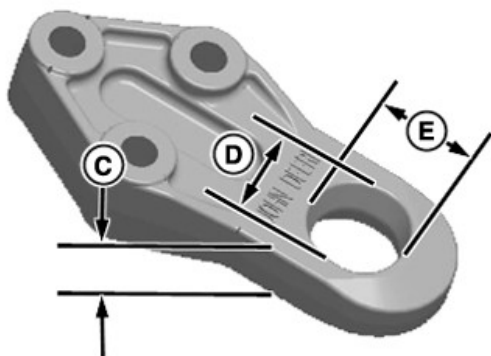
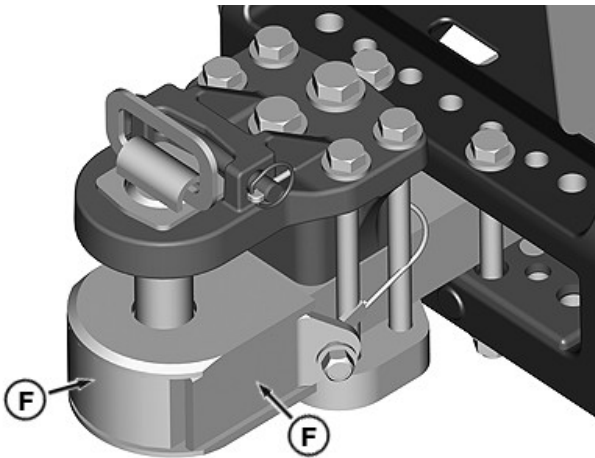
AK08008,00004F3-58-17FEB22

Utilizarea știftului corect al barei de tractare – Categoria 5 la 4 [Ag]

IMPORTANT: Utilizați știftul barei de tractare din categoria 5 pentru instrumentele care produc sarcini pe bara de tractare care necesită mai mult de 348 kW (467 CP) ca nivel de putere a motorului sau 300 kW (400 CP) ca nivel de putere a prizei de putere, pentru operare corectă. Contactați fabricantul instrumentului pentru informații despre conversia corectă a instrumentului pentru a accepta știftul barei de tractare categoria 5.

Consultați reprezentantul John Deere pentru a achiziționa un set adaptor (F) pentru tractoare echipate cu o bară de tractare din categoria 5 când se atașează la instrumente echipate cu o articulație pentru cârlig din categoria 4 dacă este omologat de către fabricantul instrumentului.

Utilizați știftul barei de tractare din categoria 5 furnizat cu tractorul pentru a atașa instrumente care au o articulație de cârlig din categoria 5. Pentru dimensiuni, consultați tabelul de mai jos. Consultați manualul de utilizare a instrumentului sau fabricantul pentru a determina mărimea corectă a știftului barei de tractare pentru sistemul de atașare a instrumentului. Dacă utilizați tractorul și instrumentele cu o combinație de categorie a barei de tracțiune care nu sunt dimensionate corect pentru puterea instrumentului, cerințele pot cauza uzarea prematură sau defectarea componentelor cârligului.



RXA0160175—UN—10JUL17

Bara de tractare

Categorie	Dimensiunile articulației de cârlig mm (in)				
	Bara de tracțiune a tractorului		Articulația de cârlig al uneltei		
	Diametrul știftului cârligului (B)	Înălțimea deschiderii barei de tractare (A)	Lungimea fantei (E)	Lățimea fantei (D) (Minimum)	Grosimea articulației (C)
4	50 (1.97)	90 (3.54)	55–70 (2.17–2.75)	55 (2.17)	50 (1.97)
5	70 (2.76)	100 (3.94)	73–85 (2.87–3.35)	73 (2.87)	60 (2.36)

AK08008,00004F6-58-09MAY22

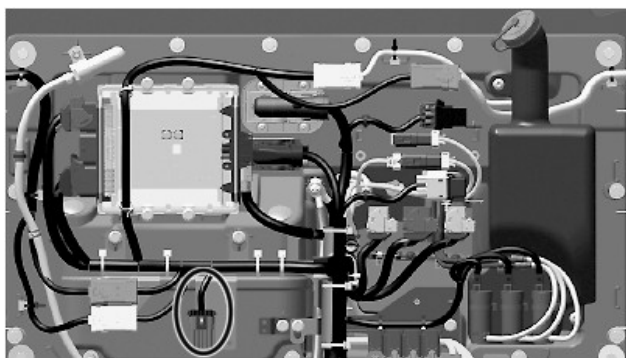
Sistemul hidraulic—Informații generale

Prezentare generală a sistemului hidraulic

Sistemul hidraulic asigură lubrifierea, alimentarea și controlul multor subsisteme ale tractorului. Transmisia, direcția, frânele și cârligul [Ag] sunt acoperite în alte secțiuni ale acestui Manual de utilizare. Următoarele câteva secțiuni vizează supapele de control selectiv, inclusiv reglajul, funcționarea și conexiunile, precum și sistemele de control speciale.

TS36762,00002C7-58-23APR18

Conector de șuntare hidraulică



RXA0187221—UN—08JUN22

Conectorul hidraulic de șuntare este amplasat în panoul din spatele cabinei tractorului și este necesar atunci când se utilizează funcțiile de automatizare SCV și modul Caracteristică. Pentru a accesa conectorul de șuntare, consultați Demontarea panoului din spate al cabinei, din secțiunea Service – Informații generale, din acest manual de utilizare.

Atunci când se face conexiunea inițială la acest conector sau la interfața de conectare a cablajului instrumentului, cheia trebuie să fie în poziția OFF.

Utilizați conectorul hidraulic de șuntare cu aplicații John Deere, cum ar fi:

- Sistemul de control al adâncimii TouchSet, consultați secțiunea Setările și reglajele sistemului de control al adâncimii TouchSet, din acest manual de utilizare.
- Controlul screperului cu laser, consultați Screperul cu laser – Screperele echipate cu o unitate de control al screperului, în secțiunea Screperul cu laser, din acest manual de utilizare.
- AutoLoad (Încărcare automată), consultați secțiunea Prezentare generală a setărilor mașinii din CommandCenter, din acest manual de utilizare.

Procedura de resetare a conectorului hidraulic de șuntare:

Dacă apare un cod de diagnosticare a defectărilor (DTC) sau dacă funcția de automatizare nu funcționează, efectuați procedura de resetare a conectorului hidraulic de șuntare:

1. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
2. Deconectați cablajul echipamentului de la conectorul instrumentului sau deconectați conectorul hidraulic de șuntare.
3. Porniți tractorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
4. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
5. Reconectați cablajul instrumentului la conectorul instrumentului.
6. Porniți motorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
7. Acționați instrumentul. Dacă un DTC continuă să apară sau instrumentul nu răspunde la comenzi, consultați reprezentantul John Deere.

WTEFIAT,0000076-58-12JUL22

Supape de control selectiv

Setările SCV — Accesarea

Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



SCV

RXA0173516—UN—03JAN20

3. SCV

Accesarea aplicației din bara de navigație:



SCV

RXA0173515—UN—03JAN20

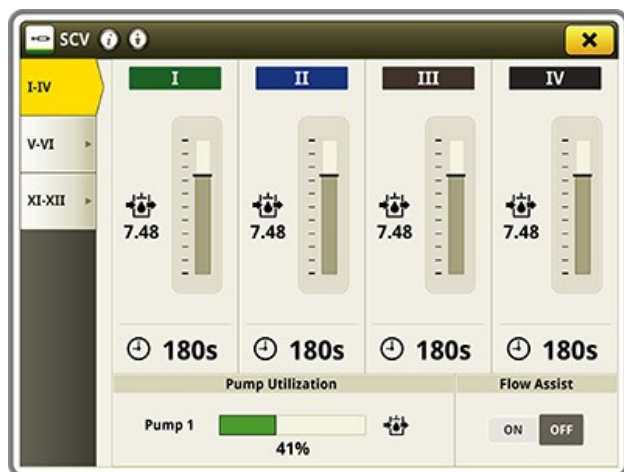
Apăsați butonul SCV de pe bara de navigație de sub afișaj.

KD34109,000057C-58-08DEC21

Setări SCV

Aplicația SCV este utilizată pentru a accesa și pentru a regla modurile și setările supapelor SCV pentru supapele SCV montate.

NOTĂ: Afișajul va depinde de modul curent al supapelor SVC și de numărul de supape SCV disponibile.



RXA0189486—UN—17OCT23

Exemplu SCV

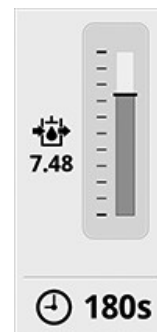
Elemente accesibile pe pagina principală SCV:



RXA0173519—UN—06JAN20

Exemplu de filă SCV

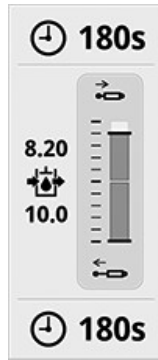
Filele SCV — filele sunt afișate atunci când există mai mult de patru supape SCV. Sunt afișate numai supapele SCV disponibile.



RXA0173523—UN—02JAN20

Exemplu de mod Standard

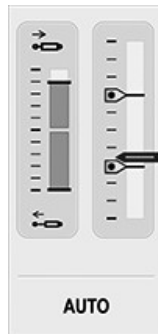
Modul Standard — setați o valoare a duratei poziției de retenție mecanică și o valoare a debitului poziției de retenție mecanică, atât pentru extindere, cât și pentru retragere. Consultați Setările SCV—Modul Standard, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173504—UN—03JAN20

Exemplu de mod Independent

Modul Independent – setați valori diferite ale duratei poziției de retenție mecanică și ale debitului poziției de retenție mecanică pentru extindere și pentru retragere. Consultați Setările SCV—Modul Independent, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173490—UN—02JAN20

Exemplu de mod Caracteristică

Modul Caracteristică – durata poziției de reținere mecanică este controlată de instrument. Pentru activare, conectați instrumentul cu ajutorul conectorului opțional înainte de a porni vehiculul. Consultați Setările SCV—Modul Caracteristic, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173500—UN—03JAN20

Indicator de debit hidraulic

Indicator de debit hidraulic – indică debitul curent și este afișat când SCV este selectată, activă, iar uleiul circulă.



RXA0189487—UN—17OCT23

Exemplu de utilizare a pompei

Utilizarea pompei — vizualizați gradul de utilizare curent al pompei, indicat prin umplerea cu verde a barei și un procent.



RXA0167187—UN—22MAR19

Pornire/oprire

Asistență debit— selectați PORIT pentru activare sau OPRIT pentru dezactivare. Setarea este păstrată și după repornirea contactului. Caracteristica este dezactivată și afișată estompat atunci când transmisia se află în modul manual. Consultați Setările SCV—Asistență la debit, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0167071—UN—21MAR19

Setări avansate

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările SCV—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

Utilizarea SCV-urilor:



RXA0173518—UN—06JAN20

Maneta SCV I

Reglajele manetei de control al SCV — Manetele SCV de pe CommandARM sunt utilizate pentru reglarea debitului SCV. Consultați Reglajele manetelor de control al supapelor SCV, din această secțiune a manualului de utilizare.

Alte stări ale SCV-urilor:



RXA0173494—UN—02JAN20

Exemplu de debit activ

Debit activ — indicatorul se va deplasa în funcție de nivelul de debit. Zona umplută dintre punctul 0 și indicator este afișată cu galben.



RXA0173525—UN—02JAN20

Exemplu de durată activă

Durată activă — caseta galbenă afișează reglarea duratei de reținere mecanică și când este activă.



RXA0173768—UN—13JAN20

Flotare

Flotare — cilindrul este liber să se extindă sau să se retragă, permițând instrumentului să urmeze conturul solului.



RXA0173492—UN—02JAN20

Flotare dezactivată

Flotare dezactivată — dacă maneta este în poziția de flotare la pornirea motorului, funcția de flotare va fi dezactivată până când maneta este readusă în poziția neutră.



RXA0173506—UN—03JAN20

Blocat

Blocat — Supapa SCV este blocată.

AUTO

AUTOMAT

RXA0173483—UN—02JAN20

AUTO — Modul AUTO este pornit și activ.

AUTO

RXA0173484—UN—02JAN20

Funcționarea automată dezactivată

AUTO dezactivat — Modul AUTO este pornit, dar nu este activ.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind Managerul de aspect. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

NOTĂ: Atribuirea SCV pentru modul poate fi schimbată dacă accesați setările în acest mod. Consultați Setările SCV—Atribuirea, din această secțiune a manualului de utilizare.

Exemplu:



RXA0173524—UN—02JAN20

Modul Standard

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

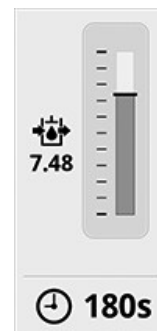
Modul Standard — acces rapid la modulul modului standard.

kd34109,1665684982962-58-12DEC23

Setările SCV — Modul Standard

Setați o valoare a duratei poziției de reținere mecanică și o valoare a debitului pentru poziția de reținere mecanică, atât pentru extindere, cât și pentru retragere.

Elemente accesibile în modul Standard:



RXA0173523—UN—02JAN20

Exemplu de mod standard

Exemplu de mod standard — elementele se pot modifica în funcție de stare.



RXA0173530—UN—02JAN20

Fila Durată

Durată — selectați pentru a regla valoarea duratei poziției de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea duratei, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173503—UN—03JAN20

Fila Flow (Debit)

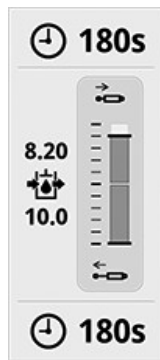
Debit — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,000057E-58-09JAN20

Setările SCV — Modul Independent

Setați valori diferite ale duratei și debitului poziției de reținere mecanică pentru extindere și pentru retragere. Activați modul Independent în setările avansate. Consultați Setările SCV — Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

Elemente accesibile în modul Independent:



RXA0173504—UN—03JAN20

Exemplu de mod independent

Exemplu de mod independent — elementele se pot modifica în funcție de stare.



RXA0173529—UN—02JAN20

Fila Durată retragere

Durată retragere — selectați pentru a regla valoarea duratei poziției de reținere mecanică pentru retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea duratei, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173502—UN—03JAN20

Fila Debit retragere

Debit retragere — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173501—UN—03JAN20

Fila Debit extindere

Debit extindere — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru extindere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173528—UN—02JAN20

Fila Durată extindere

Durată extindere — selectați pentru a regla valoarea duratei poziției de reținere mecanică pentru extindere. Consultați Setările SCV — Reglarea duratei, din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,000057F-58-10JAN20

Setările SCV – Modul Caracteristic

NOTĂ: Dacă există un conector de șuntare, consultați Conectorul hidraulic de șuntare în secțiunea Informații generale despre sistemul hidraulic, din acest manual de utilizare.

Modul Caracteristică permite instrumentului să controleze aplicația. Pentru activare, conectați un instrument compatibil cu modul Caracteristică folosind conectorul hidraulic de șuntare, înainte de a porni vehiculul. Atunci când este conectat prin ISOBUS sau un conector al instrumentului, SCV-urile intră automat în modul Caracteristică și se afișează pagina cu opțiunile caracteristicii.

Elemente accesibile în modul Caracteristic:

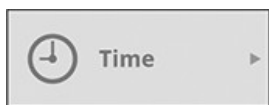


RXA0173490—UN—02JAN20

Exemplu de mod Caracteristică

Exemplu de mod Caracteristic — elementele se pot modifica în funcție de stare.

NOTĂ: Aspectul filei și cantitatea afișată pe aceasta vor varia, deoarece modul Caracteristică este utilizat în combinație cu modurile Standard și Independent.



Exemplu de filă Durată

RXA0173527—UN—02JAN20

Durată — este controlată de instrument și este afișată estompat deoarece nu poate fi efectuat niciun reglaj.



Exemplu de filă Debit

RXA0173503—UN—03JAN20

Debit — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.



Fila Automatizare

RXA0173485—UN—02JAN20

NOTĂ: Nu este disponibil pentru AutoLoad.

Automatizare — activați/dezactivați modul Caracteristică. Consultați Setările SCV—Automatizarea, din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,0000580-58-04MAY23

Setările SCV — Reglarea debitului

Reglați nivelul debitului SCV în funcție de cerere. Pentru informații privind setările aproximative pentru ieșirea debitului SCV și debitul disponibil al pompei, consultați Debitul total al SCV, din această secțiune a manualului de utilizare.

Procedură pentru modificare:

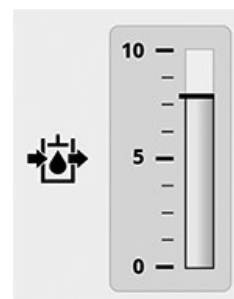


Reglarea debitului

RXA0173495—UN—02JAN20

NOTĂ: Reglarea debitului este de la 0,04 la 10. Dacă selectați (+), debitul crește în incremente de 0,04, iar, dacă selectați (++), debitul crește în incremente de 1,00. Dacă selectați (-) sau (--), debitul scade cu aceleași incremente.

Selectați (+/++) pentru a mări sau (-/--) pentru a micșora debitul. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Indicatorul de debit

RXA0173499—UN—03JAN20

Setarea debitului este afișată, de asemenea, pe indicatorul de debit.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selectați pentru a închide.

Elemente accesibile pentru sistemul de control al adâncimii cu TouchSet:



Setarea punctului de referință superior

RXA0173522—UN—06JAN20



Indicatorul punctului de referință

RXA0173521—UN—06JAN20

Valoare de referință superioară — selectați tasta de SETARE superioară pentru a seta o înălțime frecvent utilizată care poate fi reluată. Valoarea de referință este afișată prin intermediul indicatorului galben superior.



Setarea punctului de referință inferior

RXA0173520—UN—06JAN20



Indicatorul punctului de referință

RXA0173521—UN—06JAN20

Punctul de referință inferior — selectați tasta de setare a punctului de referință inferior pentru a seta o adâncime frecvent utilizată care poate fi reluată. Valoarea de referință este afișată prin intermediul indicatorului galben inferior.



Indicatorul de poziție

RXA0173500—UN—03JAN20

Indicator de poziție — afișează poziția curentă a instrumentului.

KD34109,0000582-58-12DEC23

Setările SCV — Reglarea duratei

Reglați durata de funcționare a instrumentului atașat.

Procedură pentru modificare:



Reglarea duratei

RXA0173526—UN—02JAN20

NOTĂ: Reglarea duratei este de la 0 secunde la C, setarea C corespunzând debitului continuu. Durata crește în incremente de 1 secundă până la 10 secunde, apoi în incremente de 2 secunde până la 20, apoi în incremente de 5 secunde până la 30, apoi în incremente de 10 secunde până la 60, apoi în incremente de 30 de secunde până la 120, apoi în incremente de 60 de secunde până la C.

Selecționați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce durata. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Setarea duratei

RXA0173525—UN—02JAN20

Setarea timpului este afișată, de asemenea, sub indicatorul de debit. În timpul reglării duratei, în jurul duratei este afișată o casetă galbenă.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

Selecționați pentru a închide.

KD34109,0000583-58-06FEB20

Setările SCV – Setările avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

NOTĂ: Unele elemente sunt afișate numai dacă mașina este echipată cu opțiunile asociate acestora.

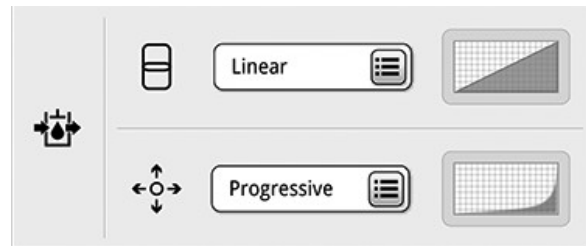
Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:



RXA0173517—UN—03JAN20

Exemplu de mod SCV independent

Modul SCV independent — activați sau dezactivați modul independent pentru fiecare SCV. Consultați Setările SCV — Activarea modului independent, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0173496—UN—02JAN20

Sensibilitatea reglării debitului

Sensibilitatea reglării debitului — selecționați curba de răspuns al debitului dorită pentru maneta de control al SCV și pentru joystick. Consultați Setările SCV — Sensibilitatea reglării debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0167187—UN—22MAR19

Pornire/oprire

Modul Încărcător — previne deplasarea nedorită a încărcătorului prin ignorarea setărilor de debit și durată ale SCV. Selecționați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.



Pornire/oprire

RXA0167187—UN—22MAR19

Partajare debit – reduce debitul la funcțiile non-critice, asigurând prioritatea debitului la funcțiile critice. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva. Consultați secțiunea Partajarea debitului din acest manual de utilizare.

KD34109,0000587-58-03FEB20

Setările SCV—Activarea modului Independent

Vă permite să setați valori diferite ale duratei și debitului pentru pozițiile de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Modul Independent este activat/dezactivat pentru fiecare supapă SCV separat.

NOTĂ: Vor fi afișate numai supapele SCV disponibile.

Procedură pentru modificare:



Pornire/oprire

RXA0167187—UN—22MAR19

Modul Independent — selectați Pornire pentru activare sau Oprire pentru dezactivare.

KD34109,0000581-58-04MAY23

Setările SCV – Automatizarea

NOTĂ: Dacă există un conector de șuntare, consultați Conectorul hidraulic de șuntare în secțiunea Informații generale despre sistemul hidraulic, din acest manual de utilizare.

Automatizarea vă permite să activați/dezactivați reglajele SCV în modul Caracteristică. Când este dezactivată, supapa SCV afișează reglajele fie pentru modul standard, fie pentru modul Independent, în funcție de modul la care este setată supapa SCV.

Procedură pentru modificare:



Pornire/oprire

RXA0167187—UN—22MAR19

Modul Automat — selectați Pornire pentru activare sau Oprire pentru dezactivare.

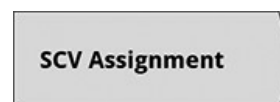
KD34109,0000584-58-04MAY23

Setările SCV — Atribuirea

Retribuiți modulul paginii de rulare a unei supape SCV unei supape SCV diferite.

NOTĂ: Accesibilă numai din modulul paginii de rulare.

Procedură pentru modificare:



Fila Atribuire SCV

RXA0173514—UN—03JAN20

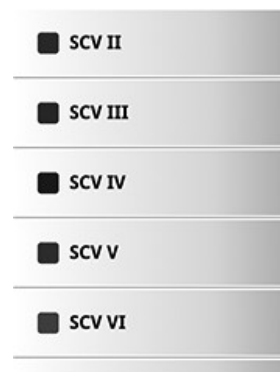
1. Selectați fila Atribuire SCV.



Caseta SCV atribuită

RXA0173512—UN—03JAN20

2. Selectați caseta SCV atribuită.



Listă SCV

RXA0173513—UN—03JAN20

3. Selectați supapa SCV dorită din listă.



Închidere

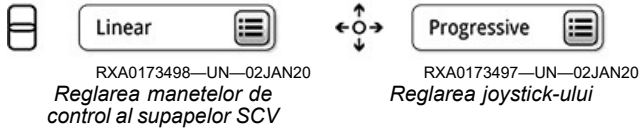
RXA0167129—UN—25MAR19

4. Selectați pentru a închide.

KD34109,0000585-58-14JAN20

Setările SCV — Sensibilitatea reglării debitului

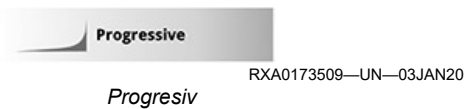
Procedură pentru modificare:



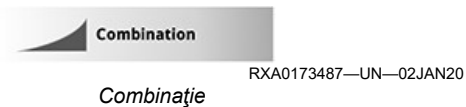
1. Selectați caseta de setare a curbei de răspuns dorite pentru maneta de control al SCV sau pentru joystick.
2. Selectați una dintre următoarele curbe de răspuns:



- **Liniar** — debitul SCV corespunde distanței parcurse de maneta de control al SCV/joystick.



- **Progresiv** — inițial, debitul SCV este mai mic decât valoarea corespunzătoare distanței parcurse de maneta de control al SCV/joystick (oferind un început mai sensibil al mișcării).



- **Combinație** — o etapă intermediară între curbele de răspuns liniar și progresiv.



Selectați OK pentru a salva modificările și a ieși.



Selectați Anulare pentru a ieși fără a salva modificările.

KD34109.0000588-58-03FEB20

Reglajele manetelor de control al supapelor SCV

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale sau avariarea mașinii:

- Asigurați-vă că furtunurile nu sunt inversate. Dacă furtunurile sunt inversate, cilindrul se extinde când trebuie să se retragă.
- Pentru a preveni deplasarea accidentală a

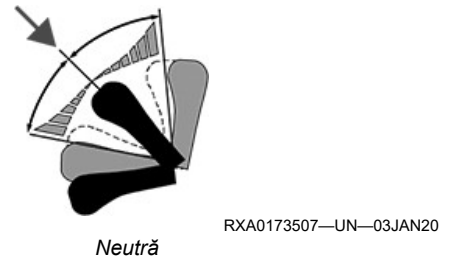
instrumentului, înainte de a conecta instrumentul opriți motorul, mutați manetele de control al supapelor SCV în poziția neutră și apăsați butonul de blocare a supapelor SCV. Localizarea butonului de blocare, consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.

- **SCV nu se va decupla când operatorul părăsește scaunul. Pentru mai multe informații, consultați Senzorul de prezență a operatorului, din secțiunea Scaunele a acestui manual de utilizare.**

Manetele de control al supapelor SCV de pe CommandARM vă permit să efectuați unele reglaje ale debitului SCV. Pentru mai multe informații despre manetele SCV, consultați Manetele de control al supapelor SCV de pe CommandARM, din secțiunea Comenzile de pe consola CommandARM a acestui manual de utilizare.

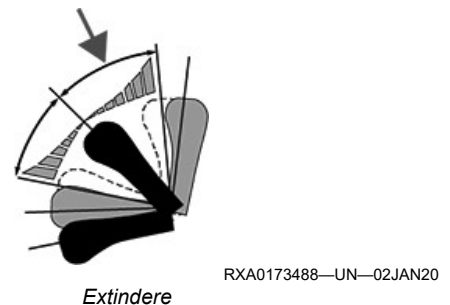
NOTĂ: Manetele de control al supapelor SCV pot fi reconfigurate pentru a controla funcțiile și instrumentele tractorului. Consultați Setarea comenzilor din secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare.

Reglajele manetei de control al SCV:



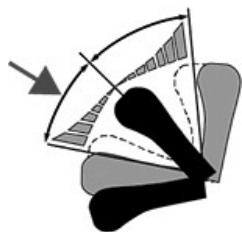
NOTĂ: Maneta de control al SCV trebuie să fie în poziția neutră la pornirea tractorului.

Neutră – debitul continuă până la expirarea duratei poziției de reținere mecanică temporizate. Dacă nu este comandată nicio poziție de reținere mecanică temporizată, debitul este dezactivat.



Extindere – debit variabil controlat de operator pentru

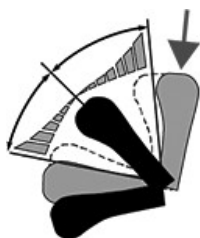
extinderea cilindrului. Uleiul curge cu o viteză care variază în funcție de lungimea cursei manetei. Uleiul curge cel mai lent atunci când maneta este cel mai aproape de poziția neutră. Când este eliberată, maneta revine în poziția neutră.



Retragere

RXA0173510—UN—03JAN20

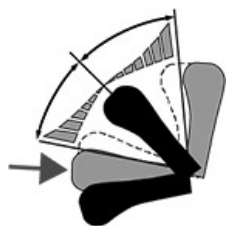
Retragere – debit variabil controlat de operator pentru retragerea cilindrului. Uleiul curge cu o viteză care variază în funcție de lungimea cursei manetei. Uleiul curge cel mai lent atunci când maneta este cel mai aproape de poziția neutră. Când este eliberată, maneta revine în poziția neutră.



Pozitie de reținere mecanică pentru extindere

RXA0173489—UN—02JAN20

Pozitia de reținere mecanică pentru extindere – debit temporizat pentru extinderea cilindrului, conform setării duratei și debitului pentru poziția de reținere mecanică. Maneta revine în poziția neutră, însă debitul continuă la viteza setată a debitului pentru poziția de reținere mecanică până la terminarea duratei setate pentru poziția de reținere mecanică.



Pozitie de reținere mecanică pentru retragere

RXA0173511—UN—03JAN20

Pozitia de reținere mecanică pentru retragere – debit temporizat pentru retragerea cilindrului, conform setării duratei și debitului pentru poziția de reținere mecanică. Maneta revine în poziția neutră, însă debitul continuă la viteza setată a debitului pentru poziția de reținere mecanică până la terminarea duratei setate pentru poziția de reținere mecanică.



Flotare

RXA0173491—UN—02JAN20

NOTĂ: Dacă maneta este în poziția de flotare la pornirea motorului, funcția de flotare va fi dezactivată până când maneta este readusă în poziția neutră.

Pentru a elibera presiunea hidraulică din instrument, mutați maneta în poziția de flotare în timp ce motorul este pornit.

Flotare – SCV se deschide pentru a permite curgerea liberă a uleiului dinspre capătul de pe partea pistonului înspre capătul tijei cilindrului hidraulic al instrumentului, permițându-i instrumentului să urmeze conturul solului. Maneta și SCV vor rămâne în poziție de flotare până la readucerea manuală a manetei în poziția neutră. Acționați cilindrul pe întreaga cursă în ambele direcții, după ce a fost folosit în poziția de flotare, pentru a vă asigura că este umplut cu ulei. Flotarea poate fi utilizată pentru a permite cilindrului hidraulic să coboare când este oprit instrumentul.

KD34109,0000589-58-20JUN22

Debitul total al SCV

1. Verificați setarea debitului pentru fiecare funcție în mod independent. Pentru setările corecte ale debitului motorului, consultați Manualul de utilizare al instrumentului.

Următoarele pot cauza funcționarea pompei la presiune înaltă:

- Sistemele cu presiune joasă (semănători, semănători pneumatice, discuri) — pot fi considerate ca având cerință de debit zero după încheierea ciclului de ridicare sau coborâre. Pentru mai multe informații, consultați exemplele de conectare a instrumentului, din secțiunea Conexiuni hidraulice a acestui manual de utilizare.
- Supapele de control al debitului auxiliar (controlul debitului de vacuum) — deschideți supapa de control al debitului instrumentului și reglați debitul tractorului la setarea dorită. Pentru mai multe informații, consultați exemplele de conectare a instrumentului, din secțiunea Conexiuni hidraulice a acestui manual de utilizare.
- Funcțiile cilindrului unde restricțiile conductelor sau orificiilor controlează debitul — reglați controlul

debitului tractorului până la punctul în care viteza funcției începe să scadă.

- Supapele de control auxiliare (supapele blocului de supape al instrumentului, ghidarea pe rând) – reglați controlul debitului tractorului la setarea minimă care duce la operarea corectă.
2. Determinați debitul total necesar prin adăugarea cerințelor de debit pentru fiecare supapă SCV utilizând setările determinate la pasul 1. Includeți cerințele de debit pentru cuplaj și blocul de putere hidraulică externă, dacă este cazul (pentru setări în funcție de ieșirea aproximativă a debitului, consultați diagrama Debitul SCV).
3. Determinați dacă debitul necesar depășește debitul disponibil al pompei (pentru debitul aproximativ disponibil al pompei, consultați diagrama Debitul pompei SCV).

Dacă debitul necesar:

- Este mai mic decât debitul disponibil al pompei, dar există preocupări privind performanța, consultați distribuitorul John Deere local.
- Depășește debitul pompei:
 - Măriți turația motorului, dacă este posibil.
 - Reduceți setarea debitului pentru funcțiile necritice.
 - Converteți supapele cu centru deschis ale utilajului pe funcționare cu centru închis, dacă opțiunea există.

NOTĂ: Măsurători de debit efectuate fără a utiliza direcția sau cuplajul.

Debitul pompei (aproximativ) ^a l/min (gal/min)		
Turația motorului	Pompa	
	85 cc	85 cc + 85 cc
1000	100,9 (27)	201,8 (53)
1500	151,4 (40)	302,8 (80)
2000	201,8 (53)	403,7 (106)
2100	211,9 (56)	423,9 (112)

^aDebitele tipice au fost înregistrate la tractoare noi. Uzura componentelor poate cauza valori ușor mai scăzute. Este nevoie de mai multe SCV-uri pentru a obține un debit complet la fiecare turație listată.

Debit maxim bloc de putere hidraulică externă	
Cuplă	l/min (gal/min)
1/2 in	132 (35)
3/4 inch	211,9 (56)

Debit SCV (Aproximativ) ^a l/min (gal/min)		
Setările debitului SCV	Debit standard SCV Cuplaj de 1/2 inchi ^b	SCV cu debit mare Cuplaj de 3/4 inchi ^c
0,04 ^d	—	—
1,0	1,9 (0.5) ^e	1,1 (0.3)
2,0	6,1 (1.6)	7,2 (1.9)
3,0	13,6 (3.6)	15,6 (4.1)
4,0	20,4 (5.4)	25,8 (6.8)
5,0	28,0 (7.4)	37,3 (9.9)
6,0	40,9 (10.8)	50,9 (13.4)
7,0	62,1 (16.4)	78,3 (20.7)
8,0	81,4 (21.5)	105,2 (27.8)
9,0	107,1 (28.3)	131,0 (34.6)
10,0	132,0 (35.0)	171,0 (45.2)

^aLa 2000 rpm și o sarcină de 454 kg (1000 lb) la punctul de utilizare.

^bPompă de 85 cc.

^cPompe de 85 cc și 85 cc.

^dSetarea minimă a debitului.

^eObservat în condiții fără sarcină.

Diametrul cilindrului cuplajului mm	Debitul la cârlig [Ag] l/min (gal/min)
90/100	71 (18.7)
120/120	88 (23.2)

KD34109,0000586-58-03JUL23

Partajarea debitului

Pentru a menține productivitatea, partajarea debitului hidraulic reduce debitul la funcțiile SCV non-critice, asigurând debitul de prioritate la funcțiile critice ale SCV. Pentru a activa/dezactiva modul de partajare a debitului, consultați Setările SCV—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

NOTĂ: Setarea continuă dobândește prioritate față de poziția de reținere mecanică temporizată. Dacă toate SCV sunt setate la C (continuu) și debitul solicitat este depășit, debitul este redus în mod egal pentru toate SCV-urile pentru a vă asigura că toate funcțiile sunt încă active.

Pentru performanțe maxime:

- Conectați supapele SCV și instrumentul în mod corect, în conformitate cu manualul de utilizare al instrumentului.
- Dacă manualul de utilizare al instrumentului nu este disponibil, consultați exemplul de conexiune hidraulică corespunzătoare din secțiunea Conexiuni hidraulice a acestui manual de utilizare. La tractoarele agricole echipate cu sistem hidraulic cu debit mare, SCV poate fi alimentată de diferite pompe. Pentru mai multe informații, consultați conectarea instrumentelor la SCV-urile hidraulice cu

debit mare [AG] din secțiunea Conexiunile hidraulice a acestui manual de utilizare.

- Asigurați-vă că setările debitului SCV corespund cerințelor de debit pentru funcționare. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Debitul SCV total din acest manual de utilizare.
- Se preferă setarea unei durate ușor mai mari decât este necesar a poziției de reținere mecanică (recomandare prezentă în manual de utilizare al instrumentului). Cu toate acestea, setarea unei durate mult mai mari decât este necesar sau setarea modului C (continuu) poate duce la activarea partajării debitului și la arderea excesului de carburant.

Dacă funcțiile instrumentului operează mai lent față de așteptări, efectuați procedura de diagnosticare a partajării debitului.

Procedura de diagnosticare a partajării debitului:

1. Verificați toate conexiunile să fie atașate corespunzător. Ori de câte ori este posibil, conectați conexiunile de retur la porturile de retur ale SCV-urilor sau la portul de retur al blocului de putere hidraulică externă.
2. Pentru fiecare SCV setat pe debit C (continuu), reglați debitul la rata cea mai mică posibilă pentru funcționarea optimă a instrumentului. Nu toate funcțiile necesită debit continuu și SCV-urile temporizate setate la o perioadă prea mare poate duce la partajarea debitului dacă se suprapune cu SCV-uri cu debit continuu.
3. Debitul hidraulic depinde de turația motorului. Dacă o funcție este lentă, verificați utilizarea pompei. Consultați Setările SCV din această secțiune a manualului de utilizare. Creșteți turația motorului pentru a crește debitul sau activați Asistența la debit. Consultați Setările SCV—Asistență la debit, din această secțiune a manualului de utilizare.
4. Reglați debitul mai întâi și apoi SCV-urile (după cum este necesar la observare) pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a instrumentului.
5. La tractoarele echipate cu sistem hidraulic cu debit mare, încercați să echilibrați sarcina hidraulică între cele două circuite.
6. Dacă funcțiile instrumentului rămân lente, contactați reprezentantul John Deere.

KD34109,000057B-58-17OCT23

Conexiunile hidraulice

Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice

ATENȚIE: Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Pentru a evita posibilele vătămări, întotdeauna:

- Protejați mâinile și corpul de lichidele de înaltă presiune.
- Inspectați periodic furtunurile hidraulice pentru a identifica semnele de deteriorare (cel puțin o dată pe an).
Semnele de uzură sau deteriorare includ, fără a se limita la, pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, bășici, coroziune, toroane de sârmă expuse.

Înlocuiți imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.

- Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.
- Asigurați-vă că toate conductele conectate sunt cât de drepte posibil.
- Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton.
- Eliberați presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de a efectua lucrări asupra sistemului hydraulic.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, există riscul de cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscătoare. Asemenea informații sunt disponibile în limba engleză din partea Departamentului Medical al Deere & Company din Moline, Illinois, S.U.A., apelând numerele de telefon 1-800-822-8262 sau +1-309-748-5636.

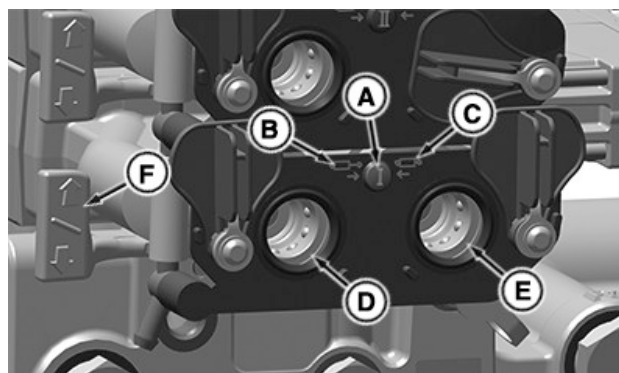
Mișcarea neintenționată a instrumentului poate cauza leziuni. Pentru a evita leziunile, înainte de a atașa sau detașa furtunurile hidraulice, cuplați întotdeauna:

- Butonul de blocare SCV. Consultați Comenzile CommandARM—partea stângă, din secțiunea Comenzile CommandARM a acestui manual de utilizare.
- Blocarea joystickului (dacă există). Consultați Acționarea SCV-urilor cu joystick-ul CommandARM din secțiunea Supapele de control selectiv (SCV) din acest manual de utilizare.

IMPORTANT: Orice urme de murdărie, praf sau alt material străin poate deteriora sistemul hydraulic. Evitați deteriorarea sistemului hydraulicului și curățați temeinic furtunurile hidraulice, capetele furtunurilor și SCV-urile înainte de a conecta un instrument.

Curățarea cu abur sau folosirea unui dispozitiv de spălare cu înaltă presiune în zona din jurul conexiunilor SCV și a circuitelor electronice poate deteriora echipamentul. Păstrați o distanță minimă de 200 mm (8 in) între duza de spălare sub presiune și conexiunile hidraulice pentru orice aparat de spălare sub presiune care depășește 6895 kPa (69 bar) (1000 psi).

Identificarea și localizarea componentelor cuplei SCV



RXA0188461—UN—25JAN23

NOTĂ: Cuplele cilindrului de la distanță sunt notate de la I la VI (A), unde I este cupla de jos.

Asigurați-vă că furtunurile hidraulice de la distanță sunt conectate la cuplele SCV corecte pentru a asigura funcționarea adecvată a sistemului de control.

Conectarea furtunurilor hidraulice

1. Blocați comenzile SCV în interiorul cabinei.
2. Înainte de a conecta furtunurile hidraulice, verificați:
 - a. dacă simbolurile de pe placa de identificare a cuplei, care indică deplasarea cilindrului (B) sau (C) corespund cu direcția dorită de deplasare a cilindrului.
 - b. Conexiunea SCV dorită, care poate fi influențată de utilizarea de către instrument a cilindrului cu acțiune simplă sau cu dublă acțiune:
 - Pentru cilindrii cu acțiune simplă, utilizați cupla de extindere (D).
 - Pentru cilindrii cu dublă acțiune, utilizați cuplele de extindere (D) și retragere (E).
3. Pentru a conecta furtunul hydraulic la SCV:
 - a. Curățați capacele de protecție împotriva prafului.

- b. Rotiți în sus sau îndepărtați capacele de protecție împotriva prafului pentru a avea acces la cuplele SCV.
- c. Împingeți manșonul de cuplare hidraulic înainte (dacă există).
- d. Deplasați maneta de conectare a furtunului SCV (F):
 - Împingeți maneta pentru a vă conecta la cupla de retragere.
 - Trageți maneta pentru a vă conecta la cupla de extindere.
- e. Împingeți furtunul hidraulic ferm în cupla SCV.
- f. Trageți manșonul de cuplare hidraulic (dacă există) înapoi ca să blocați cupla carcasi în priză.

Deconectarea furtunurilor hidraulice

Din interiorul cabinei:

1. Porniți tractorul.
2. Utilizați maneta SCV adecvată pentru a coborî instrumentul pe sol.
3. Eliberați presiunea hidraulică din furtunuri prin mișcarea manetei de comandă a SCV sau a joystickului (dacă există) către poziție de flotare pentru câteva secunde.
4. Deconectați comenzile SCV.
5. Opriți tractorul.

Din exteriorul cabinei:

1. Deplasați încet maneta de conectare a furtunului SCV (F) pentru a elibera orice acumulare de presiune a uleiului captiv:
 - Împingeți maneta pentru a vă deconecta de la cupla de retragere.
 - Trageți maneta pentru a vă deconecta de la cupla de extindere.
2. Demontați furtunurile de la cuplele SCV.
3. Curățați zona cuplei SCV.
4. Rotiți în jos sau înlocuiți capacele de praf pentru a proteja cuplele SCV.

EC82310,0000EF3-58-26JAN23

Instrumente care necesită volume mari de ulei hidraulic

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului hidraulic:

- Nu adăugați niciodată ulei hidraulic în rezervor cu motorul în funcțiune. Acest lucru

poate provoca revărsarea rezervorului hidraulic.

- Nu umpleți excesiv rezervorul hidraulic.

1. Acționați toți cilindrii instrumentului prin tot intervalul după pornirea tractorului.
2. Coborâți instrumentul pe pământ pentru ca cea mai mare parte a uleiului să revină în rezervor.
3. Verificați nivelul uleiului hidraulic cu ajutorul vizorului pentru uleiul hidraulic. Consultați Nivelul de ulei de hidraulic, din secțiunea Service—Verificare din acest manual de utilizare.
4. Verificați din nou nivelul de ulei când unealta este demontată.
5. Adăugați sau scoateți ulei hidraulic după cum este necesar. Dacă uleiul trebuie scurs, consultați Uleiul sistemului hidraulic și filtrele din secțiunea Service—Schimbare din acest manual de utilizare.

EC82310,0000EF4-58-08FEB23

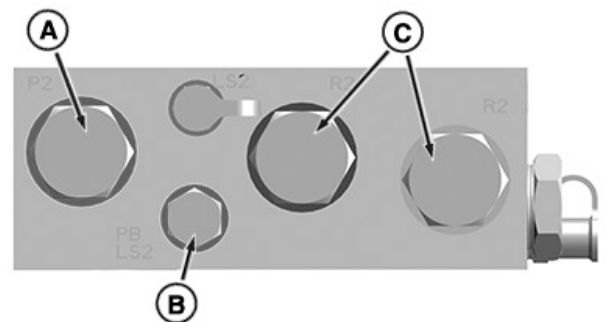
Utilizarea sistemului hidraulic cu sesizarea sarcinii—Blocul de putere hidraulică externă

Blocul de putere hidraulică externă este utilizat ca o sursă de presiune/debit pentru funcțiile auxiliare echipate cu supape de control al debitului independente. Folosiți supraputerea când:

- Comanda SCV a tractorului nu este necesară.
- Nu este disponibilă altă priză a supapei de control selectiv.

Funcțiile blocului de putere hidraulică externă necesită un semnal de sesizare a sarcinii pentru regularizarea presiunii pompei; în acest scop este utilizată o conductă hidraulică cu funcție de sesizare a sarcinii. Anumite echipamente pot necesita modificări. Contactați reprezentantul John Deere local.

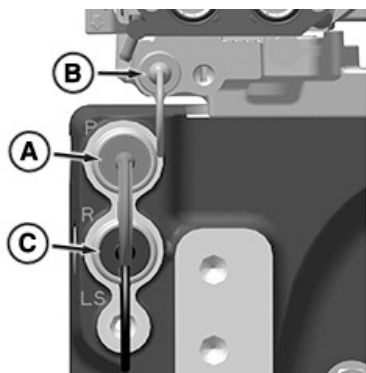
Identificarea componentelor



Porturile blocului de putere hidraulică externă—mijloc/sus (dacă există)

RXA0188462—UN—25JAN23

- A—Port de presiune
B—Port de sesizare a sarcinii
C—Port de retur (retur motor) (2 buc.)



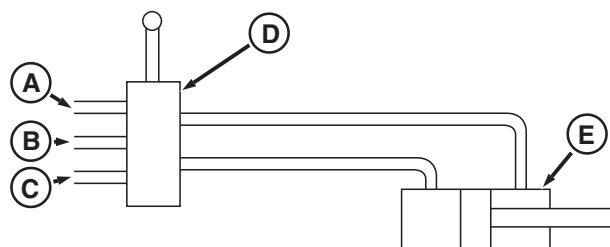
RXA0188463—UN—25JAN23

Cuplă bloc de putere hidraulică externă—Piesa turnată a cuplajului

- A—Cuplă de presiune
B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)

Exemplul 1

NOTĂ: Exemplul 1 este varianta preferată.

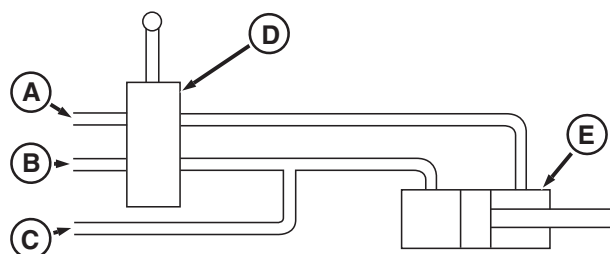


RXA0177994—UN—20MAY20

- A—Cuplă de presiune
B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)
D—Supapă de control
E—Cilindru

Supapele de control cu funcție de sesizare a sarcinii asigură un semnal de sesizare a sarcinii la sistemul hidraulic și pot fi acționate manual sau prin solenoizi.

Exemplul 2



RXA0177995—UN—20MAY20

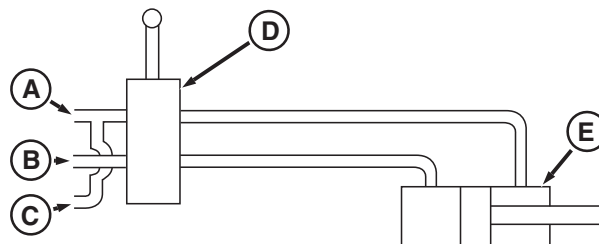
- A—Cuplă de presiune

- B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)
D—Supapă de control
E—Cilindru

IMPORTANT: Circuitul permite scurgerea cilindrului prin conducta de sesizare a sarcinii (C). Dacă scurgerea nu este acceptabilă pentru utilizare, folosiți exemplul 3.

Supapa de control direcționează uleiul în circuitele de extindere sau retragere. Conectați conducta de sesizare a sarcinii la circuitul care necesită presiune. Un exemplu este un cilindru de ridicare a remorcii cu o sarcină care este susținută de opritoare mecanice în poziția complet coborâtă. Sesizarea sarcinii semnalează pompa atunci când este necesară o presiune mai mare. Presiunea rămâne scăzută atunci când sarcina este susținută de opritoare mecanice.

Exemplul 3



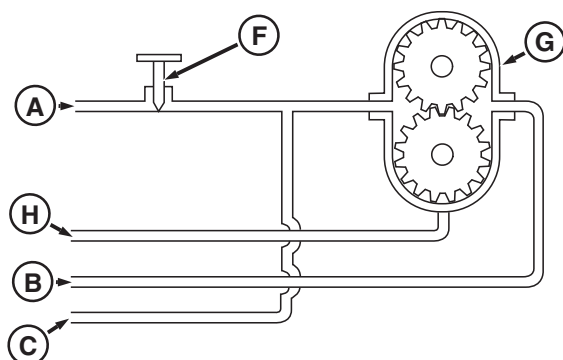
RXA0177996—UN—20MAY20

- A—Cuplă de presiune
B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)
D—Supapă de control
E—Cilindru

IMPORTANT: Sistemul va menține o presiune maximă de 20000 kPa (200 bari) (2900 psi) atât timp cât furtunurile blocului de putere hidraulică externă sunt conectate.

Supapa de control direcționează uleiul în circuitele de extindere sau retragere (ambele necesitând presiune ridicată). Conectați conducta de sesizare a sarcinii la conducta de presiune înaintea supapei de control. Un exemplu este un instrument pliabil, la care presiunea este necesară pentru a extinde sau retrage cilindrii.

Exemplul 4



RXA0138270—UN—17JAN14

- A—Conductă de presiune
B—Conductă de retur
C—Conducta de sesizare a sarcinii
F—Supapa de debit compensată în presiune
G—Motor hidraulic
H—Golirea carterului motorului (conducta băii)

NOTĂ: Turația motorului poate fluctua când alte funcții determină schimbarea presiunii din sistem. Reduceți fluctuațiile prin instalarea unei supape de control al debitului compensată în presiune.

Pentru debit mare Ag, se recomandă ca motorul hidraulic să fie conectat la SCV-urile din partea superioară (pompă cu debit mare de 85 cc).

Sistemul hidraulic pentru screperul cu debit ridicat nu este recomandat pentru aplicații ale motorului.

Supapa de control al debitului cu presiune compensată este utilizată pentru a regla turația motorului hidraulic. Conectați conducta de sesizare a sarcinii la conducta de presiune după supapa de control.

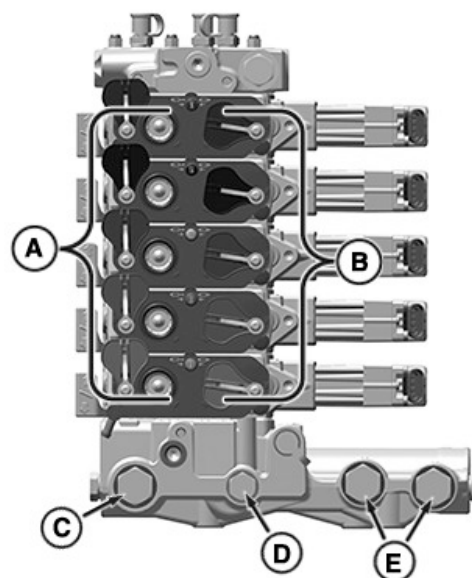
EC82310,0000EF5-58-24MAR23

Identificarea și localizarea componentelor [Ag]

Supapele SCV sunt codificate color, pentru identificare mai ușoară. Seturile de identificare a furtunului sunt disponibile la distribuitorul local John Deere.

Numerele SCV și culorile corespunzătoare	
SCV	
Număr	Culoare
I	Verde
II	Albastru
III	Maro
IV	Negru
V	Violet
VI	Gri

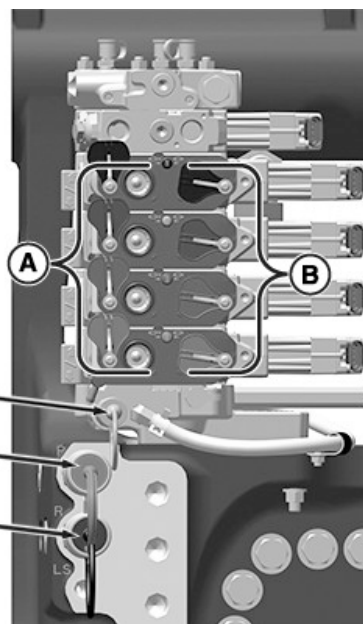
Sistem hidraulic cu debit standard



RXA0188464—UN—25JAN23

Debit standard—Bloc de putere hidraulică externă în poziția superioară

- A—Cupla de extindere (5 buc.)
B—Cupla de retragere (5 buc.)
C—Port de presiune al blocului de putere hidraulică externă
D—Port de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă
E—Portul de retur al blocului de putere hidraulică externă (retur motor) (2 buc.)

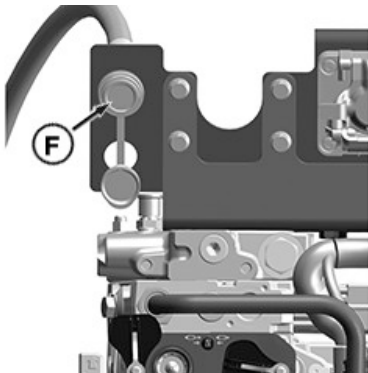


RXA0188465—UN—25JAN23

Debit standard—Bloc de putere hidraulică externă în piesa turnată a cuplajului

- A—Cupla de extindere (4 buc.)
B—Cupla de retragere (4 buc.)
C—Cupla de presiune a blocului de putere hidraulică externă

- D—Cupla pentru sesizarea sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă
E—Cuplă de retur a blocului de putere hidraulică externă (retur motor)



RXA0188466—UN—25JAN23

F—Cupla băii (golirea carterului motorului)

Sistemul hidraulic cu debit mare

IMPORTANT: Evitați supraîncălzirea sistemelor hidraulice și de răcire. Asigurați-vă că instrumentul este conectat corect la sistem hidraulic.

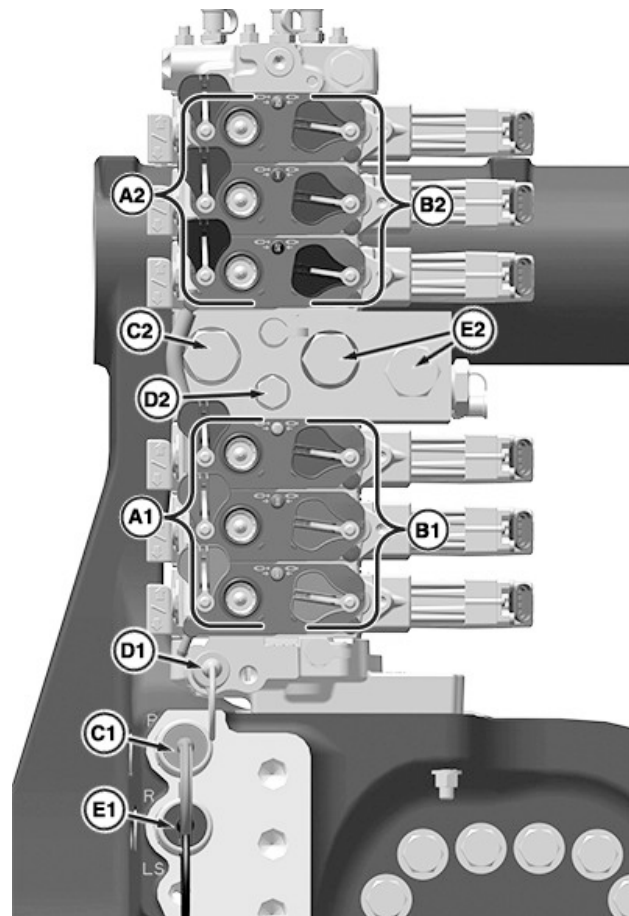
Configurare recomandată pentru aplicații agricole cu debit ridicat:

- Conectați alimentarea motorului hidraulic la SCV-urile pompei secundare.
- Conectați cupla de retur a motorului hidraulic la o conexiune cu cuplă de retur a blocului de putere hidraulică externă a pompei secundare.

Nu se recomandă să conectați sistemele hidraulice ale screperului la SCV-uri de debit ridicat.

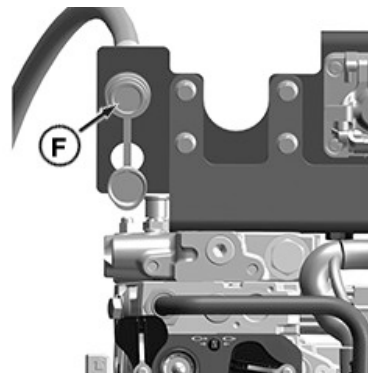
NOTĂ: Sunt disponibile accesorii pentru:

- Cuple ale blocului de putere hidraulică externă de 1/2 inchi și 3/4 inchi.
- Cuple / carcase SCV de 1/2 inchi și 3/4 inchi.



RXA0188467—UN—25JAN23

- A1—Cuplă de extensie (pompa hidraulică principală) (3 buc.)
A2—Cuplă de extensie (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)
B1—Cuplă de retragere (pompa hidraulică principală) (3 buc.)
B2—Cuplă de retragere (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)
C1—Cuplă bloc de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
C2—Portul blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
D1—Cupla de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
D2—Portul de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
E1—Cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
E2—Port de retur al blocului de putere hidraulică externă (retur motor) (pompa hidraulică secundară) (2 buc.)



RXA0188466—UN—25JAN23

F—Cupla băii (golirea carterului motorului)

Pentru sistemele hidraulice cu debit ridicat și:

NOTĂ: Toate SCV-urile pot fi echipate cu un sistem de gestionare inteligentă a puterii (IPM). Dacă o semănătoare pneumatică este conectată la SCV-uri IV—VI, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare al semănătoarei pneumatice (exemplu: Semănătoare pneumatică John Deere 1870 sau 1895). Consultați Protecția lanțului cinematic, din secțiunea Lanțul cinematic, din acest manual de utilizare.

- Cinci SCV-uri:
 - I—III sunt alimentate de pompa principală.
 - IV—V sunt alimentate de pompa secundară. Aceste SCV-uri sunt recomandate pentru o utilizare cu un motor orbital.
- șase SCV-uri:
 - I—III sunt alimentate de pompa principală.
 - IV—VI sunt alimentate de pompa secundară. Aceste SCV-uri sunt recomandate pentru utilizare cu un motor orbital sau cu o semănătoare pneumatică.

SCV-urile pompei hidraulice principale

Pompa hidraulică principală alimentează SCV-urile I-III. Pompa principală este recomandată pentru funcțiile de înaltă presiune și debit scăzut, cum ar fi semănătoarele pneumatice, cilindrii mari și sistemele active de deportanță.

SCV-urile pompei hidraulice secundare

Pompa hidraulică secundară alimentează SCV-urile IV—VI. Pompa hidraulică secundară este recomandată pentru funcțiile de joasă presiune și debit ridicat. Cele mai multe motoare hidraulice utilizează 19—26,5 l/min (5—7 gal/min) pentru fiecare motor și o presiune de circa 9997 kPa (100 bari) (1450 psi) pentru funcționare.

Pompa hidraulică secundară poate acționa motoare hidraulice precum semănători pneumatice, autocisterne de stropit și plantatoare cu vacuum. Utilizarea pompei hidraulice secundare în timpul funcționării motoarelor hidraulice:

- poate îmbunătăți economia de carburant, reduce pierderile de putere și reduce încălzirea uleiului hidraulic.
- reduce interacțiunea sistemului hidraulic cu funcții precum direcția, frânele, ridicarea, coborârea și deportanța activă.

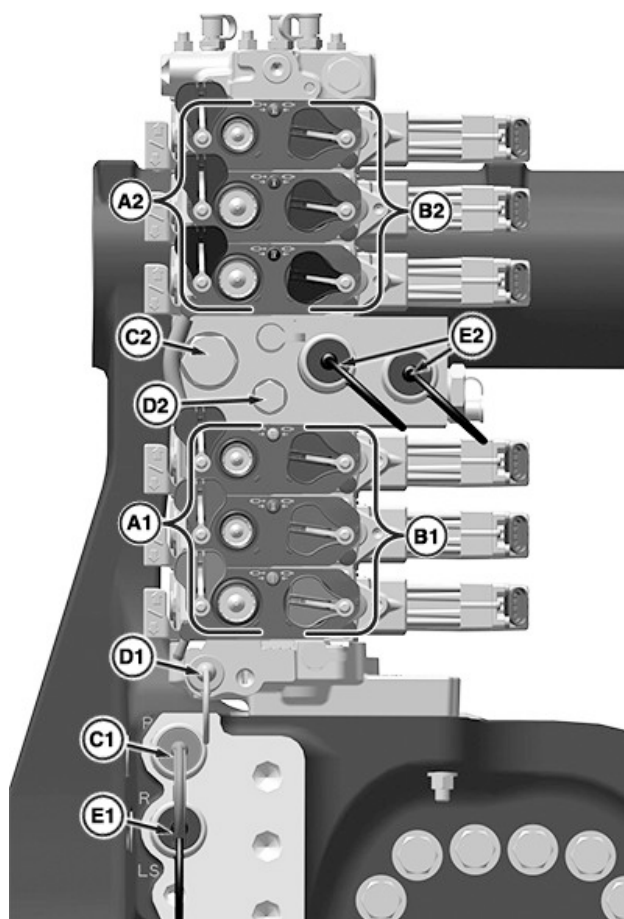
De asemenea, pompa hidraulică secundară poate furniza presiune ridicată la aceleași funcții ca și pompa hidraulică principală, însă:

- beneficiile economiei mărite de carburant și a reducerii pierderii de putere dispar.
- Există mai multe șanse ca sistemul să interacționeze

cu motoare hidraulice care se află la aceeași pompă ca alte funcții hidraulice. Acest lucru înseamnă, de obicei, un nivel de vacuum mai mare sau fluctuații ale turației motorului suflantei.

- În anumite condiții, poate fi generată mai multă căldură, ceea ce înseamnă o sarcină mai mare asupra sistemului de răcire.

Conectarea instrumentelor la SCV-urile hidraulice cu debit ridicat speciale ale semănătorilor pneumatice



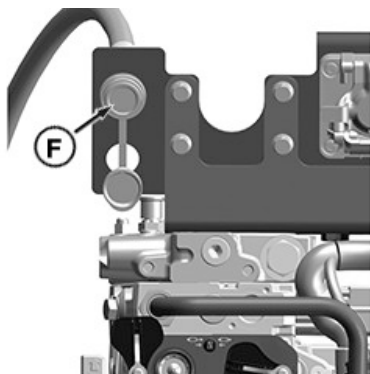
RXA0188468—UN—25JAN23

- A1—Cuplă de extensie (pompa hidraulică principală) (3 buc.)
- A2—Cuplă de extensie (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)
- B1—Cuplă de retragere (pompa hidraulică principală) (3 buc.)
- B2—Cuplă de retragere (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)
- C1—Cuplă bloc de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
- C2—Portul blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
- D1—Cupla de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
- D2—Portul de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
- E1—Cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
- E2—Cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă (retur motor) (pompa hidraulică secundară) (2 buc.)

NOTĂ: Debitul SCV pentru:

- I, IV și V este de 180 l/min (48 gal/min) cu cuple de 3/4 inch.

- II, III și VI este de 140 l/min (37 gal/min) cu cuple de 1/2 inch.



RXA0188466—UN—25JAN23

F—Cupla băii (golirea carterului motorului)

EC82310,0000EF7-58-24MAR23

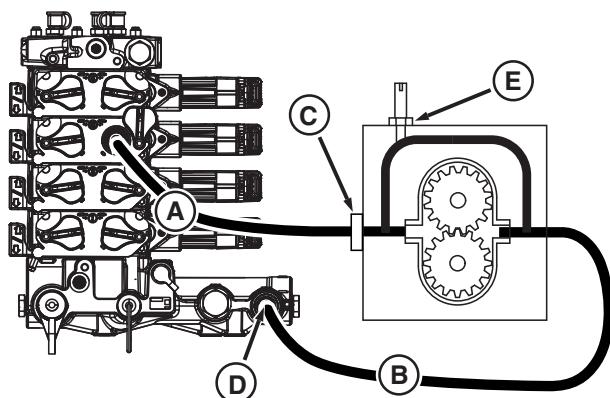
Utilizarea pompelor hidraulice de stropire [Ag]

IMPORTANT: Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

1. Respectați recomandările fabricantului pompelor de stropire pentru selectarea modelului pompei, setarea și utilizarea.
2. Selectați motorul cu cea mai mică cilindree recomandat pentru utilizarea funcției hidraulice multiple. O cilindree mai mică reduce debitul hidraulic total necesar și îmbunătățește performanța generală a sistemului.
3. Stabiliți ce SCV să utilizați:
 - a. III, IV sau V pentru un sistem hidraulic standard.
 - b. III sau IV pentru un sistem hidraulic cu debit ridicat și cu cârlig.

- c. IV sau V pentru un sistem hidraulic de debit ridicat fără cuplaj.



RXA0188469—UN—25JAN23

Pompă de stropire—fără cuplaj

- A—Conductă de presiune
- B—Conductă de retur
- C—Orificiul conductei de intrare (extragere)
- D—Cuplă de retur a blocului de putere hidraulică externă (retur motor)
- E—Supapa acelor (închisă)

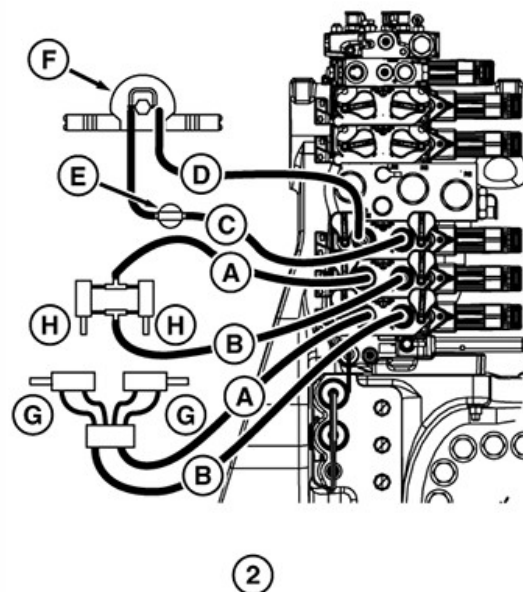
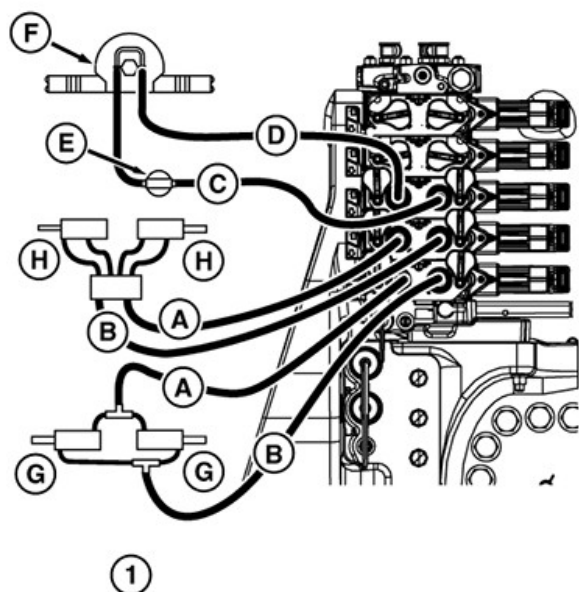
4. Conectați conducta de presiune a motorului la portul de retragere a SCV (partea dreaptă).
5. Conectați conducta de retur la cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă.

IMPORTANT: Unele motoare nu sunt dotate cu protecție la supraturație. Utilizarea prelungită peste turația recomandată poate cauza defectarea motorului.

6. Deplasați maneta SCV înainte în poziția de reținere mecanică de retragere.
7. Reglați debitul hidraulic conform instrucțiunilor producătorului pompei.
8. Opriti pompa de stropire deplasând maneta de control a SCV în poziția de flotare (complet înainte și jos).

EC82310,0000EF6-58-24MAR23

Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid și conductă de retur la SCV, care utilizează ajutorul de retur al motorului



- 1—Debit standard
2—Debit ridicat
A—Conducta cuplei de extindere
B—Conducta cuplei de retragere
C—Conductă de presiune

- D—Conductă de retur
E—Supapă de control al debitului
F—Motor cu vacuum
G—Cilindru marcator (2 buc.)
H—Cilindru de pliere (2 buc.)

RXA0188470—UN—08FEB23

IMPORTANT: Dacă temperatura aerului este ridicată, uleiul hidraulic se poate supraîncălzi când pompa hidraulică funcționează la presiune maximă. Reglați supapa de control al debitului, după cum este necesar.

Evitați deteriorarea garniturii:

- Atunci când uleiul de retur al motorului este dirijat spre o SCV, este necesar un ajutor special al furtunului de retur cu o supapă unisens. Ajutajul special al furtunului nu permite ca uleiul de înaltă presiune să se deplaseze înapoi spre motor și eventual să deterioreze garniturile.
- Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția

de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

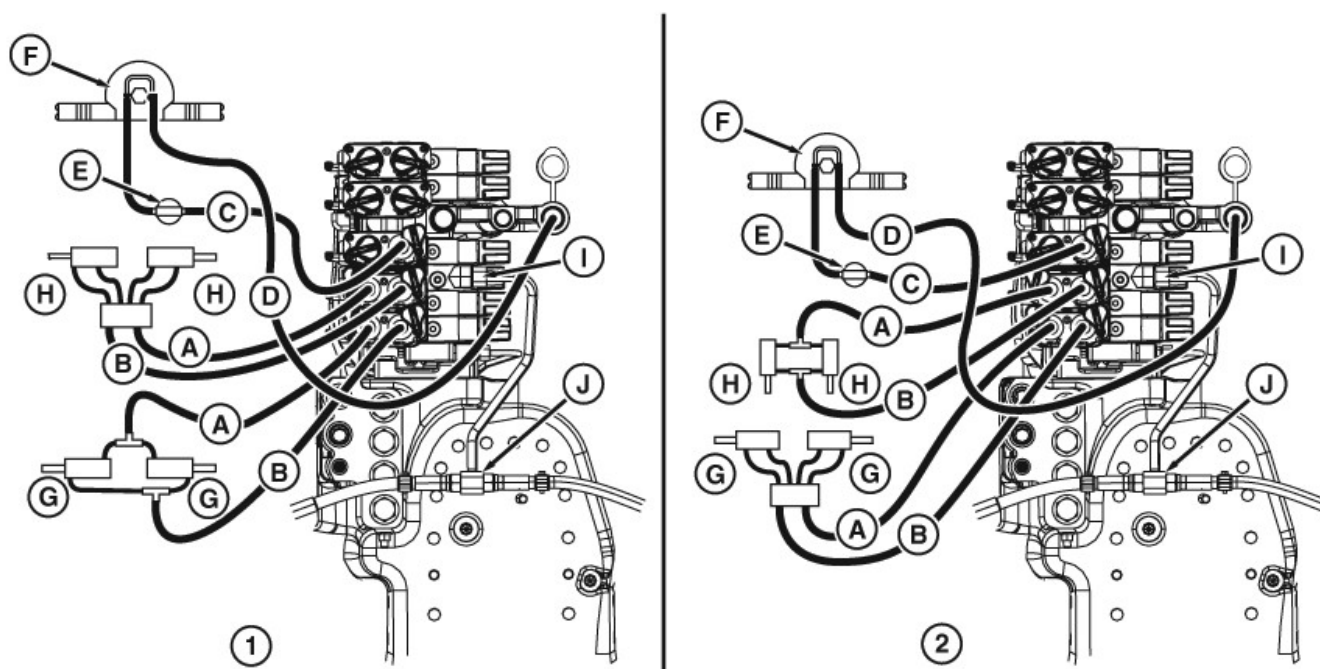
NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

În această aplicație:

- Un motor cu vacuum (asemenea unei suflante de plantator), primește ulei sub presiune de la cupla de retragere a SCV.
- Dacă utilizați o SCV pentru a controla debitul la motorul cu vacuum, folosiți panoul SCV pentru sistemul hidraulic cu debit standard sau cu debit ridicat. Dacă plantatorul este echipat cu o supapă de control al debitului pe motorul cu vacuum, acesta trebuie să fie în poziția deschis larg.

EC82310,0000EFB-58-08FEB23

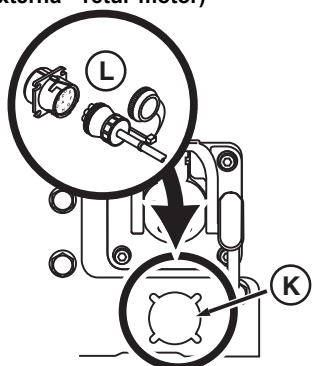
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid, conductă de retur la racordul de retur al motorului—Cu cuplaj și asistență la ridicarea instrumentului



RXA0185977—UN—10NOV21

- 1—Debit standard
2—Debit ridicat
A—Conducta cuplei de extindere
B—Conducta cuplei de retragere
C—Conductă de presiune
D—Conducta de retur (cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă—retur motor)

- E—Supapă de control al debitului
F—Motor cu vacuum
G—Cilindru marcator (2 buc.)
H—Cilindru de pliere (2 buc.)
I—Asistare la ridicarea instrumentului
J—Racordul în T și furtunul hidraulic



RXA0178005—UN—20MAY20

- K—Conectorul instrumentului cu 9 pini
L—Conector cu 9 pini pentru sistemul de control al adâncimii TouchSet

IMPORTANT: Evitați deteriorarea calității uleiului hidraulic. Dacă temperatura aerului este ridicată, uleiul hidraulic se poate supraîncălzi când pompa hidraulică funcționează la presiune maximă.

- Supapa de control al debitului controlează debitul cu ajutorul sistemului hidraulic pentru debite standard.

- Supapa este utilizată pentru a controla debitul de ulei cu ajutorul hidraulicii pentru debit mare.

Evitați deteriorarea garniturilor sistemului hidraulic din cauza amplasării incorecte a manetelor SCV după ce motorul hidraulic este oprit:

- Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare, ceea ce permite oprirea motorului.
- Nu deplasați niciodată maneta SCV în poziția neutră deoarece această acțiune poate cauza oprirea bruscă a motorului.

Evitați deteriorarea garniturilor sistemului hidraulic din cauza deplasării uleiului hidraulic de retur, aflat sub înaltă presiune, înapoi spre motor prin conexiunea SCV. Este necesară instalarea unui ajutor special al furtunului de retur cu supapă unisens.

NOTĂ: Conectarea motorului hidraulic la pompa secundară de debit ridicat este metoda preferată de conectare.

În această aplicație:

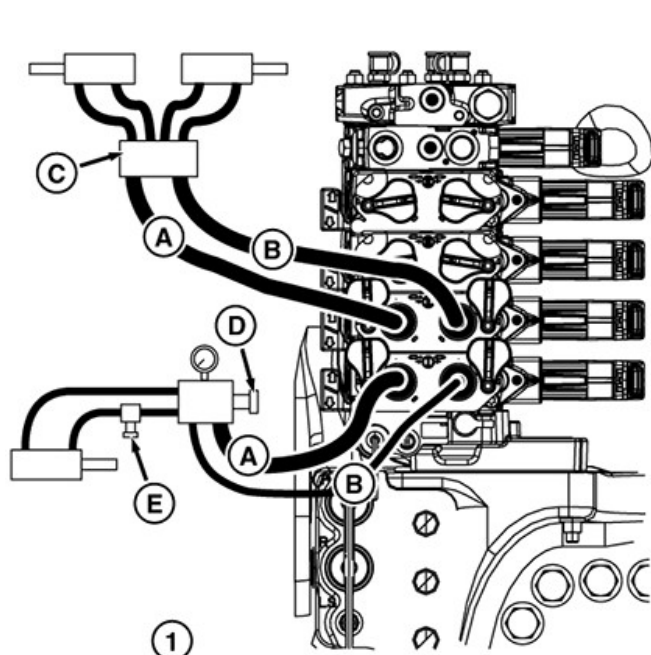
- Motorul de vid primește ulei sub presiune de la cupla de retragere SCV.
- Supapa de control al debitului este:
 - Setată într-o poziție cu deschidere largă.
 - Controlată de panoul tractorului.
- Uleiul de retur este dirijat spre portul de retur al blocului de putere hidraulică.
- Furtunul de retur poate fi conectat direct la partea stângă a cuplei trei. Pentru:
 - Sistemul hidraulic cu debit standard echipat cu un ajutor special al furtunului de retur.
 - Sistemul hidraulic cu debit mare echipat cu un ajutor special al furtunului de retur al plantatorului.
- Cilindrii de asistare a ridicării instrumentului sunt

conectați la supapa de coborâre a cuplajului utilizând fittingul în T și furtunul hidraulic.

- Maneta cuplajului controlează cilindrii de asistare a ridicării instrumentului când se activează supapa cuplajului.
- SCV I este folosită pentru a comanda atât supapa cuplajului, cât și asistența la ridicare a instrumentului.
- Cablajul conectorului cu 9 pini al instrumentului conține un circuit în buclă care dezactivează unitatea de control al cuplajului tractorului când este conectat la conectorul cu 9 pini pentru sistemul de control al adâncimii TouchSet care este legat la cablajul electric principal al tractorului.

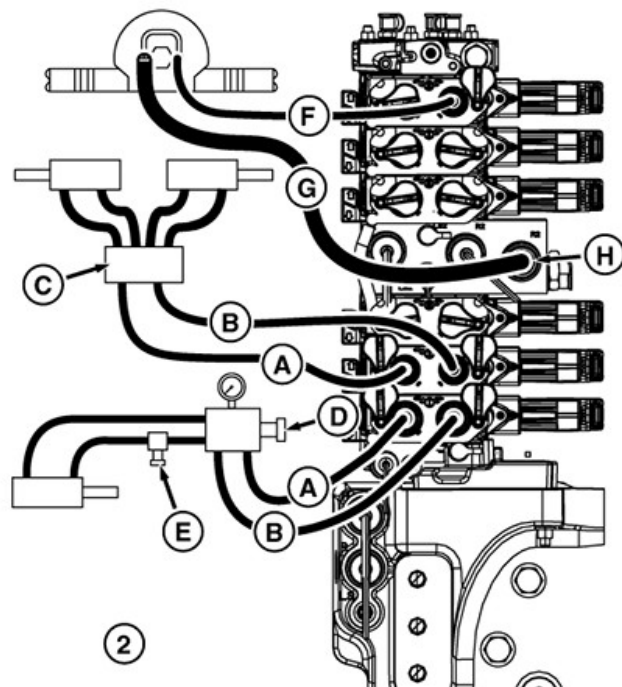
EC82310,0000EFE-58-04NOV22

Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Aplicațiile supapei de reglare a presiunii—Fără cuplaj (semănători pe rânduri sau semănători pneumatice cu sistem de presiune joasă constantă)



- 1—Debit standard
2—Debit ridicat
A—Conducta cuplei de extindere
B—Conducta cuplei de retragere
C—Supapa de selectare
D—Supapă de control al presiunii

IMPORTANT: Utilizarea mai multor instrumente care necesită utilizarea deportanței active poate deteriora sistemul hidraulic din cauza supraîncălzirii uleiului hidraulic atunci când:



- E—Supapă de blocare pentru transport
F—Conductă de presiune
G—Conductă de retur (cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă—retur motor)
H—Ajutor special al furtunului

- Temperatura ambiantă este ridicată.
- Pompa hidraulică este setată să funcționeze la presiunea maximă.

RXA0188472—UN—31JAN23

Dacă temperatura aerului ambiant este ridicată, nu utilizați mai mult de un instrument la un moment dat.

Evitați deteriorarea garniturii:

- Atunci când uleiul de retur al motorului este dirijat spre o SCV, este necesar un ajutor special al furtunului de retur cu o supapă unisens. Ajutajul special al furtunului nu permite ca uleiul de înaltă presiune să se deplaseze înapoi spre motor și eventual să deterioreze garniturile.
- Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

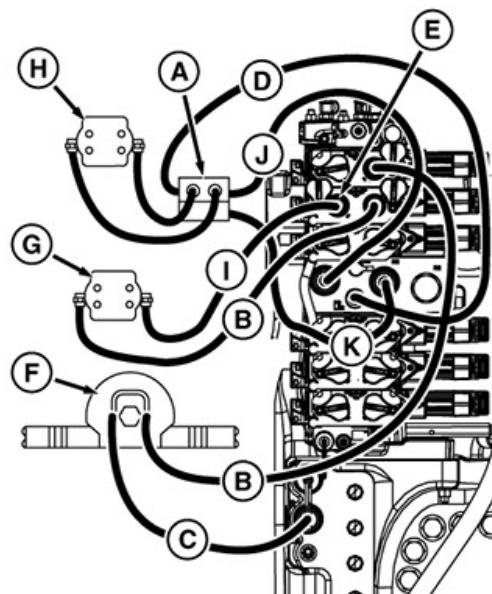
NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

În această aplicație:

- Motorul cu vacuum primește ulei sub presiune de la portul de retragere al SCV.
- Atunci când folosiți instrumente care necesită deportanță activă, setați controlul debitului pe continuu și deplasați maneta SCV în poziția de reținere mecanică pentru a seta pompa hidraulică să funcționeze la presiune maximă.

EC82310,0000F01-58-24MAR23

Exemplu de conexiune a instrumentului— Sistem hidraulic cu debit mare [Ag]: Supapele de control al instrumentului— Fără cuplaj



RXA0188473—UN—26JAN23

- A—Transmisie cu raport variabil (cupla de presiune a blocului de putere hidraulică externă)
- B—Conductă de presiune
- C—Conductă de retur (cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă—retur motor)
- D—Conductă pentru sesizarea sarcinii blocului de putere hidraulică externă
- E—Ajutaj al furtunului de retur
- F—Motor cu vacuum
- G—Motor hidraulic
- H—Motor hidraulic
- I—Conductă de retur
- J—Conductă de presiune a blocului de putere hidraulică externă
- K—Conductă de retur a blocului de putere hidraulică externă

IMPORTANT: Evitați deteriorarea garniturii:

- Atunci când uleiul de retur al motorului este dirijat spre o SCV, este necesar un ajutor special al furtunului de retur cu o supapă unisens. Ajutajul special al furtunului nu permite ca uleiul de înaltă presiune să se deplaseze înapoi spre motor și eventual să deterioreze garniturile.
- Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

În această aplicație:

- Pompa hidraulică secundară acționează motorul hidraulic și cu vacuum.
- Uleiul de retur este dirijat spre portul de retur al blocului de putere hidraulică externă cu debit ridicat. Dacă furtunul de retur este echipat cu un ajutor special, acesta poate fi conectat direct la partea stângă a cuplei.
- Motorul hidraulic (G) primește ulei sub presiune de la portul de retragere al SCV. Întrucât uleiul de retur este dirijat spre portul de extindere al unui SCV, nu este necesar un ajutor special al furtunului de retur.
- Motorul hidraulic (H) primește ulei sub presiune de la blocul de putere hidraulică externă. Uleiul de retur este dirijat spre portul de retur al blocului de putere hidraulică.

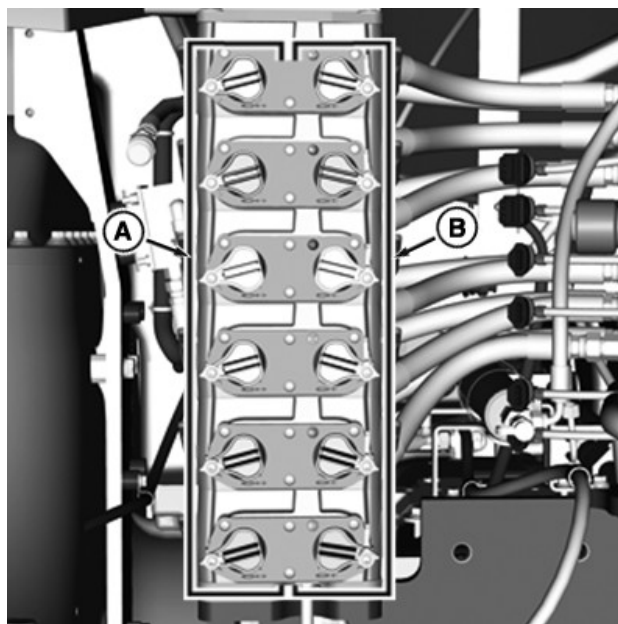
EC82310,0000F06-58-08FEB23

Identificarea și localizarea componentelor [Screper]

Capacele supapei de control selectiv sunt marcate cu culori, pentru identificare ușoară.

Numerele SCV și culorile corespunzătoare	
SCV	
Număr	Culoare
I	Verde
II	Albastru
III	Maro
IV	Negru
V	Violet
VI	Gri

Sistemul hidraulic cu debit mare (Premium)



RXA0178008—UN—20MAY20

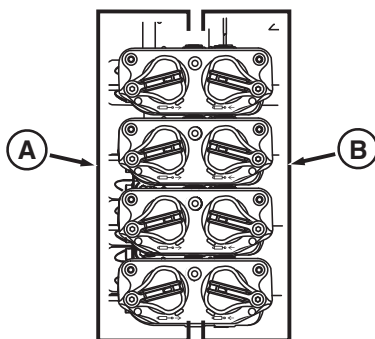
A—Port de extindere (6 buc.)

B—Port de retragere (6 buc.)

Atât pompa hidraulică principală, cât și pompa hidraulică secundară alimentează toate cele șase supape SCV cu ulei hidraulic.

Caracteristici	Opțiunea cuplă SCV
	Premium
Racord 3/4 inch	Da
Flotare	Da
Cuplare/decuplare sub presiune	Da
Capacitate secțiunea liberă	Da

Sistemul hidraulic cu debit standard

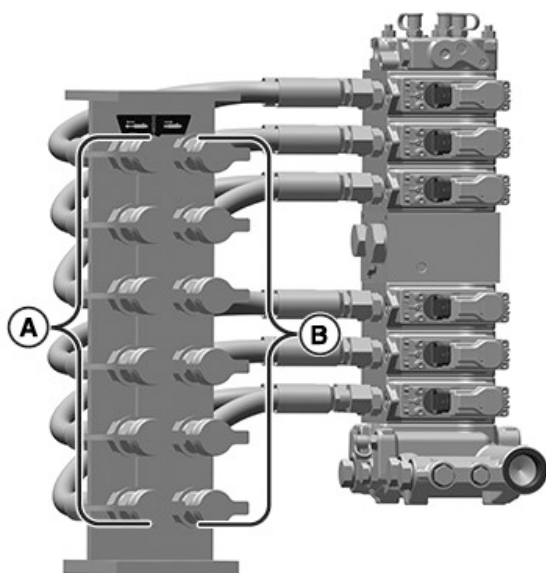


RXA0179031—UN—11AUG20

A—Port de extindere (4 buc.)

B—Port de retragere (4 buc.)

Selectare cuplă SCV



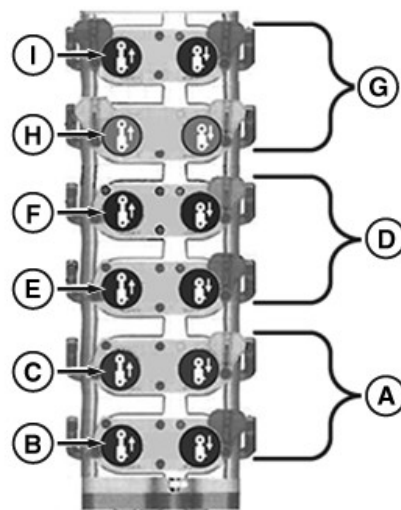
A—Port de extindere (6 buc.)
B—Port de retragere (6 buc.)

RXA0188474—UN—26JAN23

Caracteristici	Opțiunea cuplă SCV
	Selectare
Racord 3/4 inch	Da
Flotare	Da
Cuplare/decuplare sub presiune	Nu
Capacitate secțiunea liberă	Nu

EC82310,0000F07-58-20MAR23

Exemplu de conectare a instrumentului [screper]: Tractarea a 1, 2 și 3 răzuitoare



RXA0178010—UN—20MAY20

Exemple de racordare a screperelor tractate

A—Screper 1
B—SCV 1 (cilindru de ridicare) (2 buc.)
C—SCV 2 (cilindru poartă/descărcare) (2 buc.)
D—Screper 2
E—SCV 3 (cilindru de ridicare) (2 buc.)
F—SCV 4 (cilindru poartă/descărcare) (2 buc.)
G—Screper 3
H—SCV 5 (cilindru de ridicare) (2 buc.)
I—SCV 6 (cilindru poartă/descărcare) (2 buc.)

EC82310,0000F09-58-04NOV22

Ajutajele furtunului hidraulic al screperului [Screper]

Tabelul prezintă ajutajele recomandate ale furtunului hidraulic al screperului John Deere pentru furtunuri cu conectori cu garnituri inelare cu față plată și cuple cu porturi cu bosaj și garnitură inelară.

Dimensiune			Număr de catalog	
Furtun hidraulic		Cuplaj SCV mm (in)	Ajutajul furtunului	Adaptor furtun la cuplaj
Număr liniuță	Diametru interior mm (in)			
-8	12,5 (0.50)	12 (0.5)	AR94522 ^a	38H1161
-12	19 (0.75)	19 (0.75)	AN233013	38H1163
			AT117365 ^b	

^aCuplă standard [Ag]^bCuplă de debit mare

EC82310,0000F08-58-24MAR23

Controlul TouchSet al adâncimii

Setările și reglajele sistemului de control al adâncimii TouchSet

ATENȚIE: Atenție! Pericol de leziuni corporale sau moarte. Nu încercați să instalați senzori pentru controlul adâncimii pe utilaje care nu sunt prevăzute pentru acest sistem. Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

Mutarea unității de control al utilajului, a senzorului, conectorilor sau timoneriilor, când motorul este pornit, poate cauza mișcări neașteptate. Stați la distanță de instrument când porniți motorul.

Sistemul de control al adâncimii TouchSet permite setarea și reluarea cu ușurință a înălțimii și adâncimii frecvent utilizate. Pentru a utiliza sistemul de control al adâncimii TouchSet, supapa SCV I trebuie să fie conectată corect și setată la modul Caracteristică.

Pentru mai multe informații despre:

- Conectarea corectă, consultați Conectarea instrumentului și a sistemului de control, din această secțiune a manualului de utilizare.
- modul Caracteristică, consultați Setarea supapelor SCV – Modul Caracteristică, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.
- Setările înălțimii și adâncimii, consultați Setările SCV – Reglarea debitului, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

Reglajele manetei SCV:

- Pentru a deplasa instrumentul la punctul de referință superior sau inferior, mențineți pentru scurt timp maneta SCV în poziția de reținere mecanică pentru extindere sau în cea pentru retragere.
- Pentru a regla poziția instrumentului în sus sau în jos pe o distanță fixă, plasați maneta SCV în poziția de reținere mecanică pentru extindere sau pentru retragere.

Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor SCV, consultați Reglajele manetelor de control ale supapelor SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

KD34109,000058D-58-07DEC23

Conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului

ATENȚIE: Atenție! Pericol de leziuni corporale. Pentru a preveni mișcarea instrumentului, înainte de conectarea/deconectarea instrumentelor, întotdeauna:

1. Opriți motorul.

2. Mutați maneta SCV în poziția neutră.

3. Deconectați comenzile SCV.

IMPORTANT: Întotdeauna opriți motorul înainte de conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului. Conectarea sau deconectarea conectorului de poziție a instrumentului cu motorul în funcțiune poate cauza:

- Lipsa de răspuns a instrumentului la comenzi.
- Apariția codurilor de diagnosticare (DTC).

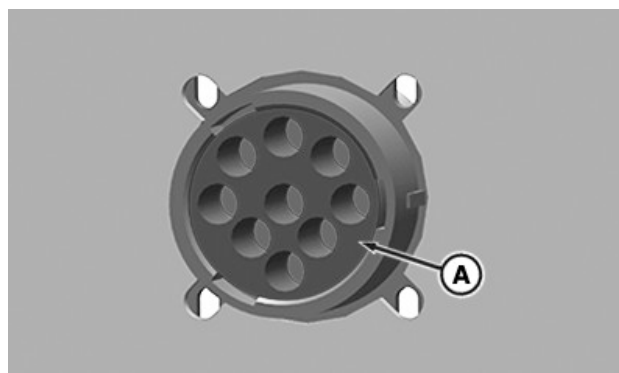
Dacă apare un DTC sau instrumentul nu răspunde la comenzi, resetați conectorul de poziție al instrumentului. Consultați Resetarea conectorului de poziție a instrumentului.

Conectarea conectorului de poziție a instrumentului

1. Poziționați partea din spate a tractorului în partea din față a instrumentului.
2. Opriți motorul.

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale și deteriorarea echipamentului. Setati întotdeauna știftul cuplajului în poziția blocată.

3. Conectați instrumentul la bara de tractare.
4. Conectați furtunurile hidraulice ale instrumentului. Consultați Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice în secțiunea Conexiunile hidraulice, din acest manual de utilizare.



RXA0188984—UN—01JUN23

Conectorul cablajului tractorului (A) este amplasat pe o consolă din partea dreaptă a blocului SCV

5. Montați conectorul de poziție a instrumentului la conectorul cablajului tractorului.

Deconectarea conectorului de poziție a instrumentului

1. Opriți motorul.
2. Dezinstalați conectorul de poziție a instrumentului de la conectorul (D) al cablajului tractorului.

3. Deconectați furtunurile hidraulice ale instrumentului.
4. Îndepărtați instrumentul de pe bara de tractare.

Resetarea conectorului de poziție a instrumentului

Pentru a reseta conectarea instrumentului

1. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
2. Deconectați cablajul instrumentului de la conectorul instrumentului.
3. Porniți tractorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
4. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
5. Conectați cablajul instrumentului la conectorul instrumentului.
6. Porniți motorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
7. Acționați instrumentul. Dacă apare un DTC sau instrumentul nu răspunde la comenzi, consultați reprezentantul John Deere.

TS36762,0000202-58-16JUN23

Controlul screperului cu laser [Ag]

Screperul cu laser — Screperele echipate cu o unitate de control al screperului

⚠ ATENȚIE: Atenție! Pericol de leziuni corporale sau moarte. Mutarea unității de comandă a screperului, a conectorilor sau timoneriei atunci când motorul este pornit poate cauza mișcări neașteptate. Stați la distanță de instrument când porniți motorul.

NOTĂ: Sistemul este utilizat în principal în zonele care necesită un sistem automat de ghidare cu laser pentru aplicațiile screperului.

Sistemul de control automat al screperului permite ridicarea, coborârea și setarea adâncimii instrumentului în mod electronic, fără a părăsi cabina.

Configurare

1. Cuplați instrumentul la tractor utilizând SCV I sau III.
2. Setăți supapa SCV conectată la AUTO. Consultați Setările supapelor SCV — Modul Caracteristică, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.
3. Setăți debitul pentru supapa SCV conectată. Consultați Setările supapelor SCV — Reglarea debitului, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

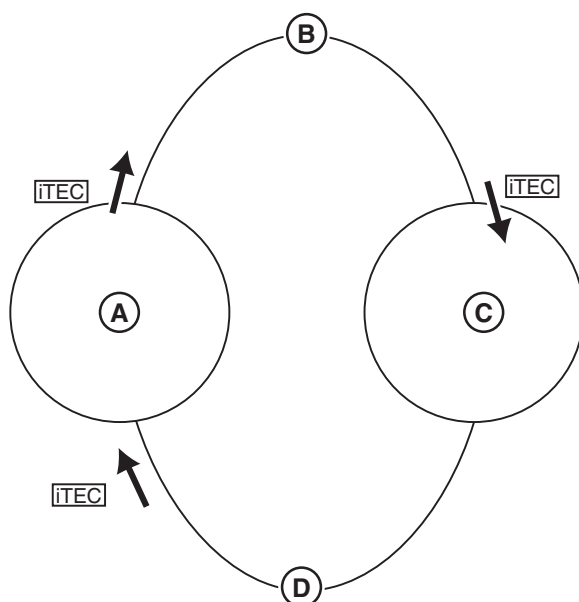
Activare

Pentru a activa sistemul automat de control al screperului, mutați pentru scurt timp maneta supapei SCV corespunzătoare pentru retragerea poziției de reținere mecanică. Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor SCV, consultați Reglajele manetelor de control ale supapelor SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

KD34109,000058E-58-12DEC23

Informații screper [Screper]

Ciclu de utilizare a screperului



Schemă ciclu screper
RXA0187404—UN—24JUN22

A—Zonă de excavare
B—Transport – cu sarcină
C—Zonă de descărcare
D—Transport – fără sarcină

IMPORTANT: Utilizarea tractorului cu trei screpere necesită ca tractorul și toate răzuitoarele să fie dotate cu frâne hidraulice a remorcii. Consultați Sarcini remorcate și transportul cu lest din secțiunea Transport a acestui manual de utilizare.

Nu depășiți niciodată:

- Greutatea maximă de 24500 kg (54000 lb) a lestului tractorului, cu 65% pe puntea din față.
- Sarcina maximă de 10206 kg (22500 lb) a limbii răzuitoarei cu bară de tractare scurtă.
- Sarcina maximă de 8391 kg (18500 lb) pentru tractoarele cu răzuitoare cu suport obișnuit de bară de tractare lungă a răzuitoarei (Ag).

Screpere remorcate

Instrucțiuni de aplicații tractor cu screper	
Frânele remorcii	Sarcina maximă remorcată
Fără	De 1,5 ori greutatea tractorului ^a
Cu	De 4,5 ori greutatea tractorului.

^aLimitat la 32 km/h (20 mph) fără frâne ale remorcii

Urmați recomandările și instrucțiunile de utilizare a screperului furnizate de producător când atașați și utilizați screperul:

NOTĂ: Respectarea acestor instrucțiuni de operare pot determina prelungirea duratei de viață utilă a tractorului și screperului, precum și o productivitate sporită.

- Limitați adâncimea de tăiere pentru a menține o viteză de încărcare de maxim:
 - 6,3 km/h (3.9 mph) cu pneuri din grupul de mărime 48, la 1900 RPM.¹
 - 5,9 km/h (3.6 mph) cu pneuri din grupul de mărime 47, la 1900 RPM.¹

Pentru o performanță maximă de putere operați cu treapta a 5-a de viteză pentru mers înainte cuplată.
- Mențineți o turație a motorului de minim 1850 rpm sau mai mare în adâncimea de tăiere.
- Lestați corect tractorul, astfel încât să mențineți o patinare optimă de 8–12%.
- Excavările de mică adâncime la turații mari vor prelungi durata de viață a trenului de transmisie și vor duce la creșterea totală a productivității.
- Utilizați ITEC (Control inteligent total al echipamentului) pentru a combina cuplarea în jos/sus, ridicare/coborâre screpere sau alte funcții când reveniți la zona de excavare sau la/de la partea de transport a ciclului. (Consultați secțiunea Control inteligent total al echipamentului (ITEC).)
- Înălțimea barei de tractare trebuie setată astfel încât muchia tăietoare a screperului să atingă solul înaintea părții inferioare a screperului. Consultați Manualul operatorului screperului.
- Aplicați o sarcină în partea inferioară și/sau spre zona de umplere când condițiile permit acest lucru.
- Așezați screperul(ele) pe sol înainte de încărcarea în partea superioară.
- Activați blocarea diferențialului înainte de încărcare, decuplați înainte de a vira.
- Utilizarea blocării diferențialului trebuie limitată la zone dificile și umede sau în timpul excavării.
- Nu cuplați o treaptă de viteză inferioară la viteze la sol mai mici de:
 - 6,3 km/h (3.9 mph) cu pneuri din grupul de mărime 48, la 1900 RPM.¹
 - 5,9 km/h (3.6 mph) cu pneuri din grupul de mărime 47, la 1900 RPM.¹
- Reduceți viteza și cuplați o treaptă de viteză inferioară înainte de a coborî pe o pantă.
- Când este posibil, cuplați treapta a 6-a de viteză sau o treaptă superioară și aduceți motorul la o turație de 1900-2150 rot/min.
- Minimizați toate intrările de direcție în timpul încărcării screperului.
- Evitați manevrele dinamice la viteză mare mai ales în stare de încărcare. (Virajele bruște, trecerile de la

¹ Aceste valori variază în funcție de configurația tractorului.

pante la suprafețe drepte sau manevrele de frânare puternică sau bruscă.)

- Nu aplicați sarcină atunci când virați.
- Nu orientați pneurile sau șenilele spre limba screperului.
- Suprafața de drum și zona de umplere trebuie să fie uniforme.
- Consultați manualul de utilizare pentru instrucțiunile de operare/lucrările de service și setarea AutoLoad, dacă intră în dotare.

Recomandări privind Efficiency Manager (Manager de eficiență)

NOTĂ: Când se utilizează AutoLoad (Încărcare automată), se va ieși și din Efficiency Manager (Manager de eficiență).

- Utilizați Efficiency Manager (Manager de eficiență) transmisie pentru transport.
- Utilizați ambele setări de viteză Efficiency Manager (Manager de eficiență) pentru transport. O setare de viteză la viteza de transport, iar cealaltă la viteza de excavare. Utilizați a doua setare de viteză Efficiency Manager (Manager de eficiență) pentru a comuta tractorul într-o treaptă inferioară și aduceți viteza la sol mai aproape de viteza de excavare înainte de comutarea în modul manual.

Exemplu:

- Utilizați viteza setată 2 pentru transport, viteza setată 1 pentru apropierea de zona de încărcare și de zona de descărcare.
- Decuplați Efficiency Manager înainte de a porni tăierea.

RD47322,00000EB-58-24JUN22

Limite de transfer al greutății

IMPORTANT: Nu depășiți valoarea de maxim 10206 kg (22500 lb.) a sarcinii transferate de pe limba screperului la bara de tractare scurtă a screperului și valoarea de maxim 8391 kg (18500 lb.) a sarcinii transferate de pe limba screperului la bara de tractare lungă a screperului. O greutate excesivă transferată tractorului poate cauza deteriorări structurale sau ale sistemului de propulsie.

La tragerea unui screper cu montaj direct, o porțiune din greutatea screperului și a sarcinii utile se vor transfera la tractor. Această greutate suplimentară pe tractor poate îmbunătăți semnificativ productivitatea pe durata ciclului de încărcare, mai ales când se tractează două screpere în tandem. După încărcarea primei răzuitoare, tractorul va dispune de o capacitate de tracțiune mai mare și va putea încărca mult mai rapid a doua benă,

ceea ce are ca rezultat reducerea semnificativă a timpilor de ciclu.

RD47322,00000EC-58-07JAN19

Accesorii screper/tractor

IMPORTANT: Nerespectarea limitelor de utilizare și a procedurilor de utilizare adecvate poate reduce durata de viață a tractorului și poate duce la deteriorarea prematură a șasiului, a sistemului de propulsie și a sistemului de șenile.

Utilizarea adecvată a mașinii este importantă pentru extinderea duratei de viață a șenilelor, a sistemului de propulsie și a șasiului, pentru evitarea timpului de nefuncționare și pentru maximizarea eficienței de utilizare.

Înălțime limbă

Înălțimea limbii screperului determină unghiul muchiei tăietoare față de sol. Dacă limba este la o înălțime prea mică, baza cupei screperului va trage în tăiere. Dacă limba este la o înălțime prea mare, screperul va fi dificil de controlat în tăiere. Înălțimea optimă a limbii este între 46 - 53 cm (18 - 21 in) de la sol. Reglați limba în sus sau în jos, prin intermediul ansamblurilor cârligului și furcii. Când se lucrează în condiții de sol moale, ridicarea înălțimii limbii poate îmbunătăți garda la sol în timpul transportului. Limba screperului din spate trebuie reglată la aceeași înălțime precum cea din față. Consultați manualul de utilizare a screperului.

Înălțimea barei de tractare

Înălțimea barei de tractare trebuie reglată astfel încât muchia tăietoare a screperului să atingă solul înaintea bazei screperului. Consultați manualul de utilizare a screperului.

RD47322,00000ED-58-08JUN22

Tehnici de încărcare

Metode de încărcare

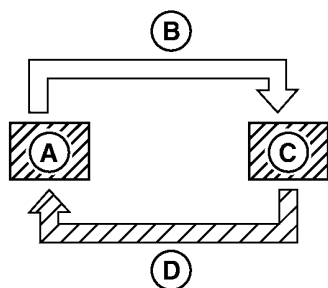
Există trei tehnici comune de încărcare.

- Încărcare prin tragere - metoda preferată de încărcare este prin tragerea screperului/screperelor de către tractor. În general, este cea mai economică metodă de încărcare a screperelor.
- Încărcarea prin împingere - pentru împingerea screperului se utilizează un vehicul separat. Încărcați prin împingere numai screperele proiectate pentru acest tip de încărcare (de ex. modelele cu aruncător). Este esențial ca viteza de împingere a vehiculului să nu depășească viteza de tragere a tractorului; în caz contrar, pot surveni suprasolicitarea șenilei și alunecarea roților motoare.

IMPORTANT: Pentru a preveni încărcarea cu șocuri excesive în tractor prin bara de tractare și sistemul hidraulic în timpul secvenței de încărcare la încărcarea prin partea superioară, coborâți întotdeauna screperul pe sol înainte de a începe ciclul de încărcare.

- Încărcarea prin partea superioară (de ex. excavator) - utilizează screperul ca unitate de tractare încărcată de un excavator.

Automatizarea ciclului de lucru



RXA0119628—UN—09AUG11

Automatizarea ciclului de lucru

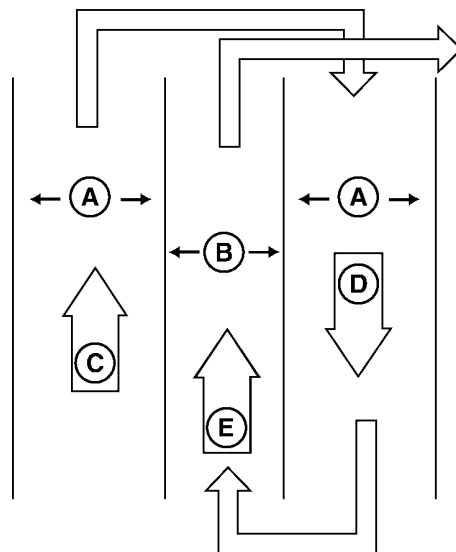
- A— Zonă de excavare
B— Transport cu sarcină
C— Zonă de descărcare
D— Transport fără sarcină

Utilizați iTEC (controlul inteligent total al echipamentului) pentru combinarea trecerilor în trepte inferioare de viteze, respectiv superioare de viteze, ridicarea sau coborârea screperelor sau pentru automatizarea altor funcții la revenirea la zona de săpat (A) sau la accesarea părților ciclului cu transportul încărcat (B) sau descărcat (D). Consultați secțiunea Control inteligent total al echipamentului (iTEC) din acest manual de utilizare.

Utilizați Efficiency Manager pentru porțiunile de transport ale ciclului, nu în timpul operațiilor de încărcare. Consultați Vitezele setate pentru e18 și Efficiency Manager din secțiunea Transmisia PowerShift e18, din acest manual de utilizare.

Limitați adâncimea de tăiere pentru a menține o viteză de încărcare de peste 7,1 km/h (4,4 m/h)

Secvență de încărcare



RXA0119629—UN—09AUG11

- A— Lățime screper
B— Sub lățimea screperului
C— Prima tăiere
D— A doua tăiere
E— A treia tăiere

După efectuarea primei tăieri (C), efectuați a doua tăiere (D) paralel cu prima, la o distanță de prima tăietură mai mică decât lățimea (B) a screperului. La a treia trecere (E), adunați materialul dintre primele două tăieri.

La încărcarea unui screper cu montaj direct în tandem cu un alt screper, cel mai eficient este să se încarce mai întâi cupa screperului frontal.

RD47322,00000EE-58-14APR23

Conectarea cablajului AutoLoad

IMPORTANT: Opriți întotdeauna motorul înainte de conectarea sau deconectarea cablajului AutoLoad. Conectarea sau deconectarea cablajului AutoLoad cu motorul în funcțiune poate cauza:

- Lipsa de răspuns a benei screperului la comenzile AutoLoad.
- Apariția codurilor de diagnosticare (DTC).

Dacă apare un cod DTC sau cablajul AutoLoad nu răspunde la comenzi, resetați cablajul. Consultați Resetarea cablajului AutoLoad.

1. Opriți motorul.



RXA0179346—UN—24AUG20

Înșirarea conectorului AutoLoad al cablajului se află deasupra stivei SCV

2. Conectați cablajul AutoLoad de la screper la priza conectorului cablajului AutoLoad (A) al tractorului.
3. Consultați eticheta Funcționarea screperului pentru utilizarea corespunzătoare a screperului sau secțiunea Ciclul de funcționare a screperului din acest manual de utilizare.

Resetarea cablajului AutoLoad

Pentru a reseta conectarea cablajului:

1. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
2. Deconectați cablajul AutoLoad de la priza dedicată.
3. Porniți tractorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
4. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
5. Conectați AutoLoad la priza dedicată.
6. Porniți motorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
7. Operați bena screperului. Dacă apare un DTC sau AutoLoad nu răspunde la comenzi, consultați reprezentantul John Deere.

AK08008,0000B3C-58-23JUN22

Setări funcția AutoLoad – Accesare

Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



AutoLoad

RXA0180073—UN—09OCT20

3. AutoLoad

Accesarea aplicației din bara de navigație:



AutoLoad

RXA0168458—UN—30MAY19

Apăsați butonul AutoLoad de pe bara de navigare de sub afișaj.

KD34109,000063A-58-23JUN22

Setări AutoLoad

Aplicația AutoLoad este utilizată pentru a accesa și a regla setările AutoLoad. AutoLoad funcționează numai în treptele de viteză 5–13 ale tractorului.

NOTĂ: Dacă apare un mesaj care indică faptul că funcționarea SCV este calată și trebuie mărit debitul, asigurați-vă că tractorul se află într-una dintre treptele de viteză necesare (5–13).

Când la tractor este conectat un screper AutoLoad, pagina SCV este afișată cu supapele SCV conectate (I, III și/sau V) în modul Caracteristică. Pentru informații suplimentare, consultați Setările SCV din secțiunea Supapele de Control Selectiv din acest manual de utilizare. Pentru cea mai bună precizie de măsurare, efectuați anual calibrarea senzorului barei de tractare. Pentru procedura de calibrare consultați secțiunea

Calibrarea senzorului barei de tractare în service–
Verificarea, din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă utilajul este echipat cu opțiunea asociată acestora.



RXA0180074—UN—09OCT20

Exemplu de încărcare automată

Elemente accesibile pe pagina principală AutoLoad:

Indicatorul de stare pentru poziția screperului — vizualizați starea poziției screperului în raport cu valorile de referință. Consultați Setările AutoLoad – Starea screperului, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0180085—UN—09OCT20

Tracțiune inițială

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Tracțiune inițială – vizualizați și reglați setarea curentă a tracțiunii inițiale. Consultați Setările AutoLoad – Tracțiunea inițială, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0180092—UN—09OCT20

Poziția screper

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Poziția screperului – vizualizați și reglați poziția curentă și valorile de referință ale screperului. Consultați Setările AutoLoad – Poziția screperului, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0180075—UN—09OCT20

Tracțiune medie

Tracțiune medie – vizualizați și reglați setarea curentă a tracțiunii medii. Consultați Setările AutoLoad – Tracțiunea medie, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0180071—UN—09OCT20

Număr de încărcări

NOTĂ: După ce contorul ajunge la valoarea maximă (9999 de încărcări), contorizarea se resetează la zero.

Număr de încărcări – vizualizați și reglați manual numărul de sarcini transportate de screper. Pentru a activa/dezactiva contorul încărcării automate, consultați Setările AutoLoad – Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0180090—UN—09OCT20

Resetarea numărului de încărcări

Resetarea numărului de încărcări – resetați numărul

de încărcări la zero. Va fi afișată o pagină pentru a verifica selecția.



RXA0180094—UN—09OCT20
Supapele SCV deblocate



RXA0180093—UN—09OCT20
Supapele SCV blocate

Stare – verificați dacă supapele SCV sunt în starea blocată sau deblocată.



Setări avansate

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările AutoLoad – Setările avansate, în această secțiune a manualului de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind Managerul de aspect. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Poziția

RXA0180089—UN—09OCT20

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Poziție — acces rapidă la modulul de poziție.

kd34109,1665685510737-58-12DEC23

Setări AutoLoad (încărcare automată) – Starea screperului

Indicatorul de stare indică poziția curentă a screperului în raport cu valorile de referință. Culoarea indicatorului se schimbă în funcție de starea curentă (faza procesului de excavare) a sistemului AutoLoad.

Indicatorii de stare:



Indicator de stare

RXA0177921—UN—14MAY20

- **Indicator negru** – indicatorul este aprins în culoarea neagră când screperul se află în poziția de transport.
- **Indicator gri** – indicatorul nu este aprins și are culoarea gri când este detectată o defecțiune.
- **Indicator verde** – indicatorul este aprins în culoarea verde când screperul se află în poziția de angajare în operația de tăiere.
- **Indicator albastru** – indicatorul este aprins în culoarea albastră când screperul se află în poziția de încărcare.
- **Indicator portocaliu** – indicatorul este aprins în culoarea portocalie când screperul este în poziția "Pregătit".

KD34109,000063C-58-23JUN22

Setările AutoLoad™ – Tracțiunea inițială

Setarea Tracțiune inițială este mijlocul prin care operatorul poate regla sarcina de lucru a sistemului la angajarea în operația de tăiere. Setarea afectează aproximativ prima jumătate a tăierii.

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Procedură pentru modificare:



RXA0180084—UN—09OCT20
Mărire



RXA0180078—UN—09OCT20
Reducere

Selecționați (+/++) pentru a mări sau (-/-) pentru a micșora setarea dorită. Utilizați (++) și (- -) pentru a mări sau reduce valorile într-o proporție mai mare decât butoanele (+) și (-).



Valoare

RXA0180098—UN—09OCT20

Valoarea este afișată în caseta de afișare care este evidențiată în timpul reglajului.



Indicator

RXA0169143—UN—25JUN19

Indicatorul prezintă setarea curentă. Cu cât este mai aproape de setarea maximă (250), cu atât tăierea va fi mai agresivă (mai voluminoasă). Cu cât este mai aproape de setarea minimă (0), cu atât tăierea va fi mai puțin agresivă (mai puțin voluminoasă).

KD34109,000063D-58-23JUN22

Setări AutoLoad (încărcare automată) – Poziția screperului

Pagina Poziția screperului indică poziția curentă a screperului și permite reglarea punctelor de referință ale screperului.

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Procedură pentru modificare:



RXA0180095—UN—09OCT20

Indicatoarele valorilor de referință

Indicatoarele valorilor de referință – indicatoare mici de culoare galbenă care reprezintă cele trei valori de referință ale poziției screperului. Pentru a putea utiliza funcția AutoLoad, trebuie setate toate cele trei poziții.

- Transport (ridicat)
- Pregătit (coborât)
- Încărcare (la nivelul solului)



RXA0180097—UN—09OCT20

Setarea limitei superioare

Transport – poziția dorită pentru transportul screperului. După mutarea screperului în poziția dorită, selectați tasta de setare a limitei superioare. Maneta supapei SCV corespunzătoare poate fi mutată în poziția de reținere mecanică de extindere pentru a muta screperul în poziția pentru transport. Dacă screperul este deasupra poziției de referință când maneta este acționată, acesta nu se va mișca. Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor de control SCV, consultați Reglajele manetelor de control ale supapelor

SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.



RXA0180086—UN—09OCT20

Setarea limitei inferioare

Pregătit — poziția dorită de descărcare a screperului. După mutarea screperului în poziția dorită, selectați tasta de setare a limitei inferioare. Maneta supapei SCV corespunzătoare poate fi mutată în poziția de reținere mecanică de retrage pentru a deplasa screperul în poziția "pregătit". Dacă screperul este sub poziția de referință când maneta este acționată, acesta nu se va mișca. Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor de control SCV, consultați Reglajele manetelor de control ale supapelor SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.



RXA0180082—UN—09OCT20

Setarea nivelului solului

NOTĂ: John Deere recomandă ca pentru penetrarea solului să fie coborâte lamele cu centru coborât. Coborârea lamelor cu centru coborât permite lamelor exterioare să atingă solul atunci când setați poziția de încărcare (de angajare în operația de tăiere) la nivelul solului.

Încărcare – poziția dorită pentru angajarea screperului în operația de tăiere. După mutarea screperului în poziția dorită, selectați tasta de setare a nivelului solului.



RXA0169140—UN—25JUN19

Indicator de poziție a screperului

Indicator de poziție – indică poziția curentă a screperului.

KD34109,000063E-58-23JUN22

Setările AutoLoad – Tracțiunea medie

Setarea Tracțiune medie este mijlocul prin care operatorul poate regla sarcina de lucru a sistemului după angajarea completă în operația de tăiere. Setarea afectează aproximativ ultima jumătate a tăierii. Setarea este aceeași pentru toate screperele și este setată numai într-o singură locație.

Procedură pentru modificare:



RXA0180077—UN—09OCT20
Reducere



RXA0180083—UN—09OCT20
Mărire



Pornire/oprire

RXA0167187—UN—22MAR19

Selectați (+/++) pentru a mări sau (-/-) pentru a micșora setarea dorită. Utilizați (++) și (- -) pentru a mări sau reduce valorile într-o proporție mai mare decât butoanele (+) și (-).



RXA0180098—UN—09OCT20
Casetă de introducere

Valoarea este afișată în caseta de afișare care este evidențiată în timpul reglajului.



Indicator

RXA0169143—UN—25JUN19

Indicatorul prezintă setarea curentă. Cu cât este mai aproape de setarea maximă (250), cu atât tăierea va fi mai agresivă (mai voluminoasă). Cu cât este mai aproape de setarea minimă (0), cu atât tăierea va fi mai puțin agresivă (mai puțin voluminoasă).

KD34109,000063F-58-23JUN22

NOTĂ: AutoLoad va incrementa contorizarea sarcinilor de fiecare dată când excavarea automată este dezactivată, fie prin preluarea manuală a controlului screperului, fie prin accesarea poziției superioare de reținere mecanică setate. Dacă excavarea automată este oprită și repornită, contorizarea sarcinii va fi incrementată de două ori. Contorizarea sarcinii trebuie corectată manual dacă este cazul. Funcția AutoLoad contorizează fiecare sarcină individuală a screperului, nu numărul de cicluri.

Număr de încărcări – selectați Activare pentru a activa sau Dezactivare pentru a dezactiva contorizarea automată a încărcărilor.

KD34109,0000640-58-23JUN22

Setări AutoLoad – Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:



RXA0180096—UN—09OCT20
Expert de configurare

Configurarea modului AutoLoad – Expertul de configurare vă ajută să parcurgeți pașii necesari pentru configurarea pozițiilor screperului în modul AutoLoad.



Auto Dimensions



Manual Dimensions

Dimensiuni manuale/automate

RXA0180091—UN—09OCT20

Dimensiunile screperului – setați dimensiunile utilizând modelul de screper sau introducându-le manual. Consultați Setările AutoLoad – Dimensiunile screperului, din această secțiune a manualului de utilizare.

Setări AutoLoad – Dimensiunile screperului

Configurați dimensiunile screperului manual sau în funcție de model.

Procedură pentru modificare:

Pentru configurare prin selectarea modelului:



Auto Dimensions

Dimensiuni automate

RXA0180072—UN—09OCT20

1. Selectați Dimensiuni automate.



RXA0180076—UN—09OCT20
Exemplu de casetă de selecție a modelului

2. Selectați caseta de selectare a modelului.



RXA0180088—UN—09OCT20
Exemplu de listă de modele

3. Selectați modelul din listă.

Pentru configurare prin introducerea dimensiunilor:

NOTĂ: Dimensiunile screperului pot fi introduse numai dacă tractorul, bara de tractare și screperul sunt echipate cu componente AutoLoad.

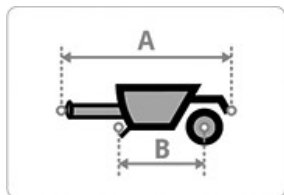


Manual Dimensions

RXA0180087—UN—09OCT20

Dimensiuni manuale

1. Selectați Dimensiuni manuale.



RXA0180081—UN—09OCT20

Referință dimensiune

- Dimensiunea A (lungimea screperului) este distanța dintre știftul din față al limbii screperului și știftul din spate care conectează un screper în tandem.
- Dimensiunea B (distanța dintre lamă și punte) este distanța de la vârful lamei de tăiere de adâncime minimă până la puntea spate.



22 ft

RXA0180079—UN—09OCT20

Exemplu dimensiunea A

2. Selectați caseta de introducere A pentru a introduce lungimea screperului. Va fi afișată o tastatură numerică, pentru a introduce dimensiunea.



13 ft

RXA0180080—UN—09OCT20

Exemplu dimensiunea B

3. Selectați caseta de introducere B pentru a introduce lungimea dintre lamă și punte. Va fi afișată o tastatură numerică, pentru a introduce dimensiunea.

Tabelul dimensiunilor screperelor John Deere		
Model screper	Lungime de la știftul limbii screperului până la știftul din spate (A)	Lungime de la lama screperului până la puntea spate (B)
	ft	
1510C	24.3	8.3
1510DC	24.3	8.3
1512C	23.3	7.6
1810C	27.0	9.3

Tabelul dimensiunilor screperelor John Deere		
Model screper	Lungime de la știftul limbii screperului până la știftul din spate (A)	Lungime de la lama screperului până la puntea spate (B)
	ft	
1810DC	27.0	9.3
1812C	24.3	8.3
1812DC	24.3	8.3
1814C	24.6	7.6
1814DC	24.6	7.6
2112C	29.2	9.6
2112DC	29.2	9.6
1512E	27.7	7.8
1612DE	27.7	7.8
1810E	29.2	9.3
2010DE	29.2	9.3
2010DE cu două pneuri	31.2	10.5
1814E	26.3	7.8
2014DE	26.3	7.8
2112E	31.6	9.8
2412DE	32.8	9.8
2412DE cu două pneuri	33.9	10.5

KD34109,0000641-58-17OCT23

Roțile și pneurile—Informații generale

Ghid privind presiunea din pneuri

Verificați presiunea de umflare a pneurilor la cel puțin două săptămâni, când pneurile sunt reci, folosind un manometru corespunzător cu gradații de 10 kPa (0,1 bari) (1 psi).

NOTĂ: Folosiți un instrument special aer-apă și măsurați cu tija supapei în partea inferioară dacă pneurile conțin leșt lichid.

Verificarea presiunilor de umflare a roților interioare este mai facilă, dacă tije supapelor pneurilor interior și exterior sunt aliniate în momentul instalării roții exterioare.

Pneurile radiale umflate corect vor prezenta o deformare pe peretele lateral. Acest lucru este normal și nu afectează pneul.

Presiunile de umflare mai mici de 80 kPa (0,8 bari) (12 psi) trebuie monitorizate frecvent, din cauza riscului mărit de scurgeri de aer la joasă presiune.

IMPORTANT: Nu depășiți niciodată presiunea maximă de umflare a pneului specificată pe pneu.

O alunecare a bosajului poate fi constatată în condiții de tracțiune mare, mai ales la presiuni de umflare scăzute. Supravegheați îndeaproape pneurile și măriți presiunea dacă se constată alunecarea talonului. Mărirea presiunii de umflare va fi utilă, dar va reduce tracțiunea.

Presiunea maximă a pneului este specificată pe fața laterală a pneului.

Determinați presiunea corectă din pneuri prin cântărirea tractorului, folosind procedura următoare:

- Greutatea punții din față, cu unealta coborâtă
- Greutatea punții posterioare cu utilajul ridicat

Setați presiunile de umflare a pneurilor în conformitate cu greutatea măsurată. Poate fi necesar ca leștarea și presiunea de umflare a pneurilor să fie ajustate când se schimbă condițiile de operare. Consultați presiunile din pneuri recomandate de producător.

NOTĂ: Dacă tractorul este dotat cu o unealtă montată frontal, ridicați unealta când determinați greutatea punții din față și coborâți-o când determinați greutatea punții din spate. Dacă tractorul este dotat atât cu o unealtă montată frontal, cât și cu o unealtă montată în spate, ridicați ambele unelte.

IMPORTANT: Presiunile de umflare care depășesc instrucțiunile de leștare grea de 76 kg/kW (125 lb./hp) nu sunt recomandate. Eficiența tractorului va fi redusă. Folosiți roți triple sau duble mai mari.

Gestionarea presiunilor de umflare a pneurilor

IMPORTANT: Utilajele integrale transferă o greutate semnificativă pe puntea din spate. Includeți această greutate adăugată când determinați presiunile de umflare corecte. (Consultați secțiunea Lestarea performantă din acest manual de utilizare.)

La tractoarele care operează pe pante abrupte sau cu pluguri de brazdă trebuie să creșteți presiunea pneurilor posterioare cu 30 kPa (0,3 bari) (4 psi) peste valorile specificate pentru presiunea de bază de 80 kPa (0,8 bari) (12 psi) și peste pentru a compensa transferul de greutate laterală. Nu depășiți niciodată presiunea maximă specificată pe peretele lateral al pneului. Pentru presiuni de bază sub 80 kPa (0,8 bari) (12 psi), presiunea trebuie crescută cu 30%.

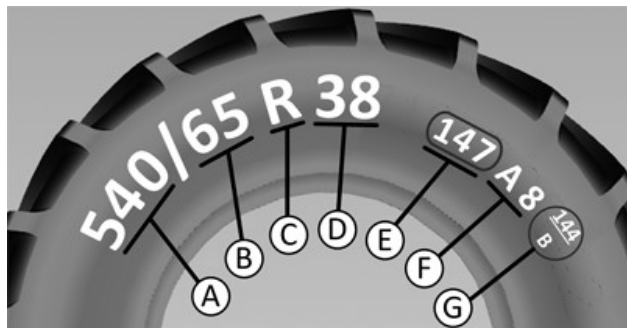
NOTĂ: Toate pneurile de pe o punte trebuie să aibă aceeași presiune de umflare.

[Ag] La tractoarele cu instrumente grele montate în cârlig trebuie să măriți presiunea de umflare a pneurilor din spate pentru a prelua creșterea de greutate în timpul transportului.

chdx6jt, 1712259772571-58-15APR24

Determinarea capacității de încărcare a pneului

ATENȚIE: Nu depășiți niciodată capacitatea de încărcare a pneului sau sarcinile admise pe punte. Consultați secțiunea Indicii de sarcină ai pneurilor din acest manual de utilizare pentru mai multe informații despre sarcina maximă admisă.



Exemplu de informații oferite de producători pe peretele lateral

- A—Lățimea pneului: Lățimea în milimetri
- B—Raport aspect: Raportul înălțimii pneului la lățimea pneului
- C—Tip: "R" = radial; "-" = diagonal (de exemplu: 18.4-38)
- D—Diametru jantă: Diametrul în inch
- E—Indicele de sarcină (LI): Capacitatea de încărcare permisă maximă pe pneu, în raport cu indicele de viteză (F)
- F—Indicele de viteză: Viteza la sol maximă permisă careia i se aplică (E)

G—Indicele de viteză/LI: Rezistența pneului la viteza față de sol permisă alternativă

Informațiile suplimentare care pot fi afișate pe peretele lateral

- **Direcția de rotație** - Pictogramă (de obicei, o săgeată sau un grup de săgeți) care indică direcția de rotație a pneului.
- **Sarcina maximă**- Sarcina maximă pe care o poate transporta un pneu în conformitate cu presiunea specificată și condițiile de funcționare.
- **Presiune maximă** - Presiunea maximă de funcționare a anvelopei în condiții de siguranță.
- **Avertismente de siguranță** - Informații importante furnizate de producătorul de pneuri.

Capacitatea de încărcare a pneului la o viteză față de sol specifică

Capacitatea de încărcare (LI) (E) la viteza față de sol maximă permisă (F) se găsește pe peretele lateral al pneului.

Informațiile prezentate de litera (G) indică faptul că pneul este omologat pentru o viteză alternativă față de sol și o capacitate alternativă de încărcare maximă permisă.

Indice de viteză (G)	Viteza la sol maximă permisă km/h (mph)
A6	30 (19)
A8	40 (25)
B	50 (30)
D	65 (40)

Exemplu: Un perete lateral al pneului care indică 540/65R38 147A8 (144/B) permite două opțiuni pentru indicii de sarcină și de viteză.

540/65R38 147A8 (144/B)		
Maxim	Indice de sarcină și viteză pneu	
	Opțiunea 1	Opțiunea 2
	147A8	144/B
Capacitate de încărcare pe pneu kg (lb)	3075 (6780)	2800 (6175)
Viteza la sol permisă km/h (mph)	40 (25)	50 (30)

Legile și reglementările locale pot restricționa vitezele de deplasare la valori mai reduse decât cele specificate aici.

chdx6jt,1712249857018-58-30APR24

Dimensiunile grupelor de pneuri

NOTĂ: Dacă se dorește schimbarea grupei de pneuri, consultați reprezentantul John Deere de la nivel local.

Lățimea secțiunii	Mărime grupă RCI	
	47	48
480 [Ag]	480/80R46	480/80R50 IF480/80R50
520 [Ag]	520/85R42	520/85R46
620	620/70R42	620/70R46
650	—	650/85R38 VF650/85R38
710	710/70R38 IF710/70R38	710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42
800 [Ag]	—	800/70R38 VF800/70R38 LSW800/55R46

TO84419,0000139-58-27JUN22

Modificarea dimensiunii pneurilor

IMPORTANT: Înainte de a modifica dimensiunea pneurilor, consultați Selectarea combinațiilor de pneuri, din secțiunea Roțile și pneurile – Informații generale, din acest manual de utilizare.

Consultați reprezentantul John Deere local, pentru recalibrarea dimensiunii pneurilor.

Efectuați calibrarea alunecării roților (consultați Calibrări ale patinării, în secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare).

RW29387,0000629-58-23JUN22

Utilizați combinațiile de pneuri corecte

⚠ ATENȚIE: Preveniți posibilele accidente. Transportul la viteză mare cu pneurile exterioare demontate poate cauza pierderea controlului direcției și reducerea stabilității vehiculului. Reduceți imediat viteza dacă intervin pierderi ale controlului direcției.

Dacă trebuie demontate pneurile exterioare, reglați roțile la ecartament mai mare și deplasați-vă la viteze mai mici.

[Ag] Nu operați cu roți simple decât dacă sunt echipate cu pneuri 800/70R38, VF800/70R38 SAU LSW800/55R46.

[Screper] Nu operați niciodată cu roți și pneuri simple.

IMPORTANT: Evitați uzura excesivă a șasiului sau o posibilă reducere a performanțelor. Nu amestecați pneuri uzate și noi, diagonale și radiale, sau pneuri de diferite diametre. Nu folosiți pneuri R2 în combinație cu R1.

IMPORTANT: Tractoarele echipate cu pneuri duble sau triple ar trebui să se limiteze la cea mai mică dintre următoarele: 179 LI sau ceea ce este identificat pe peretele lateral al pneului.

TO84419,0000141-58-13JUN22

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată greutatea maximă a leșului când operați cu sarcini grele de tracțiune. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

Indicele de sarcină al pneului

IMPORTANT: Capacitatea sarcinii pneului poate depăși sarcina permisă pe punte. Lestați tractorul în conformitate cu puterea motorului și indicațiile de distribuire a greutății. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

Fabricanții de pneuri folosesc un număr numit “indice de sarcină” pentru a defini încărcarea nominală a unui pneu. Acest tabel prezintă, pentru un indice de sarcină dat, greutatea maximă care poate fi susținută de fiecare pneu la presiunea nominală maximă dată de producător.

Capacitatea de transport a sarcinilor per pneu este redusă pentru tractoarele dotate cu pneuri duble sau triple.

Indice de sarcină	Sarcina maximă pe pneu ^a			Indice de sarcină	Sarcina maximă pe pneu ^a		
	Simple kg (lb)	Duble kg (lb)	Triple [Ag] kg (lb)		Simple kg (lb)	Duble kg (lb)	Triple [Ag] kg (lb)
137	2300 (5071)	2024 (4462)	1886 (4158)	170	6000 (13 228)	5280 (11 640)	4920 (10 847)
138	2360 (5203)	2077 (4579)	1935 (4266)	171	6150 (13 558)	5412 (11 931)	5043 (11 118)
139	2430 (5357)	2138 (4714)	1993 (4393)	172	6300 (13 889)	5544 (12 222)	5166 (11 389)
140	2500 (5512)	2200 (4850)	2050 (4519)	173	6500 (14 330)	5720 (12 610)	5330 (11 751)
141	2575 (5677)	2266 (4996)	2112 (4655)	174	6700 (14 771)	5896 (12 998)	5494 (12 112)
142	2650 (5842)	2332 (5141)	2173 (4791)	175	6900 (15 212)	6072 (13 386)	5658 (12 474)
143	2725 (6008)	2398 (5287)	2235 (4926)	176	7100 (15 653)	6248 (13 774)	5822 (12 835)
144	2800 (6173)	2464 (5432)	2296 (5062)	177	7300 (16 094)	6424 (14 162)	5986 (13 197)
145	2900 (6393)	2552 (5626)	2378 (5243)	178	7500 (16 535)	6600 (14 550)	6150 (13 558)
146	3000 (6614)	2640 (5820)	2460 (5423)	179	7750 (17 086)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
147	3075 (6779)	2706 (5966)	2522 (5559)	180	8000 (17 637)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
148	3150 (6945)	2772 (6111)	2583 (5695)	181	8250 (18 188)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
149	3250 (7165)	2860 (6305)	2665 (5875)	182	8500 (18 739)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
150	3350 (7385)	2948 (6499)	2747 (6056)	183	8750 (19 290)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
151	3450 (7606)	3036 (6693)	2829 (6237)	184	9000 (19 841)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
152	3550 (7826)	3124 (6887)	2911 (6418)	185	9250 (20 393)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
153	3650 (8047)	3212 (7081)	2993 (6598)	186	9500 (20 944)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
154	3750 (8267)	3300 (7275)	3075 (6779)	187	9750 (21 495)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
155	3875 (8543)	3410 (7518)	3178 (7005)	188	10 000 (22 046)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
156	4000 (8818)	3520 (7760)	3280 (7231)	189	10 300 (22 707)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
157	4125 (9094)	3630 (8003)	3383 (7457)	190	10 600 (23 369)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
158	4250 (9370)	3740 (8245)	3485 (7683)	191	10 900 (24 000)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
159	4375 (9645)	3850 (8488)	3588 (7909)	192	11 200 (24 700)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
160	4500 (9921)	3960 (8730)	3690 (8135)	193	11 500 (25 400)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
161	4625 (10 196)	4070 (8973)	3793 (8361)	194	11 800 (26 000)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
162	4750 (10 472)	4180 (9215)	3895 (8587)	195	12 150 (26 800)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
163	4875 (10 748)	4290 (9458)	3998 (8813)	196	12 500 (27 600)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
164	5000 (11 023)	4400 (9700)	4100 (9039)	197	12 850 (28 300)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
165	5150 (11 354)	4532 (9991)	4223 (9310)	198	13 200 (29 100)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
166	5300 (11 684)	4664 (10 282)	4346 (9581)	199	13 600 (30 000)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
167	5450 (12 015)	4796 (10 573)	4469 (9852)	200	14 000 (30 900)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
168	5600 (12 346)	4928 (10 864)	4592 (10 124)	201	14 500 (32 000)	6820 (15 036)	6355 (14 010)

Roțile și pneurile—Informații generale

Indice de sarcină	Sarcina maximă pe pneu ^a			Indice de sarcină	Sarcina maximă pe pneu ^a		
	Simple kg (lb)	Duble kg (lb)	Triple [Ag] kg (lb)		Simple kg (lb)	Duble kg (lb)	Triple [Ag] kg (lb)
169	5800 (12 787)	5104 (11 252)	4756 (10 485)	202	15 000 (33 100)	6820 (15 036)	6355 (14 010)

^aLa presiunea nominală maximă specificată de producător.

Sarcina Index	Sarcina maximă pe pneu ^a			Sarcina Index	Sarcina maximă pe pneu ^a		
	Simple kg (lb)	Duble kg (lb)	Triple [Ag] kg (lb)		Simple kg (lb)	Duble kg (lb)	Triple [Ag] kg (lb)
137	2300 (5071)	2024 (4462)	1886 (4158)	164	5000 (11 023)	4400 (9700)	4100 (9039)
138	2360 (5203)	2077 (4579)	1935 (4266)	165	5150 (11 354)	4532 (9991)	4223 (9310)
139	2430 (5357)	2138 (4714)	1993 (4393)	166	5300 (11 684)	4664 (10 282)	4346 (9581)
140	2500 (5512)	2200 (4850)	2050 (4519)	167	5450 (12 015)	4796 (10 573)	4469 (9852)
141	2575 (5677)	2266 (4996)	2112 (4655)	168	5600 (12 346)	4928 (10 864)	4592 (10 124)
142	2650 (5842)	2332 (5141)	2173 (4791)	169	5800 (12 787)	5104 (11 252)	4756 (10 485)
143	2725 (6008)	2398 (5287)	2235 (4926)	170	6000 (13 228)	5280 (11 640)	4920 (10 847)
144	2800 (6173)	2464 (5432)	2296 (5062)	171	6150 (13 558)	5412 (11 931)	5043 (11 118)
145	2900 (6393)	2552 (5626)	2378 (5243)	172	6300 (13 889)	5544 (12 222)	5166 (11 389)
146	3000 (6614)	2640 (5820)	2460 (5423)	173	6500 (14 330)	5720 (12 610)	5330 (11 751)
147	3075 (6779)	2706 (5966)	2522 (5559)	174	6700 (14 771)	5896 (12 998)	5494 (12 112)
148	3150 (6945)	2772 (6111)	2583 (5695)	175	6900 (15 212)	6072 (13 386)	5658 (12 474)
149	3250 (7165)	2860 (6305)	2665 (5875)	176	7100 (15 653)	6248 (13 774)	5822 (12 835)
150	3350 (7385)	2948 (6499)	2747 (6056)	177	7300 (16 094)	6424 (14 162)	5986 (13 197)
151	3450 (7606)	3036 (6693)	2829 (6237)	178	7500 (16 535)	6600 (14 550)	6150 (13 558)
152	3550 (7826)	3124 (6887)	2911 (6418)	179	7750 (17 086)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
153	3650 (8047)	3212 (7081)	2993 (6598)	180	8000 (17 637)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
154	3750 (8267)	3300 (7275)	3075 (6779)	181	8250 (18 188)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
155	3875 (8543)	3410 (7518)	3178 (7005)	182	8500 (18 739)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
156	4000 (8818)	3520 (7760)	3280 (7231)	183	8750 (19 290)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
157	4125 (9094)	3630 (8003)	3383 (7457)	184	9000 (19 841)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
158	4250 (9370)	3740 (8245)	3485 (7683)	185	9250 (20 393)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
159	4375 (9645)	3850 (8488)	3588 (7909)	186	9500 (20 944)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
160	4500 (9921)	3960 (8730)	3690 (8135)	187	9750 (21 495)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
161	4625 (10 196)	4070 (8973)	3793 (8361)	188	10 000 (22 046)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
162	4750 (10 472)	4180 (9215)	3895 (8587)	189	10 300 (22 707)	6820 (15 036)	6355 (14 010)
163	4875 (10 748)	4290 (9458)	3998 (8813)	190	10 600 (23 369)	6820 (15 036)	6355 (14 010)

^aLa presiunea nominală maximă specificată de producător.

chdx6jt,1721150439833-58-16JUL24

Roți și pneuri

Ghid privind presiunea din pneuri

Verificați presiunea de umflare a pneurilor la cel puțin două săptămâni, când pneurile sunt reci, folosind un manometru corespunzător cu gradații de 10 kPa (0,1 bari) (1 psi).

NOTĂ: Folosiți un instrument special aer-apă și măsurați cu tija supapei în partea inferioară dacă pneurile conțin leșt lichid.

Verificarea presiunilor de umflare a roților interioare este mai facilă, dacă tijele supapelor pneurilor interior și exterior sunt aliniate în momentul instalării roții exterioare.

Pneurile radiale umflate corect vor prezenta o deformare pe peretele lateral. Acest lucru este normal și nu afectează pneul.

Presiunile de umflare mai mici de 80 kPa (0,8 bari) (12 psi) trebuie monitorizate frecvent, din cauza riscului mărit de scurgeri de aer la joasă presiune.

IMPORTANT: Nu depășiți niciodată presiunea maximă de umflare a pneului specificată pe pneu.

O alunecare a bosajului poate fi constatată în condiții de tracțiune mare, mai ales la presiuni de umflare scăzute. Supravegheați îndeaproape pneurile și măriți presiunea dacă se constată alunecarea talonului. Mărirea presiunii de umflare va fi utilă, dar va reduce tracțiunea.

Presiunea maximă a pneului este specificată pe fața laterală a pneului.

Determinați presiunea corectă din pneuri prin cântărirea tractorului, folosind procedura următoare:

- Greutatea punții din față, cu unealta coborâtă
- Greutatea punții posterioare cu utilajul ridicat

Setați presiunile de umflare a pneurilor în conformitate cu greutatea măsurată. Poate fi necesar ca leștarea și presiunea de umflare a pneurilor să fie ajustate când se schimbă condițiile de operare. Consultați presiunile din pneuri recomandate de producător.

NOTĂ: Dacă tractorul este dotat cu o unealtă montată frontal, ridicați unealta când determinați greutatea punții din față și coborâți-o când determinați greutatea punții din spate. Dacă tractorul este dotat atât cu o unealtă montată frontal, cât și cu o unealtă montată în spate, ridicați ambele unelte.

IMPORTANT: Presiunile de umflare care depășesc instrucțiunile de leștare grea de 76 kg/kW (125 lb./hp) nu sunt recomandate. Eficiența tractorului va fi redusă. Folosiți roți triple sau duble mai mari.

Gestionarea presiunilor de umflare a pneurilor

IMPORTANT: Utilajele integrale transferă o greutate semnificativă pe puntea din spate. Includeți această greutate adăugată când determinați presiunile de umflare corecte. (Consultați secțiunea Lestarea performantă din acest manual de utilizare.)

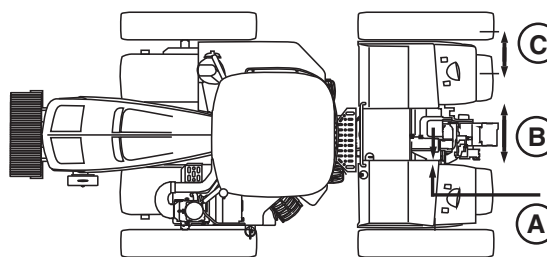
La tractoarele care operează pe pante abrupte sau cu pluguri de brazdă trebuie să creșteți presiunea pneurilor posterioare cu 30 kPa (0,3 bari) (4 psi) peste valorile specificate pentru presiunea de bază de 80 kPa (0,8 bari) (12 psi) și peste pentru a compensa transferul de greutate laterală. Nu depășiți niciodată presiunea maximă specificată pe peretele lateral al pneului. Pentru presiuni de bază sub 80 kPa (0,8 bari) (12 psi), presiunea trebuie crescută cu 30%.

NOTĂ: Toate pneurile de pe o punte trebuie să aibă aceeași presiune de umflare.

[Ag] La tractoarele cu instrumente grele montate în cârlig trebuie să măriți presiunea de umflare a pneurilor din spate pentru a prelua creșterea de greutate în timpul transportului.

chdx6jt, 1712259772571-58-15APR24

Instrucțiuni pentru roți, pneuri și ecartamente



RXA0160097—UN—06JUL17

IMPORTANT: Pneurile trebuie să aibă un interval de cel puțin 25 mm (1 in) (A) până la aripi. Distanța (B) dintre pneuri trebuie să fie de cel puțin 1041 mm (41 in), cu pneurile egal distanțate față de linia centrală a tractorului.

[Ag] Distanța dintre pneuri trebuie să fie de cel puțin 1179 mm (46.4 in.) pentru cuplaj de categoria 4, de 1041 mm (41 in.) pentru cuplaj de categoria 4N și de 1047 mm (41.2 in) pentru cuplaj de categoria 3, când nu este permis balansul lateral al utilajelor montate. Cu balans permis, verificați distanța dintre pneuri înainte de utilizarea echipamentului.

[Ag] Bailagurile reduc și mai mult balansul lateral al cuplajului. Alungirea tijelor de ridicare la maxim pentru a asigura o distanță mai mare pentru culturi pe rânduri la ecartament de 762 mm (30 in). Contactați distribuitorul John Deere.

Distanțele dintre roțile foarte late asigură încărcări mai mari pentru rulmenții punții și arbori. Încercați să reduceți la minim lățimea totală a ecartamentului.

Pentru operațiunile de nivelare a terenurilor agricole, nu utilizați niciodată anvelope mai late de 710 mm. Distanța maximă dintre benzile de rulare exterioare este de 3690,6 mm (145.3 in). Consultați Pachetul agricol pentru nivelarea terenului de regim greu [Ag] în secțiunea Specificații.

Lățimea maximă a ecartamentului mediu după tipul de instrument		
Tip instrument	Lățimea medie maximă a benzii de rulare mm (in)	
	[Ag]	[Screper]
Montată pe cârlig	2800 (110)	—
Remorcate	3130 (123)	2800 (110)

Distanță de linia centrală		
Lățimea pneului mm (in)	Distanța minimă mm (in)	
	[Ag]	[Screper]
480 (18.9)	626 (24.6)	—
520 (20.5)	670 (26.4)	—
620 (24.5)	801 (31.5)	801 (31.5)
650 (25.5)	825 (31.5)	825 (31.5)
710 (28.8)	890 (35.0)	890 (35.0)
800 (30.5)	1008 (39.7)	—

chdx6jt, 1717776014197-58-17JUN24

Setările ecartamentului

IMPORTANT: Utilizarea roților duble prinse între ele nu este permisă. Este necesar un butuc separat pentru fiecare dintre pneurile duble sau triple.

Pentru operațiunile de nivelare a terenurilor agricole, nu utilizați niciodată anvelope mai late de 710 mm. Distanța maximă dintre benzile de rulare exterioare este de 3690,6 mm (145.3 in). Consultați Pachetul agricol pentru nivelarea terenului de regim greu [Ag] în secțiunea Specificații, din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Consultați Instrucțiunile pentru roți, pneuri și ecartamente din această secțiune a manualului de utilizare.

Lățimea amprente la sol este măsurată între centrele pneurilor. Valorile aproximative ale ecartamentului pentru fiecare dimensiune a pneurilor și configurație sunt prezentate în tabelul următor.

Ecartament-Roți simple

[Ag]	
Pneu Dimensiune	Ecartament Minim—Maxim mm (in)
	Interior
800/70R38	1885—2630 (74.2—103.5)
LSW800/55R46	1875—2620 (73.8—103.1)
LSW1250/35R46	2317—3085 (91.2—121.4)
LSW1400/30R46	2475—3260 (97.5—128.4)

Ecartament-Roți duble

[Ag]		
Mărimea pneului	Ecartament Minim—Maxim mm (in)	
	Interior	Exterior
480/80R46 ^a	1576 ^b —1910 (62.1—75.2)	2968—3348 (116.9—131.8)
480/80R50 ^a		
520/85R42 ^a	1616—2063 (63.6—81.2)	2987—3450 (117.6—135.8)
520/85R46 ^a		
620/70R42 ^a	1734—2063 (68.3—81.2)	3336—3615 (131.4—142.3)
620/70R46 ^a		
650/85R38 ^a	1756—1966 (69.2—77.4)	3406—3648 (134.1—143.6)
710/70R38 ^a	1832—1844 (72.1—72.6)	3612—3624 (142.2—142.7)
710/70R42 ^a	1832—1911 (72.1—75.2)	3612—3691 (142.2—145.3)
710/75R42 ^a	1832—1911 (72.1—75.2)	3612—3691 (142.2—145.3)
800/70R38 ^a	1885—2188 (74.2—86.1)	3901—4077 (153.6—160.5)
LSW800/55R46 ^a	1875—2188 (73.8—86.1)	3891—4077 (153.2—160.5)

^aFontă/Oțel.

^bPentru tractoarele fără suspensie HydraCushion, valoarea minimă poate fi de 1530mm (60 in).

[Screper]		
Mărimea pneului	Ecartament Minim—Maxim mm (in)	
	Interior	Exterior
620/70R42 ^a	1734-2063 (68.3-81.2)	3336-3615 (131.4-142.3)
620/70R46 ^a		

[Screper]		
Mărimea pneului	Ecartament Minim-Maxim mm (in)	
	Interior	Exterior
650/85R38 ^a	1756-1966 (69.2-77.4)	3406-3648 (134.1-143.6)
710/70R38 ^a	1832-1844 (72.1-72.6)	3612-3624 (142.2-142.7)
710/70R42 ^a	1832-1911 (72.1-75.2)	3612-3691 (142.2-145.3)
710/75R42 ^a	1832-1911 (72.1-75.2)	3612-3691 (142.2-145.3)

^aFontă/Oțel.

Ecartament-Roți triple

Spații suplimentare pot fi obținute prin reglarea ușoară a roților interioare și duble.

[Ag]			
Mărimea pneului	Ecartament mm (in)		
	Interior	Dublă	Triplu
480/80R46 ^a	1500 (59.0)	2828 (111.3)	4090 (161.0)
520/85R42	1616 (63.6)	2987 (117.6)	4374 (172.2)
480/80R50	1576 ^b (62.1)	2828 (111.3)	4090 (161.0)
520/85R46	1616 (63.6)	2978 (117.2)	4356 (171.5)

^aNu sunt compatibile cu sistemul de suspensie HydraCushion 480/80R46 cu roți triple.

^bPentru tractoare fără suspensie HydraCushion, valoarea minimă poate fi 1543 mm (60.8 in)

chdx6jt, 1717776862504-58-11JUL24

Utilizare cu pneuri duble

IMPORTANT: Instalarea pneurilor duble mai late de 800 mm (31.5 in.) poate cauza deteriorarea punților din cauza supraîncărcării.

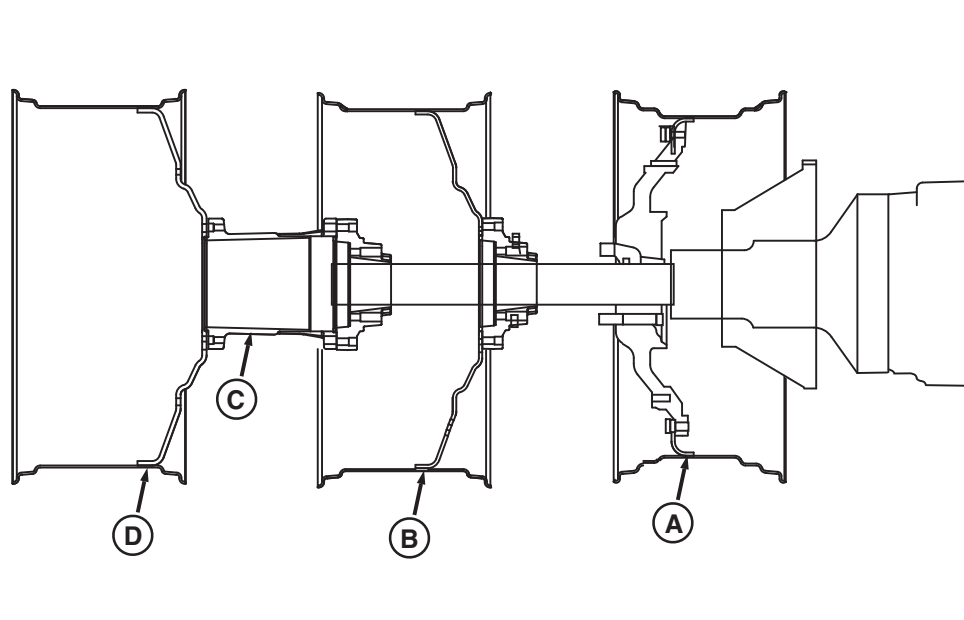
Nu folosiți niciodată roți duble prinse între ele. Fiecare pneu dublu sau triplu necesită un butuc separat.

Pentru operațiunile de nivelare a terenurilor agricole, nu utilizați niciodată anvelope mai mari de 710 mm. Distanța maximă dintre benzile de rulare exterioare este de 3690,6 mm (145.3 in). Consultați Pachetul agricol pentru nivelarea terenului de regim greu [Ag] în secțiunea Specificații, din acest manual de utilizare.

Instalarea pneurilor duble mai late de 800 mm (31.5 in.) nu este recomandată decât dacă sunt luate anumite măsuri. Pentru recomandări, contactați distribuitorul John Deere.

TO84419,0000142-58-07MAR22

Roți triple [Ag]

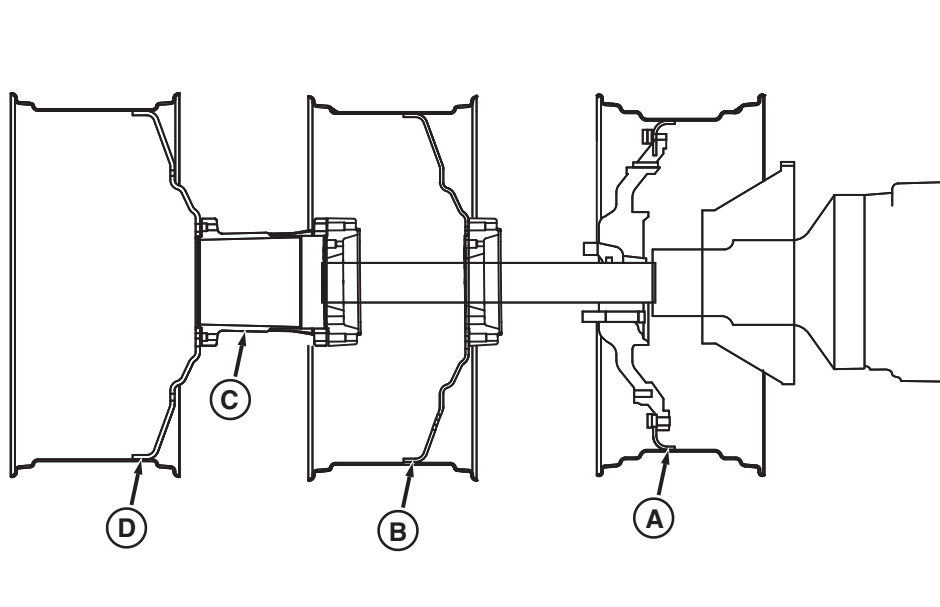


Butucii roților la transmisie frontală standard

RXA0161140—UN—24OCT17

A—Roata interioară
B—Roată dublă

C—Extensie butuc
D—Roata exterioară



Butuci de roată pentru sarcini grele

RXA0161141—UN—24OCT17

A—Roata interioară
B—Roată dublă

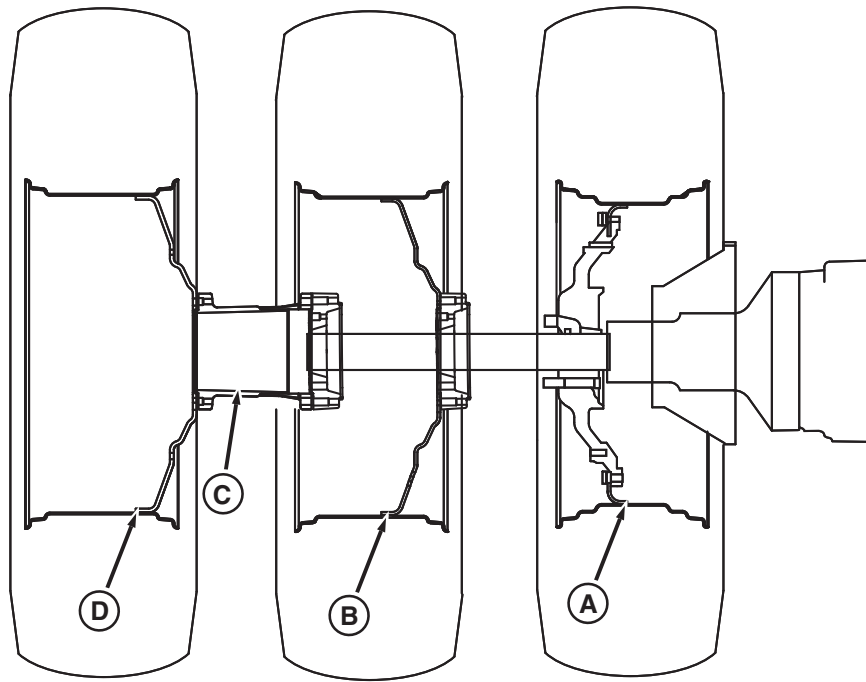
C—Extensie butuc
D—Roata exterioară

Consultați paginile următoare pentru instrucțiuni privind

instalarea organelor de asamblare ale roții și
specificațiilor pentru cuplu.

TO84419,0000146-58-28APR22

Roți triple (Butuci de roată pentru sarcină grea)



Roți triple (Butuci de roată pentru sarcină grea)

RXA0073454—UN—13FEB04

A—Roata interioară
B—Roată dublă

C—Extensie butuc
D—Roata exterioară

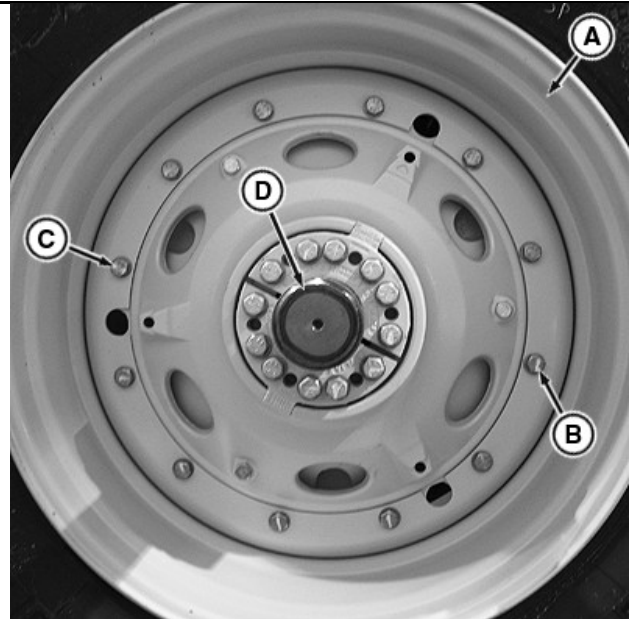
Consultați paginile următoare pentru instrucțiuni privind

instalarea organelor de asamblare ale roții și
specificațiilor pentru cuplu.

TO84419,0000147-58-15JUN12

Montarea jantei pe antrenarea (interioară) a butucului roții

⚠ ATENȚIE: Evitați leziunile corporale și deteriorarea echipamentului. Respectați până la capăt secvența și procedura de strângere la cuplu. Nu operați niciodată tractorul cu șuruburile de roată slăbite. Șuruburile de roată sunt esențiale și necesită restrângere.



RXA0110877—UN—22SEP10

NOTĂ: Pentru o mai bună centrare, janta roții (A) are o gaură de montare (B) fără joc și o gaură de montare (C) cu joc, care se află la 180° față de gaura fără joc.

Asigurați-vă că inelul elastic de siguranță (D) al roții este așezat corespunzător în canalul punții.

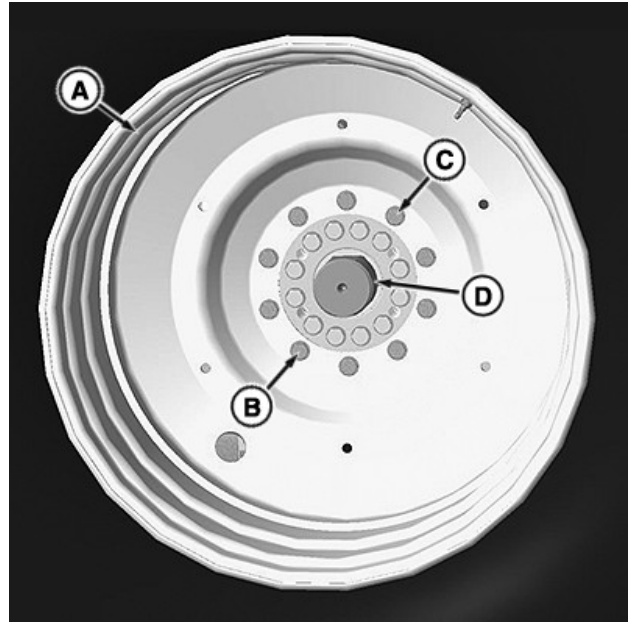
1. Instalați și strângeți manual șurubul în gaura pentru montare fără joc.
2. Instalați și strângeți manual șurubul în gaura pentru montare cu joc.
3. Montați și strângeți manual șuruburile rămase.
4. Strângeți toate șuruburile la 610 Nm (450 lb ft).
5. Conduceți tractorul 100 de metri (100 yd) și strângeți din nou șuruburile.
6. Strângeți șuruburile roții după 3 ore, 10 ore de lucru și zilnic în prima săptămână de funcționare și apoi la fiecare 500 de ore.

NOTĂ: Pentru operarea continuă sub sarcini de remorcare mari, precum screperele, strângeți la fiecare două ore în timpul primei săptămâni de funcționare.

TO84419,0000148-58-04NOV20

Montarea jantei pe butucul roților duble

⚠ ATENȚIE: Evitați leziunile corporale și deteriorarea echipamentului. Respectați până la capăt secvența și procedura de strângere la cuplu. Nu operați niciodată tractorul cu șuruburile de roată slăbite. Șuruburile de roată sunt esențiale și necesită restrângere.



RXA0180504—UN—20NOV20

NOTĂ: Pentru o mai bună centrare, janta roții (A) are o gaură de montare (B) fără joc și o gaură de montare (C) cu joc, care se află la 180° față de gaura fără joc.

Asigurați-vă că inelul elastic de siguranță (D) al roții este așezat corespunzător în canalul punții.

1. Instalați și strângeți manual șurubul în gaura pentru montare fără joc.
2. Instalați și strângeți manual șurubul în gaura pentru montare cu joc.
3. Montați și strângeți manual șuruburile rămase.
4. Strângeți toate șuruburile la 725 Nm (540 lb ft).
5. Conduceți tractorul 100 de metri (100 yd) și strângeți din nou șuruburile.
6. Strângeți șuruburile roții după 3 ore, 10 ore de lucru și zilnic în prima săptămână de funcționare și apoi la fiecare 500 de ore.

NOTĂ: Pentru operarea continuă sub sarcini de remorcare mari, precum screperele, strângeți la fiecare două ore în timpul primei săptămâni de funcționare.

EC82310,0000F56-58-19NOV20

Cheie pentru fixarea greutății de pe roată— JDG10958



RXA0100328—UN—03FEB09
JDG10958 Cheie pentru fixarea greutății de pe roată



RXA0100329—UN—03FEB09
Greutatea de pe roata exterioră



RXA0100330—UN—03FEB09
Greutatea de pe roata interioară

Cheia pentru blocarea greutății JDG10958 (A) poate fi utilizată când sunt stivuite mai multe greutăți pe roțile interioare și exterioare ale tractorului.

Cheia pentru fixarea greutății este destinată ținerii șuruburilor cu cap M20 de pe greutatea roții în zona de acces limitat, în timp ce șuruburile sunt strânse la 610 N·m (450 lb·ft).

Cheia poate fi achiziționată de la reprezentantul John Deere.

TO84419,000014A-58-29JUN17

Reglarea și strângerea – butucii de acționare (interiori) a roților

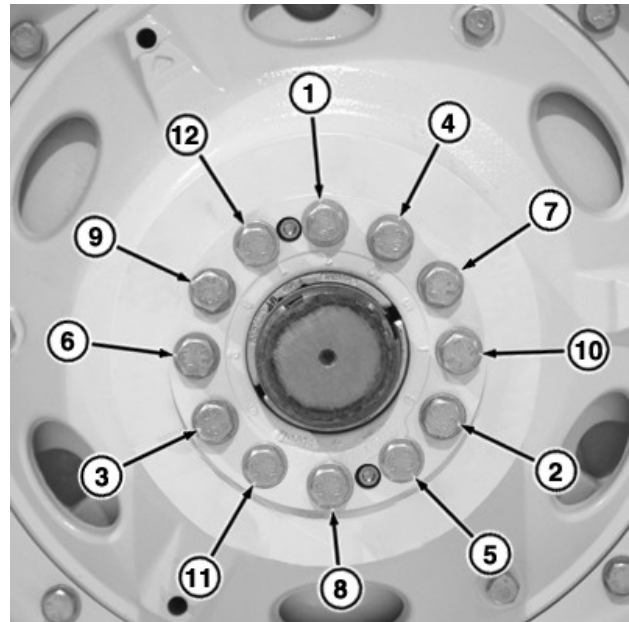
ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Nu utilizați niciodată motorul cu transmisia cuplată într-o treaptă când reglați roțile. Roțile aflate pe sol pot trage roțile sprijinite pe cricuri.

Nu operați niciodată tractorul cu o jantă, roată sau butuc slăbite.

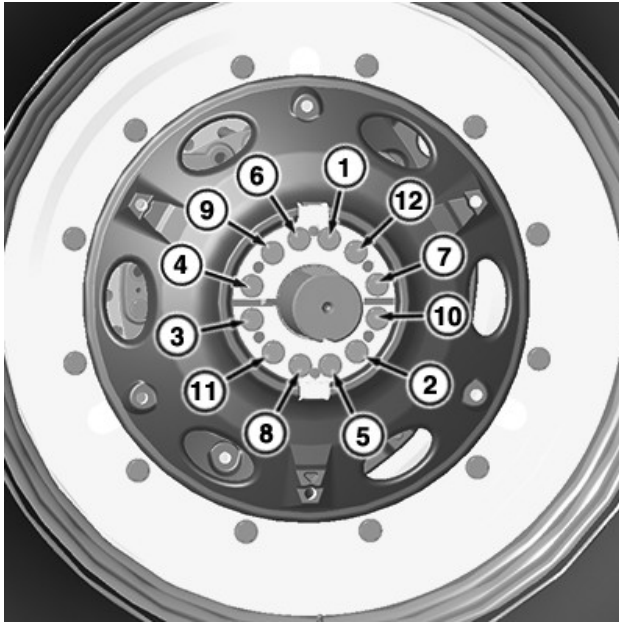
IMPORTANT: Urmați procedura cu atenție. În caz contrar, poate avea loc deteriorarea manșonului sau a roții turnate.

Curățați orice urme de vopsea, vaselină, ulei, rugină sau reziduuri de pe arborii punții, șuruburile cu cap hexagonal și filete înainte de a poziționa și instala manșoanele roții și roata turnată din fontă. Nu aplicați niciun tip de lubrifiant pe șuruburile cu cap, filete, roată sau punte.

1. Ridicați tractorul pe teren orizontal și sprijiniți-l pe cricuri.



RXA0090157—UN—08AUG06
Ordinea de strângere: Ansamblul butucului de regim greu cu conic dublu roată motoare



RXA0178134—UN—28MAY20

Ordinea de strângere: Ansamblul butucului de regim greu dublu-plat roată motoare

2. Slăbiți (fără a le scoate) șuruburile (1—12) ale manșonului, suficient pentru a putea mișca roata.

IMPORTANT: Nu slăbiți sau demontați șuruburile cu cap hexagonal deoarece aceasta poate deteriora roata sau poate cauza blocajul roții în timpul instalării.

⚠ ATENȚIE: Folosiți un elevator, un cărucior de roată sau un echipament de ridicat corespunzător pentru a culisa și regla în siguranță roțile pe punți și pentru a evita posibilitatea de vătămare personală. Nerespectarea cuplurilor de strângere și a procedurii va duce la deteriorarea manșoanelor roților și poate duce la vătămări personale. Cuplurile pentru șuruburile roții sunt critice și necesită strângerea repetată.

3. Aduceți roata în poziția dorită.
4. Strângeți șuruburile (1-12) în ordine numerică la 410 Nm (300 lb ft). Asigurați-vă că roata este perpendiculară pe punte.
5. Strângeți șuruburile (1-12) în ordine numerică la 610 Nm (450 lb ft).

IMPORTANT: Unele șuruburi ale manșonului se pot slăbi în timpul strângerii manșonului. Reluați tiparul de strângere în ordinea numerotată, până când toate șuruburile manșonului rămân strânse la cuplul specificat. Nerespectarea procedurii poate determina deteriorarea echipamentului și poate duce la vătămări personale.

6. Conduceți tractorul descărcat pe un traseu în forma unei mari cifre 8 de cel puțin patru ori și strângeți șuruburile în ordinea numerelor până când își mențin cuplul final de 610 Nm (450 lb ft).

IMPORTANT: Mențineți strânse șuruburile cu cap ale manșonului roții, conform specificațiilor. Dacă tractorul este acționat cu manșoanele roților slăbite sau șuruburi strânse la un cuplu inferior cuplului specificat, ar putea fi necesară înlocuirea manșoanelor sau a roților turnate din fontă.

7. Strângeți șuruburile după 3 ore, 10 ore de lucru și zilnic în prima săptămână de funcționare sau până când șuruburile nu se mișcă când sunt strânse din nou la cuplu, apoi la fiecare 500 de ore.

NOTĂ: Continuați să verificați cuplul cel puțin săptămânal dacă este utilizat pentru operațiuni normale ale screperului.

AK08008,0000548-58-04NOV20

Reglarea și strângerea – butucii dubli ai roților

⚠ ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Nu utilizați niciodată motorul cu transmisia cuplată într-o treaptă când reglați roțile. Roțile aflate pe sol pot trage roțile sprijinite pe cricuri.

Nu operați niciodată tractorul cu o jantă, roată sau butuc slăbite.

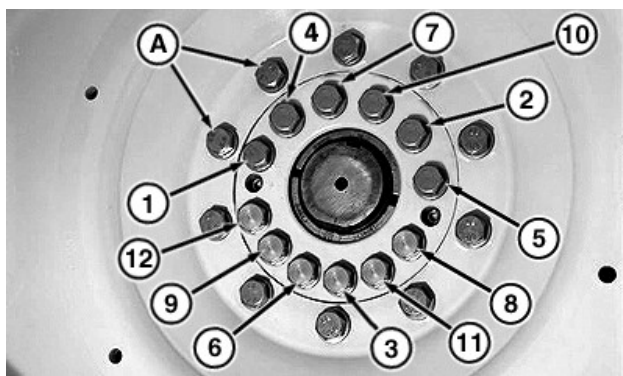
IMPORTANT: Tractoarele sunt echipate cu roți pentru sarcini mari cu 12 șuruburi și butuci cu 12 șuruburi. Numerele care indică secvența corectă de strângere la cuplu sunt imprimate în butucul roții.

Urmați procedura cu atenție. Nerespectarea acestei proceduri poate duce la deteriorarea butucului roții.

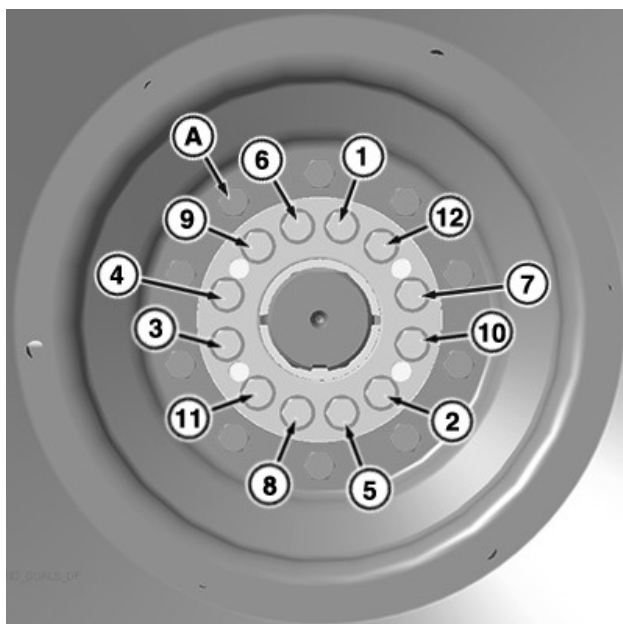
Curățați orice urme de vopsea, vaselină, ulei, rugină sau reziduuri de pe arborii punții înainte de a poziționa și instala butucii și manșoanele roților. Nu aplicați niciun tip de lubrifiant pe șuruburile cu cap sau pe filete.

NOTĂ: Dispozitivul de reglare nu este compatibil cu butucul de roată pentru sarcini mari.

1. Ridicați tractorul pe teren orizontal și sprijiniți-l pe cricuri.



RXA0093173—UN—27MAR07
Ordinea de strângere: Ansamblul butucului dublu-de regim greu conic cu două roți



RXA0178135—UN—28MAY20
Ordinea de strângere: Ansamblul butucului roții duble de regim greu dublu-plat

2. Slăbiți (fără a le scoate) șuruburile (1—12) ale manșonului, suficient pentru a putea mișca roata.

IMPORTANT: Nu slăbiți sau scoateți cele două șuruburi cu cap hexagonal. Procedând astfel puteți determina înțepenirea sau deteriorarea roții.

3. Aduceți roata în poziția dorită.
4. Strângeți șuruburile (1-12) în ordine numerică la cuplu până când șuruburile își mențin cuplul de 405 Nm (300 lb ft). Asigurați-vă că roata este perpendiculară pe punte.
5. Strângeți șuruburile (1-12) în ordine numerică la cuplu până când șuruburile își mențin cuplul de 610 N·m (450 lb ft).
6. Cu ajutorul unui șablon în stea strângeți toate șuruburile (A) de pe capacul butucului la 610 N·m

(450 lb·ft), după cum este necesar pentru păstrarea cuplului.

IMPORTANT: Reluați strângerea până când TOATE șuruburile rămân la cuplul de strângere corespunzător. Nerespectarea procedurii poate determina deteriorarea echipamentului și poate duce la vătămări personale.

7. Deplasați tractorul cel puțin 100 de metri (110 yd) și strângeți șuruburile în ordine numerică până când șuruburile păstrează cuplul de 610 Nm (450 lb ft).

IMPORTANT: Dacă tractorul funcționează cu manșoanele roții slăbite timp de 4-5 ore, este necesar să înlocuiți manșoanele.

8. Strângeți din nou la 3 ore, 10 ore și zilnic în prima săptămână de funcționare, apoi la fiecare 500 de ore.

NOTĂ: Continuați să verificați cuplul cel puțin săptămânal dacă este utilizat pentru operațiuni normale ale screperului.

AK08008.0000549-58-17JUN22

Scaunele

Reglarea scaunului



RXA0167353—UN—03APR19

Scaun pneumatic

NOTĂ: Select, Premium sau Ultimate indică pachetul de confort în care este inclusă caracteristica, dacă nu este inclusă în toate pachetele.



RXA0167320—UN—03APR19

Controlul înălțimii cotierei

Înălțimea cotierei de pe partea stângă — rotiți butonul rotativ de reglare în sens antiorar pentru a slăbi. Mutați cotiera în sus sau în jos în poziția dorită și strângeți prin rotirea butonului rotativ în sens orar.



RXA0167321—UN—03APR19

Controlul înclinării cotierei

Înclinarea cotierei din stânga — rotiți butonul rotativ pentru a regla unghiul de înclinare al cotierei.

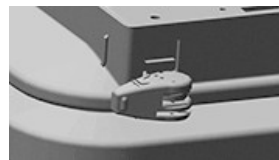


RXA0167322—UN—03APR19

Controlul blocării pivotării

Pivotarea scaunului — amplasați maneta în poziția

ridicată pentru a permite pivotarea scaunului. Amplasați în poziția coborâtă (ilustrată) pentru a bloca pivotarea scaunului. Scaunul poate fi blocat în mai multe poziții.



RXA0167344—UN—03APR19

Controlul blocării atenuării înainte/înapoi

Atenuare înainte/înapoi — amplasați maneta în poziția de înainte (ilustrată) pentru a permite deplasarea. Poziționați maneta în poziția de marșarier pentru a bloca mișcarea. Scaunul trebuie să fie în poziția centrală pentru a se bloca.



RXA0167345—UN—03APR19

Controlul blocării atenuării stânga/dreapta

Atenuare stânga/dreapta — poziționați maneta în poziția de mers înainte (ilustrată) pentru a permite mișcarea. Poziționați maneta în poziția de marșarier pentru a bloca mișcarea. Scaunul trebuie să fie în poziția centrală pentru a se bloca.



RXA0167343—UN—03APR19

Controlul rigidității suspensiei

Rigiditatea suspensiei — deplasați maneta la unul din cele trei niveluri de rigiditate a suspensiei:

- Rigiditate maximă (poziția de înainte)
- Rigiditate medie (poziția centrală)
- Rigiditate minimă (poziția de înapoi)



RXA0167326—UN—03APR19

Controlul înălțimii scaunului

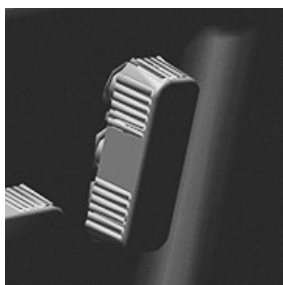
Înălțimea scaunului — împingeți în sus (este afișată săgeata în sus) pentru a ridica scaunul sau în jos (este afișată săgeata în jos) pentru a coborî scaunul.



RXA0167340—UN—03APR19

Controlul unghiului spătarului - Select

Unghiul spătarului (Select) – trageți maneta în sus și reglați unghiul. Eliberați maneta când este atins unghiul dorit. Spătarul se blochează în cea mai apropiată poziție de reținere mecanică.



RXA0167327—UN—03APR19

Controlul unghiului spătarului - Premium și Ultimate

Unghiul spătarului (Premium și Ultimate) – împingeți maneta de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea spătarului.



RXA0167341—UN—03APR19

Controlul poziției înainte/înapoi - Select

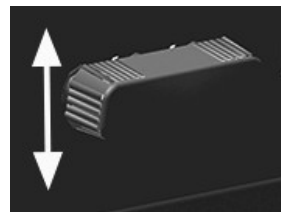
Poziția scaunului înainte/înapoi (Select) – trageți bara în sus și reglați poziția. Eliberați bara când este atinsă poziția dorită. Scaunul se blochează în cea mai apropiată poziție de reținere mecanică.



RXA0167328—UN—03APR19

Controlul poziției înainte/înapoi - Premium și Ultimate

Poziția scaunului înainte/înapoi (Premium și Ultimate) – împingeți maneta de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea scaunului.



RXA0167329—UN—03APR19

Controlul înclinării pernei - Premium și Ultimate

Înclinarea pernei (Premium și Ultimate) – împingeți partea din față a manetei de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea părții din față a pernei.



RXA0167342—UN—03APR19

Control reglării suportului lombar - Select

Reglarea suportului lombar (Select) – deplasați maneta pentru a regla nivelul de susținere lombară. Continuați să mișcați maneta până când se atinge nivelul dorit de suport.



RXA0167330—UN—03APR19

Controlul înălțimii suportului lombar - Premium

Înălțimea suportului lombar (Premium) — împingeți în sus (săgeată în sus) pentru a ridica suportul lombar sau în jos (săgeată în jos) pentru a coborî suportul lombar.



RXA0167331—UN—03APR19

Controlul înălțimii suportului lombar - Ultimate

Înălțimea suportului lombar (Ultimate) — împingeți în sus (comanda de sus) pentru a ridica suportul lombarul sau în jos (comanda de jos) pentru a coborî suportul lombar.



RXA0167332—UN—03APR19

Controlul extensiei suportului lombar - Premium

Extensia lombară (Premium) – apăsați Adăugare (+) sau Ștergere (-) pentru a regla cantitatea de aer din suportul lombar.



RXA0167333—UN—03APR19

Controlul extensiei suportului lombar - Ultimate

Extensie lombară (Ultimate) – apăsați Adăugare (comanda din dreapta) sau Ștergere (comanda din stânga) pentru a regla cantitatea de aer din suportul lombar.



RXA0167334—UN—03APR19

Controlul lungimii pernei – Premium și Ultimate

Lungimea pernei (Premium și Ultimate) – apăsați Măriți (sus) sau Micșorați (jos) pentru a regla lungimea pernei.



RXA0167335—UN—03APR19

Controlul suporturilor spătarului – Ultimate

Suporturile spătarelor (Ultimate) – apăsați Adăugare (+) sau Ștergere (-) pentru a regla cantitatea de aer din suporturile spătarelor.



RXA0167337—UN—03APR19

Control masaj – Ultimate

Model de masaj (Ultimate) – apăsați în jos (1) pentru a selecta modelul de masaj unu sau în sus (2) pentru a selecta modelul de masaj doi. Pentru a opri masajul,

apăsați din nou modelul selectat. Funcția de masaj se oprește după 10 minute.



RXA0173802—UN—14JAN20

Controlul ventilației/încălzirii – Ultimate

Aerisire/încălzire (Ultimate) – apăsați în stânga (pictogramă albastră) pentru a selecta aerisirea sau în dreapta (pictograma roșie) pentru a selecta încălzirea.



RXA0173801—UN—14JAN20

Controlul intensității ventilației/încălzirii – Ultimate

Intensitatea ventilației/încălzirii (Ultimate) – selectați una din cele trei setări:

- Înaltă (sus)
- Oprită (centru)
- Redusă (jos)

KD34109,00004B0-58-09DEC20

Reglarea ActiveSeat II



RXA0167319—UN—04APR19

ActiveSeat II

NOTĂ: Premium sau Ultimate indică pachetul de confort în care este inclusă caracteristica, dacă nu este inclusă în ambele pachete.



RXA0167320—UN—03APR19

Controlul înălțimii cotierei

Înălțimea cotierei de pe partea stângă – rotiți butonul rotativ de reglare în sens antiorar pentru a slăbi. Mutați cotiera în sus sau în jos în poziția dorită și strângeți prin rotirea butonului rotativ în sens orar.



RXA0167321—UN—03APR19

Controlul înclinării cotierei

Înclinarea cotierei din stânga — rotiți butonul rotativ pentru a regla unghiul de înclinare al cotierei.



RXA0167322—UN—03APR19

Controlul blocării pivotării

Pivotarea scaunului – amplasați maneta în poziția ridicată pentru a permite pivotarea scaunului. Amplasați în poziția coborâtă (ilustrată) pentru a bloca pivotarea scaunului. Scaunul poate fi blocat în mai multe poziții.



RXA0169491—UN—02JUL19

Controlul blocării atenuării laterale

Atenuare laterală – rotiți maneta înainte până când este paralelă cu planșeul (maneta se va strânge) pentru a bloca mișcarea laterală. Rotiți maneta în spate până când este paralelă cu planșeul (maneta se va strânge) pentru a debloca și a permite mișcarea laterală.



RXA0167325—UN—03APR19

Controlul rigidității suspensiei

Rigiditatea suspensiei – selectați unul dintre cele trei niveluri de rigiditate a suspensiei:

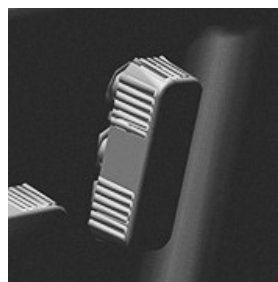
- Rigiditate maximă (+)
- Rigiditate medie (poziția centrală)
- Rigiditate minimă (-)



RXA0167326—UN—03APR19

Controlul înălțimii scaunului

Înălțimea scaunului — împingeți în sus (este afișată săgeata în sus) pentru a ridica scaunul sau în jos (este afișată săgeata în jos) pentru a coborî scaunul.



RXA0167327—UN—03APR19

Controlul unghiului spătarului

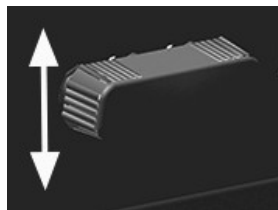
Unghiul spătarului – împingeți maneta de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea spătarului.



RXA0167328—UN—03APR19

Controlul poziției înainte/înapoi

Poziția scaunului înainte/înapoi – împingeți maneta de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea scaunului.



RXA0167329—UN—03APR19

Controlul înclinării pernei

Înclinarea pernei – împingeți partea din față a manetei

de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea părții din față a pernei.



Controlul înălțimii suportului lombar - Premium

Înălțimea suportului lombar (Premium) — împingeți în sus (săgeată în sus) pentru a ridica suportul lombar sau în jos (săgeată în jos) pentru a coborî suportul lombar.



Controlul înălțimii suportului lombar - Ultimate

Înălțimea suportului lombar (Ultimate) — împingeți în sus (comanda de sus) pentru a ridica suportul lombarul sau în jos (comanda de jos) pentru a coborî suportul lombar.



Controlul extensiei suportului lombar - Premium

Extensia lombară (Premium) – apăsați Adăugare (+) sau Ștergere (-) pentru a regla cantitatea de aer din suportul lombar.



Controlul extensiei suportului lombar - Ultimate

Extensie lombară (Ultimate) – apăsați Adăugare (comanda din dreapta) sau Ștergere (comanda din stânga) pentru a regla cantitatea de aer din suportul lombar.



Controlul lungimii pernei

Lungimea pernei – apăsați Măriți (sus) sau Micșorați (jos) pentru a regla lungimea pernei.



Controlul suporturilor spătarului - Ultimate

Suporturile spătarelor (Ultimate) – apăsați Adăugare (+) sau Ștergere (-) pentru a regla cantitatea de aer din suporturile spătarelor.



Control masaj – Ultimate

Model de masaj (Ultimate) – apăsați în jos (1) pentru a selecta modelul de masaj unu sau în sus (2) pentru a selecta modelul de masaj doi. Pentru a opri masajul, apăsați din nou modelul selectat. Funcția de masaj se oprește după 10 minute.



Controlul ventilației/încălzirii – Ultimate

Aerisire/încălzire (Ultimate) – apăsați în stânga (pictogramă albastră) pentru a selecta aerisirea sau în dreapta (pictograma roșie) pentru a selecta încălzirea.



Controlul intensității ventilației/încălzirii - Ultimate

Intensitatea ventilației/încălzirii (Ultimate) — selectați una din cele trei setări:

- Înaltă (sus)
- Oprită (centru)

- Redusă (jos)

KD34109,00004B1-58-21JUN22

Senzorul de prezență a operatorului

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. SCV nu se decuplează automat când sistemul detectează faptul că operatorul nu este așezat pe scaun.

Dacă operatorul părăsește scaunul, se aude o avertizare sonoră timp de 5 secunde când:

- Pedalele de frână și ambreiaj nu sunt apăsate, iar mașina este oprită în poziția neutră sau viteza este zero. Mașina intră în poziția de parcare după 7 secunde.
- Priză de putere cuplată. Dacă decuplarea automată este ignorată, priza de putere se decuplează automat după 7 secunde. Pentru mai multe informații despre Decuplarea automată, consultați Setările prizei de putere – Decuplarea automată, din secțiunea Priza de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.
- Maneta SCV este în poziția de reținere mecanică în funcție de debit.

TS36762,000023D-58-19APR21

Reglarea scaunului pasagerului

⚠ ATENȚIE: Nu permiteți accesul altor călători pe tractor sau echipamente pentru a evita accidentările. Scaunul pasagerului este destinat numai operatorilor instructori sau pentru diagnosticarea problemelor mașinii. Purtați întotdeauna centura de siguranță.



RXA0167301—UN—02APR19

Scaunul pentru pasager



RXA0167302—UN—02APR19

Spătarul coborât

Spătarul scaunului – Împingeți spătarul înainte pentru a-l utiliza ca suprafață de scriere.



RXA0167303—UN—02APR19

Perna ridicată

Perna scaunului — Împingeți perna scaunului în sus pentru a crea mai mult spațiu pentru intrarea în și ieșirea din cabină.

KT81203,00004F8-58-17APR20

Oglinzile

Reglați oglinzile

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0173907—UN—15JAN20

Exemplu de oglindă — Oglinda dublă

Oglinda manuală – împingeți marginile oglinzii pentru a regla unghiul. Oglinzile cu o singură oglindă și oglinda din partea de jos a oglinzilor duble se reglează manual.



RXA0167461—UN—12APR19

Maneta de blocare manuală a telescoapelor

Telescoape manuale – trageți maneta de blocare în jos pentru a permite reglarea. Glisați brațul oglinzii în poziția dorită. Împingeți maneta de blocare înapoi în sus pentru a bloca în poziția dorită.



RXA0168462—UN—31MAY19

Exemplu de comenzi pentru oglinzile electrice

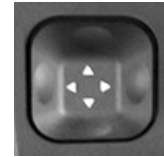
Comenzile oglinzii electrice se află lângă radio.



RXA0167462—UN—12APR19

Selectați oglinda din dreapta/stânga

Selectați oglinda — selectați săgeata din stânga pentru a permite efectuarea reglajelor oglinzii electrice din stânga. Selectați săgeata din dreapta pentru a permite efectuarea reglajelor oglinzii electrice din dreapta.

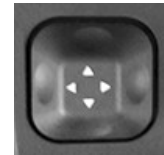


RXA0167463—UN—12APR19

Reglarea oglinzii electrice

NOTĂ: Comenzile pentru unghiul oglinzii sunt amplasate în partea dreaptă.

Oglinda electrică – după selectarea oglinzii de reglat, selectați săgețile pentru a regla unghiul oglinzii în direcția corespunzătoare. Oglinda superioară a unei oglinzi duble poate fi reglată electric.



RXA0167463—UN—12APR19

Reglarea telescoapelor electrice

NOTĂ: Comenzile de acționare a telescoapelor sunt amplasate în partea stângă.

Telescoape electrice – după selectarea oglinzii de reglat, selectați săgeata de pe partea stângă pentru a extinde brațul oglinzii sau săgeata de pe partea dreaptă pentru a-l retrage.



RXA0167464—UN—12APR19

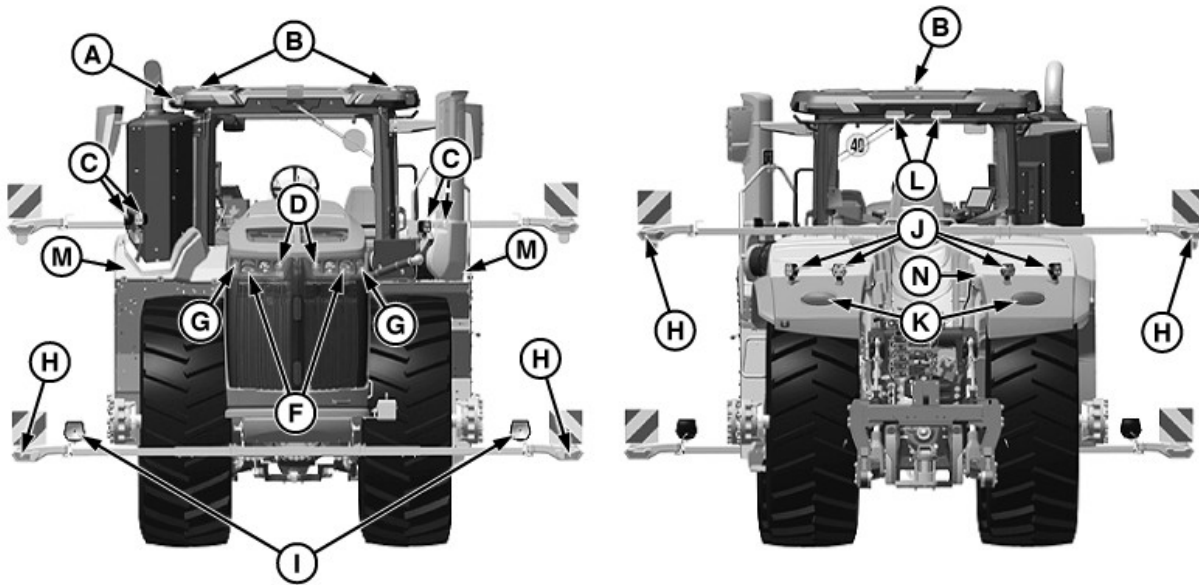
Reglarea încălzirii

Oglindă încălzită – împingeți în sus pentru a porni sau în jos pentru a opri încălzirea oglinzii. Când încălzirea este activată, pictograma se aprinde.

KD34109,00004B2-58-16JAN20

Luminile

Identificarea luminii



Identificarea luminii

RXA0190073—UN—01MAY24

A—Proiector de lucru de pe pavilion (8 buc.)
B—Girofar (3 buc.)
C—Proiector de lucru din față, de pe mijlocul caroseriei (dacă există) (2 sau 4 buc.)
D—Proiector de lucru față far (2 buc.)
F—Far de fază lungă—drum (2 buc.)
G—Proiector de lucru colț far (2 buc.)

H—Lumina de avertizare de extremitate (4 buc.)
I—Far auxiliar (2 buc.)
J—Proiector de lucru de pe aripa din spate (4 buc.)
K—Lumină de poziție aripă (2 buc.)
L—Lumina plăcuței de înmatriculare (2 buc.)
M—Lumini de perimetru laterale (2 buc.)
N—Proiector de lucru auxiliar spate (dacă există)

chdx6jt, 1714750422486-58-21MAY24

Setările luminilor – Accesare

Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



Lumini

RXA0168488—UN—05JUN19

3. Lumini

Accesarea aplicației din bara de navigație:



Lumini

RXA0168455—UN—05JUN19

Apăsați butonul pentru lumini de pe bara de navigație de sub afișaj.

KD34109,00004D2-58-22JUN22

Setările luminilor

Aplicația pentru lumini vă permite să accesați configurațiile presetate ale luminilor. Pentru a regla setările pentru presetări, selectați fila corespunzătoare. Pentru luminile specifice mașinii dvs., consultați Identificarea luminilor, din această secțiune a manualului de utilizare. Pentru comenzile de iluminare, consultați secțiunea Operarea luminilor, din secțiunea Consola din față a acestui manual de utilizare.

NOTĂ: Proiectoarele de lucru sunt configurabile. Luminile de drum nu pot fi configurate.

Elemente accesibile pe pagina principală Lumini:

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0168489—UN—31MAY19

Presetare 1 proiectoare de lucru

Presetare 1 proiectoare de lucru – porniți cu ușurință un grup de lumini utilizate frecvent. Consultați Setările luminilor – Presetările proiectoarelor de lucru, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0168490—UN—31MAY19

Presetare 2 proiectoare de lucru

Presetare 2 proiectoare de lucru – porniți cu ușurință un grup de lumini utilizate frecvent. Consultați Setările luminilor – Presetările proiectoarelor de lucru, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0168491—UN—31MAY19

Luminile de pe centura cabinei/capotă

Luminile de pe centura cabinei/capotă – comutați între luminile de pe capotă și de pe centura cabinei când luminile se află în modul Drum. Consultați Setările luminilor—Luminile de pe capotă/centura cabinei, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0168492—UN—31MAY19

Fila evidențiată

Filă evidențiată — arată care filă este selectată.



RXA0168493—UN—31MAY19

Lumină defectă

Lumină defectă — semnul de exclamare indică faptul că lumina este defectă. Exemplu: becul este ars.



RXA0167071—UN—21MAR19

Setări avansate

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările luminilor—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

Conectarea luminilor instrumentului:

Priză cu 7 pini — conectați luminile instrumentului la tractor. Consultați Priza cu 7 pini, din această secțiune a manualului de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



RXA0168494—UN—31MAY19

Farurile

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Farurile – comutați rapid între grupurile de lumini de pe capotă și de pe centura cabinei.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de comenzi rapide, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Farurile

RXA0168495—UN—31MAY19

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

Farurile – comutați rapid între grupurile de lumini de pe capotă și de pe centura cabinei.

kd34109,1665686045943-58-13OCT22

Setări lumini – Presetări proiectoare de lucru

Particularizați presetările luminilor pentru nevoile specifice ale clientului.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați fila dorită:



Presetare 1 proiectoare de lucru

RXA0168489—UN—31MAY19

a. Presetare 1 proiectoare de lucru



Presetare 2 proiectoare de lucru

RXA0168490—UN—31MAY19

b. Presetare 2 proiectoare de lucru



Conectat

RXA0168546—UN—31MAY19

- Pe comutator, selectați Corelare pentru a corela luminile asociate din stânga și din dreapta pentru operații simultane de pornire și oprire la toate filele.



Deconectat

RXA0168547—UN—31MAY19

- Selectați Anularea corelării pe comutator pentru a permite acționarea individuală a luminilor asociate

din stânga și din dreapta pentru operații de pornire și oprire la toate filele.



Lumină

RXA0168548—UN—31MAY19



Pereche de lumini

RXA0168549—UN—31MAY19



Lumina remorcii

RXA0168550—UN—31MAY19

2. Selectați tastele pentru lumina, perechea de lumini și/sau luminile remorcii dorite, în funcție de luminile care doriți să se aprindă.



Tastă evidențiată

RXA0168551—UN—31MAY19

NOTĂ: Tasta este evidențiată atunci când este selectată.

KD34109,00004D4-58-30AUG22

Setările luminilor — Luminile de pe capotă/centura cabinei

Fila pentru luminile de pe capotă/centura cabinei vă permite să comutați între luminile de pe capotă și luminile de pe centura cabinei atunci când luminile sunt în modul pentru drum.

Procedură pentru modificare:



Luminile de pe capotă activate

RXA0168552—UN—31MAY19

Selectați pentru a activa luminile de pe capotă.



Luminile de pe centura cabinei activate

RXA0168553—UN—31MAY19

Selectați pentru a activa luminile de pe centura cabinei.

KD34109,00004D5-58-22JUN22

Setările luminilor – Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:



RXA0168554—UN—31MAY19

Caseta de bifare – Activată

Luminile de intrare/ieșire ale mașinii — selectați pentru a aprinde luminile de confort la intrarea și ieșirea mașinii. Caseta se va afișa cu un marcaj de bifare când este activată. Pentru amplasarea luminilor de confort, consultați Identificarea luminilor, din această secțiune a manualului de utilizare.

3 minutes

RXA0168555—UN—31MAY19

Casetă de selectare

Iluminare temporizată la oprirea motorului —

luminile rămân aprinse pe o durată specificată după ce motorul este oprit. Selectați caseta pentru a afișa o listă a duratelor luminilor de ieșire din care să alegeți. Lista conține, de asemenea, opțiunea Oprire pentru a dezactiva luminile de ieșire.



RXA0167628—UN—26APR19

Pornire/oprire

Luminile de funcționare în timpul zilei – iluminare pentru a mări vizibilitatea în timpul zilei în timp ce mașina este pornită sau în mișcare. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.

TS36762,000024C-58-29JUN22

Lumini de avarie și lumini de extremitate



ATENȚIE: Atenție! Pericol de rănire sau moarte prin coliziune cu un alt vehicul. Întotdeauna:

- Utilizați luminile de drum, luminile de extremitate și luminile de semnalizare când operați tractorul pe un drum sau pe o șosea noaptea sau în timpul zilei.
- Respectați legile și reglementările locale de iluminare și marcarea echipamentelor.
- Respectați toate regulile de trafic.

Luminile de extremitate atenționează celelalte vehicule în legătură cu lățimea extinsă a tractorului. Dacă lățimea tractorului se schimbă, consultați legile și reglementările locale pentru a vă asigura că tractorul rămâne în conformitate cu acestea.

NOTĂ: În funcție de regiune și de echipamentul instalat, este posibil ca luminile de avarie chihlimbarii să nu mai funcționeze ca lumini indicatoare când este activat comutatorul pentru avertizare.

Apăsați butonul pentru luminile de avarie pentru a activa luminile intermitente de avarie și de extremitate.

- Pentru amplasarea butonului pentru luminile de avarie, consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climei, al radioului și al luminilor, din secțiunea CommandARM a acestui manual de utilizare.
- Pentru amplasarea luminilor de avarie și de extremitate, consultați secțiunea Identificarea luminilor, din acest manual de utilizare. Luminile indicatoare de avarie și de extremitate includ:

- Luminile de pavilion din față și din spate.
- Lămpile de pe aripile din spate (dotate cu lentile chihlimbarii).
- Luminile de pe centura cabinei.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorările, luminile de extremitate pot fi retrase când parcați tractorul într-o clădire pentru depozitare.

Luminile de extremitate. Luminile de extremitate sunt aprinse atunci când aceste funcții sunt active:

- Avertizoare optice de pericol.
- Indicatoare de viraj.
- Lumini de poziție.

TS36762,0000250-58-21JUN22

Girofarul

Pe cabină există trei girofaruri:

- Două girofaruri în fiecare colț din față.
- Un girofar în mijloc spate.

Pentru locația exactă, consultați secțiunea Identificarea luminilor, din acest manual de utilizare.

Apăsați butonul pentru girofaruri pentru a activa girofarul. Pentru amplasarea butonului pentru girofar, consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climei, al radioului și al luminilor, din secțiunea CommandARM a acestui manual de utilizare.

TS36762,0000251-58-21JUN22

Priza cu 7 pini

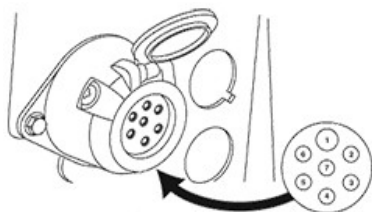
ATENȚIE: Evitați accidentele. Folosiți întotdeauna lumină suplimentară pe instrumentul remorcat când semnalele posterioare ale tractorului și alte lumini sunt ascunse.

Priza cu 7 pini îi permite operatorului să conecteze luminile instrumentului la tractor.

Contactați distribuitorul John Deere pentru:

- Priză cu 7 pini compatibilă.
- Metode de conectare a comutatorului luminilor tractorului cu cablurile accesorii ale conectorului cu 7 pini.

Diagrama ieșirilor și tabelul funcțiilor bornelor



RXA0168556—UN—31MAY19

Diagrama ieșirilor

NOTĂ: Siguranța pentru accesorii F11 este scoasă. Unele remorci folosesc această conexiune pentru luminile de ceață. Acestea pot fi activate prin introducerea unei siguranțe de 30 A în F11.

Bornă Numere	Funcție	
	Conexiune spate	Conexiune față
1	Semnalizatorul de direcție stânga ^a	
2	Accesoriu	
3	Masă	
4	Semnalizatorul de direcție dreapta ^b	
5	Luminile de poziție din dreapta ^c	
6	Luminile de frână ^d	Neutilizat
7	Luminile de poziție din stânga ^e	

^aInclude lumina de extremitate stânga.

^bInclude lumina de extremitate dreapta.

^cInclude jocul din față dreapta și luminile de gabarit din extremitatea dreaptă.

^dInclude cabina

^eInclude plăcuța de înmatriculare, jocul din față stânga și luminile de gabarit din extremitatea stângă.

KD34109,00004D9-58-27AUG19

Accesoriiile

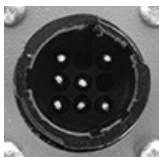
Consola laterală din dreapta



RXA0188748—UN—07MAR23

Exemplu de consolă din dreapta

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0169821—UN—02AUG19

Conector ISO 11783

Conectorul ISO 11783 — se utilizează pentru a conecta componentele compatibile ISO 11783.



RXA0188747—UN—07MAR23

Conectorul Ethernet pentru instrument

Conectorul Ethernet pentru instrument — utilizați pentru a conecta componentele pentru comunicarea de mare viteză între tractor și instrumentele compatibile.



RXA0167979—UN—17MAY19

Intrare USB CommandCenter

Intrare USB CommandCenter — utilizați pentru a transfera date și a reprograma CommandCenter. Intrarea nu încarcă dispozitivele.



RXA0169780—UN—30JUL19

Prize de 12 V pentru accesorii

Priză de 12 V pentru accesorii — utilizați pentru a conecta echipamente auxiliare.



RXA0167982—UN—17MAY19

Bornele prizei

Bornele prizei furnizează următoarele:

- Masă - în imagine în partea de sus
- Alimentarea necomutată de la baterie - în imagine în partea de jos, în stânga
- Alimentarea comutată (cheie) - în imagine în partea de jos, în dreapta



RXA0167983—UN—17MAY19

Intrări radio AUX și USB

NOTĂ: Intrările AUX și USB sunt disponibile numai dacă este echipat cu un radio.

Intrări radio AUX și USB — se utilizează pentru a conecta dispozitivele AUX și USB la radio. Furnizează curent de ieșire 500 mA pentru încărcarea dispozitivelor USB.



RXA0167984—UN—17MAY19

Priză de service (numai pentru uzul distribuitorului) — utilizată pentru diagnosticarea de către distribuitor.

KD34109,000052C-58-03APR23

Depozitare CommandARM



RXA0183536—UN—02JUN21

Accesorii de depozitare CommandArm



RXA0167981—UN—17MAY19
Priză de 12 V pentru accesorii

Priză de 12 V pentru accesorii – utilizată pentru a conecta echipamente auxiliare.

KD34109,000052D-58-21JUN22



RXA0167988—UN—17MAY19
Conectorul afișajului GreenStar

Conectorul afișajului GreenStar — utilizați pentru a conecta afișajul GreenStar.



RXA0167989—UN—17MAY19
Conector ISO 11786

Conector ISO 11786 — utilizați pentru a conecta instrumentele pentru a primi semnal radar sau viteza dată de GPS.

Consola din colțul din dreapta față



RXA0188982—UN—11JUL23
Exemplu de consolă situată în colțul din dreapta față

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



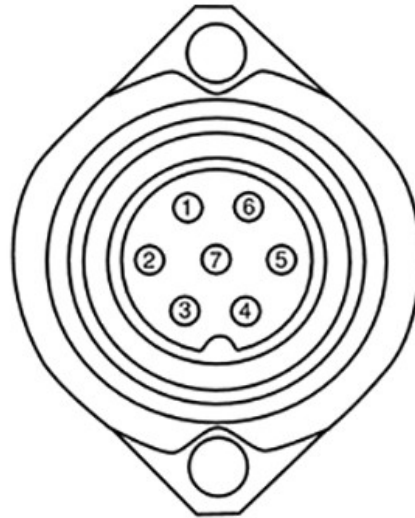
RXA0167986—UN—17MAY19
Conector afișaj

Conectorul afișajului – se utilizează pentru a conecta un afișaj universal.



RXA0167987—UN—17MAY19
Conector Ethernet

Conector Ethernet – se utilizează pentru a conecta un cablu Ethernet.



RXA0169832—UN—05AUG19
Diagrama prizelor ISO 11786

Denumirea bornelor	Funcție
1	Viteză față de sol reală
2	Viteza roților amortizată
3	—
4	—
5	—
6	Comutatorul instrumentului
7	Masă

KD34109,000052E-58-26MAY23

Consola din colțul din stânga spate



RXA0167975—UN—17MAY19

Exemplu de consolă situată în colțul din stânga spate

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0167981—UN—17MAY19

Priză de 12 V pentru accesorii

Priză de 12 V pentru accesorii — utilizată pentru a conecta echipamente auxiliare.



RXA0167990—UN—17MAY19

Prize c.a.

leșire c.a. (curent alternativ) — utilizată pentru a alimenta dispozitive echipate cu conexiuni c.a. Mașina va fi echipată cu unul din cele două tipuri de prize afișate: de 120 V (în imagine în partea stângă) sau de 230 V (în imagine în partea dreaptă).

KD34109,000052F-58-09AUG19

Consola din colțul din dreapta spate



RXA0188426—UN—10JAN23

Exemplu de consolă situată în colțul din dreapta spate

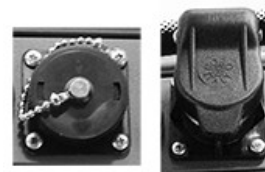
NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă utilajul este echipat cu opțiunea asociată acestora.



RXA0188427—UN—10JAN23

Porturi de încărcare USB-C

Porturile de încărcare USB-C — se utilizează pentru încărcarea dispozitivelor cu cablu USB-C. Oferă o capacitate de încărcare de până la 3 A (18 wați) pentru portul superior și de până la 3 A (36 wați) pentru portul inferior.



RXA0167980—UN—17MAY19

Prize de 12 V pentru accesorii

Priză de 12 V pentru accesorii — utilizați pentru a conecta echipamente auxiliare.



RXA0167982—UN—17MAY19

Bornele prizei

Bornele prizei furnizează următoarele:

- Masă - în imagine în partea de sus
- Alimentarea neocomutată de la baterie - în imagine în partea de jos, în stânga
- Alimentarea comutată (cheie) - în imagine în partea de jos, în dreapta

KD34109,0000530-58-17JAN23

Frigiderul și cutia frigorifică/de depozitare

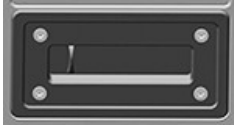


RXA0167977—UN—17MAY19

Exemplu de frigider și cutie frigorifică/de depozitare

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elementele cutiei frigorifice/de depozitare:



RXA0167991—UN—17MAY19

Orificiu de ventilație

Orificiu de ventilație – deschideți orificiul de ventilație pentru a permite conținutului din spațiul de depozitare să aibă aceeași temperatură cu cea livrată prin sistemul de încălzire/ventilație/aer condiționat.

Elemente frigider:



RXA0167992—UN—17MAY19

Alimentare

Alimentare – apăsați pentru a porni răcirea. Apăsați din nou pentru oprire.



RXA0167993—UN—17MAY19

Indicatorul de alimentare/depanare

Indicatorul de alimentare/depanare – indică starea sistemului. Dacă indicatorul arată:

- Lumina verde continuă, frigiderul este pornit.
- Lumina roșie continuă sau intermitentă, frigiderul este oprit și a apărut o eroare funcțională. Contactați reprezentantul John Deere local.



RXA0167994—UN—17MAY19

Setarea nivelului de răcire

Setarea nivelului de răcire — apăsați butonul pentru a selecta o setare a nivelului de răcire. Setările se modifică succesiv la fiecare apăsare. Indicatorul pentru setarea selectată este aprins. Cu cât indicatorul este mai mare, cu atât setarea este mai rece.

KD34109,0000531-58-28SEP21

Parasolar



RXA0169822—UN—02AUG19

Parasolar

Parasolarul rulant reduce lumina orbitoare când se lucrează la lumina strălucitoare a soarelui. Parasolarul retractabil asigură operatorului flexibilitate în acoperirea ferestrei.

KD34109,0000532-58-02AUG19

Compartimente de depozitare



RXA0177578—UN—23APR20

Depozitarea aripilor
9RW și 9RX



RXA0167996—UN—17MAY19

Depozitarea aripilor 9RT

Spațiu de depozitare în aripi—compartiment de depozitare situat în interiorul cabinei sub scaunul pentru pasager/instructor.



RXA0167997—UN—17MAY19

Depozitare deasupra capului



RXA0188983—UN—13JUL23

Spații de depozitare deasupra capului (deasupra
parbrizului)

Depozitare deasupra capului—compartiment de depozitare situat la nivelul acoperișului interior al cabinei.



RXA0167998—UN—17MAY19

Spațiu de depozitare a manualului de utilizare

Spațiu de depozitare a manualului de utilizare — compartiment situat în partea dreaptă a scaunului pentru pasager/instructor, pentru depozitarea manualului de utilizare.

ufh43t3,1714404352496-58-12JUN24

Consolele de montare a monitorului



RXA0167999—UN—17MAY19

Exemplu de consolă de montare a monitorului

Montați monitoarele instrumentului folosind consolele și șuruburile M10. Contactați distribuitor local John Deere pentru console.

Amplasarea suporturilor:

- Consola din colțul din dreapta față (două suporturi)
- Consola din colțul din dreapta spate (două suporturi)
- Consola din colțul din stânga spate (un suport) dacă nu există ciocan de urgență.

KD34109,0000534-58-30JUL19

Ieșirea de urgență

În caz de urgență, dacă ușa cabinei este blocată, luneta demontabilă a cabinei oferă o cale de ieșire spațioasă.

ATENȚIE: Evitați accidentările cauzate de sticla spartă. Înainte de a utiliza ciocanul, acoperiți ochii, fața și pielea expusă. Folosiți ieșirea de urgență numai când ușa cabinei este blocată.



RXA0168000—UN—17MAY19

Maneta lunetei

Maneta lunetei – ridicați maneta și împingeți sticla în exterior pentru a ieși.



RXA0168001—UN—17MAY19

Ciocanul de urgență

Ciocan de urgență (dacă există) – utilizați ciocanul pentru a sparge geamul dacă ieșirile sunt blocate.

KD34109,00005EC-58-23JUL20

Montarea antenei și/sau a radioului cu bandă de serviciu/bandă civilă (CB)

Montarea personalizată a radioului cu bandă CB sau cu bandă de serviciu necesită instrumente speciale și îndemănare pentru a regla antena la cel mai mic raport posibil de unde staționare în tensiune (Voltage Standing Wave Ratio – VSWR). Trebuie angajat sau consultat un profesionist înainte de a încerca instalarea. Contactați reprezentantul John Deere local pentru recomandări. Specificațiile incluse sunt utile pentru cel care va realiza montarea.

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Nu montați niciodată antena radioului cu bandă de serviciu în partea din spate a cabinei. Nu direcționați niciodată cablul antenei pe lângă cablajul controlerelor sistemului electric sau comenzile operatorului. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate expune operatorul la unde radio de intensitate mai mare decât cea recomandată de Institutul american de standardizare (ANSI) și/sau pot cauza funcționarea necorespunzătoare a sistemelor controlate electronic.

Deconectați cablul de împământare al bateriei înainte de orice reparație a sistemelor electrice.

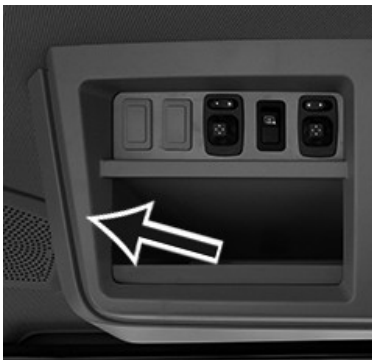
NOTĂ: Nu montați microfoane sau accesorii la partea inferioară a ramei radioului.

Radiourile pentru banda de serviciu sunt radiouri cu licențe speciale din SUA și Canada care operează în benzile de frecvență UHF/VHF.

Specificații pentru setul de montare a radioului instalat din fabrică:

- Montura antenei de pe acoperiș: tip NMO.
- Specificații pentru cablu: Lungimea cablului este de 3,35 m (11 ft.) de la suportul antenei la conectorul radio PL-259. Cablul RG-58/U are o impedanță intrinsecă de 50 de ohmi.
- Planul de masă al acoperișului: Antena mare legată la masă are contrapusa o folie sub acoperișul verde al cabinei ce permite instalarea unei antene de 1/4 sau 1/2 din lungimea de undă.
- Antena CB: Antena CB normală poate fi atașată la montura de antenă NMO instalată din fabrică utilizând un adaptor corespunzător. Antena CB specială care este deja echipată cu bază NMO poate fi utilizată ca alternativă.

Procedura de montare:



RXA0168002—UN—17MAY19

Ramă radio

1. Demontați rama radio prin tragere.



RXA0169831—UN—05AUG19

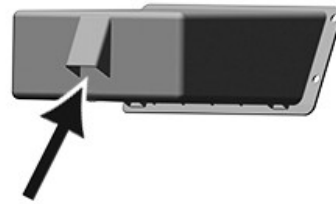
Antena și cablurile de alimentare

2. Desprindeți antena și cablurile de alimentare din consolă.

Identificarea cablurilor de alimentare:

- A - Alimentare comutată (cheie) - roșu
- B - Masă - negru

- C - Alimentare neocomutată - roșu



RXA0168004—UN—17MAY19

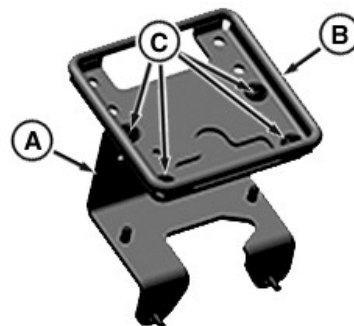
Orificiu pentru conectori

3. Dirijați cablurile prin orificiul din spatele compartimentului.
4. Conectați cablurile la radio.
5. Amplasați radioul în compartiment.
6. Înlocuiți rama radioului.

KD34109.0000536-58-16DEC19

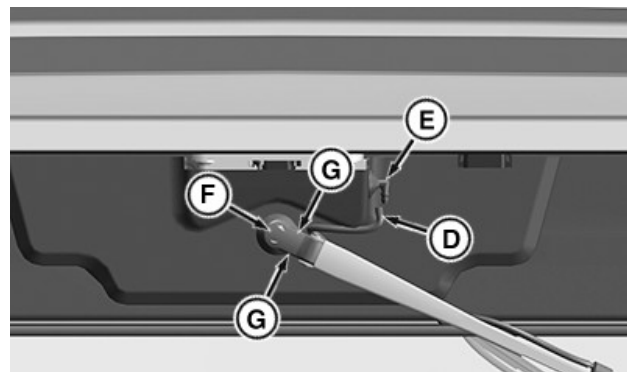
Montarea receptorului StarFire

Montați receptorul StarFire pe utilaj utilizând kitul de montare și procedura următoare. Pentru a comanda kitul, contactați distribuitorul John Deere local.



RXA0167843—UN—08MAY19

1. Fixați consola (A) de consola (B) utilizând șuruburile (C).



RXA0167897—UN—10MAY19

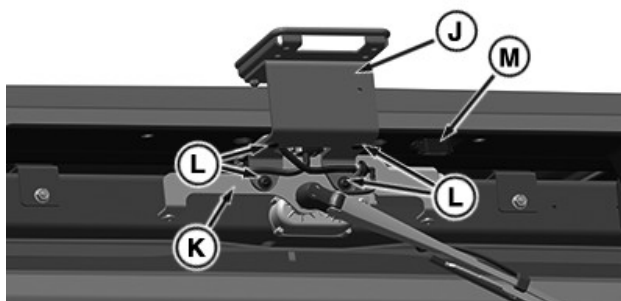
2. Deconectați furtunul cu lichid de spălare din față (D) de la racord (E).

3. Îndepărtați lamelele (G) pentru a scoate capacul (F).
4. Demontați piulița de pe arborele motorului ștergătoarelor.
5. Demontați ștergătorul.



RXA0167898—UN—13MAY19

6. Demontați șuruburile (H).
7. Demontați capacul (I).



RXA0167845—UN—05AUG19

8. Fixați consola StarFire (J) pe suportul ștergătorului frontal (K) cu ajutorul șuruburilor (L).
9. Finalizați pașii 2–7 în ordine inversă pentru reasamblare.
10. Montați receptorul pe consolă.

NOTĂ: Dacă utilajul este echipat cu receptor StarFire integrat, acesta nu funcționează când este conectat receptorul StarFire extern.

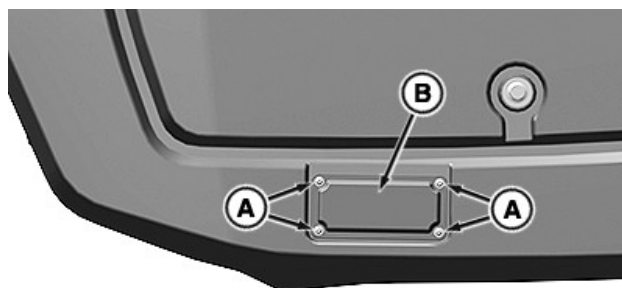
11. Conectați receptorul la conector (M).

KD34109,00004C8-58-28AUG23

Montarea radioului RTK (Real-Time Kinematic – radio cinematic în timp real)

NOTĂ: Dacă mașina a fost comandată cu radio RTK, consola de montare și radioul sunt instalate din fabrică. Radioul trebuie să fie îndepărtat de pe consolă pentru a crea orificiul pentru antenă. Reinstalați radioul și instalați antena (situată în cabină) folosind informațiile din următoarea procedură.

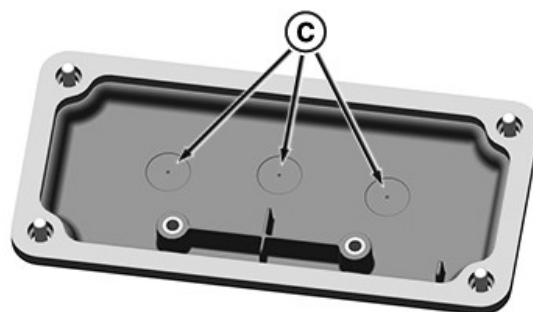
Montați radioul RTK pe mașină utilizând kitul de montare și procedura următoare. Pentru a comanda kitul, contactați distribuitorul John Deere local.



RXA0167853—UN—09MAY19

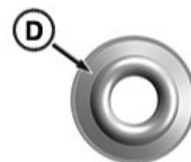
Acoperișul din partea dreaptă

1. Scoateți șuruburile (A) și capacul (B).



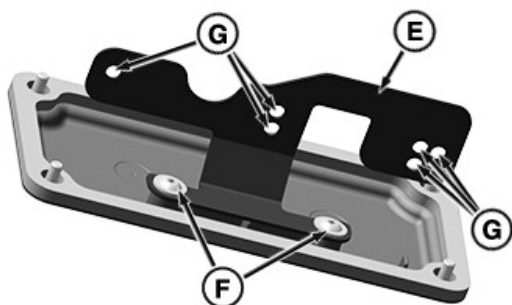
RXA0167854—UN—09MAY19

2. Perforați o gaură de 31,8 mm (1.25 inch) pe marcajul (C) corespunzător amplasării antenei radioului dumneavoastră.



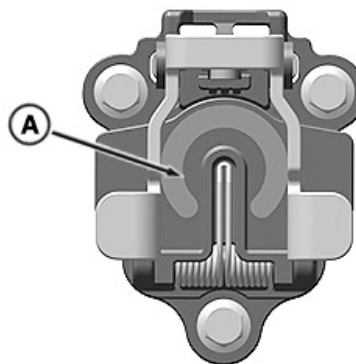
RXA0167855—UN—09MAY19

3. Atașați manșonul de trecere (D) la orificiul perforat.



RXA0167856—UN—09MAY19

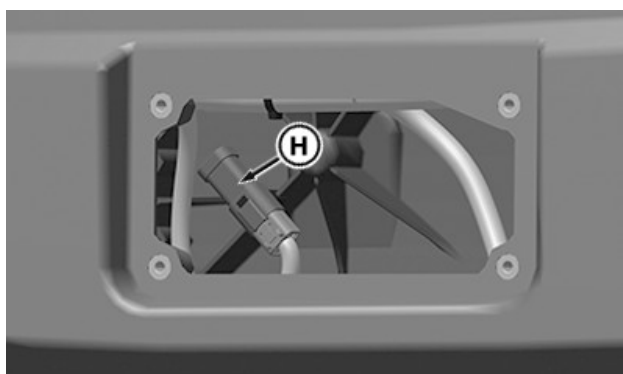
4. Fixați consola (E) pe capac cu ajutorul șuruburilor (F).
5. Fixați radioul pe consolă utilizând orificiile (G).



RXA0188727—UN—03MAR23

Conectorul Ethernet pentru instrument (A) (dacă este echipat) permite comunicarea de mare viteză între tractor și instrumentele compatibile. Conectorul este amplasat pe consola din spate a instrumentului, lângă blocul de supape SCV.

kd34109,1677792589673-58-11JUL23

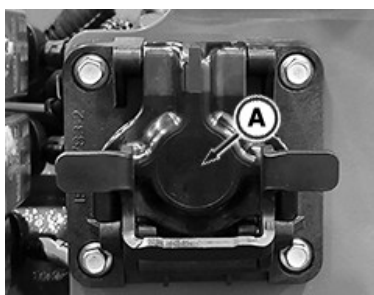


RXA0167857—UN—10MAY19

6. Conectați radioul la conector (H).
7. Reatașați capacul.
8. Atașați antenna.

KD34109,00004C9-58-29APR21

Conectorul instrumentului



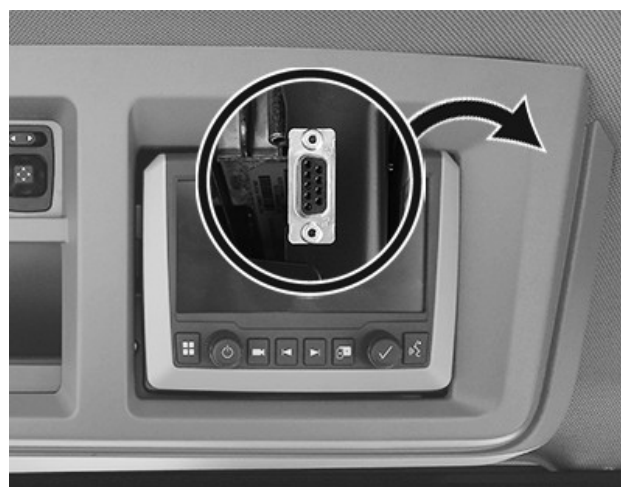
RXA0169781—UN—30JUL19

Conectorul instrumentului (A) se află în partea din spate a tractorului deasupra stivei SCV.

KD34109,00005ED-58-29APR20

Conectorul Ethernet pentru instrument

Conexiunea de comunicație serială RS232



RXA0169820—UN—02AUG19

Conexiune de comunicație serială RS232

Conexiunea furnizează date GPS NMEA0183 și este amplasată în spatele părții superioare din dreapta a ramei radioului.

KD34109,0000538-58-02AUG19

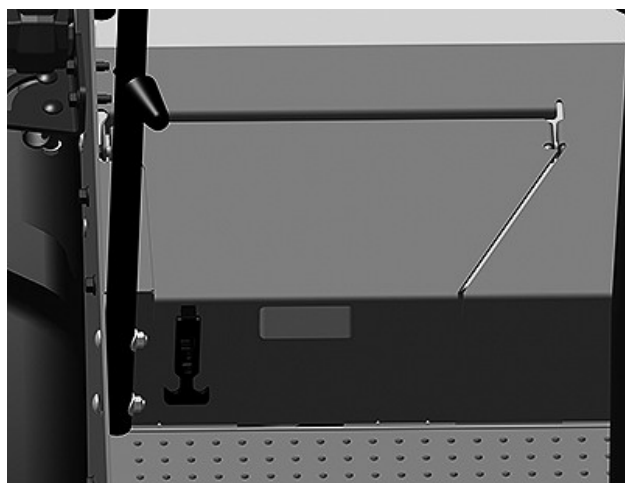
Conectorul AutoLoad al cablajului [screper]



RXA0177640—UN—29APR20

Conectorul AutoLoad al cablajului (A) se află în partea din spate a tractorului deasupra stivei SCV.

KD34109,00005F5-58-23JUN22



RXA0177580—UN—23APR20

Tractoarele 9RW și 9RX

O cutie pentru lanț este prevăzută pe platforma de pe partea stângă a tractorului.

Cutie pentru lanț



RXA0177579—UN—23APR20

Tractoare 9RT



RXA0177581—UN—23APR20

Cutie pentru lanț, dreapta

Dacă tractorul nu este echipat cu o priză de putere și dispune de o bară de tractare de categoria 5, atunci echiparea include și cutia pentru lanț din spate.

KD34109,00005EE-58-23APR20

HVAC

Setările sistemului HVAC – Accesarea

Accesarea aplicației de pe afișaj:



Meniu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Meniu



Setările mașinii

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Fila pentru setările mașinii



HVAC

RXA0167626—UN—26APR19

3. HVAC

Accesarea aplicației din bara de navigație:



HVAC

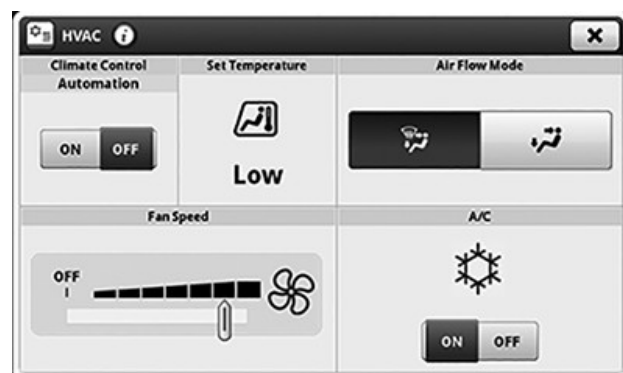
RXA0167627—UN—26APR19

Apăsați butonul HVAC de pe bara de navigare de sub afișaj.

KD34109,00004B7-58-08DEC21

Setările sistemului HVAC

Aplicația HVAC este utilizată pentru a regla temperatura, turația ventilatorului și modul de circulație a aerului în interiorul cabinei.



RXA0169839—UN—06AUG19

Exemplu de sistem HVAC

Elemente accesibile pe pagina principală HVAC:



Pornire/oprire

RXA0167628—UN—26APR19

Automatizarea controlului climatizării – activați sau dezactivați controlul automat al turației ventilatorului, modul de circulație a aerului și A/C. Consultați Setările sistemului HVAC – Automatizarea controlului climatic, din această secțiune a manualului de utilizare.



75° F

Setare temperatură

RXA0167629—UN—26APR19

Setare temperatură – setați temperatura dorită din interiorul cabinei. Consultați Setările sistemului HVAC – Setarea temperaturii, din această secțiune a manualului de utilizare.



Mod de circulație a aerului

RXA0167630—UN—26APR19

Mod de circulație a aerului – reglați distribuția debitului de aer din interiorul cabinei. Consultați Setările sistemului HVAC – Modul de circulație a aerului, din această secțiune a manualului de utilizare.



Turația ventilatorului

RXA0167631—UN—26APR19

Turația ventilatorului – controlați turația ventilatorului din interiorul cabinei. Consultați Setările sistemului

HVAC – Turația ventilatorului, din această secțiune a manualului de utilizare.



A/C

RXA0167632—UN—26APR19

Sistem de aer condiționat (A/C) – activați sau dezactivați aerul condiționat. Consultați Setările sistemului HVAC – Sistemul de aer condiționat, din această secțiune a manualului de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



A/C

RXA0167633—UN—26APR19

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

A/C – comutatorul vă oferă acces direct pentru a activa/dezactiva sistemul de aer condiționat.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de comenzi rapide, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Pornit

RXA0167634—UN—26APR19

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

Sistemul de aer condiționat (A/C) — acces rapid pentru pornirea și oprirea sistemului de aer condiționat.

kd34109,1665686496991-58-13OCT22

Setările sistemului HVAC – Automatizarea controlului climatizării

Automatizarea controlului climatizării controlează

automat turația ventilatorului, modul de circulație a aerului și A/C pe baza temperaturii de referință.

Când este activată, se aplică următoarele condiții:

- Schimbarea temperaturii setate nu dezactivează modul AUTO.
- Selectarea turației ventilatorului, a modului de circulație a aerului sau A/C suprascrie și dezactivează modul AUTO.
- Apăsarea butoanelor pentru turația ventilatorului sau pentru modul de circulație a aerului de pe consola CommandARM suprascrie și dezactivează modul automat.



Pornire/oprire

RXA0167628—UN—26APR19

Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.

KD34109,00004B9-58-21JUN22

Setările sistemului HVAC – Setarea temperaturii

Utilizați opțiunea Setare temperatură pentru a selecta temperatura dorită a cabinei.

Procedură pentru modificare:



75° F

Setare temperatură

RXA0167629—UN—26APR19

1. Selectați modulul de setare a temperaturii pentru a afișa pagina Setare temperatură.



Reglarea temperaturii setate

RXA0167639—UN—26APR19

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selectați pentru a închide.

Procedură alternativă pentru modificare:

Butonul de temperatură – butonul de pe CommandARM utilizat pentru a regla temperatura. Consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatizării, al radioului și al luminilor, în secțiunea Comenzile de pe CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004BA-58-21JUN22

Setările sistemului HVAC – Modul de circulație a aerului

Modul de circulație a aerului este utilizat pentru reglarea distribuției debitului de aer în interiorul cabinei.

NOTĂ: Aerul condiționat pornește automat atunci când este selectat modul de circulație al aerului.

Procedură pentru modificare:



Mod de circulație a aerului

RXA0167630—UN—26APR19

Selectați modul de debit al aerului dorit de pe bara de comutare.



Auto

RXA0169349—UN—28JUN19

Dacă este activată automatizarea controlului climatizării, bara de comutare se schimbă automat. Dacă este selectat, automatizarea controlului climatizării este suprascrisă și dezactivată.



Dezghetare/Operator/Planșeu

RXA0167636—UN—26APR19

Dezghetare, operator și planșeu – direcționează debitul de aer spre operator și planșeu și dezgheață parbrizul.



Operator/Planșeu

RXA0167637—UN—26APR19

Operator și planșeu – direcționează debitul de aer spre operator și planșeu.

Procedură alternativă pentru modificare:

Butonul pentru modul de circulație a aerului – butonul de pe CommandARM utilizat pentru a selecta modul de circulație a aerului. Consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatizării, al radioului și al luminilor, în secțiunea Comenzile de pe CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004BB-58-21JUN22

Setările sistemului HVAC – Turația ventilatorului

Pagina Turația ventilatorului vă permite să controlați turația ventilatorului în interiorul cabinei.

Procedură pentru modificare:



Turația ventilatorului

RXA0167641—UN—26APR19

1. Selectați modulul pentru turația ventilatorului pentru a afișa pagina Turația ventilatorului.



Reglarea turației ventilatorului

RXA0167642—UN—26APR19

2. Selectați (-) pentru a reduce sau (+) pentru a mări valoarea setată a turației.



Închidere

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selectați pentru a închide.



Auto

RXA0167643—UN—26APR19

Dacă este activată automatizarea controlului climatizării, setarea afișajului se schimbă automat. Dacă este selectat, automatizarea controlului climatizării este suprascrisă și dezactivată.

Procedură alternativă pentru modificare:

Butonul de turație a ventilatorului – butonul de pe CommandARM utilizat pentru a regla turația ventilatorului. Consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatizării, al radioului

și al luminilor, în secțiunea Comenzile de pe CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004BC-58-21JUN22

Setările sistemului HVAC – Sistemul de aer condiționat

IMPORTANT: Pentru a evita posibila deteriorare a compresorului, opriți sistemul de aer condiționat dacă acesta nu răcește corect.

NOTĂ: Aerul condiționat pornește atunci când este selectat modul de circulație a aerului pentru dezghețare.

Procedură pentru modificare:



RXA0167628—UN—26APR19

Pornire/oprire

Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva sistemul de aer condiționat.



RXA0167645—UN—26APR19

Auto

Dacă este activată automatizarea controlului climatizării, bara de comutare se schimbă automat. Dacă este selectat, automatizarea controlului climatizării este suprascrisă și dezactivată.

KD34109,00004BD-58-18OCT19

Lestarea de performanță

Informații generale despre lestare

Această secțiune vizează greutatea maximă, configurarea corectă și limitările de lestare.

Reglați lestul pentru a permite alunecarea de 8 – 12% în timpul funcționării. Testele pe câmp indică faptul că se produce o putere maximă disponibilă în acest interval.

Considerente principale

Este necesară o configurație corespunzătoare a lestului pentru a asigura o:

- Distribuție a greutății pentru autoritatea de frânare și direcție.
- Tracțiune suficientă pentru a trage o sarcină tractată mare în mod eficient.
- Greutate totală și echilibrul static pentru un anumit tip de instrument (remorcat, integral sau semi-integral). Reevaluați întotdeauna configurația lestului când schimbați de la un instrument sau de la un accesoriu la altul.

Efectele unei configurații necorespunzătoare a lestului:

Prea puțin lest	Prea mult lest
Alunecare excesivă	Compactarea solului
Pierdere de transfer de putere	Pierdere de putere
Uzură bandă de rulare	Sarcină mărită
Pierderi de carburant	
Productivitatea redusă	

Limitarea lestului

IMPORTANT: Depășirea greutății maxime a lestului (MBW) poate duce la anularea garanției din cauza condițiilor de "suprasarcină". Greutatea maximă a lestului (MBW) pentru:

- Tractoarele agricole cu 590 și 640 cai putere este de 30390 kg (67000 lb).
- Nu se poate atinge balastul maxim de 30390 kg (67000 lb) la tractoarele de 590 și 640 CP echipate cu pneuri triple.
- Tractoarele agricole cu 390, 440, 490 și 540 cai putere este de 28123 (62000 lb).
- Tractoarele cu screper este de 24500 kg (54000 lb).

Pentru extinderea duratei de viață a trenului de rulare, nu utilizați niciodată tractorul cu sarcini continue de putere maximă sub 7,1 km/h (4.4 mph). Indiferent de tipul transmisiei, viteza față de sol poate scădea pentru scurt timp în situații de tractare dificilă, dar trebuie să revină la niveluri mai ridicate în timpul operațiilor normale.

MBW este greutatea vehiculului și a oricărui lest adăugat la care sistemul de transmisie al tractorului

poate funcționa cu o sarcină de tracțiune completă pentru perioade îndelungate de timp. MBW:

- Nu include sarcina verticală indusă de cuplaj sau instrumentele montate pe bara de tractare.
- Include lichidele la nivelul maxim (carburant, DEF și ulei hidraulic) și operatorul.

Respectarea MBW asigură o viață satisfăcătoare a sistemului de propulsie și o compactare minimă a solului. Când greutatea vehiculului crește și scade viteza, acest lucru duce la un cuplu mai mare prin componentele sistemului de propulsie (de exemplu, treptele de viteză/arborii/rulmenții/ambreiajele). Dacă nu sunt respectate limitările privind lestul și utilajul este utilizat la viteze mici, ar putea apărea defecțiuni premature ale sistemului de propulsie.

Încărcarea cu lest este limitată de valoarea cea mai scăzută a capacității pneurilor sau a capacității tractorului. Nu depășiți niciodată capacitatea de transport a fiecărui pneu. Dacă este necesară o greutate mai mare, luați în considerare montarea unor pneuri mai mari. Consultați Indicii de sarcină ai pneurilor din secțiunea Roți și pneuri – Informații generale a acestui manual de utilizare.

Dacă greutatea vehiculului depășește greutatea maximă a lestului (MBW) din cauza rezervoarelor de produse sau a altor instrumente montate, sarcina de tracțiune se limitează la sarcina echivalentă MBW, pentru a nu permite defectarea pe termen lung a lanțului cinematic al utilajului. Nu operați utilajul într-o manieră în care un singur pneu/o secțiune a șenilei ar putea pierde contactul cu solul sau dacă se poate produce deteriorarea permanentă a structurii utilajului.

EC82310.0000F70-58-27JUN22

Indicații generale

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată greutatea maximă a lestului când operați cu sarcini grele de tracțiune. Greutatea maximă a lestului (MBW) pentru:

- Tractoarele agricole cu 590 și 640 cai putere este de 30390 kg (67000 lb).
- Nu se poate atinge balastul maxim de 30390 kg (67000 lb) la tractoarele de 590 și 640 CP echipate cu pneuri triple.
- Tractoarele agricole cu 390, 440, 490 și 540 cai putere este de 28123 (62000 lb).
- Tractoarele cu screper este de 24500 kg (54000 lb).

Greutatea tractorului pe baza puterii motorului

O indicație pentru lestarea tractoarelor este să utilizați puterea motorului combinată cu lestul necesar pentru o anumită lucrare—de dificultate mică, medie sau mare.

Porniți procesul cu cel mai ușor lest cu care se poate executa lucrarea. Apoi adăugați lest după cum este necesar pentru obținerea performanțelor dorite.

NOTĂ: Trebuie menținută distribuția corectă a greutății când se adaugă sau se scoate lest. Greutățile din fontă sunt preferate pentru obținerea celor mai bune performanțe de tracțiune.

Va fi necesară o greutate mai mare sau mai mică dacă sunt utilizate diferite viteze față de sol. Vitezele mai mari nu necesită așa de multă greutate. Indicația finală a adăugării corecte de lest este patinarea măsurată în câmp.

NOTĂ: Utilizați radarul sau GPS-ul pentru a monitoriza gradul de patinare. Verificarea manuală a patinării este posibilă, dar va indica numai patinarea într-o zonă a câmpului în care este efectuată verificarea. Consultați Măsurarea patinării din secțiunea acestui manual de utilizare.

Greutatea corectă a tractorului pentru distribuirea eficientă a puterii asupra solului pentru aplicații de tracțiune depinde de viteza față de sol. Consultați tabelul pentru greutatea recomandată în funcție de viteza față de sol preconizată și sarcina barei de tractare/cuplajului.

Vitezele de deplasare recomandate	
Tracțiune unealtă	Viteza la sol km/h (mph)
Lumina	8,7 (5.4) și mai repede
Mediu	7,2–8,7 (4.5–5.4)
Greu	7,2 (4.5) și mai încet

Instrument ușor – 44 kg/PS (99 lb/CP)

Exemple: Plantatoarele tractate, semănătoarele pneumatice și echipamentele operate cu ajutorul prizei de putere care plasează sarcini mici verticale pe bara de tractare.

Instrument mediu – 48 kg/PS (107 lb/CP)

Exemple: Instrumentele care plasează o sarcină verticală mai mare pe bara de tractare, precum discuri, cultivatoare și cultivatoare de câmp.

Instrument greu – 52 kg/PS (117 lb/CP)

Exemple: Instrumentele care plasează sarcini verticale mai mari pe cuplaj sau pe bara de tractare precum scarificatoare sau plantatoare montate pe cuplaj.

Motorul		[Ag] Instrument		
PS (CP ISO)	CP	Lumina	Medie	Greu
		44 kg/PS (99 lb/hp)	48 kg/PS (107 lb/hp)	52 kg/PS (117 lb/hp)
		Greutate lest kg (lb)		
390	385	17160 (38082)	18720 (41159)	20280 (45006)
440	434	19360 (42964)	21120 (46436)	22880 (50776)
490	483	21560 (47846)	23520 (51713)	25480 (56546)
540	533	23760 (52729)	25920 (56990)	28123 (62000) ^a
590	582	25960 (57611)	28320 (62266)	30390 (67000) ^b
640	631	28160 (62493)	30390 (67000) ^b	30390 (67000) ^b

^a[Ag: 390-540] Greutate maximă lest (MBW) 28123 kg (62000 lb)

^b[Ag: 590-640] Greutate maximă lest (MBW) 30390 kg (67000 lb)

Motorul		[Screper] Instrument		
PS (CP ISO)	CP	Lumina	Medie	Greu
		44 kg/PS (99 lb/hp)	48 kg/PS (107 lb/hp)	52 kg/PS (117 lb/hp)
		Greutate lest kg (lb)		
490	483	21560 (47846)	23520 (51713)	24500 (54000) ^a
540	533	23760 (52729)	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a
590	582	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a
640	631	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a

^a[Screper] Greutate maximă lest (MBW) 24500 kg (54000 lb)

EC82310,0000F6F-58-15JUL22

Indicații generale privind distribuția greutății

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată:

- Greutatea maximă a lestului la utilizarea cu sarcini grele de tractare. Greutatea maximă a lestului (MBW) pentru:
 - Tractoarele agricole cu 590 și 640 cai putere este de 30390 kg (67000 lb).
 - Tractoarele agricole cu 390, 440, 490 și 540 cai putere este de 28123 (62000 lb).
 - Tractoarele cu screper este de 24500 kg (54000 lb).
- Capacitatea de încărcare a pneurilor când utilizați procentaje mari pe punte. Consultați Indicii de sarcină ai pneurilor din secțiunea Roți și pneuri – Informații generale a acestui manual de utilizare.

Distribuția greutății variază în funcție de aplicație. Măriți greutatea punții din față pentru a asigura autoritatea de direcție atunci când utilizați bara de tractare pentru sarcini grele sau instrumente montate pe cuplaj.

Cerințele pentru distribuirea greutății variază în funcție

de tipul instrumentului sau accesoriului utilizat. Un considerent primar este menținerea greutateii suficiente pe punțile față și spate pentru a oferi stabilitate și autoritatea direcției atât în condiții de câmp cât și de drum. Alți factori indicați în tabelele următoare trebuie luați, de asemenea, în considerare.

Împărțirea recomandată a greutateii

[Ag]		
Instrument	Distribuirea greutateii ^a %	
	Față	Spate
Remorcate	51–55	49–45
Montată pe cârlig	55–60	45–40
Transfer de sarcină mare	65–70	35–30

^aUtilizați împărțirea greutateii 60–65 în față când operați cu un instrument tractat greu care determină un transfer extrem de greutate din față spre spate.

[Screper]		
Instrument	Distribuirea greutateii ^a %	
	Față	Spate
Unealtă tractată și screpere cu roți pe un șasiu rulant	51–55	49–45
Unealtă cu transfer de sarcină mare (screpere fără roți pe un șasiu rulant)	65–70	35–30

^aUtilizați împărțirea greutateii 60–65 în față când operați cu un instrument tractat greu care determină un transfer extrem de greutate din față spre spate.

EC82310,0000F6E-58-27JUN22

Opțiuni de lestare

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată greutatea maximă a lestului când operați cu sarcini grele de tracțiune. Greutatea maximă a lestului (MBW) pentru:

- Tractoarele agricole cu 590 și 640 cai putere este de 30.390 kg (67000 lb).
- Nu se poate atinge balastul maxim de 30.390 kg (67000 lb) la tractoarele de 590 și 640 CP echipate cu pneuri triple.
- Tractoarele agricole cu 390, 440, 490 și 540 cai putere este de 28.123 (62000 lb).
- Tractoarele cu screper este de 24.500 kg (54000 lb).

Greutăți tip valiză Quick-Tatch

Greutățile Quik-Tatch cântăresc 43 kg (95 lb) fiecare. Până la:

- Pe suportul pentru greutateți frontale se pot instala până la 36 de greutateți. Aceste combinații sunt limitate la opțiunile tractoarelor.
- [Ag] Pe suportul pentru greutateți din spate se pot instala până la 18 greutateți. Pe tractoarele cu priză de putere spate se pot instala până la 13 greutateți.

Greutățile pentru roți – Roțile spate

Greutățile pentru roțile din spate trebuie montate împreună cu greutatețile de pornire corespunzătoare. Anumite configurații nu sunt disponibile. Consultați Utilizarea greutateților pentru roțile din spate, din această secțiune a manualului de utilizare.

Reglarea greutateii

Lest			Reglarea greutateii kg (lb)	
Amplasare	Tip	Greutate kg (lb)	Față	Spate
Față	Suportul pentru greutateți standard	436 (961)	+661 (+1457)	-225 (-496)
	Greutăți tip valiză Quick-Tatch	43 (95)	+72 (+159)	-29 (-64)
	Greutățile pentru roți	620 (1367)	+620 (+1367)	0 (0)
		70 (154)	+70 (+154)	0 (0)
		900 (1985)	+900 (+1985)	0 (0)
		550 (1213) 900 (1985)	+1450 (+3197)	0 (0)
		72 (159)	+72 (+159)	0 (0)
		205 (452)	+205 (+452)	0 (0)
Spate	Greutăți tip valiză Quick-Tatch	43 (95)	-30 (-66)	+73 (+161)
	Priza de putere	408 (899)	-25 (-55)	+433 (+955)
	Cuplaj	1094 (2412)	-203 (-448)	+1297 (+2859)

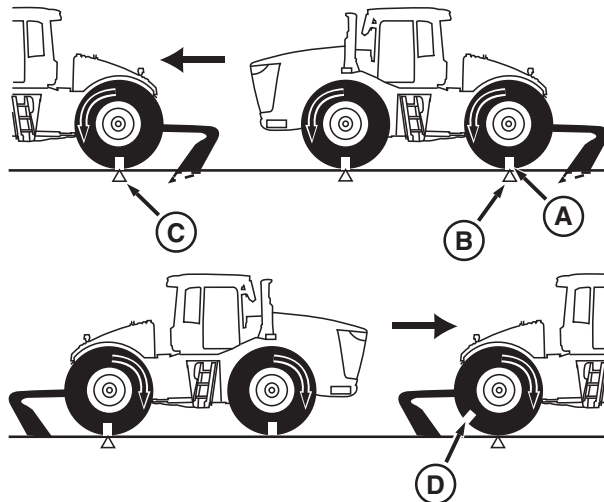
Lest			Reglarea greutateii kg (lb)	
Amplasare	Tip	Greutate kg (lb)	Față	Spate
	Greutățile pentru roți	620 (1367)	0 (0)	+620 (1367)
		70 (154)	0 (0)	+70 (+154)
		900 (1984)	0 (0)	+900 (+1984)
		550 (1213) 900 (1984)	0 (0)	+1450 (+3197)
		72 (159)	0 (0)	+72 (+159)
		205 (452)	0 (0)	+205 (+452)

EC82310,0000F6D-58-27JUN22

Măsurarea alunecării

IMPORTANT: Măsurarea alunecării necesită atașarea unui instrument la tractor. Măsurarea manuală necesită și un asistent. Evitați vătămările. Asigurați-vă că asistentul se află la distanță de tractor și instrument în timpul procedurii.

NOTĂ: Tractoarele echipate cu unitate radar opțională sau GPS pot determina automat procentul de alunecare. Radarul și GPS-ul trebuie să fie calibrate corect. (Consultați secțiunea CommandCenter din acest manual de utilizare).



RXA0180492—UN—19NOV20

1. Marcați o locație pe pneu (A).
2. Marcați un punct de pornire pe sol (B), tractorul fiind în mers și instrumentul coborât în sol.
3. Urmați tractorul și marcați solul (C) din nou când marcajul de pe pneu încheie zece rotații complete.
4. Repetați procedura cu instrumentul ridicat la aceeași viteză de lucru. Numărați rotațiile (D) dintre aceleași două marcaje.

5. Folosiți a doua numărătoare și tabelul pentru a determina alunecarea.

NOTĂ: 8–12% este o valoare ideală pentru tractoarele pe roți.

6. Reglați lestul sau sarcina pentru a obține patinarea corectă.

NOTĂ: Puterea disponibilă este mult redusă când alunecarea scade sub procentul minim.

Rotațiile roții (pasul 4)	% patinare	Acțiune
10	0	Înlățurați lest
9-1/2	5	Înlățurați lest
9	10	Lestarea corectă
8-1/2	15	Adăugați lest
8	20	Adăugați lest
7-1/2	25	Adăugați lest
7	30	Adăugați lest

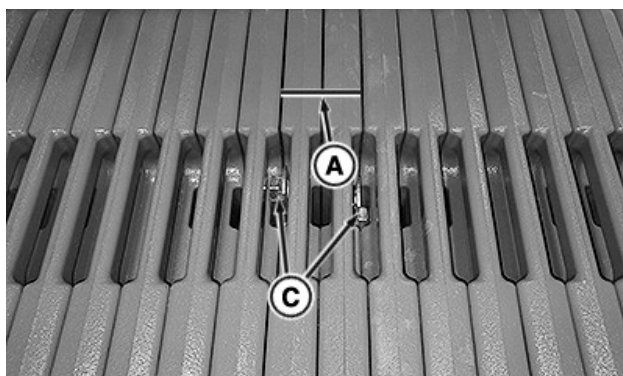
EC82310,0000F6C-58-23JUN22

Utilizarea unei greutatei Quik-Tatch

Greutatea șasiului frontal

Suportul standard pentru greutatei frontale

Nu pot fi instalate mai mult de 36 de greutatei Quik-Tatch pe suportul standard pentru greutatei frontale al tractorului.



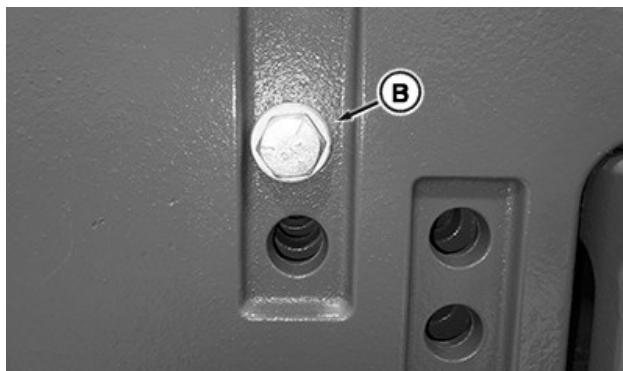
RXA0173127—UN—10DEC19

Suportul pentru greutate frontală (A) și (C)

1. Instalați greutatea Quik-Tatch, echilibrată pe fiecare parte a vârfului central. Primele două greutăți trebuie instalate ca pereche (A).

2. Pentru instalare:

- Două până la șase greutăți:



RXA0173128—UN—10DEC19

Suportul pentru greutate frontală

a. Introduceți un șurub de fixare (B) prin orificiul dintr-o parte a greutăților și fixați șurubul cu o piuliță pe cealaltă parte a greutăților.

b. Strângeți șurubul la 230 N·m (170 lb·ft).

- Opt sau mai multe greutăți:

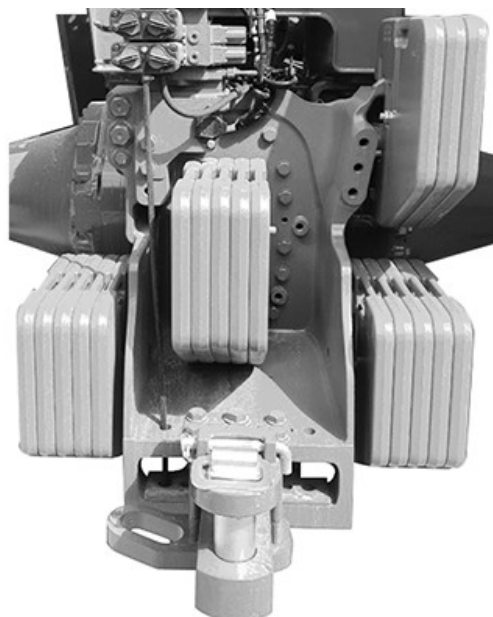
a. Introduceți și poziționați două dispozitive de fixare (C) între greutăți. Poziționați un dispozitiv de fixare cu orificiul filetat îndreptat în sus și poziționați un dispozitiv de fixare cu orificiul filetat îndreptat în jos.

b. Introduceți două șuruburi de fixare (B) prin orificiile de pe ambele părți ale greutăților, filetând fiecare șurub în orificiul filetat de pe dispozitivul de fixare.

c. Strângeți șuruburile la 230 N·m (170 lb·ft).

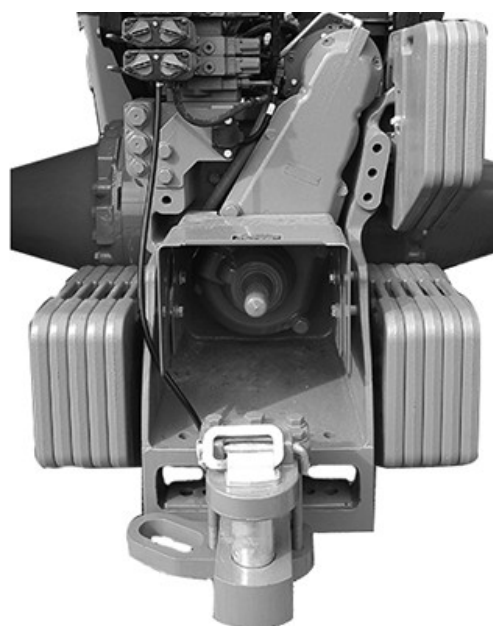
3. Strângeți din nou șuruburile de fixare după 10 ore de utilizare.

Greutatea șasiului spate



RXA0152658—UN—07SEP16

Configurarea lestării maxime fără priză de putere și cuplaj



RXA0153814—UN—07SEP16

Configurarea lestării maxime cu priză de putere

Suportul pentru greutatea din spate afectează ambele punți datorită efectului de transfer al greutăților.

Adăugarea lestului suplimentar nu este permisă dacă tractorul este dotat cu cuplaj sau cu cuplaj și priză de putere.

Cantitatea maximă a greutăților Quik-Tatch este determinată de configurația echipamentului. Pe partea din spate a tractorului se pot monta maximum 18, 43 kg (95 lb) greutate Quik-Tatch cu condiția ca MBW (greutatea maximă a lestului) să nu fie depășită.

Montarea greutăților Quik-Tatch

Pentru a monta cel mult 5 greutateți:

1. Poziționați greutatea pe consolă.
2. Montați șuruburile de fixare introducându-le în orificii.
3. Strângeți șuruburile la 230 N·m (170 lb·ft).
4. Strângeți din nou șuruburile de fixare după 10 ore de utilizare.

EC82310,0000F6B-58-23JUN22

Utilizarea greutateților pentru roțile din spate

ATENȚIE: Evitați accidentele la instalarea greutateților pentru roți. Utilizați dispozitive de ridicare potrivite pentru instalare sau solicitați efectuarea lucrării de către distribuitorul John Deere.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor tractorului și roților.

- Mențineți o distanță minimă de 25 mm (1 in) între greutatețile pentru roți de la interior și componentele tractorului.
- Nu toate setările benzii de rulare sunt posibile când se adaugă greutateți pentru roți.

Tipurile de greutateți pentru roți

Greutatea pentru roți kg (lb)	Tipul de greutate a roții și amplasarea greutateții pe roată	
	Antrenare din fontă	Roată de oțel
	Interior	Exterior (cea mai din afară roată)
620 (1367)	Da	—
70 (154) ^a	—	Da ^{ba}
550 (1213)	—	Da ^{bcd}
900 (1984)	—	Da ^{bc}
72 (159) ^e	Da	Da ^e
205 (452)	Da	Da ^f

^aGreutate de pornire pentru greutatețile de 550 kg (1213 lb) și de 900 kg (1984 lb).

^bEste necesar un diametru al jantei de 42, 44, 46 sau 50 inch. Incompatibilitate cu alte dimensiuni de jante.

^cTrebuie montate pe greutatea de pornire de 70 kg (154 lb).

^dNecesită o greutate de 900 kg (1984 lb) pe exterior.

^eGreutatea de pornire pentru greutate de 205 kg (452 lb).

^fTrebuie montate pe greutatea de pornire de 72 kg (159 lb).

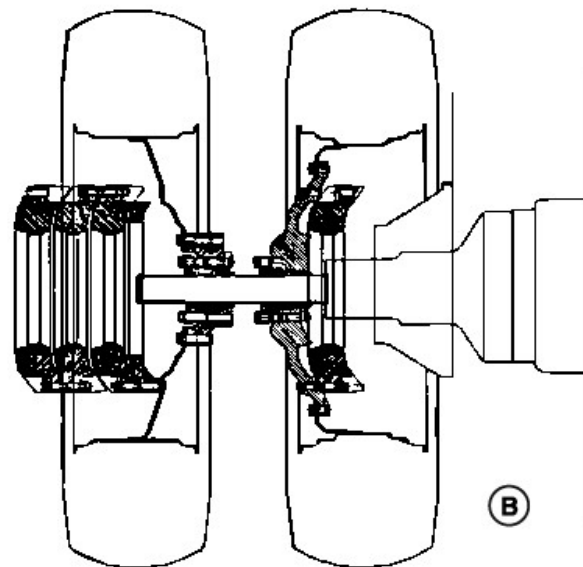
Instalarea greutateții pentru roțile din spate

Instalarea greutateților pentru roțile din spate pe:

- Roțile motoare simple, consultați Montarea greutateții pentru roțile din spate—Roțile motoare simple din această secțiune a manualului de utilizare.
- Roțile motoare duble, consultați Montarea greutateții

pentru roțile din spate—Roțile motoare duble din această secțiune manualului de utilizare.

Utilizarea greutateților pe butucul din fontă turnată al roții



RXA0160099—UN—06JUL17

ATENȚIE: Când instalați greutatețile, folosiți echipamentul potrivit sau contactați reprezentantul John Deere local.

IMPORTANT: Greutatețile de pe interiorul roților trebuie să aibă joc de cel puțin 25 mm (1 in) între greutate și componentele tractorului. **NU** stivuiți greutateți de peste 690 kg (1520 lb) împreună—trei greutateți de 205 kg (452 lb) și una de 72 kg (159 lb).

Greutatețile din fontă de 72 kg (159 lb), 205 kg (452 lb) sau 625 kg (1378 lb) sunt disponibile pentru roți din fontă sau oțel. Greutatețile pot fi montate în interiorul sau exteriorul roții, la variantele neechipate cu roți duble. De asemenea, sunt disponibile greutateți din fontă de 625 kg (1378 lb) pentru a fi instalate pe interiorul roților din fontă. Utilizați diagrama care indică amplasarea greutateților sau contactați reprezentantul John Deere local.

Instalați greutatețile pe roată. Strângeți șuruburile M16 la 310 N·m (230 lb·ft) sau șuruburile M20 la 610 N·m (450 lb·ft).

Pentru greutateți suplimentare, montați șuruburi în greutatea precedentă. Rotiți greutatețile alternative pentru a alinia șuruburile cu găurile din greutateți.

Strângeți șuruburile, iar apoi strângeți-le din nou după ce conduceți aproximativ 100 m (109 yd).

Restrângeți șuruburile după ce lucrați 3 ore, 10 ore și 250 de ore.

EC82310,0000F6A-58-27AUG21

Instalarea greutății pentru roțile din spate – Roțile motoare duble

Instalați o greutate de pornire de 72 kg (159 lb) cu greutatea pentru roți de 205 kg (452 lb)

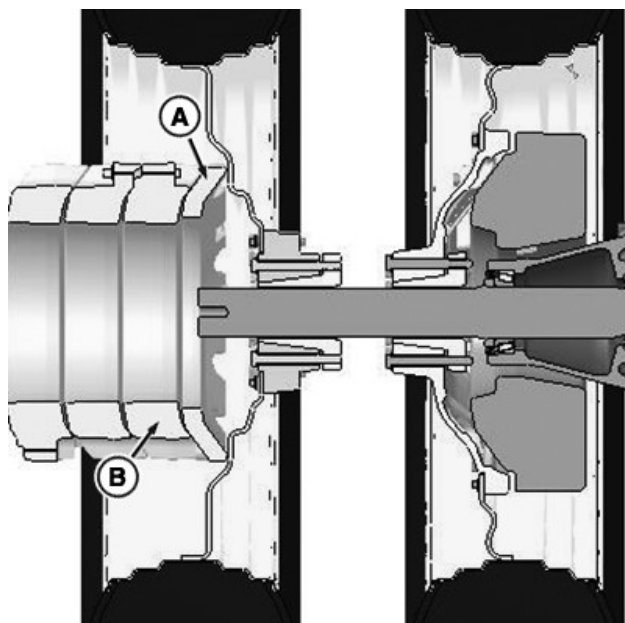
⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele la instalarea greutăților deoarece acestea sunt grele. Utilizați dispozitive de ridicare potrivite pentru instalare sau solicitați efectuarea lucrării distribuitorului John Deere.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor tractorului și roților.

- După montare, strângeți șuruburile greutății pentru roți la fiecare 3 ore și la 10 ore (zilnic) în prima săptămână de utilizare sau până când șuruburile nu se mai mișcă în timpul strângerii.
- Evitați întotdeauna:
 - Instalați mai mult de trei greutăți pentru roți de 205 kg (452 lb).
 - Instalați greutăți de 550 kg (1213 lb) și de 900 kg (1984 lb) pe roțile exterioare cu pneuri triple.

1. Instalați greutatea de pornire de 72 kg (154 lb) pe roată. Strângeți șuruburile greutății pentru roți la 610 N•m (450 lb•ft).

2.



RXA0173132—UN—10DEC19

Instalați greutatea pentru roți (A). Pentru greutate suplimentare:

- Instalați șuruburile la greutatea anterioară.
- Rotiți greutățile alternative (B) pentru a alinia șuruburile cu găurile din greutate.

Strângeți șuruburile greutății pentru roți la 610 N•m (450 lb•ft).

- Conduceți tractorul 100 m (100 yd) și strângeți din nou șuruburile exterioare.
- Repetăți pașii pentru roata din partea opusă a tractorului.

Montarea unei greutăți de pornire de 70 kg (154 lb) cu greutatea pentru roți de 900 kg (1984 lb).

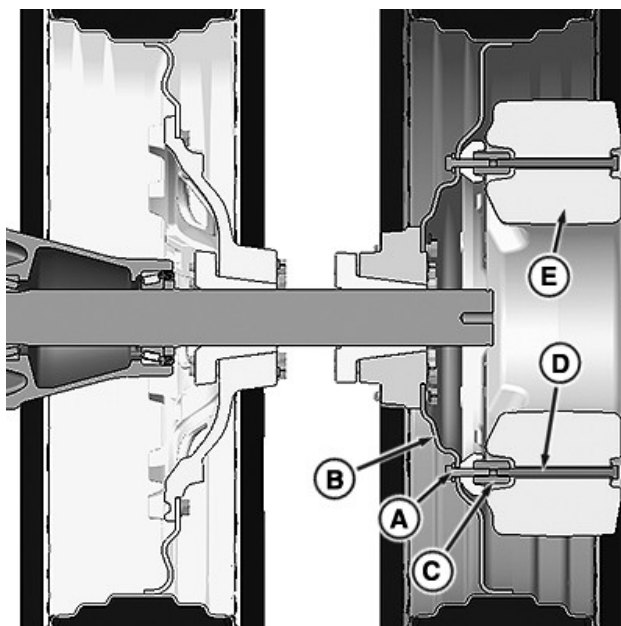
⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele la instalarea greutăților deoarece acestea sunt grele.

- Utilizați dispozitive de ridicare potrivite pentru instalare sau solicitați efectuarea lucrării distribuitorului John Deere.
- Instalați greutățile pentru roți cu roata pe tractor.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor tractorului și roților.

- După montare, strângeți șuruburile greutății pentru roți la fiecare 3 ore și la 10 ore (zilnic) în prima săptămână de utilizare sau până când șuruburile nu se mai mișcă în timpul strângerii.
- Dacă greutatea pentru roțile exterioare este demontată, strângeți din nou șuruburile interioare la 610 N•m (450 lb•ft).
- Nu montați niciodată aceste greutăți pe tractoarele dotate cu roți triple.
- Greutățile de 900 kg (1984 lb) și 70 kg (154 lb) pentru roțile exterioare din spate pot fi montate pe roțile din oțel duble de ale unui tractor dotat cu roți simple, punte dublă plată și jante de 42, 44, 46 sau 50 inch.

1.



RXA0173133—UN—10DEC19

Introduceți șuruburile M20 x 80 (A) prin șaibele de pe partea interioară a roții (B).

2. Atașați greutatea de pornire de 70 kg (154 lb) la roată utilizând șase șuruburi și șase piulițe (C). Strângeți șuruburile la 610 N•m (450 lb•ft).

3. Introduceți șurubul (D) prin șaibe și greutatea exterioară (E) pentru a cupla cu piulița (C). Strângeți șuruburile la 610 N•m (450 lb•ft). Pentru greutatea de 900 kg (1984 lb), utilizați șuruburile M20 x 245.

4. Conduceți tractorul 100 m (100 yd) și strângeți din nou șuruburile exterioare.

5. Repetați pașii pentru roata din partea opusă a tractorului.

Instalați o greutate de pornire de 70 kg (154 lb) cu greutatea pentru roți de 550 kg (1213 lb) și 900 kg (1984 lb)

ATENȚIE: Evitați accidentele la instalarea greutăților deoarece acestea sunt grele.

- Utilizați dispozitive de ridicare potrivite pentru instalare sau solicitați efectuarea lucrării distribuitorului John Deere.
- Instalați greutatea pentru roți cu roata pe tractor.

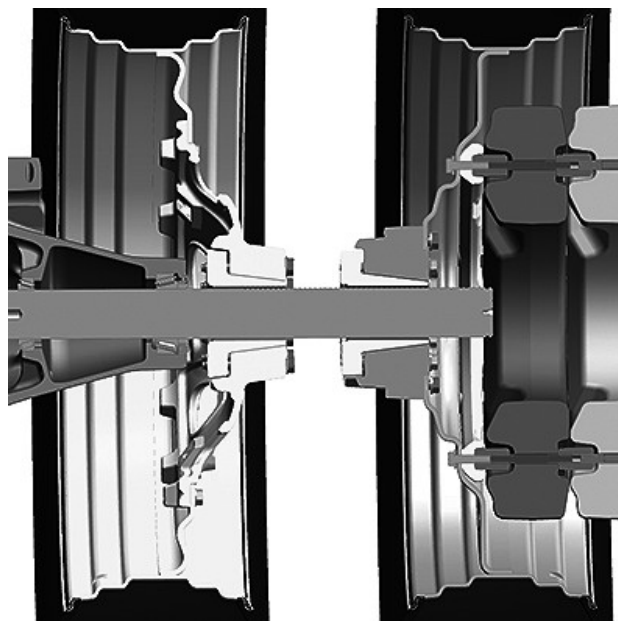
IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor tractorului și roților.

- După montare, strângeți șuruburile greutății pentru roți la fiecare 3 ore și la 10 ore (zilnic) în prima săptămână de utilizare sau până când șuruburile nu se mai mișcă în timpul strângerii.
- Dacă greutatea pentru roțile exterioare este

demontată, strângeți din nou șuruburile interioare la 610 N•m (450 lb•ft).

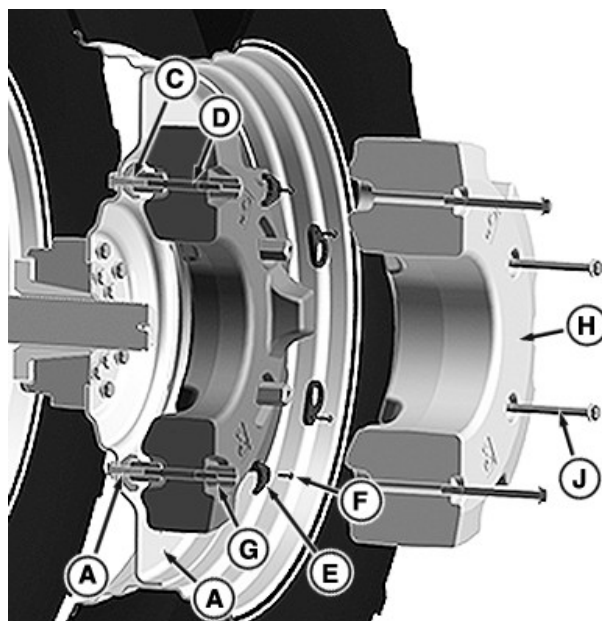
- Nu montați niciodată aceste greutatea pe tractoarele dotate cu roți triple.
- Greutățile de 550 kg (1213 lb), 900 kg (1984 lb) și 70 kg (154 lb) pentru roțile exterioare din spate pot fi montate pe roțile din oțel duble de ale unui tractor dotat cu roți simple, punte dublă plată și jante de 42, 44, 46 sau 50 inch.

1.



RXA0173134—UN—10DEC19

Imagine greutate pentru roți 1



RXA0173135—UN—10DEC19

Imagine greutate pentru roți 2

Introduceți șuruburile M20 x 80 (A) prin șaibele de pe partea interioară a roții (B).

2. Atașați greutatea de pornire de 70 kg (154 lb) la roată utilizând șase șuruburi și șase piulițe (C). Strângeți șuruburile la 610 N•m (450 lb•ft).
3. Introduceți complet prezonul M20 x 181 (D) și filetul în piulița (C).
4. Instalați greutatea de 550 kg (1213 lb) pe greutatea de pornire utilizând șase piulițe (C). Strângeți piulițele la 610 N•m (450 lb•ft).
5. Instalați șase plăci de fixare (E) utilizând șase șuruburi cu cap rotund (F). Strângeți șurubul cu cap rotund la 25 N•m (18 lb•ft).
6. Instalați greutatea de 900 kg (1984 lb) pe greutatea de 550 kg (1213 lb) utilizând șase șuruburi M20 x 245 și șase șaibe. Strângeți șuruburile la 610 N•m (450 lb•ft).
7. Conduceți tractorul 100 m (100 yd) și strângeți din nou șuruburile exterioare.
8. Repetați pașii pentru roata din partea opusă a tractorului.

EC82310,0000F69-58-08JUN22

Controlul șocurilor de putere

Șocul de putere este o stare în care tractorul prezintă vibrații la viteze de lucru pe câmp sub 16 km/h (10 mph). Șocul de putere se produce când tractoarele care tractează instrumente remorcate de la sarcini medii la mari, în soluri neconsolidate, uscate peste o bază fermă și/sau la urcarea pantelor. Ca rezultat, tractorul nu poate continua tractarea datorită pierderii tracțiunii, deplasării neuniforme sau ambelor.

Reglați presiunile de umflare *numai* după respectarea următoarelor instrucțiuni de performanță (împărțirea recomandată a sarcinii, lestarea corectă, și presiunea corectă de umflare):

1. A) Creșteți presiunea pneurilor **DIN FAȚĂ** cu 41—55 kPa (0,4—0,6 bari) (6—8 psi) în incremente de 2 psi peste presiunea nominală pentru încărcarea punții. Urmăriți pașii 2 și 3.
- B) Dacă șocul de putere persistă, reduceți presiunea pneurilor din față la presiunea nominală. Apoi creșteți presiunea de umflare a pneurilor din **SPATE** cu 41-55 kPa (0,4-0,6 bar) (6-8 psi), în incremente de 2 psi, peste presiunea nominală pentru încărcarea punții. Urmăriți pașii 2, 3 și 4.

NOTĂ: Creșterea presiunii de umflare a pneurilor din față sau din spate depinde de distribuirea greutății, condițiile de acționare (pante abrupte) sau viteza de deplasare. Creșterea presiunii din pneuri se recomandă la operarea pe pante abrupte și la viteze de operare peste 8,8 km/h (5.5 mph).

Pneurile de la una din cele două punți **trebuie** să rămână la presiunea nominală.

Lestați tractorul astfel ca nu mai mult de 55 de procente din greutatea totală a tractorului să fie pe față, pentru cel mai bun control al șocurilor de putere.

2. Eliminați orice lest lichid și înlocuiți-l cu greutatea echivalentă din fontă, dacă șocurile de putere rămân o problemă.
3. Lestul lichid are un efect de rigidizare care cauzează o deplasare neuniformă. Dacă se folosește lest lichid în pneurile din spate, *toate pneurile de pe punte trebuie să fie umplute la același nivel*, nedepășindu-se 40%.

IMPORTANT: Nu utilizați lest lichid în pneurile din **SPATE** ale screperului, decât dacă se utilizează roți pe șasiu rulant.

4. Dacă șocurile de putere rămân o problemă, consultați reprezentantul John Deere.

NOTĂ: Recomandări de control al șocurilor de putere la tractoare utilizate în aplicații de arat unde împărțirea dorită a greutății pe față este de 55%. Pentru utilizarea screperului fără roți pe șasiu rulant, tractorul necesită o împărțire a greutății din față între 65—75%. La reglarea presiunii pneului trebuie să se ia în calcul sarcina tractorului, precum și sarcina barei de tractare adăugate a screperului.

EC82310,0000F68-58-18NOV20

Instrucțiuni pentru instrument [Ag]

IMPORTANT: La utilizarea screperelor sau pentru aplicații dificile, strângeți șuruburile de roată la fiecare 2 ore, până când toate șuruburile cu cap rămân la 610 N•m (450 lb ft).

Instrumente montate frontal

Este recomandată întărirea cadrului frontal de fiecare dată când tractorul are montată în față o lamă de buldozer sau rezervoare pentru pulverizare, este utilizat în aplicații de utilizare a screperului sau este echipat cu lest pe cadrul frontal.

Întăritura este atașată dedesubtul punții frontale și în exteriorul cadrului frontal după puntea frontală. Pentru piese și asistență, contactați reprezentantul John Deere local.

Screpere remorcate

Urmați instrucțiunile producătorilor în ceea ce privește atașarea și utilizarea screperului.

Utilizări neomologate

- **Rezervoare pentru pulverizare** – Montate înaintea sitei grilei.
- **Rezervoare pentru pulverizare** – Neechilibrate.
- **Screpere** – Fără suporturi corespunzătoare ale barei de tractare tractor/screper și ale cadrului/punții (9R: 490, 540, 590 și 640).
- **Agățătoare frontale** – Nu sunt omologate.
- **Pluguri pentru arat** – Nu sunt omologate.
- **Instrumente montate în totalitate pe cârlig** – Centrul de greutate mai mare de 609 mm (24 in) dincolo de punctele de agățare.
- **Instrumente montate în totalitate pe cârlig** – Greutatea totală depășește 6350 kg (14000 lb) – Categoria 4 (fără instrument suplimentar montată pentru asistență la ridicare).
- **Instrumente montate în totalitate pe cârlig** – Greutatea totală depășește 6123 kg (13500 lb) – Categoria 3 (fără instrument suplimentar montată pentru asistență la ridicare).
- **9R: 490, 540, 590 și 640 cu cârlig categoria 3** – Aplicații afânare/arat adânc cu putere maximă (Utilizați cârlig categoria 4).
- **Sarcini tractate extrem de mari** – Sunt necesare două tractoare cuplate în tandem.
- **Cârlige de remorcare** – Adăugarea de cârlige de remorcare nu este o opțiune.

EC82310,0000F66-58-18NOV20

Instrucțiuni privind dimensiunea instrumentului și screperului [screper]

IMPORTANT: Utilizarea tractorului cu trei screpere necesită dotarea tractorului cu frâne hidraulice ale remorcii. Consultați Sarcini remorcate și transportul cu lest din secțiunea Transport a acestui manual al operatorului.

La utilizarea răzuitoarelor sau pentru aplicații dificile, strângeți șuruburile roților la fiecare 2 ORE până când toate șuruburile cu cap se rotesc cu mai puțin de 1/4 de rotație. Apoi, verificați din nou cuplul în fiecare zi până când șuruburile cu cap se rotesc cu mai puțin de 1/8 de rotație și rămân la 600 Nm (445 lb ft). În cazul pneurilor simple 76 x 50 B32, consultați secțiunea Roțile, pneurile și ecartamentele din manualul operatorului, pentru procedura corespunzătoare de strângere la cuplu.

Screpere remorcate

Urmați instrucțiunile producătorilor în ceea ce privește atașarea și utilizarea screperului.

Dimensiune screper	Frânele hidraulice ale remorcii	
	Fără	Cu
21 yard	1	2
18 yarzi și mai puțin	2	3
Capacitate combinată/maximă totală	36 yarzi	54 yarzi

Instrumente montate frontal: Utilizări neomologate

- **Screpere** – Fără suporturi corespunzătoare ale barei de tractare tractor/screper și ale cadrului/punții.
- **Pluguri pentru arat** – Nu sunt omologate.
- **Sarcini tractate extrem de mari** – Sunt necesare două tractoare cuplate în tandem.
- **Cârlige de remorcare** – Adăugarea de cârlige de remorcare nu este o opțiune.

EC82310,0000F67-58-18NOV20

Calcularea pachetului de lestare a tractorului

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarile corporale sau deteriorarea echipamentului din cauza leșării sau presiunii necorespunzătoare a pneurilor. Evitați întotdeauna:

- Nu acționați tractorul dacă pachetul de lestare determină instabilitate sau condiții nesigure.
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a punții.
- Nu depășiți presiunea nominală maximă din pneuri, imprimată pe perete lateral al pneului.

Eficiența și durata de funcționare a tractorului cresc atunci când:

- Tractorul este lestat corect pentru sarcina de lucru.
- Greutatea este distribuită în mod corespunzător între punțile față și spate ale tractorului.
- Pneurile sunt umflate corect.

Exemplele indică metoda corectă de integrare a datelor din tabele și a informațiilor din această secțiune a manualului operatorului pentru a determina cantitatea optimă de lest de lucru pentru tractoare și operații individuale.

Exemplu 1**Pasul 1: Configurația tractorului**

1A—Afișați opțiunile pentru tractor.

Model	9R 540
Cuplajul	Nu
Priza de putere	Da
Umplerea cu carburant	Complet
PS motor (CP)	540 (533)

1B—Afișați opțiunile pentru banda de rulare.

Pneuri
800/70R38 – duble

1C—Indicați opțiunile de lest.

Punte	Față	Spate
Greutăți de lestare	Suport pentru greutate	Da
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	—
	Roată kg (lb)	—
		620 (1367) 1 pereche

Pasul 2: Calcularea greutății totale a tractorului

Identificați și afișați:

- Greutatea tractorului fără lest. Consultați Greutatea tractorului fără lest din această secțiune a manualului operatorului.
- Greutăți de lestare. Consultați Opțiunile de lestare din această secțiune a manualului de utilizare.
- Adunați sau scădeți greutatea pentru puntea față și spate pentru a obține greutatea reglată a tractorului pe fiecare punte.
- Adunați greutatea reglată din față și din spate ale tractorului pentru a calcula greutatea totală a tractorului.

Punte	Față kg (lb)	Spate kg (lb)
Greutatea tractorului fără lest	12385 (27309)	9316 (20542)
Greutăți de lestare	Suport pentru greutate	661 (1458)
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	—
	Roată	—
Greutatea tractorului	Reglată	13046 (28766) ^a
	Total	22757 (50179)

^aCântăriți puntea pentru a afla sarcina reală.

Pasul 3: Rezultate

3A—Calculați distribuția greutății.

- Puntea față: Împărțiți greutatea punții față la

greutatea totală a tractorului pentru a obține distribuția greutății, apoi înmulțiți rezultatul cu 100.

- Puntea spate: Scădeți rezultatul punții din față din 100.

Pentru distribuția ideală a greutății, consultați Instrucțiunile generale privind distribuirea greutății din această secțiune a manualului de utilizare.

Punte	Față	Spate
Distribuția greutății în %	57	43

3B—Calculați raportul dintre putere și greutate. Împărțiți greutatea totală a tractorului la puterea motorului pentru a obține raportul dintre greutate și putere. Consultați Instrucțiunile generale din această secțiune a manualului de utilizare pentru listele privind puterea motorului în funcție de model.

Raport de lest (kg/PS (lb/CP))	42 (94)

3C—Aflați tracțiunea recomandată a instrumentului și viteza față de sol prin intermediul raportului dintre puterea motorului și greutate calculat la Pasul 3B. Consultați Instrucțiunile generale privind greutatea tractorului în funcție de puterea motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

Recomandat	Tracțiune unealtă	Ușor
	Viteza de deplasare km/h (mph)	8,7 (5.4) și mai repede

3D—Stabiliți presiunea din pneuri recomandată.

- Pentru uneltele care reprezintă o sarcină ușoară pe bara de tracțiune (cum ar fi plantatorul sau semănătoarea pneumatică), utilizați dimensiunile pneurilor din față și din spate și greutatea punții pentru a calcula presiunile de umflare necesare. Consultați tabelele cu presiunile recomandate din secțiunea Roțile din față și din spate, pneurile și amprente la sol din acest manual al operatorului.
- Pentru instrumente care generează transfer de greutate mare, adăugați aproximativ 50 kPa (0,5 bari, 7 psi) la pneurile din spate, însă nu depășiți niciodată presiunea nominală maximă imprimată pe peretele lateral. Cu ajutorul unui asistent, verificați vizual deformarea pneului când tractorul trage din greu pe câmp pentru a confirma că pneurile nu sunt umflate insuficient la aceste presiuni.
- Pentru remorci, cisterne sau orice unelte grele, presiunile de umflare pe spate trebuie crescute substanțial pentru a suporta greutatea suplimentară la viteze de transport. Valoarea exactă depinde de sarcină. În mod normal, este mai mare decât dublul valorii de bază. Cu unealta ridicată, cântăriți puntea din spate a tractorului încărcat pe o scală a platformei, apoi calculați presiunile de umflare

necesare. Nu depășiți niciodată indicele pneului pentru sarcina sau presiunea de umflare maximă.

Exemplu 2

Pasul 1: Configurația tractorului

1A—Afișați opțiunile pentru tractor.

Model	9R 590
Cuplajul	Nu
Priza de putere	Da
Umplerea cu carburant	Complet
PS motor (CP)	590 (581)

1B—Afișați opțiunile pentru banda de rulare.

Pneuri
800/70R38 – duble

1C—Indicați opțiunile de lest.

Punte	Față	Spate
Greutăți de lestare	Suport pentru greutate	Da
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	36
	Roată kg (lb)	620
		620 (1367) 1 pereche

Pasul 2: Calcularea greutății totale a tractorului

Identificați și afișați:

- Greutatea tractorului fără lest. Consultați Greutatea tractorului fără lest, din această secțiune a manualului de utilizare.
- Greutăți de lestare. Consultați Opțiunile de lestare din această secțiune a manualului de utilizare.
- Adunați sau scădeți greutatea pentru puntea față și spate pentru a obține greutatea reglată a tractorului pe fiecare punte.
- Adunați greutatea reglată din față și din spate ale tractorului pentru a calcula greutatea totală a tractorului.

Punte	Față kg (lb)	Spate kg (lb)
Greutatea tractorului fără lest	12385 (27309)	9316 (20542)
Greutăți de lestare	Suport pentru greutate	661 (1458)
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	2202 (4855)
	Roată	620 (1367)
Greutatea tractorului	Reglată	15868 (34989) ^a
	Total	25484 (56192)

^aCântăriți puntea pentru a afla sarcina reală.

Pasul 3: Rezultate

3A—Calculați distribuția greutății.

- Puntea față: Împărțiți greutatea punții din față la greutatea totală a tractorului pentru a obține distribuția greutății, apoi înmulțiți rezultatul cu 100.
- Puntea spate: Scădeți rezultatul punții din față din 100.

Pentru distribuția ideală a greutății, consultați Instrucțiunile generale privind distribuirea greutății din această secțiune a manualului de utilizare.

Punte	Față	Spate
Distribuția greutății în %	62	38

3B—Calculați raportul dintre putere și greutate. Împărțiți greutatea totală a tractorului la puterea motorului pentru a obține raportul dintre greutate și putere. Consultați Instrucțiunile generale din această secțiune a manualului de utilizare pentru listele privind puterea motorului în funcție de model.

Raport de lest (kg/PS (lb/CP))	43 (97)

3C—Aflați tracțiunea recomandată a instrumentului și viteza față de sol prin intermediul raportului dintre puterea motorului și greutate calculat la Pasul 3B. Consultați Instrucțiunile generale privind greutatea tractorului în funcție de puterea motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

Recomandat	Tracțiune unealtă	Ușor
	Viteza de deplasare km/h (mph)	8,7 (5.4) și mai repede

3D—Stabiliți presiunea din pneuri recomandată.

- Pentru uneltele care reprezintă o sarcină ușoară pe bara de tracțiune (cum ar fi plantatorul sau semănătoarea pneumatică), utilizați dimensiunile pneurilor din față și din spate și greutatea punții pentru a calcula presiunile de umflare necesare. Consultați tabelele cu presiunile recomandate din secțiunea Roțile din față și din spate, pneurile și amprente la sol din acest manual al operatorului.
- Pentru instrumente care generează transfer de greutate mare, adăugați aproximativ 50 kPa (0,5 bari, 7 psi) la pneurile din spate, însă nu depășiți niciodată presiunea nominală maximă imprimată pe peretele lateral. Cu ajutorul unui asistent, verificați vizual deformarea pneului când tractorul trage din greu pe câmp pentru a confirma că pneurile nu sunt umflate insuficient la aceste presiuni.
- Pentru remorci, cisterne sau orice unelte grele, presiunile de umflare pe spate trebuie crescute substanțial pentru a suporta greutatea suplimentară la viteze de transport. Valoarea exactă depinde de

sarcină. În mod normal, este mai mare decât dublul valorii de bază. Cu unealta ridicată, cântăriți puntea din spate a tractorului încărcat pe o scală a platformei, apoi calculați presiunile de umflare necesare. Nu depășiți niciodată indicele pneului pentru sarcina sau presiunea de umflare maximă.

JL41210,0000AD0-58-12JUN23

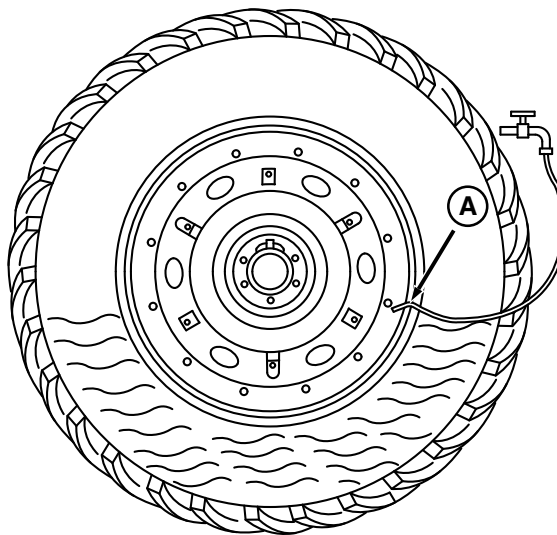
Utilizarea lestului lichid

ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Instalarea lestului lichid necesită echipament și pregătire specială. Consultați reprezentantul John Deere local sau un atelier de service specializat pentru pneuri.

IMPORTANT: Lestul lichid nu este preferat. Lestul lichid mărește mult rigiditatea pneului la presiuni de acționare reduse, și reduce mult performanțele de deplasare. Dacă se utilizează lest lichid, o umplere cu lichid de maxim 40 de procente este recomandată pentru performanțe mai bune ale tractorului.

- Folosirea alcoolului ca lest lichid nu este recomandată.
- În zone unde înghețarea nu este o problemă și apa este utilizată ca lest, înmulțiți greutatea indicată în tabel cu 0,8.
- În zone unde înghețarea este o problemă, utilizați clorură de calciu pentru a preveni înghețarea apei. Un amestec de 3.5 lb de clorură de calciu pe galon (0,42 kg pe litru) nu va îngheța la peste -50 °F (-45 °C).

IMPORTANT: O umplere cu lichid de 40 de procente este recomandată pentru performanțe mai bune ale tractorului.



RW71542—UN—05SEP00

Poziționați supapa (A) în poziția orei 4 pentru a umple în proporție de 40%. Poziționați supapa în poziția orei 12 (partea superioară) pentru a umple în proporție de 75%. Cantitatea maximă de umplere este de 75%. Asigurați-vă că toate pneurile de pe aceeași punte au aceeași cantitate de umplere cu lichid.

În cazul umplerii cu lichid, volumul de aer care creează presiune este redus, astfel încât este esențial să verificați cu regularitate presiunea din pneuri. Verificați presiunea din pneuri cel puțin o dată pe lună.

[Ag]

Mărimea pneului	Greutatea lichidului pe fiecare pneu kg (lb)	
	Umplere 40%	Umplere 75%
480/80R46	274 (604)	548 (1208)
480/80R50 IF480/80R50	288 (635)	575 (1268)
520/85R42	325 (717)	655 (1444)
520/85R46	351 (774)	703 (1550)
620/70R42	390 (859)	779 (1717)
620/70R46	422 (929)	843 (1858)
650/85R38 VF650/85R38	561 (1237)	597 (1316)
710/70R38 IF710/70R38	462 (1019)	924 (2037)
710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42	523 (1154)	1047 (2308)
800/70R38 VF800/70R38	650 (1433)	1270 (2800)
LSW800/55R46	514 (1130)	1027 (2260)
LSW1250/35R46	540 (1187)	1078 (2371)
LSW1400/30R46	640 (1406)	1277 (2810)

[Screper]**Tabelul cu greutatea tractorului fără lest**

NOTĂ: Greutățile nelestate sunt calculate prin mediere și sunt exprimate luând în considerare un tractor cu rezervorul de carburant plin. Fiecare tractor poate fi diferit. Adăugați greutatea tractorului pentru distribuția exactă a greutății.

Mărimea pneului	Greutatea lichidului pe fiecare pneu kg (lb)	
	Umplere 40%	Umplere 75%
620/70R42	390 (859)	779 (1716)
620/70R46	422 (929)	843 (1858)
650/85R38 VF650/85R38	561 (1237)	597 (1316)
710/70R38 IF710/70R38	465 (1024)	929 (2048)
710/70R42 IF710/70R42	523 (1154)	1047 (2308)

chdx6jt,1720732638666-58-11JUL24

Grupa 47

480/80R46 – Duble – Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11440 (25221)	11237 (24773)	11415 (25166)	11212 (24718)
	Spate	7913 (17445)	9210 (20305)	8346 (18400)	9643 (21259)
	Total	19353 (42666)	20447 (45078)	19761 (43566)	20855 (45977)
Distribuția greutății (%)		59 / 41	55 / 45	58 / 42	54 / 46

480/80R46 – Triple – Fontă/Oțel/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	10712 (23616)	N/A	10687 (23561)	N/A
	Spate	8800 (19401)	N/A	9233 (20355)	N/A
	Total	19513 (43019)	N/A	19921 (43918)	N/A
Distribuția greutății (%)		55 / 45	N/A	54 / 46	N/A

520/85R42 - Duble - Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11485 (25320)	11281 (24870)	11460 (25265)	11256 (24815)
	Spate	7958 (17544)	9255 (20404)	8391 (18499)	9688 (21358)
	Total	19442 (42862)	20536 (45274)	19850 (43762)	20944 (46174)
Distribuția greutății (%)		59 / 41	55 / 45	58 / 42	54 / 46

520/85R42 - Triple - Fontă/Oțel/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12965 (28583)	N/A	12940 (28528)	N/A
	Spate	9438 (20807)	N/A	9871 (21762)	N/A
	Total	22402 (49388)	N/A	22810 (50287)	N/A
Distribuția greutății (%)		58 / 42	N/A	57 / 43	N/A

Lestarea de performanță

620/70R42 - Duble - Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11876 (26182)	11673 (25735)	11851 (26127)	11648 (25679)
	Spate	8350 (18409)	9646 (21266)	8783 (19363)	10079 (22220)
	Total	20226 (44591)	21320 (47003)	20634 (45490)	21728 (47902)
Distribuția greutateii (%)		59 / 41	55 / 45	57 / 43	54 / 46

620/70R42 – Duble – Fontă/oțel – Screper					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11947 (26339)	N/A	N/A	N/A
	Spate	8478 (18691)	N/A	N/A	N/A
	Total	20425 (45029)	N/A	N/A	N/A
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	N/A	N/A	N/A

710/70R38 - Duble - Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11993 (26440)	11790 (25993)	11968 (26385)	11765 (25937)
	Spate	8466 (18664)	9763 (21524)	8899 (19619)	10196 (22478)
	Total	20459 (45104)	21553 (47516)	20867 (46004)	21961 (48416)
Distribuția greutateii (%)		59 / 41	55 / 45	57 / 43	54 / 46

710/70R38 – Duble – Fontă/oțel – Screper					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12064 (26597)	N/A	N/A	N/A
	Spate	8595 (18949)	N/A	N/A	N/A
	Total	20658 (45543)	N/A	N/A	N/A
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	N/A	N/A	N/A

IF710/70R38 – Duble – Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12098 (26672)	11895 (26224)	12073 (26616)	11870 (26169)
	Spate	8571 (18896)	9868 (21755)	9004 (19850)	10301 (22710)
	Total	20670 (45570)	21763 (47979)	21078 (46469)	22171 (48879)
Distribuția greutateii (%)		59 / 41	55 / 45	57 / 43	54 / 46

IF710/70R38 – Duble – Fontă/oțel – Screper					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12169 (26828)	N/A	N/A	N/A
	Spate	8700 (19180)	N/A	N/A	N/A
	Total	20869 (46008)	N/A	N/A	N/A
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	N/A	N/A	N/A

Grupa 48

480/80R50 – Duble – Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11569 (25505)	11366 (25058)	11544 (25450)	11341 (25003)
	Spate	8043 (17732)	9339 (20589)	8476 (18686)	9773 (21546)
	Total	19612 (43237)	20706 (45649)	20020 (44137)	21114 (46548)
Distribuția greutateții (%)		59 / 41	55 / 45	58 / 42	54 / 46

480/80R50 - Triple - Fontă/Oțel/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11969 (26387)	N/A	11944 (26332)	N/A
	Spate	9429 (20787)	N/A	9862 (21742)	N/A
	Total	21398 (47175)	N/A	21806 (48074)	N/A
Distribuția greutateții (%)		56 / 44	N/A	55 / 45	N/A

IF480/80R50 – Duble – Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11739 (25880)	11536 (25433)	11714 (25825)	11511 (25377)
	Spate	8212 (18104)	9509 (20964)	8645 (19059)	9942 (21918)
	Total	19951 (43984)	21044 (46394)	20359 (44884)	21452 (47294)
Distribuția greutateții (%)		59 / 41	55 / 45	58 / 42	54 / 46

IF480/80R50 – Triple – Fontă/Oțel/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	13244 (29198)	N/A	13219 (29143)	N/A
	Spate	9716 (21420)	N/A	10149 (22375)	N/A
	Total	22960 (50618)	N/A	23368 (51518)	N/A
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	N/A	57 / 43	N/A

520/85R46 – Duble – Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11584 (25538)	11381 (25091)	11559 (25483)	11356 (25036)
	Spate	8057 (17763)	9354 (20622)	8490 (18717)	9787 (21577)
	Total	19641 (43301)	20735 (45713)	20049 (44200)	21143 (46612)
Distribuția greutateții (%)		59 / 41	55 / 45	58 / 42	54 / 46

520/85R46 – Triple – Fontă/Oțel/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11534 (25428)	N/A	11509 (25373)	N/A
	Spate	9362 (20640)	N/A	9795 (21594)	N/A
	Total	20896 (46068)	N/A	21304 (46967)	N/A
Distribuția greutateții (%)		55 / 45	N/A	54 / 46	N/A

Lestarea de performanță

620/70R46 - Duble - Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11876 (26182)	11672 (25732)	11850 (26125)	11647 (25677)
	Spate	8349 (18406)	9645 (21264)	8782 (19361)	10079 (22220)
	Total	20224 (44586)	21318 (46998)	20632 (45486)	21726 (47898)
Distribuția greutateii (%)		59 / 41	55 / 45	57 / 43	54 / 46

620/70R46 – Duble – Fontă/oțel – Screper					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11946 (26336)	N/A	N/A	N/A
	Spate	8477 (18689)	N/A	N/A	N/A
	Total	20423 (45025)	N/A	N/A	N/A
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	N/A	N/A	N/A

650/85R38 - Duble - Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12187 (26868)	11984 (26420)	12162 (26813)	11959 (26365)
	Spate	8660 (19092)	9957 (21951)	9093 (20047)	10390 (22906)
	Total	20847 (45960)	21941 (48372)	21255 (46859)	22349 (49271)
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	55 / 45	57 / 43	54 / 46

650/85R38 – Duble – Fontă/oțel – Screper					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12258 (27024)	N/A	N/A	N/A
	Spate	8789 (19376)	N/A	N/A	N/A
	Total	21047 (46401)	N/A	N/A	N/A
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	N/A	N/A	N/A

VF650/85R38 – Duble – Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12201 (26899)	11998 (26451)	12176 (26843)	11973 (26396)
	Spate	8674 (19123)	9971 (21982)	9107 (20077)	10404 (22937)
	Total	20876 (46024)	21970 (48436)	21284 (46923)	22378 (49335)
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	55 / 45	57 / 43	54 / 46

710/70R42 - Duble - Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12388 (27311)	12185 (26863)	12363 (27256)	12160 (26808)
	Spate	8861 (19535)	10158 (22395)	9294 (20490)	10591 (23349)
	Total	21249 (46846)	22343 (49258)	21657 (47746)	22751 (50157)
Distribuția greutateii (%)		58 / 42	55 / 45	57 / 43	53 / 47

Lestarea de performanță

710/70R42 – Duble – Fontă/oțel – Screper					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12459 (27467)	N/A	N/A	N/A
	Spate	8990 (19820)	N/A	N/A	N/A
	Total	21448 (47285)	N/A	N/A	N/A
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	N/A	N/A	N/A

IF710/70R42 – Duble – Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12563 (27697)	12360 (27249)	12538 (27642)	12335 (27194)
	Spate	9036 (19921)	10333 (22780)	9469 (20876)	10766 (23735)
	Total	21599 (47618)	22693 (50030)	22007 (48517)	23101 (50929)
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	54 / 46	57 / 43	53 / 47

IF710/70R42 – Duble – Fontă/oțel – Screper					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12634 (27853)	N/A	N/A	N/A
	Spate	9165 (20205)	N/A	N/A	N/A
	Total	21799 (48059)	N/A	N/A	N/A
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	N/A	N/A	N/A

VF710/70R42 – Duble – Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12395 (27326)	12192 (26879)	12370 (27271)	12167 (26824)
	Spate	8868 (19551)	10165 (22410)	9301 (20505)	10598 (23365)
	Total	21263 (46877)	22357 (49289)	21671 (47776)	22765 (50188)
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	55 / 45	57 / 43	53 / 47

800/70R38 – Simple – Fontă					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	10957 (24156)	10754 (23709)	10932 (24101)	10728 (23651)
	Spate	7430 (16380)	8727 (19240)	7863 (17335)	9160 (20194)
	Total	18387 (40536)	19480 (42946)	18795 (41436)	19888 (43846)
Distribuția greutateții (%)		60 / 40	55 / 45	58 / 42	54 / 46

800/70R38 - Duble - Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12410 (27359)	N/A	12385 (27304)	N/A
	Spate	8883 (19584)	N/A	9316 (20538)	N/A
	Total	21293 (46943)	N/A	21701 (47843)	N/A
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	N/A	57 / 43	N/A

Lestarea de performanță

IF800/70R38 - Roți simple - Fontă					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11179 (24645)	10976 (24198)	11154 (24590)	10951 (24143)
	Spate	7652 (16870)	8949 (19729)	8085 (17824)	9382 (20684)
	Total	18832 (41517)	19925 (43927)	19240 (42417)	20333 (44827)
Distribuția greutateții (%)		59 / 41	55 / 45	58 / 42	54 / 46

IF800/70R38 – Duble – Fontă/Oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12883 (28402)	N/A	12858 (28347)	N/A
	Spate	9356 (20626)	N/A	9789 (21581)	N/A
	Total	22239 (49029)	N/A	22647 (49928)	N/A
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	N/A	57 / 43	N/A

VF800/70R38 – Simple – Fontă					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	10960 (24163)	10757 (23715)	10935 (24108)	10732 (23660)
	Spate	7434 (16389)	8731 (19249)	7867 (17344)	9164 (20203)
	Total	18394 (40552)	19488 (42964)	18802 (41451)	19896 (43863)
Distribuția greutateții (%)		60 / 40	55 / 45	58 / 42	54 / 46

VF800/70R38 – Duble – Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12445 (27437)	N/A	12420 (27381)	N/A
	Spate	8918 (19661)	N/A	9351 (20615)	N/A
	Total	21364 (47100)	N/A	21772 (47999)	N/A
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	N/A	57 / 43	N/A

LSW800/55R46 – Simple – Fontă					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11092 (24454)	10889 (24006)	11067 (24399)	10864 (23951)
	Spate	7566 (16680)	8863 (19540)	7999 (17635)	9296 (20494)
	Total	18658 (41134)	19752 (43546)	19066 (42033)	20160 (44445)
Distribuția greutateții (%)		59 / 41	55 / 45	58 / 42	54 / 46

LSW800/55R46 – Duble – Fontă/oțel					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12702 (28003)	N/A	12677 (27948)	N/A
	Spate	9175 (20227)	N/A	9608 (21182)	N/A
	Total	21878 (48233)	N/A	22286 (49132)	N/A
Distribuția greutateții (%)		58 / 42	N/A	57 / 43	N/A

Lestarea de performanță

LSW1250/35R46 - Simple - Fontă/oțel

Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	11 717 (25 831)	11 514 (25 384)	11 692 (25 776)	11 489 (25 328)
	Spate	8191 (18 058)	9487 (20 915)	8624 (19 013)	9921 (21 872)
	Total	19 908 (43 890)	21 002 (46 301)	20 316 (44 789)	21 410 (47 201)
Distribuția greutateii (%)		59% / 41%	55% / 45%	58% / 42%	54% / 46%

LSW1400/30R46 - Simple - Fontă/oțel

Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	12 095 (26 665)	11 891 (26 215)	12 069 (26 608)	11 866 (26 160)
	Spate	8568 (18 889)	9864 (21 746)	9001 (19 844)	10 297 (22 701)
	Total	20 662 (45 552)	21 756 (47 964)	21 070 (46 451)	22 164 (48 863)
Distribuția greutateii (%)		59% / 41%	55% / 45%	57% / 43%	54% / 46%

chdx6jt,1720724343526-58-11JUL24

Transport

Conducerea tractorului pe drumuri



⚠ ATENȚIE: Evitați leziunile corporale sau moartea datorită pierderii controlului tractorului. Când conduceți tractorul pe drumuri:

- Purtați centurile de siguranță.
- Reduceți viteza când conduceți pe suprafețe înghețate, umede sau nisipoase.
- Lestați tractorul corect (consultați secțiunea Lestarea performantă, din acest Manual al operatorului).
- Preveniți blocarea sau patinarea roților și șenilelor la tractoarele care transportă sarcini grele.
- Evitați gropile, șanțurile, virajele strânse, coastele dealurilor și obstacolele care pot determina răsturnarea tractorului.
- Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.
- Folosiți întotdeauna luminile intermitente de avertizare când călătoriți pe șosele sau drumuri publice cu excepția situațiilor prohibite prin lege.

Lumini—Utilizați farurile și semnalizarea pentru viraj ziua și noaptea. Urmăriți reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați elementele de iluminare și marcă vizibile și în condiții bune de lucru. Înlocuiți sau reparați luminile și marcajele

care au fost deteriorate sau pierdute. Trusa de lumini de siguranță pentru instrumente este disponibilă la distribuitorul John Deere.

Frânele—Apăsăți pedala de frână pentru a vă asigura că blocajul diferențialului NU este cuplat. Evitați apăsarea bruscă a frânelor.

Cilindrii de comandă de la distanță—Puneți comutatorul (comutatoarele) în poziția de blocare la transport pentru a elimina posibilitatea coborârii unei unelte în timpul transportului prin lovirea neintenționată a manetei (manetelor) de extindere/retragere. (Consultați procedura din Manetele de comandă cu șase poziții ale supapelor de control selectiv din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui Manual de utilizare.)

Cuplajul spate [Ag] (dacă există)—Poziționați sau blocați cuplajul în poziția de transport pentru a elimina posibilitatea coborârii unui instrument în timpul transportului prin lovirea neintenționată a manetei de control. (Consultați procedura din secțiunea Cuplajul a acestui Manual de utilizare.)

TO84419,0000151-58-08AUG24

Masa remorcată (UE 1322/2014)

Sistemul de frânare al remorcii/uneltei stabilește masa remorcabilă maximă admisă și viteza maximă. Pot exista limite legale care să restrângă masa maximă remorcată și/sau vitezele de deplasare la valori inferioare celor menționate aici.

Sistem de frânare al remorcii/instrumentului		Valoare maximă admisă		
		Model	Masa remorcată kg (lb)	Viteză km/h (mph)
Fără frână		9R: 390, 440, 490, 540, 590 și 640	3500 (7716)	25 (16)
Cu frână inerțială			8000 (17635)	
Sistem hidraulic	Monoconductă	9R 390	24000 (52911)	
		9R: 440, 490, 540, 590 și 640	26000 (57320)	
	Conductă dublă	9R 390	24000 (52911)	40 (25)
		9R: 440, 490, 540, 590 și 640	26000 (57320)	

EC82310,0000528-58-11JUL23

Sarcini remorcate și transportul cu lest

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări datorate pierderii controlului în timp ce remorcați sarcini. Distanța de oprire crește în pante, precum și la greutatea și viteza mărită a sarcinilor remorcate.

Șenilele/roțile tractorului se pot bloca și pot patina pe pante alunecoase la tractoarele echipate cu transmisie IVT/AutoPowr și EVT/eAutoPowr. Consultați Acționarea transmisiei—IVT, din secțiunea Transmisia IVT/AutoPowr a acestui manual de utilizare.

Nu depășiți niciodată viteza maximă de transport pentru instrument. Înainte de transportarea unui instrument remorcat, consultați manualul de utilizare a instrumentului și autocolantele de pe instrument pentru a stabili viteza maximă de transport. Acest tractor este capabil să lucreze la viteze de transport care depășesc viteza de transport maximă admisă pentru cele mai multe instrumente remorcate. Pentru uneltele John Deere, folosiți codurile pentru unelte care se găsesc în manualul de utilizare al uneltei. Pentru instrumentele care nu sunt fabricate de John Deere, consultați Codurile instrumentelor și ale tractorului, din secțiunea Lestarea performantă, din acest manual de utilizare. Nerespectarea vitezei maxime de transport a instrumentului sau a lestului corect poate duce la:

- Pierderea controlului combinației tractor/instrument.
- Reducerea sau lipsa posibilității de oprire prin frânare.
- Deteriorarea pneurilor instrumentului.
- Deteriorarea structurii instrumentului sau a componentelor sale.

La remorcarea echipamentului fără frâne:

- Nu transportați la viteze mai mari de 25 km/h (16 mph).
- Dispozitivul remorcat trebuie să cântărească de 1,5 ori mai puțin greutatea tractorului cu lest.

La remorcarea echipamentului cu frâne:

- Dacă producătorul nu specifică o viteză maximă de transport, nu transportați la viteze mai mari de 40 km/h (25 mph).
- Când transportați la viteze de până la 40 km/h (25 mph), instrumentul complet încărcat trebuie să cântărească mai puțin de 4,5 ori greutatea tractorului.
- Când transportați la viteze între 40 km/h (25 mph) și 50 km/h (31 mph), instrumentul

complet încărcat trebuie să cântărească mai puțin de 3 ori greutatea tractorului.

Tractorul trebuie să fie suficient de greu și de puternic, cu putere de frânare adecvată pentru sarcina remorcată. Adăugați lest la tractor sau ușurați sarcina instrumentului.

Conduceți suficient de încet pentru a menține controlul în siguranță. Fiți atent la patinări. Schimbați într-o treaptă mai joasă pe coastele dealurilor, pe teren accidentat și în viraje strânse, în special când transportați echipament greu.

Nu acționați niciodată tractorul cu transmisia în poziție NEUTRĂ sau cu ambreiajul decuplat.

TS36762,000026E-58-18APR23

Transportarea cu lest al uneltelor montate în partea din spate

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele răniri când transportați unelte grele montate în spate.

Conduceți încet peste solul cu denivelări, indiferent cât de mult lest folosiți.

Adăugați greutate dacă este necesar pentru stabilitate. Adăugați lest suficient pentru a menține controlul direcției.

TO84419,0000154-58-04NOV15

Utilizarea lanțului de siguranță

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele și vătămările posibile utilizând un lanț de siguranță la echipamentul tractat. Folosiți un lanț de siguranță cu o rezistență egală sau mai mare decât greutatea brută a echipamentului. Lăsați lanțul liber atât cât să poată fi permisă virarea.

IMPORTANT: Nu folosiți niciodată lanțul de siguranță pentru remorcare. Acest lucru poate cauza deteriorarea tractorului, a uneltei și a barei de tracțiune. Lanțul de siguranță este prevăzut numai pentru transport.



Dirijați lanțul de siguranță (A) prin buclă și atașați-l la suportul barei de tractare.

RXA0119965—UN—30AUG11

TO84419,0000155-58-26APR18

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămrile corporale sau deteriorarea echipamentului. Utilizați numai cele două puncte indicate pentru a manevra și tracta tractorul numai pe drumurile cu suprafață dură.

Înainte de a tracta tractorul pe drumuri cu suprafață dură la cele două puncte dedicate:

- Cablul trebuie scos din poziția de depozitare înainte de utilizare.
- Demontați toate remorcile sau instrumentele atașate.
- Nu utilizați niciodată o frânghie de remorcare, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată.

Pentru a elibera un tractor împotmolit, consultați Eliberarea unui tractor împotmolit din această secțiune a manualului de utilizare

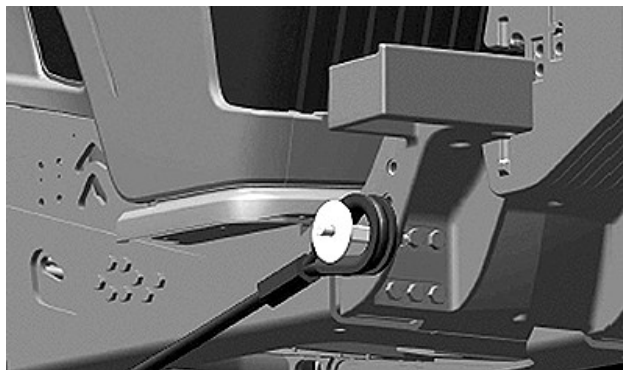
Punctele de remorcare sunt integrate în capătul frontal al tractorului pentru a permite tractorului să fie manevrat și remorcat pe drumuri cu suprafață de rulare dură.

EC82310,0000F60-58-08JAN21

Punctele de remorcare



RXA0180443—UN—13NOV20



RXA0180444—UN—13NOV20

Transportul pe un suport

⚠ ATENȚIE: Evitați riscul de vătămare:

- Conduceți prudent.
- Aduceți maneta transmisiei în poziția de **PARCARE**, opriți motorul și scoateți cheia înainte de a lucra în zona balamalelor.

IMPORTANT: Aveți grijă să nu deteriorați tractorul:

- Înainte de a transporta tractorul, instalați dispozitivele de blocare a direcției pe cilindrii hidraulici utilizând procedura de instalare a dispozitivelor de blocare a direcției. Înainte de a relua lucrul cu tractorul, demontați dispozitivele de blocare a direcției.
- Transportați un tractor dezafectat doar pe o platformă.
- Reglementările privind transportul variază. Contactați autoritățile locale în domeniul transportului pentru cerințele locale privind transportul.

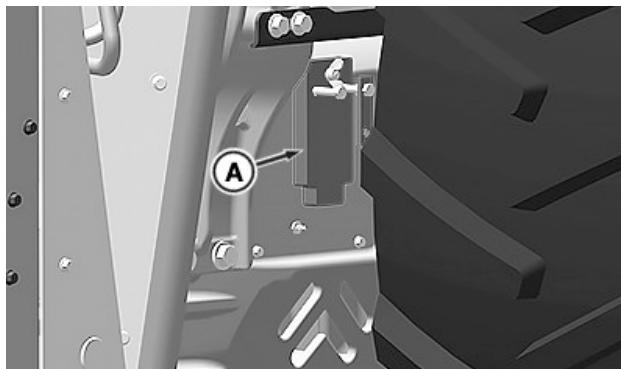
Conduceți tractorul pe transportor

⚠ ATENȚIE: Este necesară o a doua persoană pentru a ghida șoferul pe platforma de transport cu platformă. Asigurați-vă că tractorul este centrat pe transportor și fiți atenți la eventualele pericolele care ar putea cauza vătămări, dar care nu sunt evidente pentru șofer.

1. Conduceți tractorul drept înainte.

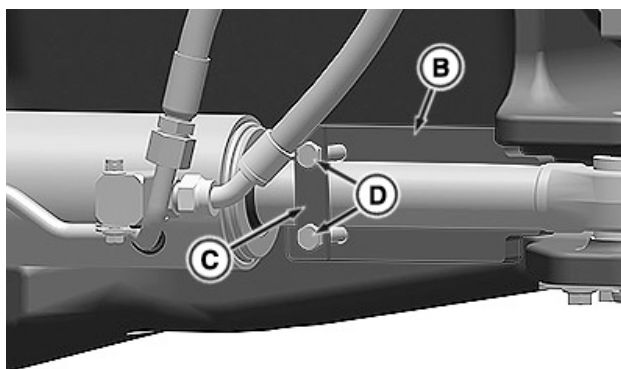
2. Opriți tractorul.
3. Puneți transmisia în poziția de PARCARE.
4. Opriți motorul.
5. Scoateți cheia.

Instalarea dispozitivelor de blocare a direcției



RXA0188670—UN—23FEB23
Dispozitiv de blocare a direcției stocat (partea stângă)

1. Scoateți dispozitivul de blocare a direcției (A) din locația de depozitare.



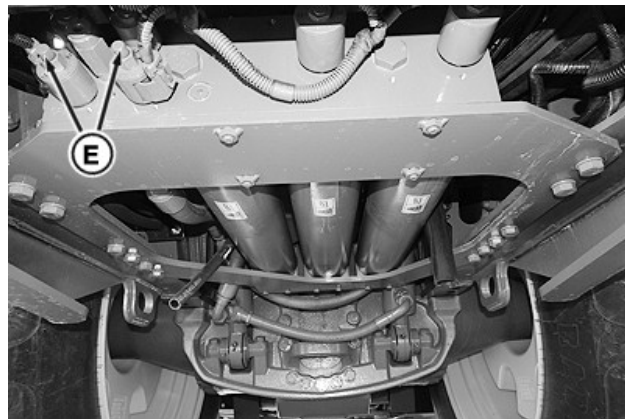
RXA0188672—UN—23FEB23
Dispozitiv de blocare a direcției instalat (partea stângă)

2. Instalați dispozitivul de blocare a direcției (B) în spatele cilindrului.
3. Fixați dispozitivul de blocare a direcției cu placa de fixare (C) și șuruburile (D).
4. Strângeți șuruburile.
5. Repetați procedura pe cealaltă parte a tractorului.

Sistemul de suspensie HydraCushion (dacă există)

⚠ ATENȚIE: Evitați riscul de accident și/sau de rănire. Stați departe de componentele în mișcare ale suspensiei atunci când eliberați presiunea hidraulică din electrovalve.

IMPORTANT: Atunci când transportați un tractor din seria 9R pe o remorcă, presiunea hidraulică trebuie eliberată din sistemul de suspensie HydraCushion pentru a asigura stabilitatea corespunzătoare a ancorării.



RXA0160220—UN—17JUL17
Electrovalvele hidraulice (amplasate sub cadrul din față)

Înainte de ancorarea tractorului:

Verificați dacă tractorul se află în poziția PARCARE. Împingeți spre interior și rotiți în sens antiorar butoanele electrovalvei hidraulice (E) până când butoanele ies în afară. Astfel se eliberează presiunea hidraulică din sistemul de suspensie HydraCushion.

Înainte de a conduce tractorul:

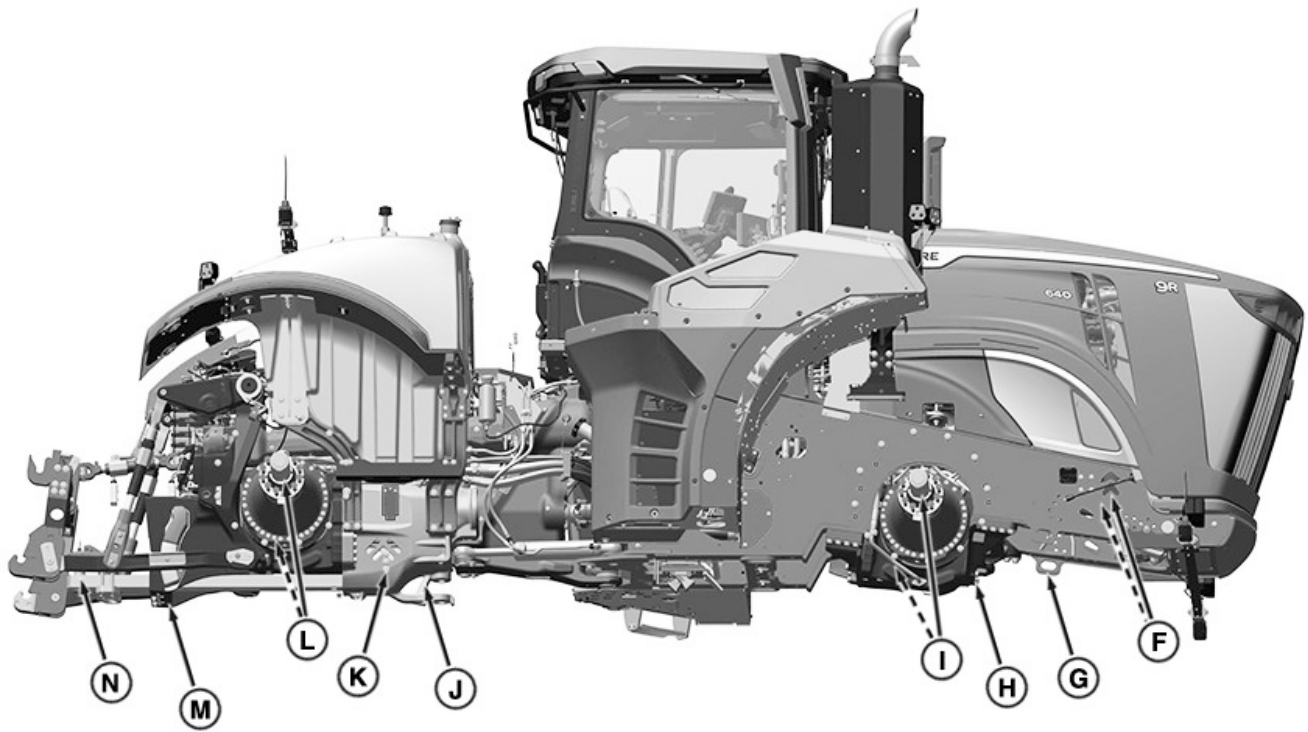
Verificați dacă tractorul se află în poziția PARCARE. Împingeți spre interior și rotiți în sens orar butoanele electrovalvei hidraulice (E) până când butoanele ies în afară. Acest lucru permite presurizarea și reumplerea sistemului de suspensie HydraCushion cu ulei hidraulic.

NOTĂ: Pentru instrucțiunile de utilizare a sistemului de suspensie HydraCushion, consultați Utilizarea suspensiei HydraCushion a punții din față (dacă există), din secțiunea Lanțul cinematic, din acest manual de utilizare.

Punctele de ancorare a tractorului

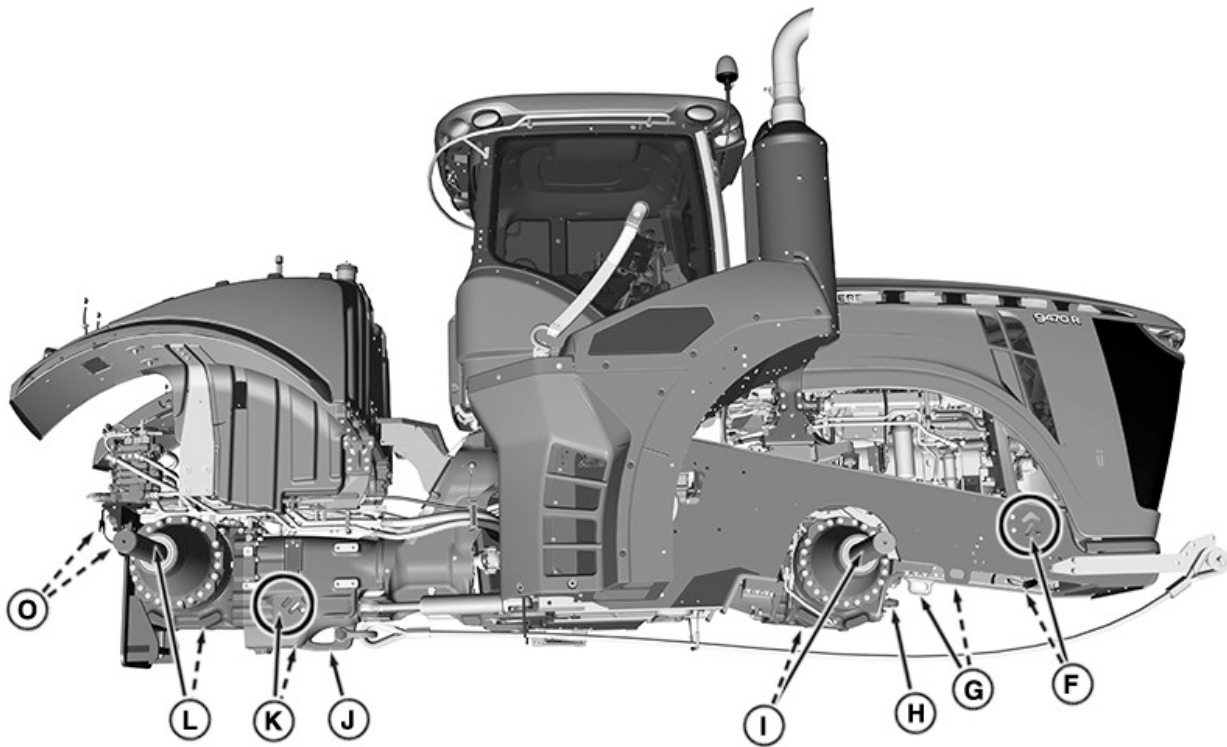
⚠ ATENȚIE: Evitați riscul de accident și/sau de rănire. Folosiți dispozitive de ancorare pentru a fixa tractorul pe transportor.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului. Nu utilizați niciodată suportul pentru greutatea frontală ca locație de ancorare.



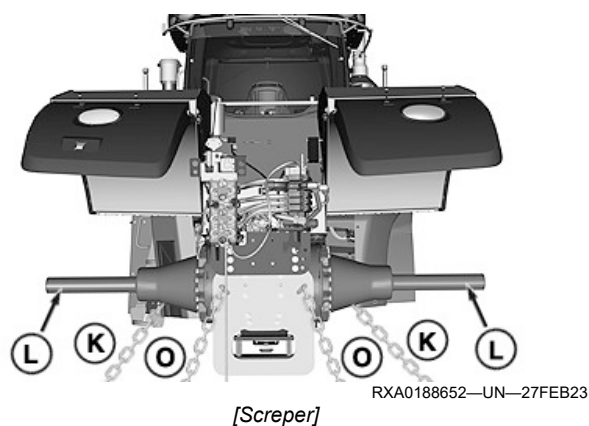
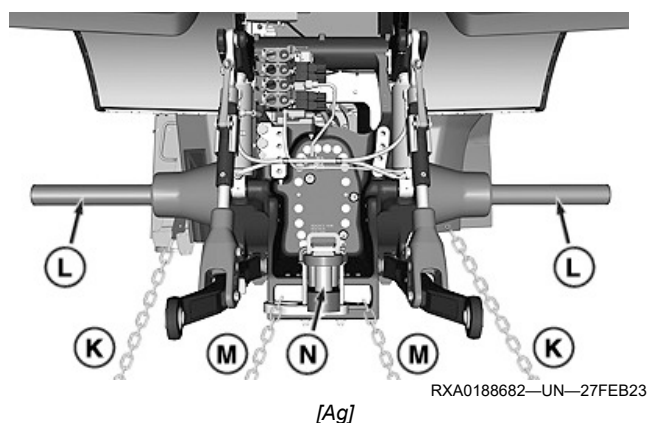
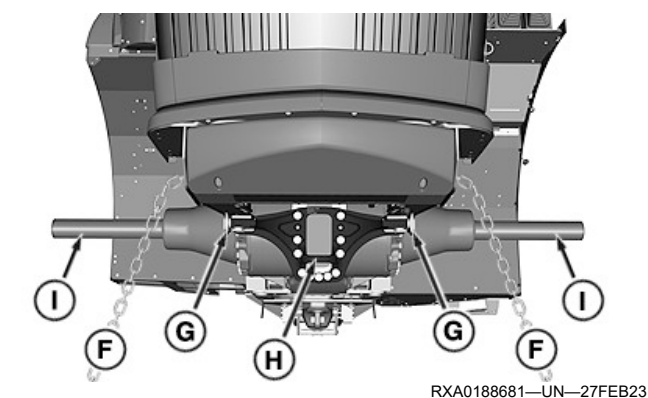
[Ag]

RXA0188680—UN—27FEB23



[Screper]

RXA0188653—UN—27FEB23



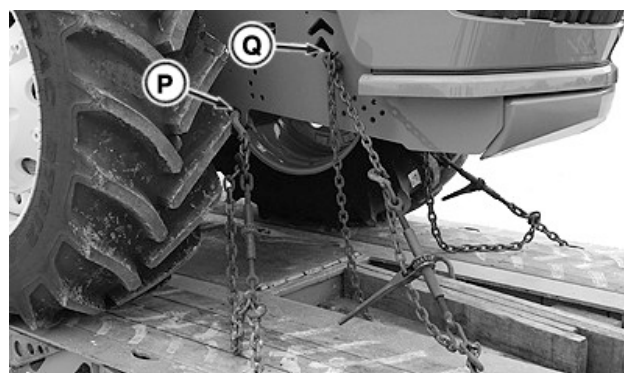
Atașați bine dispozitivele de ancorare la:

- Canalele cârligului în T de la cadrul frontal (F)
- Buclele de ancorare de pe cadrul frontal (G)
- Bucla de ancorare a punții față (H)
- Punțile din față (I)
- Bucla de ancorare de pe cadrul posterior (J)
- Fantele cârligului în T de pe cadrul posterior (K)
- Punțile din spate (L)
- Suportul pentru bara de tractare din spate [Ag] (M)
- Știftul barei de tractare din spate [Ag] (N)
- Suportul barei de tractare din spate [screper] (O)

Ancorarea pe transportor

Transportați un tractor dezafectat pe o platformă.

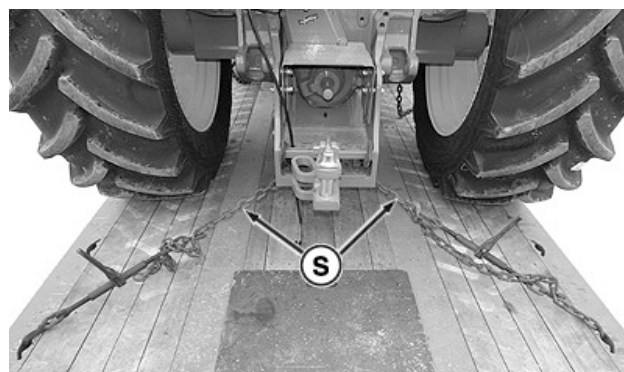
1. Așezați tractorul în poziția PARCARE.



2. Atașați lanțurile la buclele de ancorare din față (P) și la canalele cârligului în T (Q) de pe partea dreaptă și de pe partea stângă a tractorului. Tensionați lanțurile înainte și în jos spre cadrul transportorului.



3. Conectați lanțurile la buclele de ancorare din spate (R) de pe partea dreaptă și de pe partea stângă a tractorului. Tensionați lanțurile înainte și în jos spre cadrul transportorului.



NOTĂ: Utilizați cauciuc sau un material de protecție pentru a preveni deteriorarea vopselei la suportul barei de tractare.

4. Atașați lanțuri pe fiecare parte a suportului barei de tractare din spate (S) pentru a asigura tractorul pe transportor.

5. Rabatați înainte oglinzile laterale din stânga și din dreapta.

6. Rabatați înainte luminile de extremitate din stânga și din dreapta (dacă există).



RXA0188658—UN—27FEB23

7. Conectați marcaje supradimensionate (T) pe punți.
8. După ce conduceți o distanță mică, verificați dacă încărcătura s-a deplasat pentru a vă asigura că elementele de ancorare sunt sigure.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Înainte de a descărca tractorul, scoateți dispozitivele de blocare a direcției și puneți-le în locațiile de depozitare.

GH15097,000087D-58-24MAR23

Modul pentru tractare—Motorul pornește

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemelor de transmisie și hidraulic:

- Utilizați motorul la turații de peste 1250 rpm (asigură lubrifierea corectă a sistemului).
- Asigurați-vă că toate luminile indicatoare pentru presiune sunt stinse.
- Nu remorcați niciodată utilajul cu viteze mai mari de 8 km/h (5 mph) și parcurgeți distanțe de maximum 8 km (5 mile).

1. Verificați dacă nivelul din rezervorul de ulei hidraulic se încadrează în intervalul normal de funcționare. Consultați Nivelul de ulei de hidraulic din secțiunea Service—Verificare din acest manual de utilizare.
2. Atașați bara de remorcă la bara de tractare.
3. Porniți motorul cu transmisia în poziția PARCARE.
4. Acționați motorul la peste 1250 rpm.
5. Treceți transmisia în poziția NEUTRĂ.
6. Direcționați și frânați utilajul în timp ce este remorcat.
7. După terminarea remorcării, treceți transmisia în poziția PARCARE.

RX32825,000018A-58-19SEP23

Modul de remorcă—Motorul nu pornește

ATENȚIE: Evitați riscul de vătămare:

- Dacă temperatura uleiului hidraulic este mai mică de -10 °C (14 °F), pompa de rezervă nu va porni, iar frânele și/sau direcția nu vor funcționa. Dacă utilajul trebuie totuși să fie deplasat, contactați distribuitorul John Deere.
- Păstrați cuplată frâna de parcare, cu excepția situației când deplasați tractorul.
- Înainte de a efectua procedura de eliberare a frânei de parcare, puneți cale la șenilele tractorului pentru a împiedica rularea.
- Eliberarea frânei de parcare este doar temporară. Efectuați procedura de eliberare imediat înainte de remorcă și procedura inversă când ați terminat remorcarea.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii:

- Nu încercați niciodată să porniți utilajul prin remorcă.
- Nu remorcați niciodată utilajul cu viteze mai mari de 8 km/h (5 mph) și parcurgeți distanțe de maximum 8 km (5 mile).
- Nu remorcați niciodată utilajul fără a elibera frâna de parcare.

NOTĂ: Pentru mai multe informații, consultați Punctele de remorcă din acest manual de utilizare.



RXA0169804—UN—01AUG19

1. Asigurați-vă că nivelul de ulei hidraulic din rezervor este vizibil între marcajele PLIN LA RECE (A) și MINIM LA RECE (B) pe vizor. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul corespunzător nivelului MINIM la RECE, scoateți capacul (C) și adăugați ulei hidraulic.
2. Atașați bara de remorcă la bara de tractare.
3. Blocați șenilele.

NOTĂ: Pregătiți-vă să decuplați frâna de parcare după instalarea kitului de pompă manuală. Pentru a comanda kitul, contactați distribuitorul John Deere local.



RXA0182921—UN—10MAY21
Priză de diagnosticare (F)

4. Conectați furtunul pompei manuale la priză de diagnosticare (F).
5. Verificați nivelul de ulei din rezervorul pompei manuale și adăugați ulei, dacă este necesar.
6. Localizați pompa manuală pe podea, în fața scaunului operatorului.
7. Fixați furtunul pentru a preveni contactul cu componentele rotative.
8. Conectați furtunul la pompa manuală.
9. Închideți supapa de oprire a pompei manuale.
10. Deschideți șurubul de aerisire a rezervorului pompei cu 1/4 de rotație de la contactul garniturii inelare.

IMPORTANT: Dacă utilajul nu este alimentat electric, trebuie conectat o sursă electrică de 400 amp. Consultați Bateria externă pentru pornirea asistată sau încărcătorul, în secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.

11. Rotiți cheia în poziția STOP.
12. Deschideți tabloul electric de lângă scaunul operatorului. Consultați Tabloul electric – cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
13. Scoateți siguranța 32.
14. Rotiți cheia în poziția Funcționare.

15. Așteptați ca pagina Modul de remorcă să se afișeze pe CommandCenter.

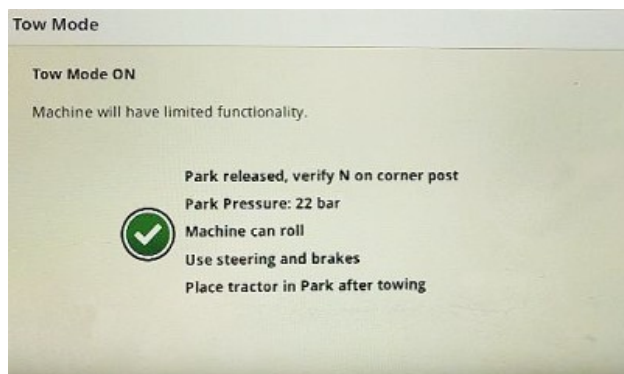
16. Verificați dacă au fost îndeplinite toate cerințele enumerate pe pagină.

NOTĂ: Pentru a proteja lanțul cinematic, unele coduri de diagnosticare pot împiedica eliberarea frânei de parcare a tractorului până când codul de diagnosticare poate fi șters. Contactați distribuitorul John Deere local pentru asistență.

17. Treceți transmisia în poziția NEUTRĂ.

NOTĂ: Când eliberați frâna de parcare:

- Eliberați frâna de parcare în timp de 120 de secunde de la punerea tractorului în poziția NEUTRU.
- În cazul temperaturilor scăzute, scurgerilor sau defecțiunilor, este posibil ca eliberarea frânei de parcare să nu aibă loc sau să dureze mai mult. Sunt necesare instrumente speciale pentru a elibera frâna de parcare. Contactați distribuitorul John Deere.



RXA0190401—UN—30JUL24
Presiune de parcare mod de remorcă

18. Observați valoarea presiunii de parcare afișată pe pagina Modul de remorcă și acționați pompa pentru a crește presiunea de parcare la 1800 kPa (18 bari) (261 psi) în 120 de secunde.

- a. Dacă presiunea de parcare este ≥ 1800 kPa (18 bari) (261 psi), se va afișa pagina Mod de remorcă pornit. Continuați cu pasul 20.
- b. Dacă presiunea de parcare este < 1800 kPa (18 bari) (261 psi), puneți transmisia în PARK și începeți din nou de la pasul 16.

19. Verificați dacă transmisia este în poziția NEUTRU examinând afișajul consolei din colț. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.

20. Demontați calele.

NOTĂ: Direcția și presiunea de frânare sunt furnizate de pompa de rezervă în timpul remorcării.

21. Remorcați tractorul.
22. Când ajungeți la destinație, puneți transmisia în poziția de PARCARE.
23. Rotiți cheia în poziția STOP.
24. Readuceți siguranța în locația inițială.
25. Deschideți supapa de oprire a pompei manuale și lăsați presiunea să scadă la zero.
26. Închideți supapa de oprire a pompei manuale și șurubul de aerisire.
27. Scoateți kitul pompei manuale.

chdx6jt, 1722002236078-58-30JUL24

Eliberarea unui tractor împotmolit

⚠ ATENȚIE: Eliberarea unui tractor împotmolit poate implica riscuri pentru siguranță. Evitați accidentele, deteriorarea tractorului sau deteriorarea proprietății:

- Asigurați-vă că în jurul tractorului nu există persoane sau alte pericole înainte de a încerca să eliberați un tractor împotmolit.
- Lanțul de remorcare sau bara de tractare ar putea ceda și avea recul din poziția lor tensionată.
- Un tractor împotmolit se poate înclina în spate.
- Mașina de remorcare s-ar putea răsturna.

IMPORTANT: Piesa din fontă în H nu trebuie utilizată pentru recuperarea tractorului împotmolit.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului sau deteriorarea proprietății:

- Evitați întotdeauna:
 - Să utilizați suportul pentru greutatea frontală ca punct de remorcare sau să împingeți alte tractoare sau instrumente.
 - Să utilizați puntea din față suspendată pentru a remorca tractorul.
 - Să porniți tractorul prin remorcare.
 - Să curățați excesul de pământ conducând tractorul, după eliberarea tractorului împotmolit.
 - Utilizați cârligul în H atașat pe cablul de tractare (dacă există)
- Întotdeauna:
 - Un operator trebuie să conducă și să frâneze tractorul împotmolit. Dacă este posibil,

mențineți o turație de minim 1250 rpm a motorului pentru a furniza putere pentru lubrifiere, direcție și frâne.

- Tractați tractorul cât mai drept cu putință. Tractarea în unghi cauzează sarcini laterale grele și poate duce la deteriorarea punții suspendate sau a șasiului.
- Dacă șenilele se rotesc și încep să sape sub nivelul solului de suprafață, opriți imediat. Pot apărea deteriorări ale șenilelor din cauza pătrunderii materialului între componentele șenilelor și sistemul de antrenare.
- Îndepărtați excesul de material de la șasiu și componentele sistemului de antrenare ale tractorului eliberat, înainte de a conduce tractorul folosind exclusiv puterea acestuia.

Pentru a elibera un tractor împotmolit

1. Decuplați și îndepărtați orice instrument remorcat.
2. Atașați un lanț de remorcare sau o bară de tractare la tractorul împotmolit. Dacă tractorul împotmolit trebuie să fie tras:
 - Înainte: Folosiți cablul de remorcare (preferabil, dacă există cablu de remorcare) sau atașați la punctul de remorcare.
 - Înapoi: Atașați la bara de tractare (preferabil, dacă nu există cablu de remorcare).
3. Trageți tractorul împotmolit.

EC82310,0000B46-58-26AUG21

Determinarea tipului de motor al tractorului

IMPORTANT: Pentru a determina tipul motorului tractorului, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest Manual al operatorului.

Specificația uleiului de motor și intervalul de schimbare a uleiului corecte sunt determinate de un număr de factori. Un considerent important este tipul sistem de post-tratare instalat pe motor. Pentru a determina tipul motorului, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest Manual al operatorului.

RX32825,0001798-58-14DEC16

Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel

Motoarele diesel John Deere sunt proiectate să lucreze eficient pe vreme rece.

Totuși, pentru o pornire eficientă și exploatare pe vreme rece, este necesar un plus de atenție. Următoarele informații evidențiază pașii care pot reduce efectele pe care vremea rece le poate avea asupra pornirii și exploatării motorului dvs. Consultați reprezentantul John Deere pentru informații suplimentare și disponibilitatea locală a mijloacelor auxiliare pentru vreme rece.

Utilizați carburant pentru iarnă

Când temperaturile scad sub 0 °C (32 °F), combustibilul de iarnă (Nr. 1-D în America de Nord) este cel mai potrivit pentru operare pe vreme rece. Carburantul pentru iarnă are un punct de turbiditate mai scăzut și un punct de congelare mai scăzut.

Punctul de turbiditate este temperatura la care începe să se formeze parafină în carburant. Această parafină determină înfundarea filtrelor de carburant. **Punctul de congelare** este temperatura cea mai scăzută la care este observată mișcarea carburantului.

NOTĂ: În general, carburantul diesel pentru iarnă are o valoare Btu (capacitate termică) inferioară. Utilizarea carburantului pentru iarnă poate reduce puterea și crește consumul de carburant, dar nu va avea nici un alt efect asupra performanțelor motorului. Verificați gradul combustibilului care va fi folosit înainte de depanarea problemelor de putere scăzută în timpul acționării pe vreme rece.

Încălzitorul aerului la admisie

Un încălzitor al aerului la admisie este disponibil opțional pentru unele motoare pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Eter

Este disponibil un port pentru eter pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

⚠ ATENȚIE: Eterul este foarte inflamabil. Nu utilizați eter când porniți un motor echipat cu bujii incandescente sau un încălzitor al aerului la admisie.

Încălzitorul pentru lichidul de răcire

Un încălzitor al blocului motor (încălzitor al lichidului de răcire) este disponibil opțional pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Uleiul cu viscozitate de sezon și concentrația corespunzătoare a lichidului de răcire

Folosiți ulei de motor cu gradul de viscozitate potrivit sezonului în funcție de intervalul de temperaturi prognozate între schimbările uleiului, și concentrația corespunzătoare de antigel cu conținut mic de silicați conform recomandărilor. (Consultați cerințele pentru ULEIUL PENTRU MOTOARE DIESEL și LICHIDUL DE RĂCIRE A MOTORULUI în această secțiune.)

Aditivul pentru fluidizarea carburantului diesel pe vreme rece

Folosiți aditiv pentru carburant diesel John Deere (formula de iarnă), care conține substanțe chimice anti-gel, sau aditiv echivalent pentru carburant pentru a trata carburantul ce nu are caracteristici pentru iarnă (Nr. 2-D în America de Nord) în timpul sezonului rece. Aceasta extinde în general operabilitatea cu circa 10 °C (18 °F) sub punctul de turbiditate al combustibilului. Pentru operabilitate la temperaturi și mai scăzute, folosiți carburant de iarnă.

IMPORTANT: Tratați combustibilul când temperatura din exterior scade sub 0 °C (32 °F). Pentru cele mai bune rezultate, folosiți carburant netratat. Urmăți toate instrucțiunile recomandate pe etichetă.

Biodiesel

Când folosiți amestecuri biodiesel, pot să apară formațiuni de parafină la temperaturi mai ridicate. Începeți să utilizați aditivul pentru carburant diesel John Deere Fuel Protect (formula de iarnă) sau echivalent la 5°C (41°F) pentru a trata carburanții biodiesel în sezonul rece. Utilizați B5 sau amestecuri mai joase la temperaturi sub 0°C (32°F). Utilizați numai carburant diesel de iarnă pe bază de petrol la temperaturi sub -10°C (14°F).

Paravane frontale de iarnă

Utilizarea de paravane de iarnă din țesătură, carton sau materiale solide nu este recomandată cu nici un motor John Deere. Utilizarea acestora poate duce la temperaturi excesive ale lichidului de răcire a motorului, uleiului și aerului încărcat. Aceasta poate duce la

reducerea vieții motorului, pierderea puterii și slabă economie de carburant. Paravanele frontale de iarnă aduc de asemenea solicitări anormale asupra ventilatorului și componentelor transmisiei ventilatorului determinând potențial defecțiuni premature.

Dacă sunt utilizate paravane frontale de iarnă, acestea nu trebuie niciodată să închidă complet zona frontală a grilei. O zonă de aproximativ 25% din centrul grilei trebuie să rămână deschisă tot timpul. Niciodată nu trebuie ca un dispozitiv de blocare a aerului să fie aplicat direct pe miezul radiatorului.

Obturatorile radiatorului

Dacă este echipat cu un sistem de obturare a radiatorului controlat termostatic, acest sistem trebuie să fie reglat astfel încât obturatorile să fie complet deschise în momentul când lichidul de răcire atinge 93 °C (200 °F) pentru a preveni temperaturile excesive în galeria de admisie. Sistemele controlate manual nu sunt recomandate.

Dacă este utilizată răcirea secundară, obturatorile trebuie să fie complet deschise în momentul în care temperatura aerului din galeria de admisie atinge temperatura maximă admisă în afara răcitorului de aer de alimentare.

Pentru mai multe informații, consultați reprezentantul John Deere.

DX,FUEL10-58-13JAN18

Filtrele de ulei

Filtrarea uleiului este de importanță critică pentru funcționarea și lubrifierea corespunzătoare. Filtrele de ulei marca John Deere au fost proiectate și produse special pentru aplicațiile John Deere.

Filtrele John Deere corespund specificațiilor tehnice pentru calitatea mediului filtrant, eficiența filtrului, tăria materialului dintre mediul filtrant și capacul elementului, rezistența la oboseală a bidonului (dacă este cazul) și rezistența la presiune a etanșării filtrului. Filtrele de ulei de altă marcă decât John Deere pot să nu corespundă acestor specificații cheie de la John Deere.

Schimbați regulat filtrele de ulei după cum este specificat în acest manual.

DX,FILT1-58-11APR11

Carburant

Carburant diesel

Consultați distribuitorul de carburanți local pentru proprietățile combustibilului diesel disponibil în zonă.

În general, carburanții diesel sunt aditivați pentru a satisface cerințele pentru temperaturi scăzute din zona în care sunt distribuiți.

Se recomandă carburant diesel cu specificația EN 590 sau ASTM D975. Carburantul diesel regenerabil fabricat din uleiuri vegetale și grăsimi animale hidrotratate este în principiu identic cu motorina pe bază de petrol. Carburantul diesel regenerabil care corespunde EN 590, ASTM D975 sau EN 15940 este acceptabil pentru utilizare la toate nivelurile procentuale de amestec.

Cerințe privind proprietățile carburantului

În toate cazurile, carburantul va avea următoarele proprietăți:

Cifra cetică de minim 40. Cifra cetică peste 47 este preferată, în special pentru temperaturi sub -20°C (-4°F) sau la altitudini de peste 1675 m (5500 ft).

Punctul de tulburare trebuie să fie sub temperatura ambiantă cea mai joasă sau **punctul înfundare a filtrului la rece** (CFPP) trebuie să fie la un maximum de 10°C (18°F) sub punctul de tulburare a carburantului.

Capacitatea de lubrifiere a carburantului trebuie să depășească un diametru maxim al urmei de 0,52 mm, măsurat prin ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al urmei de 0,45 mm.

Calitatea carburantului diesel și conținutul de sulf trebuie să respecte toate reglementările existente privind emisiile din zona în care funcționează motorul. NU folosiți carburant diesel cu un conținut de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialele precum cuprul, plumbul, zincul, staniul, alama și bronzul trebuie evitate în echipamentele de procesare, distribuție și depozitare a carburanților, deoarece aceste metale pot cataliza reacții de oxidare a carburantului, ceea ce poate duce la depuneri în sistemele de carburant și înfundarea filtrelor de carburant.

Carburant e-diesel

NU folosiți e-diesel (carburant diesel și amestec de etanol). Utilizarea carburantului e-diesel în orice mașină John Deere poate anula garanția mașinii.

⚠ ATENȚIE: Pericol de accidente și de moarte!
Evitați riscul de incendiu și explozie în urma utilizării carburantului e-diesel.

Conținut de sulf pentru motoarele Faza intermediară 4, Final Tier 4, Etapa III B, Etapa IV și Etapa V cu putere mai mare de 560 kW

- Utilizați NUMAI carburant diesel cu conținut maxim de sulf de 500 mg/kg (500 ppm).

Conținut de sulf pentru motoarele Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa III B, Etapa IV și Etapa V

- Utilizați NUMAI carburant diesel cu conținut scăzut de sulf (ULSD) cu un conținut de sulf de maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Conținutul de sulf pentru motoarele Fază 3 și Etapa II A

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 2000 mg/kg (2000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de Sulf pentru Motoarele Fază 2 și Etapa II

- Este RECOMANDATĂ utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.¹
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de sulf pentru alte motoare

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm) REDUCE intervalul de schimb al uleiului și al filtrului.

IMPORTANT: Nu amestecați ulei de motor diesel uzat sau alte tipuri de uleiuri lubrifiante cu carburantul diesel.

Utilizarea de aditivi pentru carburant neadecvați ar putea cauza deteriorarea echipamentului de injecție a carburantului al motoarelor diesel.

DX,FUEL1-58-01NOV22

Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel

Combustibilul diesel poate fi sursa performanțelor, sau a altor probleme de funcționare, din multe cauze. Unele

¹ Consultați DX, ENOIL 12, OEM, DX, ENOIL 12, T2, STD sau DX, ENOIL 12, T2, EXT pentru mai multe informații despre uleiul de motor și intervalele de service al filtrului.

dintre cauze includ lubrifierea slabă, contaminanții, cifra cetică scăzută și o varietate de proprietăți care cauzează formarea de depozite în sistemul de alimentare cu combustibil. Acestea și alte cauze vor fi amintite și în alte secțiuni ale prezentului Manual de operare.

Pentru a optimiza performanța și fiabilitatea motorului, respectați cu strictețe recomandările asupra calității, modului de depozitare și de manipulare a combustibilului, care pot fi parcurse într-o altă secțiune a acestui manual.

Pentru a spori performanța și fiabilitatea prin întreținere a sistemului de alimentare cu combustibil, John Deere a dezvoltat o familie de produse de aditivi pentru combustibil, compatibile pentru marea majoritate a piețelor mondiale. Produsele primare includ Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (lichid de întreținere complet, în formulă de iarnă și de vară) și Fuel-Protect Keep Clean (lichid pentru îndepărtarea și prevenirea depozitelor din injectoarele de combustibil). Disponibilitatea acestora și a altor produse variază în funcție de piață. Consultați distribuitorul dumneavoastră John Deere pentru informații despre disponibilitate și alte informații despre aditivii pentru combustibil, care pot fi exact soluția pentru nevoile dumneavoastră.

DX,FUEL13-58-07FEB14

Carburantul biodiesel

Carburantul Biodiesel este un carburant care conține esteri mono-alcidici din acizi grași cu lanț lung derivați din uleiuri vegetale sau grăsimi animale. Amestecurile biodiesel sunt combinații de biodiesel cu carburant diesel pe bază de petrol într-o proporție volumică.

Înainte de a utiliza carburant care conține Biodiesel, citiți Cerințele și recomandările de utilizare pentru Biodiesel, din acest Manual de utilizare.

Normele și reglementările de mediu pot încuraja sau interzice utilizarea de bio-carburanți. Operatorii trebuie să consulte autoritățile guvernamentale competente înainte de a utiliza biocarburanți.

Motoarele John Deere Etapa V utilizate în Uniunea Europeană

În cazul în care motorul va fi utilizat în Uniunea Europeană cu motorină sau benzină-ulei, pe teren, se va utiliza un carburant cu un conținut FAME nu mai mare de 8 % volum/volum (B8).

Motoarele John Deere cu filtru de evacuare, exceptând motoarele Etapa V utilizate în Uniunea Europeană

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Așteptați-vă la o scădere

de 2% în putere și o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizați B20.

Concentrațiile Biodiesel de peste B20 pot dăuna sistemelor de control al emisiilor motorului și nu trebuie utilizate. Riscurile includ, dar nu se limitează la regenerare staționară mai frecventă, acumulare de funingine și intervale crescute pentru îndepărtarea cenușii.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenți, care conțin detergent și aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 și B20 și sunt recomandați atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Motoarele John Deere fără filtru de evacuare

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Așteptați-vă la o scădere de 2% în putere și o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizați B20.

Aceste motoare John Deere pot funcționa cu amestecuri de Biodiesel de peste B20 (până la 100% Biodiesel). Operați la niveluri peste B20 DOAR în cazul în care Biodiesel este permis prin lege și respectă cerințele EN 14214 (mai întâi disponibile în Europa). Motoarele care funcționează cu amestecuri Biodiesel peste B20 pot să nu corespundă în totalitate cu sau nu sunt admise de către toate regulamentele aplicabile referitoare la emisii. Așteptați-vă la o reducere până la 12% în putere și o reducere de 18% în economia de carburant când utilizați biodiesel 100%.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenți, care conțin detergent și aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 și B100 și sunt recomandați atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Cerințe și recomandări de utilizare pentru biodiesel

Porțiunea diesel pe bază de petrol a tuturor amestecurilor Biodiesel trebuie să corespundă standardului comercial ASTM D975 (US) sau EN 590 (EU).

Utilizatorii biodiesel din U.S. sunt încurajați serios să cumpere amestecuri biodiesel de la comercianți certificați BQ-9000 și care provin de la producători acreditați BQ-9000 (certificați de către Consiliul Național Biodiesel). Comercianții certificați și producătorii acreditați pot fi găsiți la următoarea adresă web: <http://www.bq9000.org>.

Biodiesel conține cenușă reziduală. Nivelurile de cenușă care depășesc valorilor maxime permise de ASTM D6751 sau EN14214 pot duce la o încărcare mai rapidă cu cenușă și necesită o curățare mai frecventă a Filtrului de exhaustare (dacă există).

Filtrul de carburant poate necesita o înlocuire mai

frecventă, atunci când se utilizează carburant Biodiesel, mai ales dacă se trece de la diesel. Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creștere indică diluarea uleiului de motor cu carburant. Amestecurile biodiesel până la B20 trebuie să fie utilizate în 90 de zile de la data fabricării carburantului biodiesel. Amestecurile Biodiesel de peste B20 trebuie să fie utilizate în 45 de zile de la data fabricării combustibilului Biodiesel.

Următoarele trebuie luate în considerare când se folosesc amestecuri Biodiesel până la B20:

- Degradarea curgerii pe vreme rece
- Elemente de stabilitate și depozitare (absorbția umidității, dezvoltarea microbiană)
- Posibilă restricționare a filtrului și înfundare (uzual o problemă când treceți prima dată motoare uzate pe biodiesel)
- Posibile scurgeri de carburant prin garnituri și furtunuri (o problemă înregistrată mai ales la motoarele vechi)
- Posibila reducere a duratei de viață a componentelor motorului

Solicitați un certificat de analiză de la distribuitorul de carburant, pentru a vă asigura că carburantul corespunde specificațiilor din acest Manual al operatorului.

Consultați distribuitorul John Deere pentru produse de carburant John Deere, pentru a îmbunătăți proprietățile de depozitare și performanțele cu carburanții biodiesel.

Următoarele trebuie luate, de asemenea, în considerare atunci când se folosesc amestecuri Biodiesel peste B20:

- Posibilă coccificare și/sau duze de injector blocate, rezultând pierderea puterii și rateuri ale motorului dacă nu sunt utilizați aditivi John Deere sau echivalenți, care conțin detergent/dispersanți
- Posibilă diluare a uleiului în carter (necesitând schimbări mai frecvente ale uleiului)
- Posibilă lăcuire sau gripare a componentelor interne
- Posibilă formare de nămol și sedimente
- Posibilă oxidare termică a carburantului la temperaturi ridicate
- Posibile probleme de compatibilitate cu alte materiale (inclusiv cupru, plumb, zinc, cositor, alamă și bronz) utilizate în echipamentul de manipulare, distribuție și depozitare a carburantului.
- Posibilă reducere a eficienței separatorului de apă
- Posibilă deteriorare a vopselei dacă este expusă la biodiesel
- Posibilă corodare a echipamentului de injecție a carburantului
- Posibilă degradare a materialului garniturii și

etanșării din elastomer (o problemă în principal a motoarelor mai vechi)

- Posibile niveluri ridicate de acid în sistemul de alimentare cu carburant
- Deoarece amestecurile de Biodiesel peste B20 conțin mai multă cenușă, odată cu utilizarea de amestecuri peste B20 se poate produce o mai rapidă încărcare cu cenușă și va fi necesară o curățare mai frecventă a filtrului de evacuare (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Uleiurile vegetale presate la rece NU sunt acceptabile pentru folosirea ca carburant în nici o concentrație pentru motoarele John Deere. Utilizarea acestora poate cauza defectarea motorului.

EC82310,0000953-58-03FEB22

Lubricitatea combustibilului diesel

Cei mai mulți combustibili diesel fabricați în Statele Unite, Canada și Uniunea Europeană au lubricitatea adecvată pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și durabilitatea componentelor sistemului de injecție a combustibilului. Totuși, combustibilii diesel fabricați în unele părți ale lumii pot să nu aibă lubricitatea necesară.

IMPORTANT: Asigurați-vă că combustibilul diesel utilizat în mașina dvs. prezintă caracteristici bune de lubricitate.

Lubricitatea combustibilului trebuie să depășească diametrul maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Dacă se folosește combustibil cu lubricitate mică sau necunoscută, adăugați aditiv pentru protecția combustibilului diesel John Deere (sau echivalent) în concentrația specificată.

Lubricitatea combustibilului BioDiesel

Lubricitatea combustibilului se poate îmbunătăți semnificativ cu amestecuri BioDiesel până la B20 (20% BioDiesel). O creștere în continuare a lubricității este limitată pentru amestecurile BioDiesel peste B20.

DX,FUEL5-58-07FEB14

Manipularea și depozitarea combustibilului diesel

⚠ ATENȚIE: Reduceți riscul de incendiu. Manevrați cu atenție carburantul. Nu umpleți rezervorul cu carburant în timp ce motorul funcționează. NU fumați în timpul alimentării cu carburant sau al întreținerii sistemului de alimentare.

Umpleți rezervorul de carburant la sfârșitul fiecărei zile de lucru pentru a preveni condensarea apei și înghețarea pe timpul sezonului rece.

Păstrați toate rezervoarele de depozitare cât mai pline pentru a reduce condensarea.

Asigurați-vă că toate capacele rezervoarelor de carburant sunt montate corect pentru a preveni pătrunderea umezelii. Monitorizați regulat conținutul de apă din carburant.

În cazul utilizării de carburant biodiesel, filtrul de carburant poate necesita înlocuirea mai frecventă din cauza înfundării premature.

Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creștere indică diluarea uleiului de motor cu carburant.

IMPORTANT: Rezervorul de carburant este ventilat prin bușonul de umplere. Dacă este necesar un nou bușon, înlocuiți-l numai cu unul original, ventilat.

Când carburantul este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp sau există un rulaj slab al carburantului, adăugați un aditiv pentru a stabili carburantul. Păstrarea fără apă și tratarea trimestrială cu o doză de întreținere a rezervorului de depozitare a carburantului vor împiedica dezvoltarea microbiană. Contactați furnizorul dvs. de carburant sau John Deere pentru recomandări.

DX,FUEL4-58-13JAN18

Umplerea rezervorului de carburant



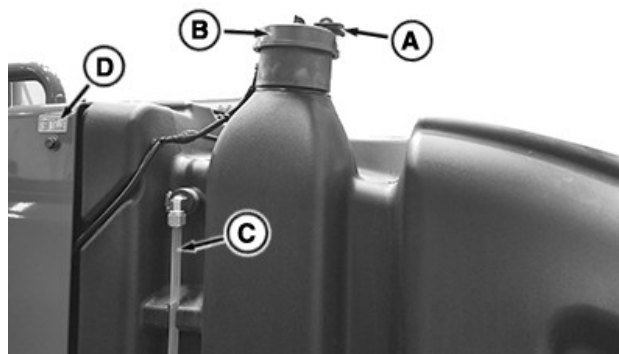
TS202—UN—23AUG88

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări personale sau incendiile:

- Carburantul este foarte inflamabil, manipulați-l cu grijă.
- Nu realimentați în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.
- Opriți motorul când realimentați.
- Ștergeți carburantul vărsat.

- Umpleți rezervorul de carburant în aer liber.
- Păstrați mașina curată de gunoarie, grăsimi și rămășițe acumulate.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de injecție a carburantului, a sistemului de reducere a emisiilor și a altor componente de pe tractor. Nu introduceți niciodată fluid de evacuare diesel (DEF) în rezervorul de carburant sau sistemul de alimentare cu carburant. Dacă introduceți fluid de evacuare diesel (DEF) în rezervorul de carburant, contactați reprezentantul John Deere.



RXA0162570—UN—21MAR18

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea componentelor motorului și sistemului de reducere a emisiilor. Dacă tractorul este dotat cu motor din Faza finală 4/Etapa V, utilizați numai carburant cu un nivel foarte scăzut de sulf, conform instrucțiunilor de pe autocolant (D). Tractoarele cu specificații diferite privind emisiile pot utiliza alte tipuri de carburanți. Consultați Motorina din această secțiune a Manualului de utilizare.

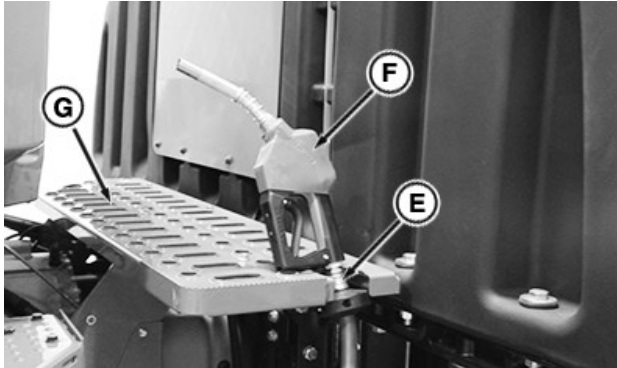
Pentru a stabili care este tipul de motor cu care este dotat tractorul dumneavoastră, consultați Înregistrarea numărului de serie al motorului din secțiunea Numerele de identificare a acestui Manual de utilizare.

NOTĂ: Tractoarele dotate cu motoare din Faza finală 4/Etapa V necesită fluid de evacuare diesel (DEF) pentru a funcționa. Se recomandă ca rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF) să fie umplut de fiecare dată când tractorul este realimentat cu carburant. Consultați Rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF) - Faza finală 4/Etapa V, din această secțiune a Manualului de utilizare.

IMPORTANT: Fiecare rezervor de carburant este ventilat prin intermediul filtrului amplasat în partea de sus a acestora. Consultați Filtrele de aerisire ale rezervorului de carburant din secțiunea Service-Schimbarea din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Când indicatorul de carburant de pe ecranul digital se aprinde intermitent, rămân aproximativ 20 - 25 de galoane de carburant.

Aproximativ 132 l (35 gal) de carburant rămân când nivelul carburantului este la baza tubului de vizitare (C).



RXA0162581—UN—23MAR18

1. Amplașați duza de carburant (F) în suportul (E) al duzei de carburant înainte de a urca treptele.
2. Stați pe platformă (G).
3. Ridicați maneta (A) de blocare a capacului rezervorului de carburant și rotiți-l (B) în sens antiorar.
4. Scoateți capacul rezervorului de carburant (A) și umpleți rezervorul la sfârșitul fiecărei zile. Umplerea rezervoarelor de carburant la sfârșitul fiecărei zile previne condensul în rezervor.
5. Puneți duza de carburant înapoi în suport și înlocuiți capacul de blocare înainte de a vă da jos de pe platformă.

TO84419,000015E-58-21APR21

restrictive privitoare la emisii și motoarele mai eficiente impune ca sistemul de alimentare cu combustibil să lucreze la presiuni mult mai mari. Presiunile mai mari pot fi realizate numai utilizând componente ale sistemului de injecție cu toleranțe foarte strânse. Aceste toleranțe strânse de fabricare au redus semnificativ capacitatea de acceptare a reziduurilor și a apei.

Filtrele de combustibil marca John Deere au fost proiectate și produse special pentru motoarele John Deere.

Pentru a proteja motorul de reziduuri și apă, schimbați întotdeauna filtrele de combustibil cum este specificat în acest manual.

DX,FILT2-58-21APR11

Testarea carburantului diesel

Un program de analiză a carburantului poate ajuta la monitorizarea calității carburantului diesel. Analiza carburantului poate furniza date critice precum cifra cetanică calculată, tipul de carburant, conținutul de sulf, conținutul de apă, aspectul, adecvarea pentru operare pe vreme rece, bacterii, punctul de turbiditate, aciditate, contaminarea cu particule, și dacă carburantul corespunde ASTM D975 sau unei specificații echivalente.

Contactați distribuitorul John Deere pentru mai multe informații despre analiza carburantului diesel.

DX,FUEL6-58-13JAN18

Filtrele de combustibil

Importanța filtrării combustibilului nu poate fi supra-accentuată la sistemele de alimentare cu combustibil moderne. Combinația dintre regulamentele tot mai

Lichidul de evacuare diesel (DEF)

Lichidul de evacuare diesel (DEF) – Utilizarea în motoarele dotate cu reducere catalitică selectivă (SCR)

Pentru a menține nivelul corect de emisii al motorului, este esențial să utilizați și să adăugați DEF conform specificațiilor.

Lichidul de evacuare diesel (DEF) este un lichid de înaltă puritate, injectat în sistemul de evacuare al motoarelor echipate cu sisteme de reducere catalitică selectivă (SCR). Menținerea purității DEF este importantă pentru a evita defecțiunile în sistemul SCR. Motoarele ce necesită DEF trebuie să utilizeze un produs care corespunde cerințelor pentru soluție de uree apoasă 32 (AUS 32) conform ISO 22241-1.

Utilizarea fluidului de evacuare diesel John Deere este recomandată. Fluidul de evacuare diesel John Deere este disponibil la distribuitorul local John Deere într-o varietate de mărimi de pachete pentru a corespunde nevoilor operaționale.

Dacă nu este disponibil fluid de evacuare diesel John Deere, folosiți DEF care este certificat de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel al American Petroleum Institute (API) sau de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel AdBlue. Căutați simbolul de certificare API sau numele AdBlue pe recipient.



RG30211—UN—08MAR18

În unele cazuri, DEF este referit prin unul sau mai multe din aceste denumiri:

- Uree
- Soluție de uree apoasă 32
- AUS 32
- AdBlue
- Agent de reducere a NOx
- Soluție catalizatoare

DX,DEF(T)-58-08APR22

Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

Nu înghițiți DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Manipularea sau înlăturarea oricărei componente a sistemului de post-tratare este interzisă prin lege. Nu utilizați DEF care nu corespunde specificațiilor cerute și nu operați motorul fără DEF.

Nu încercați niciodată să creați DEF prin amestecarea de uree de uz agricol cu apă. Ureea de uz agricol nu corespunde specificațiilor necesare și poate deteriora sistemul de post-tratare al vehiculului.

Nu adăugați substanțe chimice sau aditivi la DEF în efortul de a împiedica înghețul. Orice substanțe chimice sau aditivi ce se adaugă la DEF pot deteriora sistemul de post-tratare.

Nu adăugați niciodată apă sau orice alt fluid în loc de sau în completare la DEF. Operarea cu un DEF modificat sau folosirea unui DEF neomologat poate deteriora sistemul de post-tratare.

Informațiile de depozitare prezentate mai jos sunt doar de referință și trebuie utilizate numai ca ghid.

Este preferabil să depozitați DEF la temperaturi ambiante diferite de cele extreme. DEF îngheață la -11 °C (12 °F). Expunerea la temperaturi mai mari de 30°C (86°F) poate degrada lichidul DEF în timp. Nu depozitați lichidul DEF la lumină solară directă.

Recipientele dedicate depozitării lichidului DEF trebuie etanșate între utilizări pentru a preveni evaporarea și contaminarea. Recipientele confecționate din polietilenă, polipropilenă sau oțel inoxidabil sunt recomandate pentru transportul și depozitarea DEF.

Condițiile ideale de depozitare a DEF sunt:

- Depozitați produsul la temperaturi între -5°C și 30°C (23°F și 86°F)
- Depozitați în recipiente dedicate, etanșate pentru a evita contaminarea și evaporarea

În aceste condiții, DEF se estimează să fie utilizabil pentru cel puțin 18 luni. Depozitarea DEF la temperaturi mai mari poate reduce durata sa de utilizare cu aproximativ 6 luni pentru fiecare 5 °C (9 °F) peste temperatura de 30 °C (86 °F).

Dacă nu sunteți sigur cât de mult sau în ce condiții a fost depozitat DEF, testați-l. Consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Depozitarea pe termen lung în rezervorul DEF (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, testați DEF înainte de operarea motorului. Consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Se recomandă să achiziționați DEF în cantități ce vor fi consumate în 12 luni.

DX,DEF,STORE-58-15JUL20

Umplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

Nu înghițiți DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Folosiți numai apă distilată pentru a clăti componentele care vor fi utilizate pentru a livra DEF. Apa de la robinet poate contamina DEF. Dacă nu dispuneți de apă distilată, clătiți cu apă curată de la robinet, apoi clătiți bine cu cantități mari de DEF.

Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc.

Dacă rezervorul de carburant sau alt compartiment pentru fluide este umplut cu DEF, nu porniți motorul până când DEF nu este evacuat în mod corespunzător din sistem. Contactați imediat distribuitorul John Deere pentru a determina modul de curățare și purjare a sistemului.

Procedați cu atenție atunci când umpleți rezervorul de DEF. Asigurați-vă că zona capacului rezervorului DEF este fără reziduuri înainte de a scoate capacul. Containerele DEF trebuie etanșate între utilizări pentru a preveni evaporarea și contaminarea.

Evitați stropirea cu DEF și nu permiteți contactul DEF cu pielea, ochii sau gura.

DEF nu este periculos de manipulat, dar poate fi coroziv pentru unele materiale ca oțelul, fierul, zincul, nichelul, cuprul, aluminiul și magneziul. Folosiți numai recipiente potrivite pentru transportul și depozitarea DEF. Sunt recomandate containerele din polietilenă, polipropilenă sau oțel inoxidabil.

Evitați contactul prelungit cu pielea. În cazul contactului accidental, spălați imediat pielea cu săpun și apă.

Containerele utilizate pentru depozitarea sau alimentarea cu DEF trebuie păstrate curate. Înainte de utilizarea containerelor, pâniilor etc., spălați și clătiți bine elementele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanții.

Dacă este adăugat în rezervorul de DEF al vehiculului un fluid neaprobat, de exemplu motorină sau lichid de răcire, contactați imediat reprezentantul John Deere pentru a afla cum să curățați și să purjați sistemul.

Dacă adăugați apă în rezervorul de DEF, este necesară curățarea acestuia. Consultați Curățarea rezervorului de DEF în acest manual. După umplerea rezervorului, verificați concentrația DEF. Consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Operatorul trebuie să mențină întotdeauna fluidul DEF la un nivel corespunzător. Verificați zilnic nivelul de DEF și adăugați DEF în rezervor conform necesităților. Orificiul de umplere este identificat printr-un capac albastru în relief cu simbolul DEF prezentat în continuare.

DX,DEF,REFILL-58-15JUL20

Umplerea rezervorului de DEF—motoare treapta finală 4/Etapa V

⚠ ATENȚIE: DEF conține uree. Aveți grijă ca substanța să nu ajungă la ochi. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Nu folosiți aceste substanțe pentru uz intern. În cazul ingerării de DEF, consultați imediat un medic. Consultați Fișa de date pentru siguranța materialelor (FDSM) pentru informații suplimentare.

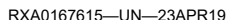
IMPORTANT: Pentru a determina tipul de motor al tractorului, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest manual al operatorului.

Nu puneți niciodată DEF în rezervorul de motorină, sau motorină în rezervorul de DEF.



IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF corodează suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma anumite componente din plastic și cauciuc.

1.Înainte de utilizarea containerelor, pâniilor etc. pentru a distribui DEF, spălați și clătiți bine elementele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanții.



2. Ștergeți capacul de umplere a rezervorului DEF (B), zona din jurul capacului și gâtul de umplere pentru a reduce riscul de contaminare a DEF.
3. Ridicați levierul de blocare a capacului rezervorului de DEF și rotiți capacul cu 90° în sens antiorar.
4. Ridicați capacul de pe gâtul de umplere.

Umplerea completă a rezervorului DEF la temperaturi mai mici poate cauza blocaj în gâtul de umplere. Dacă sunt prognozate temperaturi sub -11 °C (12 °F), nu umpleți rezervorul de DEF mai mult de jumătate conform nivelului de DEF indicat pe afișajul de pe consola din colț. Respectați indicațiile referitoare la temperatură pentru a asigura posibilitatea de reumplere a rezervorului.

5. Utilizând o pâlnie, umpleți rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF). NU umpleți excesiv rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF). Nivelul optim de umplere se stabilește în funcție de indicatorul privind temperatura aerului ambiental:
 - Temperatura aerului ambiant la sau peste -11 °C (12 °F): Umpleți complet rezervorul.
 - Temperatura aerului ambiant sub -11 °C (12 °F): Mențineți nivelul de umplere a rezervorului sub gâtul de umplere. Chiar dacă porțiunea principală a rezervorului DEF este încălzită pentru a împiedica înghețarea DEF, gâtul de umplere nu este încălzit. Fluidul din gât poate să înghețe, împiedicând reumplerea rezervorului DEF până când fluidul se topește.
6. Reașezați și asigurați capacul rezervorului de DEF. Capacul poate fi încuiat cu un lacăt.
7. Curățați cu grijă substanța împrăștiată, folosind apă curată (preferabil distilată).

Dacă este adăugat în rezervorul de DEF al vehiculului un lichid nepermis, cum ar fi motorină sau lichid de răcire a motorului, consultați Rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF) din secțiunea Service – Curățare din acest manual al operatorului.

DB71512 0000071-58-21APR21

Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

IMPORTANT: Utilizarea DEF cu concentrația corectă este critică pentru funcționarea motorului și a sistemului post-tratare. Depozitarea pe termen lung și alte condiții pot afecta negativ concentrația soluției DEF.

Dacă calitatea DEF este îndoielnică, scoateți, într-un recipient curat, o mostră din rezervorul pentru DEF sau din rezervorul de depozitare. DEF trebuie să fie incolor, clar și cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat. Goliți rezervorul, spălați cu apă distilată și reumpleți cu DEF nou sau bun. După reumplerea rezervorului, verificați concentrația de DEF.

200B-3

concentrația de DEF cu un refractometru portabil calibrat pentru măsurarea DEF.

Concentrația de DEF trebuie verificată atunci când motorul a fost nefolosit perioade îndelungate de timp, sau dacă există suspiciunea că motorul sau lichidul DEF a fost contaminat cu apă.

Două echipamente omologate sunt disponibile prin intermediul reprezentantului John Deere:

- Refractometrul digital pentru DEF JDG11594—Un echipament digital care asigură o măsurare a concentrației ușor de citit
- Refractometrul pentru DEF JDG11684—Un echipament alternativ ieftin care asigură o citire analogică

Respectați instrucțiunile aferente fiecărui echipament, pentru a obține măsurătorile.

Concentrația DEF corectă este 31.8—33.2% uree. Dacă concentrația din DEF este găsită în afara specificației, goliiți rezervorul DEF, spălați-l cu apă distilată și umpleți cu DEF nou sau bun. Dacă DEF ambalat nu corespunde specificațiilor, eliminați ambalajele de DEF și înlocuiți cu DEF nou sau bun.

DX,DEF,TEST-58-13JUN13

Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF)

Deși există o mică problemă cu împrăștiere minoră de DEF pe sol, cantități mari de DEF ar trebui să fie reținute. Dacă apar împrăstieri mari, contactați autoritățile locale pentru asistență privind curățarea.

Dacă o cantitate substanțială de DEF nu corespunde specificațiilor, contactați furnizorul de DEF pentru asistență privind eliminarea. Nu aruncați cantități mari de DEF pe sol sau nu le trimiteți către instalațiile de tratare a apelor uzate.

DX,DEF,DISPOSE-58-13JUN13

Uleiul de motor

Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine

Pentru a evita degradarea excesivă a uleiului și potențiala defectare a motorului, reduceți intervalele de service pentru ulei și filtru la 50% din valorile recomandate originale când utilizați motoarele la altitudini peste **1675 m (5500 ft)**.

Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.

Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.

Exemple de ore originale	Ore corespunzătoare pentru mare altitudine
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOil,SERV,HIALT-58-11NOV14

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V

Motoarele noi sunt umplute de producător cu ulei John Deere Break-In Plus. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugați ulei de motor John Deere Break-In Plus după necesități, pentru a menține nivelul corect al uleiului.

Acționați motorul în diferite condiții, în special la sarcini grele cu turația minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se așeze în mod corespunzător.

La utilizarea inițială a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul și filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore și cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50 II.

După reparația capitală a motorului, umpleți motorul cu uleiul de motor John Deere Break-In Plus.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Break-In Plus, folosiți un ulei pentru motoare diesel cu grad de viscozitate SAE 10W-30 care corespunde uneia din următoarele specificații:

- Categoria de service API CK-4
- Categoria de service API CJ-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E6

Dacă este utilizat unul din aceste uleiuri pe timpul utilizării inițiale a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul și filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore de funcționare și cel mult 250 de ore de funcționare.

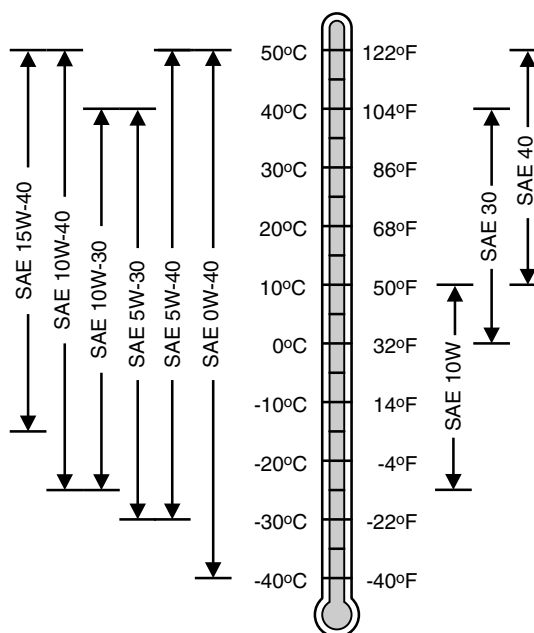
IMPORTANT: Nu utilizați niciun alt ulei de motor pe durata rodajului inițial al unui motor nou sau recondiționat.

Uleiul de motor Plus pentru rodaj de la John Deere poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare a emisiilor.

După perioada de rodaj, utilizați ulei de motor John Deere Plus-50 II sau alt ulei pentru motoare diesel, conform recomandărilor din acest manual.

DX,ENOil,16(T)-58-05APR22

Uleiul de motor diesel – Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V



TS1743—UN—25APR19

Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei și a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanție. Garanțiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiționate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Folosiți ulei a cărui vâscozitate se bazează pe intervalul de temperatură estimat în perioada dintre schimbările de ulei.

John Deere Plus-50 II este uleiul de motor recomandat.

Se pot extinde intervalele de service când este utilizat ulei de motor Plus-50 II. Consultați tabelul cu intervalele de golire a uleiului de motor și contactați distribuitorul John Deere pentru mai multe informații.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Plus-50 II, poate fi utilizat un ulei de motor care corespunde cel puțin uneia dintre condițiile următoare:

- Categoria de service API CK-4
- Categoria de service API CJ-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E6

NU utilizați ulei de motor care conține mai mult de 1,0% cenușă sulfată, 0,12% fosfor sau 0,4% sulf.

Sunt recomandate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea carburantului diesel și conținutul de sulf din carburant trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul.

IMPORTANT: Utilizați numai carburant diesel cu conținut de sulf foarte redus (ULSD), cu un conținut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14(T)-58-05APR22

Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru – Motoare Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei și a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanție. Garanțiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiționate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Intervalele de service recomandate pentru ulei și filtru sunt bazate pe o combinație între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor și filtrul utilizat, și conținutul de sulf al carburantului diesel. Intervalele de service efective depind și de modul de utilizare și întreținere.

Tipurile de ulei aprobate:

- John Deere Plus-50 II
- Alte uleiuri includ API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 și ACEA E6

Efectuați analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului și pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei și filtru. Pentru mai multe informații privind analiza uleiului de motor, contactați distribuitorul John Deere sau alt furnizor de service calificat.

Schimbați uleiul și filtrul de ulei cel puțin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcționare sunt mai puține decât intervalul de service recomandat.

Conținutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor și filtrului. Nivelurile mai mari ale sulfului în carburant reduc intervalele de service a uleiului și filtrului.

IMPORTANT: Este OBLIGATORIE utilizarea motorinei cu conținutul de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm).

NOTĂ: Intervalul de schimbare a uleiului și filtrului extins la 500 de ore este permis numai dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm)
- Utilizarea uleiului John Deere Plus-50 II
- Utilizarea unui filtru de ulei omologat John Deere

Funcționarea motorului la altitudini mari scade intervalele pentru schimbul de ulei. Pentru informații suplimentare, consultați Intervalele de service pentru uleiul de motor diesel pentru funcționarea la mare altitudine.

Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru	
John Deere Plus-50 II	La 500 de ore
Alte uleiuri	La 250 de ore
Analiza uleiului poate extinde intervalul de service pentru Alte Uleiuri la un maxim ce nu depășește intervalul pentru uleiuri Plus-50 II. Analiza uleiului implică prelevarea mai multor eșantioane de ulei la intervale de 50 de ore după depășirea intervalului normal de service, până ce datele indică sfârșitul duratei de viață utilă a uleiului sau se atinge intervalul maxim de service pentru uleiurile John Deere plus-50 II.	

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- Reduceți intervalele de service pentru ulei și filtru cu 50% când utilizați amestecuri biodiesel de peste B20
- Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.
- Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.

DX,ENOIL15,IT4,120toMAX(T)-58-05APR22

Lichid de răcire al motorului

Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăși de cilindru umede)

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru lichidul de răcire și a intervalelor de golire poate duce la defecțiuni grave ale motorului, care s-ar putea să nu fie acoperite de garanție. Garanțiile, inclusiv garanția pentru emisii, nu sunt condiționate de utilizarea lichidelor de răcire, pieselor sau lucrărilor de service de la John Deere.

Lichidele de răcire preferate

Următoarele lichide de răcire pre-mix sunt preferate:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

Lichidul de răcire COOL-GARD II preamestecat este disponibil în diferite concentrații cu diferite limite de protecție la îngheț, cum se vede în tabelul următor.

Cool-Gard II preamestecat	Limita de protecție la îngheț
Cool-Gard II 20/80	-9°C (16°F)
Cool-Gard II 30/70	-16°C (3°F)
Cool-Gard II 50/50	-37°C (-34°F)
Cool-Gard II 55/45	-45°C (-49°F)
Cool-Gard II PG 60/40	-49°C (-56°F)
Cool-Gard II 60/40	-52°C (-62°F)

Nu toate produsele COOL-GARD II preamestecate sunt disponibile în toate țările.

Utilizați COOL-GARD II PG când este necesară o formulă non-toxică a lichidului de răcire.

Alte lichide de răcire recomandate

Următorul agent de răcire este, de asemenea, recomandat:

- John Deere COOL-GARD II Concentrat amestecat în proporție de 40–60% cu apă de calitate

IMPORTANT: Când amestecați lichid de răcire concentrat cu apă, nu utilizați o concentrație mai mică de 40% sau mai mare de 60% de lichid de răcire. Mai puțin de 40% va da aditivi inadecvați pentru protecția la coroziune. Mai mult de 60% poate duce la gelifierea lichidului de răcire și probleme în sistemul de răcire.

Alte lichide de răcire

Pot fi utilizate alte lichide de răcire pe bază de etilen glicol sau propilen glicol, dacă îndeplinesc specificația de mai jos:

- Lichid de răcire pre-mix corespunzător cerințelor ASTM D6210
- Formula sa conțină un pachet de aditiv fără acid 2-etil-hexanoic (2-EHA)
- Lichid de răcire concentrat corespunzător cerințelor

ASTM D6210 în amestec cu apă de calitate, la o concentrație de 40–60%

Dacă nu este disponibil lichid de răcire care corespunde uneia din aceste specificații, utilizați un lichid de răcire concentrat sau lichid de răcire preamestecat care are un minim din următoarele proprietăți chimice și fizice:

- Asigură protecția la cavitație a cămășilor de cilindru, conform metodei de testare a cavitației John Deere sau conform unui studiu pe un parc de utilaje, efectuat la minimum 60% din sarcina maximă.
- Formula sa conțină un pachet de aditiv fără nitrit
- Formula sa conțină un pachet de aditiv fără acid 2-etil-hexanoic (2-EHA)
- Protejează părțile metalice ale sistemului de răcire (fontă, aliaje de aluminiu și aliaje de cupru precum alama) împotriva coroziunii

Calitatea apei

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Apa deionizată sau demineralizată este recomandată pentru amestecarea cu concentratele de lichid de răcire pe bază de etilen glicol sau propilen glicol.

Intervalele de golire a lichidului de răcire

La intervalele indicate, care vor varia în funcție de lichidul de răcire utilizat, goliti și purjați sistemul de răcire, apoi adăugați lichid de răcire nou.

Când este utilizat Cool-Gard II sau Cool-Gard II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcționare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard II sau Cool-Gard II PG reduceți intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcționare.¹

IMPORTANT: Nu folosiți aditivi de etanșare ai sistemului de răcire sau antigel care conține aditivi de etanșare.

Nu amestecați un lichid de răcire pe bază de etilen glicol cu unul pe bază de propilen glicol.

Nu utilizați lichide de răcire care conțin nitriți.

DX, COOL3(T)-58-04APR22

Adiviv pentru lichidul de răcire John Deere Cool-Gard II

Unii aditivi pentru lichidul de răcire se epuizează treptat

¹ Analiza lichidului de răcire poate extinde intervalul de service pentru "alte lichide de răcire" la o valoare maximă ce nu va depăși intervalul pentru lichidele de răcire Cool-Gard II. Analiza lichidului de răcire implică prelevarea mai multor eșantioane de ulei la intervale de 1000 de ore după depășirea intervalului normal de service, până ce datele indică sfârșitul duratei de viață utilă a lichidului de răcire sau se atinge intervalul maxim de service pentru Cool-Gard II.

În timpul funcționării motorului. Pentru Cool-Gard II preamestecat și Cool-Gard II concentrat, completați cu aditivi pentru lichidul de răcire între intervalele de golire prin adăugarea de aditiv pentru lichidul de răcire Cool-Gard II.

Aditivul pentru lichidul de răcire Cool-Gard II nu trebuie adăugat decât dacă este indicat astfel de benzile de testare Cool-Gard II. Aceste benzi de testare oferă o metodă simplă și eficientă de verificare a punctului de îngheț, nivelurilor de aditivi și pH-ului lichidului de răcire a motorului.

Testați soluția de lichid de răcire la intervale de 12 luni și oricând apar pierderi excesive de lichid de răcire datorate scurgerilor sau supraîncălzirii.

IMPORTANT: Nu utilizați benzile de testare Cool-Gard II cu Cool-Gard II PG.

Aditivul pentru lichidul de răcire Cool-Gard II este un sistem aditiv ajustat chimic pentru utilizare cu toate lichidele de răcire Cool-Gard II. Aditivul pentru lichidul de răcire Cool-Gard II nu este destinat utilizării cu lichide de răcire ce conțin nitriți.

IMPORTANT: Nu adăugați aditiv suplimentar în lichidul de răcire când sistemul de răcire este golit și reumplut cu oricare din următoarele:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

Utilizarea aditivilor pentru lichidul de răcire nerecomandați poate duce la precipitarea aditivului, înghețarea lichidului de răcire sau coroziune a componentelor sistemului de răcire.

Adăugați concentrația recomandată de Cool-Gard II Coolant Extender. NU adăugați mai mult decât cantitatea recomandată.

DX,COOL16(T)-58-11APR22

Operarea în zone cu climă caldă

Motoarele John Deere sunt proiectate să funcționeze utilizând lichidele de răcire recomandate.

Utilizați întotdeauna lichidul de răcire a motorului recomandat, chiar și când operați în zone geografice unde nu este necesară protecție anti-îngheț.

IMPORTANT: Apa poate fi utilizată ca lichid de răcire numai în situații de urgență.

Când este utilizată apă ca lichid de răcire, chiar și dacă sunt adăugați aditivi, apar fenomene ca spumarea, coroziunea suprafețelor de aluminiu fierbinți și a fierului, răzuire și cavitație.

Goliți sistemul de răcire și reumpleți cu lichidul de răcire a motorului recomandat, imediat ce este posibil.

DX,COOL6-58-15MAY13

Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat

Lichidul de răcire pentru motor este o combinație a trei componente chimice: antigel etilen glicol (EG) sau propilen glicol (PG), aditivi de inhibare pentru lichidul de răcire, și apă de calitate.

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Deionizarea sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol și propilen glicol concentrat.

Toată apa utilizată în sistemul de răcire trebuie să corespundă următoarelor specificații minime de calitate:

Cloruri	<40 mg/l
Sulfat	<100 mg/l
Total solide	<340 mg/l
Total dizolvat duritate I	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANT: Nu utilizați apă de băut îmbuteliată deoarece deseori conține concentrații mai mari de solide total dizolvate.

Protecție la îngheț

Concentrația relativă de glicol și apă în lichidul de răcire a motorului determină limita sa de protecție la îngheț.

Etilen glicol	Limita de protecție la îngheț
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glicol	Limita de protecție la îngheț
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

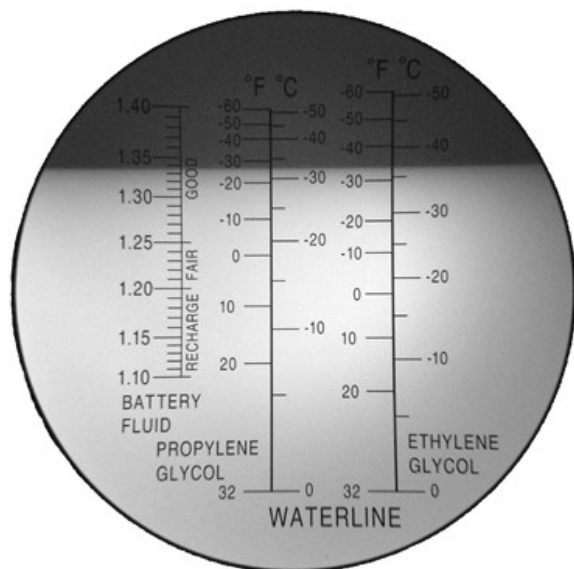
NU utilizați amestec lichid de răcire-apă în proporție de peste 60% etilen glicol sau 60% propilen glicol.

DX,COOL19-58-13JAN18

Testarea punctului de îngheț al lichidului de răcire



TS1732—UN—04SEP13
SERVICEGARD nr. componentă 75240



TS1733—UN—04SEP13
Imagine cu o picătură de lichid de răcire 50/50 pe fereastra refractometrului

Utilizarea unui refractometru portabil pentru lichid de răcire este cea mai rapidă, mai ușoară și mai precisă metodă pentru determinarea punctului de îngheț al lichidului de răcire. Această metodă este mai precisă decât benzile de testare sau hidrometrele cu flotor, care pot oferi rezultate inadecvate.

La John Deere, în cadrul programului de instrumente SERVICEGARD, sunt disponibile refractometre pentru lichidul de răcire. Numărul de catalog 75240 oferă o soluție economică pentru determinarea cu precizie a punctului de îngheț în câmp.

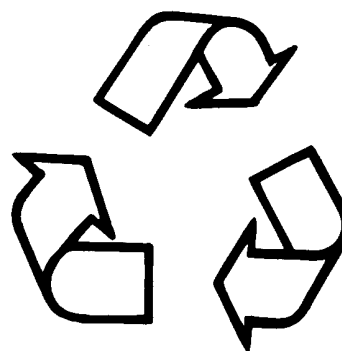
Pentru a utiliza acest instrument:

1. Lăsați sistemul de răcire să se răcească la temperatura ambiantă.
2. Deschideți capacul radiatorului pentru a avea acces la lichidul de răcire.

3. Folosind pipeta inclusă, prelevați o mică mostră de lichid de răcire.
4. Deschideți capacul refractometrului, plasați o picătură de lichid de răcire în fereastră și închideți capacul.
5. Priviți prin vizor și focalizați conform necesităților.
6. Notați punctul de îngheț indicat pentru tipul de lichid de răcire testat (pe bază de etilen glicol sau propilen glicol).

DX, COOL, TEST(T)-58-04APR22

Eliminarea lichidului de răcire



Reciclați deșeurile

TS1133—UN—15APR13

Eliminarea necorespunzătoare a lichidului de răcire a motorului poate amenința mediul și ecosistemul.

Utilizați containere asigurate contra pierderilor prin scurgere atunci când drenați lichidele. Nu utilizați containere pentru alimente sau băuturi care ar putea induce în eroare pe cineva să bea din ele.

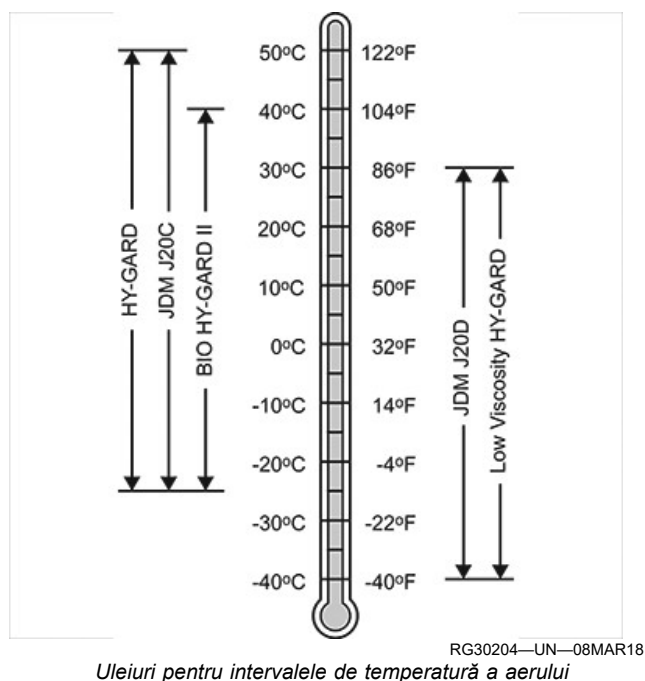
Nu turnați deșeuri pe sol, pe un canal de scurgere, sau în orice sursă de apă.

Informați-vă despre modul corect de reciclare sau depozitare a deșeurilor de la centrul local pentru protecția mediului și reciclarea deșeurilor, sau de la reprezentantul John Deere local.

RG, RG34710, 7543-58-26APR18

Alți lubrifianți

Uleiul de transmisie și hidraulic



Folosiți ulei a cărui vâscozitate se bazează pe intervalul de temperatură estimat în perioada dintre schimbările de ulei.

Sunt recomandate următoarele uleiuri:

- John Deere Hy-Gard
- John Deere Hy-Gard cu vâscozitate redusă

Pot fi folosite și alte uleiuri dacă respectă una din normele:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Utilizați uleiul John Deere Bio-Hy-Gard dacă este necesar un ulei biodegradabil.¹

DX,ANTI(T)-58-04APR22

Utilizarea uleiului hidraulic și de transmisie

IMPORTANT: Pentru a asigura calitatea potrivită a cuplării, trebuie utilizat un ulei care îndeplinește specificațiile Hy-Gard sau JDM J20C.

Probleme de calitate a cuplării și/sau deteriorarea transmisiei pot să apară dacă nu sunt respectate specificațiile Hy-Gard sau JDM J20C.

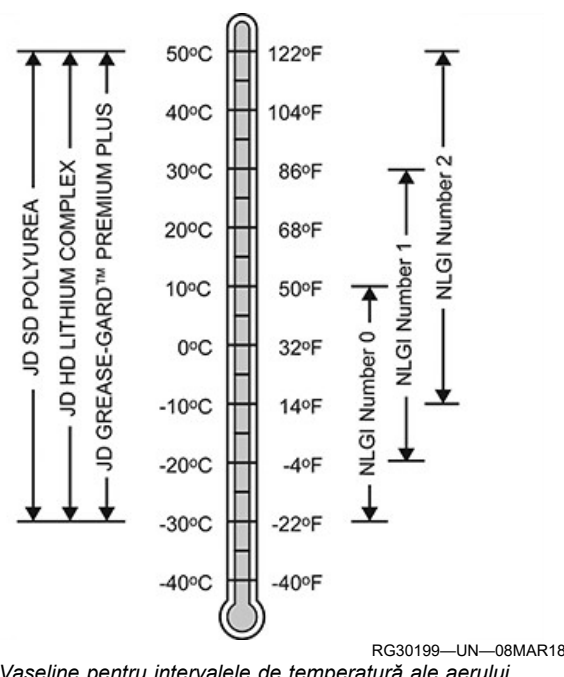
¹ Bio-Hy-Gard întrunește sau depășește condiția de biodegradabilitate minimă de 80% în 21 de zile conform cu metoda de testare CEC-L-33-T-82. Bio Hy-Gard II nu trebuie amestecat cu uleiuri minerale, deoarece astfel se reduce biodegradabilitatea și se face imposibilă circulația corespunzătoare a uleiului.

Rezervorul pentru uleiul de transmisie/punte și hidraulic al tractorului este umplut din fabrică cu ulei John Deere Hy-Gard JDM J20C.

EC82310,0000F57-58-29JUN22

Vaselină universală pentru presiune extremă (EP)

IMPORTANT: Pentru sistemele automate de lubrifiere trebuie luate în considerare diferite temperaturi ambiante.



Vaseline pentru intervalele de temperatură ale aerului

Folosiți lubrifianțul conform indicilor de consistență NLGI și intervalului de temperatură estimat între intervalele de service.

Este preferat lubrifianțul John Deere SD cu poliuree.

Sunt recomandate, de asemenea, următoarele vaseline:

- Vaselină John Deere HD cu complex de litiu
- John Deere Grease-Gard Premium Plus

Pot fi utilizate și alte tipuri de vaselină dacă corespund următoarelor specificații:

- Clasificarea de performanță NLGI GC-LB
- Ulei de bază non-sintetic (100 - 220 mm²/s @ 40°C), ISO-L-X-BDHB 2 sau DIN KP 2 N-10 cu complex cu litiu

IMPORTANT: Unele tipuri de concentratori, uleiurile de bază și aditivi utilizați în vaselină nu sunt compatibile cu altele. Trebuie evitată amestecarea vaselinelor. Consultați furnizorul de lubrifianț înainte de a amesteca diferite tipuri de vaselină.

aprobate pentru utilizarea cu echipamentele John Deere.

Produsele de depozit re-rafinat pot fi folosite dacă lubrifianții obținuți corespund cerințelor de performanță.

DX,ALTER-58-13JAN18

DX,GREA1(T)-58-06APR22

Depozitarea lubrifianților

Echipamentul dvs. poate funcționa cu eficacitate maximă doar când sunt folosiți lubrifianți curați.

Folosiți pentru lubrifianți numai recipiente curate.

Depozitați lubrifianții și recipientele într-un spațiu ferit de praf, umezeală și alte contaminări. Depozitați recipientele culcate pentru a preveni acumulările de apă și murdărie.

Aveți grijă ca toate recipientele să fie marcate în mod corespunzător pentru a identifica conținutul lor.

Eliminați în mod corespunzător toate recipientele vechi și toți lubrifianții reziduali pe care îi pot conține.

DX,LUBST-58-11APR11

Amestecarea lubrifianților

În general, evitați amestecarea unor diferite mărci sau tipuri de ulei. Fabricanții de ulei amestecă aditivi în uleiurile lor pentru a le face să corespundă unor specificații și cerințe de performanță.

Amestecarea unor uleiuri diferite poate să împiedice funcționarea corespunzătoare a acestor aditivi și să scadă performanța lubrifianților.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații și recomandări precise.

DX,LUBMIX-58-18MAR96

Lubrifianți alternativi și sintetici

Condițiile din unele zone geografice pot impune recomandări privind lubrifierea diferite de cele tipărite în acest manual.

Unele tipuri de lichid de răcire sau lubrifianți marca John Deere s-ar putea să nu fie disponibile în zona d-voastră.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații și recomandări precise.

Lubrifianții sintetici pot fi folosiți dacă îndeplinesc cerințele de performanță specificate în acest manual.

Limitele de temperatură și intervalele de service prezentate în acest manual se aplică lichidelor marca John Deere sau lichidele care au fost testate și/sau

Service — Informații generale

Prezentarea generală a secțiunilor privind efectuarea lucrărilor de service

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. După finalizarea oricărei proceduri de servizare, reinstalați scuturile sau capacele care au fost demontate, apoi închideți și blocați în siguranță capota.

IMPORTANT: Această publicație nu este un manual de service detaliat. Procedurile indicate acoperă operațiile de întreținere și servizare de rutină. Pentru informații de servizare mai detaliate, achiziționați un Manual tehnic prin reprezentantul John Deere.

Intervalele de service recomandate sunt pentru condiții normale de lucru. Efectuați lucrările de service mai des dacă tractorul este utilizat în condiții adverse.

Secțiunile privind servizarea furnizează informații despre procesele și procedurile de servizare.

Secțiunile Carburantul, Lubrifierea și Lichidele de răcire: Informații despre lichidele aprobate pentru funcționare și servizare. De asemenea, sunt incluse ghiduri pentru selectarea intervalelor de servizare corecte aferente acestor tipuri de proceduri, cum ar fi realimentarea cu ulei de motor.

Lucrările de servizare în rodaj: Efectuați lucrările de service enumerate în primele 100 de ore de funcționare.

Service – Fișele de service: Fișele sunt puse la dispoziție pentru:

- a stabili ce lucrări de service trebuie efectuate și când.
- A înregistra data efectuării lucrărilor de service.

Secțiunile corespunzătoare procedurilor de service:

Diversele proceduri de servizare planificate și neplanificate sunt organizate în funcție de tipul de procedură pe șase secțiuni. Denumirile adecvate ale secțiunilor privind servizarea și activităților sunt indicate în Tabelele cu înregistrări de servizare (de exemplu: Schimbați: Uleiul de motor și filtrul). Secțiunea Sistemul electric include toate informațiile de servizare privind luminile, siguranțele și releele.

Secțiuni de depanare: Sunt furnizate proceduri de depanare, precum și informații despre soluționarea codurilor de diagnosticare (DTC) care pot fi afișate pe CommandCenter.

RX32825,00000A5-58-21JUN22

Lucrările de service efectuate conform necesităților

IMPORTANT: Efectuați activitățile de service când instrumentele sau funcționarea tractorului indică faptul că acestea sunt necesare, chiar dacă într-un moment diferit de cel specificat în diagramele intervalelor de service.

Ocazional, condițiile de funcționare pot solicita efectuarea unei lucrări de service programate la o dată anterioară celei indicate în tabelul cu intervalele de servizare (de exemplu, filtrele de aer). Atunci când se efectuează o astfel de activitate, înregistrați finalizarea acesteia într-un tabel cu activitățile de servizare realizate conform necesităților.

RX32825,00017C6-58-04JAN17

Identificarea stării emisiilor de la motorul tractorului

IMPORTANT: Pentru a determina tipul motorului tractorului, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest manual al operatorului.

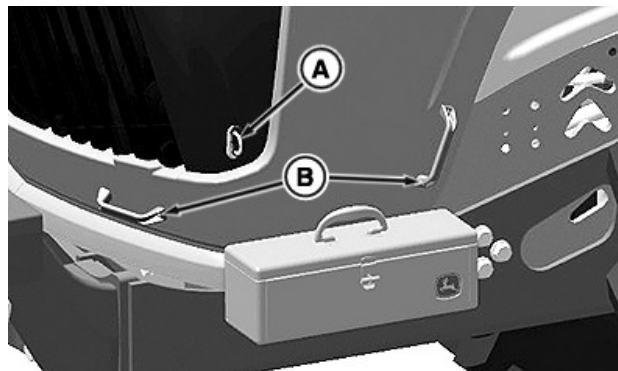
Anumite proceduri de servizare diferă în funcție de echipamentul pentru emisii care există în dotarea motorului tractorului.

RX32825,0001764-58-14DEC16

Deschiderea capotei

ATENȚIE: Evitați accidentele. Închideți și blocați în siguranță capota înainte de pornirea motorului.

Tragerea încuietorii (dacă există)

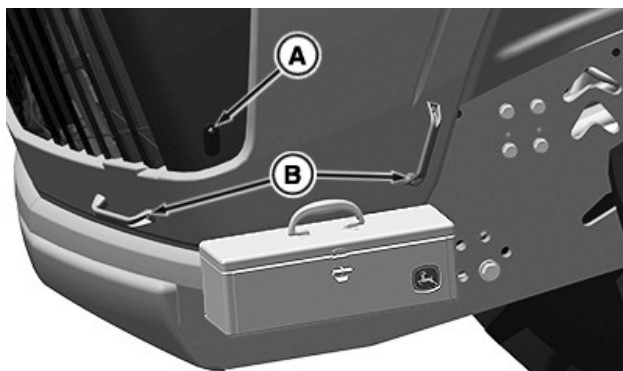


RXA0180112—UN—12OCT20

Eliberarea capotei și mânerul capotei

Trageți dispozitivul de eliberare a capotei (A) și ridicați capota folosind mânerul capotei (B).

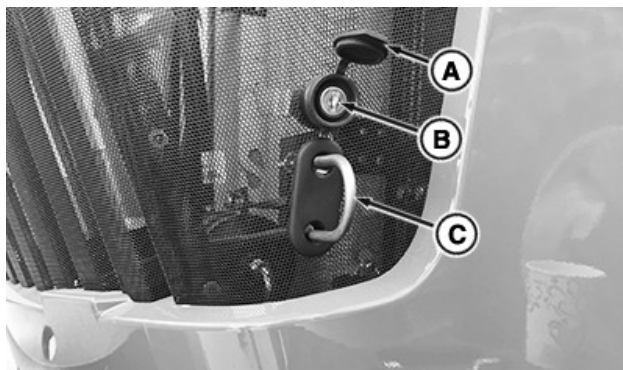
Împingerea încuietorii (dacă există)



RXA0180141—UN—15OCT20
Buton de eliberare și mână pentru capotă

Folosind un obiect mic și neascuțit (cum ar fi un stilou), apăsați butonul de eliberare (A) și ridicați capota folosind mânerul pentru capotă (B).

Închiderea încuietorii (dacă există)



RXA0163079—UN—27APR18
Capac, mecanism de blocare și încuietoare capotă

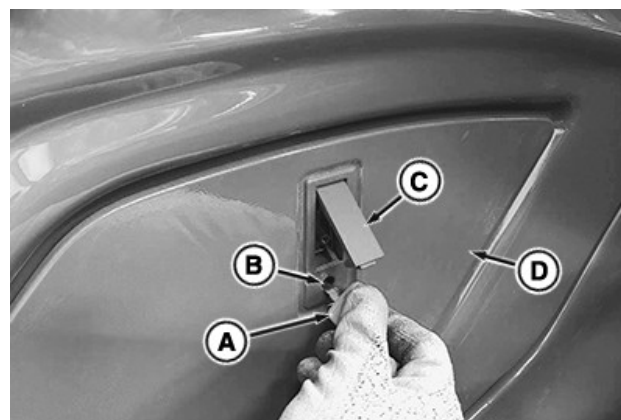
1. Deschideți capacul (A) și introduceți cheia în butuc (B).
2. Rotiți cheia în sens orar pentru a debloca încuietoarea capotei (C).
3. Trageți încuietoarea capotei și ridicați capota pentru a o deschide.
4. Închideți capota și rotiți cheia în sens antiorar pentru a bloca încuietoarea capotei.

chdx6jt,1713381105470-58-31MAY24

Demontarea panoului de acces la motor

ATENȚIE: Evitați vătămările corporale și deteriorarea echipamentului:

- Nu porniți niciodată motorul cu scuturile demontate sau cu capota deschisă.
- Întotdeauna închideți și blocați capota.



RXA0166820—UN—05MAR19

1. Introduceți cheia (A) în încuietoarea panoului (B).
2. Încuietoarea panoului (C) se deschide.
3. Demonstrați panoul de acces la motor (D).

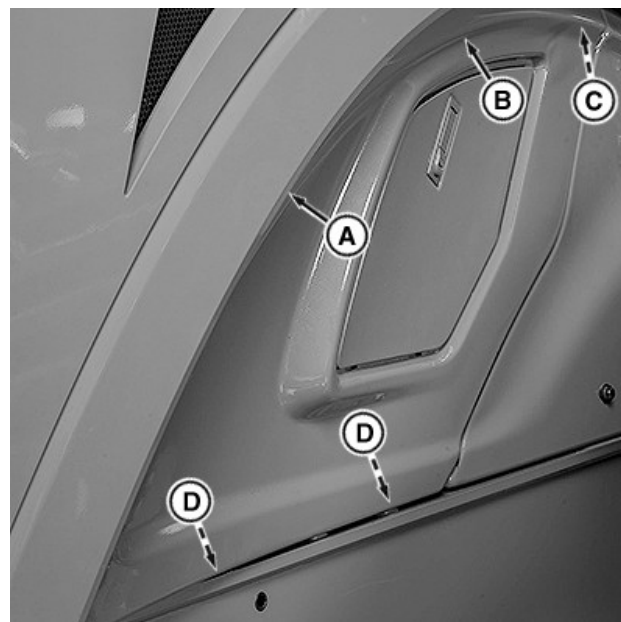
BH38674,0000D1B-58-21APR21

Demontați scutul lateral al motorului din față

ATENȚIE: Evitați vătămările corporale și deteriorarea echipamentului:

- Nu porniți niciodată motorul cu scuturile demontate sau cu capota deschisă.
- Întotdeauna închideți și blocați capota.

1. Deschiderea capotei. Consultați Deschiderea capotei, din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0163065—UN—26APR18

2. Împingeți încuietoarea (A).

3. Îndepărtați partea de sus a scutului lateral al motorului (B) de pe magnetul (C).
4. Ridicați scutul lateral al motorului de pe stâlpii de aliniere (D).

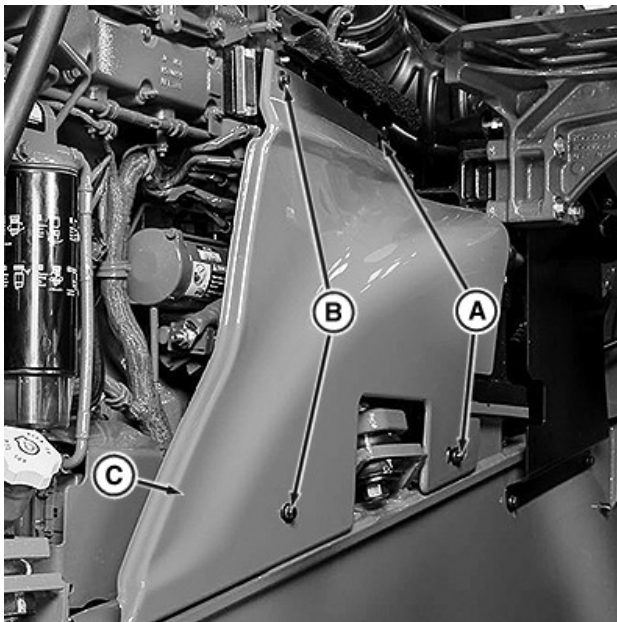
BH38674,0000D1C-58-22APR21

Demontați scutul lateral al motorului din spate

ATENȚIE: Evitați vătămrile corporale și deteriorarea echipamentului:

- Nu porniți niciodată motorul cu scuturile demontate sau cu capota deschisă.
- Întotdeauna închideți și blocați capota.

1. Deschiderea capotei. Consultați Deschiderea capotei, din această secțiune a manualului de utilizare.
2. Demontați scutul lateral al motorului din față. Consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față, din această secțiune a manualului de utilizare.

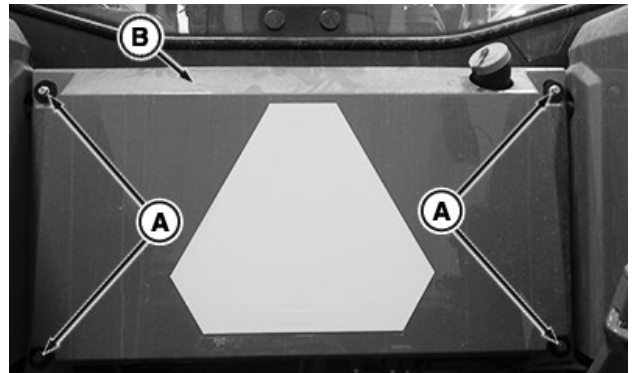


RXA0185233—UN—27AUG21

3. Scoateți șuruburile (A) și (B).
4. Demontați scutul lateral al motorului din spate (B).
5. Când remontați scutul lateral al motorului din spate, strângeți șuruburile (A) la 37 N·m (37 lb·ft) și (B) la 25 N·m (18 lb·ft).

BH38674,0000D1D-58-27AUG21

Demontarea panoului din spate al cabinei



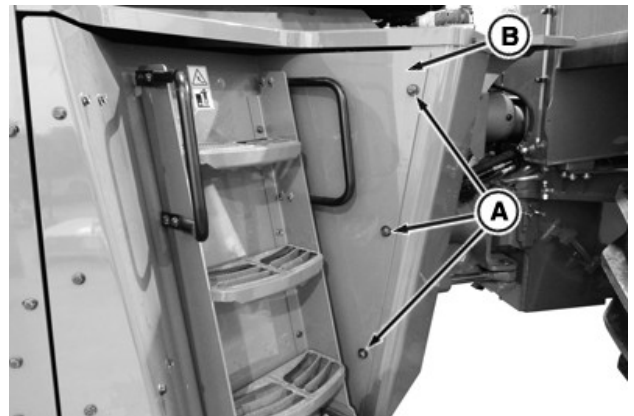
RXA0170334—UN—06SEP19

1. Scoateți cele patru șuruburi ale panoului din spate al cabinei (A).
2. Scoateți panoul din spate al cabinei (B).

EC82310,0000F61-58-21APR21

Compartimentul de accesare a bateriei

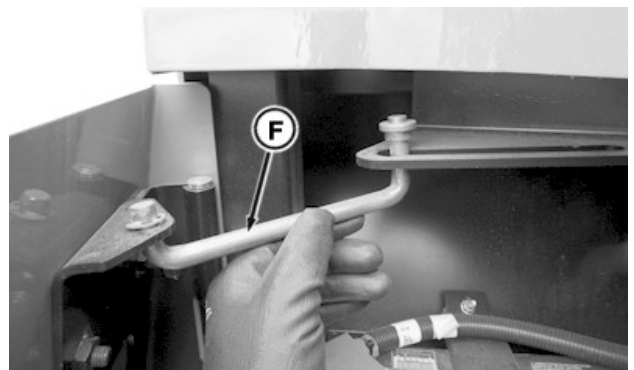
Deschiderea compartimentului bateriei



RXA0141965—UN—02JUN14

1. Scoateți cele trei șuruburi (A).
2. Deschideți prin culisare capacul compartimentului bateriei (B).

Închiderea compartimentului bateriei



RXA0158218—UN—09MAR17

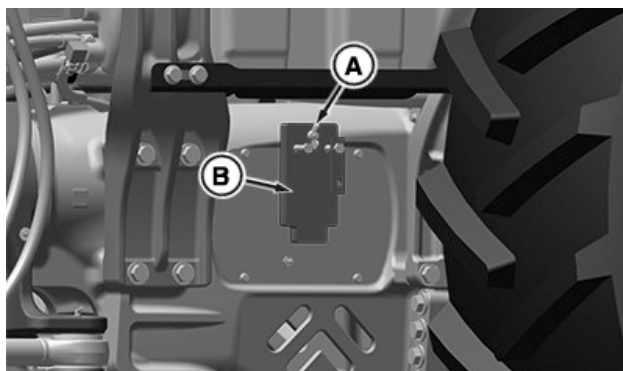
1. Ridicați închizătoarea panoului bateriei (F).

2. Închideți prin culisare capacul compartimentului bateriei.
3. Remontați cele trei șuruburi și strângeți-le la 73 N·m (54 lb·ft).

EC82310,0000F5B-58-21APR21

Ridicarea tractorului pe cric – Punctele de ridicare și amplasarea suportului (UE 1322/2014)

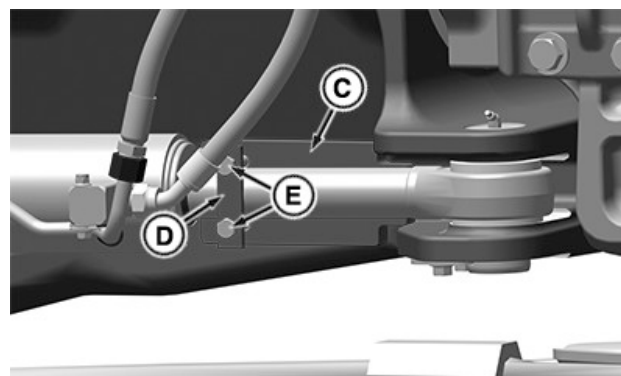
Instalarea dispozitivelor de blocare a direcției



RXA0188394—UN—20DEC22

Dispozitiv de blocare a direcției stocat (partea stângă)

1. Scoateți piuliță-fluture (A) pentru a demonta dispozitivul de blocare a direcției (B) din locația de depozitare.



RXA0188395—UN—20DEC22

Dispozitiv de blocare a direcției instalat (partea stângă)

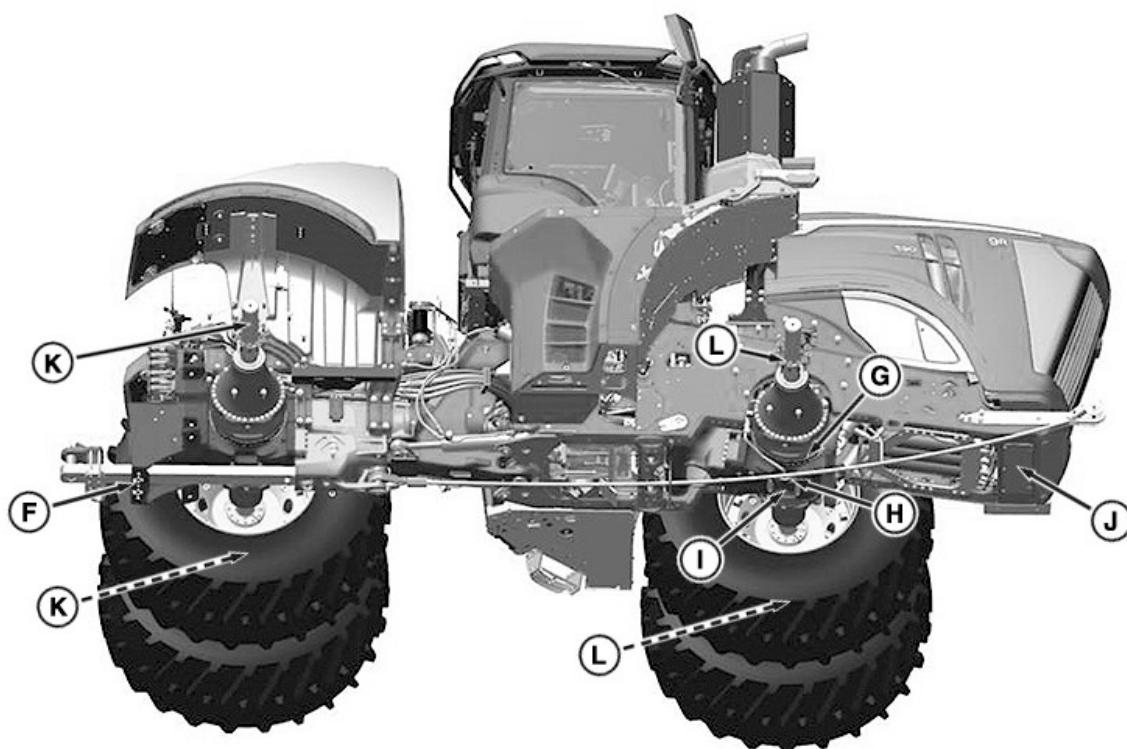
2. Așezați placa (C) în spatele cilindrului.
3. Așezați banda (D) în fața cilindrului.
4. Fixați banda pe placă cu ajutorul șuruburilor (E).
5. Repetați procedura pe cealaltă parte a tractorului.

⚠ ATENȚIE: Evitați riscul de vătămare:

- Utilizați numai echipament de ridicare aprobat.
- Instalați opritoare de oscilare pentru a preveni oscilarea în timpul demontării punții.
- Ridicați pe cric tractorul numai pe teren tare și orizontal. Înainte de a efectua orice alte lucrări la tractor, asigurați-l folosind suporturi adecvate. În acest scop pot fi utilizate instrumentele speciale John Deere prezentate. Suporturile sunt disponibile la distribuitorul John Deere.

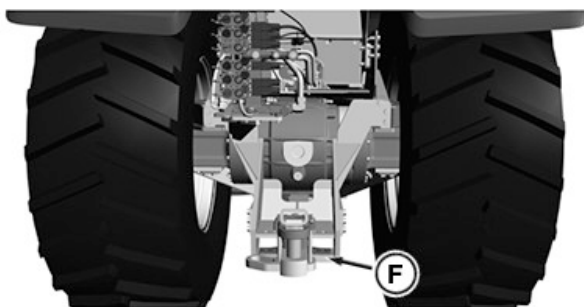
Puncte de ridicare

Punctele de ridicare recomandate pentru ridicarea pe cric a tractorului. Folosiți dispozitive de ridicare corespunzătoare și potrivite.



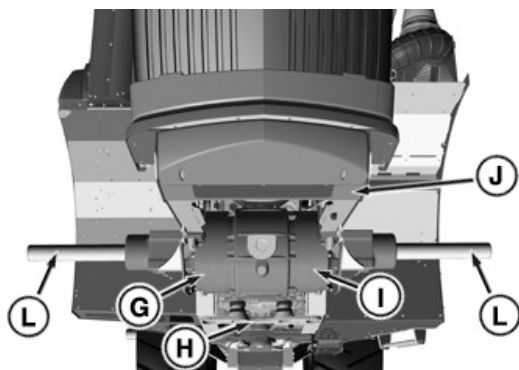
Puncte de ridicare (partea inferioară cu bara de tracțiune [Ag])

RXA0188396—UN—20DEC22



RXA0188397—UN—20DEC22

Puncte de ridicare (bara de tractare spate)



RXA0188398—UN—20DEC22

Puncte de ridicare (față)

F—Ridicați partea din spate a tractorului (exemplu: pentru a demonta roțile din spate)

G—Ridicați partea dreaptă a diferențialului din față (exemplu: pentru a demonta roata din dreapta față)

H—Ridicați centrul carcasei diferențialului din față

I—Ridicați partea stângă a diferențialului din față (exemplu: pentru a demonta roata din față stânga)

⚠ ATENȚIE: Nu încercați niciodată să ridicați tractorul folosind greutatea frontale, suportul pentru greutatea frontale sau capacul de curățare a pachetului sistemului de răcire.

J—Ridicați capătul frontal al tractorului sub cadru

K—Amplasarea suportului punții din spate

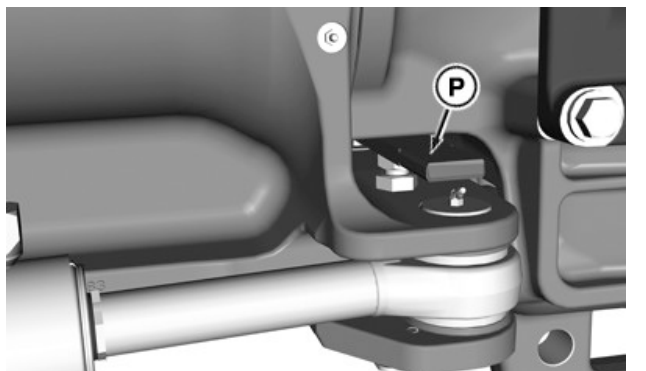
L—Amplasarea suportului punții față

Amplasarea suportului

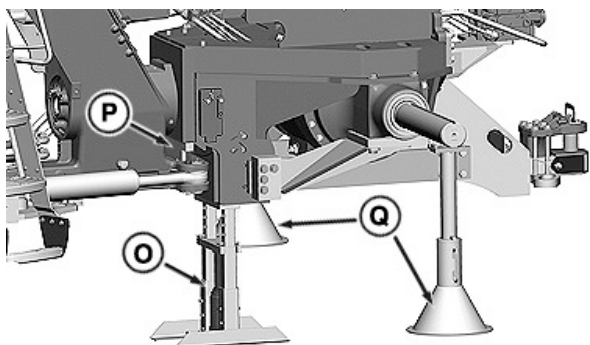
1. Deconectați cablul de împământare al bateriei. Consultați Servisarea bateriilor și conectorilor din secțiunea Service—Sistemul electric a acestui manual de utilizare.

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Utilizați întotdeauna echipament adecvat pentru a monta, modifica sau demonta greutăți. Dacă nu dispuneți de echipamentul potrivit, solicitați distribuitorului John Deere să efectueze această lucrare.

2. Demontați greutatea frontală.



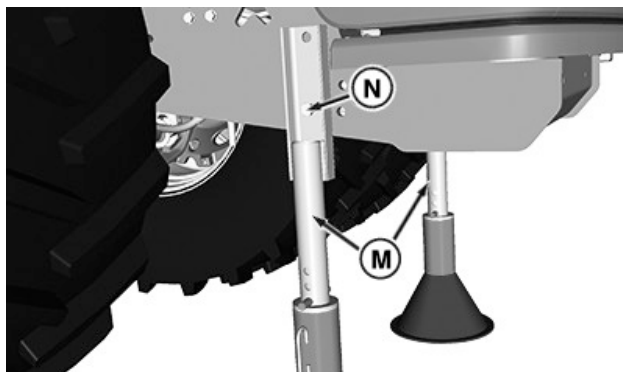
RXA0188399—UN—20DEC22



RXA0188401—UN—20DEC22

NOTĂ: Este posibil să fie necesară scoaterea niplului gresor pentru a putea avea acces la instrument.

3. Montați DFRW254—opritoarele de oscilații ale fusului (P), pentru a împiedica oscilarea cadrului.



RXA0188400—UN—20DEC22

4. Conectați suporturile JDG1277A (M) la cadrul frontal cu ajutorul șuruburilor (N).

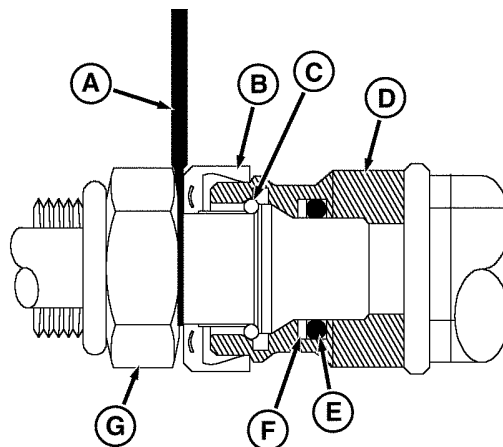
5. Instalați suportul universal JT05725 (O).

6. Demontați roțile și puneți suporturile JT07211 (Q) sub punți.

EC82310,0000516-58-02MAY23

Lucrările de service și conectarea racordurilor STC (Snap-to-Connect)

⚠ ATENȚIE: Nu deconectați racordul STC (Snap-to-Connect) când acesta este sub presiune. Neeliberarea presiunii înainte de a deconecta racordul poate duce la vătămări personale, deteriorarea echipamentului sau ambele.



RXA0080095—UN—31MAR05

Racordurile STC sunt utilizate la conductele de oțel, racordurile furtunurilor și se găsesc într-o varietate de dimensiuni. Instrumentul STC JDG1885 (A) este un distanțier pentru împingerea inelului de eliberare (B) spre interior, eliberând inelul de fixare (C). Achiziționați scula de la reprezentanța locală John Deere.

IMPORTANT: Nu folosiți scula ca pârghie pentru a depărta racordurile. Folosirea sculei ca pârghie poate deteriora racordul și scula.

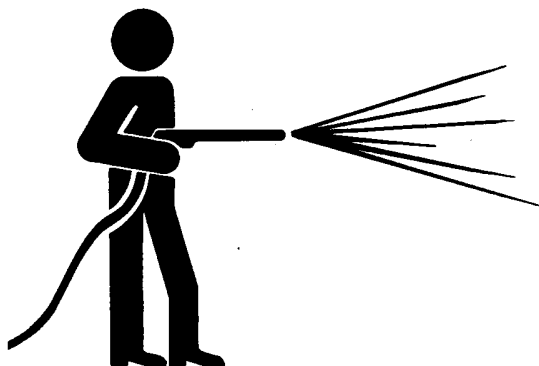
NOTĂ: Dacă inelul de fixare, inelul de susținere (F) sau garnitura inelară (E) sunt deteriorate. Pentru setul de schimb consultați distribuitorul John Deere, apoi înlocuiți toate cele trei piese.

1. Introduceți scula STC corectă între inelul de eliberare și fitting.
2. Scoateți furtunul sau conducta de pe conector.
3. Înainte de a conecta racordul STC și suprafețele de așezare, asigurați-vă că suprafețele nu prezintă
 - Tăieturi
 - Zgârieturi
 - Porțiuni aplatizate
4. Verificați și asigurați-vă că nu prezintă semne de uzură sau deteriorare:

- Garnitură inelară
 - Inelul de sprijin
 - Inelul de fixare
- Verificați următoarele pentru a nu fi contaminate:
 - Capătul mamă (D)
 - Capătul tată (G)
 - Așezați inelul de eliberare pe capătul tată.
 - Împingeți jumătățile de racord împreună până când se simte o înclichetare sigură și o oprire clară.
 - Trageți înapoi furtunul pentru a vă asigura că jumătățile racordului sunt fixate împreună.

RX32825,000175C-58-23JUN22

Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune



T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor. Utilizați întotdeauna presiune redusă și stropiți la un unghi de 45–90°. Nu stropiți niciodată aplicând apa sub presiune direct pe:

- Componente și conectori electronici/electrici.
- Rulmenți și garnituri hidraulice.
- Pompe de injecție a carburantului.
- Ieșirea sistemului de evacuare.
- Admisia de aer a motorului.
- Orificiile de umplere și aerisitoarele rezervoarelor de fluide.
- Orice piesă și componentă sensibilă.

RX32825,000175D-58-18JUN19

Calibrarea transmisiei

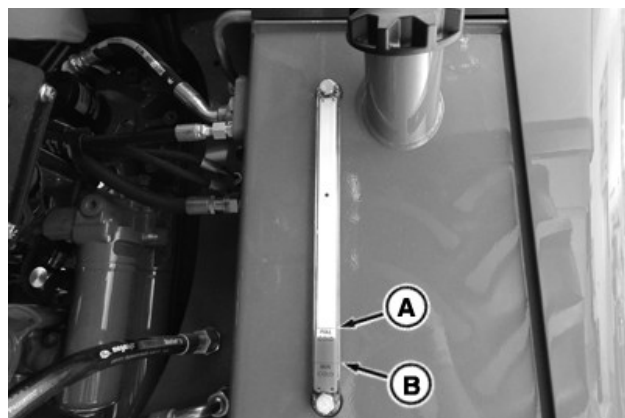
Când se calibrează

Calibrarea transmisiei este recomandată atunci când:

- Dacă un solenoid al cuplajului sau o supapă este înlocuit(ă).

- Calitatea cuplării a scăzut.
- Filtrele transmisiei sunt înlocuite.
- Lichidul hidraulic al transmisiei este schimbat.
- Unitatea de control al sistemului transmisiei (PTP) este înlocuită.
- Transmisia este retrasă pentru întreținere sau înlocuită, indiferent de motiv.

Verificați nivelul uleiului și procedura de încălzire înainte de calibrare.



RXA0142195—UN—10JUN14

- Verificați indicatorul vizorului pentru nivelul de ulei din rezervorul de ulei hidraulic. Nivelul de ulei trebuie să fie cuprins între marcajele Plin la rece (A) și Minim la rece (B).

NOTĂ: Calibrați transmisia numai dacă se schimbă caracteristicile de cuplare după schimbarea uleiului și filtrului transmisiei.

Nu efectuați verificarea uleiului la puțin timp după transportul tractorului în treaptă a 15-a sau într-o treaptă superioară acestuia.

IMPORTANT: Pot apărea cuplarea de slabă calitate sau deteriorarea transmisiei dacă este utilizat ulei hidraulic de transmisie incorect; consultați Uleiul de transmisie și hidraulic din secțiunea Alți lubrifianți a acestui Manual de utilizare.

- Încălzirea uleiului hidraulic, consultați secțiunea Încălzirea transmisiei – sistemul hidraulic al transmisie – informații generale din prezentul manual de utilizare.
- Dacă uleiul atinge 50°C (122°F), conduceți spre o suprafață plană.

NOTĂ: NU apăsați pedala de frână în timpul acestui pas al procedurii de încălzire a uleiului. Dacă se apasă pedala de frână, va curge ulei suplimentar la punți, ceea ce va determina o valoare incorectă a nivelului de ulei.

- Treceți maneta transmisiei în poziția de PARCARE.

Setați turația motorului la 1800 rot/min și lăsați-l să funcționeze timp de 5 minute.

IMPORTANT: Nu acționați tractorul dacă nivelul de ulei se află sub marcajul “MINIM LA RECE” (B) de pe vizor, cu motorul oprit.

NOTĂ: Reduceți turația motorului la ralanti redus, **OPRIȚI** motorul și așteptați 5 minute pentru ca uleiul să se stabilizeze.

ATENȚIE: Efectuați calibrarea transmisiei cu tractorul așezat pe o suprafață deschisă, exterioară, pe un teren plat. Nu permiteți altor persoane să se apropie de tractor în timpul procedurii.

Verificați dacă frâna de parcare funcționează corespunzător.

În timpul calibrării, rămâneți așezat pe scaunul operatorului. În funcție de temperatura uleiului hidraulic-de transmisie de la începutul procedurii de pornire, în mod normal, calibrarea durează 12-15 minute.

IMPORTANT: Transmisia poate suferi deteriorări grave dacă nivelul de ulei nu este corespunzător.

5. Asigurați-vă că Efficiency Manager este dezactivat.



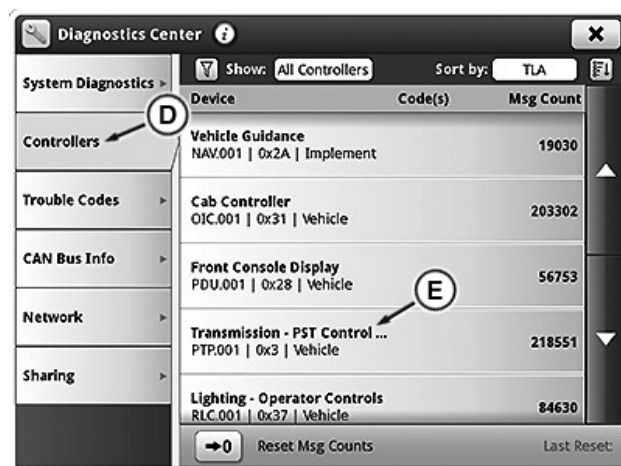
RXA0142149—UN—10JUN14



RXA0142150—UN—10JUN14

6. Apăsați butonul Meniu (A) și selectați fereastra Sistem (B).

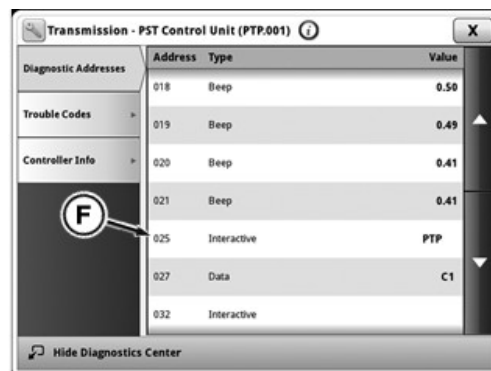
7. Selectați pictograma Centru de diagnosticare (C).



RXA0174962—UN—11FEB20

8. Selectați fila Unități de control (D).

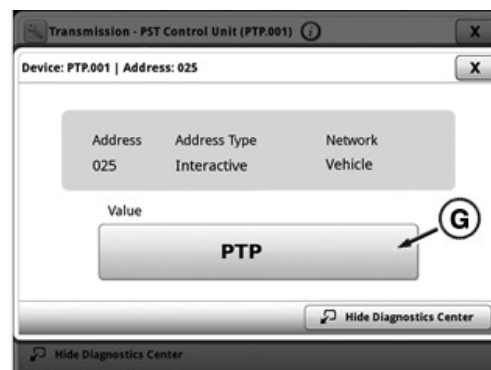
9. Selectați Comanda transmisiei-PST (PTP.001) (E) din listă.



RXA0174963—UN—11FEB20

10. Selectați adresa 025 (F) din meniul derulant.

ATENȚIE: Lăsați maneta de schimbare a vitezei în poziția de Parcare. Amplasarea manetei de schimbare a vitezelor în poziția F sau R va avea ca rezultat deplasarea tractorului.

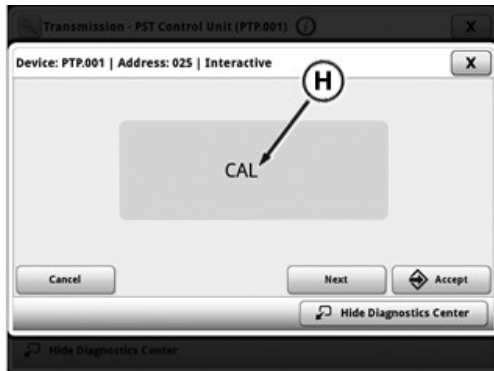


RXA0174964—UN—11FEB20

11. Unitatea de control al trenului de propulsie ar trebui

să apară pe afișajul CommandCenter. Apăsați pe unitatea de control al trenului de propulsie (G).

IMPORTANT: Nu părăsiți scaunul. Prezența operatorului trebuie detectată la acest pas pentru a permite continuarea calibrării.



RXA0174965—UN—11FEB20

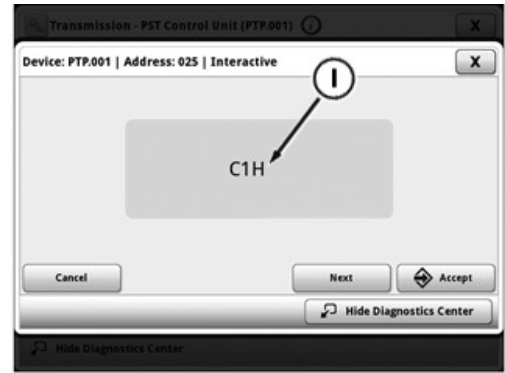
12. Când apare CAL (H) pe afișajul CommandCenter, calibrarea transmisiei poate începe.
13. Reglați clapeta de accelerație la turația de 1650 rot/min.

ATENȚIE: Dacă NU se afișează "P" pe afișajul consolei din colț, nu efectuați calibrarea. Lăsați maneta de schimbare a vitezei în poziția de Parcare. Deplasarea manetei în poziția F va avea ca rezultat deplasarea neintenționată a tractorului. Reveniți la pasul 2.

14. Puneți maneta de schimbare a treptei de viteză în poziția N. Litera P trebuie să rămână afișată pe afișajul PDU de la consola din colț.
15. Mutați maneta de schimbare a vitezelor în poziția F pentru a începe calibrarea.
16. Dacă se afișează CLD, temperatura uleiului de transmisie a scăzut la mai puțin de 50° C (122° F), PTP va opri calibrarea până când temperatura a crescut suficient încât să permită repornirea calibrării. Dacă temperatura uleiului (disponibilă la adresa PTP 33) este cu mai mult de câteva grade sub 50° C (122° F), încălziți manual uleiul.

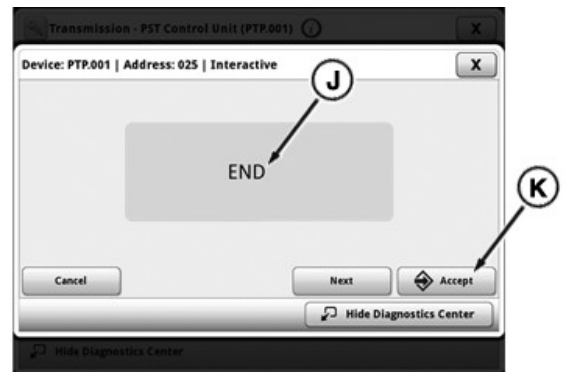
NOTĂ: Odată începută calibrarea, nu schimbați manual poziția pedalei de accelerație, nu mutați maneta de schimbare a treptei de viteză și nu apăsați pe pedala de ambreiaj. Calibrarea va fi abandonată.

NOTĂ: Dacă calibrarea este anulată din cauza unei erori (de exemplu: nu se aude nicio activitate a motorului sau a transmisiei timp de peste 30 de secunde), se va afișa un mesaj de eroare din trei litere. Înregistrarea codului. O altă încercare de calibrare poate fi făcută dacă se dorește, consultați anularea calibrării transmisiei din această secțiune din acest Manual de utilizare.



RXA0174966—UN—12FEB20

17. La începutul calibrării, apare C1H (A). C1H indică faptul că este în curs de desfășurare calibrarea de reținere a cuplajului 1. Pe măsură ce calibrarea continuă, urmează calculele pentru menținerea ambreiajelor C2, CR, CA, CB, CC, CL, CM și CH. Afișajul indică pasul care se află în curs de desfășurare în timpul procesului.
18. După finalizarea tuturor celor nouă etape de calibrare a ambreiajului, se afișează C1F în timp ce următoarea fază de calibrare începe. C1F indică faptul că este în curs de desfășurare calibrarea timpului de umplere a ambreiajului 1. Pe măsură ce calibrarea continuă, urmează calculele pentru umplerea ambreiajelor C2, CR, CA, CB, CC, CM și CH. Afișajul indică pasul care se află în curs de desfășurare în timpul procesului.



RXA0174967—UN—12FEB20

19. La afișarea SFÂRȘIT (J), calibrarea s-a încheiat.

NOTĂ: Utilizați procedura corectă de ieșire din calibrare pentru a evita generarea unor coduri de diagnosticare (DTC-uri) inutile.

20. Mutați maneta de schimbare a treptelor din F în poziția de PARCARE.
21. Reduceți accelerația.
22. Apăsați butonul Acceptare (K) pentru a salva și a ieși din calibrare.

NOTĂ: Afișajul arată elementele calibrate, instrucțiunile pentru operator și defecțiunile care au intervenit. Dacă este afișată o defecțiune în timpul calibrării, noile date nu sunt memorate.

23. Opriți motorul. PTP va memora noua calibrare.

Defecțiuni de calibrare	Semnificație	Instrucțiune
CLD	Temperatura uleiului de transmisie este sub 50 °C (122 °F). Încălzirea automată este în curs de desfășurare.	Nu este necesară nicio acțiune. Așteptați până ce încălzirea automată încălzește uleiul la 50° C (122°F). Calibrarea începe în mod automat de îndată ce s-a atins temperatura necesară.
ULEI	Temperatura uleiului de transmisie este sub temperatura minimă de 10° C (50°F), fiind prea mică pentru încălzirea automată.	Încălziți manual uleiul hidraulic la 50° C (122° F); consultați Încălzirea manuală pentru calibrare de la începutul acestei secțiuni.
SPD	Turația motorului nu este cuprinsă în intervalul necesar de 1600-1700 rot/min pentru a începe sau continua calibrarea.	Setați turația motorului la 1650 rot/min.
CLU	Pedala de ambreiaj nu este RIDICATĂ sau a fost apăsată de operator în timpul calibrării.	Asigurați-vă că pedala de ambreiaj este complet ridicată și nu o apăsați în timpul calibrării.
NOP	Operatorul nu se află pe scaun în timpul lansării calibrării.	Rămâneți pe scaun în timpul calibrării transmisiei.
FLT	Filtrele de ulei de transmisie sunt înfundate.	Înlocuiți filtrele transmisiei. Încercați din nou calibrarea după înlocuirea filtrului.

SV81855,0000256-58-12JUL22

Anularea calibrării transmisiei

PTP abandonează calibrarea și nu modifică valorile de calibrare socate la ultima calibrare finalizată, dacă:

- Este detectată o mișcare semnificativă a tractorului
- Numărul adresei este mărit sau redus de operator
- Sistemul detectează o problemă în timpul calibrării
- Maneta de schimbare a vitezelor este scoasă din viteză
- Turația motorului ajunge peste sau sub limitele de calibrare

În cazul în care calibrarea este anulată, sistemul de transmisie revine la ultima calibrare corectă. Dacă încă este necesară recalibrarea, trebuie să se înceapă o nouă procedură de calibrare. Calibrarea nu poate fi repornită din punctul din care a fost oprită.

SV81855,0000257-58-20JAN15

Nu modificați sistemul de alimentare cu carburant

IMPORTANT: Creșterea puterii sau modificarea oricărui aspect al alimentării cu carburant și aer a motoarelor certificate conform standardelor privind emisiile dincolo de valorile din fabrică generează niveluri de emisii care depășesc valorile aprobate de Agenția de Protecție a Mediului a Statelor Unite (EPA) sau agențiile echivalente. Încălcarea regulamentelor poate duce la amenzi substanțiale pentru persoanele sau companiile responsabile.

Garanția tractorului este anulată dacă nivelul de putere este modificat față de specificațiile din fabrică.

Nu încercați să serviți singur pompa de injecție sau injectoarele de carburant. Sunt necesare instrucțiuni și unelte speciale. Contactați reprezentantul John Deere local.

RX32825,000175E-58-01AUG17

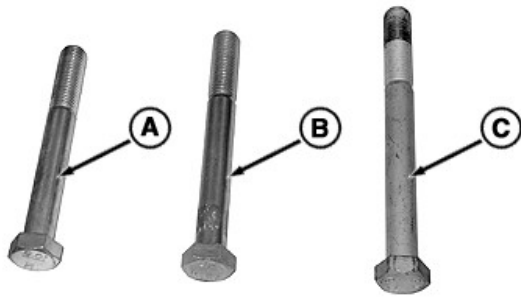
Purjarea sistemului de alimentare cu carburant

Dacă codul de diagnosticare (DTC) indică o problemă la sistemul de alimentare cu carburant, iar sistemul de alimentare cu carburant și filtrul sunt în regulă - sau dacă (chiar și fără un DTC prezent) tractorul nu funcționează corect sau nu pornește, este posibil ca sistemul de injecție de carburant să necesite o purjare a aerului.

1. Rotiți comutatorul de contact în poziția de funcționare. Pompa electrică de carburant pornește și purjează aerul din sistemul de carburant.
2. Lăsați pompa să meargă de la 30 de secunde până la 1 minut înainte de a încerca repornirea motorului. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul John Deere.

SV81855,00001F2-58-05MAR19

Identificarea dispozitivelor de fixare zincate



Șuruburile cu cap standard (A) au o culoare argintie lucioasă.

Șuruburile zincate (B) au o culoare argintie sau aurie lucioasă, deschisă.

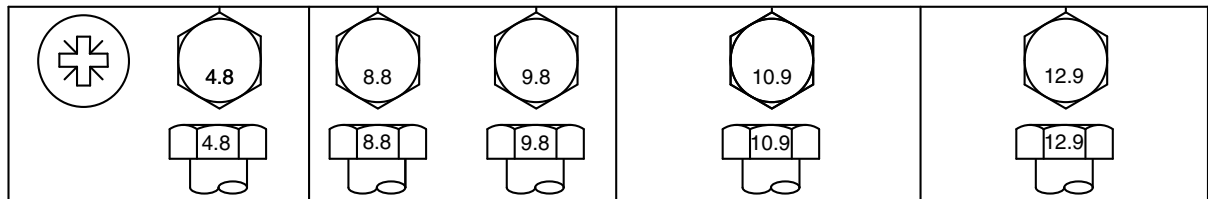
Șuruburile zincate (C) au o culoare argintie, aurie sau neagră mată.

NOTĂ: Dispozitivele de fixare zincate se strâng conform specificațiilor pentru dispozitivele de fixare lubrificate, dacă nu se cere altfel în mod explicit. Consultați Tabelul valorilor cuplurilor în această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0073812—UN—03MAR04

RX32825,0001761-58-31OCT22

Valorile cuplurilor pentru șuruburi în sistem metric



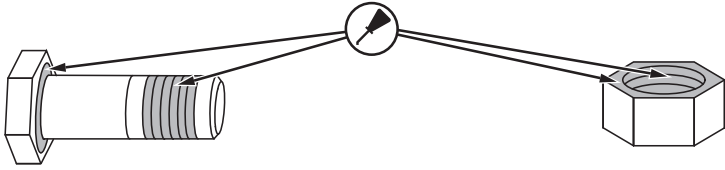
TS1742—UN—31MAY18

Mărimea Bolțului sau Șurubului	Clasa 4.8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10.9				Grupa 12.9			
	Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20%, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită. Pentru contrapiulițe, pentru dispozitive de fixare din oțel inoxidabil sau pentru piulițele pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicațiile specifice.

Înlocuiți dispozitivele de fixare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului.

- Asigurați-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.

Mărimea Bolțului sau Șurubului	Clasa 4.8		Grupa 8.8 sau 9.8		Grupa 10,9		Grupa 12.9	
	Cap hexagonal ^a	Cap flanșă ^b	Cap hexagonal ^a	Cap flanșă ^b	Cap hexagonal ^a	Cap flanșă ^b	Cap hexagonal ^a	Cap flanșă ^b
- Aplicați un strat subțire de Hy-Gard sau de ulei echivalent sub cap și pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos. - Nu aplicați o cantitate prea mare de ulei, pentru a reduce riscul de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei. - Începeți operația de înfiletare în mod corespunzător.								
								

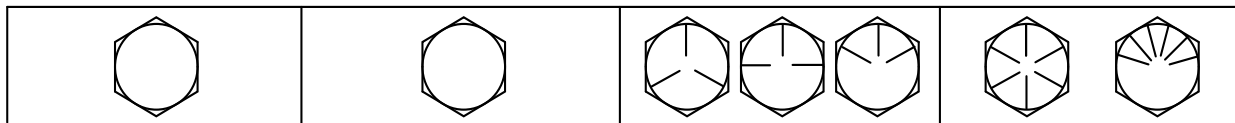
TS1741—UN—22MAY18

^aValorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 și ISO 4017, cap cilindric și locaș hexagonal ISO 4162 și piulițe hexagonale ISO 4032.

^bValorile din coloana pentru flanșă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanșă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

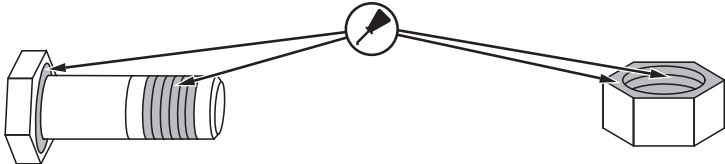
DX,TORQ2(T)-58-09MAY22

Valorile unificate ale cuplurilor de strângere a șuruburilor în inchi



TS1671—UN—01MAY03

Mărimea Bolțului sau Șurubului	SAE Grad 1 ^a				SAE Grad 2 ^b				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grad 8 sau 8.2			
	Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185
Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20%, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită. Pentru contrapiulițe, pentru dispozitive de fixare din oțel inoxidabil sau pentru									Înlocuiți dispozitivele de fixare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului.							

Mărimea Bolțului sau Șurubului	SAE Grad 1 ^a		SAE Grad 2 ^b		SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2		SAE Grad 8 sau 8.2	
	Cap hexagonal ^c	Cap flanșă ^d	Cap hexagonal ^c	Cap flanșă ^d	Cap hexagonal ^c	Cap flanșă ^d	Cap hexagonal ^c	Cap flanșă ^d
piulițele pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicațiile specifice.								
- Asigurați-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate. - Aplicați un strat subțire de Hy-Gard sau de ulei echivalent sub cap și pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos. - Nu aplicați o cantitatea prea mare de ulei, pentru a reduce riscul de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei. - Începeți operația de înfiletare în mod corespunzător.								
								

TS1741—UN—22MAY18

TS1741—UN—22MAY18

^aGradul 1 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal de peste 6 in. (152 mm) lungime și pentru toate tipurile de șuruburi indiferent de lungime.

^bGradul 2 se aplică șuruburilor cu cap hexagonal (nu și bolțurilor cu cap hexagonal) cu lungime de până la 6 in. (152 mm).

^cValorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 și ISO 4017, cap cilindric și locaș hexagonal ISO 4162 și piulițe hexagonale ISO 4032.

^dValorile din coloana pentru flanșă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanșă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ1(T)-58-09MAY22

Service—Rodaj (la cel mult 100 de ore)

Efectuarea operațiilor de service în perioada de rodaj

IMPORTANT: Intervalul inițial de service în rodaj al unui motor nou sau recondiționat cu cămașă umedă, cu John Deere Break-In Plus, trebuie să dureze cel puțin 100 de ore, pentru a asigura așezarea pe suprafețele de contact a segmentilor și cămășilor de cilindru. Intervalul minim de 100 de ore se aplică tuturor motoarelor John Deere noi sau recondiționate. Intervalul maxim de service este același cu intervalul de service recomandat pentru motorul dumneavoastră, specificat în Intervalele de service a uleiului de motor și filtrului pentru motorul dumneavoastră. Pentru schimburi de ulei ulterioare, consultați Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru pentru motorul dumneavoastră din secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea lanțului cinematic. Utilizați tractorul la viteze mici (sub 10 mph (16 km/h)) în primele 6 ore de funcționare. Consultați Rulmenții inferiori ai transmisiei, din secțiunea Lucrări de service – Lubrifiere a acestui manual de utilizare.

Perioada de rodaj generală

Motorul este gata pentru utilizare normală. Pe durata primelor 100 ore de funcționare:

- Utilizați motorul la sarcini mari fără a atinge constant sarcina maximă.
- Evitați funcționarea la ralanti a motorului pentru mai mult de 5 minute. Dacă motorul funcționează la ralanti mai mult de 5 minute, opriți motorul.
- Observați cu atenție temperatura lichidului de răcire în timpul funcționării.
- Verificați furtunurile și colierele furtunurilor din sistemul de admisie a aerului la motor. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
- Verificați dacă există scurgeri de fluid.
- Strângeți șuruburile roților, ale greutăților pentru roți și ale punții după 3 ore, după 10 ore și zilnic în prima săptămână de funcționare. Consultați secțiunea Service – Strângere a acestui manual de utilizare.

Servisare zilnică sau la fiecare 10 ore

Înainte de a efectua lucrările de service normale zilnic sau la 10 ore, consultați Service zilnic sau la 10 ore din secțiunea Service—Fișele de service din acest manual de utilizare.

Pentru primele 100 de ore de funcționare a tractorului, efectuați și aceste servisiră suplimentare zilnic sau la fiecare 10 ore:

- Goliți separatorul de apă. Consultați Separatorul de apă din secțiunea Service – Verificare din acest manual de utilizare.
- Verificați nivelul lichidului de răcire. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
- Lubrifiați componentele cârligului (dacă intră în dotare). Consultați secțiunea Service – Lubrifiere a acestui manual de utilizare.
- Inspectați pneurile pentru a vă asigura că acestea nu prezintă tăieturi sau perforări. Consultați Pneurile din secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.

După ce ați efectuat lucrările de service, reșetați la zero ore intervalul de service corespunzător. Consultați Intervalele de service, din secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare.

După perioada de rodaj, utilizați John Deere Plus-50 II sau un alt ulei de motor diesel, conform recomandărilor din acest manual de utilizare.

TO84419,00000A8-58-15JUN22

Service — Diagrame de înregistrare

Prezentarea generală a fișei de service

Fișa de service este furnizată pentru:

- A înregistra data efectuării lucrărilor de service.
- A ține evidența detaliilor suplimentare legate de lucrările de service, după cum este necesar.

Documentație sugerată

- Schimbarea uleiului de motor și a filtrului: Indicați uleiul utilizat pentru reumplere și înregistrați data și orele de funcționare la fiecare lucrare de service.
- Lucrări de service conform necesităților: Înregistrați lucrările de service și reparațiile efectuate la alte intervale de service, diferite de cele normale.
- Service anual: Lucrările de service enumerate în listă sunt efectuate anual sau o dată la câțiva ani. Înregistrați data lucrărilor de service și numărul orelor.

Lucrările de service efectuate la 10 ore (zilnic) și la 50 de ore de funcționare

Nu este recomandat să înregistrați în fișa de service lucrările de service efectuate la 10 ore (zilnic) și la 50 de ore de funcționare. Dacă se dorește, înregistrați finalizarea acestor lucrări de service într-un registru separat.

Tabelul cu intervale de service

Tabelele indică ce lucrări de service trebuie să fie finalizate și la ce număr de ore sau ani de funcționare a motorului. Dacă o lucrare de service indică un an și un interval orar, respectați intervalul care survine primul. Efectuați operațiunile de service la componente la intervale ce reprezintă multipli ai specificațiilor originale.

Primul cuvânt din denumirea fiecărei lucrări (de exemplu: VERIFICAȚI sau LUBRIFIAȚI) îndrumă persoana care efectuează lucrarea de service către secțiunea corespunzătoare a Procedurii de service din acest manual de utilizare. La finalizarea unei sarcini de service, verificați dacă nu există sarcini suplimentare care să fie efectuate în același timp.

Înregistrați lucrările de service, când sunt finalizate, în Fișa de service, care poate fi găsită în această secțiune a manualului de utilizare.

Utilizați afișajul contorului orar al motorului pentru a determina când trebuie efectuate lucrările de service. Contorul orar funcționează când motorul este pornit și arată numărul cumulativ de ore de funcționare ale motorului. Deși contorul orar este setat din fabrică pentru 250 de ore, acesta poate fi resetat să indice orice durată dorită. Consultați Intervalele de service, din secțiunea CommandCenter a acestui manual de utilizare.

RX32825,0000022-58-05APR21

Lucrare de service	Ore sau interval de funcționare											
	An/s	După cum este necesar	Zilnic sau 10	50	250	500	1000	1500	3000	4000	5000	6000
VERIFICAȚI nivelul uleiului de motor			•									
VERIFICAȚI nivelurile uleiului de transmisie/hidraulic și pentru punte			•									
GOLIȚI separatorul de apă din carburant			•									
VERIFICAȚI pneurile				•								
LUBRIFIAȚI știfturile de balama			a	•								
LUBRIFIAȚI știfturile direcției			a	•								
LUBRIFIAȚI știfturile articulației de ridicare de regim greu [Ag] ^b				•								
LUBRIFIAȚI consola de susținere a furtunului [Screper]				•								
LUBRIFIAȚI rulmenții inferiori ai lanțului cinematic			a		•							
LUBRIFIAȚI cuplajul din spate				c	•							
VERIFICAȚI frâna de urgență ^d					•							
VERIFICAȚI sistemul de PARCARE al transmisiei					•							
LUBRIFIAȚI rulmenții buloanelor de regim greu					•							
LUBRIFIAȚI arborele de transmisie al prizei de putere ^d					•							
LUBRIFIAȚI suspensia punții față HydraCushion ^d			a			•						

Lucrare de service	Ore sau interval de funcționare											
	An/s	După cum este necesar	Zilnic sau 10	50	250	500	1000	1500	3000	4000	5000	6000
ÎNLOCUIȚI uleiul și filtrul de ulei de motor ^e	1					•						
SCHIMBAȚI filtrele de carburant ^f						•						
ÎNLOCUIȚI filtrul separatorului de apă din carburant, disponibil opțional						•						
STRÂNGEȚI șuruburile de roată și ale greutăților pentru roți						•						
STRÂNGEȚI șuruburile suportului barei de tractare						•						
VERIFICAȚI sistemul de admisie a aerului la motor						•						
VERIFICAȚI orificiul de scurgere al pompei de apă						•						
CURĂȚAȚI senzorul radarului cu fascicul dublu ^d							•					
VERIFICAȚI punctul de îngheț al lichidului de răcire a motorului	1						•					
SCHIMBAȚI filtrul de aer de recirculare din cabină	1						•					
SCHIMBAȚI filtrul de aer proaspăt din cabină	1						•					
SCHIMBAȚI filtrele de aer principal și secundar ale motorului	1						•					
ÎNLOCUIȚI filtrul unității de dozare a DEF ^g	3							•				
CALIBRAȚI transmisia								•				
ÎNLOCUIȚI filtrul de aerisire al rezervorului de carburant								•				
ÎNLOCUIȚI filtrul supapei-pilot SCV								•				
SCHIMBAȚI uleiul și filtrele sistemului hidraulic								•				
ÎNLOCUIȚI filtrul orificiului de ventilație al sistemului hidraulic al transmisiei								•				
VERIFICAȚI cureaua de transmisie auxiliară și tensionatorul curelei de transmisie								•				
VERIFICAȚI jocul axial al punții ^h								•				
ÎNLOCUIȚI filtrul orificiului de ventilație al rezervorului de DEF ^g								•				
ÎNLOCUIȚI filtrul de pe conducta de DEF ^g	3								•			
ÎNLOCUIȚI amortizorul arborelui cotit al motorului ^h											•	
VERIFICAȚI frâna motorului ^h											•	
ÎNLOCUIȚI lichidul de răcire a motorului ⁱ	6											•
VERIFICAȚI calibrarea senzorului barei de tractare [Screper] ^h	1											
VERIFICAȚI presiunea de încărcare a acumulatorului punții față cu suspensii HydraCushion ^h	1											
Efectuați lucrări de service ELECTRIC la baterii și conexiuni	1											
VERIFICAȚI centurile de siguranță	1											

[illegible][illegible]

Data	Ore	Note

EC82310,0000B12-58-23AUG24

Service—Curățarea

Curățarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc.

Lichidul DEF împrăștiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai șters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curățarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

Dacă a fost adăugat fluid sau material străin în rezervorul DEF, goliți rezervorul DEF, spălați-l și umpleți-l cu DEF nou.

Dacă este în discuție calitatea DEF, extrageți un eșantion din rezervorul DEF și puneți-l într-un recipient transparent. DEF trebuie să fie incolor, clar și cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat.

1. Scoateți dopul de golire (dacă există) și goliți sau sifonați DEF din rezervorul DEF.

NOTĂ: Curățarea poate avea loc cu rezervorul DEF instalat sau demontat.

2. Curățați rezervorul de DEF cu DEF nou.

DEF trebuie să treacă testul vizual, de miros și de concentrație înainte de a porni motorul. Consultați Lichidul de evacuare diesel (DEF) – Pentru utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR), în secțiunea Carburanți, lubrifianți și lichide de răcire, pentru mai multe informații.

3. Goliți sau sifonați rezervorul DEF.

NOTĂ: Repetați pașii 2–3 până când rezervorul de DEF a fost curățat.

4. **Versiune mai veche:** Schimbați filtrul unității de dozare a DEF și sita de aspirație a colectorului rezervorului de DEF.

Versiune mai nouă: Schimbați filtrul unității de dozare a DEF și filtrul în linie DEF.

5. Dacă a fost scos, instalați bușonul de golire al rezervorului de DEF.
6. Dacă a fost scos, montați rezervorul de DEF.
7. Umpleți rezervorul DEF cu DEF nou.
8. Verificați concentrația DEF cu refractometrul DEF, ca de exemplu JDG11594 sau JDG11684. Concentrația DEF corectă este 31,8% — 33,2%. Pentru informații suplimentare, contactați reprezentantul local autorizat.
9. Dacă DEF nu corespunde specificației, nu este limpede sau nu are un miros ușor de amoniac, contactați reprezentantul local autorizat.

DX,DEF,CLEANTANK-58-18SEP19

Filtrul gâtului de umplere al rezervorului de DEF

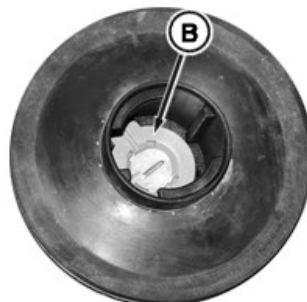
Dacă umplerea cu DEF încetinește, curățați filtrul de la gâtul de umplere al rezervorului.

1. Aduceți transmisia în poziția de parcare și opriți motorul.



RXA0167615—UN—23APR19

2. Deschideți capacul rezervorului DEF (A).



RXA0180368—UN—04NOV20

3. Rotiți în sens antiorar dispozitivul de fixare (B) al filtrului până când se deblochează, apoi trageți în afara rezervorului DEF.



RXA0180369—UN—04NOV20

4. Curățați cu apă caldă filtrul gâtului de umplere (C) pentru a elimina reziduurile.

5. Instalați în ordine inversă.

SV81855,000027F-58-31AUG21

- Nu spălați niciodată tractorul în lumina directă a soarelui.
- Clătiți imediat toți agenții de curățare. Nu le lăsați niciodată să se usuce pe suprafața vopsită.
- Ceruirea ocazională a tractorului este recomandată pentru a înlătura reziduurile și a proteja în continuare vopseaua. Nu folosiți niciodată ceară care conține compuși abrazivi.
- Examinați suprafața vopsită în timpul spălării sau ceruirii pentru a identifica eventuale ciupituri și zgârieturi. Revopsiți toate zonele din care s-a dus vopseaua.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru substanțe de curățat și ceruit, și vopsele de rectificare care vă ajută la finisarea vopselei și care sunt compatibile cu echipamentul dumneavoastră.

RX32825,0001777-58-21APR21

Exteriorul tractorului

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motorului, a componentelor și a exteriorului tractorului.

- Nu direcționați niciodată lichidul pulverizat în zona de admisie a aerului a motorului. Dacă apa cu care stropiți ajunge în zona de admisie a aerului a motorului, goliți carcasa filtrului și lăsați carcasa și filtrul să se usuce înainte de a porni motorul.
- În cazul utilizării unui spălător cu înaltă presiune: utilizați întotdeauna presiune redusă și stropiți la un unghi de 45–90°. Nu stropiți niciodată aplicând apa sub presiune direct pe:
 - Componente și conectori electronici/elektrici.
 - Rulmenți și garnituri hidraulice.
 - Pompe de injecție a carburantului.
 - Ieșirea sistemului de evacuare.
 - Admisia de aer a motorului.
 - Orificiile de umplere și aerisitoarele rezervoarelor de fluide.
 - Orice piesă și componentă sensibilă.
- Nu folosiți niciodată săpunuri puternice, detergenți chimici sau agenți de curățare care conțin acizi, substanțe caustice sau abrazive. Se recomandă să utilizați produse de spălare a vehiculelor disponibile în comerț care nu conțin detergenți, care nu vor înlătura ceara protectoare și care pot fi aplicate peste finisarea vopselei.
- Spălați tractorul regulat, în special dacă a fost expus la ierbicide, pesticide, sarea de pe drum sau alți agenți chimici.

Curățarea Afișajului

IMPORTANT: Curățați întotdeauna ecranul afișajului cu alimentarea oprită. Curățarea ecranului în timpul funcționării poate duce la selectarea accidentală a butoanelor.

Pentru a curăța displayul, opriți-i și ștergeți ecranul cu o cârpă moale, umezită cu un produs de curățare fără amoniac, de exemplu un produs de curățare John Deere pentru sticlă sau universal.

DX,PC,CLEAN,DISP-58-21OCT16

Sistemul de răcire a motorului

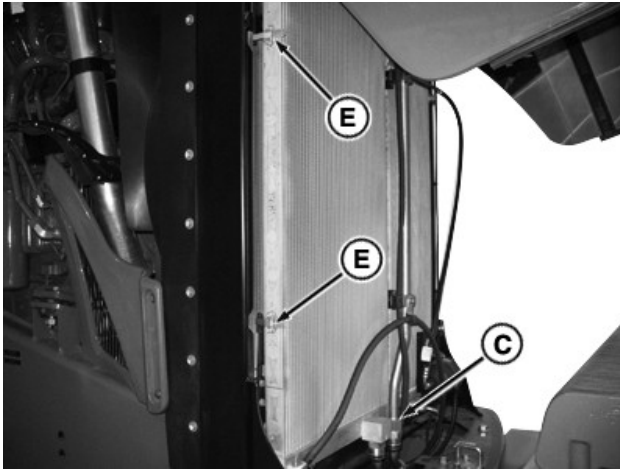
Opriți motorul.



RXA0180466—UN—19NOV20

Curățați sita grilei (A) utilizând o perie sau aer comprimat.

Curățați mizeria din scuturile compartimentului motorului.



RXA0160457—UN—10AUG17

IMPORTANT: Aveți grijă atunci când este deschis răcitorul de ulei. Furtunul din cauciuc poate atinge conducta sistemului de aer condiționat când răcitorul are un unghi de 30°, cauzând deteriorări la nivelul conductelor dacă se întinde excesiv.

Deblocați dispozitivul de blocare a capotei și ridicați capota.



RXA0118333—UN—23JUN11

Eliberați inelele de siguranță (E) ale răcitorului de carburant/ulei pentru a bascula răcitorul (D) înspre înainte.

Utilizați aer comprimat pentru curățarea radiatorului. Îndreptați aripioarele îndoite ale radiatorului.

Închideți condensatorul de aer condiționat și răcitorul de carburant-ulei și blocați clemele de fixare.

Coborâți ușor capota și închideți ferm până când sistemul de închidere al capotei se blochează.

TO84419,000017F-58-03FEB22

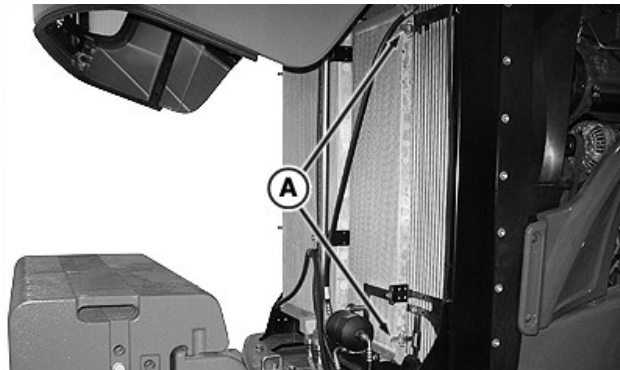
Senzorul radar cu fascicul dublu

IMPORTANT: Inspectați receptoarele senzorului radar pentru depuneri de murdărie sau reziduuri care afectează acuratețea funcționării.

Evitați îndreptarea duzelor spălătorului la presiune înaltă direct către radar.

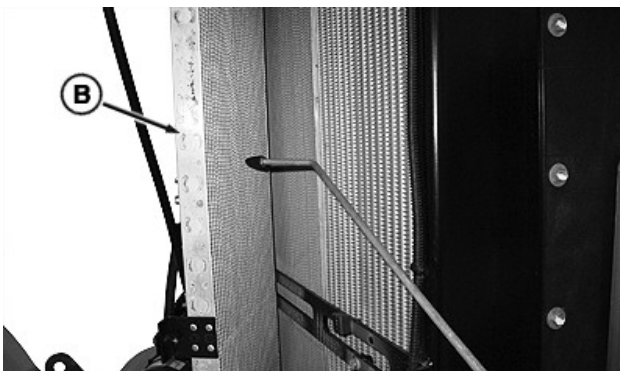
Evitați deteriorarea radarului și a cablajului când folosiți instrumente ascuțite pentru îndepărtarea murdăriei sau a noroiului adunat în jurul radarului.

1. Verificați senzorul de radar pentru a identifica eventuale semne de deteriorare.



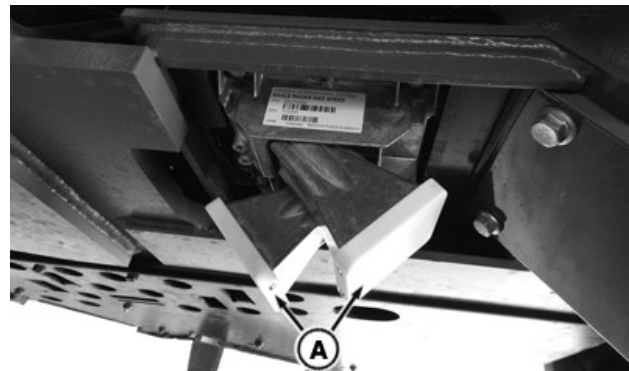
RXA0118336—UN—23JUN11

Eliberați inelele de siguranță ale condensatorului de aer condiționat (A) pentru a bascula condensatorul înainte, în vederea unui acces mai adecvat pentru curățare.



RXA0118338—UN—23JUN11

Utilizați aer comprimat pentru a curăța condensatorul de aer condiționat (B).



RXA0141826—UN—02JUN14

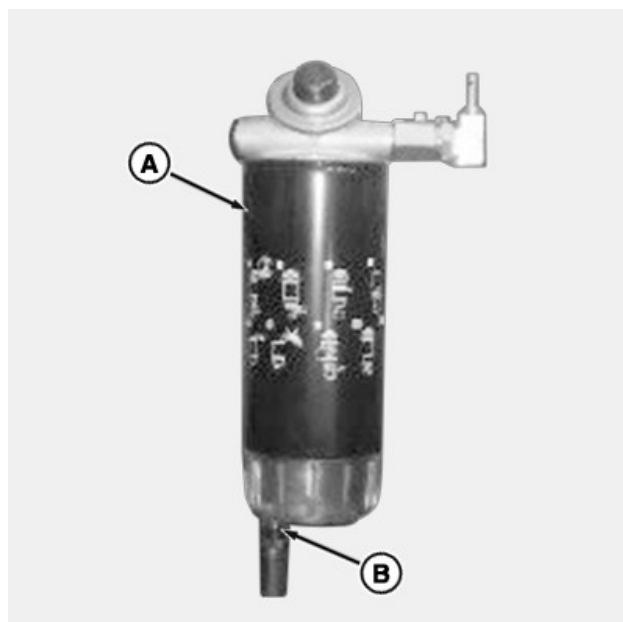
2. Curățați receptoarele (A) ale senzorului radar cu apă caldă și un detergent neagresiv.

3. Uscați cu o lavetă moale și curată.

RX32825,000064B-58-19JUL17

Separatorul de apă din carburant opțional

1. Parcați mașina pe o suprafață orizontală și dreaptă.
2. Coborâți echipamentul la sol.
3. Opiți motorul.



RXA0168512—UN—03JUN19

Capacul butonului de amorsare poate fi diferit

4. Curățați bine exteriorul ansamblului filtru de carburant și separator de apă (A) și zona din jur.
5. Așezați un recipient adecvat sub furtunul de golire.
6. Deschideți supapa de evacuare (B).
7. Lăsați apa și sedimentele să se scurgă într-un recipient adecvat.
8. Închideți supapa de golire.
9. Eliminați corect deșeurile.
10. Aerisiți sistemul de alimentare cu carburant. Consultați Purjarea sistemului de carburant, în secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.

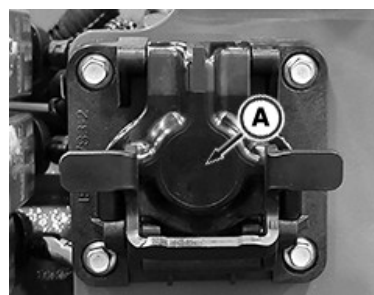
EC82310,0000982-58-21APR21

Conectorul instrumentului

IMPORTANT: Inspectați conectorul instrumentului și conectorul Ethernet pentru instrument (dacă este echipat), după caz, pentru a vedea dacă nu sunt acumulate murdărie sau resturi. În anumite condiții, poate fi necesar un service mai frecvent.

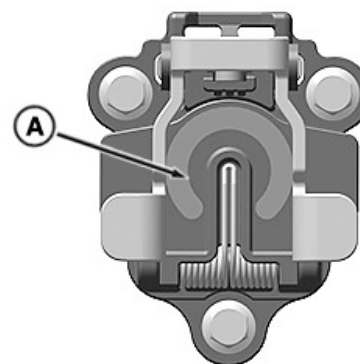
Evitați deteriorarea conectorului instrumentului. Nu utilizați aer comprimat sau apă sub presiune pentru a curăța conectorul instrumentului.

1. Localizați conectorul instrumentului. Consultați Conectorul instrumentului sau Conectorul Ethernet pentru instrument, din secțiunea Accesorii a manualului de utilizare.



RXA0169781—UN—30JUL19

Conectorul instrumentului



RXA0188727—UN—03MAR23

Conectorul Ethernet pentru instrument

2. Deschideți capacul (A) al conectorului instrumentului.
3. Curățați conectorul instrumentului cu John Deere Electronic Contact Cleaner.

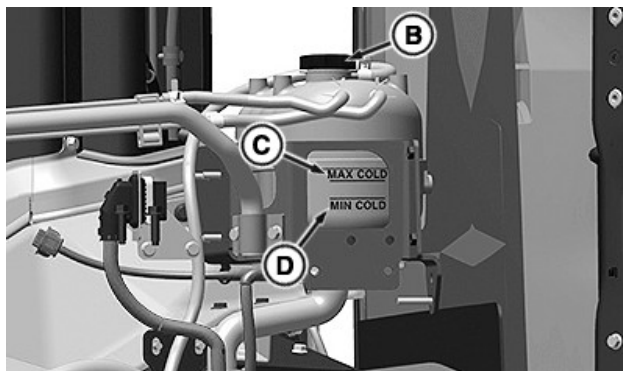
JL41210,0000ABB-58-23MAY23

Service—Verificare

Nivelul lichidului de răcire a motorului

Nivelul lichidului de răcire este monitorizat electric. Când lichidul de răcire este scăzut, va apărea un cod de diagnosticare pe CommandCenter.

1. Deschiderea capotei. Consultați Deschiderea capotei, din secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.



RXA0180388—UN—06NOV20

2. Verificați nivelul lichidului de răcire în partea laterală a rezervorului de dezaerare. Nivelul trebuie să se afle la linia de nivel MINIM LA RECE (D) sau deasupra acesteia. Dacă nivelul este coborât, verificați, înainte de a adăuga lichid de răcire, dacă sunt urme de scurgeri. Reparați dacă este necesar.

IMPORTANT: Nu deschideți capacul rezervorului de dezaerare (B) când motorul este cald. În caz contrar, va pătrunde aer în sistemul lichidului de răcire.

NOTĂ: Dacă nivelul lichidului de răcire este coborât, dar nu sunt urme de scurgeri externe, poate fi o scurgere internă de lichid de răcire. Contactați distribuitorul John Deere.

3. Așteptați până când motorul este rece. Scoateți capacul rezervorului de dezaerare (B) și adăugați lichid de răcire conform specificațiilor din secțiunea Lichidul de răcire a motorului din acest manual de utilizare. Nu umpleți peste linia de nivel MAXIM LA RECE (C). Montați la loc capacul rezervorului de dezaerare.

4. Coborâți și asigurați capota.

SV81855,00001C6-58-03NOV22

Punctul de îngheț al lichidului de răcire a motorului

IMPORTANT: Testați sistemul lichidului de răcire și adăugați aditiv în lichidul de răcire la fiecare 1000 de ore sau anual, în funcție de care condiție este îndeplinită prima.

1. Deschiderea capotei. Consultați Deschiderea

capotei, din secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.

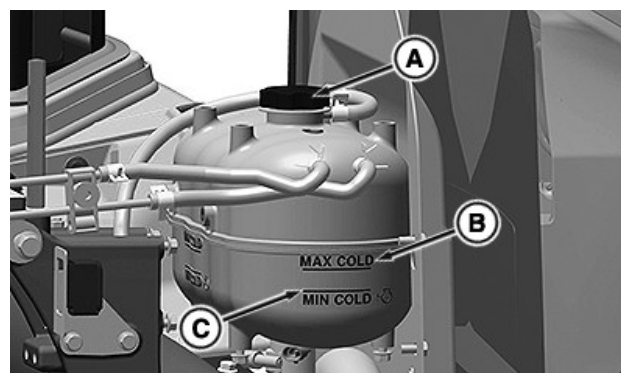
⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Opriti motorul. Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

Evitați leziunile corporale. Nu scoateți capacul de umplere când motorul este fierbinte. Opriti motorul și așteptați până ce motorul s-a răcit.

IMPORTANT: Nu deschideți capacul rezervorului de dezaerare când motorul este cald. În caz contrar, va pătrunde aer în sistemul lichidului de răcire.

NOTĂ: Rezervorul de dezaerare nu va fi plin cu lichid de răcire când capacul este scos. Când inspectați rezervorul, dacă rezervorul de lichid de răcire este plin cel puțin pe jumătate, nu adăugați lichid de răcire suplimentar.



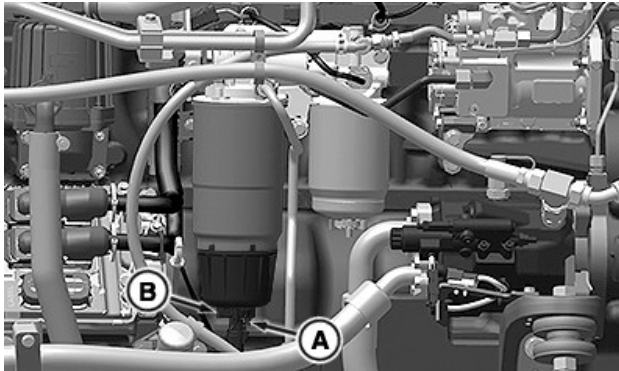
RXA0180467—UN—18NOV20

A—Capac
B—Linie de nivel max. rece
C—Linie de nivel min. rece

2. Rotiți încet capacul rezervorului de dezaerare (A) pentru a elibera presiunea. Scoateți capacul (B).
3. Testați lichidul de răcire. Este disponibil un dispozitiv de testare cu un grad mai mare de precizie de la reprezentantul local John Deere; consultați Testarea punctului de îngheț al lichidului de răcire din secțiunea Lichidul de răcire a motorului din acest manual al operatorului.
4. Verificați vizual garnitura capacului rezervorului pentru eficacitatea etanșării. Nu trebuie să se detecteze zgârieturi sau scurgeri vizibile. Înlocuiți capacul dacă este observată o problemă.
5. Instalați capacul rezervorului de dezaerare și coborâți capota.

EC82310,0000F50-58-03NOV22

Separator de apă din carburant



RXA0180389—UN—06NOV20

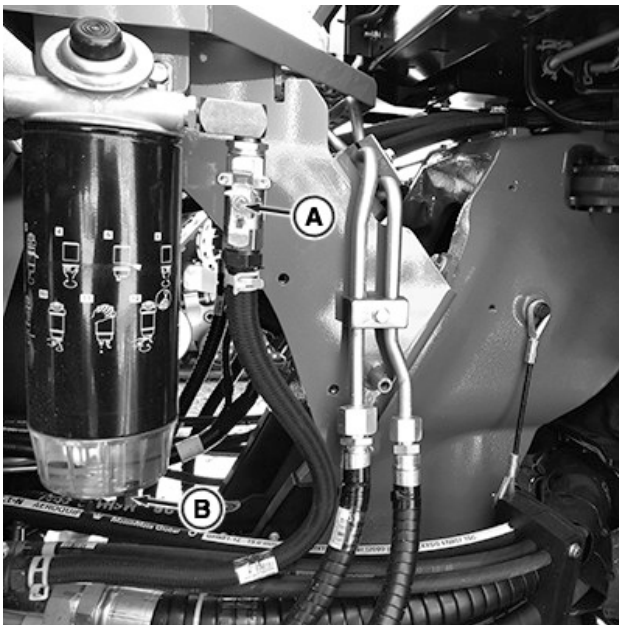
IMPORTANT: Apa poate deteriora sistemele de carburant. Dacă se găsește apă în exces, poate fi necesară golirea rezervoarelor de carburant. Consultați Colectorul rezervorului de carburant din această secțiune a manualului operatorului.

Pe lângă separatorul de carburant/apă, apa poate fi eliminată din sistemul de carburant și prin intermediul filtrelor de carburant. Rotiți piulița (A) a supapei de golire pentru a evacua apa din filtrele de carburant.

La anumite filtre, plăcuțele (B) sunt vizibile și vor fi coborâte atunci când piulița supapei de golire este deschisă. Rotiți piulița supapei de golire complet în sens antiorar pentru a evacua apa.

Separatorul opțional de apă din carburant

1. Opriți motorul.



RXA0189038—UN—05JUL23

2. Închideți supapa de oprire a alimentării cu carburant (A).
3. Deschideți supapa de golire (B) pentru a elibera apa din separatorul de carburant/apă.

4. Închideți supapa de golire și redeschideți supapa de oprire a alimentării cu carburant.

chdx6jt, 1712342969686-58-05APR24

Compartimentul motorului și compartimentul de evacuare

IMPORTANT: Reziduurile de recoltă acumulate în interiorul compartimentului motorului pot reduce performanțele motorului și ale sistemului de răcire. Dacă tractorul a fost operat în condiții de câmp care pot cauza acumularea de reziduuri, inspectați și curățați compartimentul motorului după caz.

Direcționarea apei sub presiune către componentele electronice/electrice, conectori, rulmenți și etanșări hidraulice, pompa de injecție a carburantului, sistemul de admisie a aerului al motorului au alte piese sensibile poate provoca defecțiuni. Reduceți presiunea și pulverizați la un unghi cuprins între 45° și 90°. Consultați Exteriorului tractorului din secțiunea Service – Curățare din acest manual de utilizare.

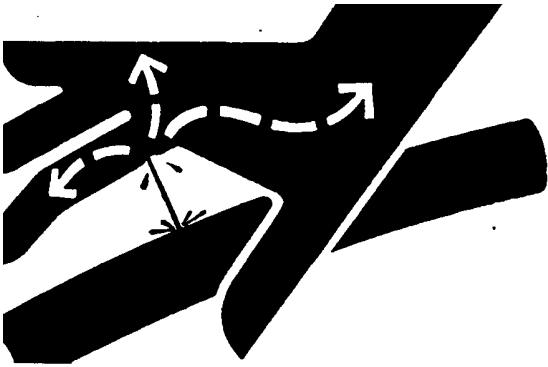
Direcționarea aerului sub presiune spre componentele electronice/electrice sau conectori poate provoca încărcarea cu electricitate statică și defecțiuni ale produsului.

Nu utilizați niciodată abur pentru curățare și nu turnați apă rece într-o pompă de injecție fierbinte sau aflată în funcțiune. Pompa se poate bloca.

1. Opriți motorul și lăsați-l un timp să se răcească.
2. Demontați scutul lateral al motorului din față. Consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față din secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.
3. Înlăturați orice urme de material recoltat sau reziduuri din compartimentul motorului și compartimentul de evacuare, în special în jurul turbosufletei, al colectorului de evacuare și al sistemului de post-tratare a gazelor de evacuare.
4. Reinstalați toate scuturile laterale ale motorului.
5. Închideți și încuiați capota.

TS36762,000012C-58-05APR21

Sistemul de aer condiționat



X9811—UN—23AUG88

ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Întreținerea necorespunzătoare poate determina penetrarea de către refrigerent a ochilor și pielii sau poate cauza arsuri.

IMPORTANT: Refrigerentul R-134a trebuie să fie utilizat în sistemul de aer condiționat. Servisarea necesită echipament și proceduri speciale. Contactați reprezentantul John Deere local.

NOTĂ: Unele scurgeri de ulei de la garnitura de etanșare a arborelui compresorului sunt normale.

Efectuați următoarele verificări dacă sistemul de aer condiționat nu răcește sau dacă răcirea este intermitentă:

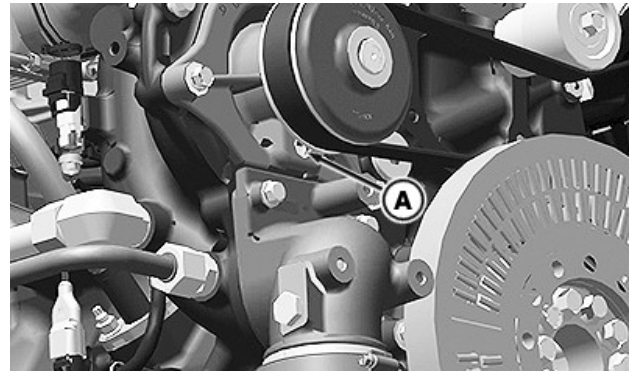
- Confirmați faptul că sistemul nu funcționează corect. Accesați pagina HVAC pe CommandCenter. Setați turația ventilatorului la setarea cea mai ridicată și temperatura la setarea cea mai rece. Consultați Setările sistemului HVAC – Turația ventilatorului, în secțiunea Sistemul HVAC din acest manual de utilizare. Acționați motorul la 2000 rot/min. Verificați deschiderile pentru aer pentru a confirma că nu este prezent aer rece.
- Examinați și curățați filtrele de aer ale cabinei. Înlocuiți filtrele dacă este necesar. Consultați Filtre cabină din secțiunea Service—Schimbare din acest manual de utilizare.
- Curățați masca și radiatorul. Consultați Sistemul de răcire a motorului în secțiunea Service – Curățare din acest manual al operatorului.
- Verificați aeratoarele pentru debit de aer rece.

Dacă problemele persistă, consultați reprezentantul John Deere.

TS36762,000012D-58-21JUN22

Orificiul de scurgere al pompei de apă a motorului

1. Demontați scutul lateral al motorului din față, consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față din secțiunea Service—Informații generale a acestui manual de utilizare.



RXA0180468—UN—18NOV20

2. Examinați orificiul de scurgere (A) pe partea de jos a pompei de apă pentru a detecta scurgeri de ulei sau lichid de răcire (indică o garnitură frontală deteriorată). Dacă sunt detectate scurgeri, consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere.
3. Instalați scutul lateral al motorului din față, închideți și asigurați capota.

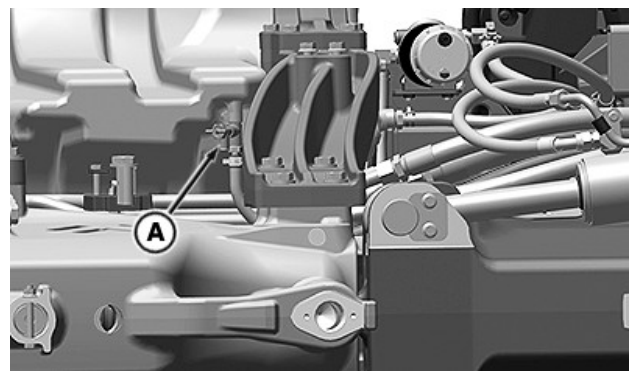
TO84419,00001CE-58-19APR22

Colectorul rezervorului de carburant

NOTĂ: Drenați colectorul rezervorului de carburant dacă sunt înlocuite frecvent filtrele de carburant sau dacă există apă în rezervorul de carburant. În anumite condiții, servisarea poate fi necesară mai frecvent.

1. Amplasați o tavă de captare sub teul de golire.

IMPORTANT: Folosiți cheia pentru a menține fittingul de drenare în timp ce deschideți sau închideți teul; în caz contrar, pot apărea deteriorări ale filetelor rezervorului.



RXA0180463—UN—18NOV20

2. Rotiți manual teul de drenare (A). Drenați carburantul până când acesta este curat, adică până ce curge carburant fără apă.
3. Strângeți manual teul de drenare pentru a-l închide.

JL41210,0000A9F-58-23NOV20

NOTĂ: Consultați Uleiul de motor diesel din secțiunea Uleiul de motor a acestui manual de utilizare.

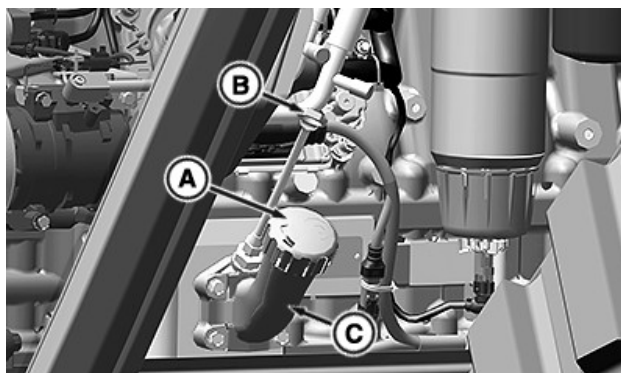
5. Strângeți bine capacul de umplere și închideți panoul de acces la motor.

RX32825,000062F-58-16NOV22

Nivelul uleiului de motor

1. Parcați tractorul pe o suprafață dreaptă.
2. Deschideți panoul de acces la motor; consultați Deschiderea panoului de acces la motor, din secțiunea Service—Informații generale din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Dacă tractorul a fost parcat pe un teren plan timp de mai multe ore sau peste noapte, nivelul uleiului trebuie verificat înainte de a porni motorul pentru o fiabilitate maximă.



RXA0188273—UN—10OCT22

3. Scoateți joja (B) și verificați nivelul uleiului cu tractorul așezat pe o suprafață dreaptă.



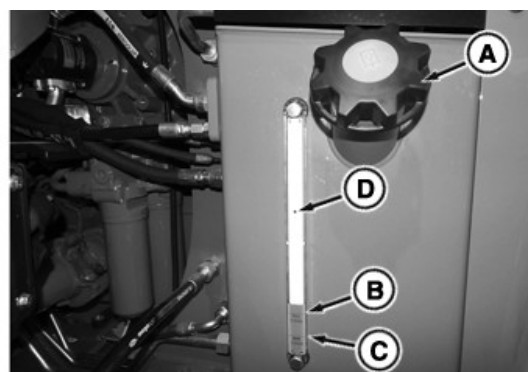
RXA0185140—UN—20AUG21

NOTĂ: Nivelul uleiului de pe joja este considerat PLIN atunci când uleiul se află în zona hașurată (D).

4. Verificați nivelul uleiului pe joja. Dacă trebuie adăugat ulei, efectuați următoarele acțiuni:
 - Scoateți bușonul de umplere (A).
 - Adăugați ulei prin tubul de umplere (C).

Nivelul uleiului din sistemul hidraulic

IMPORTANT: Calitatea slabă a cuplării sau deteriorarea transmisiei pot să apară dacă se utilizează ulei necorespunzător; consultați Uleiul de transmisie și hidraulic din secțiunea Alți lubrifianți a acestui Manual de utilizare.



RXA0141848—UN—02JUN14

Nu acționați tractorul dacă nivelul de ulei se află la marcajul "MINIM LA RECE" (B) sau sub acest marcaj de pe vizor, cu motorul oprit.

În cazul în care se completează cu ulei în rezervorul hidraulic, folosiți-vă de marcasele de pe vizor pentru a estima volumul și pentru a adăuga ulei de transmisie prin tubul de umplere.

Rezervorul de ulei hidraulic nu poate susține toată capacitatea de ulei hidraulic a sistemului. Transmisia și punțile din față și din spate susțin o capacitate suplimentară de ulei din sistem. Dacă este posibil, verificați nivelul de ulei înainte de prima pornire din ziua respectivă. Temperatura ambientală ar trebui să fie de minim 7 °C (45° F).

Pentru instrumente și aplicații care necesită volume mari de ulei transferat (de exemplu: semănători pneumatice mari sau tractarea a 3 screpere), rezervorul hidraulic poate fi umplut până la marcajul pentru consumul unui volum mare de ulei (D). Capacitatea suplimentară este de 58,5 l (15.4 gal) peste marcajul MINIM LA RECE (C).

1. Înainte de pornire, verificați tractorul și unealta pentru a identifica zilnic scurgerile.
2. Parcați tractorul pe o suprafață dreaptă cu unealta coborâtă complet.
3. Puneți maneta de schimbare viteze transmisie în poziția de PARCARE.

4. Porniți motorul și reglați turația la 1200 rot/min.
5. Lăsați motorul să meargă cinci minute.
6. Opriți motorul și așteptați cinci minute pentru ca nivelul de ulei să se stabilizeze.

IMPORTANT: Uleiul contaminat sau supraîncălzit poate cauza deteriorarea componentelor sistemului de transmisie/hidraulic. Uleiul care este:

- **Lăptos sau spumos poate fi contaminat cu apă. Înlocuiți imediat uleiul.**
- **Decolorat sau miroase a ars este posibil să se fi supraîncălzit. Contactați reprezentantul John Deere local.**

7. Verificați nivelul uleiului din rezervorul hidraulic, utilizând vizorul situat lângă aripa din stânga, spate. Inspectați uleiul prin indicatorul de nivel pentru a detecta aspectul lăptos sau spumos.

NOTĂ: Pe măsură ce temperaturile tractorului și sistemului hidraulic se măresc, nivelul de ulei va crește în rezervor.

Nivelul uleiului din rezervor fluctuează în funcție de volumul de ulei schimbat cu unealta atașată. Dacă nivelul redus de ulei are ca efect o scădere a presiunii hidraulice, se va aprinde un indicator de OPRIRE a motorului.

8. Deschideți capacul (A) al rezervorului hidraulic. Verificați să nu existe miros de ulei ars.
9. Dacă nivelul uleiului din rezervor se află între marcajele FULL COLD (PLIN ÎN STARE RECE) (B) și MIN COLD (MINIM ÎN STARE RECE) (C), tractorul poate fi utilizat pentru utilizare normală. Diferența de volum între marcajele MIN COLD (MINIM ÎN STARE RECE) și FULL COLD (PLIN ÎN STARE RECE) este de aproximativ 11,4 l (3 gal).
10. Dacă nivelul de ulei din rezervor scade sub marcajul MINIM ÎN STARE RECE, asigurați-vă că nivelurile de ulei sunt egalizate între rezervor, transmisie și compartimentele punților. Încălziți uleiul hidraulic de transmisie (consultați secțiunea Încălzirea sistemului hidraulic al transmisiei—Informații generale din acest manual de utilizare), astfel încât temperatura uleiului să fie $> 50^{\circ}\text{C}$ (125°F) și lăsați tractorul să funcționeze la 2100 rpm timp de cinci minute. Opriți motorul și lăsați-l astfel timp de cinci minute. Verificați nivelul din rezervorul hidraulic. Dacă acesta este încă sub marcajul MINIM ÎN STARE RECE, adăugați ulei în rezervorul de ulei hidraulic. Consultați Nivelul de ulei de hidraulic din secțiunea Service—Schimbare din acest manual de utilizare.

RX32825,000184B-58-29AUG22

Pneuri

IMPORTANT: Mențineți pneurile la presiunea recomandată pentru a asigura performanțele maxime. Consultați tabelele cu presiunile din pneuri din secțiunea Roțile și pneurile din acest manual de utilizare.

Inspectați pneurile pentru tăieturi sau spargeri și reparați-le. Reglați și mențineți presiunea în pneuri în conformitate cu tabelele cu presiuni recomandate, pentru performanțe optime în câmp. Verificați presiunea fiecărui pneu cel puțin o dată pe săptămână. Dacă pneurile conțin leșt lichid, folosiți un instrument special aer-apă și măsurați cu tija supapei în partea de jos.

KD34109,0000250-58-08JUL21

Frâna de urgență

1. Parcați tractorul pe o suprafață înclinată. Panta trebuie să fie suficient de adâncă pentru a permite tractorului să ruleze ușor atunci când se află în poziția de neutru.



RXA0158486—UN—28MAR17

2. În cazul transmisiei e18, deplasați maneta (A) de cuplare a transmisiei în poziție neutră.



RXA0143603—UN—23JUL14

3. Cuplați frâna de urgență (B).

Dacă tractorul nu rămâne pe loc în timp ce frâna de urgență este cuplată, contactați reprezentantul John Deere.

SV81855,00002CE-58-24JUN22

Sistemul de parcare al transmisiei

ATENȚIE: Evitați accidentele, deteriorarea tractorului sau deteriorarea proprietății:

- Asigurați-vă că în jurul tractorului nu există alte persoane, înainte de testare.
- Dacă sistemul de parcare al transmisiei nu funcționează corect, reparați-l imediat. Contactați reprezentantul John Deere local.

1. Poziționați tractorul pe o pantă de 20–30% cu partea frontală a tractorului orientată în jos pe pantă.

2. Cuplați transmisia în poziția de parcare.

Pentru a determina care este amplasarea poziției de parcare pe transmisie, consultați Cuplarea transmisiei, din secțiunea corespunzătoare Transmisia a acestui manual de utilizare.

3. Dacă tractorul nu se menține într-o poziție staționară pe o pantă cu transmisia în poziția de parcare, reparați imediat transmisia. Contactați reprezentantul John Deere local.

EC82310,0000BA6-58-25NOV19

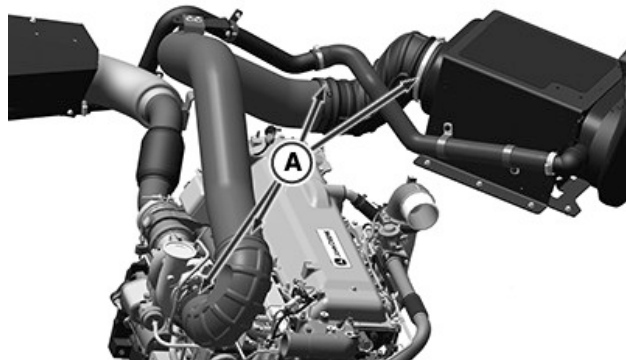
Sistemul de admisie a aerului la motor

1. Deschideți capota, consultați Deschiderea capotei în secțiunea Service—Informații generale, din acest manual de utilizare.

2. Demontați scutul lateral din față și din spate al motorului; consultați Scutul lateral din față al motorului și Demontarea scutului lateral din spate al motorului din secțiunea Service - Informații generale din acest Manual de utilizare.

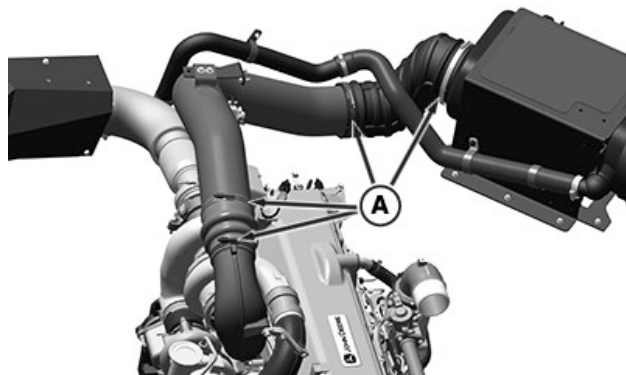
IMPORTANT: Utilizarea motorului cu colierele sistemului de admisie a aerului slăbite poate determina pătrunderea de praf în sistem și deteriorarea motorului.

NOTĂ: În imagine, nu sunt prezentate toate colierele sistemului de admisie a aerului, dar toate trebuie verificate și strânse.



RXA0188966—UN—17MAY23

Motor cu turbosuflantă cu o singură treaptă



RXA0188967—UN—17MAY23

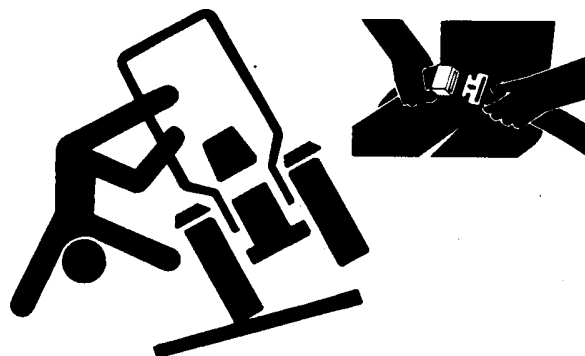
Motor cu turbosuflantă cu două trepte

3. Verificați dacă există coliere (A) sau șuruburi slăbite la sistemul de admisie a aerului.

4. Strângeți colierele sistemului de admisie a aerului la 10 N·m (7 lb·in).

kd34109,1684165387485-58-30MAY23

Centurile de siguranță



TS205—UN—23AUG88

ATENȚIE: Dacă ansamblul centurii de siguranță, incluzând organele de asamblare, catarama, centura sau dispozitivul de retragere, prezintă orice semne de deteriorare, precum tăieturi, dezizolare, uzură extremă sau neobișnuită, decolorare sau rosături, întregul ansamblu al centurii de siguranță trebuie înlocuit imediat. Înlocuiți sistemul centurii numai cu piese de schimb aprobate pentru mașina dumneavoastră.



RXA0174320—UN—28JAN20

Inspectați centurile de siguranță (A) și elementele de fixare. Dacă centurile de siguranță trebuie să fie înlocuite, consultați distribuitorul John Deere.

TS36762,0000146-58-28JAN20

Presiunea de încărcare a acumulatorului punții față cu suspensii HydraCushion

IMPORTANT: Verificați presiunea de încărcare a acumulatorului punții față cu suspensii HydraCushion la fiecare 1500 de ore sau anual, indiferent care intervine mai întâi.

Contactați reprezentantul John Deere local.

SV81855,00001C4-58-24JUN22

Cureaua auxiliară de transmisie a motorului și întinzătorul curelei de transmisie

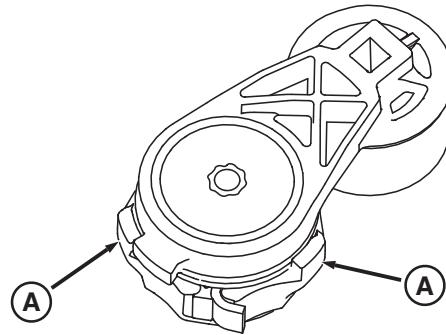
NOTĂ: Întinzătorul curelei ventilatorului este utilizat numai la motoarele de Faza 2/Etapa II sau Faza 3/Etapa IIIA.

Fulia și scutul pentru praf pot fi servise separat de întinzătorul arcului. Întinzătorul arcului este servit ca ansamblu.

Pentru claritate, alternatorului și alte componente nu sunt prezentate. Ansamblul întinzătorului curelei rămâne pe tractor în timpul testelor.

1. Demontați scuturile laterale ale motorului din față. Consultați Demontarea panourilor laterale ale

motorului din față în secțiunea Service—Informații generale din acest manual de utilizare.



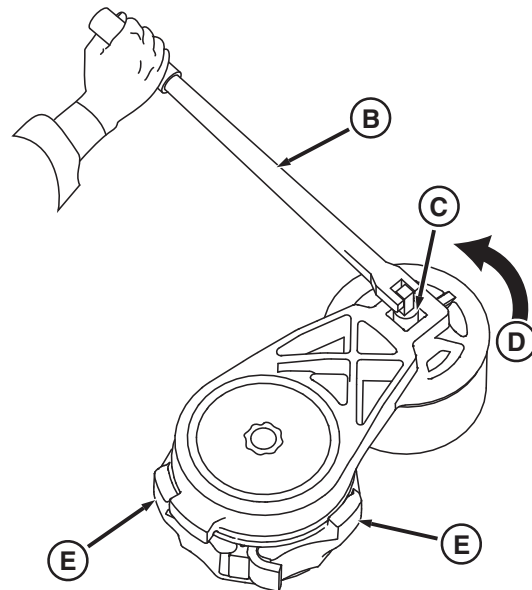
RXA0162898—UN—18APR18

2. Inspectați ansamblul întinzătorului curelei. Înlocuiți întinzătorul dacă:

- Un limitator cu arc (A) este crăpat sau lipsește.
- Orice parte din ansamblul întinzătorului este crăpat sau rupt.

Dacă întinzătorul nu va fi înlocuit, treceți la pasul 3.

Dacă întinzătorul trebuie să fie înlocuit, înlocuiți-l și apoi treceți la pasul 9.



RXA0162899—UN—18APR18

3. Având cureaua montată, introduceți cu clichet de 1/2 inch sau o coadă pentru chei tubulare (B) în gaura pătrată (C) de pe brațul de întindere a curelei.
4. Răsuciți brațul întinzătorului (D) pentru a reduce tensiunea din curea. Răsuciți cât de mult permite întinzătorul.
5. În cazul în care cureaua se sprijină pe opritoarele (E) ale brațului liber, înlocuiți cureaua. Consultați pasul 13 pentru locații pentru procedura de service a curelei. După înlocuirea curelei, treceți la pasul 5.

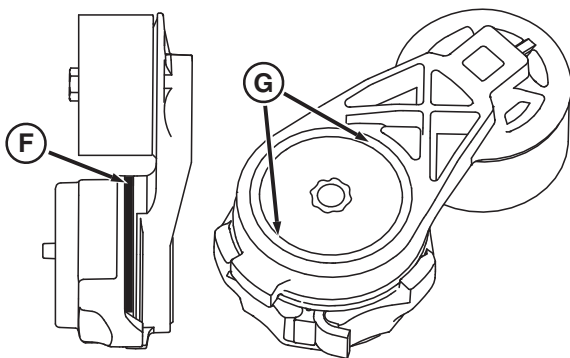
6. După detensionarea curelei, examinați marcajul de urmărire (uzură) a curelei pe fulie. Dacă marcajul de urmărire este de 6,4 mm (1/4 in) sau mai larg decât cureaua, înlocuiți ansamblul întinzătorului. Dacă întinzătorul curelei:

Nu trebuie înlocuit, treceți la pasul 7.

Trebuie înlocuit, înlocuiți și apoi treceți la pasul 9.

7. Demontați cureaua. Consultați pasul 14 pentru locații pentru procedura de service a curelei.

IMPORTANT: Nu interveniți între fulie și caseta arcului.



RXA0162900—UN—18APR18

8. Rotiți brațul de tensionare încet folosind un mecanism de antrenare cu clicet de 1/2 inch sau o coadă pentru chei tubulare. Înlocuiți întinzătorul dacă:

- Brațul nu se rotește liber între opritoarele brațului (E).
- Contactul metal pe metal este prezent între braț și carcasa arcului (F) sau braț și capacul de capăt (G).

Dacă întinzătorul nu trebuie înlocuit, treceți la pasul 9.

Dacă întinzătorul trebuie înlocuit, înlocuiți-l și apoi treceți la pasul 14.

9. Dacă întinzătorul trebuie înlocuit, eliberați tensiunea din curea și scoateți cureaua (dacă nu ați făcut deja acest lucru).
10. Demontați șurubul pivotului întinzătorului.
11. Înlocuiți ansamblul întinzătorului.
12. Aplicați pastă pentru asigurarea filetelor și garniturii Loctite 242 pe șurubul pivotant.
13. Instalați șurubul și strângeți la un cuplu 70 N·m (51 lb in).
14. Montați cureaua. În funcție de tipul motorului, în secțiunea Service – Schimbare din acest manual de utilizare, consultați:

Cureaua ventilatorului – motorul Faza 2/Etapa II

sau Faza 3/Etapa IIIA, din această secțiune a manualului de utilizare.

Cureaua de transmisie auxiliară a motorului

ATENȚIE: Nu porniți niciodată motorul fără scuturile laterale instalate și capota bine închisă și blocată.

15. Montați panourile laterale ale motorului din față.

16. Închideți și încuiați capota.

RX32825,000066F-58-24JUN22

Jocul axial al punții

IMPORTANT: Jocul axial excesiv al punții are ca rezultat uzura sau defectarea rulmentului.

Contactați reprezentantul John Deere local.

RX32825,0000670-58-17JUL17

Jocul supapei motorului

NOTĂ: Pentru a confirma motorul cu care este echipat tractorul dumneavoastră, consultați Înregistrarea numărului de serie al motorului în secțiunea Numerele de identificare, din acest manual al operatorului.

Contactați reprezentantul John Deere local.

TS36762,0000148-58-14DEC16

Sistemul senzorului de stare a arborelui de transmisie din față (FDH)



RXA0162182—UN—15FEB18

Sistemul senzorului FDH monitorizează arborele de transmisie din față pentru o bună funcționare în timpul rotirii. Dacă apare o problemă, senzorul declanșează o

lumină pentru Oprește motor (A) sau Alertă pentru operator (B), o avertizare sonoră și determină afișarea unui cod de diagnosticare pe CommandCenter.

1. Dacă apare avertizarea Oprește motor, opriți tractorul imediat într-un loc sigur.
2. Dacă apare o avertizare Alertă de servizare, sistemul FDH necesită servizare și ar putea fi dezactivat. Servisați sistemul FDH cât mai rapid posibil.
3. Consultați reprezentantul John Deere pentru a diagnostica complet și a repara problema indicată de cod.

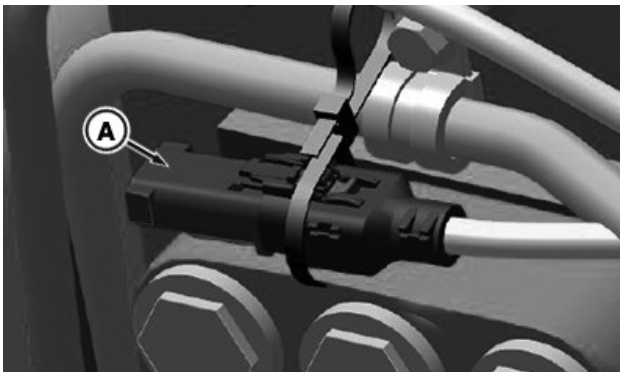
BH38674,0000CB8-58-24JUN22

Calibrarea senzorului barei de tractare [screper]

NOTĂ: Numai pentru tractoare echipate cu AutoLoad.

Calibrarea necesită o fișă de calibrare a senzorului barei de tractare. Contactați reprezentantul John Deere local.

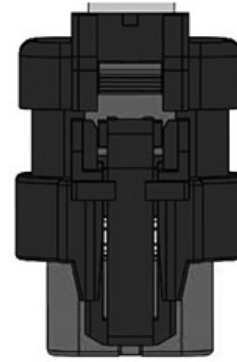
1. Încălcați screperul la capacitate maximă.
2. Ridicați screperul deasupra nivelului solului.
3. Opreți tractorul.
4. Puneți transmisia în poziția de parcare.
5. Opreți motorul.



RXA0185235—UN—27AUG21

Conectarea cablajului senzorului de tracțiune

6. Demontați capacul antipraf (A) de la conexiunea cablajului senzorului de tracțiune. Conexiunea cablajului senzorului de tracțiune este amplasată în partea stângă a blocului de supape SCV suprapuse din spate.



RXA0185234—UN—27AUG21

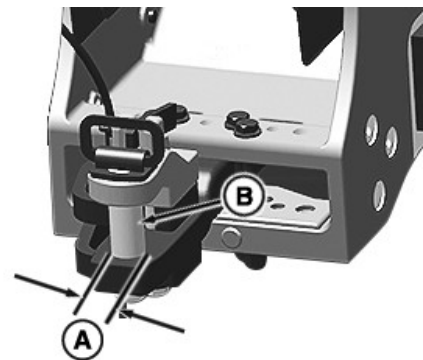
Fișă de calibrare a senzorului de tracțiune

7. Montați fișă de calibrare a senzorului de tracțiune în conexiunea cablajului senzorului de tracțiune.
8. Porniți motorul și lăsați-l să meargă cel puțin 15 secunde.
9. Opreți motorul. Calibrarea senzorului este finalizată.
10. Demontați și depozitați fișă de calibrare a senzorului de tracțiune.
11. Înlocuiți capacul antipraf.

EC82310,00009A1-58-19OCT22

Uzura barei de tractare

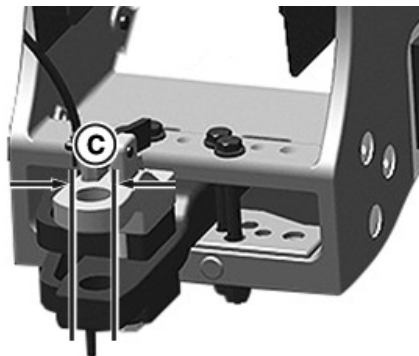
ATENȚIE: Evitați deteriorarea echipamentului. Înlocuiți piesele care au atins sau au depășit limita de uzură.



RXA0179145—UN—20AUG20

1. Verificați diametrul (A) al bolțului (B).

Specificație privind știftul cuplajului		
Categorie bară de tracțiune	Măsurarea mm (in)	
	Diametru nominal	Limita de uzură sau diametrul minim
4	50,80 (1.50)	47,60 (1.87)
5	70,00 (2.75)	65,60 (2.58)



RXA0179146—UN—20AUG20

2. Verificați diametrul (C) din partea de sus și de jos a orificiului receptorului cu știft.

Specificație privind orificiul receptorului superior și inferior		
Categorie bară de tractare	Diametru nominal	
	Valoare măsurată ^a mm (in)	Limita de uzură sau diametrul maxim admis ^b
4	52,80 (2.07)	55,40 (2.18)
5	72,75 (2.86)	76,30 (3.00)

^aMăsurată în sens de deplasare.

^bOval

EC82310,0000F7A-58-18JAN22

Frână motor

Sistemul de frânare a motorului asistă frânele de picior ale utilajului la reducerea vitezei. Pentru mai multe informații despre frânarea motorului, consultați secțiunea Setări motor— Avansate din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.

Pentru lucrări de service la frâna motorului, contactați distribuitorul John Deere.

JL41210,0000A93-58-05SEP23

Service—Strângere

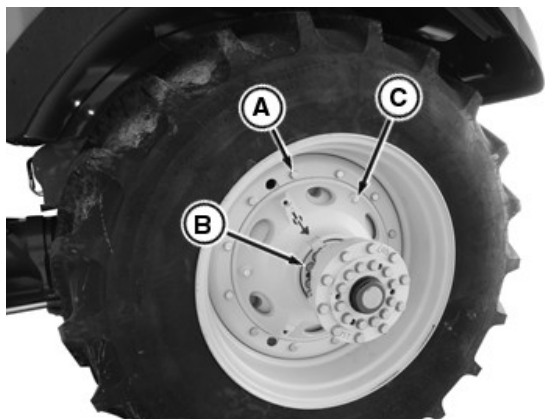
Șuruburile roților și ale greutăților de pe roată

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilitatea vătămărilor personale. Nu operați niciodată tractorul cu șuruburile roților sau greutateților slăbite. Nerespectarea procedurii de strângere la cuplu poate duce la vătămări personale. Șuruburile roții și ale greutateții de pe roată sunt critice și necesită strângere repetată la cuplu pentru a asigura o strângere sigură.

IMPORTANT: Nerespectarea procedurii corecte de strângere poate duce la deteriorarea echipamentului.

Strângeți din nou șuruburile de roată și ale greutateților de pe roată după 3 ORE, 10 ORE de lucru și ZILNIC în prima săptămână de utilizare.

Verificați și strângeți la cuplu toate șuruburile de roată și ale greutateților la un interval regulat sau de 500 de ore. Pentru procedura de strângere a șuruburilor, consultați secțiunea Roți, pneuri și amprente la sol, din acest manual de utilizare.



RXA0141936—UN—02JUN14

Strângeți șuruburile de roată față și spate (A), șuruburile (B) ale butucului de roată și șuruburile (C) ale greutateților de pe roată.

SV81855,0000226-58-17JUL17

Folosirea suportului pentru strângerea roții



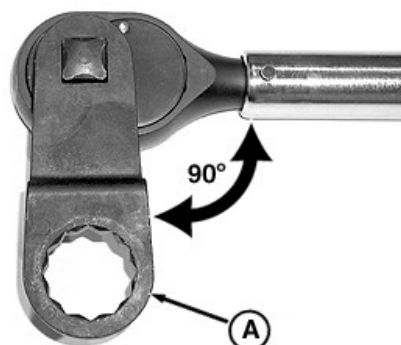
RXA0104284—UN—11AUG09

Suportul pentru strângerea roții (A) poate fi utilizat pentru a sprijini cheia dinamometrică (B) atunci când se strâng șuruburile la diferite înălțimi.

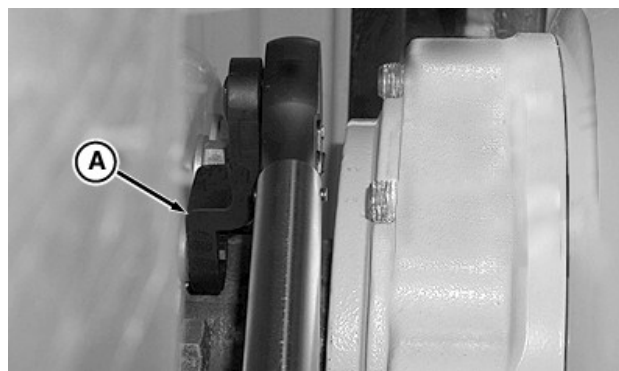
Consultați reprezentantul local John Deere pentru a obține informații privind construcția unui astfel de suport.

RX32825,0001780-58-13OCT22

Utilizarea adaptorului de cheie dinamometrică pentru șuruburile de roată



RXA0086802—UN—15FEB06

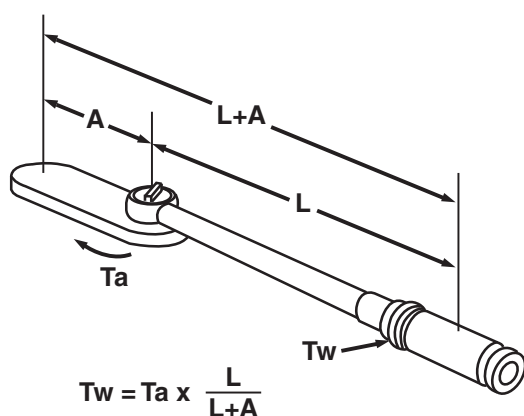


RXA0086804—UN—15FEB06

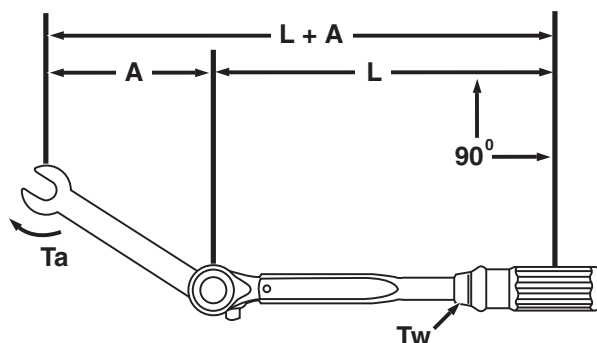
Instalarea adaptorului de cheie dinamometrică JDG679 (A) [mecanism de antrenare de 32 mm (3/4 in)]

optimizează accesul la șuruburile cu manșon ale roților interioare din fontă turnată, cu roțile duble exterioare montate. JDG679 poate fi necesar pentru a strânge la cuplu organele de asamblare ale roților pentru tractoarele echipate cu John Deere CTIS. Contactați reprezentantul John Deere local.

Instalați adaptorul la un unghi de **90°** față de axul cheii dinamometrice, pentru a asigura specificația corectă a cuplului de 610 Nm (450 lb-ft).



RXA0061214—UN—19JUN02



RXA0062101—UN—15AUG02

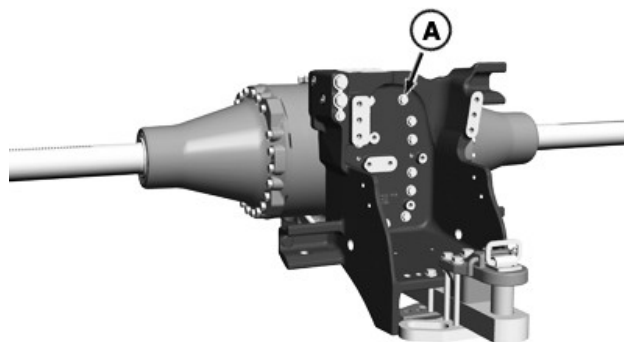
Când nu se poate utiliza adaptorul la un unghi de 90° față de axul cheii dinamometrice, utilizați formula pentru a calcula reglarea corectă a cheii dinamometrice (Tw) și pentru a obține cuplul final dorit al șuruburilor.

Tw	=	Reglarea cuplului la cheia dinamometrică
Ta	=	Cuplul aplicat asupra șurubului
L	=	Lungimea de la punctul de forță (centrul mânerului cheii dinamometrice) la centrul capului cheii dinamometrice
A	=	Distanța de aplicare de la centrul capului cheii dinamometrice la centrul adaptorului [95 mm (3.75 in)]

Exemplu: Lungimea cheii dinamometrice = 0,91 m (36 in), adaptorul cheii dinamometrice = 0,1 m (4 in), valoarea Tw pentru reglarea cheii dinamometrice este de 549 N·m (405 lb ft).

RX32825,0001781-58-28JAN21

Suportul barei de tracțiune și șuruburile cu cap



RXA0139208—UN—19FEB14

Inspectați și strângeți șuruburile suportului barei de tractare (A) la 490 N·m (361 lb·ft).

RX32825,000064A-58-12MAR20

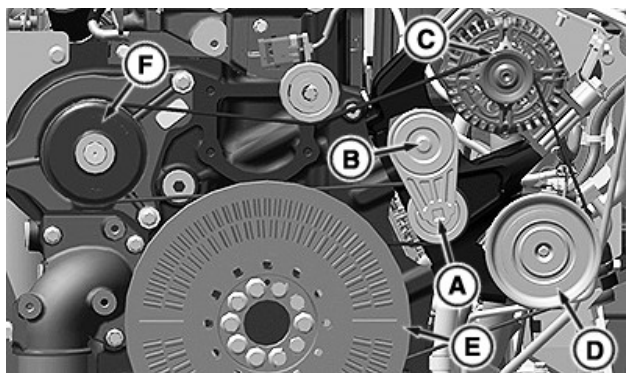
Service — Schimbare

Cureaua de transmisie auxiliară a motorului

1. Demontați scutul lateral din față al motorului, consultați Demontarea scutului lateral din față al motorului din secțiunea Servisare al acestui Manual de utilizare.

IMPORTANT: Mențineți cureaua slăbită în timpul demontării.

NOTĂ: Demontarea și montarea curelei ventilatorului necesită asistență.



RXA0180387—UN—06NOV20
Cheie tubulară cu cuplul de 1/2 in.

2. Introduceți cheia tubulară cu cuplul de 1/2 in. în gaura pătrată (A) din brațul (B) al întinzătorului.
3. Împingeți mânerul cheii în jos pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.
4. Solicitați unui asistent să scoată cureaua auxiliară de pe pulia (C) alternatorului.
5. Scoateți cureaua de pe fulia (D) sistemului de aer condiționat, fulia (E) arborelui cotit și pompa de apă (F).
6. Aruncați cureaua veche.
7. Instalați cureaua nouă la pompa de apă, fulia arborelui cotit, rola intermediară, apoi fulia sistemului de aer condiționat.
8. Instalați cureaua pe pulia alternatorului.
9. Scoateți cheia tubulară cu cuplul de 1/2 in. și restabiliți tensiunea pe cureaua nouă.
10. Instalați scutul lateral al motorului din față și închideți capota.

BH38674,0000CC0-58-08FEB22

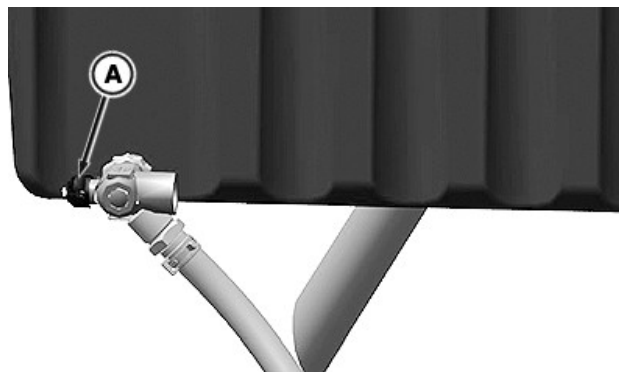
Uleiul de motor și filtrul

IMPORTANT: Conținutul de sulf nu ar trebui să depășească 0,10%. Este de preferat un conținut de sulf mai mic de 0,10%. Consultați secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire, pentru mai multe informații despre intervalele de înlocuire a uleiului.

NOTĂ: Intervalul inițial de servisare în rodaj al unui motor nou sau recondiționat cu cămașă umedă, cu Break-In Plus, trebuie să fie de cel puțin 100 de ore pentru a asigura așezarea pe suprafețele de contact a segmenților și cămășilor de cilindru. Minimul de 100 de ore se aplică tuturor motoarelor noi sau recondiționate. Intervalul maxim de servisare este același cu intervalul de servisare recomandat specificat în Intervalele de servisare a uleiului de motor și filtrului pentru motorul dumneavoastră. Pentru a confirma motorul cu care este echipat tractorul dumneavoastră, consultați Înregistrarea numărului de serie al motorului în secțiunea Numerele de identificare, din acest manual al operatorului.

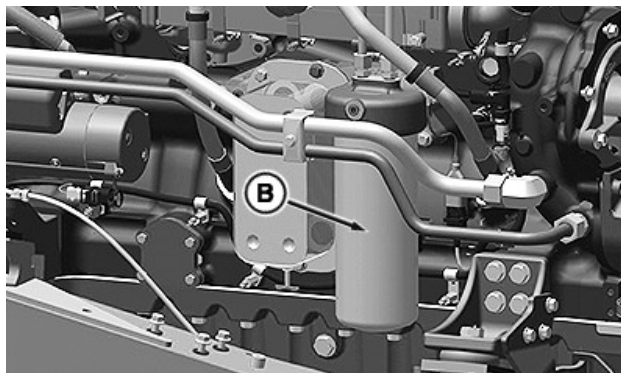
Pentru schimburi de ulei ulterioare, consultați Intervalele de servisare pentru uleiul de motor și filtru pentru motorul dumneavoastră din secțiunea Uleiul de motor a acestui manual al operatorului.

1. Rulați motorul aproximativ 5 minute pentru a încălzi uleiul.
2. Opriți motorul.



RXA0185138—UN—19AUG21

3. Rotiți fittingul de golire al carterului (A) pentru golirea uleiului. Utilizați suficiente recipiente pentru capacitatea de 75,7 l (20,0 gal.) și direcționați debitul cu ajutorul furtunului pentru supapă atașat.
4. Strângeți fittingul după golirea completă a uleiului.
5. Demontați scutul lateral al motorului din față, consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față din secțiunea Service—Informații generale a acestui manual de utilizare.



RXA0180469—UN—18NOV20

6. Scoateți filtrul (B) și inelul O vechi. Curățați suportul filtrului cu o lavetă curată și uscată.
7. Aplicați o peliculă subțire de ulei pe inelul O nou și montați filtrul nou.
8. Strângeți manual elementul filtrului, apoi rotiți elementul filtrului cu 1/2 – 3/4 ture după contactul cu garnitura. Este necesară o cheie pentru filtru. Nu strângeți excesiv.



RXA0185248—UN—30AUG21

9. Scoateți capacul de umplere cu ulei de motor (C) și reumpleți carterul cu ajutorul tubului de umplere (D). Folosiți ulei de vâscozitate sezonieră conform specificației din secțiunea Uleiul de motor, din acest manual al operatorului. Pentru capacitatea carterului arbore cotit, consultați rubrica Capacități, din secțiunea Specificații, din acest manual de utilizare.
10. Porniți și turați motorul timp de două minute. Apoi, opriți motorul și verificați-l pentru a identifica eventuale scurgeri.

NOTĂ: Indicatorul de nivel al uleiului de motor este o joă cu o suprafață "hașurată" cu o zonă de "siguranță". Orice punct din zona de siguranță hașurată de pe joă se consideră PLIN.



RXA0185140—UN—20AUG21

11. Verificați din nou nivelul de ulei cu joă, pentru a vă asigura că nivelul se află în zona hașurată "sigură" (D).
12. Reinstalați scutul lateral al motorului din față și închideți capota.

RX32825.0000648-58-08FEB22

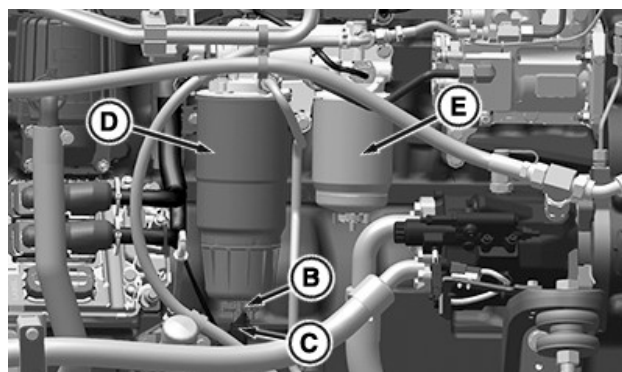
Filtrele de carburant

1. Demontați panoul de acces la motor, consultați demontați panoul de acces motorului din secțiunea Service—Informații generale din acest manual de utilizare.

IMPORTANT: Înlocuiți elementele filtrului de carburant de câte ori se aude o alarmă acustică și codurile de diagnosticare indică filtre de carburant înfundate (presiune mică a carburantului). Dacă nu se aude nicio alarmă, înlocuiți filtrele după 500 de ore de funcționare.

2. Curățați temeinic exteriorul ansamblului filtru de carburant/separator de apă și zona din jur.

NOTĂ: Se recomandă montarea unui furtun de carburant de 6 ft, 5/16 in în partea inferioară a filtrelor de carburant, ca ajutor la drenarea într-un recipient adecvat.

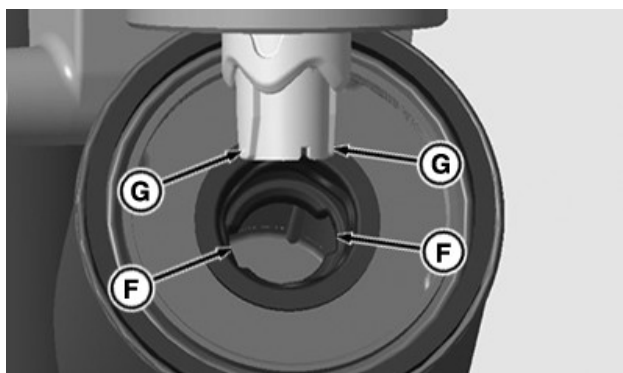


RXA0180430—UN—12NOV20

3. Eliminați apa și impuritățile din filtrul principal de carburant într-un recipient potrivit prin deschiderea supapei de golire (A) de la baza separatorului.

4. Eliminați materialul evacuat în conformitate cu normele și legile locale.
5. Deconectați conectorul (B) al senzorului de apă în carburant de la filtrul principal.
6. Scoateți filtrul principal (C), filtrul secundar (D) și garniturile și eliminați-le.

IMPORTANT: NU prealimentați niciun filtru de carburant.



RXA0185335—UN—08SEP21

7. Lubrifiați garnitura filtrului principal cu carburant, și instalați bidonul la bază. Aliniați fantele filtrului de carburant (F) de pe filtrul de carburant cu aripioarele capului filtrului de carburant (G) de pe capul filtrului de carburant. Strângeți cu 1/2 de rotație după ce garnitura atinge baza.
8. Lubrifiați garnitura separatorului de apă al filtrului principal cu carburant și instalați-o în bidonul filtrului. Strângeți 1/2 dintr-o rotație completă după ce garnitura intră în contact cu baza.
9. Lubrifiați garnitura filtrului secundar cu carburant și instalați filtrul la bază. Aliniați fantele filtrului de carburant (F) de pe filtrul de carburant cu aripioarele capului filtrului de carburant (G) de pe capul filtrului de carburant. Strângeți cu 1/2 de rotație după ce garnitura atinge baza.
10. Conectați cablajul senzorului separatorului de apă din carburant.
11. Montați panoul de acces la motor.

IMPORTANT: Pentru a acorda timp filtrelor de carburant să se umple, cheia trebuie să se afle în poziția de pornire timp de 3 minute. Rotiți cheia în poziția de pornire de trei ori timp de 60 secunde. Pompa de amorsare rămâne activată doar 60 de secunde în fiecare ciclu de pornire. Sistemul de alimentare cu carburant este cu auto-purjare.

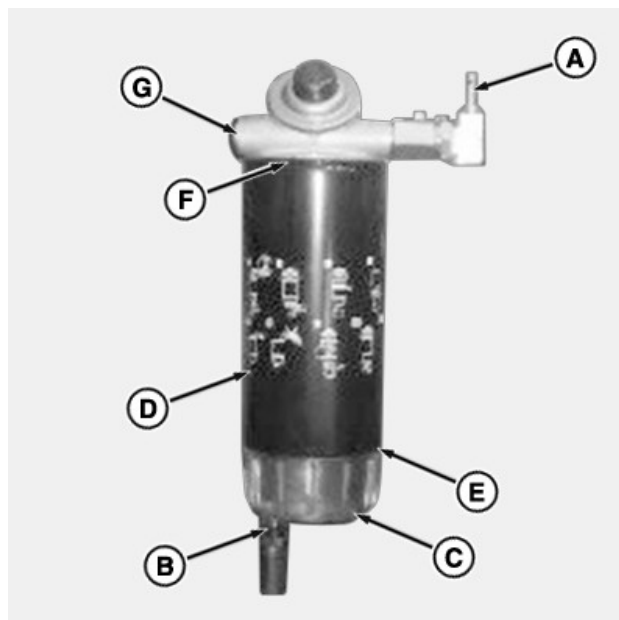
Nu încercați să porniți motorul înainte de 3 minute; în caz contrar, poate să apară o blocare a aerului în sistemul de alimentare cu carburant.

12. Porniți motorul și rulați-l la turație înaltă de ralanti timp de 2 minute.

RX32825,000064D-58-08FEB22

Elementul opțional al filtrului separatorului de apă din carburant (dacă există)

1. Parcați utilajul pe o suprafață orizontală și dreaptă.
2. Coborâți echipamentul la sol.
3. Opriți motorul.



RXA0168513—UN—03JUN19

Capacul butonului de amorsare poate fi diferit

4. Închideți supapa de oprire a carburantului (A).
5. Curățați temeinic ansamblul filtrului de carburant și zona înconjurătoare, pentru a împiedica pătrunderea prafului și a reziduurilor în sistemul de carburant.

⚠ ATENȚIE: Carburantul din filtru este sub înaltă presiune. Deschideți supapa de golire de la baza carcasei filtrului de carburant pentru a elibera presiunea înainte de a scoate filtrul.

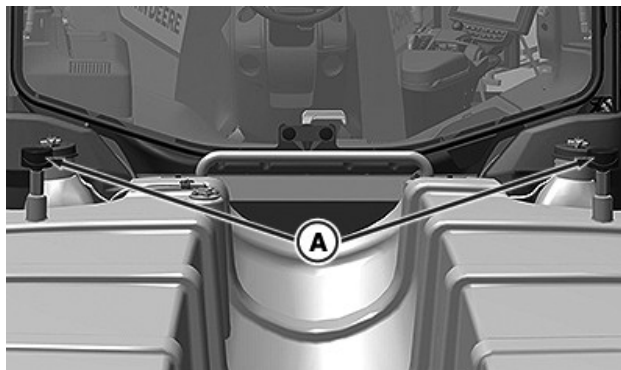
NOTĂ: Colectați fluidele într-un recipient aprobat și eliminați-le la deșeuri respectând instrucțiunile angajatorului și recomandările guvernamentale.

6. Conectați o conductă de evacuare a carburantului la supapa de golire a filtrului (B), la partea inferioară a carcasei filtrului.
7. Deschideți supapa de golire a filtrului.
8. Goliți tot carburantul.
9. Închideți supapa de golire.

10. Demontați și așezați deoparte vasul separatorului de apă (C) de la elementul filtrului.
11. Demontați și eliminați filtrul (D).
12. Curățați vasul separatorului de apă cu aer comprimat.
13. Inspectați carcasa filtrului și suprafețele garniturilor canistrei filtrului. Curățați, după cum este necesar.
14. Poziționați garnitura nouă (E) pe vasul separatorului de apă.
15. Lubrifiați garnitura cu carburant diesel curat.
16. Montați vasul separatorului de apă pe elementul nou al filtrului. Strângeți vasul separatorului de apă cu o jumătate de tură după ce garnitura intră în contact cu elementul filtrului.
17. Lubrifiați garnitura elementului nou al filtrului (F) cu carburant diesel curat.
18. Montați ansamblul elementului filtrului pe carcasa filtrului (G).
19. Strângeți elementul filtrului cu 1/2–3/4 de tură după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.
20. Deschideți supapa de oprire a carburantului.
21. Aerisiți sistemul de carburant. Consultați Aerisirea sistemului de carburant, în secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.

EC82310,0000983-58-12APR23

Filtre de aerisire a rezervorului de carburant



RXA0180431—UN—11NOV20

Filtrele (A) orificiilor de ventilație ale rezervorului de carburant sunt montate pe partea frontală superioară de pe stânga și dreapta rezervoarelor de carburant.

1. Curățați zona din jurul filtrului orificiului de ventilație al rezervorului de carburant înainte de a-l demonta.
2. Demontați și înlocuiți filtrul orificiului de ventilație al rezervorului.

3. Repetați procedura pentru filtrul orificiului de ventilație al rezervorului rămas.

RW29387,00001A5-58-21APR21

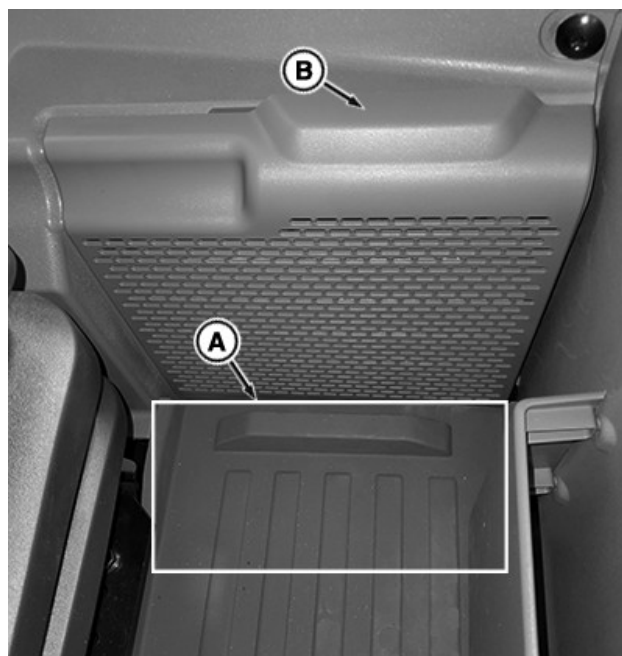
Filtrele cabinei

Filtrul de recirculare a aerului din cabină

⚠ ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Filtrul de aer de recirculare din cabină nu este proiectat să filtreze substanțele chimice nocive. Înainte de a utiliza substanțe chimice agricole, revedeți și respectați toate atenționările și instrucțiunile din:

- Manualul de utilizare al instrumentului.
- Fișele cu date de securitate ale materialelor chimice (MSDS).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului de recirculare a aerului din cabină:

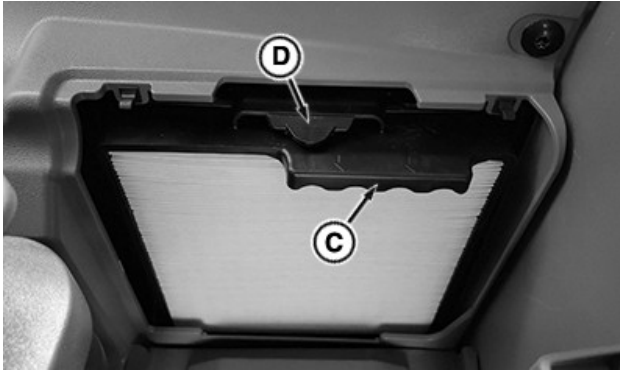


RXA0172354—UN—03DEC19

- Sistemul de recirculare a aerului din cabină creează o aspirație suficientă pentru a extrage materia ușoară pe capacul de la admisia sistemului de recirculare a aerului din cabină. Mențineți curată zona aflată imediat în fața admisiei sistemului de recirculare a aerului din cabină (A), îndepărtând materia ușoară. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza o performanță redusă a sistemului de încălzire/ventilație/aer condiționat.
- Intervalul de înlocuire variază în funcție de condițiile de operare. Servisarea normală are

loc la 1000 de ore sau anual, în funcție de care condiție este îndeplinită prima.

1. Deconectați ventilatorul HVAC.
2. Localizați admisia aerului de recirculare din cabină, în spatele scaunului operatorului, în partea din stânga jos a peretelui din spate al cabinei.
3. Demontați capacul de la admisia sistemului de recirculare a aerului din cabină ținând mânerul (B) și trăgând capacul de admisie în față și în sus.



RXA0172355—UN—19NOV19

4. Demontați filtrul de aer de recirculare din cabină ținând mânerul filtrului de aer (C) în timp ce apăsați lamela (D) și trageți filtrul de aer în față.
5. Introduceți un filtru nou de aer de recirculare din cabină.
6. Înlocuiți capacul de la admisia sistemului de recirculare a aerului din cabină.

Filtrul de aer proaspăt al cabinei

ATENȚIE: Filtrele de aer ale cabinei nu sunt proiectate să filtreze substanțele chimice nocive. Urmăți instrucțiunile din Manualul de operare a utilajului și cele date de către fabricantul substanțelor chimice, când folosiți substanțe chimice pentru agricultură.

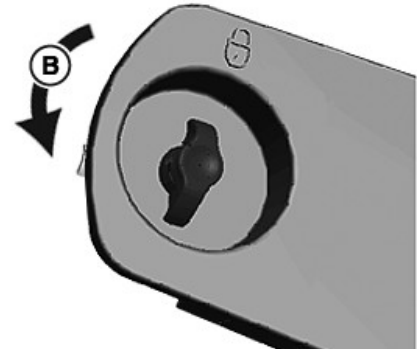
IMPORTANT: Intervalul de înlocuire poate varia în funcție de condițiile de operare. Servisarea normală are loc la 1000 de ore sau anual, în funcție de care condiție este îndeplinită prima.



RXA0099137—UN—19SEP08

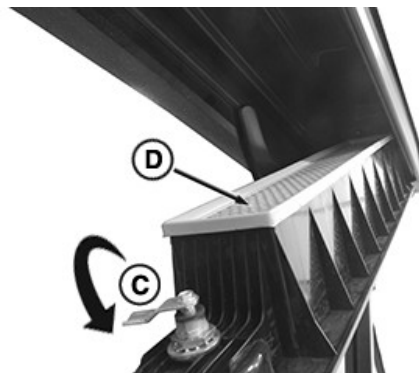
1. Rezemați capacul (A).

NOTĂ: Mecanismul de blocare a capacului filtrului are trei poziții; deschis, încuiat și blocat. Capacul nu este blocat atunci când se află în poziția încuiată.



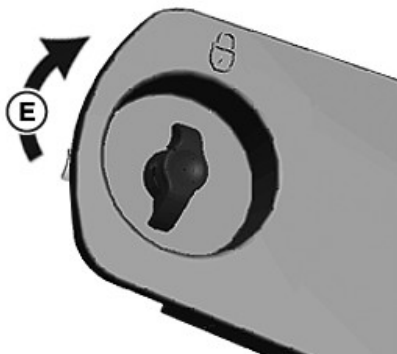
RXA0155037—UN—18OCT16

2. Rotiți butonul complet în sens antiorar (B) pentru a debloca capacul.



RXA0172403—UN—22NOV19

3. Rabatați în jos (C) capacul.
4. Scoateți și eliminați filtrul vechi de aer proaspăt (D).
5. Folosind o lavetă curată, ștergeți interiorul și exteriorul capacului filtrului.
6. Montați noul filtru.



RXA0155035—UN—18OCT16

- Închideți capacul și rotiți complet butonul rotativ în sens orar (E) pentru a bloca mecanismul de blocare.

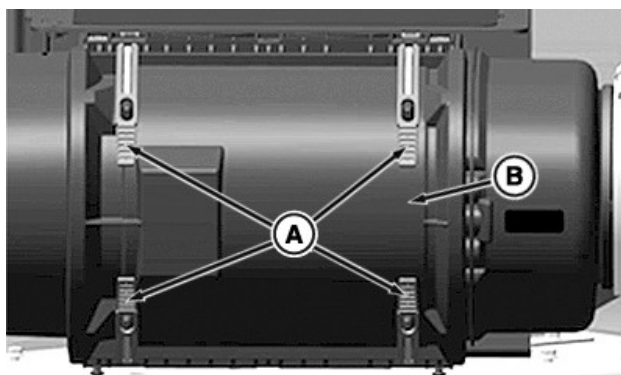
TS36762,000014F-58-05MAY22

Filtrele de aer principale și secundare ale motorului

IMPORTANT: Când avertizarea de înfundare a filtrului de aer al motorului este activată, performanțele motorului sunt reduse. Solicitați imediat efectuarea lucrărilor de service necesare pentru filtrele de aer ale motorului.

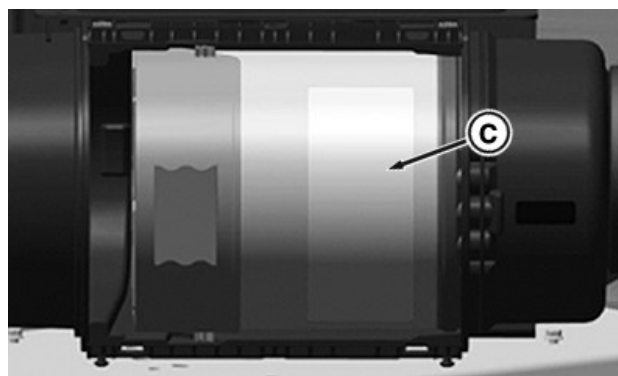
Intervalul de service poate varia în funcție de condițiile de operare. Înlocuiți filtrul secundar de aer la fiecare a doua schimbare a filtrului de aer principal.

- Examinați filtrele și garniturile de admisie. Înlocuiți filtrul dacă există joc sau urme de deteriorare la garnitură.
- Înlocuiți filtrul de aer principal al motorului în cazul în care codul de diagnosticare rămâne activ.



RXA0180370—UN—04NOV20

- Desfaceți benzile (A) și scoateți capacul filtrului de aer (B).



RXA0180371—UN—04NOV20

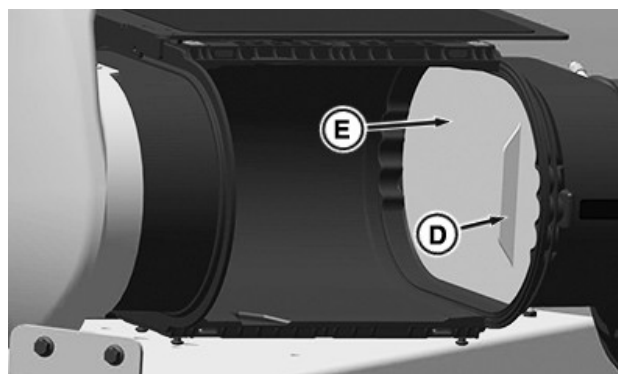
- Demontați filtrul principal (C) din carcasa filtrului.

IMPORTANT: Nu încercați să curățați filtrele de aer ale motorului.

- Inspectați filtrul pentru deteriorări sau unduire ale pliurilor. Prezența acestor condiții poate indica utilizarea excesivă sau contactul cu apa. Înlocuiți filtrul dacă este găsită o problemă.

IMPORTANT: Înlocuiți filtrul secundar la fiecare a doua schimbare a filtrului principal.

Instalați noul filtru secundar imediat pentru a evita pătrunderea prafului în sistemul de admisie a aerului.



RXA0180372—UN—04NOV20

- Trageți clema (D) pentru a scoate filtrul secundar (E).
- Inspectați filtrul pentru deteriorări. Înlocuiți dacă este necesar.

NOTĂ: Nu este un lucru neobișnuit să existe o cantitate mică de praf pe suprafața interioară a carcasei filtrului. Dacă se găsesc reziduuri mai mari sau o cantitate considerabilă de praf sau impurități, verificați dacă filtrele, carcasa filtrului și sistemul de admisie a aerului prezintă scurgeri.



RXA0180373—UN—04NOV20

8. Curățați reziduurile și impuritățile din carcasa filtrului (F). Folosiți o lavetă umezită cu apă.

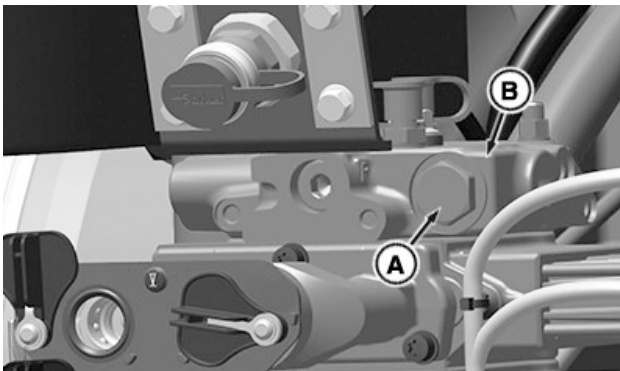
IMPORTANT: Instalarea incorectă a plăcuței filtrului secundar poate provoca avarierea motorului.

9. Înlocuiți filtrul de aer secundar.
 10. Împingeți filtrul ferm înapoi, pentru a-l așeza corespunzător în carcasă.
 11. Instalați filtrul principal.
 12. Montați capacul filtrului de aer și strângeți benzile capacului.

RX32825,0000667-58-03JUL23

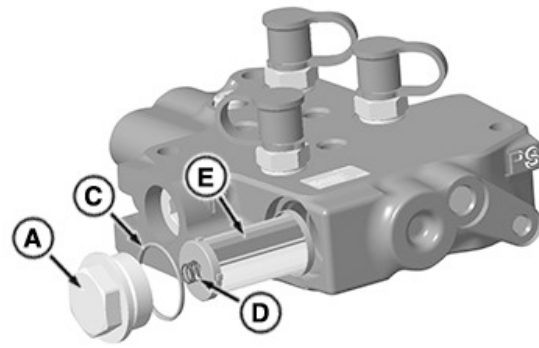
Filtrul supapei-pilot a SCV

NOTĂ: Uleiul rezidual se va scurge din carcasă atunci când se scoate bușonul (A).



RXA0188366—UN—26OCT22

1. Folosiți o priză pentru a scoate bușonul hexagonal de 27 mm (A) din carcasa filtrului pilot SCV (B).



RXA0188365—UN—26OCT22

2. Scoateți garnitura inelară (C), arcul (D) și filtrul supapei principale SCV (E).
 3. Instalați noua garnitură inelară, filtrul supapei principale și arcul.
 4. Montați bușonul hexagonal și îl strângeți conform specificației.

Specificație

Filtrul supapei-pilot a
 SCV—Cuplu. 145 N·m
 (107 lb.-ft.)

TS36762,0000157-58-08MAY24

Filtrul de ventilație a rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele leziuni corporale. În caz de contact cu DEF, spălați imediat ochii cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS). Nu ingerați DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Evitați coroziunea pieselor sau suprafețelor vehiculului. Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc. DEF vărsat, dacă este lăsat să se usuce sau este doar șters cu o lavet, va lăsa un reziduu alb. Curățarea necorespunzătoare a lichidului DEF împrăștiat poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

Înlocuiți filtrul rezervorului de DEF la fiecare 1500 de ore de funcționare.



RXA0142031—UN—03JUN14

Filtrul rezervorului de DEF (C) se află în interiorul compartimentului bateriei, deasupra unității de dozare DEF.

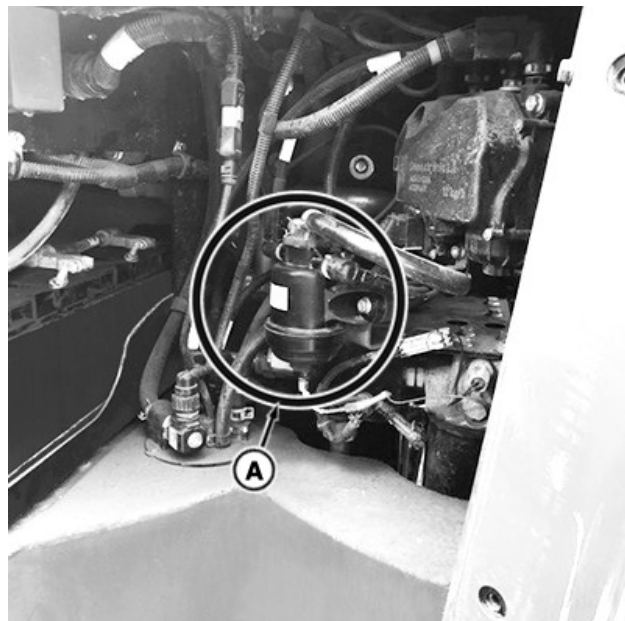
1. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
2. Demontați și înlocuiți filtrul orificiului de ventilație a rezervorului de DEF.

AK08008,000019D-58-21APR21

Accesul la filtrul integrat de lichid de evacuare diesel (DEF)

IMPORTANT: Evitați defectarea sistemului de control al emisiilor:

- Înlocuiți filtrul DEF în linie la fiecare 3000 de ore de funcționare sau la fiecare 3 ani, intervalul care se încheie primul.
- În începeți lucrări de service la filtrul DEF în linie până când lumina de pe comutatorul de decontactare a bateriei nu s-a stins. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.



RXA0163952—UN—24JUL18

Filtrul DEF în linie (A) se află în interiorul compartimentului bateriei.

1. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
2. Pentru a înlocui filtrul DEF în linie consultați Schimbarea lichidului de evacuare diesel (DEF) din această secțiune a manualului de utilizare.

AK08008,00007DE-58-21APR21

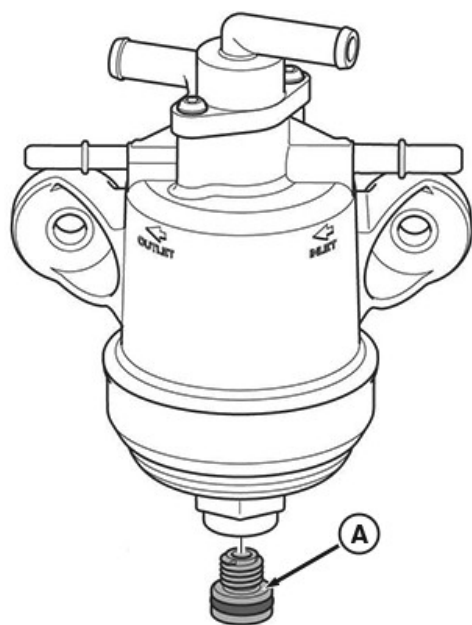
Schimbarea filtrului de lichid de evacuare diesel (DEF) în linie

⚠ ATENȚIE: Evitați posibila leziune corporală. În caz de contact cu DEF, spălați imediat ochii cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS). Nu înghițiți DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Evitați corodarea pieselor sau suprafețelor vehiculului. Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc. Lichidul DEF vărsat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai șters cu o lavetă, va lăsa o urmă albă. Curățarea necorespunzătoare a lichidului DEF împrăștiat poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Consultați manualul tehnic al echipamentului John Deere sau manualul tehnic al producătorului OEM pentru informații privind amplasarea filtrului DEF în linie.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului și a filtrului. Asigurați-vă că sistemul DEF nu este înghețat înainte de a schimba filtrul. Dacă sistemul este înghețat, lăsați motorul să meargă până la dezghețarea completă a sistemului.



RG30728—UN—08AUG18

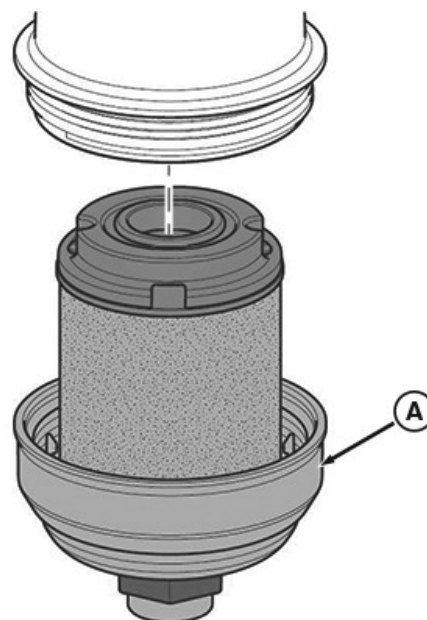
Înlăturarea lichidului DEF

A—Bușon de golire cu garnitură inelară

1. Scoateți bușonul de golire cu garnitură inelară (A) și eliminați-l.

NOTĂ: Recipientul trebuie să fie compatibil cu DEF și să aibă o capacitate de cel puțin 300 ml (0.32 qt).

2. Goliți lichidul DEF într-un recipient corespunzător.



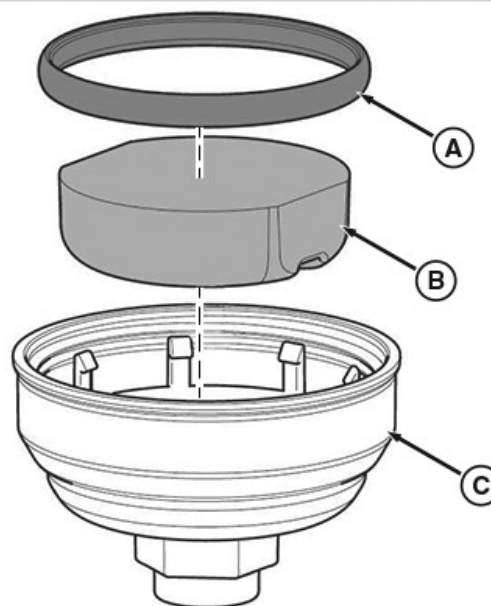
RG30727—UN—08AUG18

Demontarea filtrului

A—Carcasa filtrului

3. Rotiți carcasa filtrului (A) în sens antiorar și trageți-o în jos.
4. Scoateți filtrul din carcasă (A) și eliminați-l.

NOTĂ: Dacă este necesar, loviți filtrul pentru a-l desprinde din carcasa filtrului (A).



RG30726—UN—08AUG18

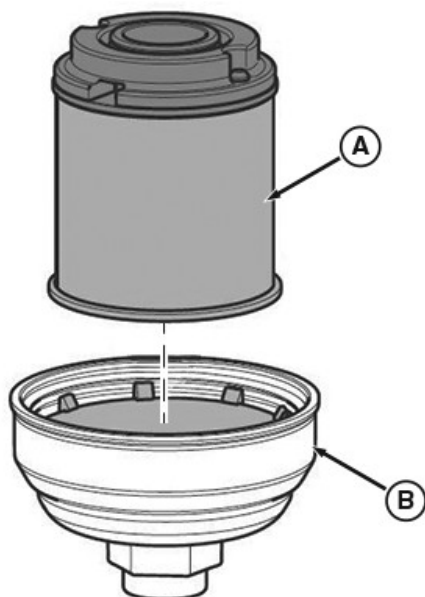
Componentele carcasei filtrului

A—Garnitură inelară
B—Element de compensare din spumă
C—Carcasa filtrului

5. Scoateți și eliminați garnitura inelară (A) și elementul de compensare a spumei (B).

NOTĂ: Carcasa filtrului trebuie curățată cu DEF curat înainte de instalarea noilor componente pentru eliminarea oricăror resturi sau sedimente contaminante.

6. Instalați noua garnitură inelară (A) și elementul de compensare a spumei (B) în carcasa filtrului (C).

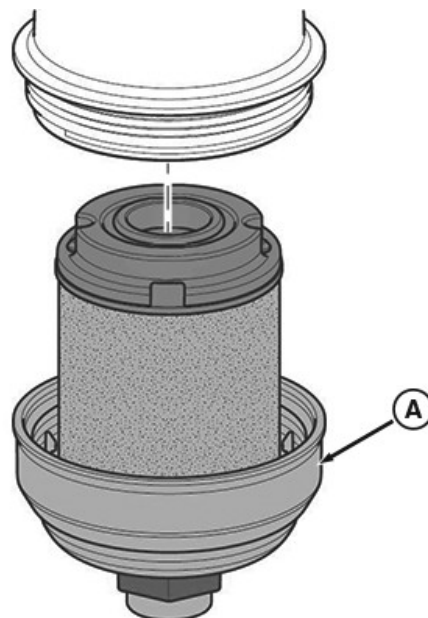


RG30725—UN—08AUG18

Instalarea carcasei filtrului și a componentelor

A—Filtru
B—Carcasa filtrului

7. Instalați noul filtru (A) în carcasa filtrului (B).



RG30727—UN—08AUG18

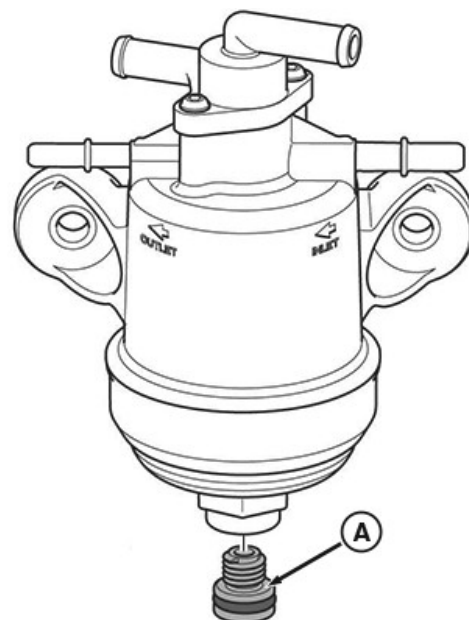
Instalarea carcasei filtrului DEF în linie

A—Carcasa filtrului

8. Instalați carcasa filtrului (A) cu garnitura inelară, elementul de compensare a spumei și elementul filtrant.
9. Rotiți carcasa filtrului (A) în sens orar și strângeți conform specificației.

Specificație

Carcasa filtrului DEF în
linie—Cuplu. 25 Nm
(221 lb in)



RG30728—UN—08AUG18

Bușonul de golire al filtrului DEF în linie

A—Bușon de golire cu garnitură inelară

10. Instalați noul bușon de golire cu garnitura inelară (A). Strângeți la cuplul specificat.

Specificație

Bușonul de golire al filtrului DEF

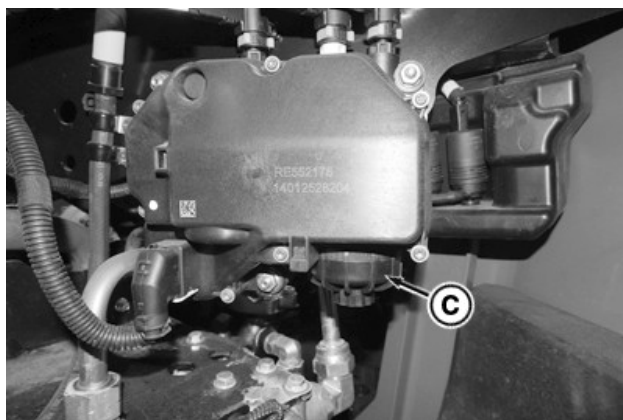
în linie—Cuplu. 4 Nm
(35 lb in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-58-15APR20

Accesul la filtrul unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)

IMPORTANT: Evitați defectarea sistemului de control al emisiilor:

- Înlocuiți filtrul unității de dozare a DEF la fiecare 1500 de ore de funcționare sau la fiecare 3 ani, intervalul care se încheie primul.
- În începeți lucrări de service la filtrul unității de dozare a DEF în linie până când lumina de pe comutatorul de decontactare a bateriei nu s-a stins. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.



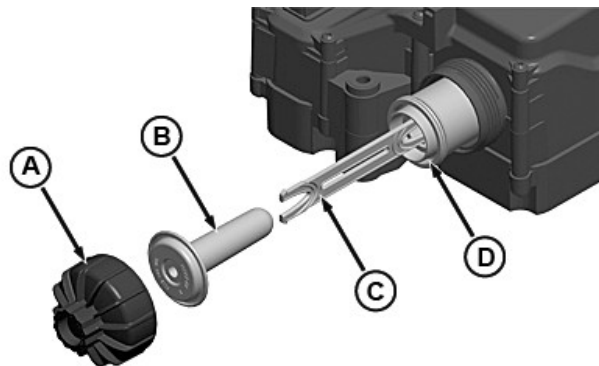
RXA0161214—UN—26OCT17

Filtrul unității de dozare a DEF (A) se află în interiorul compartimentului bateriei, în partea inferioară a unității de dozare DEF.

1. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
2. Pentru a înlocui filtrul unității de dozare a DEF, consultați Înlocuirea filtrului unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) din această secțiune a manualului de utilizare.

AK08008,00007E2-58-21APR21

Înlocuirea filtrului unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)



RG22534—UN—21MAR13

Filtrul unității de dozare a DEF

- A—Capacul filtrului unității de dozare a DEF
B—Elementul de egalizare al filtrului unității de dozare a DEF
C—Instrument pentru filtrul unității de dozare a DEF (furnizat împreună cu filtrul nou)
D—Filtrul unității de dozare a DEF

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc.

Lichidul DEF împrăștiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai șters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curățarea necorespunzătoare a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Consultați manualul tehnic al echipamentului John Deere sau manualul tehnic al producătorului OEM pentru amplasarea filtrului unității de dozare DEF.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului și a filtrului. Asigurați-vă că sistemul DEF nu este înghețat înainte de a schimba filtrul. Dacă sistemul este înghețat, lăsați motorul să meargă până la dezghețarea completă a sistemului.

1. Scoateți capacul filtrului unității de dozare a DEF (A).
2. Demontați și eliminați elementul de egalizare al filtrului unității de dozare a DEF (B).

NOTĂ: Instrumentul pentru filtrul unității de dozare a DEF (C) este furnizat împreună cu filtrul de schimb.

- Introduceți capătul negru al dispozitivului pentru filtrul unității de dozare a DEF (C) în filtrul unității de dozare (D) până când se simte un CLICK indicând că dispozitivul pentru filtrul unității de dozare a DEF este complet cuplat.

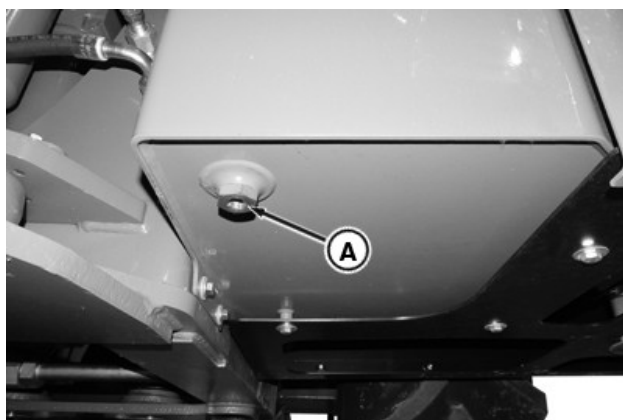
NOTĂ: O sculă ca de exemplu o șurubelniță poate fi introdusă în canalul dispozitivului pentru filtrul unității de dozare DEF pentru a facilita demontarea.

- Trageți dispozitivul pentru filtrul unității de dozare DEF și filtrul unității de dozare DEF din unitatea de dozare DEF. Eliminați filtrul unității de dozare DEF și dispozitivul pentru filtrul unității de dozare DEF.
- Curățați filetele unității de dozare a DEF și suprafețele de contact cu apă distilată.
- Lubrifiați garniturile inelare ale filtrului DEF cu DEF curat. Introduceți cu grijă filtrul unității de dozare a DEF în unitatea de dozare a DEF.
- Instalați noul element de egalizare al filtrului unității de dozare a DEF în filtrul unității de dozare a DEF.
- Instalați capacul filtrului unității de dozare a DEF și strângeți conform specificației.

Specificație

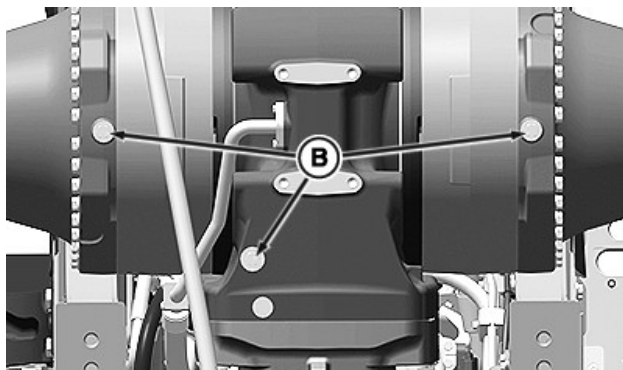
Capacul filtrului unității de dozare a DEF—Cuplu. 23 Nm
(204 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,FILT-58-31OCT19



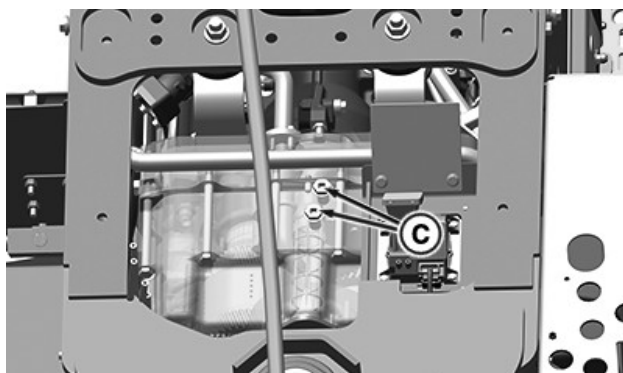
RXA0141856—UN—02JUN14

- Scoateți dopul de golire (A) al rezervorului hidraulic din zona pivotului și evacuați uleiul într-un recipient colector de ulei.



RXA0185143—UN—19AUG21

- Scoateți trei dopuri (B) ale punții din față pentru a scurge uleiul.



RXA0185144—UN—19AUG21

- Scoateți două dopuri (C) ale transmisiei pentru a scurge uleiul.

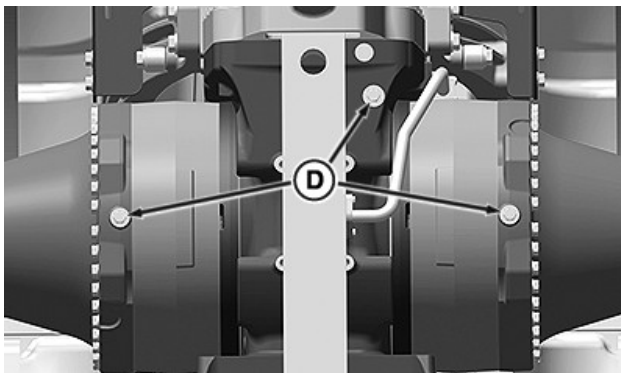
Uleiul și filtrele sistemului hidraulic

IMPORTANT: Preveniți defectarea prematură a punții. Urmăriți cu atenție procedura de golire și de umplere.

NOTĂ: Recalibrați transmisia numai dacă caracteristicile de cuplare a transmisiei se modifică după schimbarea uleiului de transmisie și a filtrului. Consultați Calibrarea transmisiei din secțiunea Service—Informații generale din acest manual al operatorului.

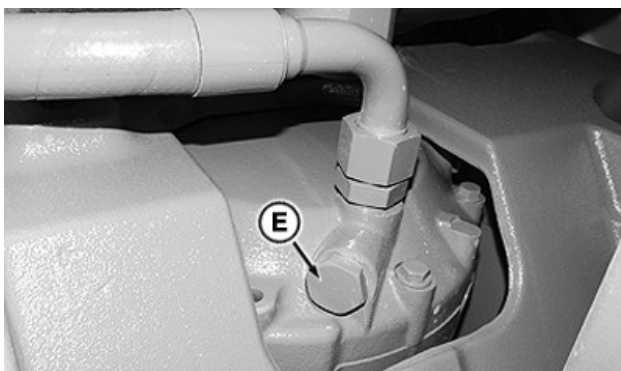
Volumul maxim al uleiului de transmisie/hidraulic din rezervor/punți este de 233,5 l (61.7 gal), în funcție de configurația opțiunii. Utilizați recipiente cu o capacitate corespunzătoare pentru colectarea uleiului.

- Parcați tractorul pe o suprafață dreaptă, aduceți transmisia în poziția de PARCARE și opriți motorul. Permiteți uleiului să se răcească timp de câteva minute.



RXA0185145—UN—19AUG21

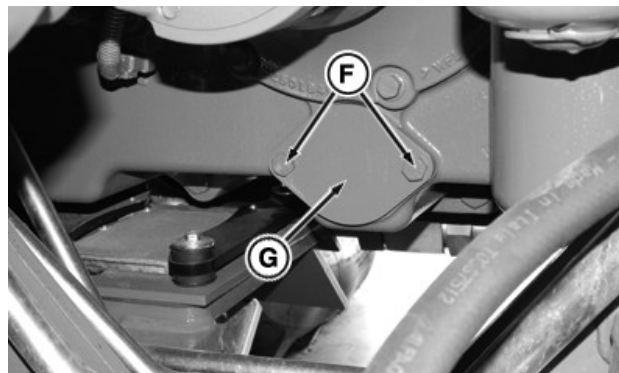
5. Scoateți trei dopuri (D) și scurgeți uleiul de la puntea din spate.



RXA0161062—UN—16OCT17

6. Dacă în dotare intră o priză de putere, demontați dopul (E) al reductorului.
7. Reinstalați dopul de golire al rezervorului.
8. Reinstalarea dopului de golire a transmisiei și strângeți la 70 N·m (52 lb·ft).
9. Remontați toate dopurile de golire ale punții din față, respectiv spate, demontate anterior. Strângeți la 70 Nm (52 lb ft).
10. Dacă intră în dotare, reinstalați dopul de golire a reductorului prizei de putere și strângeți la 70 N·m (52 lb·ft).

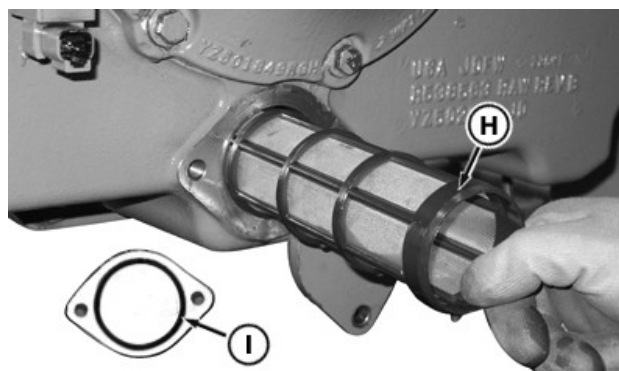
NOTĂ: În ilustrație, anumite piese au fost demontate pentru o prezentare mai clară a sitei de aspirare a transmisiei.



RXA0161063—UN—16OCT17

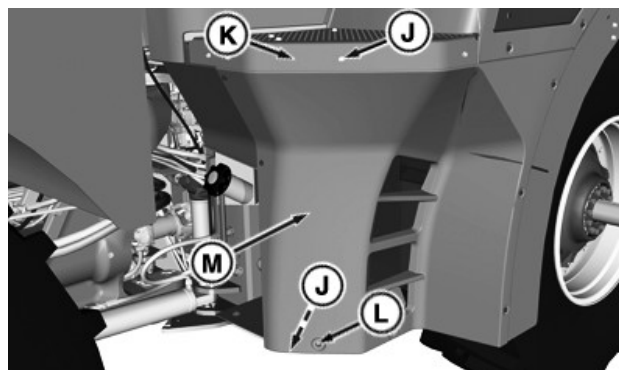
Vedere din spate a transmisiei

11. Demontați șuruburile cu cap (F) de la capacul sitei de aspirare și scoateți capacul (G) din partea din spate a transmisiei.



RXA0161064—UN—16OCT17

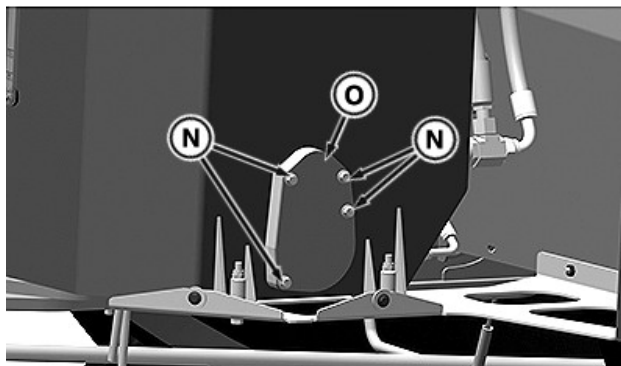
12. Demontați sita de aspirare (H) și curățați-o cu un solvent.
13. Demontați și eliminați inelul O (I) de pe capacul sitei de aspirare.
14. Verificați dacă există reziduuri în cavitatea sitei de aspirare folosind o lanternă sau un magnet.
15. Instalați un inel O nou pe capac.
16. Reinstalați sita de aspirare și capacul. Strângeți șuruburile cu cap la 55 Nm (40 lb ft).



RXA0161065—UN—16OCT17

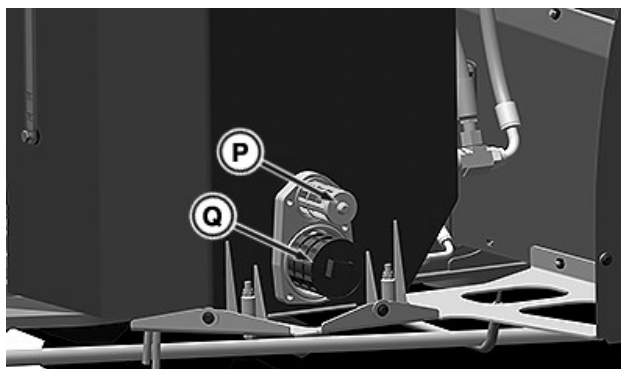
17. Demontați șuruburile cu cap (J) ale platformei și demontați treapta (K) a platformei.

18. Scoateți șuruburile cu cap (L) ale panoului și demontați panoul (M) al scutului inferior.



RXA0185158—UN—26AUG21

19. Scoateți șuruburile cu cap (N) ale capacului sitei și ambele capace (O) ale siteilor.



RXA0185159—UN—26AUG21

20. Demontați sita (P) de aspirare a lubrifiantului punții și curățați-o cu un solvent.
21. Demontați sita de aspirare a pompei de alimentare (Q) și curățați-o cu un solvent.
22. Reinstalați sitele de aspirare și capacele. Strângeți șuruburile cu cap la 73 Nm (54 lb ft).
23. Instalați din nou panoul inferior și strângeți șuruburile cu cap la 37 N·m (27 lb·ft).
24. Reinstalați platforma și strângeți cele șase șuruburi cu cap la 79 N·m (58 lb·ft).

NOTĂ: Se pierde aproximativ 1,9 l (2 qts) de ulei atunci când se schimbă filtrul. Dimensionați recipientul de golire corespunzător.



RXA0161068—UN—16OCT17

25. Demontați filtrele de ulei de transmisie (R) din partea dreaptă din spate a transmisiei.
26. Lubrifiați cu ulei hidraulic noile inele O ale filtrelor și instalați filtrele. Strângeți o jumătate de tură după ce inelele O intră în contact cu baza carcasi filtrului.

IMPORTANT: Înlocuiți uleiul hidraulic și filtrele uleiului punții la fiecare 1500 de ore sau atunci când se aprinde indicatorul.



RXA0161070—UN—16OCT17

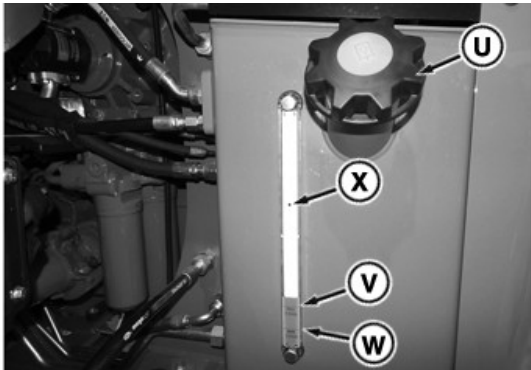
27. Înlocuiți filtrele de ulei hidraulic (S) de pe partea stângă a axului.
28. Înlocuiți filtrul (T) de ulei al punții, amplasat lângă filtrele de ulei hidraulic (S).
29. Lubrifiați garniturile inelare ale filtrului de ulei hidraulic și de ulei pentru punte cu ulei hidraulic și instalați pe tractor. Strângeți o jumătate de tură după ce inelul O intră în contact cu baza carcasi filtrului.

NOTĂ: Rezervorul de ulei hidraulic nu poate susține toată capacitatea de ulei hidraulic a sistemului. Transmisia și punțile din față și din spate susțin, de asemenea, o capacitate suplimentară de ulei din sistem.

Dacă este posibil, verificați nivelul de ulei înainte de prima pornire din ziua respectivă. Temperatura ambientală ar trebui să fie de 7 °C. (45 °F) sau mai mult. Nivelul uleiului din rezervor fluctuează în funcție de volumul de ulei schimbat cu uelalta atașată.

Pentru uneltele și aplicațiile care necesită volume mari de ulei transferat (de exemplu, în cazul semănătorilor pneumatice mari sau tractării a trei screpere), rezervorul hidraulic poate fi umplut până la marcajul pentru volum maxim de ulei de 58,5 l (15.4 gal) deasupra MIN COLD (Minim rece).

NOTĂ: Pentru capacitățile sistemului de ulei de transmisie-hidraulic (cu filtre), consultați Capacități din secțiunea Specificații din acest Manual de utilizare.

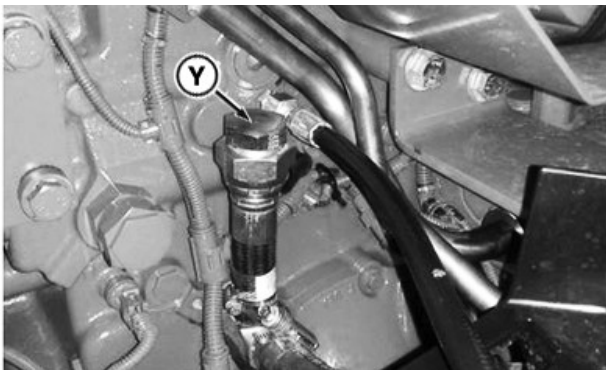


RXA0161071—UN—16OCT17

30. Scoateți capacul de umplere (U) al rezervorului de ulei hidraulic și adăugați ulei hidraulic în rezervor.

31. Reinstalați și strângeți capacul de umplere al rezervorului hidraulic.

IMPORTANT: Umpleți transmisia cu cantitatea prescrisă de ulei pentru a asigura lubrifierea pompei de lubrifiere a transmisiei la pornire.



RXA0161072—UN—16OCT17

32. Umpleți în prealabil transmisia cu 37,9 l (10.0 gal) de ulei de transmisie/hidraulic prin tubul de umplere (Y) al transmisiei. Consultați Uleiul de transmisie și hidraulic din secțiunea Alți lubrifianți a acestui manual de utilizare.

33. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la 1200 rot/min timp de 5 minute.

34. OPRIȚI motorul și așteptați 5 minute pentru ca nivelul de ulei să se stabilizeze.

NOTĂ: Confirmați că nivelul de ulei nu scade prea mult dacă tractorul urmează să fie utilizat cu uneltele cu cilindri hidraulici mari care pot scoate volume mari de ulei din sistemul hidraulic al tractorului. Plasați uelalta în poziția care necesită o cantitate maximă de ulei. Nivelul de ulei ar trebui să fie lângă poziția marcajului pentru volum maxim de ulei de pe vizor.

35. Verificați dacă nivelul uleiului de transmisie/din rezervorul hidraulic/punte este vizibil între marcajele "Minim în stare rece" și "Plin în stare rece" de pe vizor. Dacă nivelul de ulei este vizibil între marcajele Min Cold (Minim în stare rece) și Full Cold (Plin în stare rece), tractorul poate fi utilizat normal. Nivelul uleiului din rezervor crește odată cu creșterea temperaturii. Înlocuiți filtrul de aerisire a rezervorului de ulei hidraulic-de transmisie. Consultați Schimbarea filtrului de aerisire a transmisiei-sistemului hidraulic din această secțiune a manualului de utilizare.

NOTĂ: Volumul dintre marcajele Min Cold" (Minim în stare rece) (C) și Full Cold" (Plin în stare rece) (B) este de 11,4 l (3 gal).

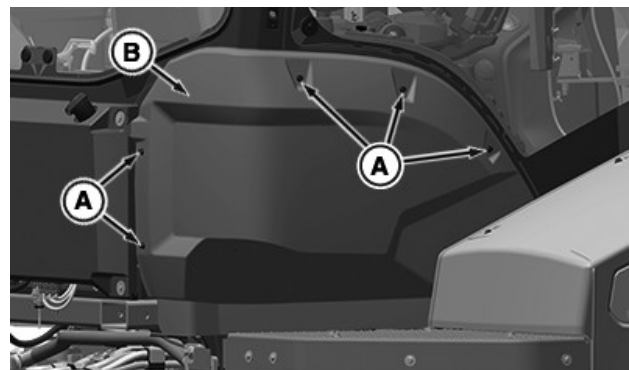
36. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul Min Cold (Minim la rece) de pe indicatorul de nivel, adăugați ulei prin capacul rezervorului.

IMPORTANT: Excesul de ulei hidraulic poate avea ca rezultat o putere redusă a motorului și o scădere a economiei de carburant.

37. Dacă nivelul de ulei depășește marcajul Plin în stare rece, scoateți suficient ulei pentru a aduce nivelul la marcajul Plin în stare rece.

Scoateți bușonul de golire (A) al rezervorului de ulei hidraulic și evacuați uleiul într-un recipient.

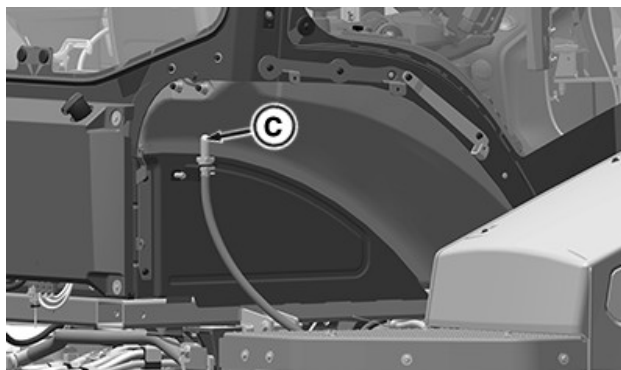
Filtrul de ventilare a uleiului de transmisie-hidraulic



RXA0185252—UN—30AUG21

1. Scoateți șuruburile cu cap (A) de fixare a panoului

din dreapta spate al cabinei și scoateți panoul (B) al cabinei.



RXA0185253—UN—30AUG21

2. Eliberați colierele de fixare de pe furtun pentru a scoate filtrul de aerisire (C) de la furtun.
3. Atașați filtrul nou la furtun și asigurați cu colierele de fixare ale furtunului.

IMPORTANT: Nu strângeți excesiv șuruburile de fixare. Strângerea excesivă poate determina deteriorarea panourilor cabinei.

4. Reinstalați panoul lateral al cabinei și strângeți șuruburile cu cap.

KD34109,00005C2-58-02SEP21

Lichidul de răcire a motorului

⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Opriți motorul. Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

IMPORTANT: CITIȚI ÎNTREAGA PROCEDURĂ ÎNAINTE DE A ÎNCEPE. Pentru finalizarea procedurii sunt necesare instrumente speciale și alte produse.

Înlocuiți termostatul, garnitura termostatului și capacul vasului de dezaerare la fiecare spălare a sistemului.

Consultați distribuitorul John Deere pentru recomandări privind soluțiile de curățare.

Intervalul de schimbare **INIȚIAL** este de 6 ani sau 6000 de ore de funcționare, cu condiția ca sistemul de răcire să fie umplut numai cu John Deere Cool-Gard II și Premix. Intervalul **PROGRAMAT** (2 ani sau 2000 de ore de funcționare) poate fi extins până la 6 ani sau 6000 de ore de funcționare, în funcție de lichidul de răcire utilizat.

Consultați **Intervalele de golire a lichidului de răcire pentru motoare Diesel**, în secțiunea **Lichidul de răcire a motorului**, din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Când este servizat sistemul de răcire, asigurați-vă că verificați lichidul de răcire zilnic în următoarele trei zile de operare. Metoda cea mai eficientă de verificare a nivelului de lichid de răcire este atunci când motorul tractorului este rece. Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, umpleți vasul de dezaerare până la marcă.

1. Parcați tractorul.
2. Rotiți comutatorul de contact în poziția de oprire.
3. Lăsați radiatorul să se răcească.
4. Deschideți capota. Consultați **Deschiderea capotei**, din secțiunea **Service – Informații generale** din acest manual de utilizare.
5. Demontați scuturile frontale și posterioare de pe lateralele motorului. Consultați **Demontarea scutului lateral al motorului din față** și **Demontarea scutului lateral al motorului din spate**, în secțiunea **Service–Informații generale** din acest manual de utilizare.

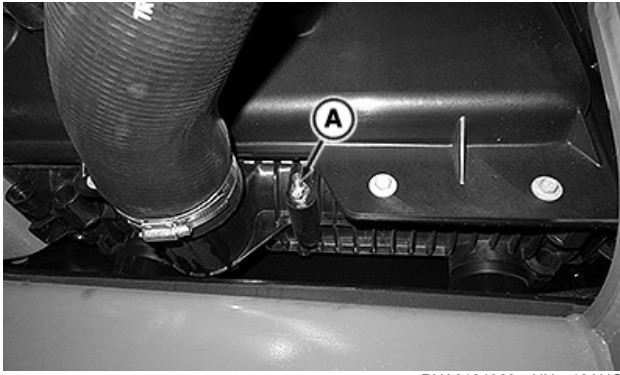
NOTĂ: Pentru a vă asigura că lichidele din sistemul de încălzire și aer condiționat sunt scurse, mențineți aceste setări pe parcursul întregii proceduri:

- Puneți cheia de contact în poziția **RUN** (de funcționare).
- Comanda temperaturii setată pe cea mai ridicată valoare.

6. Rotiți comutatorul de contact în poziția de funcționare. Consultați **Comutatorul de contact** din secțiunea **consola frontală** din acest manual de utilizare.
7. Reglați comanda temperaturii pe cea mai ridicată valoare. Consultați **Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatic, al radioului și al luminilor**, în secțiunea **Comenzile de pe CommandARM**, din acest manual de utilizare.
8. Scoateți capacul vasului de dezaerare.

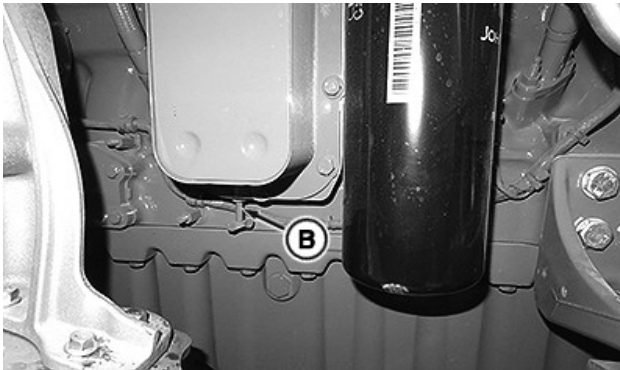
⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Opriți motorul. Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.



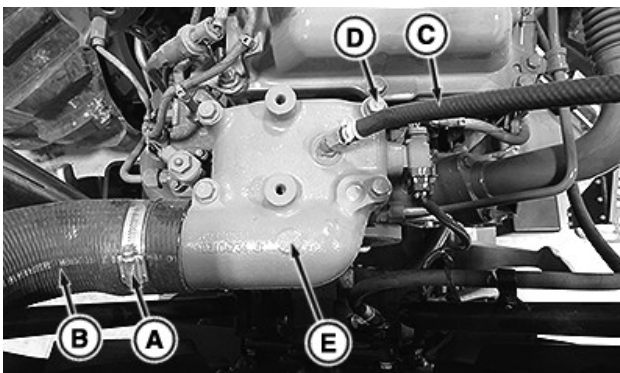
RXA0184960—UN—10AUG21

9. Amplasați tava colectoare sub supapa de golire (A) a radiatorului.
10. Deschideți supapa de golire a radiatorului și goliți lichidul de răcire în tava colectoare.
11. Așezați tava colectoare sub supapa de golire a motorului.



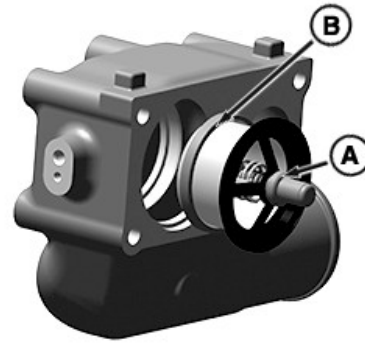
RXA0184961—UN—10AUG21

12. Deschideți supapa de golire (B) a motorului și goliți lichidul de răcire în tava colectoare.
13. Lăsați radiatorul și motorul să se golească.



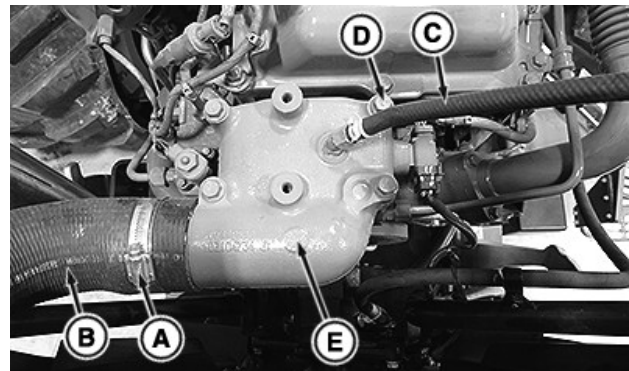
RXA0184962—UN—10AUG21

14. Demontați colierul (A), furtunul radiatorului (B) și furtunul de retur pentru lichidul de răcire (C).
15. Scoateți șuruburile cu cap (D) și carcasa termostatlui (E).



RXA0184963—UN—10AUG21

16. Demontați termostatul (A) și garnitura (B).
17. Montați un termostată și o garnitură noi.



RXA0184962—UN—10AUG21

18. Montați carcasa termostatlui (E) și șuruburile (D). Strângeți șuruburile la 50 N·m (39 lb ft).
19. Montați furtunul de retur pentru lichidul de răcire (C), furtunul radiatorului (B) și colierul (A).
20. Închideți supapa de golire a motorului și supapa de golire a radiatorului.
21. Eliminați lichidul de răcire vechi în conformitate cu legislația și reglementările locale.

IMPORTANT: Nu turnați niciodată apă rece sau lichid de răcire în motor când acesta este fierbinte.

NOTĂ: Consultați distribuitorul John Deere pentru recomandări privind soluțiile de curățare.

22. Umpleți sistemul de lichid de răcire de înaltă presiune la rezervorul de deaerare cu soluție de curățare pentru sistemul de răcire.
23. Instalați capacul de deaerare și închideți capota.

⚠ ATENȚIE: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă de închiderea capotei.

24. Porniți motorul și lăsați-l să ruleze la minim 1500 rpm timp de 15 minute.
25. Opiți motorul și lăsați soluția de curățare să se răcească.

26. Asigurați-vă că butonul de comandă pentru temperatură este rotit la cea mai ridicată setare, apoi aduceți comutatorul de contact în poziția de funcționare.

⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

27. Deschideți capota, scoateți capacul de dezaerare, așezați tăvile pentru golire la locurile lor, apoi deschideți robinetele de golire ale radiatorului și motorului.
28. Lăsați sistemul de răcire să se golească complet.
29. Închideți supapa de golire a motorului și supapa de golire a radiatorului.
30. Eliminați soluția de curățare în conformitate cu legislația și reglementările locale.
31. Umpleți sistemul de lichid de răcire de înaltă presiune la rezervorul de dezaerare cu apă curată.

IMPORTANT: Nu turnați niciodată apă rece sau lichid de răcire în motor când acesta este fierbinte.

32. Instalați capacul de dezaerare și închideți capota.

⚠ ATENȚIE: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă de închiderea capotei.

33. Porniți motorul și lăsați-l să ruleze la minim 1500 rpm timp de 15 minute.
34. Opriti motorul și lăsați apa să se răcească.
35. Asigurați-vă că butonul de comandă pentru temperatură este rotit la cea mai ridicată setare, apoi aduceți comutatorul de contact în poziția de funcționare.

⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

36. Deschideți capota, scoateți capacul de dezaerare, așezați tăvile pentru golire la locurile lor, apoi deschideți robinetele de golire ale radiatorului și motorului.
37. Permiteți golirea radiatorului.

38. Închideți supapa de golire a motorului și supapa de golire a radiatorului.

39. Eliminați apa de golire curată în conformitate cu legile și normele locale.

40. Umpleți sistemul de lichid de răcire de înaltă presiune la rezervorul de dezaerare cu soluție de răcire nouă. Pentru a afla capacitatea sistemului de răcire, consultați Capacități din secțiunea Specificații a acestui manual de utilizare.

⚠ ATENȚIE: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă de închiderea capotei.

IMPORTANT: Nu turnați niciodată apă rece sau lichid de răcire în motor când acesta este fierbinte.

NOTĂ: Lichidul de răcire se poate prelinge afară prin supapa de supraplin a rezervorului de dezaerare când aerul este purjat din sistemul de răcire.

Nivelul se poate schimba când tractorul merge sau pe parcursul următoarelor câtorva cicluri.

Se recomandă cu insistență ca sistemul de răcire să fie verificat să nu existe scurgeri după golire, purjare și umplere pentru a asigura performanța tractorului. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere în ceea ce privește procedura și instrumentele corespunzătoare.

41. Instalați bușonul de aerisire, instalați scuturile laterale ale motorului, închideți capota, porniți motorul și mențineți-l la cel puțin 1500 rot/min timp de 15 minute.

SV81855,0000341-58-12JUL22

Amortizorul arborelui cotit al motorului

Contactați reprezentantul John Deere local.

RX32825,0000676-58-08FEB22

Articulațiile cardanice frontale ale arborelui de antrenare

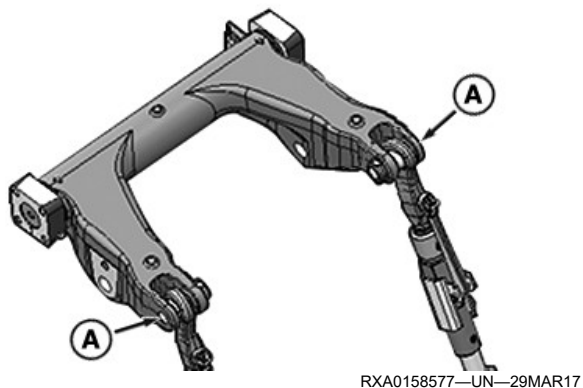
Contactați reprezentantul John Deere local.

KD34109,0000312-58-28MAR17

Service—Lubrifiere

Știfturile tijei de ridicare de sarcină grea (Opțional)

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea bolțurilor de balama. Gresăți zilnic atunci când utilizați cârligul.

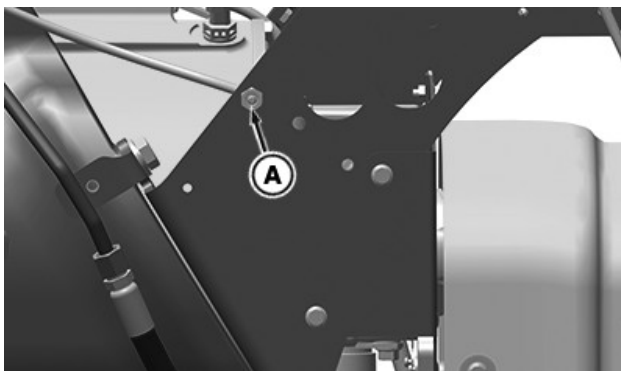


Lubrificați știfturile (A) ale tijei de ridicare a cârligului. Utilizați vaselină John Deere SD Polyurea sau echivalentă. Consultați Vaselina din secțiunea Alți lubrifianți a acestui manual de utilizare.

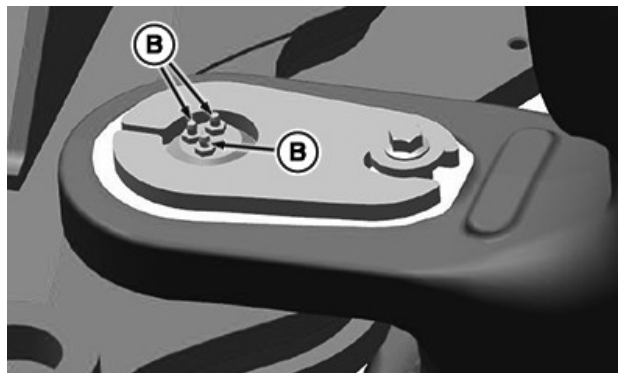
RXA0158577—UN—29MAR17

Bolțurile de balama

⚠ ATENȚIE: Puneți tractorul în poziția de PARCARE și scoateți cheia înainte de a acționa în zona balamalei.



RXA0162410—UN—06MAR18



RXA0185249—UN—30AUG21

Lubrificați bolțurile de balama superioare (A) și inferioare (B).

Folosiți vaselină John Deere SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului.

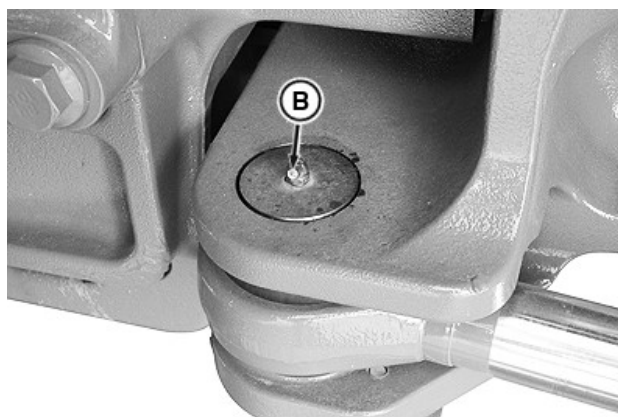
TS36762,0000352-58-30AUG21

Pivoții de direcție

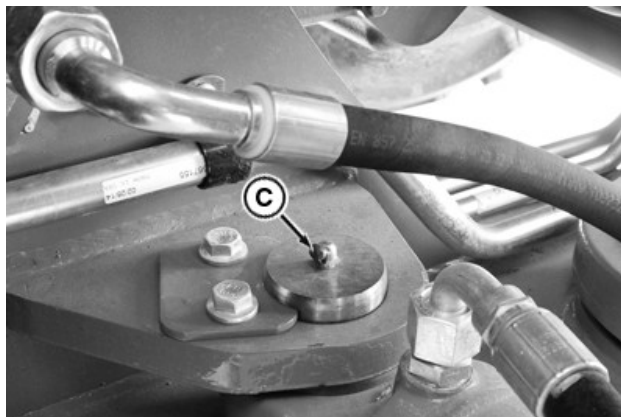
⚠ ATENȚIE: Puneți tractorul în poziția de PARCARE și scoateți cheia înainte de a acționa în zona balamalei.



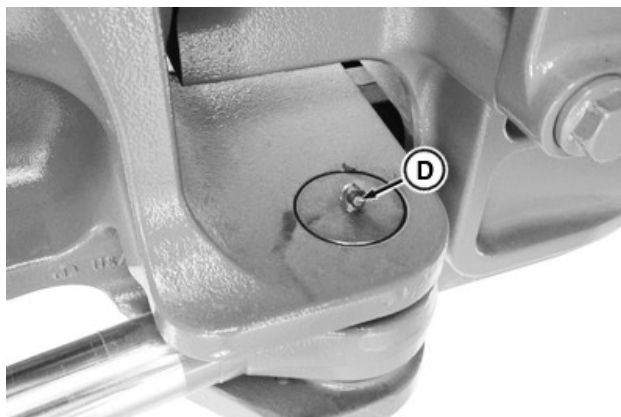
RXA0141971—UN—02JUN14



RXA0141972—UN—02JUN14



RXA0141973—UN—02JUN14



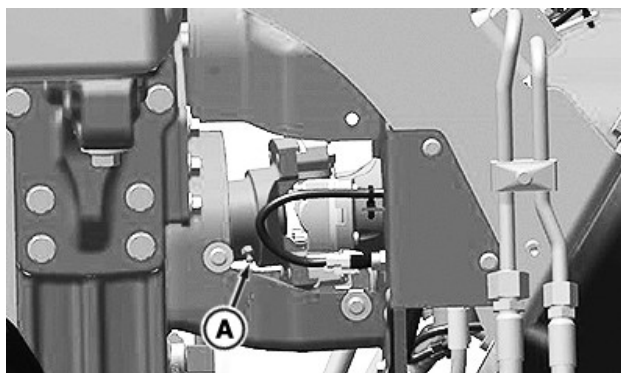
RXA0141974—UN—02JUN14

Lubrificați bușele pivotului de direcție din dreapta față (A) și spate (B), stânga față (C) și spate (D).

Folosiți vaselină John Deere SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din capitolul Vaselina al secțiunii Alți lubrifianți din acest manual al operatorului.

RX32825,000063A-58-13JUL17

Arborele de transmisie a prizei de putere



RXA0185281—UN—31AUG21

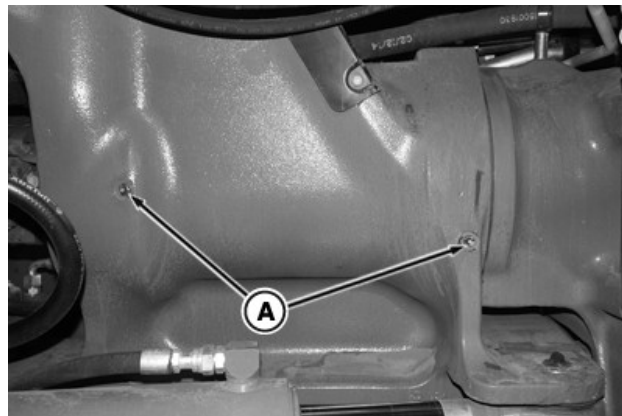
Lubrificați racordul (A) al arborelui prizei de putere din spate. Folosiți vaselină John Deere SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din capitolul Vaselina al secțiunii Alți lubrifianți, din acest manual de utilizare.

RX32825,0000640-58-31AUG21

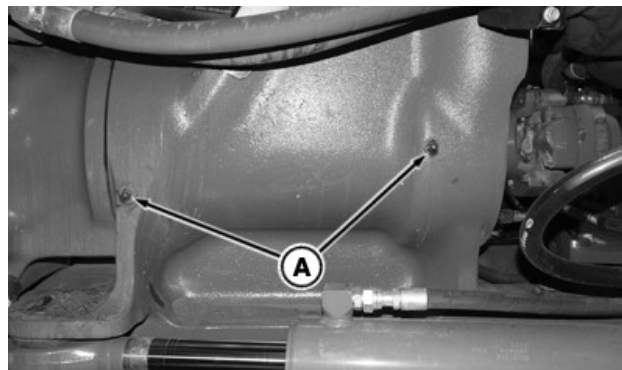
Rulmenții buloanelor de regim greu

IMPORTANT: Lubrifierea excesivă a rulmenților poate determina deteriorarea rulmenților, garniturilor și arborelui de antrenare.

Utilizați numai un pistol de gresare cu pompă manuală. Alte tipuri de pistoale de gresare umplu prea rapid cavitatea de lubrifiere și deplasează garnitura rulmentului. În acest caz, vaselina poate ocoli rulmentul, acesta rămânând lubrifiat necorespunzător.



RXA0142539—UN—16JUN14



RXA0142540—UN—16JUN14

Lubrificați niplurile (A) ale rulmentului cu role conice ale buloanelor de regim greu, atât pe partea stângă, cât și pe partea dreaptă și deasupra bulonului. Aplicați aproximativ 40 de pompe de vaselină pe fiecare racord.

Folosiți vaselină John Deere SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din capitolul Vaselina al secțiunii Alți lubrifianți, din acest manual de utilizare.

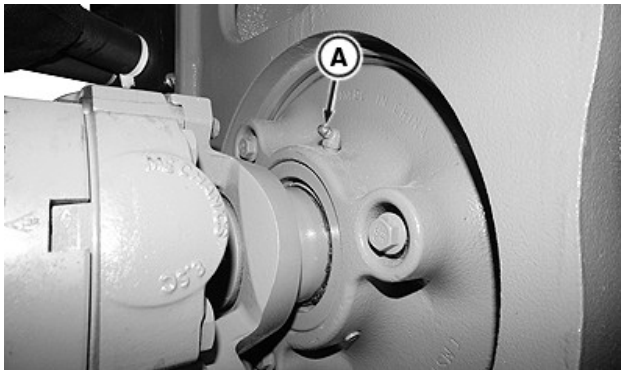
RX32825,0000641-58-03NOV22

Rulmenții inferiori ai transmisiei

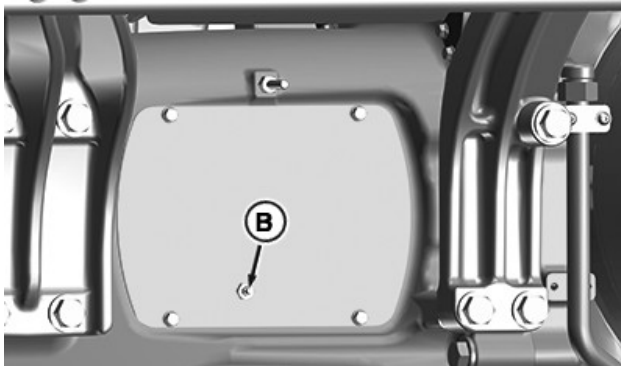
IMPORTANT: Lubrifierea normală are loc la fiecare 250 de ore de funcționare. Dacă se utilizează în condiții de umiditate extremă, lubrificați zilnic sau la fiecare 10 ore de funcționare.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea lanțului cinematic. Utilizați tractorul la viteze mici (sub 10 mph (16 km/h)) în primele 6 ore de funcționare.

IMPORTANT: Utilizați exclusiv un pistol manual de gresare. Alte tipuri de pompe de ungere pot umple cavitatea de lubrifiere cu o viteză mai mare. Acest lucru poate scoate garnitura de reținere din poziție, permițând vaselinei să intre în cavitatea centrală a axului și lăsând rulmentul lubrifiat necorespunzător.



RXA0141923—UN—02JUN14



RXA0161215—UN—26OCT17

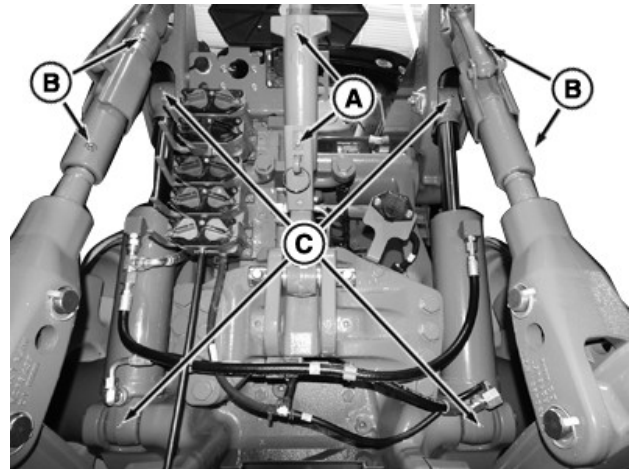
Lubrifiați niplurile de lubrifiere ale rulmentului conductei mecanismului inferior de antrenare din față (A) și din spate (B, dacă intră în dotare).

Folosiți vaselină John Deere SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din capitolul Vaselina al secțiunii Alți lubrifianți, din acest manual de utilizare.

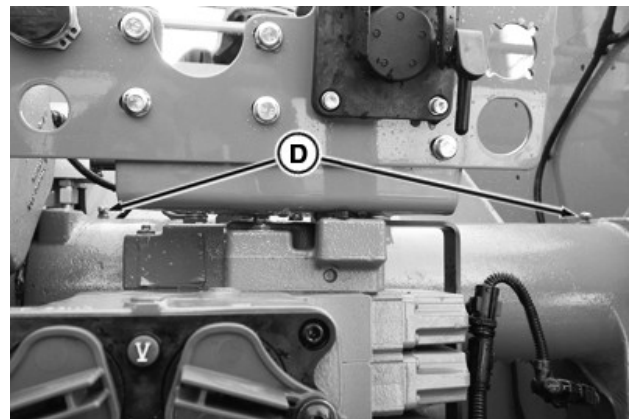
RX32825.0000642-58-16FEB18

Cârligul din spate

IMPORTANT: Intervalul normal de service este la fiecare 250 de ore. În caz de utilizare zilnică, servișați la fiecare 50 de ore.



RXA0150422—UN—11NOV15



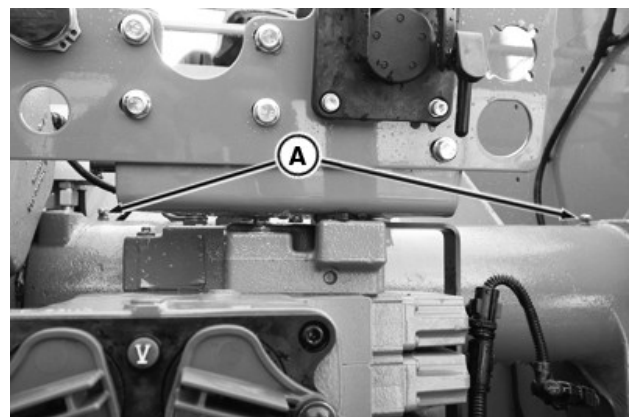
RXA0150423—UN—11NOV15

Lubrifiați niplurile cârligului de la bara centrală (A), articulația de ridicare (B), cilindrii de ridicare (C) și arborele oscilant (D).

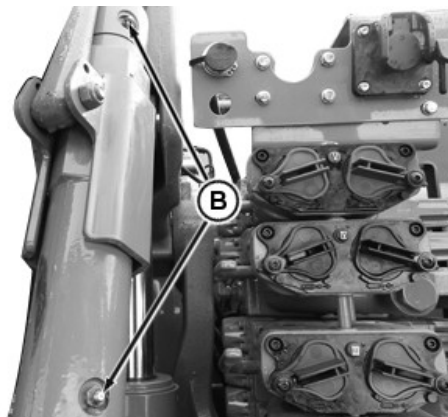
Utilizați vaselină John Deere SD Polyurea sau echivalentă. Consultați Vaselina din secțiunea Alți lubrifianți a acestui manual al operatorului.

RX32825.0000643-58-08NOV17

Cilindrii de ridicare și arborele oscilant



RXA0141976—UN—02JUN14

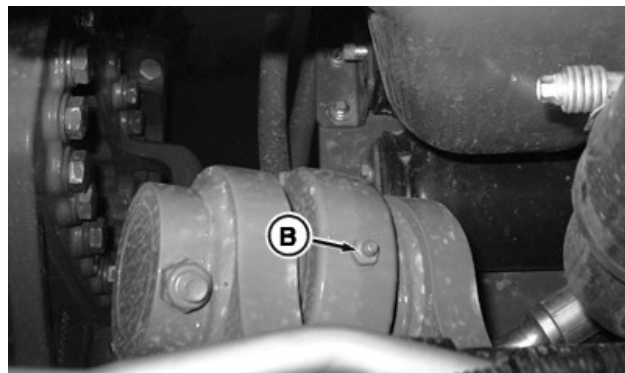


RXA0141977—UN—20JUN14

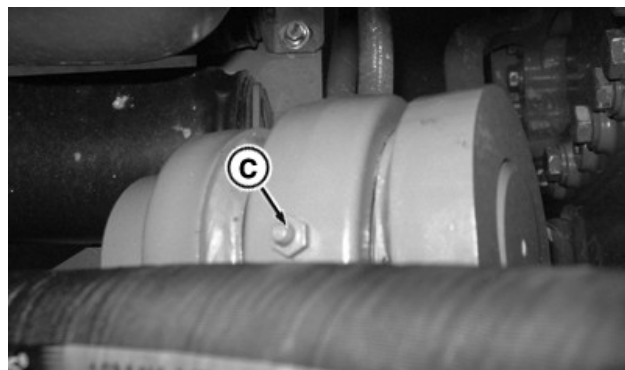
Ansamblu arbore oscilant

Lubrificați fittingurile (B) ale știftului cilindrului de ridicare de pe ambele părți ale tractorului. Lubrificați niplurile de pe partea stângă (A) și de pe partea dreaptă a arborelui oscilant. Consultați paragraful Vaselină din Alți lubrifianți a acestui manual de utilizare, pentru a afla care este vaselina corectă pentru utilizare.

TO84419,0000199-58-13JUL17



RXA0132818—UN—30MAY13



RXA0132820—UN—06JUN13

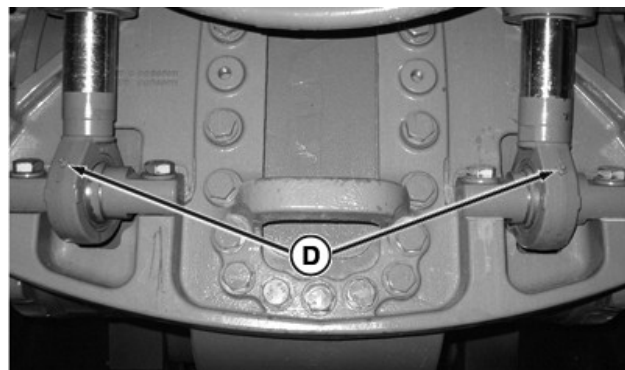
Suspensia punții față HydraCushion

Lubrificați componentele suspensiei punții din față HydraCushion. Folosiți vaselină John Deere SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din capitolul Vaselina al secțiunii Alți lubrifianți, din acest manual de utilizare.



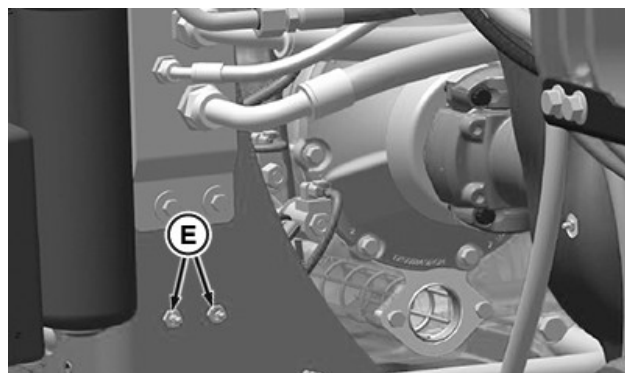
RXA0132813—UN—06JUN13

Accesați cilindrii suspensiei din punctul (A) de pe ambele părți ale tractorului.



RXA0132821—UN—06JUN13

Lubrificați niplurile superioare de pe partea dreaptă (B), superioare de pe partea stângă (C), inferioare de pe partea dreaptă și de pe partea stângă (D). Aplicați pe fiecare fitting aproximativ 10 de pompe de vaselină.



RXA0185250—UN—30AUG21

Lubrificați niplurile (E) de comandă la distanță a

suspensiei punții față amplasate pe partea stângă a
cadrului axului.

RW29387,000068B-58-24JUN22

Service—Sistemul electric

Service – Prezentarea generală a sistemului electric

În plus față de siguranțele și releele montate în panourile de siguranțe (din spatele scaunului operatorului), tractoarele sunt echipate de asemenea cu centre de sarcină cu semiconductoare amplasate în două unități de control electronice.

Aceste centre de sarcină cu semiconductoare înlocuiesc circuitele cu relee și siguranțe utilizate anterior. Funcția lor principală este de a controla majoritatea sarcinilor de curent mare cum sunt luminile din spate de pe aripi și claxonul. Circuitele centrului de sarcină monitorizează sarcinile și tensiunile oferind un timp de reacție rapid și abilitatea de a alerta operatorul dacă un circuit este supraîncărcat sau dacă tensiunea este în afara specificației, adică este un circuit întrerupt (sub-curent) sau scurtcircuit (supra-curent).

Dacă circuitul este defect și este generat un cod de diagnoză, circuitul va rămâne pe OFF și codul de diagnoză va rămâne activ până când circuitul este repornit de către operator. Dacă circuitul sau unul din componentele sale este pus din nou pe ON și problema nu mai este prezentă, sistemul va funcționa normal.

De exemplu, dacă un circuit de lumină este detectat ca având o stare de supracurent, sistemul centrului de sarcină va deconecta circuitul. Dacă operatorul comută lumina pe off și din nou pe on, iar sistemul sesizează zero amperi când lumina controlată de către comutator este stinsă, sistemul va comuta din nou pe on și operarea normală va fi din nou pe on.

Dacă sarcina de curent totală a centrului de sarcină depășește un nivel presetat, software-ul deconectează automat sistemul, deconectând câte un circuit pe rând. Circuitul logic va aștepta câteva secunde între deconectările circuitului pentru a determina dacă curentul total prin controler a scăzut sub un nivel presetat, sau dacă circuitele suplimentare ar trebui să fie deconectate.

Circuitele cu semiconductoare sunt calculate pentru o valoare fixă. Dacă trebuie adăugate dispozitive electrice suplimentare pe tractor, recomandăm utilizarea unui cablu de alimentare sau a prizelor electrice împreună cu un comutator de oprire/pornire. Conectarea la un cablu într-un loc greșit poate cauza supraîncărcarea circuitului și întreruperea acestuia.

Dacă sunt necesare lumini și comenzi suplimentare pentru unealtă, de exemplu comutatoare, contactați reprezentantul John Deere. Un reprezentant vă poate oferi informații despre metodele corecte de legare la comutatorul de lumini cu unul din cablurile pentru accesorii amplasate în terminalul cu 7 pini din spatele tractorului.

TS36762,000015E-58-25MAR21

Sudarea în apropierea unităților de control electronice



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANT: Nu porniți motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenții și tensiunile sunt prea mari și pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectați cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectați cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectați împreună terminalele pozitiv și negativ. Nu le atașați la cadrul vehiculului.
4. Îndepărtați sau mutați orice părți ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectați masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare și departe de unitățile de control.
6. După sudare, parcurgeți pașii 1—5 în ordine inversă.

DX,WW,ECU02-58-14AUG09

Păstrați curați conectorii unităților de control electronice

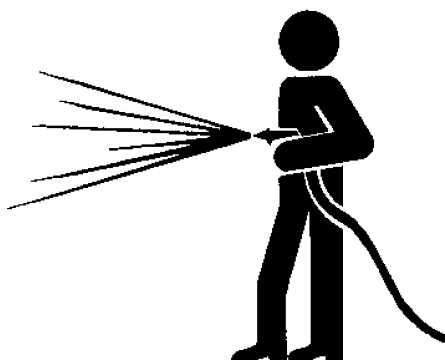
IMPORTANT: Nu deschideți unitatea de control și nu curățați cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza deteriorarea definitivă.

1. Păstrați terminalele curate și fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza în timp corodarea terminalelor și conexiuni electrice imperfecte.
2. Dacă un conector nu este utilizat, puneți pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanșare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine și umezeală.
3. Unitățile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unitățile de control sunt componentele CEL MAI PUȚIN probabil să se defecteze, izolați defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactați reprezentantul John Deere.)

5. Terminalele cablajului și conectorii pentru unitățile de control electronice se pot repara.

DX,WW,ECU04-58-11JUN09

Utilizarea aerului comprimat

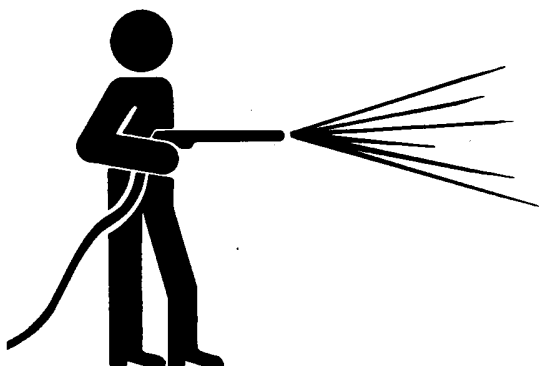


RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANT: Direcționarea aerului sub presiune spre componentele electronice/electrice sau conectori poate provoca încărcarea cu electricitate statică și defecțiuni ale produsului.

TO84419,0000228-58-27NOV23

Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune



T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANT: Direcționarea apei sub presiune către componentele electronice/electrice sau conectori, lagăre și etanșări hidraulice, pompe de injecție a combustibilului, ieșirile evacuării sau alte piese sensibile poate provoca defecțiuni. Reduceți presiunea și pulverizați sub un unghi de 45 sau 90 de grade. Când spălați, nu direcționați apă către evacuare sau orice deschideri de umplere ale rezervorului.

TO84419,0000215-58-20JAN17

Deconectarea bateriei

ATENȚIE: Evitați vătămările sau deteriorarea sistemelor tractorului prin contact din neatenție cu curent electric. Deconectați bateria când vi se indică.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului a acestui manual de utilizare.

TS36762,0000161-58-11FEB20

Efectuați service pentru baterii și conexiuni

ATENȚIE: Poate cauza încărcarea electrostatică și conduce la potențiale vătămări corporale.

Gazul din baterie poate să explodeze. Păstrați la distanță flăcările deschise și scânteele față de baterii. Utilizați o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului din baterie.

Nu verificați niciodată starea de încărcare a bateriei prin atingerea bornelor cu un obiect metalic. Utilizați un voltmetru sau hidrometru.

Scoateți întotdeauna cablurile de masă de la baterie înaintea cablurilor pozitive și conectați-le ultimele. Nu lăsați terminalul de masă deconectat să atingă suprafețele metalice.

AVERTISMENT: Bornele și contactele bateriilor, precum și accesoriile acestora conțin plumb și compuși ai plumbului, substanțe considerate în Statul California a produce cancer și afecțiuni ale sistemului reproducător. **Spălați-vă mâinile după manevrare.**

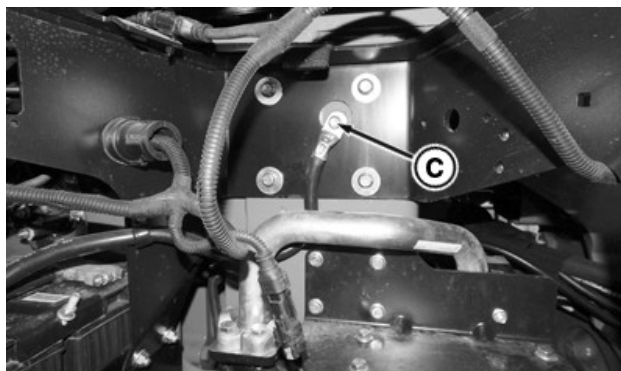
ATENȚIE: Evitați contactul cu acidul sulfuric otrăvitor din electrolitul bateriei. Acidul din baterie poate arde pielea, poate distruge hainele și poate cauza orbirea dacă este împrăștiat în ochi.

NOTĂ: Cu toate că această baterie nu necesită întreținere, condiții ca perioade lungi de operare la temperaturi ambientale ridicate și turarea excesivă a motorului de către demaror pot necesita adăugarea de apă. Consultați eticheta de pe baterie.

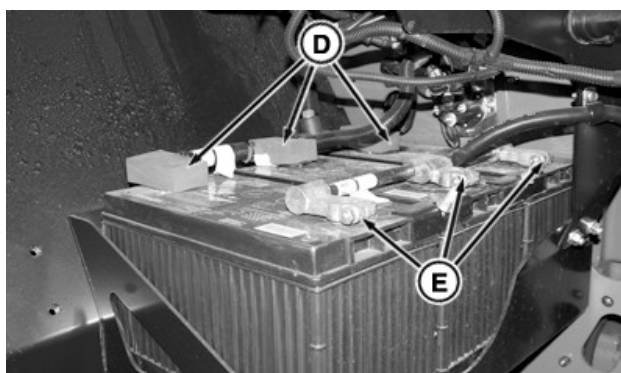
Pentru performanțe optime ale bateriei, păstrați bornele bateriei curate și strânse. Pentru înlocuirea bateriilor, urmați recomandările producătorului.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

- **Sistemul de emisii. Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.**
 - **Sistemul electric. Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a efectua o lucrare de service la baterii și conexiuni.**
1. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.
 2. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
 3. Deconectați cablul de masă cu punct de conectare unic (C).
 4. Deconectați cablurile negative ale bateriei (E), apoi cablurile pozitive ale bateriei (D).
 5. Înlăturați efectele coroziunii de pe terminale cu o perie, apoi curățați terminalele și contactele bateriei folosind o soluție de bicarbonat de sodiu cu apă.
 6. Clătiți bateriile cu apă curată și uscați la aer.
 7. Dacă bateriile au fost scoase pentru lucrări de service, împingeți bateriile înapoi în compartiment.
 8. Montați colierul de prindere a bateriei.
 9. Conectați:
 - a. Cablurile pozitive ale bateriei.
 - b. Cablurile negative ale bateriei.
 10. Aplicați un strat subțire de vaselină pe capetele cablurilor.
 11. Conectați cablul de masă cu punct de conectare unic la șasiul tractorului.
 12. Închideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
 13. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de pornire.



RXA0141966—UN—02JUN14



RXA0158217—UN—09MAR17

IMPORTANT: Nu folosiți niciodată aer comprimat pentru a curăța bateriile.

5. Înlăturați efectele coroziunii de pe terminale cu o perie, apoi curățați terminalele și contactele bateriei folosind o soluție de bicarbonat de sodiu cu apă.

RX32825.0000018-58-21APR21

Centru sarcină — Cabină

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

- **Sistemul de emisii**
 - Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.
- **Sistemul electric**
 - Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a schimba siguranțele.
 - Siguranța de schimb trebuie să aibă aceeași specificație ca și cea originală.

Accesul la tabloul electric al cabinei



RXA0167377—UN—05APR19

În spatele panoului lateral (A) din partea dreaptă jos a scaunului operatorului

Demontați panoul lateral pentru a avea acces la tabloul electric al cabinei.

Identificarea releelor/siguranțelor

K—Releu

F—Siguranță

Amplasarea releelor/siguranțelor

1	2	3	4	5	6		
7	8	9	10	11	12		
				13	14		
15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38
39	40	41	42	43	44	45	46

RXA0173765—UN—13JAN20

- 1—K2: Contact
 2—K18: Suflantele sistemului HVAC
 3—Neutilizat
 4—K4: Lumina accesoriilor remorcii
 5—K20: Scaun
 6—K6: Accesoriu
 7—K9: Sistemul de suspensie cu 2 șenile
 8—K8: Proiectorul remorcii
 9—K7: Avertizor sonor
 10—K10: Releu autonomie
 11—F35: Scaunul activ (dacă există) (40A)
 12—F40: Invertorul c.c.-c.a. (40A)
 13—F33: Accesoriu (70A)
 14—F37: Suflantele sistemului HVAC (40A)
 15—F15: Utilități, brichetă și cutie frigorifică (30A)
 16—F01: Baterie cheie/comutator (05A)
 17—F02: Comutatorul de prezență a operatorului (10A)
 18—F03: Controlul automat al temperaturii (10A)

- 19—F17: Cotiera cu alimentare USB (05A)
 20—F20: Alimentarea ACC a radioului (10A)
 21—F24: Camere (10A)
 22—F23: Cutie frigorifică, frigider (30A)
 23—F05: Radio (10A)
 24—F07: Unitatea de control MTG JDLINK, comutatorul Ethernet și receptorul GPS (10A)
 25—F09: Server CommandCenter (10A)
 26—F10: Proiectorul remorcii (30A)
 27—Rezervă (15A)
 28—F27: Ieșiri utilitare (30A)
 29—F31: Oglinzi electrice, luminile remorcii (dacă există) (20A)
 30—F54: Prize auxiliare (30A)
 31—F11: Lumina remorcii (30A)
 32—F08: Unitatea de control al cotierei (15A)
 33—F13: Unitatea de control al sistemului de direcție (15A)
 34—F55: Unitate de control autonomie a utilajului (05A)
 35—F32: Modul de avarie (10A)

36—F19: Suspensia scaunului (20A)
37—F41: Partea superioară a scaunului (20A)
38—F42: Partea superioară a scaunului (30A)
39—F18: Afișajul de pe consola din colț (10A)
40—F47: Unitatea de control al consolei față a cabinei (15A)
41—F16: Motorul suspensiei cu 2 șenile (30A)

42—Rezervă (10A)
43—Neutilizat
44—Neutilizat
45—F49: Accesoriu (curent de intensitate joasă), subwoofer (20A)
46—F46: Montantul C cu alimentare USB (10A)

ufh43t3,1717184104299-58-13JUN24

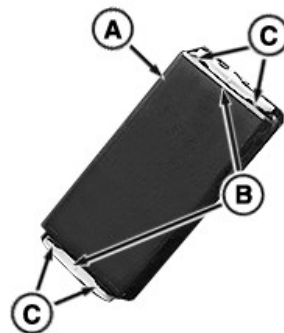
Tabloul electric—față

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

- **Sistemul de emisii.** Nu decuplați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.
- **Sistemul electric.**
 - Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a schimba siguranțele.
 - Siguranța de schimb trebuie să aibă aceeași specificație ca și cea originală.

Accesarea tabloului electric față

1. Deschideți compartimentul bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei, din secțiunea Service – Informații generale a prezentului manual de utilizare.

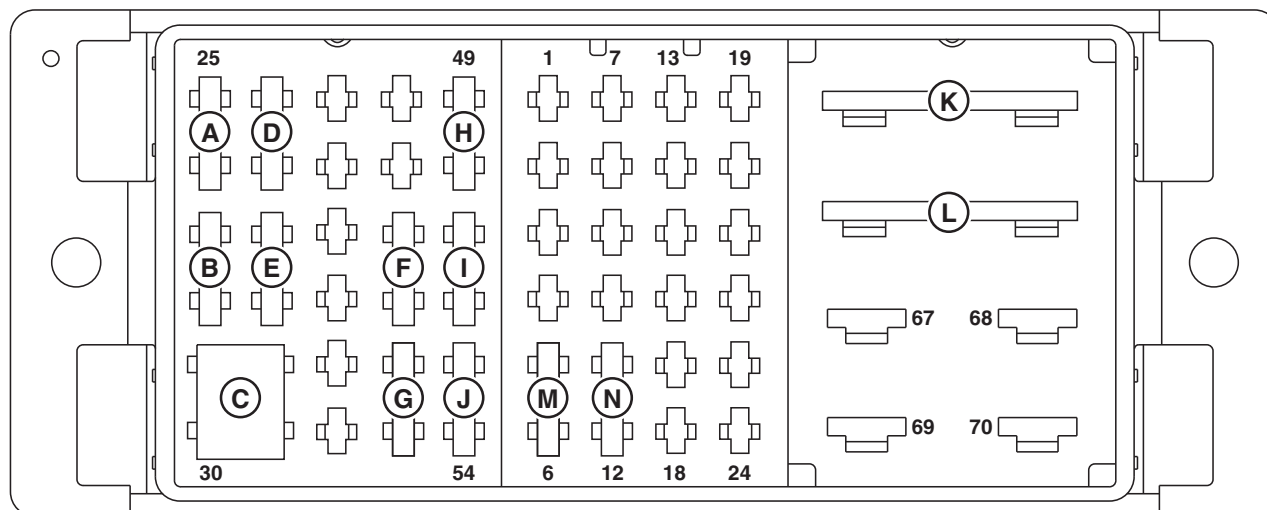


RXA0180445—UN—13NOV20

Tabloul electric frontal (A) este situat deasupra bateriilor.

2. Pentru a desface capacul tabloului electric frontal și a accesa tabloul electric:
 - a. Glisați ușor lamelele galbene de blocare (B) spre fața frontală a capacului tabloului electric.
 - b. Strângeți cele patru lamele negre (C) spre interior, spre capacul tabloului electric.
3. Montați la loc capacul tabloului electric frontal atunci când lucrările de service sunt finalizate.
4. Închideți compartimentul bateriei.

Tabloul electric frontal—identificarea releelor/siguranțelor



RXA0189072—UN—10JUL23

KE—Releu

FE—Siguranță

Amplasare	Identificarea releelor/ siguranțelor	Dimensiune	Descriere	Număr pin
A	FE28	10A	Unitate de control al șasiului din spate	25, 26
B	FE101	10A	Far auxiliar	27, 28
C	KE14	Releu	Eter	29, 30, 35, 36
D	FE13	2A	ECU	31, 32
E	FE14	15A	Eter	33, 34
F	FE07	10A	Aprindere	45, 46
G	FE08	15A	Unitate de control de direcție	47, 48
H	FE01	20A	ECU	49, 50
I	FE02	25A	ECU	51, 52
J	FE03	25A	ECU	53, 54
K	FE100	60A	Alimentarea instrumentului	63, 64
L	FE30	30A	Alimentarea unității ECU a instrumentului	65, 66
M	FE43	20A	VPU spate	5, 6
N	FE44	20A	VPU față	11, 12

EC82310,0000F54-58-10JUL23

Accesarea siguranțelor principale

ATENȚIE: Înainte de examinarea sau înlocuirea siguranțelor, deconectați atât conexiunile negative (-), cât și cele pozitive (+) ale ambelor baterii de la ambele baterii.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

- **Sistemul de emisii.** Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.
- **Sistemul electric.** Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a efectua o lucrare de service la baterii și conexiuni.
- Nu încercați să dezamblați siguranțele principale decât dacă ați primit instrucțiuni în acest sens de la distribuitorul John Deere. Siguranțele de schimb trebuie să aibă aceeași valoare nominală precum cele originale.

Pentru a avea acces la siguranțele principale:

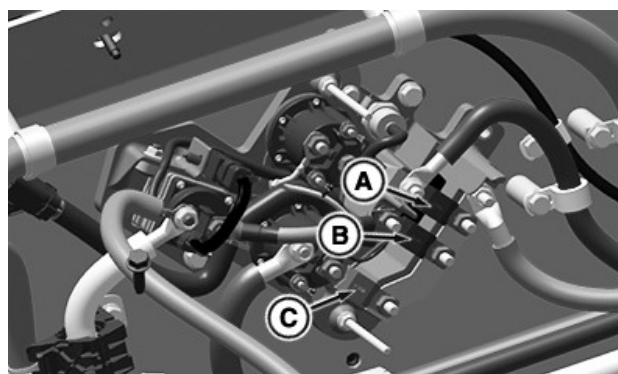
1. Rotiți comutatorul de contact în poziția de oprire.
2. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.

3. Accesați compartimentul bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.

4. Deconectați cablul de împământare (-) al bateriei.

NOTĂ: Siguranța principală este conectată peste ambele contacte ale cutiei de conexiuni.

Siguranțele principale sunt următoarele:



RXA0180457—UN—17NOV20

Siguranța principală (A) se află în spatele compartimentului bateriei.

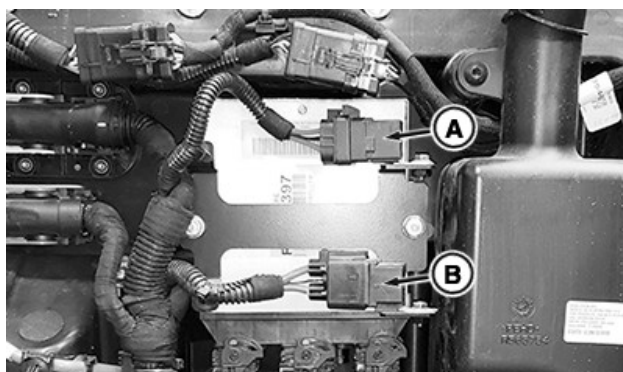
- A—Siguranța principală (300 A)
 B—Siguranța bateriei alternatorului (300A)
 C—Siguranța pompei hidraulice de rezervă (175 A)

TO84419,00001D9-58-21APR21

Accesarea releelor modulului releelor de alimentare a instrumentului

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului electric al tractorului. Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a înlocui releele modulului releelor de alimentare a instrumentului.

Pentru a avea acces la releele modulului releelor de alimentare a instrumentului, demontați panoul din spate al cabinei. Consultați Demontarea panoului din spate al cabinei, din secțiunea Service—Informații generale, din acest manual de utilizare.



RXA0180458—UN—17NOV20

Conul din dreapta sus al panoului din spate al cabinei

A—Alimentarea unității de control ISOBUS KE01
B—Alimentarea instrumentului ISOBUS KE100

Înlocuirea releelor

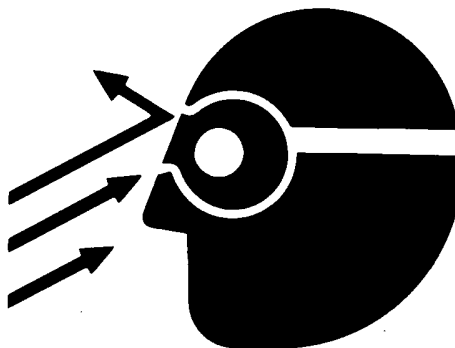
NOTĂ: Siguranțele asociate se află pe tabloul electric din față. Pentru a înlocui siguranțele asociate, consultați Tabloul electric – față, din această secțiune a manualului de utilizare.

Pentru a înlocui releele:

1. Rotiți comutatorul de contact în poziția OFF (OPRIRE).
2. Deconectați bateria. Consultați secțiunea Deconectarea bateriei din acest manual de utilizare.
3. Deconectați cablajul de la releu.
4. Scoateți releul vechi.
5. Atașați releul nou.
6. Conectați cablajul la releu.

TO84419,00001DA-58-01NOV22

Manevrarea în siguranță a becurilor cu halogen



TS266—UN—23AUG88



H39474—UN—30JUN00

⚠ ATENȚIE: Becurile cu halogen (A) conțin gaz sub presiune. Manipularea improprie a unui bec poate provoca spargerea acestuia și proiectarea de fragmente. Pentru a evita posibilele vătămări:

- Rotiți comutatorul farurilor în poziția oprit și lăsați becurile să se răcească înainte de schimbare. Lăsați comutatorul închis până când schimbarea becului este încheiată.
- Purtați ochelari de protecție.
- Țineți becul de fasung. Nu permiteți lubrifianților și carburantului să intre în contact cu becul, purtați mănuși pentru a evita atingerea sticlei.
- Nu aruncați sau zgâriați becul. Feriți de umezeală.
- Puneți becul înlocuit în cartonul becului nou și depuneți-l la un punct de colectare a deșeurilor. Nu lăsați becul la îndemâna copiilor.

TS36762,0000165-58-05SEP17

Orientarea farurilor

ATENȚIE: Evitați afișajul de iluminare inacceptabil. Pe măsură ce se efectuează reglaje, respectați cerințele și reglementările locale.

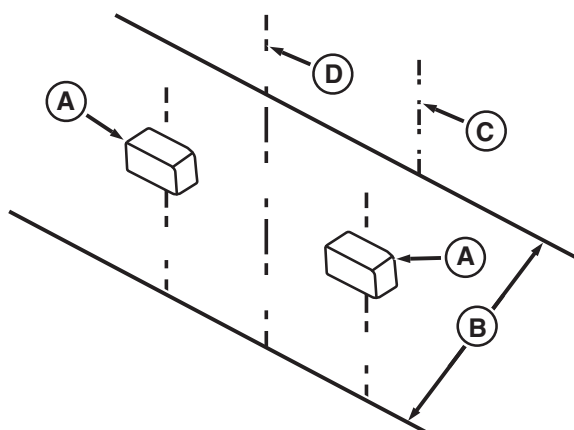
Opțiunile de iluminare oferă diferite combinații și locații ale luminii. Consultați Identificarea luminilor, din secțiunea Luminii a acestui manual de utilizare pentru a identifica luminile care sunt farurile de fază lungă și scurtă.

Farurile de fază lungă și scurtă sunt reglabile pentru a asigura iluminatul dorit. În unele pachete de opțiuni, farurile LED de fază lungă și scurtă sunt montate împreună și nu pot fi reglate separat. În altele, farurile de fază lungă și scurtă sunt montate separat și trebuie reglate individual.

Toate farurile de fază lungă și scurtă cu halogen pot fi reglate individual.

Înainte de a orienta farurile, reglați tractorul pentru a reda condițiile de transport. Reglați presiunea din pneuri pentru a corecta valorile. Neutralizați sistemul de suspensie al punții față (dacă există).

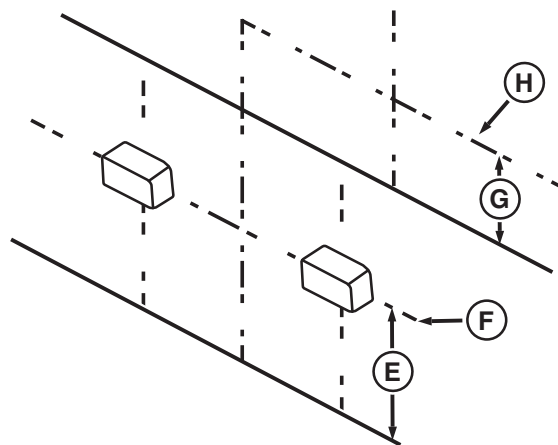
NOTĂ: Diagramele nu sunt desenate la scară.



RXA0172851—UN—19DEC19

1. Parcați tractorul pe o suprafață orizontală cu lentilele farului de fază scurtă (A) la 7,5 de metri (25 ft) (B) față de un perete plat, drept și vertical. Tractorul trebuie să fie perpendicular cu peretele.
2. Marcați o linie verticală pe perete (C) corespunzător cu linia centrală verticală a tractorului (D).

NOTĂ: Dacă tractorul este echipat cu faruri LED fără faruri de fază scurtă separate, ambele fascicule scurte și lungi sunt reglate cu șuruburile de reglare a fasciculului de fază scurtă. Utilizați procedurile de reglare a fazei scurte și de orientare a fazei scurte.

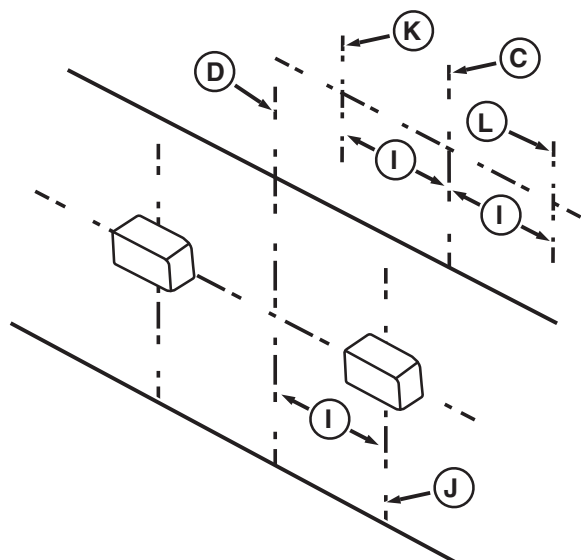


RXA0172852—UN—02JAN20

3. Pe tractor, măsurați distanța verticală (E) de la sol la centrul orizontal al luminii care urmează să fie reglată (F).
4. Înmulțiți înălțimea verticală a luminii cu factorul corespunzător de reglare a înălțimii. Factor de reglare a înălțimii:
 - Fază lungă = 0,95
 - Fază scurtă = 0,75

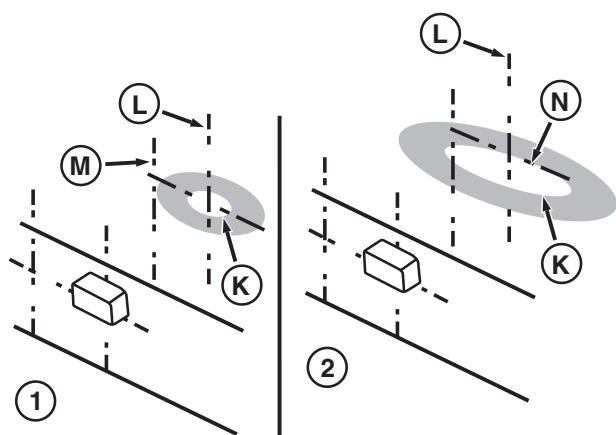
Exemplu: Înălțimea față de sol a liniei centrale a luminii de fază lungă (F) este 1,52 mm (60 in). Înmulțind cu 0,95 este egal cu 1,45 mm (57 in) înălțimea pentru linia centrală orizontală a fazei lungi (G).

5. Marcați o linie orizontală (I) pe perete la înălțimea calculată la pasul 4 (J).



RXA0172853—UN—02JAN20

6. Măsurați distanța (I) de la centrul vertical al capotei (D) la centrul vertical (L) al lentilei optice din dreapta.
7. Amplasați liniile centrale verticale din stânga (K) și din dreapta (J) pe perete. Poziționați liniile pe fiecare parte a liniei centrale a tractorului (C) la distanța (I) măsurată la pasul 3.
8. Acoperiți lumina din stânga.
9. Aprindeți luminile dorite.



RXA0172854—UN—19DEC19

Reglarea farului din dreapta

- 1—Farul de fază lungă
2—Farul de fază scurtă

10. Reglați punctul cel mai luminos al fasciculului

luminos (spot luminos) (K) astfel încât să strălucească în poziția corectă. Centrați spoturile luminoase pe liniile centrale verticale ale luminilor (L). Fazele lungi sunt centrate pe linie centrală orizontală (M) a farului de fază lungă.

Reglați fazele scurte astfel încât partea de sus a spotului luminos (K) să fie pe linie centrală orizontală a farului de fază scurtă (N).

Consultați informațiile suplimentare corespunzătoare de reglare din această secțiune a manualului de utilizare.

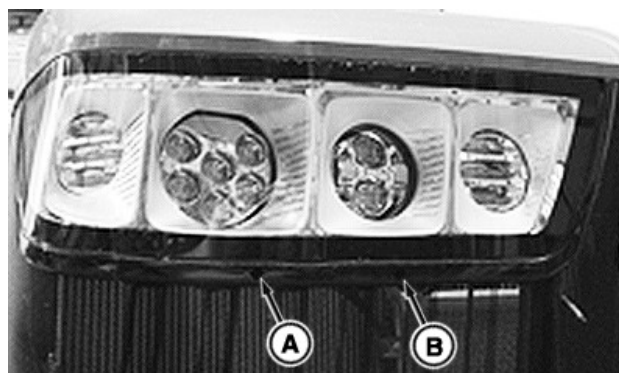
11. Transferați capacul de la farul din stânga la farul de pe partea dreaptă.
12. Repetați procedura de reglare cu farul din stânga.
13. Pentru a regla alte lumini, reveniți la pasul 3.

RX32825,00000B4-58-05AUG21

Reglarea luminilor de pe grila din față

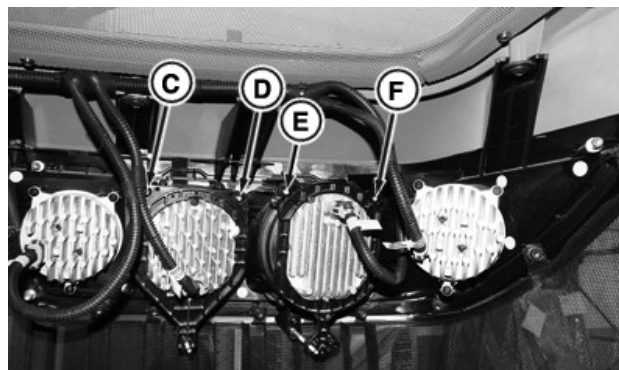
Pentru a regla luminile de pe grila din față:

Pentru faza scurtă a farurilor:



RXA0169633—UN—15JUL19

1. Pentru a coborî orientarea fazei scurte, rotiți șurubul de reglare a fazei scurte (A) în sens orar.



RXA0142138—UN—05JUN14

Pentru a ridica și înclina în exterior faza scurtă a farurilor, rotiți șurubul (E) de reglare a fazei scurte în sens orar.

Pentru a ridica și înclina în interior faza scurtă a

farurilor, rotiți șurubul (F) de reglare a fazei scurte în sens orar.

Pentru faza lungă a farurilor:

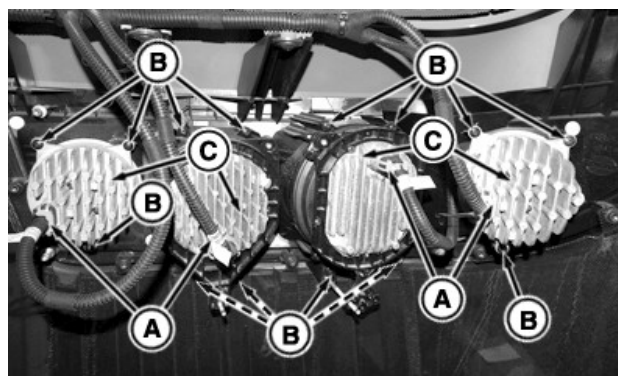
2. Pentru a coborî orientarea fazei lungi, rotiți șurubul de reglare a fazei lungi (B) în sens orar.

Pentru a ridica și înclina în exterior faza lungă, rotiți șurubul (C) de reglare a fazei lungi în sens orar.

Pentru a ridica și înclina în interior faza lungă, rotiți șurubul (D) de reglare a fazei lungi în sens orar.

3. Repetați și în cealaltă parte a tractorului.

SV81855,00002B7-58-17JUL19

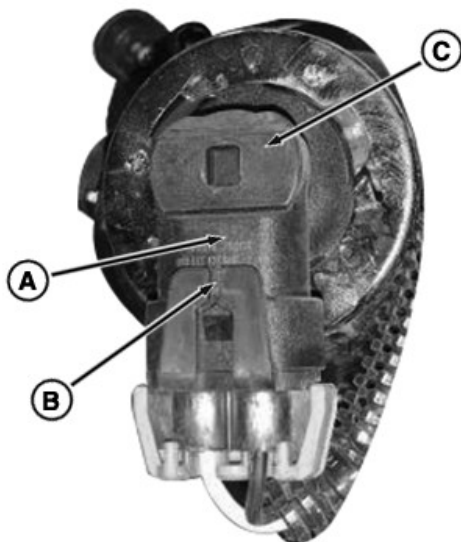


RXA0158062—UN—03MAR17

În figură partea dreaptă

Înlocuirea becurilor cu halogen

1. Deconectați conectorul cablajului prin ridicarea plăcuței de fixare (B).



RXA0173828—UN—03FEB20

În figură partea dreaptă

2. Rotiți farul cu halogen (A) în sens antiorar cu 1/4 rotație și scoateți-l.
3. Înlocuiți ansamblul de iluminat cu halogen (C).

TS36762,0000167-58-30AUG22

Schimbarea ansamblului de iluminare frontală HID/LED

1. Ridicați capota.

2. Deconectați conectorul (A) al cablajului.
3. Scoateți șuruburile (B) și ansamblul de iluminare (C).
4. Înlocuiți ansamblul lampă.
5. Instalați noul ansamblu lampă în ordine inversă demontării.
6. Închideți și asigurați capota.

SV81855,00001FA-58-20JUL17

Înlocuirea luminilor de lucru din față/spate de pe centura cabinei

Înlocuirea unui bec cu halogen



RXA0174703—UN—04FEB20

1. Deconectați cablajul din spate.
2. Împingeți, răsușiți și trageți pentru a demonta priza becului cu halogen din soclul lămpii.
3. Înlocuiți becul cu halogen.

4. Repozitionați priza becului cu halogen în soclul lămpii.
5. Reconectați cablajul din spate.

Înlocuirea unui ansamblu de lumini LED

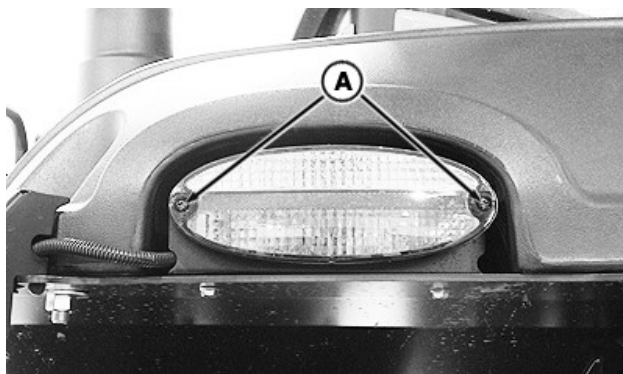


RXA0174821—UN—06FEB20

1. Deconectați cablajul din spate.
2. Demontați piulița (A).
3. Înlocuiți ansamblul de lumini LED.
4. Ancorați ansamblul de luminii LED cu piulița.
5. Reconectați cablajul din spate.

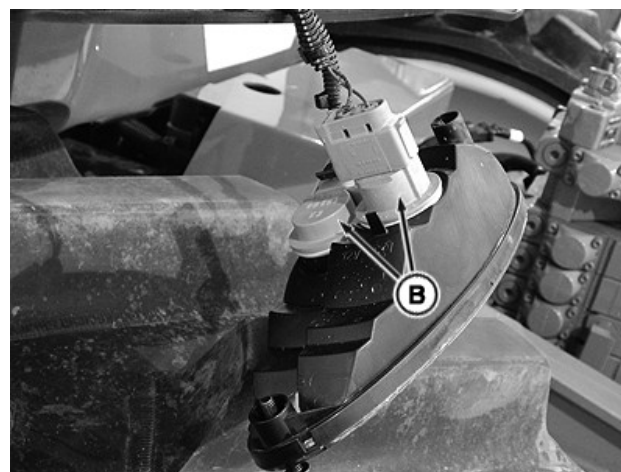
ZZASX1U,0000067-58-26APR21

Schimbarea becului luminii de frână sau al semnalizatorului



RXA0137101—UN—19NOV13

1. Scoateți șuruburile (A) și scoateți ansamblul de iluminare.



RXA0137102—UN—19NOV13

2. Rotiți becul (B) în sens antiorar cu 1/4 tură și trageți-l afară.
3. Instalați becul nou în dispozitivul de prindere și rotiți-l cu 1/4 tură în sens orar.
4. Reinstalați ansamblul și șuruburile.

SV81855,00001FF-58-11JUL17

Înlocuirea lămpii de pavilion



RXA0172759—UN—03DEC19

Lampa de pavilion — opțiunea luminii LED ilustrată

1. Scoateți lampa din ansamblul aferent folosind o șurubelniță cu cap plat din fanta (A).
2. Lampa de pavilion este echipată fie cu un ansamblu LED, fie cu un bec cu halogen. Pentru a înlocui lampa de pavilion dacă ansamblul lămpii conține:
 - Un ansamblu LED:
 - a. Deconectați conectorul cablajului.
 - b. Înlocuiți ansamblul de lămpi LED.
 - c. Reconectați conectorul cablajului.
 - d. Introduceți ansamblul lămpii de pavilion în pavilion până când se fixează în poziție.
 - Un bec cu halogen:
 - a. Demontați baza becului cu halogen din ansamblul lămpilor.

- b. Demontați și înlocuiți becul cu halogen din baza becului cu halogen.
- c. Introduceți baza becului cu halogen în ansamblul lămpii.
- d. Introduceți ansamblul lămpii de pavilion în pavilion până când se fixează în poziție.

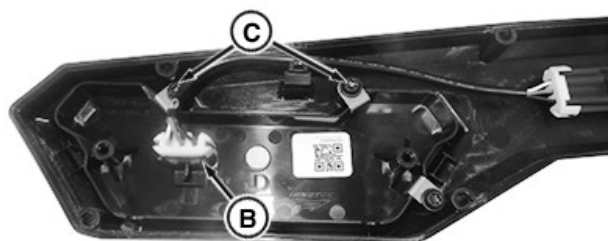
EC82310,0000B84-58-14MAY20

Înlocuirea luminii pentru brațul de extremitate



RXA0172768—UN—03DEC19

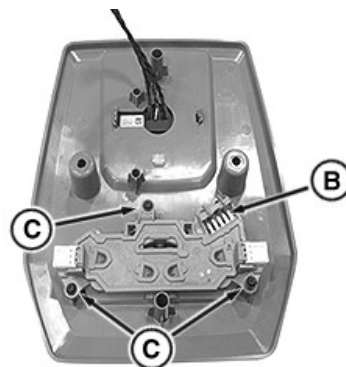
1. Scoateți șuruburile (A).



RXA0172769—UN—03DEC19

2. Scoateți șuruburile (C).
3. Deconectați conectorul cablajului (B).
4. Înlocuiți cu un ansamblu de lumini nou.
5. Reasamblați în ordine inversă.

ZZASX1U,0000065-58-29JUN23



RXA0172764—UN—05DEC19

2. Deconectarea cablajului (B).
3. Scoateți șuruburile (C) ținând ansamblul lămpii (C).
4. Înlocuiți cu noul ansamblu al lămpii.
5. Reasamblați în ordine inversă.

EC82310,0000B8A-58-04APR23

Înlocuirea becului plafonierei din cabină



RXA0172763—UN—03DEC19

1. Scoateți șuruburile (A).

Depanarea – Proceduri

Caracteristici ale depanării

Este posibil ca unele caracteristici enumerate în această secțiune a manualului de utilizare să nu se aplice tuturor configurațiilor de tractor și în toate

regiunile. Pentru problemele nerezolvate legate de produs, consultați distribuitorul John Deere.

KD34109,0000944-58-19JUL21

Sistemul electric

Tensiunea bateriei joasă (comutatorul de contact pornit și motorul oprit)

Problemă	Soluție
Baterie defectă.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Tensiune joasă de încărcare cu motorul pornit.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Rezistență mare în circuitul de încărcare.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Tensiune joasă de încărcare (motorul pornit)

Problemă	Soluție
Turație mică a motorului.	Măriți turația motorului.
Cureaua de transmisie auxiliară alunecă și nu alimentează integral alternatorul.	Verificați întinderea curelei de transmisie auxiliare.
Baterie defectă.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Contactați reprezentantul John Deere local.
Alternator defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Sarcină electrică excesivă.	Reduceți sarcina electrică. Contactați reprezentantul John Deere local.
Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile.
Baterii sulfatate sau uzate.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Curea de alternator slăbită sau defectă.	Verificați întinderea curelei auxiliare. Înlocuiți cureaua.

Tensiune excesivă de încărcare (motorul pornit)

Problemă	Soluție
Conexiune defectă la alternator.	Verificați conexiunile cablurilor.
Regulator defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Demaror nefuncțional

Problemă	Soluție
Demarorul sau solenoidul demarorului este defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile slăbite.
Ieșire slabă a bateriei.	Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele. Consultați Tabloul electric – frontal, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare. Verificați siguranța releului alternatorului/bateriei. Consultați Accesarea siguranțelor principale, din secțiunea Service – Sistemul electric a acestui manual de utilizare.
Releu defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Prea multe încercări de pornire.	Pentru a proteja demarorul, unitatea de control a motorului poate împiedica pornirea dacă au avut mai multe încercări de pornire nereușite. Așteptați 2 minute și încercați din nou să porniți.

Demarorul se învârtă prea încet

Problemă	Soluție
Ieșire slabă a bateriei.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Uleiul din carter este prea dens.	Utilizați ulei de vâscozitate corespunzătoare. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile slăbite.
Sarcină hidraulică excesivă.	Asigurați-vă că SCV-urile sunt în poziție neutră și decuplați furtunul instrumentului de la portul din spate de sesizare a sarcinii (dacă este utilizat).

Întregul sistem electric nu funcționează

Problemă	Soluție
Conexiuni la baterie defecte.	Curățați și strângeți conexiunile.
Comutatorul sistemului de deconectare a bateriei în poziția de oprire.	Rotiți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția pornit.
Baterii sulfatate sau uzate.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Siguranță principală defectă.	Verificați siguranța principală. Consultați Accesarea siguranțelor principale, din secțiunea Service—Sistemul electric a acestui manual de utilizare.
Conexiuni și/sau conexiuni la masă slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile slăbite.

KD34109,000093A-58-30MAY23

Motor

Motorul pornește greu sau nu pornește deloc

Problemă	Soluție
Procedură de pornire incorectă.	Revedeți procedura de pornire.
Releu defect.	Verificați releul. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele. Consultați Tabloul electric – Frontal, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Nu există carburant în rezervor.	Verificați rezervorul de carburant. Adăugați carburant curat. Consultați secțiunea Carburant din acest manual de utilizare.
Aer în conducta de carburant.	Eliminați aerul din conducta de carburant. Cu motorul oprit, rotiți cheia în poziția de funcționare timp de 60 de secunde.
Vreme rece.	Verificați asistența la pornire pe vreme rece. Consultați secțiunea Funcționarea pe vreme rece, din acest manual de utilizare.
Turație mică a demarorului.	Consultați Demarorul se învârtă prea încet, în Sistemul electric, din această secțiune a manualului de utilizare.
Uleiul din carter este prea dens.	Utilizați ulei de vâscozitate corespunzătoare. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Tip incorect de carburant.	Folosiți tipul de carburant potrivit pentru condițiile de funcționare. Consultați furnizorul de carburant pentru a stabili dacă este necesar.
Apă, murdărie sau aer în sistemul de carburant.	Goliți, spălați, umpleți și purjați sistemul. Consultați secțiunea Service – Informații generale a acestui manual de utilizare.
Filtru de carburant înfundat.	Înlocuiți elementele filtrului. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Injectoare murdare sau defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Sarcină hidraulică excesivă.	Asigurați-vă că SCV-urile sunt în poziție neutră și decuplați furtunul instrumentului de la portul din spate de sesizare a sarcinii (dacă este utilizat).

Bătăi la motor

Problemă	Soluție
Ulei insuficient.	Adăugați ulei. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
În timpul încălzirii, sistemul de injecție pilot se activează și se dezactivează în funcție de temperatura de operare a motorului.	Este normal ca sistemul de injecție pilot să se activeze și să se dezactiveze în funcție de temperatura de operare a motorului.
Temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută.	Înlocuiți termostatele. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Motorul se supraîncălzește.	Consultați Supraîncălzirea motorului, mai departe în secțiunea Depanarea motorului.

Motorul funcționează neregulat sau se calează frecvent

Problemă	Soluție
Temperatură scăzută a lichidului de răcire.	Înlocuiți termostatele. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Filtre de carburant înfundate.	Înlocuiți elementele filtrului. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Apă, murdărie sau aer în sistemul de carburant.	Goliți, spălați, umpleți și purjați sistemul. Consultați secțiunea Service – Informații generale a acestui manual de utilizare.
Apă în sistemul de carburant.	Consultați Baia rezervorului de carburant, din secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Ventilația rezervorului de carburant este obstrucționată.	Curățați orificiul de ventilație. Asigurați-vă că conductele orificiului de ventilație nu sunt obstrucționate. Înlocuiți filtrul orificiului de ventilație. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Injectoare murdare sau defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Sub temperatura normală a motorului

Problemă	Soluție
Termostat defect.	Înlocuiți termostatul. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Indicator al temperaturii sau emițător defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Viteza mecanismului de acționare a ventilatorului prezintă impulsuri la turație joasă a motorului

Problemă	Soluție
Problemă la mecanismul de acționare a ventilatorului.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Clapeta de accelerație nu permite turația maximă a motorului

Problemă	Soluție
Este posibil ca viteza maximă setată să fie activată și să limiteze turația maximă a motorului.	Reglați viteza maximă setată la turația maximă.
Uleiul rece poate limita turația motorului la 1500 rpm.	Încălziți uleiul de transmisie/hidraulic. Contactați reprezentantul John Deere local.
Reducerea parametrilor de funcționare a motorului este activă.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare (DTC) a acestui manual de utilizare.

Putere insuficientă

Problemă	Soluție
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Turație joasă sau înaltă de ralanti.	Reglați sau activați setarea turației maxime a motorului. Setări corect IVT/AutoPowr sau EVT/eAutoPowr. Consultați secțiunea

Depanarea – Proceduri

Problemă	Soluție
	Transmisia aplicabilă, din acest manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Restricționarea admisiei aerului.	Servisați filtrul de aer al motorului. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Filtre de carburant înfundate.	Înlocuiți elementele filtrului de carburant. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Apă în sistemul de carburant.	Consultați Baia rezervorului de carburant, din secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Tip incorect de carburant.	Utilizați carburantul corect. Consultați informațiile corespunzătoare despre carburant din secțiunea Carburant a acestui manual de utilizare.
Motorul este supraîncălzit.	Consultați Supraîncălzirea motorului, mai departe în secțiunea Depanarea motorului.
Temperatura motorului sub valorile normale.	Verificați termostatul. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Joc incorect al supapelor.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Injectoare murdare sau defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Turbosuflanta nu funcționează.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Pierderi pe la garnitura țevii de eșapament.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Instrument reglat incorect.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.
Intrarea carburantului este restricționată.	Curățați sau înlocuiți conducta de carburant. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Lest incorect.	Reglați lestul conform sarcinii. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

Presiune scăzută a uleiului

Problemă	Soluție
Verificați nivelul uleiului.	Adăugați ulei. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Tip incorect de ulei.	Goliți și reumpleți carterul motorului cu ulei de vâscozitate și calitate corespunzătoare. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.

Consum ridicat de ulei

Problemă	Soluție
Uleiul din carterul motorului este prea subțire.	Utilizați ulei de vâscozitate corespunzătoare. Consultați informațiile adecvate despre uleiul de motor din secțiunea Uleiul de motor a acestui manual de utilizare.
Scurgeri de ulei.	Verificați conductele pentru a identifica scurgeri în jurul garniturilor și al bușonului de golire.
Turbosuflantă defectă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Tubul aerisitorului motorului este înfundat.	Curățați tubul aerisitorului motorului.

Motorul scoate fum

Problemă	Soluție
Tip incorect de carburant.	Utilizați carburantul corect. Consultați informațiile corespunzătoare despre carburant din secțiunea Carburant a acestui manual de utilizare.
Filtrul de aer al motorului este obturat sau murdar.	Servisați filtrul de aer al motorului.
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Duzele de injecție sunt murdare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Turbosuflanta nu funcționează.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Motorul se supraîncălzește

Problemă	Soluție
Miezul radiatorului, răcitorul de ulei sau sitele grilajului sunt murdare.	Înlăturați tot gunoiul și curățați răcitoarele. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Nivel scăzut al uleiului de motor.	Verificați nivelul uleiului și adăugați după cum este necesar. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Nivelul redus al lichidului de răcire.	Umpleți vasul de dezaerare la nivelul corect. Verificați radiatorul și furtunurile pentru racorduri slăbite sau scurgeri.
Capacul radiatorului este defect.	Înlocuiți capacul radiatorului.
Defecțiune la mecanismul de acționare a ventilatorului.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Blocare a sistemului de răcire.	Spălați sistemul de răcire. Consultați secțiunea Service – Curățare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Termostat defect.	Înlocuiți termostatul. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Indicator al temperaturii sau emițător defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Cureaua de transmisie auxiliară slăbită sau defectă care alunecă pe folia pompei de apă (numai pentru motoarele de 6,8 și 13,6 l).	Verificați întinderea curelei auxiliare. Înlocuiți cureaua.

Consum ridicat de carburant

Problemă	Soluție
Filtrul de aer al motorului este obturat sau murdar.	Servisați filtrul de aer al motorului. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Duzele de injecție sunt murdare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Instrumentul este reglat incorect.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.
Lest excesiv.	Reglați lestul conform sarcinii. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

KD34109,000093B-58-30MAY23

Cuplaj

Joc insuficient la transport

Problemă	Soluție
Timoneria centrală este prea scurtă.	Reglați timoneria centrală.
Timoneria centrală se află într-o poziție incorectă.	Introduceți timoneria centrală a cuplajului în orificiul corect. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.
Articulațiile de ridicare sunt prea scurte.	Reglați articulațiile de ridicare.
Instrumentul nu este echilibrat.	Echilibrați instrumentul.
Instrumentul nu este reglat corect.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.
Limita superioară nu este setată corect.	Reglați limita superioară în CommandCenter.
Echilibrarea suspensiei (dacă există) nu funcționează corect sau se extinde dincolo de nivel.	Consultați informațiile referitoare la suspensie, din acest manual de utilizare.

Cuplajul nu urmărește maneta

Problemă	Soluție
Defecțiune în circuitul senzorului de poziție a manetei sau în senzorul de poziție a cuplajului.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Control slab al poziției

Problemă	Soluție
Adâncimea de încărcare a cuplajului nu este setată corect.	Reglați adâncimea de încărcare în CommandCenter.
Defecțiune în circuitul senzorului de poziție a manetei sau în senzorul de poziție a cuplajului.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Echilibrarea suspensiei (dacă există) nu funcționează corect în timpul unor modificări mari ale tracțiunii.	Consultați informațiile referitoare la suspensie, din acest manual de utilizare.

Cuplajul coboară încet

Problemă	Soluție
Rata de coborâre a cuplajului nu este setată corect.	Reglați viteza de cădere în CommandCenter. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

Cuplajul nu se ridică sau se ridică încet

Problemă	Soluție
Sarcină prea mare pe cuplaj.	Reduceți sarcina.
Timoneria centrală se află într-o poziție incorectă.	Introduceți timoneria centrală a cuplajului în orificiul corect.
Scurgeri la supapa cuplajului.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Setarea limitei superioare a cuplajului limitează înălțimea de ridicare.	Reglați limita superioară în CommandCenter.
Lipsa lubrifierii.	Lubrificați mecanismul cuplajului. Consultați secțiunea Service – Lubrifiere a acestui manual de utilizare.
Golirea manuală a cuplajului este deschisă.	Consultați Coborârea manuală a cuplajului, din secțiunea Cuplajul din spate a acestui manual de utilizare. Asigurați-vă că șurubul nu este în poziția deschis.
Ulei hidraulic rece.	Lăsați uleiul să se încălzească până la temperatura de utilizare.

Instrumentul nu funcționează la adâncimea dorită

Problemă	Soluție
Articulațiile de ridicare sunt prea scurte.	Reglați articulațiile de ridicare.
Lipsă de penetrare a solului.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.
Senzorul de tracțiune este defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Instrumentul nu este echilibrat.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

Răspuns insuficient sau absent al cuplajului la sarcina de tracțiune

Problemă	Soluție
Adâncimea de încărcare a cuplajului nu este setată corect.	Reglați adâncimea de încărcare în CommandCenter.
Viteza de coborâre a cuplajului este prea mică.	Reglați viteza de cădere în CommandCenter.

Cuplajul are o reactivitate prea mare

Problemă	Soluție
Adâncimea de încărcare a cuplajului nu este setată corect.	Reglați adâncimea de încărcare în CommandCenter. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

Cuplajul se așază prea repede după ce tractorul este parcat și motorul oprit

Problemă	Soluție
Scurgeri interne.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Golirea manuală a cuplajului este deschisă.	Consultați Coborârea manuală a cuplajului, din secțiunea Cuplajul din spate a acestui manual de utilizare. Asigurați-vă că șurubul nu este în poziția deschis.

Cuplajul nu se mișcă (comenzile nu funcționează, inclusiv comutatorul de ridicare/coborâre din spate)

Problemă	Soluție
Siguranță defectă.	Înlocuiți siguranța. Consultați Tabloul electric – cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Cuplajul nu se mișcă cu o siguranță intactă.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare.

Comutatorul exterior de ridicare/coborâre nu mișcă cuplajul

Problemă	Soluție
Defecțiune la comutatorul de ridicare/coborâre, conector sau cablaj.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Maneta este în poziția de blocare pentru transport.	Mutați maneta în afara poziției de transport. Deblocați-l în CommandCenter.

Atelajul funcționează incorect

Problemă	Soluție
Atelajul nu se închide.	Reglați atelajul. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

Deplasare excesivă a instrumentului

Problemă	Soluție
Balansul cuplajului este prea mare.	Reglați blocurile oscilante pentru a reduce la minim deplasarea cuplajului. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

KD34109,000093C-58-30MAY23

Sistemul hidraulic**Întregul sistem hidraulic nu funcționează**

Problemă	Soluție
Prea puțin ulei.	Verificați nivelul uleiului hidraulic.
Filtrul hidraulic înfundat.	Înlocuiți filtrele de ulei. Consultați secțiunea Service—Schimbare, din acest manual de utilizare.
Sită de aspirație a uleiului hidraulic înfundată.	Curățați sita. Consultați secțiunea Service – Curățare a acestui manual de utilizare.
Conductele de aerisire ale răcitorului de ulei sunt înfundate.	Curățați răcitorul de ulei.
Scurgeri interne la înaltă presiune.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Lanțul cinematic al pompei hidraulice este deteriorat sau defect.	Verificați dacă există deteriorări ale transmisiei pompei hidraulice.

Uleiul hidraulic se supraîncălzește

Problemă	Soluție
Alimentarea cu ulei la presiune joasă sau înaltă.	Verificați nivelul uleiului hidraulic. Consultați secțiunea Service—Schimbare, din acest manual de utilizare.
Pasaje ale aerului înfundate la nivelul răcitorului de ulei.	Curățați răcitorul de ulei și condensatorul din fața modului de răcire.
Scurgeri interne.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Sarcina hidraulică a instrumentului nu corespunde tractorului sau nu este dirijată corespunzător înapoi în sistemul hidraulic al tractorului.	Consultați secțiunea Racordurile hidraulice, din acest manual de utilizare. Consultați manualul de utilizare a instrumentului. Contactați reprezentantul John Deere local.
Sită de ulei înfundată.	Curățați sita filtrului. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din

Problemă	Soluție
	acest manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.

KD34109,000093D-58-30MAY23

Postul operatorului

Prea mult praf intră în cabină

Problemă	Soluție
Garnitură defectă în jurul elementului filtrului din cabină, garnituri de la ușă sau garnituri de la geam.	Verificați starea garniturilor. Verificați dacă filtrul este montat corect. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Filtru de cabină defect.	Verificați filtrul de aer de recirculare din cabină și filtrul de aer proaspăt din cabină. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Debit de aer inadecvat al suflantei.	Consultați Debitul de aer de la suflantă este prea slab, mai departe în secțiunea Depanarea platformei operatorului.

Debitul de aer prea slab de la suflantă

Problemă	Soluție
Filtrul este înfundat sau sita de aspirație a aerului este înfundată.	Inspectați filtrele de recirculare și de aer proaspăt din cabină, precum și sita pentru a detecta eventuale blocaje. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Miezul încălzitorului sau al evaporatorului este înfundat.	Curățați miezul încălzitorului sau miezul evaporatorului.
Miezul încălzitorului este înghețat.	Dezghețați miezul încălzitorului. Contactați distribuitorul John Deere.

Defecțiune la suflantă

Problemă	Soluție
Suflanta nu funcționează.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați distribuitorul John Deere.
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele sistemului de aer condiționat. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Releu defect.	Verificați releul sistemului de aer condiționat. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.

Încălzitorul nu se oprește

Problemă	Soluție
Furtunurile încălzitorului sunt conectate incorect.	Contactați distribuitorul John Deere.
Actuatorul supapei de apă este defect.	Contactați distribuitorul John Deere.

Sistemul de aer condiționat nu răcește

Problemă	Soluție
Agent frigorific scăzut.	Contactați distribuitorul John Deere.
Reziduurile blochează condensatorul.	Curățați condensatorul.
Cureaua alunecă.	Verificați întinderea curelei. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.

Problemă	Soluție
Sistemul de aer condiționat CommandCenter este setat în poziția de oprire pe pagina HVAC.	Setați aerul condiționat pe pornire în CommandCenter. Consultați Setările sistemului HVAC, din secțiunea Sistemul HVAC a acestui manual de utilizare.
Filtrul este înfundat sau sita de aspirație a aerului este înfundată.	Inspectați filtrele de recirculare și de aer proaspăt din cabină, precum și sita pentru a detecta eventuale blocaje. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Miezul încălzitorului sau al evaporatorului este înfundat.	Curățați miezul încălzitorului sau miezul evaporatorului.
Miezul vaporizatorului înghețat.	Dezghețați miezul evaporatorului. Contactați distribuitorul John Deere.

Suspensia scaunului nu funcționează

Problemă	Soluție
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele scaunului. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.

Radioul nu funcționează

Problemă	Soluție
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele radioului. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Radioul se conectează și se deconectează.	Verificați antena și conexiunea de împământare.

KD34109,000093F-58-27NOV23

Supapa de control selectiv (SCV)

Cilindrul de la distanță nu ridică sarcina

Problemă	Soluție
Blocaje de debit (capete hidraulice uzate).	Efectuați un ciclu al manetelor SCV. Înlocuiți capetele hidraulice și verificați conexiunile.
Sarcină prea grea.	Reduceți sarcina.
Nu s-a atribuit maneta sau joystickul la SCV așteptată.	Schimbați furtunul SCV la supapa SCV dorită. Reatribuiți maneta SCV sau comanda joystickului la supapa SCV dorită. Consultați secțiunea Supapele de control selectiv, din acest manual de utilizare.
Furtunurile nu sunt instalate corect.	Montați furtunurile corect și ferm în SCV.
Mărime incorectă a cilindrului de comandă.	Utilizați cilindrul de dimensiunea corectă. Consultați secțiunea Racordurile hidraulice, din acest manual de utilizare.
Mecanismul de blocare a manetei de control al SCV este cuplat.	Eliberați mecanismul de blocare a manetei de control al SCV.
Capete de furtun incorecte sau deteriorate.	Înlocuiți capetele de furtun.

Viteza cilindrului de la distanță este prea mare sau prea mică

Problemă	Soluție
Debit incorect.	Reglați Setarea debitului.

Direcția cursei cilindrului de la distanță este inversată

Problemă	Soluție
Racorduri incorecte ale furtunurilor.	Inversați racordurile furtunurilor.

Furtunurile nu se cuplează

Problemă	Soluție
Conectori tată ai furtunurilor necorespunzători.	Înlocuiți capetele de furtun cu racorduri ISO-5675.
Presiune prea mare în sistem.	Eliberați presiunea din instrument sau din tractor.

Poziția de reținere mecanică nu este menținută sau este eliberată prea repede

Problemă	Soluție
Timpul poziției de reținere mecanică este setat incorect.	Setați corect timpul poziției de reținere mecanică.
Maneta SCV nu este eliberată în poziția neutră destul de repede.	Readuceți maneta SCV în poziția centrală din poziția de reținere mecanică pentru mai mult de 0,8 secunde.

Maneta SCV nu se eliberează

Problemă	Soluție
SCV este în mod neașteptat în modul de flotare.	Nu împingeți maneta în jos în poziția de mers înainte.
Mecanismul manetei este defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Setarea controlului debitului sau a eliberării poziției de reținere mecanică este incorectă.	Reglați setarea eliberării poziției de reținere mecanică.

Instrumentul nu funcționează sau nu funcționează corect

Problemă	Soluție
Racorduri incorecte ale furtunurilor.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului. Contactați reprezentantul John Deere local.

Feedback de la supapele SCV superioare sau pompa hidraulică

Problemă	Soluție
Pompa hidraulică face zgomot.	Asigurați-vă că uleiul cu debit continuu nu revine la un port fără presiune. Consultați secțiunea Racordurile hidraulice, din acest manual de utilizare.

SCV nu reacționează

Problemă	Soluție
SCV nu funcționează corect.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Verificați dacă sistemul de blocare pentru transport este dezactivat.

KD34109,0000940-58-15JUN23

Sistemul de direcție**Virare dificilă sau imposibilă**

Problemă	Soluție
Defecțiuni electrică sau hidraulică.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Tractorul prezintă lest excesiv sau puntea față este supraîncărcată.	Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

Raza de bracăj a tractorului este mai mare decât cea dorită sau tractorul virează cu dificultate când este sub sarcină

Problemă	Soluție
Instrumentul face ca încărcarea laterală să fie peste ceea ce sistemul de direcție poate contracara când încercați să virați.	Ridicați instrumentul. Încetiniți în timpul virajului sau executați virajul printr-o serie de viraje scurte. Adăugați lest. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare. Lăsați bara de tractare să basculeze. Consultați secțiunea Bara de tractare, din acest manual de utilizare.
Defecțiuni electrică sau hidraulică.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Mecanismul de blocare a diferențialului care împiedică rotirea sub sarcină.	Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.

Tractorul deviază sau trage într-o parte

Problemă	Soluție
Instrumentul cauzează sarcină laterală asupra tractorului.	Reglați instrumentul pentru a elimina tracțiunea laterală. Extindeți roțile din spate până la opritoare sau adăugați roți duble. Consultați secțiunea Roțile din spate și pneurile, din acest manual de utilizare. Adăugați lest. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare. Lăsați bara de tractare să basculeze. Consultați secțiunea Bara de tractare, din acest manual de utilizare.

Raza de bracăj a tractorului este mai mare decât cea dorită fără sarcină

Problemă	Soluție
Defecțiuni electrică sau hidraulică.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Încercarea de a vira cu tractorul oprit (sol moale, lest greu); sarcina asupra direcției depășește capacitatea sistemului.	Păstrați mișcarea de mers înainte/marșarier în timpul virajului. Măriți viteza vehiculului și/sau mențineți volanul pe opritor pentru câteva secunde pentru a permite o forță de direcție mai mare. Verificați opritoarele de direcție. Consultați Setările opritorului de direcție, aripilor și benzii de rulare, din acest manual de utilizare.

Raza de bracăj a tractorului este mai mare decât se dorește cu tractorul în trepte înalte de viteză sau cu turația motorului redusă

Problemă	Soluție
Raza minimă de bracăj este mai mare la treptele înalte de viteză și la turație mai mare.	Utilizați frânele de viraj pentru o rază de bracăj mai mică (nu se aplică la tractoarele din seriile 8RT și 9). Reduceți viteza înainte de viraj. Consultați secțiunea transmisiei corespunzătoare din acest manual de utilizare. Reduceți viteza vehiculului înainte de viraj pentru a reduce supravirarea.
Debitul de ulei maxim al pompei de direcție este mai mic la turația redusă a motorului diminuând alimentarea disponibilă pentru viraj.	Măriți turația motorului înainte de viraj.

Funcționarea tractorului

Tractorul lucrează în salturi sau vibrează

Problemă	Soluție
Salturi repetitive sau salt al roții.	Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.
Organele de asamblare slăbite ale roților.	Strângeți organele de asamblare conform specificațiilor corecte. Consultați secțiunea Service – Strângere a acestui manual de utilizare.
Alunecare roți.	Verificați în CommandCenter procentul de alunecare a roților.
Funcționare defectuoasă a ILS (numai pentru tractoarele pe roți 8R).	Consultați ILS, din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,0000942-58-30MAY23

Transmisia

Scurgere de ulei hidraulic între transmisie și motor

Problemă	Soluție
Sita orificiului de ventilație a transmisiei este înfundată.	Curățați sita orificiului de ventilație. Consultați secțiunea Transmisie corespunzătoare, din acest manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.

Transmisia comută lent, iar tractorul virează cu dificultate

Problemă	Soluție
Uleiul este rece.	Consultați secțiunea Transmisia – Informații generale, din acest manual de utilizare.

Transmisia patinează, comută greu sau abrupt după schimbarea uleiului

Problemă	Soluție
Recalibrați transmisia.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Transmisia pornește prea rapid sau lent

Problemă	Soluție
Nu a fost identificată o problemă.	Schimbați treapta de viteză de pornire prin setările CommandCenter (numai PST cu 16 trepte și e23). Consultați secțiunea corespunzătoare Transmisie, din acest manual de utilizare. Reglați setările CommandPRO. Consultați Joystickul CommandPRO—Răspunsul la accelerare/decelerare, din secțiunea Transmisia IVT-AutoPowr cu joystick CommandPRO, din acest manual de utilizare.

AutoClutch cuplează prea repede sau prea încet la apăsarea pedalelor de frână

Problemă	Soluție
Nu a fost identificată o problemă.	Verificați dacă pedalele de frână sunt blocate împreună. Reglați setările de sensibilitate AutoClutch. Consultați secțiunea Transmisia – Informații generale, din acest manual de utilizare.

Tractorul nu va atinge viteza maximă

Problemă	Soluție
Pedale de frână decuplate.	Asigurați-vă că pedalele de frână sunt blocate împreună. Consultați secțiunea Frâne din acest manual de utilizare (nu se aplică la tractoarele din seriile 8RT și 9).

Viteza roților afișată este incorectă

Problemă	Soluție
Valoare incorectă de calibrare a dimensiunii pneurilor sau de alunecare a roților.	Finalizați calibrările radarului și de alunecare a roților. Consultați secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare.

KD34109.0000943-58-15JUN23

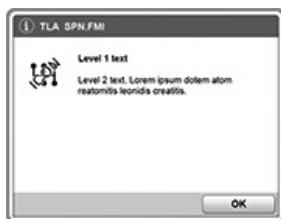
Depanarea — Codurile de diagnosticare (DTC)

Alerte STOP, de serviciu și de informative pe CommandCenter

Alerta CommandCenter se suprapune peste unitatea de control al afișajului, codul de diagnosticare (DTC), sistem și soluție. Dacă starea detectată este o valoare în afara intervalului, este afișată unitatea de control, urmată de un număr standard din industrie. Numerele din stânga punctului indică sistemul, iar numerele din dreapta punctului indică starea.

Unele indicatoare de alertă pot fi recunoscute prin apăsarea pe OK. Dacă starea persistă, codul de diagnosticare poate să reapară mai târziu. Urmăriți soluția pe CommandCenter. Dacă situația nu poate fi corectată, contactați distribuitorul John Deere local. Pentru mai multe informații despre codurile DTC, consultați Centru de diagnosticare. Pentru informații privind accesul, consultați Accesarea codurilor de diagnosticare, din această secțiune a manualului de utilizare.

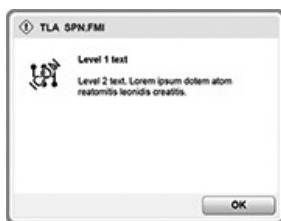
IMPORTANT: Motorul se va opri automat dacă semnalul oprire este primit când operatorul nu este pe scaunul său timp de mai mult de 3 secunde și comanda transmisiei este în poziția parcare. Ecranul CommandCenter poate fi resetat prin ciclarea comutatorului cheii.



RXA0167778—UN—06MAY19

Mesaj suprapus de alertă informativă

Alertă informativă — în unele situații, lumina indicatoarelor de informare (INFO) rămâne aprinsă continuu și este generat un sunet de alarmă cu durată de 2 secunde, indicând existența unei defecțiuni. Operarea tractorului poate continua fără deteriorarea acestuia, însă performanțele unor funcții pot fi reduse. Operarea într-o manieră diferită poate corecta și șterge starea reprezentată de valoarea în afara intervalului.

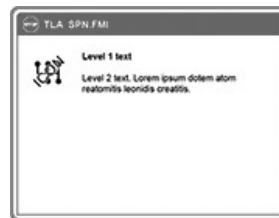


RXA0167779—UN—06MAY19

Mesaj suprapus de alertă de service

Alertă de service — luminează intermitent și se aude un ton de alarmă care este emis de cinci ori. A fost detectată o problemă de performanță sau de

funcționare și trebuie rezolvată cât mai curând posibil. Continuarea utilizării poate duce la escaladarea alertei pentru operator într-o alertă de oprire. Dacă nu este luată cât mai curând măsura corectivă adecvată (service, reparare, operarea într-o manieră diferită), va avea loc o reducere semnificativă a performanțelor mașinii și/sau deteriorarea acesteia.



RXA0167780—UN—06MAY19

Mesaj suprapus de alertă de oprire

Alertă de oprire — luminează intermitent și se aude un ton de alarmă care este emis continuu. A apărut o defecțiune gravă care necesită atenție imediată. Dacă situația permite, opriți imediat funcționarea, reduceți turația motorului la ralanti, apoi opriți motorul. Rotiți cheia în poziția de rulare pentru a observa afișajul CommandCenter pentru identificarea și rezolvarea problemelor. Poate fi necesar pentru a accesa codurile stocate. Consultați Accesarea codurilor de diagnosticare, din această secțiune a manualului de utilizare. Corectati problema înainte de a reporni. Dacă este ignorat, va avea loc deteriorarea mașinii.

TS36762.0000281-58-21JUN22

Accesarea codurilor de diagnosticare

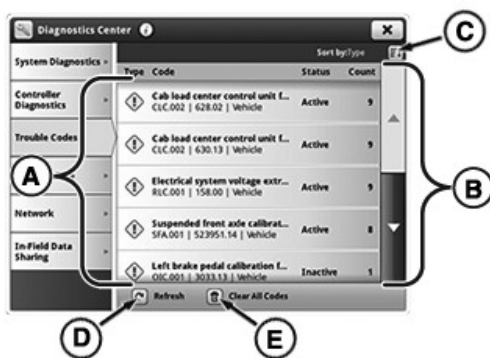
NOTĂ: Dacă problema nu este rezolvată după ciclarea puterii la tractor sau după implementarea soluției de pe pagina CommandCenter, consultați reprezentantul John Deere.

Nu sunt afișate toate codurile DTC active. Urmăriți pașii pentru a recupera codurile DTC memorate.



RXA0133360—UN—26JUL13

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Sistem.
3. Selectați pictograma pentru centrul de diagnosticare.
4. Selectați fila Coduri de diagnosticare.



RXA0166979—UN—14MAR19

5. Selectați codul de diagnosticare dorit din listă (A).
Utilizați tastele cu săgeți (B) pentru a accesa alte coduri de diagnosticare din listă.

Caracteristici suplimentare pe pagina Coduri de diagnosticare

Ordonare după: (C) — selectați pentru a ordona elementele listei în funcție de Cod, Unitate de control, Valoare, Stare sau Tip.

Reîmprospătare (D) — selectați pentru a afișa cea mai actualizată listă de coduri și valori. Pagina se reîmprospătează automat la accesare.

Ștergere toate codurile (E) — selectați pentru a șterge codurile de diagnosticare inactive și a reseta contoarele la zero. Este afișat un mesaj de verificare a comenzii solicitate, deoarece aceasta nu poate fi revocată.

TS36762.0000283-58-21JUN22

Service — Depozitare

Depozitarea tractorului

IMPORTANT: Dacă tractorul urmează să nu fie folosit mai mult de trei luni, recomandările următoare pentru depozitare și scoaterea din starea de depozitare vor reduce coroziunea și deteriorarea.

NOTĂ: Oricând este posibil, depozitați tractorul în interiorul unei clădiri sau sub un acoperiș, pentru a evita deteriorările rezultate în urma expunerii prelungite la intemperii.

1. Coborâți cârligul.
2. Schimbați uleiul de motor și filtrul (dacă este necesar).

NOTĂ: Nu adăugați carburant BioDiesel dacă puneți tractorul în stare de depozitare.

3. Goliți rezervorul de carburant și adăugați înapoi aproximativ 19 l (5 gal) de carburant.

IMPORTANT: Numai la motoare Faza finală 4/Etapa V: Pentru a determina tipul de motor al tractorului, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest manual al operatorului. Depozitarea pe termen lung a fluidului de evacuare diesel (DEF) în vehicul (peste șase luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, se recomandă testarea periodică a DEF pentru a verifica dacă concentrația de uree nu scade sub limita specificată.

4. Tractoarele cu Fază finală 4 și Etapa V: Lichidul de evacuare diesel (DEF) are o durată de depozitare limitată, însă poate fi depozitat în vehicul pe o perioadă de până la șase luni, în funcție de condițiile de depozitare; consultați Depozitarea DEF în secțiunea Lichidul de evacuare diesel (DEF) din acest Manual de utilizare. Dacă este necesară golirea rezervorului DEF, consultați Golirea rezervorului DEF din secțiunea Carburantul, lubrifiții și lichidul de răcire din acest Manual de utilizare pentru procedura corespunzătoare.
5. Folosind pungi de plastic și bandă sau brățări autoblocante, etanșați admisiile și evacuarea aerului, țeava de ventilare a carterului arborelui cotit, furtunul de supraplin al radiatorului și capacul de umplere al sistemului de transmisie/hidraulic.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă sau se aprinde intermitent. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor sistemului electric. Evitați să depozitați tractorul echipat cu EVT/eAutoPowr la temperaturi sub -40 °C (-40 °F).

6. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire.
7. Deconectați bateriile. Consultați Service pentru baterii și conexiuni din secțiunea Service—Sistemul electric a acestui manual de utilizare.
8. Demontați și depozitați bateriile într-un loc uscat și răcoros. Mențineți bateriile încărcate.¹
9. Acoperiți toate suprafețele metalice expuse (mașinate) cum sunt tijele cilindrilor de ridicare și tijele cilindrilor de direcție cu un film subțire de vaselină.
10. Lubrifiați toate niplurile gresoare.

Dacă tractorul trebuie să fie depozitat în exterior, urmați aceste precauții suplimentare.

1. Acoperiți panoul de instrumente, manetele de control și scaunul cu foi de material sau carton pentru a le proteja împotriva razelor soarelui.
2. Curățați bine exteriorul tractorului. Consultați Exteriorului tractorului în secțiunea Service – Curățarea, din acest manual de utilizare.
3. Ceruiți sau acoperiți în întregime cu material impermeabil tractorul.
4. Ridicați pneurile sau șenilele de pe sol și/sau acoperiți-le pentru a le proteja împotriva căldurii și a razelor soarelui.

TS36762,0000284-58-17AUG22

Scoaterea tractorului din depozit

1. Scoateți toate acoperitorile amplasate în sau pe tractor la pregătirea pentru depozitare.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului, eliminați etanșarea țevii de ventilare a carterului arborelui cotit.

2. Eliberați toate deschiderile care au fost etanșate pe timpul depozitării.

¹ Deconectați cablul de masă al bateriei pentru perioade scurte de depozitare (20–90 de zile).

3. Îndepărtați murdăria și depunerile acumulate, în special din jurul motorului și din interiorul compartimentului motorului.

IMPORTANT: Dacă compresorul de aer condiționat este blocat, operarea motorului cu cuplajul compresorului cuplat ar putea deteriora cureaua sau compresorul.

4. Rotiți de câteva ori pulia compresorului de aer condiționat. Dacă pulia nu se rotește liber, componentele compresorului ar putea fi gripate, consultați reprezentantul dvs. John Deere.
5. Verificați dacă cureaua de antrenare auxiliară prezintă crăpături și dacă trebuie efectuată servisarea; instalați cureaua de antrenare auxiliară pe pulia compresorului sistemului de aer condiționat.
6. Verificați zona de sub și din jurul tractorului pentru a depista orice urme de scurgeri de lichid.

IMPORTANT: Dacă nivelul uleiului de transmisie-hidraulic a fost corect în momentul depozitării și nu sunt urme de scurgeri a uleiului hidraulic, nu ar trebui să fie motive de îngrijorare la pornirea tractorului chiar dacă nivelul din tubul de vizionare a uleiului de transmisie-hidraulic este mic. După o perioadă de depozitare, uleiul hidraulic se poate scurge în transmisie, determinând indicarea unui nivel scăzut prin vizor, chiar și când nivelul de ulei disponibil este cel corespunzător. Dacă există indicii ale unor scurgeri de ulei, nu porniți tractorul până ce nu s-a depistat cauza și nu s-au efectuat reparațiile necesare. Dacă nu există indicii ale unor eventuale scurgeri de ulei, însă există îndoieli cu privire la nivelul uleiului de la momentul depozitării, verificați nivelul uleiului hidraulic cât mai curând posibil după pornirea tractorului.

7. Verificați nivelul uleiului de transmisie/hidraulic. Adăugați ulei dacă este necesar.
8. Verificați nivelurile tuturor celorlaltor lichide. Completați după cum este necesar.
9. Umpleți rezervorul de carburant.

IMPORTANT: Pentru a confirma motorul cu care este echipat tractorul dumneavoastră, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului în secțiunea Numerele de identificare, din acest Manual de utilizare.

10. (Motoare din Faza finală 4 și Etapa V) Dacă rezervorul cu fluid de evacuare diesel (DEF) nu a fost golit, testați concentrația de uree, consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF) din secțiunea Fluidul de evacuare diesel (DEF) a acestui Manual de utilizare. În cazul în care

concentrația nu este în conformitate cu specificațiile, goliti rezervorul și umpleți-l cu DEF nou sau cu o calitate corespunzătoare. Dacă rezervorul de DEF a fost golit, umpleți rezervorul; consultați Reumplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF), din secțiunea Lichidul de evacuare diesel (DEF), din acest manual de utilizare pentru procedurile adecvate.

11. Inspectați pneurile sau șenilele. Pentru a verifica:
 - Pneuri: Verificați pneurile și verificați presiunea de umflare. Consultați secțiunile Roțile din față sau din spate și Pneurile din acest manual de utilizare.
 - Șenilele: Verificați starea și uzura șenilelor. Consultați Uzura șenilelor, din secțiunea Service – Verificarea, din acest manual de utilizare.
 12. Efectuați toate lucrările de service zilnic și de la 10 ore și orice alte operații de service programate după cum este necesar; consultați Lucrările de service zilnice sau la 10 ore din secțiunea Lucrările de service – Fișele de service din acest manual de utilizare.
 13. Montați bateriile și conectați cablurile.
 14. Porniți întrerupătorul bateriei.
 15. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția FUNCȚIONARE pentru un minut pentru a permite sistemului de alimentare cu carburant să se amorseze.
- NOTĂ: În timpul funcționării motorului la turație redusă de ralanti, verificați vizual toate instrumentele și indicatoarele pentru a vă asigura că funcționează corespunzător.*
16. Porniți și lăsați motorul să funcționeze la turație redusă de ralanti timp de câteva minute.
 17. Verificați funcțiile și sistemele tractorului, inclusiv sistemul de aer condiționat.
 18. Încălziți tractorul înainte de a-l pune sub sarcină.

RX32825.00000FE-58-06JAN22

Specificații

Motorul

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
PUTERE						
Putere nominală a motorului PS ^a (CP ISO) la motor cu 2100 rpm (ECE-R120)	287 kW (390 CP)	324 kW (440 CP)	360 kW (490 CP)	397 kW (540 CP)	434 kW (590 CP)	471 kW (640 CP)
Putere nominală a motorului PS ^a (CP ISO) la motor cu 2100 rpm (ECE-R24)	275 kW (374 CP)	311 kW (422 CP)	346 kW (470 CP)	381 kW (518 CP)	417 kW (566 CP)	452 kW (614 CP)
Puterea nominală a prizei de putere (CP SAE) la turația nominală a prizei de putere (1895 rot/min) ^{bc}	249 kW (335 CP)					
Interval de putere constantă (rot/min)	1550					
MOTOR						
Producător	Motor diesel John Deere PowerTech 13,6 l / JD14X					
Aspirare	Turbosuflantă cu supapă de evacuare unică, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite				Turbosuflante duble cu supapă de evacuare în prima etapă, geometrie fixă în a doua etapă, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite	
Turație nominală (rpm)	2100					
Tip	Diesel, în linie, 6 cilindri, cămăși de cilindru cu manșon umed și chiulasă cu 4 supape					
Filtru de aer motor	În două etape, cu aspirare la evacuare					
Cilindree	13.6 l (827 in ³)					
Alezaj și cursă	132 x 165 mm (5.20 x 6.50 in)					
Raport de compresie	15.9:1					
Lubrifiere	Presiune completăm filtrare debit complet cu ocolire					
Filtru de ulei	Filtru de ulei de tip rotativ cu cartuș schimbabil					
SISTEMUL DE CARBURANT						
Tip	Rampă comună de înaltă presiune controlată electronic, cu pompă electrică de transfer al carburantului (cu auto-amorsare)					
Sistem filtru	Două etape cu separator de apă și lumină indicatoare de service					
Filtru principal	Cartuș de 10 microni înlocuibil, cu senzor de indicare a apei și drenare					
Filtru secundar	Element rotativ de 2 microni					
Tip de carburant necesar	Diesel cu conținut de sulf foarte redus (compatibil cu Diesel B8)					

^aTermen german pentru cal putere, un PS fiind echivalentul a 0,9863 cai putere.

^bNu include pierderile în echipamentul opțional.

^c80% din valoarea MOE măsurată în fabrică.

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
PUTERE				
Putere nominală a motorului PS ^a (CP ISO) la motor cu 2100 rpm (ECE-R120)	360 kW (490 CP)	397 kW (540 CP)	434 kW (590 CP)	471 kW (640 CP)
Putere nominală a motorului PS ^a (CP ISO) la motor cu 2100 rpm (ECE-R24)	346 kW (470 CP)	381 kW (518 CP)	417 kW (566 CP)	452 kW (614 CP)
Interval de putere constantă (rot/min)	1550			
MOTOR				
Producător	Motor diesel John Deere PowerTech 13,6 l / JD14X			
Aspirare	Turbosuflantă cu supapă de evacuare unică, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite		Turbosuflante duble cu supapă de evacuare în prima etapă, geometrie fixă în a doua etapă, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite	
Turație nominală (rpm)	2100			
Tip	Diesel, în linie, 6 cilindri, cămăși de cilindru cu manșon umed și chiulasă cu 4 supape			

Specificații

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
Filtru de aer motor	În două etape, cu aspirare la evacuare			
Cilindree	13.6 l (827 in ³)			
Alezaj și cursă	132 x 165 mm (5.20 x 6.50 in)			
Raport de compresie	15.9:1			
Lubrifiere	Presiune completă filtrare debit complet cu ocolire			
Filtru de ulei	Filtru de ulei de tip rotativ cu cartuș schimbabil			
SISTEMUL DE CARBURANT				
Tip	Rampă comună de înaltă presiune controlată electronic, cu pompă electrică de transfer al carburantului (cu auto-amorsare)			
Sistem filtru	Două etape cu separator de apă și lumină indicatoare de service			
Filtru principal	Cartuș de 10 microni înlocuibil, cu senzor de indicare a apei și drenare			
Filtru secundar	Element rotativ de 2 microni			
Tip de carburant necesar	Diesel cu conținut de sulf foarte redus (compatibil cu Diesel B8)			

^aTermen german pentru cal putere, un PS fiind echivalentul a 0,9863 cai putere.

chdx6jt,1713820024370-58-22APR24

Capacități

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
Rezervor de carburant	1490,0 l (394,0 gal)					
Rezervor de DEF	120,0 l (31,7 gal)					
Sistem de răcire ^a	56,5 l (14,9 gal)					
Volumul de ulei din carter ^b	64 l (16,9 gal)					
Ulei transmisie/sistem hidraulic/punte:						
Fără cârlig cu agățare în 3 puncte și priză de putere	234,7 l (62,0 gal)					
Cu cârlig cu agățare în 3 puncte și priză de putere	242,3 l (64,0 gal)					
Marcaje de referință pe rezervorul hidraulic:						
Marcajul PLIN LA RECE	103,0 l (27,2 gal)					
Marcajul MINIM LA RECE	91,8 l (24,3 gal)					
Marca de ulei de extracție de volum mare (punct pe indicatorul de vizibilitate) ^c	150,0 l (39,6 gal)					
Transmisie/rezervor hidraulic:						
Debit standard	208,0 l (55,0 gal)					
Debit mare	212,0 l (56,0 gal)					

^aInclude capacitatea rezervorului de dezaerare.

^bFiltru inclus.

^cPentru aplicații care necesită volume mari de ulei (de exemplu: o semănătoare pneumatică).

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
Rezervor de carburant	1490,0 l (394,0 gal)			
Rezervor de DEF	120,0 l (31,7 gal)			
Sistem de răcire ^a	56,5 l (14,9 gal)			
Volumul de ulei din carter ^b	64 l (16,9 gal)			
Ulei transmisie/sistem hidraulic/punte	234,7 l (62,0 gal)			
Marcaje de referință pe rezervorul hidraulic:				
Marcajul PLIN LA RECE	103,0 l (27,2 gal)			
Marcajul MINIM LA RECE	91,8 l (24,3 gal)			

Specificații

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
Marca de ulei de extracție de volum mare (punct pe indicatorul de vizibilitate) ^c	150,0 l (39,6 gal)			

^aInclude capacitatea rezervorului de dezaerare.

^bFiltru inclus.

^cPentru aplicații care necesită volume mari de ulei (de exemplu: (tractarea a 3 screpere).

AK08008,000045F-58-16FEB23

Gazele fluorurate cu efect de seră

Sistemul de aer condiționat conține gaz fluorurat cu efect de seră (Gaz F)	
Tip de gaz fluorurat:	R-134a
Masa gazului F (kg):	2,04
Echivalență CO ₂ (tone):	2,92

Sistemul de aer condiționat conține gaz fluorurat cu efect de seră (Gaz F)	
Potențialul de încălzire globală (GWP):	1430

NOTĂ: Frigiderul cabinei (dacă există) conține aproximativ 0,040 kg de agent frigorific.

AK08008,0000460-58-08MAY23

Sistemul hidraulic

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
Tip	Centru închis, compensat în presiune/debit					
Supape de control selectiv	Standard—4; opțional—5, 6, 7 și 8					
Presiunea maximă	20000 kPa (2900 psi)					
Debit nominal:						
Pompă de 85 cc	208 l/min (55 gal/min)					
Pompa dublă de 85 cc + 85 cc	416 l/min (110 gal/min)					
Debit disponibil ^a :						
Pompă simplă la o cuplă de 1/2 inch	132 l/min (35 gal/min)					
Pompă dublă la o cuplă de 3/4 inch	170 l/min (45 gal/min)					

^aValorile aproximative ale debitului la o turație de 2100 rpm a motorului.

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
Tip	Centru închis, compensat în presiune/debit			
Supape de control selectiv	Standard – 4; opțional – 6			
Presiunea maximă	20000 kPa (2900 psi)			
Debit nominal:				
Pompă de 85 cc	208 l/min (55 gal/min)			
Pompa dublă de 85 cc + 85 cc	416 l/min (110 gal/min)			
Debit disponibil ^a :				
Pompă simplă la o cuplă de 1/2 inch	132 l/min (35 gal/min)			
Pompă dublă la o cuplă de 3/4 inch	170 l/min (45 gal/min)			

^aValorile aproximative ale debitului la o turație de 2100 rpm a motorului.

AK08008,0000462-58-15FEB23

Transmisie și lanț cinematic

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
TRANSMISIA						
e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25.0 mph) ^a	Standard					

Specificații

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
PUNȚILE DIN FAȚĂ ȘI SPATE						
Transmisii finale	Punți cu planetară interioară și două trepte de reducere					
120 x 3048 mm (4.72 x 120 in)	Standard					
Suspensie HydraCushion pentru puntea față	Opțional					Standard
Mecanismul de blocare a diferențialului	Electrohidraulic, blocare completă					
Echiparea roților din spate	Pneurile din grupa 47/48 sunt disponibile ca simple/duble/triple ^b					
SISTEM DE DIRECȚIE						
Servodirecție hidraulică cu pompă de rezervă electronică	Standard					
ActiveCommand Steering (ACS)	Opțional					
FRÂNELE						
Putere hidraulică, disc umed, reglare automată pe puntea față și spate	Standard					
Frânele hidraulice ale remorcii	Opțional					

^aPentru datele privind viteza de deplasare, consultați Vitezele de deplasare — Transmisia e18™, din această secțiune a manualului de utilizare.

^bConsultați distribuitorul John Deere pentru selecția de dimensiuni ale pneurilor și limitări.

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
TRANSMISIA				
e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25.0 mph) ^a	Standard			
PUNȚILE DIN FAȚĂ ȘI SPATE				
Transmisii finale	Punți cu planetară interioară și două trepte de reducere			
120 x 3048 mm (4.72 x 120 in)	Standard			
Suspensie HydraCushion pentru puntea față	Opțional			Standard
Mecanismul de blocare a diferențialului	Electrohidraulic, blocare completă			
Echiparea roților din spate	Pneurile din grupa 47/48 sunt disponibile ca simple/duble/triple ^b			
SISTEM DE DIRECȚIE				
Servodirecție hidraulică cu pompă de rezervă electronică	Standard			
ActiveCommand Steering (ACS)	Opțional			
FRÂNELE				
Putere hidraulică, disc umed, reglare automată pe puntea față și spate	Standard			
Frânele hidraulice ale remorcii	Opțional			

^aPentru datele privind viteza de deplasare, consultați Vitezele de deplasare — Transmisia e18™, din această secțiune a manualului de utilizare.

^bConsultați distribuitorul John Deere pentru selecția de dimensiuni ale pneurilor și limitări.

AK08008,0000463-58-15FEB23

Priza de putere [Ag], cârligul [Ag] și bara de tractare

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
CUPLAJUL						
Cuplaj spate cu 3 puncte de prindere - categoria 4N/3 cu cuplaj rapid (electric-hidraulic cu detectare a efortului):						
Capacitate de ridicare de 6804 kg (15000 lb.)	Opțional			—		
Capacitate de ridicare de 9072 kg (20000 lb.) ^a	Opțional			—		

Specificații

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
Cuplaj spate cu 3 puncte de prindere - categoria 4N/4 cu cuplaj rapid (electric-hidraulic cu detectare a efortului):						
Capacitate de ridicare de 6804 kg (15000 lb.)	Opțional					
Capacitate de ridicare 9072 kg (20000 lb) ^a	Opțional					
BARA DE TRACTARE						
Pentru limitele de sarcină ale barei de tractare, consultați secțiunea Limitele de sarcină ale barei de tractare [Ag], din acest manual de utilizare.						
Priza de putere						
Spate — Independent:						
1 3/4 inchi, 20 de caneluri, 1000 rpm	Opțional					

^aNecesită un diametru al punții de 120 mm.

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
BARA DE TRACTARE				
Pentru limitările de sarcină pe bara de tractare, consultați Aplicații screper [screper], din secțiunea Bara de tractare [Screper], din prezentul manual de utilizare.				

AK08008.0000464-58-15FEB23

Sistemul electric

Tip	Trei baterii în paralel
Alternator/baterie	Standard — 250A/12V; Opțional — 330A/12V
Curentul total de pornire la rece	2775 (baterii 3-925 CCA, grupul 31)

AK08008.0000465-58-15FEB23

Tehnologie integrată

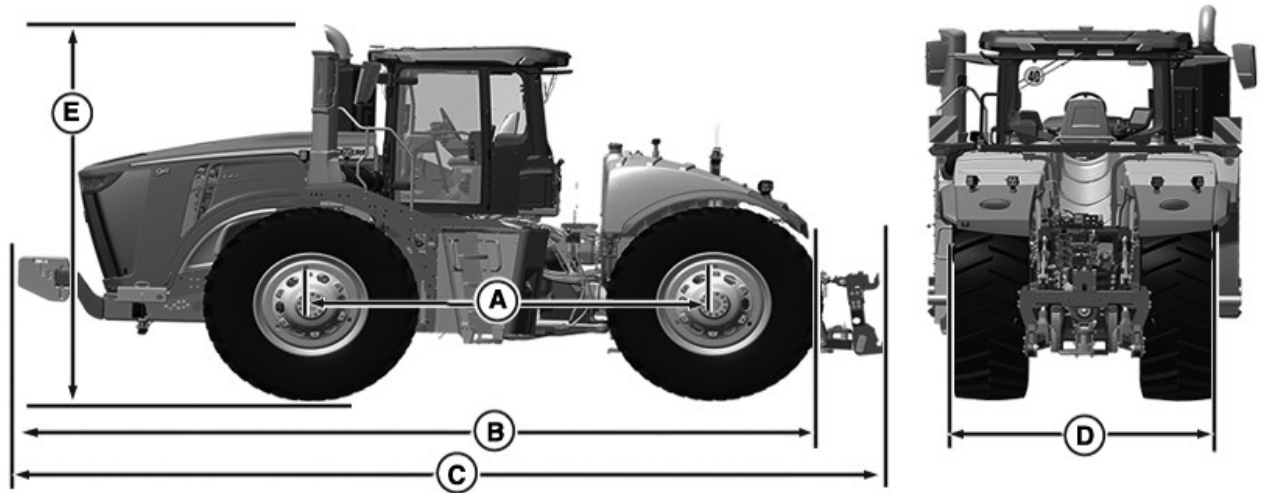
AutoTrac pregătit	Standard
Hardware pentru conectivitate	Include cablajul integrat al cabinei, antena, modemul JDLINK (MTG) și cablajele Ethernet ^a
Conectivitate^b	Conectivitatea JDLINK poate fi activată în John Deere Operations Center
Conectarea unelei ISOBUS	Standard (ISO 11783)
CommandCenter G5:	
Afișaj CommandCenter G5 de 257 mm (10.1 in) cu procesor G5	Disponibilitate în funcție de destinație
G5 ^{Plus} Afișaj CommandCenter de 325 mm (12.8 inci) cu procesor G5	Disponibilitate în funcție de destinație

^aCablurile Ethernet pot varia în funcție de configurație.

^bDisponibilitatea serviciului de conectivitate diferă de la o țară la alta.

AK08008.0000F09-58-26JUN23

Dimensiuni generale



RXA0183316—UN—27MAY21

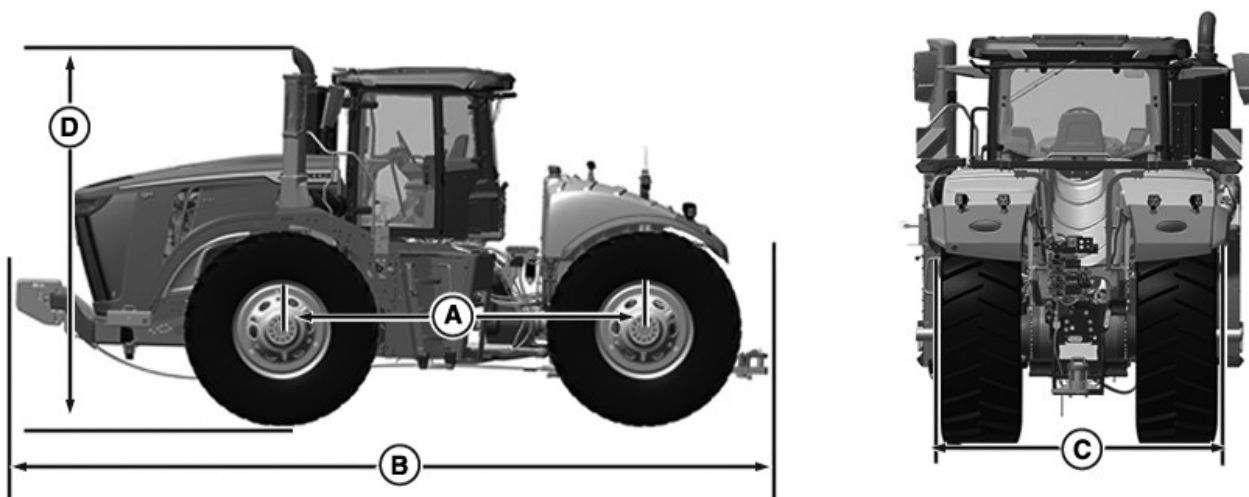
[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
LUNGIME						
Ampatament (A)	3912 mm (154 in)					
Cu greutateți frontale (B) ^a	8100 mm (318.9 in)					
Cu greutateți frontale, cuplaj și cuplă (C)	8440 mm (332.3 in)					
LĂȚIME						
Lungimea punții	3055 mm (120.3 in)					
Cu roți duble exterioare (D)	4900 mm (192.9 in)					
ÎNĂLȚIME (E) ^b						
Partea superioară a acoperișului	3742 mm (147.3 in)					
Cu girofaruri opționale	3777 mm (148.7 in)					
Cu consolă pentru receptor StarFire	3756 mm (147.9 in)					
Cu receptor StarFire integrat	3773 mm (148.5 in)					
Cu receptor universal StarFire 6000	3892 mm (153.2 in)					
Partea de sus a evacuării	3999 mm (157.4 in)					
RAZĂ DE BRACAJ						
Cu pneuri din grupul 48	6099 mm (20 ft)					
DISTANȚĂ						
Bară de tractare ^{cd}	333 mm (13.1 in)					

^aBară de tractare de categoria 5 în poziția cea mai în spate.

^bCu cele mai mari pneuri din grupul 48 oferite.

^cGarda la sol a fost calculată folosind pneurile cele mai mici, din grupul 47.

^dDe la sol la partea inferioară a suportului barei de tractare.



RXA0183317—UN—21MAY21

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
LUNGIME				
Ampatament (A)	3912 mm (154 in)			
Cu greutateți frontale și bară de tractare (B) ^a	8100 mm (318.9 in)			
LĂȚIME				
Lungimea punții	3055 mm (120.3 in)			
Cu cele mai late pneuri (C)	4496 mm (177.7 in)			
Cu cele mai înguste pneuri (C)	4403 mm (173.3 in)			
ÎNĂLȚIME TOTALĂ (D) ^b				
Partea superioară a acoperișului	3757 mm (147.9 in)			
Cu girofaruri opționale	3777 mm (148.7 in)			
Cu consolă pentru receptor StarFire	3756 mm (147.9 in)			
Cu receptor StarFire integrat	3773 mm (148.5 in)			
Cu receptor universal StarFire 6000	3892 mm (153.2 in)			
Partea de sus a evacuării	3999 mm (157.4 in)			
RAZĂ DE BRACAJ				
Cu pneuri din grupul 48	6099 mm (20 ft)			
DISTANȚĂ				
Bară de tractare ^{cd}	333 mm (13.1 in)			

^aBară de tractare de categoria 5 în poziția cea mai în spate.

^bCu cele mai mari pneuri din grupul 48 oferite.

^cGarda la sol a fost calculată folosind pneurile cele mai mici, din grupul 47.

^dDe la sol la partea inferioară a suportului barei de tractare.

ufh43t3,1714075912576-58-24JUN24

Sarcinile și greutatea tractorului

Sarcina verticală statică maximă admisibilă

Sarcina maximă admisă [Ag] kg (lb)						
Punte	9R					
	390	440	490	540	590	640
Față	15195 (33500)					
Spate	15195 (33500)					
Total	30390 (67000)					

Sarcina maximă admisă [Screper] kg (lb)				
Punte	9R			
	490	540	590	640
Față	12250 (27000)			
Spate	12250 (27000)			
Total	24500 (54000)			

Pentru sarcinile barei de tractare, consultați Limitările de sarcină ale barei de tractare [Ag] sau Aplicațiile screperului [Screper] din secțiunea Bara de tractare, din secțiunea a acestui manual de utilizare.

Greutățile tractorului

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
GREUTATE DE TRANSPORT ESTIMATĂ ^a	18387 kg (40451 lb)					
NIVEL MAXIM DE LEST ^b	28123 kg (62000 lb)			30390 kg (67000 lb)		

^aTractor echipat cu motor Final Tier 4/Etapa V, pneuri simple 800/70R38, în stare neîncărcată, rezervor de carburant plin, fără priză de putere și fără cuplaj în 3 puncte.

^bPentru instrucțiuni specifice privind balastul, consultați secțiunea Lestarea performantă din acest manual de utilizare.

[Screper]	9R			
	490	540	590	640
GREUTATE DE TRANSPORT ESTIMATĂ ^a	21448 kg (47186 lb)			
NIVEL MAXIM DE LEST ^b	24500 kg (54000 lb)			

^aTractoarele echipate cu pneuri duble de 710/70R42, în stare neîncărcată, cu rezervorul de combustibil plin.

^bPentru instrucțiuni specifice privind balastul, consultați secțiunea Lestarea performantă din acest manual de utilizare.

AK08008,0000468-58-13JUN23

Nivelul emisiilor sonore (1322/2014/UE)

Nivelul maxim de zgomot la urechea operatorului^a: 86 dB

Zgomotul la trecere maxim^b: 89 dB

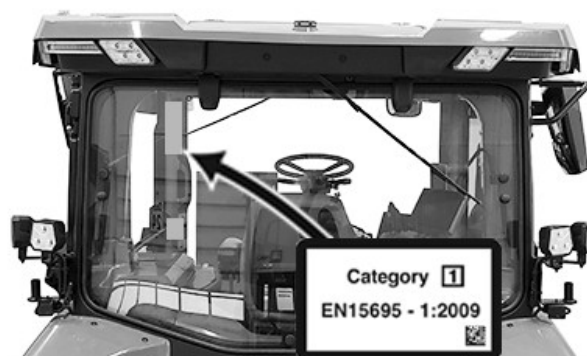
^aMetodă de măsurare în conformitate cu Directiva 2009/76/CE (1), Suplimentul II și reglementarea (UE) 1322/2014, anexa XIII, metoda de testare 2

^bMetoda de măsurare conform Directivei 2009/63/EC (2)

NOTĂ: Nivelul de zgomot de la urechea operatorului este sub cerințele directivei de 86 dB(A) cu ferestrele și ușile cabinei închise. Conducerea în funcție de nivelul de zgomot este sub cerințele directivei de 89 dB(A).

EC82310,000074E-58-26JUN23

Clasificarea cabinei în conformitate cu EN 15695-1 (pentru aplicarea substanțelor chimice de protecție a culturilor și a fertilizatoarelor lichide) (1322/2014/UE)



RXA0186207—UN—01DEC21

Eticheta prezentată numai ca ilustrație (poate să nu indice categoria cabinei instalate)

Clasificarea cabinei conform cu EN 15695-1 oferă informații despre eficiența protecției contra substanțelor nocive oferită de către cabină.

Categoriile 1–4 sunt utilizate pentru clasificare și sunt specificate pe o etichetă în interiorul cabinei.

Înlocuiți autocolantul dacă lipsește sau este deteriorat. Contactați reprezentantul John Deere local.

NOTĂ: Tractoarele în conformitate cu reglementările UE și EAUE sunt dotate cu o cabină din categoria 1.

Category 1—Cabina nu oferă nicio protecție împotriva substanțelor care sunt nocive pentru sănătate.

Category 2—Cabina oferă protecție împotriva particulelor solide din aer cum este praful, dar nu și împotriva aerosolilor și a vaporilor.

Category 3—Cabina oferă protecție împotriva prafului și aerosolilor (substanțe lichide în suspensie, ca cele pulverizate), dar nu și împotriva vaporilor.

Category 4—Cabina oferă protecție împotriva prafului, aerosolilor și vaporilor.

⚠ ATENȚIE: Înainte de a lucra într-un mediu care conține substanțe periculoase (de exemplu: atunci când se utilizează pesticide) verificați dacă cabina oferă suficientă protecție. Consultați fișele de date ale produsului furnizate de fabricantul lichidului de pulverizat, care specifică ce categorie de cabină este necesară.

În cazul cabinelor din categoriile 3 și 4, aflați dacă filtrele instalate în cabină au fost verificate conform EN 15695-2:2009 și dacă sunt potrivite pentru substanțele chimice utilizate (consultați informațiile de la fabricant) înainte de a lucra într-un mediu care conține substanțe periculoase.

Filtrele de aer proaspăt și de recirculare a aerului din cabină trebuie servitate conform specificației. Schimbați filtrele la fiecare 1000 de ore de funcționare sau anual, în funcție de care condiție se îndeplinește prima. Consultați Filtre cabină din secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.

Consultați fișele de date ale produselor și de identificare a substanțelor chimice de protecție a culturilor. Acestea conțin informații importante despre cum să evitați pericolele.

Următoarele cerințe trebuie respectate pentru a oferi cea mai bună protecție:

1. Toate etanșările (la ușă, ferestre și acoperiș) să fie în stare bună.
2. Ușile, ferestrele și acoperișul închise.

3. Treckerile pentru cabluri din cabină să fie etanșate corespunzător.

4. Ventilatorul pornit.

5. Filtrele de aer din cabină să fie în stare bună.

KD34109,0000754-58-18JAN22

Vitezele față de sol—Transmisie PowerShift e18

Treptele de viteză de mers înainte

Angrenaj	Grupa de pneuri	
	47	48
	Viteze față de sol ^a km/h (mph)	
1	3,9 (2.4)	4,1 (2.5)
2	4,8 (3.0)	5,1 (3.2)
3	5,3 (3.3)	5,6 (3.5)
4	6,0 (3.7)	6,3 (3.9)
5	6,6 (4.1)	6,9 (4.3)
6	7,4 (4.6)	7,8 (4.8)
7	8,1 (5.0)	8,6 (5.3)
8	9,0 (5.6)	9,5 (5.9)
9	10,0 (6.2)	10,6 (6.6)
10	11,1 (6.9)	11,7 (7.3)
11	12,3 (7.6)	12,9 (8.0)
12	13,5 (8.4)	14,2 (8.8)
13	15,1 (9.4)	16,0 (9.9)
14	16,6 (10.3)	17,6 (10.9)
15	20,6 (12.8)	21,7 (13.5)
16	25,4 (15.8)	26,8 (16.7)
17	31,1 (19.3)	32,8 (20.4)
18	38,3 (23.8)	40,0 (25.0) ^b @ 2076 erpm ^c

^aVitezele față de sol prezintă o turație nominală de 2100 rpm a motorului (exceptând cazul în care se specifică altfel).

^bDacă există.

^cTurația motorului limitată electronic.

Treptele de viteză de mers înapoi

Angrenaj	Grupa de pneuri	
	47	48
	Viteze față de sol km/h (mph)	
R1	3,9 (2.4)	4,1 (2.5)
R2	5,3 (3.3)	5,6 (3.5)
R3	6,0 (3.7)	6,3 (3.9)
R4	8,1 (5.0)	8,6 (5.3)
R5	9,0 (5.6)	9,5 (5.9)
R6	12,3 (7.6)	12,9 (8.0)

KD34109,0000945-58-15FEB23

Pachet agricol pentru nivelarea terenului de regim greu [Ag]

În cazul în care utilizarea tractorului agricol pentru nivelarea terenului de regim greu depășește 150 de ore pe an, perioada de garanție este limitată la 90 de zile, cu excepția cazului în care se aplică următoarea excepție.

Tractoarele agricole cu roți din seria 9R care sunt echipate din fabrică cu următoarele coduri de opțiuni și specificații ale pneurilor necesare pentru nivelarea terenurilor pentru sarcini grele:

- Fără cuplaj spate.
- Puncte cu reducere dublă cu suprafețele plane 120 mm (4.72 in) pe 3048 mm (120 in)
- Cadru de regim greu cu un bulon de rulment cu role conice.
- Cablu de remorcare.
- Pivoți de cilindru de direcție lubrifiabili.
- Anvelope cu o lățime a secțiunii de 710 mm sau mai

mică. Distanța maximă dintre benzile de rulare exterioare este de 3690,6 mm (145.3 in).

În plus, tractorul:

- Nu trebuie să depășească nivelul maxim de balast de 24.500 kg (54000 lb).
- Trebuie să fie echipat cu o bară de tracțiune de categoria 5 cu o limită de sarcină verticală de 4989 kg (11000 lb).
- Nu trebuie să depășească sarcina verticală pe bara de tractare de 8391 kg (18500 lb) (necesită o bară de tractare a echipamentului comandată separat).
- Configurația nu este aprobată pentru aplicații comerciale cu șcreper.

Pentru informații suplimentare, contactați reprezentantul John Deere.

AK08008,000022F-58-09MAY22

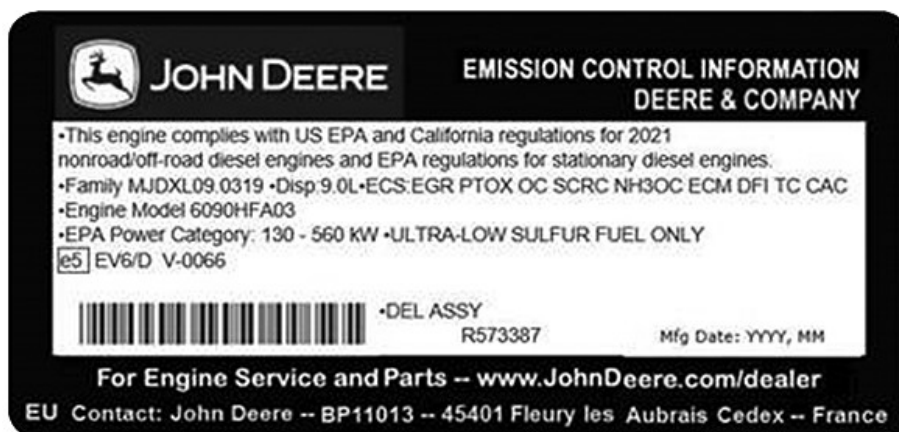
Informații necesare referitoare la emisii

Furnizor de servicii

Un atelier de reparații sau o persoană la alegerea proprietarului poate să întrețină, să înlocuiască sau să repare dispozitivele și sistemele de control al emisiilor, folosind piese de schimb originale sau echivalente. Totuși, serviciile în garanție, de rechemare, sau altele suportate de John Deere trebuie să fie efectuate la un centru de service autorizat John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-58-08DEC23

Emisiile de dioxid de carbon (CO₂)



RG33429—UN—04FEB21

MOSTRĂ – Eticheta privind emisiile motorului

Pentru a identifica emisiile de dioxid de carbon (CO₂), localizați eticheta privind emisiile motorului. Identificați familia corespunzătoare pe eticheta privind emisiile și identificați elementul corespunzător din diagramă.

NOTĂ: Prima literă a numărului familiei nu este utilizată pentru identificarea familiei pe diagramă.

Specificații

Etichetă emisii familie	Rezultat CO ₂
_JDXL02.9323	952 g/kWh
_JDXL02.9327	784 g/kWh
_JDXL04.5337	819 g/kWh
_JDXL04.5338	682 g/kWh
_JDXL04.5304	1004 g/kWh
_JDXN04.5174	792 g/kWh
_JDXL06.8324	720 g/kWh
_JDXL06.8328	683 g/kWh
_JDXL06.8336	701 g/kWh
_JDXN06.8175	771 g/kWh
_JDXL09.0319	646 g/kWh
_JDXL09.0325	695 g/kWh
_JDXL09.0329	657 g/kWh
_JDXL09.0333	650 g/kWh
_JDXL13.5326	684 g/kWh
_JDXL13.6320	651 g/kWh
_JDXL13.5340	632 g/kWh
_JDXL18.0341	683 g/kWh
_JDXL18.0342	687 g/kWh
F28	870 g/kWh
F32	710 g/kWh
F33	677 g/kWh

Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202
SUA

Includeți numele produsului și numărul versiunii de software în scrisoarea de solicitare. Această ofertă este valabilă pentru orice persoană care primește această informație.

EC82310,0000F7B-58-14FEB23

Această măsurare a CO₂ rezultă din testarea printr-un ciclu de testare fix, în condiții de laborator, a unui motor (părinte) reprezentativ pentru tipul de motor (familia de motoare) și nu implică și nu exprimă nicio garanție a performanței unui anumit motor.

DX,EMISSIONS,CO2-58-23JUN23

Notificările și licențele software-ului de la terți

Copyrightul pentru anumite porțiuni ale Software-ului de pe acest utilaj se poate afla în proprietatea unor terțe părți ("Software terț"), acestea fiind utilizate și distribuite sub licență. Linkul Acord de licență din secțiunea Informații despre sistem din CommandCenter Software Manager include declarațiile, notificările și licențele pentru acest software de la terți. Notificările privind software-ul de la terți sunt incluse odată cu distribuirea prezentului acord de licență. Dacă nu reușiți să găsiți aceste notificări privind Software-ul de la terți, scrieți la adresa inclusă mai jos. Software-ul terț este licențiat conform licenței aplicabile Software-ului terț, fără a lua în considerare nicio afirmație contrară din acest Acord de licență. Software-ul de la terți conține software protejat prin drepturi de autor, oferit sub licență GPL/LGPL sau alte licențe copyleft, copii ale acestor licențe sunt incluse în Notificările terților. Puteți obține de la noi codul-sursă corespunzător pentru astfel de software de la terți de la Deere o perioadă de trei ani după ultima livrare a Software-ului prin trimiterea unei scrisori de solicitare la:

Numerele de identificare

Plăcile de identificare

Fiecare tractor este echipat cu plăcuțele de identificare indicate în această secțiune. Seria completă de litere și numere ștanțate pe plăci:

- Identificați o componentă sau un ansamblu.
- Sunt necesare când comandați piese de schimb sau identificați tractorul sau reperul pentru oricare din programele de întreținere a produselor John Deere.

Pentru fiecare plăcuță de identificare, înregistrați cu precizie numerele de identificare în spațiul oferit.

RW29387,00003B7-58-04MAR20

Numărul de identificare a produsului

* _____ *

Înregistrați numărul PIN în spațiul prevăzut pentru aceasta



RXA0185268—UN—30AUG21

Placa PIN (A) se află pe partea dreaptă a cadrului tractorului

		DEERE & COMPANY JOHN DEERE		
		1		
		2		
		3		
		4		
		5		
		6		
		T-1	T-2	T-3
B-1	kg	7a	7b	7c
B-2	kg	8a	8b	8c
B-3	kg	9a	9b	9c
B-4	kg	10a	10b	10c
		11		
		MOLINE, ILLINOIS, USA		
		12		

RXA0158292—UN—14MAR17

Plăcuța NIP

1. Categoria vehiculului include subcategoria și indicele de viteză
2. Număr de omologare de tip UE
3. Număr de identificare a produsului (NIP)
 - Poziția 8: Cod dotări și de serie
 - Poziția 10: Caracter care indică anul calendaristic al fabricației
 - Poziția 11: Cod de opțiune pentru transmisie și configurație

Poziția 8			
Codul de dotări	Codul de serie		
	2	4	6
R	D	M	S

Poziția 10					
Codul	M	N	P	R	S
An	2021	2022	2023	2024	2025

Poziția 11		
Codul		Opțiune pentru transmisie și configurație
[Ag]	[Screper]	
A	C	PowerShift e18

4. Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic a vehiculului încărcat
5. Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic pe puntea din față
6. Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic pe puntea din spate
7. Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic a tractorului fără frânare cu:
 - a. Accesoriu de tip bară de tracțiune
 - b. Accesoriu de tip bară de tracțiune rigidă
 - c. Accesoriu de tip bară de tracțiune punte centrală
8. Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic a tractorului cu frânare inerțială cu:
 - a. Accesoriu de tip bară de tracțiune
 - b. Accesoriu de tip bară de tracțiune rigidă
 - c. Accesoriu de tip bară de tracțiune punte centrală
9. Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic a tractorului cu frânare hidrolică cu:
 - a. Accesoriu de tip bară de tracțiune
 - b. Accesoriu de tip bară de tracțiune rigidă
 - c. Accesoriu de tip bară de tracțiune punte centrală
10. Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic a tractorului cu frânare pneumatică cu:
 - a. Accesoriu de tip bară de tracțiune

- b. Accesoriu de tip bară de tracțiune rigidă
- c. Accesoriu de tip bară de tracțiune punte centrală

11. Cod de bare număr de identificare al produsului

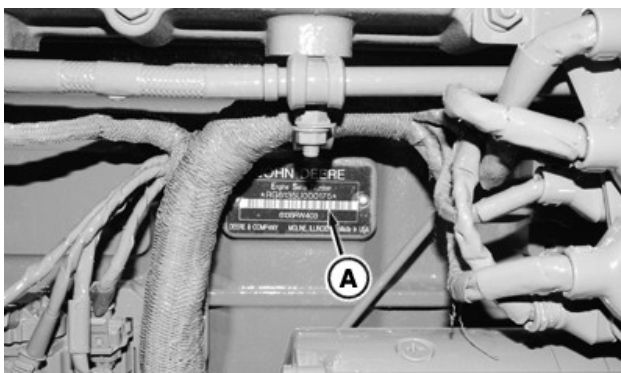
12. Țara de origine

EC82310,000050B-58-02AUG22

Numărul de serie al motorului

_____*

Înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut



RXA0160356—UN—03AUG17

Plăcuța cu numărul de serie al motorului (A) este amplasată pe partea stângă a motorului lângă demaror (piese demontate pentru claritate)



RXA0184055—UN—10JUN21

Exemplu de plăcuță cu numărul de serie al motorului

Position 7—Cod configurație emisii motor (B)

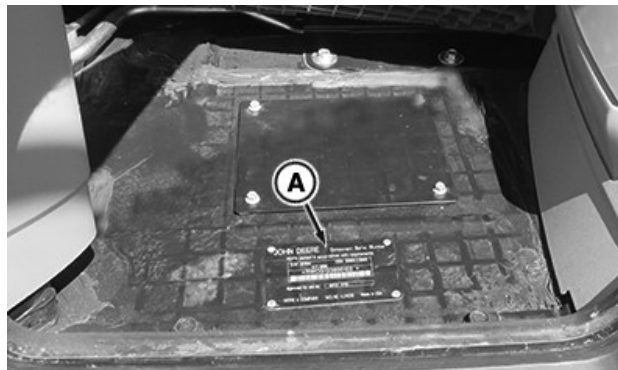
Poziția 7	
Cod	Configurație emisii motor
U	Final Tier 4/Etapa V

SV81855,0000345-58-10FEB22

Numărul de serie al cabinei

_____*

Înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut pentru aceasta



RXA0179149—UN—18AUG20

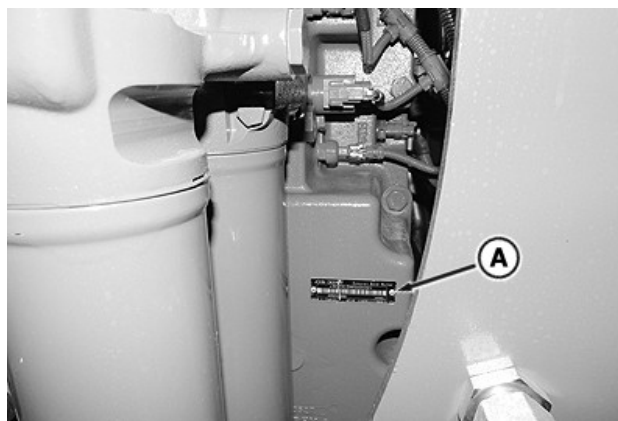
Plăcuța cu numărul de serie al cabinei (A) este sub covorul de pe podeaua cabinei la ușa cabinei

EC82310,000006F-58-22OCT20

Numărul de serie al transmisiei

_____*

Înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut



RXA0142107—UN—05JUN14

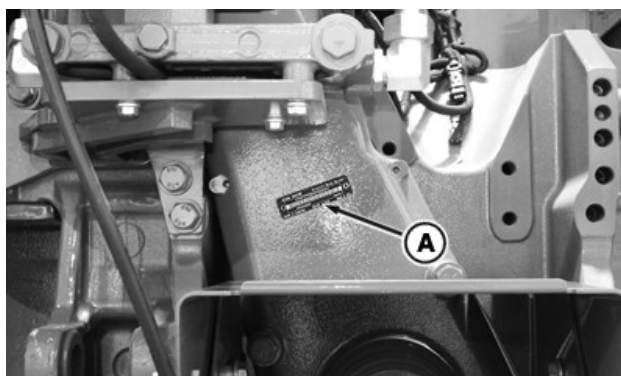
Numărul de serie al transmisiei (A) se află pe partea din dreapta spate a carcasei transmisiei (lângă filtrele transmisiei)

TO84419,000021F-58-22OCT20

Numărul de serie al casetei de angrenaje intermediare a prizei de putere [Ag]

_____*

Înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut



RXA0142515—UN—24JUN14

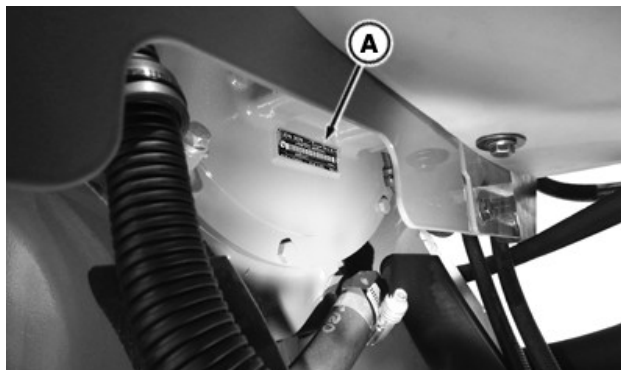
Numărul de serie al casetei de angrenaje intermediare a prizei de putere (A) este amplasat pe partea caseta de angrenaje intermediare a prizei de putere din partea din spate a tractorului

TO84419,0000220-58-22OCT20

Numărul de serie al ambreiajului prizei de putere [Ag]

* _____ *

Înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut



RXA0142514—UN—24JUN14

Numărul de serie al ambreiajului prizei de putere (A) este pe ambreiajul prizei de putere, în zona fusului

TO84419,0000221-58-22OCT20

Păstrați documentele de proveniență

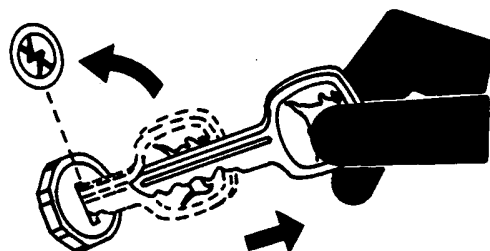


TS1680—UN—09DEC03

1. Păstrați într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor și numerele de serie ale componentelor.
2. Verificați regulat că plăcuțele de identificare nu au fost înlăturate. Raportați autorităților orice dovadă de falsificare și comandați plăcuțe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteți lua:
 - Marcați mașina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
 - Fotografați în culori fiecare mașină din diferite unghiuri

DX, SECURE1-58-18NOV03

Mentțineți mașinile asigurate



TS230—UN—24MAY89

1. Instalați dispozitive anti-vandalizare.
2. Când mașina este depozitată:
 - Coborâți echipamentele la sol
 - Puneți roțile în poziția cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
 - Scoateți toate cheile și bateriile
3. Când parcați mașina în interior, puneți echipamentele în fața ieșirii și încuiați clădirea.
4. Când parcați mașina în exterior, alegeți o zonă bine iluminată și împrejmuită.
5. Notați activitățile suspecte și raportați imediat orice furt autorităților.

6. Informați reprezentanța John Deere de orice pierdere.

DX, SECURE2-58-18NOV03

Schimbarea proprietarului

Proprietar ulterior

Al doilea proprietar

Număr de serie:	Modelul tractorului:
Numărul motorului:	Numărul de înregistrare:
Proprietar Anterior:	Proprietarul nou:
Adresa:	Adresa:
Data achiziției: Ora Achiziționării:	Ștampila reprezentantului (<i>numai la cumpărarea prin distribuitor</i>)

Al treilea proprietar

Număr de serie:	Modelul tractorului:
Numărul motorului:	Numărul de înregistrare:
Proprietar Anterior:	Proprietarul nou:
Adresa:	Adresa:
Data achiziției: Ora Achiziționării:	Ștampila reprezentantului (<i>numai la cumpărarea prin distribuitor</i>)

TS36762,000029B-58-07JUN24

Ante-livrare

Lista de verificări înainte de livrare

NOTĂ: Realizați o copie a acestei liste de verificare și completați-o în timpul lucrului.

Unele dintre opțiunile enumerate nu sunt disponibile pe anumite tractoare.

Următoarele inspecții, reglaje și lucrări de service au fost efectuate înainte de livrarea acestei mașini.

Finalizarea procedurii de rulare preliminară a sistemului de aer condiționat

IMPORTANT: Reduceți riscul de deteriorări ale compresorului sistemului de aer condiționat. Finalizați procedura de rulare preliminară când tractorul:

- Sosește la reprezentanță.
- Nu a funcționat de mai mult de 29 de zile.

- ☐ 1. Finalizați verificările pre-pornire.
- ☐ 2. Porniți tractorul și lăsați motorul să funcționeze la turație redusă de ralanti.
- ☐ 3. Comutați sistemul de aer condiționat pe treapta ridicată.
- ☐ 4. Lăsați tractorul să funcționeze timp de minim trei minute.
- ☐ 5. Opriți tractorul.

Finalizarea următoarelor verificări pre-pornire înainte de funcționarea tractorului

- ☐ 1. Nivelul de ulei al motorului este cuprins între marcasele de nivel Scăzut și nivel Maxim.
- ☐ 2. Nivelul lichidului de răcire este corespunzător.
- ☐ 3. Elementele epuratorului de aer sunt instalate corespunzător.
- ☐ 4. Colierele sistemului de admisie a aerului sunt strânse.
- ☐ 5. Nivelurile uleiului de transmisie, hidraulic și de punte sunt corespunzătoare.
- ☐ 6. Niplurile de lubrifiere sunt gresate.
- ☐ 7. Scuturile, apărătoarele, balustradele și treptele sunt instalate corespunzător.
- ☐ 8. Instrumentul cu asistență electrică este conectat corect (dacă tractorul este echipat cu conectorii de descărcare VC-B). Consultați Instrucțiuni de conectare a instrumentului cu acționare servoasistată DZ128740.
- ☐ 9. Vopseaua nu prezintă defecte.
- ☐ 10. Etichetele exterioare și interioare sunt întinse și curate.
- ☐ 11. Folia de plastic de protecție a fost îndepărtată de pe scaune și panouri.
- ☐ 12. Curelele de șenilă, rolele intermediare și rolele mediane nu prezintă defecte.

Porniți tractorul înainte de a continua verificările.

- ☐ 13. Porniți și lăsați tractorul să funcționeze la turație redusă de ralanti timp de minim trei minute.

IMPORTANT: Determinați dacă procedura de rulare preliminară a sistemului de aer condiționat este necesară. Acționați tractorul, dacă este necesar.

- ☐ 14. Finalizați procedura de rulare preliminară a sistemului de aer condiționat.
- ☐ 15. Opriți tractorul.

Verificați tractorul cu privire la:

- ☐ 16. Scurgeri de lichid de răcire.
- ☐ 17. Scurgeri de ulei de motor.
- ☐ 18. Scurgeri de carburant.
- ☐ 19. Scurgeri de ulei de transmisie, hidraulic și de punte.
- ☐ 20. Cilindrul de tensionare a șenilei, capacele și garniturile butucului rolei intermediare și ale rolei mediane nu prezintă scurgeri.

Finalizarea următoarelor verificări în interiorul cabinei

- ☐ 1. Verificați codurile de diagnosticare. Dacă sunt prezente coduri de diagnosticare, înregistrați codurile și consultați Service ADVISOR pentru a rezolva și repara după cum este necesar. Ștergeți toate codurile.
- ☐ 2. Toate sistemele de frânare funcționează corect:
 - Frânele de picior.
 - Frânele hidraulice și pneumatice ale remorcii.
 - Frâna de parcare.
 - Frâna de urgență.
- ☐ 3. Transmisia funcționează corespunzător (inclusiv în poziția de PARCARE).
- ☐ 4. Comutatorul de pornire din neutru funcționează corespunzător.
- ☐ 5. SCV-urile funcționează corespunzător.
- ☐ 6. Cârligul funcționează corect.
- ☐ 7. Priza de putere funcționează corect.
- ☐ 8. Luminile sistemului de avertizare, afișajele instrumentelor și manometrele funcționează corespunzător.
- ☐ 9. Toate luminile funcționează corespunzător în toate pozițiile comutatorului.
- ☐ 10. Turațiile de ralanti înalt și redus ale motorului sunt setate corect.
- ☐ 11. Scaunul poate fi reglat corespunzător.
- ☐ 12. Verificați integritatea centurii de siguranță. Catarama centurii de siguranță funcționează corespunzător.

- ☐ 13. Ușile funcționează corespunzător.
- ☐ 14. Cabina și capitonajul sunt curate.
- ☐ 15. Codul regional al radioului premium este setat pentru locație.
- ☐ 16. Radioul funcționează corespunzător.
- ☐ 17. Spălătoarele și ștergătoarele funcționează corespunzător.
- ☐ 18. Încălzitorul, ventilația și sistemul de aer condiționat funcționează corect. Pentru detalii consultați broșura separată cu informații din cabina tractorului.
- ☐ 19. Alarma de rezervă funcționează corect (dacă este echipată).
- ☐ 20. Toate echipamentele opționale sunt instalate și funcționează corect.

Finalizarea acestor lucrări de service pentru distribuitor înainte de livrarea la client

IMPORTANT: Evitați deteriorarea lanțului cinematic. Utilizați tractorul la viteze mici (sub 10 mph (16 km/h)) în primele 6 ore de funcționare.

- ☐ 1. Spălați temeinic tractorul.
- ☐ 2. Încărcați bateria și setați codul datei acesteia.

IMPORTANT: Prolungirea tobei și antena radio măresc înălțimea tractorului. Luați în considerare restricțiile de distanță atunci când transportați tractorului.

- ☐ 3. Încălăuiți husa de ploaie pentru transport cu extensia pentru toba de eșapament.
- ☐ 4. Montați antena radio AM/FM dacă este necesar.¹
- ☐ 5. Verificați și reglați presiunea din pneuri.
- ☐ 6. Reglați spațiile dintre roți în funcție de necesitățile clientului:
 - ☐ Dacă este echipat cu pneuri duble cu John Deere CTIS, consultați instrucțiunile de instalare R572695.
 - ☐ Dacă este echipat cu pneuri duble față fără John Deere CTIS, consultați instrucțiunile de instalare R572069 pentru extensia față.
- ☐ 7. Verificați setările amprentei la sol a șenilelor și alinierea șenilelor. Dacă se efectuează o ajustare a alinierii în timpul alinierii șenilelor, asigurați-vă că strângeți din nou elementele de fixare ale plăcii exterioare a șasiului la cuplul specificat.
- ☐ 8. Verificați și reglați opritoarele direcției.²

¹ Amplasat în cabină.

² Pentru a evita deteriorarea echipamentului tractoarelor echipate cu ILS și pneuri din grupa 43 sau mai mari, îndepărtați ambele opritoare de direcție utilizate la transport și reglați setările benzii de rulare.

IMPORTANT: Nerespectarea recomandărilor de transport rutier pentru tractoarele cu șenile poate anula garanția acestuia. Consultați secțiunea Transport și Indicații generale de utilizare a șenilelor din secțiunea Șenile – Informații generale din acest manual de utilizare.

- ☐ 9. Efectuați procedura de rodaj a sistemului șenilelor. Consultați Efectuarea rodajului sistemului șenilelor în secțiunea Service – rodajul (100 de ore de funcționare sau mai puțin) din prezentul manual de utilizare.

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilitatea de leziune corporală. Nu operați niciodată tractorul cu șuruburile roților sau ale greutateților pentru roți slăbite. Nerespectarea procedurii de restrângere a șuruburilor poate avea ca rezultat vătămări corporale. Șuruburile roții și ale greutateții de pe roată sunt critice și necesită strângere repetată la cuplu pentru a asigura o strângere sigură.

IMPORTANT: Nerespectarea procedurii corecte de strângere poate duce la deteriorarea echipamentului. Strângeți din nou șuruburile după ce lucrați 3 ore, 10 ore și zilnic în prima săptămână de funcționare.

- ☐ 10. Strângeți roțile și greutatețile la cuplul specificat (chiar dacă nu sunt efectuate reglaje).
- ☐ 11. Strângeți roata de acționare (pinion) a șenilei, manșonul roții de acționare (pinion), roata pinionului intermediar și elementele de prindere a rolei centrale la cuplul specificat (chiar dacă nu se efectuează reglaje).
- ☐ 12. Repoziționați toate componentele din pozițiile de livrare în pozițiile de funcționare (adică oglinzile).
- ☐ 13. Reglați toate luminile, inclusiv luminile de avertizare de extremitate și girofarul. Verificați dacă toate luminile sunt în conformitate cu reglementările locale.
- ☐ 14. Reglați componentele agățătorului și fixați-le în poziție.
- ☐ 15. Lipiți emblema "vehicul lent" (dacă este necesar).
- ☐ 16. Setați afișajul conform preferințelor clientului.
- ☐ 17. Activați modul de curățare a sistemului de evacuare automată din CommandCenter.
- ☐ 18. Instalați receptorul StarFire.
- ☐ 19. Efectuați procedura de configurare a mașinii conectate împreună cu clientul. Consultați soluția CCMS 206001 pentru detalii.
- ☐ 20. Efectuați un test de deplasare. Verificați funcționarea corectă a tuturor sistemelor, inclusiv frânele pe transmisie și direcția.
- ☐ 21. Calibrați radarul.
- ☐ 22. Verificați codurile de diagnosticare. Dacă apar

coduri, înregistrați-le și consultați Service ADVISOR pentru a le rezolva și repara după cum este necesar. Ștergeți toate codurile.

- ☐ 23. Instalați antena RTK (dacă există). Consultați Montarea radioului RTK (Real-Time Kinematic – radio cinematic în timp real) în secțiunea Accesorii din acest manual de utilizare.
- ☐ 24. Verificați dacă există scurgeri la rezervoarele tractorului ExactRate (dacă există):
 - a. Umpleți rezervoarele ExactRate cu 38 l (10 gal) de apă. Consultați Umplerea rezervoarelor din secțiunea Rezervoarele tractorului ExactRate, din acest manual de utilizare.
 - b. Conduceți tractorul timp de 5 până la 10 minute cu pompa ExactRate pornită și cu apa circulând.
 - c. Verificați sistemul pentru a depista eventualele scurgeri.
 - d. Goliiți rezervoarele ExactRate. Consultați Golirea sistemului din secțiunea Rezervoarele tractorului ExactRate, din acest manual de utilizare.
 - e. Strângeți benzile de prindere a rezervorului ExactRate. Consultați Benzile de prindere a rezervorului din secțiunea Service – Strângere a acestui manual de utilizare.

Data și semnătura distribuitorului/tehnicianului de service

KD34109,00005B8-58-10MAY24

Lista de verificări la livrare și certificatul

Faceți două copii ale acestui formular. Completați o copie pentru client și păstrați o a doua copie pentru registrele reprezentanței.

☐ Copie client

☐ Copie reprezentant

Lista de verificări la livrare

La reprezentanță:

- ☐ Inspecția anterioară livrării efectuată
- ☐ Toată documentația și toate formularele necesare sunt disponibile
- ☐ Etichete montate
- ☐ Accesoriiile specificate de client și opțiunile sunt instalate sau disponibile

ATENȚIE: Evitați posibilitatea de leziune corporală. Nu operați niciodată tractorul cu șuruburile roților sau greutateilor slăbite. Nerespectarea procedurii de strângere la cuplu poate duce la vătămări personale. Șuruburile roții și ale greutății de pe roată sunt critice și necesită strângere repetată la cuplu pentru a asigura o strângere sigură.

IMPORTANT: Nerespectarea procedurii corecte de strângere poate duce la deteriorarea echipamentului. Strângeți din nou șuruburile de roată după ce lucrați 3 ore, 10 ore și zilnic în prima săptămână de utilizare.

- ☐ Verificați strângerea organelor de asamblare pe cadru, suportul barei de tractare, roțile și greutatea pentru roți sau componentele sistemului șenilelor

În zona de livrare cu clientul: (arătat și explicat)

- ☐ Toate etichetele de avertizare pe mașină
- ☐ Amplasarea tuturor numerelor de serie pe utilaj
- ☐ Manual de utilizare
- ☐ Accesul la Textul de ajutor și funcții
- ☐ Punctele de lubifiere și servizare de pe mașină și echipamente
- ☐ Întreținerea și îngrijirea pneurilor și a șenilelor
- ☐ Utilizarea programelor de lubrifiere și întreținere
- ☐ Procedurile de service în rodaj
- ☐ Procedura de garanție

Procedurile de operare demonstrate:

- ☐ Motorul—clapetă de accelerație, pornire și oprire
- ☐ Transmisia
- ☐ Direcția
- ☐ Frânele
- ☐ Cârligul și SCV
- ☐ Mecanismul de blocare a diferențialului
- ☐ Priza de putere
- ☐ Reglarea mecanismului de suspendare în trei puncte
- ☐ Sistemul iTEC
- ☐ Luminile
- ☐ Ștergătoarele
- ☐ Încălzitorul
- ☐ Sistemul de aer condiționat
- ☐ Afișaj și comenzi CommandCenter
- ☐ Scaunul operatorului

Certificat de livrare

Număr de serie:

Modelul vehiculului:

Numărul OM:

Ediția:

Nr. de înregistrare:

Nr. motorului:

Data livrării:

Numele proprietarului:

Ora livrării:

Adresa:

Reprezentanță:

Oraș/Județ:

Ștampila distribuitorului:

Cod poștal/Țară:

Ante-livrare

Prin prezenta, confirm recepționarea în stare bună a tractorului integral. Am primit manualul de utilizare. Toate lucrările necesare la livrare au fost efectuate și am fost informat în legătură cu metodele de operare sigură și lucrările zilnice de întreținere conform listei de verificări la livrare.

Semnătura clientului: _____ Semnătura instructorului din cadrul reprezentanței: _____

Data: _____ Data: _____

BH38674,0000D3E-58-23JUL24

Index

A	
Activarea modului Independent	
Supapa de control selectiv	70A-7
Adâncimea de încărcare	
Cuplaj spate	60E-4
Aer comprimat	220F-2
Afișajul de pe consola din colț	30A-1
Alarma de marșarier	
Controlul volumului	50B-4
Alți lubrifianți	
Utilizarea uleiului hidraulic și de transmisie ..	200E-1
Amestecarea lubrifianților	200E-2
Ansamblu prindere	
Categorica 4	60F-7
Categorica 5	60F-8
Ante-livrare	
Lista de verificări înainte de livrare	700-1
Anual	
Verificarea centurilor de siguranță	220B-6
Aplicații	
Setarea comenzii	30C-8
Aplicații screper [Ag]	60F-3
Aplicații screper [screper]	60F-3
Articulațiile cardanice frontale ale transmisiei	
Lucrări de service	220D-18
Asistența pe ecran	30C-1
Atribuirea	
SCV	70A-7
AutoLoad	
Conectorul cablajului	90D-9
Automatizarea	
SCV	70A-7
Avertizare de oprire a mașinii, necesară	20-8
Avertizare de oprire necesară a mașinii	20-8
B	
Banda de serviciu și antena	
Montare	90D-5
Bara de tractare	60F-2
Bara de tracțiune de regim greu	
Limitări	60F-4
Suportul pentru bara de tractare lungă	
Limitări	60F-6
Bară de navigație	30B-6
Bară de tractare	
Cablul de remorcare	60F-7
Calcularea distanței de încărcare pe verticală din	
spatele punții spate	60F-4
Calcularea sarcinii verticale statice	60F-3
Bară scurtă de tractare	
Conversia barei de tractare a screperului	60F-6
Becul luminii de frână	
Înlocuire	220F-12
Becurile cu halogen	
Manipulare	220F-8
Blocuri oscilante	60E-10

Bolțuri de balama	220E-1
Bucșele pivotului de direcție	220E-1
C	
Cabină	
Clasificare	500A-8
Calibrare radar	30C-6
Calibrarea alunecării	30C-6
Capotă, deschidere	210-1
Caracteristici de emisii	
Modificarea neautorizată	2
Carburant	
Baia rezervorului	220B-3
Biodiesel	200A-2
Diesel	200A-1
Filtre	220D-2
Manipularea și depozitarea	200A-3
Rezervor	200A-4
Sistem	20-9
Carburant diesel	200A-1
Carburantul biodiesel	200A-2
Carburantul diesel, testare	200A-5
Cârligul din spate	
Lubrifierea cârligului din spate	220E-3
Centurile de siguranță	
Verificare	220B-6
Clasificarea cabinei	
(1322/2014/UE)	500A-8
Claxon	
Utilizare	30-1
Codurile de diagnosticare	
Accesare	300B-1
Combustibil Diesel	
Aditivi suplimentari	200A-1
Combustibilul	
Lubricitate	200A-3
Comenzi radio	30B-2
Comenzile cuplajului	30B-1
Comenzile de iluminare	30B-2
CommandARM	
Bară de navigație	30B-6
Comenzi radio	30B-2
Comenzile cuplajului	30B-1
Comenzile de iluminare	30B-2
Comenzile de pe partea stângă	30B-4
Controlul climatizării	30B-2
Exemplu	30B-1
Inversorul din dreapta	
Transmisia e18	50G-1
Maneta frânei de urgență	30B-6
Manetele de control al prizei de putere	30B-2
Manetele de control al supapelor SCV	30B-2
Poziție, reglare	30B-7
Roata de reglare a vitezei	
Transmisia e18	50G-1

CommandCenter.....	30C-5	Conexiuni hidraulice	
Accesarea aplicației Lumini	90C-1	Folosirea pompelor hidraulice de stropire [Ag]	70B-7
Afișaje compatibile	30C-4	Identificarea componentelor [Ag]	70B-4
Butoane de comandă rapidă	30B-6	Identificarea componentelor [screper].....	70B-13
Calibrarea		Instrumente care necesită volume mari de ulei	
Alunecare.....	30C-6	hidraulic.....	70B-2
Calibrări		Conexiunile hidraulice	
Radar	30C-6	Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice ...	70B-1
Camăra	30C-9		
Capacitatea de afișare video.....	30C-9	Consola frontală	
Câmpurile de introducere a datelor	30C-5	Exemplu	30-1
Identificarea luminii.....	90C-1	Console de montare	
iTEC		Monitor.....	90D-5
Condiții de abandonare.....	40-4	Controlul climatizării	30B-2
Condiții de anulare	40-4	Controlul inteligent total al echipamentului (iTEC)	
Condiții de inhibare	40-4	Condiții de abandonare	40-4
Condiții de întrerupere	40-4	Condiții de anulare	40-4
Efectuați secvența	40-5	Condiții de inhibare.....	40-4
Funcțiile comenzilor	40-1	Condiții de întrerupere	40-4
Funcțiile CommandCenter.....	40-1, 40-2	Descriere CommandCenter	40-1, 40-2
Setare atribuirii	40-5	Efectuați secvența	40-5
Luminile de pe capotă/centura cabinei	90C-3	Funcțiile comenzilor CommandARM	40-1
Meniul de setări ale utilajului.....	30C-1	Recomandări (AutoLearn)	40-6
Pagina principală a setărilor luminilor.....	90C-2	Setare atribuirii	40-5
Pornire/oprire.....	30C-4	Setarea unei secvențe	40-3
Presetări pentru proiectoarele de lucru	90C-3		
Setări de iluminare avansate.....	90C-4	Controlul poziției	
Comutatoare externe		Cuplajul spate.....	60E-6
Priza de putere	60A-6	Controlul TouchSet al adâncimii	
Comutatoarele externe		Setări.....	70A-5
Cuplajul	60E-9	Setări și reglaje	70C-1
Comutatorul cheii de contact.....	30-2	Controlul tracțiunii	
Conector		Cuplaj spate.....	60E-7
Afișaj	90D-2	Conversia cuplajului	
Afișajul GreenStar	90D-2	Categoria 4N/4/3	60E-12
Diagnosticare	90D-1	Cuplaj	
Ethernet.....	90D-2	Cârlig superior de cuplaj rapid convertibil	
Instrument		Categoria 4N/3	60E-14
Ethernet	90D-8	Componente	60E-9
Instrumentul		Cuplaj rapid	
ISO 11783.....	90D-8	Conectarea instrumentului	60E-10
ISO 11783	90D-1	Reglarea blocurilor oscilante	60E-10
ISO 11786	90D-2	Reglarea flotării laterale	60E-12
Conectorul instrumentului		Cuplaj (spate)	
Curățați conectorul Ethernet al instrumentului	220A-4	Cârlige inferioare de cuplaj rapid convertibile	
Curățați conectorul instrumentului.....	220A-4	Categoria 4N/3	60E-13
Ethernet.....	90D-8	Coborârea manuală	60E-10
ISO 11783	90D-8	Funcționarea în modul de flotare	60E-9
Conexiune de comunicație serială RS232.....	90D-8	Cuplaj rapid.....	60E-11
Conexiune hidraulică		Cuplaj spate	
Exemplu de conectare a instrumentului [Ag]	70B-8, 70B-12	Valoare de referință pentru adâncime.....	60E-8
Exemplu de conectare a instrumentului [screper] ..	70B-14	Cuplajul	
		Comutatoarele externe.....	60E-9
		Cuplaj rapid	
		Deconectarea instrumentului.....	60E-11
		Echilibrarea instrumentului	60E-11

Cuplajul spate [Ag]	
Capacități de ridicare ale cuplajului	60E-1
Curățare	
Filtrul de evacuare al motorului	20-4
Curățarea răcitorului de carburant/ulei și condensatorului sistemului de aer condiționat	
Răcitorul/condensatorul sistemului de aer condiționat	220A-2
Curățați senzorul radarului cu fascicul dublu	
Servisare la 500 de ore	
Radar cu fascicul dublu	220A-3
Curea	
Întinzător	
Întinzător de curea	
Verificați întinzătorul curelei	220B-7
Curea alternatorului	
Înlocuire	220D-1
Curea compresorului sistemului de aer condiționat	
Înlocuire	220D-1
Curea de transmisie auxiliară a motorului ..	220D-1
Curelele	220D-1
Cutie pentru lanț	90D-9
Cuvinte de semnalizare, înțelegere	05-1

D

Date GPS	
Conexiune de comunicație serială RS232	90D-8
Deconectarea bateriei	
Conductele Purgw de DEF	
DEF, conductele Purgie	
Baterie, deconectare	220F-2
DEF	
Depozitare	200B-1
Eliminați	200B-4
Filtru în linie, schimbare	220D-8
Filtrul unității de dozare, schimbare	220D-11
Rezervor, curățare	220A-1
Rezervor, reumplere	200B-2
Testare	200B-3
Utilizarea în motoarele dotate cu SCR	200B-1
Depozitare	
Aripă	90D-4
Cutie frigorifică	90D-3
Manual de utilizare	90D-4
Partea superioară	90D-4
Scoatere din	400-1
Depozitarea	
Cutie pentru lanț	90D-9
Depozitarea carburantului	200A-3
Depozitarea lubrifianților	
Depozitare, lubrifianți	200E-2
Depozitarea tractorului	400-1
Descriere stație iTEC	40-1
Display electronic, utilizați în mod corespunzător	30C-1

E

Echipamentul pentru emisii	
Lucrări de service DPF	20B-4
Efectele vremii reci asupra motoarelor diesel ...	200-1
Efectuarea operațiilor de service și conectarea racordurilor STC	210-6
Elementul de filtrare al separatorului de apă din carburant opțional (30 microni)	
Service—Schimbare	220D-3
Eliberarea unui tractor împotmolit	
Transportul	110-9
Emisii	
Limba necesară	
EPA	500A-10
Emisiile de dioxid de carbon	500A-10
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul alimentării cu combustibil	05-4

F

Filtre	
Aerul din cabină	
Inspectare sau înlocuire	220D-4
Carburant	220D-2
Recircularea aerului din cabină	
Înlocuire	220D-4
Filtre, ulei	
Filtrele de ulei	200-2
Filtrele	
Hidraulic	220D-12
Filtrele de aer ale cabinei	
Inspectare sau înlocuire	220D-4
Filtrele de aer ale motorului	
Inspectare	220D-6
Filtrele de combustibil	
Filtre, combustibil	200A-5
Filtro de escape, siguranța	
Siguranța, filtro de escape	05-14
Filtru	
Carburant (separator de apă), auxiliar, verificare și golire	220A-4
Punte	220D-12
Transmisie	220D-12
Filtru de carburant	
Separator de apă, auxiliar, verificare și golire	220A-4
Filtrul auxiliar de carburant și separatorul de apă	
Verificați și goliți	220A-4
Filtrul de aer de recirculare	
Inspectare sau înlocuire	220D-4
Filtrul de DEF în linie	
Schimbare	220D-8
Filtrul unității de dozare a DEF	
Schimbare	220D-11
Flotare laterală	60E-12
Frâna remorcii	
Sistemul hidraulic	50A-4

Frână motor	
Service la 5000 de ore.....	220B-10
Frâne.....	50A-4
Frânele hidraulice ale remorcii.....	50A-4
Frânele	
Frâna de urgență.....	220B-5
Frigider.....	90D-3
Funcționarea motorului	
Bateria externă pentru pornirea asistată sau încărcătorul.....	20-13
Comutator de deconectare a bateriei.....	20-9
Pornirea motorului.....	20-10

G

Gazele fluorurate cu efect de seră, specificații	500A-3
Glosar.....	00-1
Golire	
Filtrele de carburant.....	220B-2
Golirea	
Baia rezervorului de carburant.....	220B-3
GPS	
Configurarea tractorului.....	50B-1

H

HVAC	
Setări	
Accesare.....	90E-1
Automatizarea controlului climatizării.....	90E-2
Modul de circulație a aerului.....	90E-3
Pagina principală.....	90E-1
Setare temperatură.....	90E-2
Turația ventilatorului.....	90E-3

I

Identificarea produsului.....	500B-1
Ieșire	
Accesoriu 12 V.....	90D-1, 90D-3
c.a. (curent alternativ).....	90D-3
Ieșirea de urgență.....	90D-5
Indicatoare	
Alertă.....	30A-1
Alertă de service.....	300B-1
Avertisment.....	30A-1
Digital.....	30A-1
Informații.....	300B-1
STOP.....	300B-1
Indicatoare de nivel.....	30A-1
Indicatoarele de avertizare privind frâna.....	30A-1
Indicatorul de eroare de direcție.....	30A-1
Informații despre screper	
Conectarea cablajului AutoLoad.....	70E-3
Informații screper [Screper]	
Ciclu de utilizare a screperului.....	70E-1
Inspectare	
Sau înlocuirea filtrelor de aer ale cabinei.....	220D-4

Sau înlocuirea filtrului de aer de recirculare	220D-4
Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru	
Operare la mare altitudine.....	200C-1
Intrare AUX	
Radio.....	90D-1
Intrare USB	
CommandCenter.....	90D-1
Radio.....	90D-1
Introducere privind	
Sistemul electric.....	220F-1
iTEC	
Funcții	
Transmisie Efficiency Manager.....	40-6

Î

Înlocuire	
Becul luminii de frână.....	220F-12
Înregistrare	
Numărul de identificare a produsului.....	500B-1
Înregistrarea numărului de serie al ambreiajului prizei de putere.....	500B-3
Înregistrarea numărului de serie al motorului	
Numerale de identificare.....	500B-2
Înregistrarea numărului de serie al reductorului prizei de putere.....	500B-2
Înregistrarea numărului de serie al transmisiei	500B-2

J

Joc vertical al punții	
Verificare.....	220B-8
Jocul supapei motorului	
Servisare la 2000 de ore.....	220B-8

L

La 10 ore de funcționare sau zilnic	
Golirea apei din filtrele de carburant.....	220B-2
La 500 de ore	
Verificați cuplul de strângere a șuruburilor roților și ale greutateților.....	220C-1
La 2000 de ore	
Jocul supapei motorului.....	220B-8
LANȚURI DE SIGURANȚĂ.....	110-2
Lest	
Stabilirea lestului	
Distribuția greutateții tractorului.....	100-10
Greutatea tractorului.....	100-10
Presiunea necesară în pneuri.....	100-10
Sarcinile de pe punțile tractorului.....	100-10
Lestarea de performanță	
Indicații generale privind distribuția greutateții.....	100-2
Informații generale despre lestare.....	100-1
Instalarea greutateții pentru roțile din spate – Roțile motoare duble.....	100-7
Instrucțiuni generale.....	100-1
Măsurarea patinării.....	100-4

Opțiuni de lestage.....	100-3	Filtrul de ventilație a rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF).....	220D-7
Tabelul cu greutatele tractorului fără lestage.....	100-14	Lumini	
Utilizarea greutateilor pentru roțile din spate	100-6	Becurile proiectoarelor de pe grila frontală	
Utilizarea lestageului lichid.....	100-13	Înlocuire	220F-11
Utilizarea unei greutăți Quik-Tatch	100-4	Identificarea luminii.....	220F-12
Lestul de performanță		Înlocuirea becului luminii de frână.....	220F-12
Controlul șocurilor de putere	100-9	Priză cu 7 pini.....	90C-5
Instrucțiuni pentru instrument	100-9	Reglarea luminilor de pe grila din față	220F-10
Instrucțiuni privind dimensiunea instrumentului și șcreperului.....	100-10	Luminile	
Lichid de răcire		Accesarea setărilor.....	90C-1
Aditiv pentru lichidul de răcire John Deere COOL-GARD II	200D-1	Becurile proiectoarelor de lucru de pe grila frontală	
Amestec cu concentrat, calitatea apei	200D-2	Înlocuirea	220F-11
Eliminare.....	200D-3	Girofarul rotativ	90C-4
Motor diesel		Identificare.....	90C-1
Motor cu cămăși de cilindru cu manșon umed ..	200D-1	Identificarea luminii.....	220F-11, 220F-14
Temperaturi exterioare ridicate.....	200D-2	Luminile de avarie	90C-4
Testarea punctului de îngheț.....	200D-3	Luminile de avertizare de extremitate.....	90C-4
Lichid de răcire motor		Orientarea farurilor	
Eliminarea	200D-3	Faruri.....	220F-9
Lichidul de evacuare diesel		Pagina principală	90C-2
DEF		Setarea luminii temporizate la oprirea motorului	90C-4
Filtrul gâtului de umplere	220A-1	Setarea luminilor de funcționare de zi	90C-4
Lichidul de evacuare diesel (DEF)		Setarea luminilor de intrare/ieșire	90C-4
Umplerea rezervorului de DEF-motoare treapta finală 4/Etapa V.....	200B-2	Setări presetate pentru proiectoarele de lucru	90C-3
Limita superioară		Setările luminilor de pe capotă/centura cabinei	90C-3
Cuplaj spate.....	60E-3	Utilizare	30-3
Lubricitatea combustibilului diesel	200A-3	Luminile de pe grila din față	
Lubrifiant		Reglare	220F-10
Amestecare	200E-2	Luminile și dispozitivele de siguranță	
Lubrifiant, siguranță.....	200E-2	Girofarul	90C-4
Lubrificați arborele de transmisie a prizei de putere	220E-2		
Lubrificați cilindrii de ridicare și arborele oscilant	220E-3		
Lubrifiere			
Rulmentul inferior al transmisiei	220E-2		
Rulmenții buloanelor de regim greu	220E-2		
Suspensia punții față HydraCushion	220E-4		
Lubrifierea și întreținerea			
După cum este necesar			
Curățarea rezervorului de DEF	220A-1		
Lucrări de service			
500 de ore de funcționare			
Golirea băii rezervorului de carburant	220B-3		
1000 de ore de funcționare			
Inspectarea filtrului de aer de recirculare..	220D-4		
1000 de ore de funcționare			
Inspectarea filtrelor de aer ale cabinei.....	220D-4		
După cum este necesar			
Curățarea rezervorului de DEF	220A-1		
Lucrări de service – Schimbare			
Filtre de aerisire a rezervorului de carburant	220D-4		

M

Maneta de control al cuplajului	
Reglaje.....	60E-7
Maneta de control SCV	
Reglaje.....	70A-8
Manetele de control al prizei de putere	30B-2
Manetele de control al supapelor SCV.....	30B-2
Manipulare	
Becurile cu halogen	220F-8
Manipularea bateriei, Siguran	
Siguran, Manipularea bateriei.....	05-11
Masa remorcată.....	110-1
Mecanismul de blocare a diferențialului	50-2
Comutatorul de pe podea	30-4
Modificarea la o dimensiune diferită a pneurilor	
Pneuri	80-2
Modul Caracteristică	
SCV	70A-4
Modul de circulație a aerului	90E-3
Modul de remorcă—Motorul nu pornește	110-7
Modul Independent	
SCV	70A-4

Modul pentru tractare—Motorul pornește	110-7
Modul Standard	
SCV	70A-3
Motoare diesel, efectele vremii reci	200-1
Motor	
Amortizorul arborelui cotit al motorului.....	220D-18
Certificare privind emisiile	20-9
Operare	20-9
Pornirea pe vreme rece	
Cu asistență la pornire.....	20A-1
Schimbarea canistrei cu lichid de pornire ..	20A-1
Reducerea consumului de carburant.....	20-13
Repornirea când s-a terminat carburantul.....	20-13
Schimbarea canistrei cu lichid de pornire	20A-1
Verificați compartimentul motorului și compartimentul de evacuare	
Verificați dacă există reziduuri	220B-2
Motor în funcțiune	20-12

N

Navigarea prin CommandCenter G5	30C-3
Nivel de zgomot.....	500A-8
Număr de identificare	
Numărul de serie al cabinei	500B-2
Plăcile de identificare	500B-1
Număr de identificare a produsului	
Numărul de serie, tractor	500B-1
Numerele de serie	500B-1

O

Oglinzile	
Reglarea	90A-1
Oprirea motorului	20-12
Opțiunea de operare restabilită	20B-5
Orificiu de scurgere	
Verificare.....	220B-3

P

Pachet de nivelare a terenurilor agricole grele [Ag] ...	500A-10
Panoul de accesare a motorului, demontare	210-2
Parasolar	90D-4
Partajarea debitului	
SCV	70A-10
Pedalele	30-2
Pneu	
Umflarea	80-1, 80A-1
Pneuri	
Duble.....	80A-3
Pneuri, întreținerea în siguranță	05-17
Pornirea pe vreme rece	
Motor	
Cu asistență la pornire.....	20A-1
Porturi de încărcare	
USB	90D-3

Postul operatorului	
Bandă de serviciu sau CB, montare	90D-5
PowerShift	
Calibrarea	210-7
Poziție	
Cuplaj spate.....	60E-5
Prezentare generală a indicatoarelor.....	20B-1
Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare	20B-1
Priza de putere	
Comutatoare externe.....	60A-6
Setări	
Accesare	60A-1
Avansate	60A-3
Pagină principală	60A-1
Priză putere absent scaun	60A-4
Rata de cuplare	60A-3
Tempomatul prizei de putere spate	60A-3
Utilizare	60A-5
Priza de putere, instrucțiuni de utilizare (1322/2014/UE)	60A-4
Priză de putere	
Turația corectă a motorului.....	60A-6
Protecția transmisiei.....	50-4
Protejarea vopselei	220A-2
Punctele de ridicare pe cric	210-4

R

Racord STC	
STC	210-6
Radar	
Configurarea tractorului.....	50B-1
Radiator	
Curățare	220A-2
Reacția tracțiunii	
Cuplaj spate.....	60E-4
Realimentare cu combustibil, evitați pericolul descărcărilor electrostatice	05-4
Receptorul RTK	
Montare	90D-7
Receptorul StarFire	
Montare	90D-6
Reglarea debitului	
SCV	70A-5
Stabilire.....	70A-9
Reglarea duratei	
SCV	70A-6
Remorcare	
Decuplarea frânei de parcare	110-7
Sarcini.....	110-2
Toate roțile pe sol	
Motorul nu pornește.....	110-7
Motorul pornește	110-7
Repornirea când s-a terminat carburantul	20-13
Rezervor, carburant	200A-4

Rezervorul de DEF		Service	
Curățarea.....	220A-1	Anual	
Ridicați tractorul pe cric.....	210-4	Verificarea centurilor de siguranță.....	220B-6
Roată		La 10 ore de funcționare sau zilnic	
Adaptor de cheie dinamometrică	220C-1	Golirea apei din filtrele de carburant	
Setările ecartamentului	80A-1	Separator de apă.....	220B-2
Roți		Service	
Cheie pentru fixarea greutateii	80A-7	1500 de ore de funcționare	
Indicele de sarcină al pneului	80-3	Filtrul supapei principale SCV	220D-7
Suport pentru strângere	220C-1	Service – Curățarea	
Roți și pneuri		Exteriorul tractorului	220A-2
Montarea jantei pe antrenarea (interioară) a butucului		Service – Informații generale.....	210-2, 210-3
roții	80A-5, 80A-6	Compartimentul de accesare a bateriei.....	210-3
Reglare și strângere: Butucii de acționare (interiori) a		Demontarea panoului din spate al cabinei	210-3
roților	80A-7	Service – Înlocuirea	
Reglare și strângere: Butucii dublii ai roților	80A-8	Accesul la filtrul integrat de lichid de evacuare diesel	
Roți triple	80A-4	(DEF)	220D-8
Roțile		Accesul la filtrul unității de dozare a lichidului de	
Verificare.....	220B-5	evacuare diesel (DEF)	220D-11
Roțile și pneurile – Informații generale		Service – Perioada de rodaj (la cel mult 100 de ore)	
Utilizați combinațiile de pneuri corecte.....	80-2	Efectuarea operațiilor de service în perioada de	
Roțile, pneurile și ecartamentele		rodaj.....	210A-1
Ecartamente.....	80A-2	Service – Schimbare	
		Lichid de răcire a motorului	220D-16
		Uleiul de motor și filtrul	220D-1
		Service – Sistemul electric	
		Accesarea siguranțelor principale	220F-7
		Efectuați service pentru baterii și conexiuni	220F-2
		Înlocuirea luminilor de lucru de pe centura cabinei-	
		față/spate	220F-11
		Service – Verificare	
		Presiunea de încărcare a acumulatorului punții față	
		cu suspensii HydraCushion	220B-7
		Uzura barei de tractare	220B-9
		Service — Informații generale.....	210-1
		Service la 1000 de ore	
		Inspectarea filtrelor de aer ale cabinei.....	220D-4
		Service—Schimbare	
		Elementul de filtrare al separatorului de apă din	
		carburant opțional (30 microni)	220D-3
		Service—Sistemul electric	
		Accesarea releelor modulului releelor de alimentare a	
		instrumentului	220F-8
		Înlocuirea luminii pentru brațul de extremitate	220F-14
		Tabloul electric-Cabină.....	220F-3
		Tabloul electric-față.....	220F-6
		Service—Verificare	
		Calibrarea senzorului barei de tractare [screper] ...	220B-9
		Nivelul lichidului de răcire a motorului	220B-1
		Nivelul uleiului de motor	220B-4
		Sistemul de admisie a aerului la motor	220B-6
		ServiceADVISOR	30C-5

S

Sarcina verticală statică maximă admisibilă	
Specificații	500A-8
Sarcinile remorcabile	110-1
Scaun	
ActiveSeat II.....	90-3
Scaunul	
Scaun pneumatic	90-1
Senzorul de prezență a operatorului	90-6
Scaunul pasagerului.....	90-6
Schimbarea canistrei cu lichid de pornire	20A-1
Schimbarea uleiului	
Transmisie	
PowerShift	
Filtru de aerisire a rezervorului hidraulic	220D-12
Scoaterea tractorului din depozit	
Scoateți tractorul din depozit.....	400-1
SCR	
Opțiunea de operare restabilă	20B-5
Prezentare generală a sistemului.....	20B-3
Scutul lateral al motorului din față, demontare ..	210-2
Scutul lateral al motorului din spate, demontare ..	210-3
Semnalizatoarele de direcție	
Utilizare	30-2
Sensibilitatea la alunecare	
Cuplajul spate.....	60E-5
Sensibilitatea reglării debitului	
SCV	70A-7
Separator de apă	
Auxiliar, verificare și golire.....	220A-4

Servisare		Modul Standard	70A-3
La 500 de ore de funcționare		Reglarea duratei	70A-6
Verificați cuplul de strângere a șuruburilor roților și		Sensibilitatea reglării debitului	70A-7
ale greutăților	220C-1	Setările sistemului de direcție	
La 2000 de ore		Pagina principală	30C-7
Verificați jocul supapei motorului	220B-8	Setările sistemului de frânare a remorcii	
Setarea comenzii	30C-8	Accesare	50A-1
Setări AutoLoad		Amplificare frână	50A-2
Accesare	70E-4	Avansat	50A-3
Avansat	70E-8	Decalajul prefrânei	50A-2
Dimensiunile screperului	70E-8	Pagina principală	50A-1
Pagină principală	70E-4	Testarea frânelor remorcii	50A-3
Poziția screperului	70E-7	Setările suspensiei	50-1
Starea screperului	70E-6	Accesare	50-1
Tracțiune inițială	70E-6	Manuală	50-2
Tracțiune medie	70E-7	Setările transmisiei	
Setări SCV	70A-1	Accesare	
Accesare	70A-1	e18	50G-4
Activarea modului Independent	70A-7	ECO	
Automatizarea	70A-7	e18	50G-8
Controlul TouchSet al adâncimii	70A-5	Mod	
Modul Caracteristică	70A-4	e18	50G-6
Reglarea debitului	70A-5	Pagină principală	
Setările cuplajului spate		e18	50G-5
Accesare	60E-1	Personaliz.	
Adâncimea de încărcare	60E-4	e18	50G-6
Controlul poziției	60E-6	Scăderea turației	
Controlul tracțiunii	60E-7	e18	50G-7
Limita superioară	60E-3	Turații maxime	
Pagină principală	60E-1	e18	50G-8
Poziție	60E-5	Setările transmisiei e18	50G-5
Sensibilitatea la alunecare	60E-5	Accesare	50G-4
Viteza de coborâre	60E-3	ECO	50G-8
Viteza de ridicare	60E-4	Mod	50G-6
Setările direcției		Personaliz.	50G-6
Accesare	30C-7	Scăderea turației	50G-7
Rezistența volanului la viraj	30C-8	Turații maxime	50G-8
Setările ecartamentului	80A-1	Siguranța	
Setările motorului		Conduceți cu atenție în pantă, pe teren denivelat și	
Acces	20-1	pe teren greu	05-9
Alimentare	20-3	Întreținerea în condiții de siguranță, practică	05-14
Avansat	20-8	Pneuri, întreținerea în siguranță	05-17
Curățarea AUTOMATĂ a filtrului de evacuare	20-5	Protecția împotriva zgometului	05-2
Curățarea filtrului cu mașina parcată	20-6	Remorci/utilaje, tractarea în siguranță	05-9
Deceleratorul	20-8	Scaunul pasagerului	05-8
Dezactivarea curățării automate a filtrului de		Tractorul, utilizarea în condiții de siguranță	05-6
evacuare	20-6	Transmisile rotative, păstrarea distanței	05-4
Frânare automată a motorului	20-8	Vibrații	05-6
Pagină principală	20-1	Siguranță	
Prezentare generală a curățării filtrului de evacuare		Manevrarea becurilor cu halogen	220F-8
Turații maxime	20-4	Siguranță, evitarea lichidelor sub înaltă presiune	
Setările SCV		Evitarea lichidelor sub înaltă presiune	05-18
Atribuirea	70A-7	Siguranță, lubrifianți	200E-2
Avansat	70A-6	Siguranță, lucrări forestiere	
Modul Independent	70A-4	Utilizare limitată în lucrări forestiere	05-7

Siguranță, manipulați combustibilul cu grijă, preveniți incendiile		Suspensie	
Preveniți incendiile, manipulați combustibilul cu grijă	05-2	Utilizare	
Siguranță, prevenirea incendiilor		HydraCushion.....	50-3
Prevenirea incendiilor	05-3	ILS	50-3
Siguranță, strângerea șuruburilor/piulițelor roților		TLS Plus.....	50-3
Strângerea șuruburilor/piulițelor roților	05-18		
Siguranță, trepte și mânere		Ș	
Utilizați corect treptele și mânerele.....	05-5	Ștergătoarele și spălătoarele	
Sistemele antifurt		Utilizare	30-1
CESAR Datatag	20-11	Știftul barei de tractare categoria 5–4	
Chei cu imobilizator	20-11	Adaptorul pentru știftul barei de tractare	60F-9
Sistemul de aer condiționat			
Verificare.....	220B-3	T	
Sistemul de aer condiționat (A/C)	90E-4	Tabele cu valorile cuplului	
Sistemul de carburant		Sistem metric	210-11
A nu se modifica.....	210-10	Valori în inchi unificate	210-12
Aerisire.....	210-10	Tahometrul.....	30A-1
Sistemul de control al adâncimii TouchSet		Temperatură	90E-2
Conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului	70C-1	Testarea carburantului diesel.....	200A-5
Sistemul electric		Testarea punctului de îngheț al lichidului de răcire	220B-1
Introducere	220F-1	Tractor	
Sistemul hidraulic		Depozitare	
Încălzirea	50B-3	Pregătire pentru	400-1
Sistemul hidraulic		Tractor-Implement Automation (TIA)	
Sesizare a sarcinii		Activare	40A-1
Bloc de putere hidraulică externă	70B-2	Cerințe pentru AutoTrac	40A-3
Sistemul HVAC		Cerințe pentru cuplajul din spate	40A-3
Setări		Cerințe pentru E-SCV-uri	40A-2
Sistemul de aer condiționat	90E-4	Cerințe pentru priza de putere	40A-2
Sistemul post-tratare		Cerințe pentru transmisia PowerShift	40A-2
Opțiunea de operare restabilită	20B-5	Introducere	40A-1
Spălătoare cu înaltă presiune	220F-2	Utilizare	40A-2
Spălătoare sub presiune mare	210-7	Tractorul, utilizarea în condiții de siguranță	05-6
Specificații		Transmisia	
Capacități.....	500A-2	Abandonarea calibrării	210-10
Dimensiuni, generale.....	500A-6	Accesați Setările avansate	50B-1
Motorul.....	500A-1	Poziția de parcare	220B-6
Nivel de zgomot	500A-8	Transmisia e18	
Priza de putere [Ag], cuplajul [Ag] și bara de tractare	500A-4	Cuplarea	50G-2
Sistemul electric	500A-5	Utilizare	50G-1
Sistemul hidraulic.....	500A-3	Vitezele setate și Efficiency Manager	50G-3
Tehnologie integrată.....	500A-5	Transmisie	
Transmisie și lanț cinematic.....	500A-3	Cuplarea	
Viteze față de sol: Transmisia Powershift e18	500A-9	e18	50G-2
Suport bară scurtă de tractare		Încălzirea	50B-3
Bară scurtă de tractare		PowerShift	
Bară de tractare cu fixare rapidă	60F-5	Calibrarea	210-7
Suportul barei de tractare și șuruburile		Setări avansate	50B-1
Examinarea suportului barei de tractare și a șuruburilor		Sită de aspirare.....	220D-12
Service la 500 de ore	220C-2	Utilizare	
		e18	50G-1
		Vitezele setate și Efficiency Manager	
		e18	50G-3

Transmisie/rezervor hidraulic/punți	
Verificarea nivelului uleiului.....	220B-4
Transport	
Conducerea pe drumuri publice	110-1
Modul de remorcare—Motorul nu pornește	110-7
Modul pentru tractare—Motorul pornește.....	110-7
Transportare	
Cu lest	110-2
Transportul	
Eliberarea unui tractor împotmolit	110-9
Punctele de remorcare.....	110-3
Transportul pe un transportor	110-3
Turația motorului	
Priză de putere	60A-6
Turația setată.....	30A-1
Turația ventilatorului.....	90E-3

U

Ulei	
Hidraulic	200E-1
Motor	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V.....	200C-1
Motorul.....	200-1
Transmisie.....	200E-1
Ulei de motor	
Diesel	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V.....	200C-1
Rodaj	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V.....	200C-1
Ulei de motor diesel	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V.....	200C-1
Ulei de motor pentru rodaj	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V.....	200C-1
Ulei de transmisie	200E-1
Ulei hidraulic.....	200E-1
Ulei pentru punte	
Ulei hidraulic	220D-12
Uleiul	
Filtru.....	220D-12
Uleiul de motor.....	200-1
Diesel	
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine.....	200C-1
Uleiul de motor diesel	
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine	200C-1
Uleiul de motor și intervalele de service pentru filtru	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	
Baie de ulei de cel puțin 0,12 l/kW.....	200C-2

Utilizarea pe vreme rece	
Încălzitorul lichidului de răcire a motorului.....	20A-1
Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune	220A-2

V

Valoare de referință pentru adâncime	
Cuplaj spate.....	60E-8
Valorile cuplurilor pentru organele de asamblare	
Sistem metric	210-11
Valori în inchi unificate	210-12
Valorile cuplurilor pentru șuruburi	
Sistem metric	210-11
Valori în inchi unificate	210-12
Valorile cuplurilor pentru șuruburi în sistem metric	210-11
Valorile unificate ale cuplurilor pentru șuruburi în inchi	
	210-12
Vaselină	
Universală pentru presiune extremă (EP)	200E-1
Vaselină universală pentru presiune extremă (EP)	200E-1
Verificare	
Centurile de siguranță	220B-6
Cuplul de strângere a șuruburilor roților și ale greutateților de pe roată	220C-1
Orificiu de scurgere	220B-3
Viteza de coborâre	
Cuplaj spate.....	60E-3
Viteza de ridicare	
Cuplajul spate.....	60E-4
Viteza față de sol	30A-1
Viteze față de sol	
Transmisia Powershift e18	500A-9
Volanul și coloana de direcție	
Reglarea	30-1

Z

Zincare	
Dispozitive de fixare acoperite	210-11

Documentația de service John Deere disponibilă

Informații Tehnice

Informațiile tehnice pot fi achiziționate de la John Deere. Publicațiile sunt disponibile în variantă imprimată sau pe suport CD-ROM.

Comenzile se pot face către una dintre următoarele:

- Magazinul de Informații Tehnice John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Tel 1-800-522-7448
- Contactați reprezentantul local John Deere

Informațiile disponibile includ:



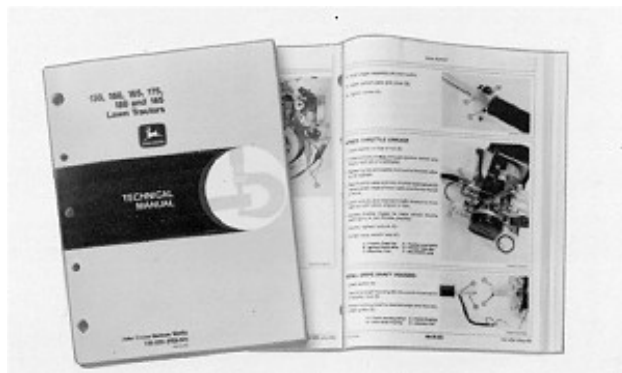
TS189—UN—17JAN89

CATALOAGELE DE PIESE listează piesele de schimb disponibile pentru mașina dvs. cu vederi în explozie pentru a vă ajuta să identificați piesele corecte. Este util de asemenea în asamblare și dezasamblare.



TS191—UN—02DEC88

MANUALELE OPERATORULUI oferă informații de siguranță, operare, întreținere și servizare.



TS224—UN—17JAN89

MANUALELE TEHNICE scot în evidență informații de service pentru mașina dvs. Sunt incluse specificațiile, ansambluri ilustrate și proceduri de dezasamblare, diagrame ale fluxului de ulei hidraulic și diagrame de cablare. Unele produse au manuale separate pentru informații de reparare și diagnosticare. Unele componente, ca motoarele, sunt disponibile într-un alt manual tehnic ale componentului.



TS1663—UN—10OCT97

CURRICULUM EDUCAȚIONAL cu cinci serii de cărți cuprinzătoare cu informații de bază detaliate, indiferent de producător:

- Seria Agricultural Primer (Manualul Agricol) acoperă tehnologia din domeniile agriculturii și creșterii animalelor.
- Seria Farm Business Management (Managementul Afacerii în Domeniul Agricol) examinează problemele reale și oferă soluții practice în domenii ca marketing, financiar, selectarea echipamentului și compatibilitate.
- Manualele Fundamentals of Services (Elementele de Bază pentru Servisare) vă prezintă modul de reparare și întreținere a echipamentului off-road.
- Manualele Fundamentals of Machine Operation (Elementele de Bază pentru Operarea Mașinilor) explică reglajele și capacitățile mașinii, modul de îmbunătățire a performanțelor mașinii și modul de eliminare a operațiilor neneesare din câmp.
- Manualele Fundamentals of Compact Equipment (Elementele de Bază pentru Echipamentele Compacte) furnizează instrucțiuni de service și

Întreținere a echipamentelor cu prize de putere de până la 40 cai putere.

DX,SERVLIT-58-07DEC16

Piesele de rezervă John Deere



TS100—UN—23AUG88

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg și variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.

DX,IBC,A-58-04JUN90

Tehnicienii bine instruiți



TS102—UN—23AUG88

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noștri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaște echipamentul d-voastră și cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!

DX,IBC,C-58-04JUN90

Sculele corecte



TS101—UN—23AUG88

Sculele de precizie și echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice și să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul și banii dumneavoastră.

DX,IBC,B-58-04JUN90

Servisarea promptă



TS103—UN—23AUG88

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți și unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.

DX,IBC,D-58-04JUN90

